

II. CONTRIBUTIONS
AND ACTIVITIES

D. Benevolent and

Protective Institutions

5. Homes for the Aged

Continued

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1910.

HOME FOR THE AGED DESTROYED BY FIRE

About three o'clock this morning fire was discovered in the new building of the Home for the Aged, in Norwood Park. Approximately sixty of the old people were sleeping in the old building. It appeared for a time that the old building would also be destroyed.

The matron soon had all of the aged residents dressed and out in the yard. The night was very cold, and the old people had to find shelter or freeze. The station master at the N. W. R. R. station soon had a roaring fire in the stove in the waiting room, and the old people were made snug for the night.

The fire burned merrily throughout the night, and by morning only a pile of ashes remained. The building was fully covered by insurance.



Skandinaven (Daily Edition), Sept. 7, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

Festival Arranged by the Aged People

On Saturday afternoon, September 4, there was another festival at the Norwegian Home for the Aged, in Norwood Park. This time it was the old people who arranged the social. The board of directors and other invited friends came by the two o'clock train, and soon the whole gathering was led to the large dining hall, where tables heavily laden with delicious food were ready for **the** guests. In spite of the large number present, there was room for all.

It is the custom for the aged people at the Home to hold a festival for the board of directors every fall, but this year the festival had special significance. Mr. and Mrs. Henry Olsen, 517 North Hoyne Avenue, have recently returned from their tour to Norway, and Mrs. Olsen, who is president of the Ladies' Aid Society, was greeted with especially great enthusiasm....

Several of the aged people made brief speeches. They expressed their joy at

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 7, 1909.

the happy return of Mr. and Mrs. Olsen; they also expressed their gratitude to the board of directors for the tireless work done by the various members in behalf of the Home for the Aged.....

.....
Several speeches were made by members of the board of directors as well as by some of the guests present. When the social broke up, everybody agreed that it had been a most pleasant afternoon.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 5

II D 4

IV

II D 5 (Danish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 29, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Successful Outing at the Home

The Norwegian Society for a Home for the Aged held its summer outing in Norwood Park yesterday. The outing was most successful. By train and carriage at least two thousand people came to enjoy the outing and show their interest in the Home. The new building is almost completed, but the excursionists stayed around the old building which was attractively decorated with bunting and Norwegian and American flags. The Ladies' Aid Board served refreshments on the lawn. Mr. Peterson's orchestra played almost continuously throughout the day.

Old settlers had come in large numbers to greet aged acquaintances; they kept their headquarters separate from the main crowd. This, however, did not keep them from mingling with the throng, there to greet those of a younger generation. A number of residents of the Danish Home for the Aged were present to meet their

II D 5

II D 4

IV

II D 5 (Danish)

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 29, 1909.

Norwegian neighbors. Among the Danish visitors was the senior at that Home, Mr. J. C. Wildfang, eighty years old, but vigorous and lively as a far younger man.

The festive program opened with the orchestra playing the Norwegian national hymn, after which the president of the Society, Dr. N. T. Quaales, welcomed the public to this, the fourteenth annual gathering. Then Rev. N. J. Ellestad was introduced. He delivered a prayer and a brief speech. The weather, he said, seemed threatening yesterday with heavy rains, but the presence of the large audience today is proof that the Norwegian people are not afraid to take chances with the weather. Many, he said, had probably joined the picnic simply to meet friends and to shake hands with old acquaintances; but the majority had undoubtedly also had the wish to inspect the progress of the Home during the past year.

It is a fine undertaking like every other deed of mercy. The speaker reminded the people of the words of the Scripture, "Be ye merciful even as your Father in Heaven is merciful". He further congratulated the board of directors on the

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 5

II D 4

IV

II D 5 (Danish)

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 29, 1909.

great progress that the Society has made, and in this connection he called attention to another Norwegian institution of mercy, the Norwegian Orphanage. Finally he expressed the hope that the blessing of God may rest upon the two Societies which are working for the noble tasks of giving comfort to the aged people and of taking care of the children.

Reverend Austin D. Crile was the next speaker. Of late years, he said, he had invariably been present when the Society for a Home for the Aged had its socials, and he had noticed that the interest in the cause which the Society is supporting is winning the interest of more and more people all the time. He expressed his joy that the Home is being conducted in a christian spirit, by men of sound business practice; these factors are vital, he said, for the progress of such an important matter as the work for the aged. He spoke briefly of the two businessmen, H. A. Hangan and A. P. Johnson, both of whom now are dead. He also thanked the present leaders with their venerable president, Dr. N. T. Quaales at their head.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 5
II D 4

- 4 -

NORWEGIAN

IV Skandinaven (Daily Edition), Aug. 29, 1909.
II D 5 (Danish)

Reverend Ellestad brought a greeting from Reverend J. H. Meyer and wife, and from some other people who are on a tour to Norway and therefore unable to be present at the picnic.

Mr. Peter M. Balken spoke of the Norwegian people in America. The Norwegian Home for the Aged is a monument to the Norwegians in this country. The speaker appealed to the younger people to support the older generation in its noble work, in such manner that as the older people fall away, the young will be ready to take up the task, following in the footsteps of their elders.

The official program concluded with "America" played by the orchestra. Again the ladies brought out refreshments, and the people enjoyed themselves in various ways until the whistle from the train in the early evening announced that the time had come to depart.

II D 5
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1909.

HOMECOMING FESTIVAL

Festival for the Superintendent of the Home for the Aged

The residents of the Norwegian Home for the Aged, in Norwood Park, gave a reception yesterday in honor of the superintendent of the Home, Mrs. Anna Christiansen, who recently returned from her vacation in Norway. At two o'clock in the afternoon, the people assembled in the dining room of the Home. The aged men and women were dressed for a festive occasion, and were animated with festive anticipation. The tables were loaded with delicious foods and decorated with beautiful flowers. The aged people acted as waiters.

After everyone had been served, the speeches began. The superintendent expressed her joy and gratitude at the love and good will shown her by the aged people. She spoke of the pleasant experiences that had been hers during her visit to Norway; yet, she said, the Home and the friends dwelling there had always been in her thoughts, and now she was most happy to be back again among her own.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1909.

Brief speeches were also made by Reverend Wolstead, the rector of the Home, and by Dr. N. T. Quales. The aged inmates also desired to be heard on this occasion, and brief speeches were given by Mrs. Pernelle Gundersen, Mrs. Caroline Nilsen, Mrs. Julia Ross, and Mr. Christian Anderson. All of these speakers praised the attendants for faithful and capable work. The aged had not suffered at the Home, they said; on the contrary, they had enjoyed a pleasant and cozy home. Yet, as one of the aged people put it, "when the head is off, it seems as though something is lacking."

So the residents of the Home were happy that the superintendent had returned, and they were happy to be present to bid her welcome.

.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 16, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Wicker Park Branch Meets

The Wicker Park Branch of the Norwegian Home for the Aged held a meeting last Wednesday evening at the home of Mrs. H. L. Anderson, 98 Fowler Street. All the members of the board of directors were present together with several members of the Ladies' Aid Society. The purpose of the meeting was to make arrangements for the fourteenth annual picnic of the Society. This picnic will be held on Saturday, August 28, at the Home for the Aged, in Norwood Park.

The new brick addition to the Home will probably cost about \$45,000.

The Branch meeting was very well attended. Four new members were admitted.... Twenty-seven dollars in membership fees was collected. After the meeting the hostess served coffee, cake, etc. The next meeting is to be held at the home of Mrs. H. G. Holton, 706 North Maplewood Avenue.

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1909.

NORWEGIAN SOCIETY FOR A HOME FOR THE AGED
Bethlehem Branch

The Bethlehem Branch of the Norwegian Society for a Home for the Aged held its regular monthly meeting last evening at the home of Mr. and Mrs. M. Tollefsen, 172 North Humboldt Street. The meeting opened with the singing of a hymn, and reading from the Scriptures by the president of the Branch, Mr. John Thompson.

The secretary's report of the previous meeting was read and accepted. Several new members were inducted. [Translator's note: Names of new members omitted in translation.] The monthly membership fee was paid.

Mrs. Conrad De Lange invited the Branch to hold its next meeting at her home, 1028 Augusta Street. The invitation was gratefully accepted. An informal discussion ensued concerning the interests of the Home and the Society, after which the official part of the meeting was concluded.

WPA (L1) - 11-11-1909

II D 5

-2-

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1909.

The business meeting was followed by a social hour.....

The meeting was well attended. The reports were encouraging, and the social following the business meeting occasioned true enjoyment.

.....
[Translator's note: This same issue publishes a very similar account of a meeting of the Trinity Branch.]

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

(Editorial)

A new building is being erected on the grounds of the Norwegian Home for the Aged, in Norwood Park, Chicago. The cornerstone was laid a little over a week ago....

Homes for aged people are up-to-date, necessary charitable institutions. Fortunately, most people have a home where they can find a safe, quiet harbor after the storms of life. Many are able to pass the evening of life in their own homes, together with their life companions, perhaps also surrounded by children or other near relatives; others find good homes with sons or daughters.

But there are many who are not as well off as those we have referred to. Some people have gone through life alone; others have seen the mate of a lifetime leave. Some have had relatives and friends, but do not have them

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

anymore. All of these now are standing alone as the shadows of evening are falling about them. They have done their work in life, have probably done it well, but that is forgotten. Their surroundings do not understand them, and perhaps they do not understand their surroundings; they have not been altogether able to keep in step. Life with all its tumult passes them by, but they stand outside it all--strangers! They are alone.

We are building homes for the aged to house the kind of people referred to here. To do so is our duty as Christians; it is also a social necessity to make the evening of life brighter and easier for these lonely brothers and sisters.

This is the task which the Norwegian Society for a Home for the Aged has undertaken in behalf of the Norwegian people here in Chicago. The Society is incorporated under the laws of the state of Illinois, and thus its legal existence is assured, practically speaking, for all time.

What the Society has accomplished during the comparatively brief period of

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

its existence surpasses the most sanguine expectations. In 1896 the Home for the Aged was opened in Norwood Park, in a building acquired by the Society, and since then the work has been maintained and improved from year to year. The institution is now housing fifty-four guests, and since the Home was opened, one hundred old people have found a good, peaceful home there.

The Society does not belong to any specific religious denomination. The work is carried on in a Christian spirit, and the services at the Home are conducted in accordance with the teachings of the Lutheran Church. The Home has a resident minister, appointed annually, who receives a regular salary.

In order to be admitted into the Home the applicant, male or female, must have reached the age of sixty years, must have good recommendations, and must not suffer from contagious or unpleasant diseases. The question of religious affiliation plays no role, nor does the question of whether the applicant hails from a city or from a country district. Most of the present

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

inmates of the Home belong to one or another of our Lutheran denominations, and quite a number are from country districts.

The buildings and grounds of the Society are situated inside the city limits of Chicago, and are valued at about \$40,000. In addition, the Society possesses a reserve fund of \$20,000. The running expenses of the Home during its entire existence has amounted to about \$42,000. Thus, since the work for a home for the aged people was started, the total income has been about \$102,000. For this amount the Society shows in return a debt-free property worth \$40,000; a reserve fund of \$20,000; and care given to one hundred people during a period of fourteen years. Splendid returns indeed for money expended! It would be necessary to seek far and wide for a worthy parallel to the work here accomplished.

Applications for admission to the Home have been so numerous of late as to far exceed the ability of the Home to accommodate additional guests. Among the new applicants there are many worthy homeless and helpless old people

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

who have to be denied admission under present conditions, and as a consequence the Society has come to the conclusion that it is in duty bound to enlarge its activity.

After mature consideration, and in spite of many doubts, the Society has decided to erect a larger and in every way up-to-date building beside the present structure in Norwood Park, in order to be able to meet more adequately the demands for a snug home for lonely old people in this part of the country.

The new building is to cost \$40,000. As stated above, the Society has a reserve fund of \$20,000. Even though all of this amount be employed for the new construction, \$20,000 will still be needed to pay for the building in full. The Society believes that our people will see to it that the required amount is raised....Skandinaven is convinced that this confidence is well founded. What has been written in this article thoroughly demonstrates that the Society has followed the dictates of duty in starting the new building.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

The Home for the Aged has been rich in blessings for our people; but this very fact entails certain obligations--obligations to undertake new and broader efforts for the lonesome old people who cannot otherwise obtain the needed care during their declining years. An up-to-date home for aged people is a necessity in Chicago, if we are to take care of the old people in the city and the adjacent country districts in a manner to be expected of intelligent Christian people. The past vouches for both the will of the Society to do the right kind of work in this respect, and the ability of the leaders to direct the work and to see it through. The Society has deservedly won the confidence of our people to an extent few other societies among us can match....For this reason, also, our people have opened heart and hand in support of the good work.

.

Thus far, the work for the aged people has been made possible by the many small contributions received, and it is this type of contributions the Society chiefly depends upon for its support in the future. No gift is too small in support of a good undertaking. It is interesting to consider

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

that the great charitable undertakings and institutions are chiefly supported by people of small means. The "widow's mite" is far greater than one would imagine. The rich outpouring of warm hearts, of thousands of warm prayers and wishes forming the spring for the large stream of small gifts, is in itself a rich source of blessings.

So we appeal to our countrymen in city, town, and country districts: Join in the good undertaking! If you have helped to support the Home for the Aged so far, you know that you have had nothing but joy from participating as you did. You also know that you will never regret lending a hand once more for the enlargement of the great undertaking. So join the ranks! You will be doing a good deed; you will be in good company; and you will gain rich blessings from gifts cheerfully given.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 4, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Concordia Branch of the Norwegian Home for the Aged met Thursday evening at the home of Mrs. Tolzien, on Humboldt Street [Richmond Street].....The meeting opened with the singing of a hymn, and prayer by the treasurer, Mr. Johnson. The secretary read the minutes of the previous meeting, and they were accepted.

Director Anton A. Melum stated that things were going well at the Home; that the work on the new building was progressing according to schedule. For that matter, many of the members had been present at the laying of the cornerstone, and could bear witness to the correctness of the director's remarks....

The matron of the Home is vacationing in Norway. Mrs. Belle Nelson has been helping with the feeding of the aged inmates, and she expressed her surprise at the amount of food it takes to satisfy sixty men and women day after day.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 4, 1909.

Mrs. Knudsen, a new member, who wanted to take part in the work, was given the opportunity to do so. Only \$5.50 was collected in membership fees, but the treasurer is grateful for any amount, large or small.

.....

[Translator's note: The article concludes with a brief account of a lawn party held after the business meeting.]

WPA (ILL) pp. 1, 2, 3

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Concordia Branch Holds Monthly Meeting

Concordia Branch of the Norwegian Society for a Home for the Aged held its regular monthly meeting last Thursday evening at the home of Mr. and Mrs. Ander, Cedar Street, Austin. Many of the members were present; it was evident that the inauguration of President Taft had not kept the people away....Everything went according to schedule.

The meeting opened with prayer and the singing of a hymn. Reports were read and duly accepted, after which Anton A. Mellum lifted the veil from the discussion of the board of directors. The members of the Branch learned through him that the board of directors has accepted the plans of the architect for the new building so that now it is known how the big new building, which is to take the place of the old as a home for the aged, will look. It is also known what the cost of the new undertaking will be. Mr. Mellum also informed the Branch that it has been decided to hold a spring festival at Wicker Park



Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1909.

Lutheran Church on April 21. An annual report is being prepared and a committee is now soliciting advertisements for the report. \$22.50 was paid in membership fees. A tasty luncheon was served.

Mrs. John Peterson, Miss Clara Peterson, and Mrs. Haugan gave some beautiful song numbers which were warmly applauded; Mrs. Johnson recited some touching and some comical pieces in a masterly manner.

The Branch was invited to hold its next meeting at the First Emanuel Methodist Church at Logan Square, and the invitation was gratefully accepted. Two new members....were received into the Branch....



II D 5

III H

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1909.

MEMORABLE FESTIVAL AT THE HOME FOR THE AGED



A festival was held at the Norwegian Home for the Aged yesterday. It had not been widely advertised in advance, and it proceeded quietly--a plain festival in every respect. And yet, this festival will stand in days to come as a memorable affair, not only in the history of the Home for the Aged, but it will set a mark in the activity of our countrymen in America for the future. It will serve as an estoppel to an activity perpetrated by well-meaning but unwise people here--that of begging leading men in Norway, especially the king and the queen, for contributions to beneficial undertakings and institutions started, and in the main kept up, by Norwegian men and women in this country.

The "Father of the Home for Aged", the venerable Dr. N. T. Quaales, is the man who at this very suitable occasion first protested publicly against this bad practice, and thereby, it is hoped, quelled it before it had developed too strongly. His were weighty words, and Norwegian men and women, of Norwegian birth or ancestry, wherever they may be in the world outside of Norway, will

II D 5

III H

IV

- 2 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1909.

in their hearts thank Dr. Qualess for the protest he made. Dr. Qualess spoke quietly; it was not his desire to "push to the front"; his very name vouches for this. It was a tactful endeavor to put a brake to a movement which had gained a start and in time might become a blot on the good name of the Norwegian-Americans, a protest in as inoffensive words as possible if the words were to take effect.

As usual, when the Home for the Aged holds a festival, the weather was excellent, comparable to summer weather; the thermometer showed sixty-six degrees. As the clouds drifted away, the sun sent its rays down upon the beautiful landscape around the Home, and it was only the bare trees which brought the visitors to realize that the season was not that of midsummer. By special train, more than one hundred people came to Norwood Park for the festival.

The main attraction was the ceremony of presentation by Consul F. Herman Gade of the gift of the pictures of King Haakon and Queen Maud. The pictures are set in magnificent golden frames, with the royal crown above and the signatures of the royal couple below. The pictures will probably be hung in the parlor of

II D 5

III H

IV

- 3 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1909.

the Home to remind future generations of Norwegians that the first royal couple in the land of our fathers are also thinking of the sons and daughters of the old kingdoms of "Harald, Sverre, and Haakon", as President Roosevelt called itVeiled by a large Norwegian flag, the two splendid pictures, works of art, were placed below the great painting of Dr. Qualess, the founder of the Home. There in the parlor the aged people were seated while the visitors were left to find places for themselves.

Dr. Qualess functioned as master of ceremonies, and presented the Norwegian Consul in Chicago, Mr. F. Herman Gade, who was greeted by applause. The Consul spoke as follows:

"President Qualess; Members of the Norwegian Society for a Home for the Aged; Ladies and Gentlemen:

"To me has come the honorable task of presenting to the Home for the Aged a gift from the King and Queen of Norway, the signed portraits of the royal couple, and at the same time to bring to all of you a greeting from King Haakon and Queen Maud.

II D 5

III H

IV

- 4 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1909.

"In presenting the Home with this gift, the Norwegian royal couple have given excellent proof of their kind interest in the Home....The noble, attractive faces of the couple are bright with friendliness and goodness; the pictures will ever remind you that the King and Queen of Norway are sympathetic toward the sons and daughters of Norway who have gone to other lands; that the love of the royal couple is not narrowed down to embrace only the Norwegians in Norway, but Norwegians everywhere, at sea or on land, in any part of the world.

"The King has shown on many occasions that he values the love and sympathy of the emigrant Norwegians. When the delegates from Norwegian-Americans appeared before the King in audience at Thronhjelm at the time of his coronation, he stated that the love and sympathy shown him by the emigrant Norwegians had been of great help and encouragement. These facts are worth remembering by us here in the far west.

"The present gift is of a broader significance, however, than simply a greeting from the father of our old country; it is, in addition, a message of love from Old Mother Norway, a reminder that this love never dies even though the children

II D 5
III H
IV

- 5 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1909.

who left become old and, perhaps, never intend to return. The love of Norway for her children in America will never cease; it will persist as long as life lasts."

The vigorous applause that acknowledged Consul Gade's speech rose to an ovation as the pictures were unveiled. Deeply moved, the president of the Home for the Aged, Dr. N. T. Quaales, answered the speech on behalf of the Society, expressing appreciation for the beautiful gift....This speech, which will be remembered as long as Norwegian-American charity activity is undertaken, was as follows:

"Consul Gade:

"The Norwegian Society for a Home for the Aged greatly appreciates the valuable and honorable gift which His Majesty, the King of Norway, and Her Majesty, the Queen of Norway, have donated to this, our Home for the Aged among Norwegian men and women in Chicago.

"It is not necessary to assure the Honorable Mr. Gade, Consul for Norway, that

II D 5

III H

IV

- 6 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1909.



our Society deeply appreciates the honor bestowed upon us. We do, indeed, feel highly honored at being the recipients of this costly gift from the King and Queen of Norway. It is an attention shown us that will contribute greatly to strengthen the tie between the Norwegian royal house and the Norwegian emigrants, not only here in Chicago, but in all America.

"It is a memorial gift that in the course of time will remain an object of pride for the aged ones, while at the same time spurring our Society on to more energetic activity, to more faithful work, to greater sacrifice for this benevolent institution that we have undertaken to maintain and direct.

"The gracious greeting accompanying the gift appeals to us and makes us glad, and we now beg to burden you, Mr. Consul, to transmit to His Majesty, the King, and to Her Majesty, the Queen, our warmest and heartiest message of gratitude.

"While we feel greatly honored in receiving this gift from the Norwegian royal couple, and are truly grateful to have been remembered, we cannot avoid asking ourselves the question: Is it right or proper for our compatriots here in

II D 5

III H

IV

- 7 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1909.

America to burden and trouble the Norwegian King in connection with collections for benevolent purposes in America? I have taken the liberty of mentioning this, Mr. Consul, since it is a thought which presents itself on this occasion, and the moment for mentioning it seems opportune. As far as I know the present occasion is unique, and for that reason there may be no need for entering into the principle of the matter; but it ought to be called to the attention of our countrymen.....that activity in the line indicated ought to be discouraged.

"Permit us then, Mr. Consul, to thank you for all the trouble undertaken by you in connection with this donation from the King. You were most kind in bringing us the gift in person, and we greatly appreciate your honoring us by the manner in which you made the presentation."

The thunderous applause which greeted this speech by Dr. Quaales clearly showed that the audience agreed in the sentiments expressed by him.



II D 5
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Secretary's Report to Annual Meeting

The protocol of the deliberations of the board of directors shows that twelve regular monthly meetings have been held during the year of 1908. There were three extraordinary meetings, called joint meetings since they included the Ladies' Aid Society. There were also two special meetings called "when the directors had nothing else to do." There was a quarterly meeting in October, an annual meeting in January, and several committee meetings, some held at the residence of Dr. N. T. Quales, some in the quarters of the Home for the Aged.



Of the socials held during the year may be mentioned the spring concert at Wicker Park English Lutheran Church; the summer social at the Home, on June 27; the grand picnic at the Home, on August 29; the bazaar, October 12 to October 17.

Among other significant occurrences it may be noted that the Young Peoples' Branch dissolved in June, through which event the board of directors lost an honored and

II D 5
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

useful member, Dr. Enerson.

President Qualess took a well-deserved rest--a two month's tour to Norway, and during this period the board of directors had to do the required planning and acting without his assistance; but things went well. An annual report was published, in accordance with a resolution at the previous annual meeting, and this task was accomplished with a small financial profit. Of late many have expressed the hope that the living quarters of the Home would be enlarged--a new building constructed to house many more aged people. Tonight it will be determined whether the expectation is to be realized or whether it is to remain only an air castle.

.....



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Norwegian Society for a Home for the Aged held its annual meeting last Friday.....The minutes of the previous meeting were read and accepted, and the president, Dr. N. T. Quales, presented the following annual report:

.....Thirteen years have elapsed since we started the home for aged men and women in Norwood Park. The undertaking has made constant demands on our time and energy; a continuous struggle it has been; no end to work and care and worry, but there has also been much to create joy and satisfaction at the successful development of the undertaking.

The affairs of the Society are in every way in splendid condition. There is peace and co-operation throughout; there has been steady progress.

.

MPA (ILL.) P101.30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

The expenses connected with maintaining the Home have increased materially; prices have increased in practically all lines, and we have found it necessary to raise the wages of our workers. Owing to excellent leadership and system in the Home we are able to get along with the same number of helpers at the Home with fifty-four residents as were needed when the number of residents was thirty. We have only three maids, one to do the cooking and have charge of the kitchen, and two to do the ordinary house work.

We have four milk cows that keep the Home well supplied with the very best kind of milk, and we have a large number of chickens that laid more than 17,000 eggs during the past year. All of these eggs were used in the Home. It will be understood from this that the food at the Home for the Aged is not bad. During the year we have supplied the whole building with storm windows. This will make the rooms warmer and hence more comfortable for the aged.

In a home for aged people one expects to find weakness and illness. Old age

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

does not come alone, they say, and we have found the saying to be true. When we reported the state of health at the Home to be comparatively good, it merely means that on the whole we have had no particular disease, only such as are the companions of old age....Three of the residents have been confined to their beds, one for eighteen months, one for twelve months, and the third for a shorter period.

Never, I believe, has there been better order and better behavior at the Home than at present. All of those connected with the Home seem to be satisfied and well pleased.

Six of the residents died in the course of the year....Seven new residents have been received since our last annual meeting....

When the Society for a Home for the Aged was organized in 1896, our first task was to find a suitable home and have it altered and furnished to suit its

MPA (ILL) PRO. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

new purpose. As is known we found a property in Norwood Park that seemed to meet most of the requirements. There were about five acres of land laid out as a park, and there was a house of twenty-six rooms. The house had been built to be used as a hotel. The rooms were large with high ceilings. The stairs were high and steep. Several alterations and improvements were required in the building to meet the requirements of a home for aged people. The high, steep stairs could not well be changed, however; especially difficult were the stairs to the top floor. The board of directors always felt concern about using the top floor for the purpose of living quarters for the aged people. The number of applications has been great, however, and most of them of a kind that we could not well refuse. So the board has placed the youngest and most agile on the top floor, then as they grew older they were moved to the lower floors. For a long time the board of directors has been hoping that the day would come soon when this upper story of the Home need no longer be utilized for living quarters for the aged ones. For this reason, but still more in order to meet the need of the many new applicants, the board of directors has decided--after careful

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

consideration of the various phases of the matter--to place before the Society plans for the erection of a large building on the grounds of the Home in Norwood Park, the construction of which is to be started as soon as possible.

The plan which the board of directors has considered, based on a sketch by Architect Theslow, presents a three-story building of brick, 134 feet long and 36 feet wide, with halls eight feet wide along the middle of each story. The rooms are to be nine and one half by twelve feet, arranged on each side of the hall. In the basement will be located the kitchen, the dining room, etc. The building is to be simple, solid, and comfortable with practically no ornaments. The ground floor will hold the office, the matron's apartment, hospital rooms, etc., in addition to rooms for residents. Between the old building and the new there is to be a passageway walled and roofed. The heating plant, boiler, coalbin, etc., will be located in a separate building....

PA (111) PROJ. 30075

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

A building as here indicated will cost much money, and this has not been forgotten by the board of directors. There are considerable amounts at our disposal, however, and the board believes that as in the past, so in the present task the members will stand by and come to the aid of the Home..... Prospects are bright in so far as the matter of getting the building erected and paid for is concerned. There need be no fear as to the question of getting the rooms occupied. The difficulty will lie in the increased expenses connected with such a large institution. Anxiety, doubt, and fear have hovered about us from the time we started the Home, but up to the present things have gone well. We are hoping that blessings will accompany our undertaking in the future as in the past.

.....

II D 5

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Young Ladies' Aid Society, a branch of the Norwegian Society for a Home for the Aged, reports a year of successful activity. The Society now has more than one thousand dollars in its treasury.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Treasurer's Annual Report to the Norwegian Society
for a Home for the Aged, Norwood Park

The treasurer's report, which has been found correct by the auditing committee, shows the financial condition of the Home for Aged to be as follows:

January 1 to December 31, 1908, inclusive

Balance on hand January 1, 1908..... \$3,877.50

Receipts

Dues, Trinity Branch..... \$114.10

Dues, Wicker Park Branch..... 255.25



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

Dues, Humboldt Branch.....	\$166.65
Dues, Concordia Branch.....	222.60
Dues, Bethlehem Branch	142.60
Dues, Young Peoples' Branch.....	24.10
Total receipts from dues	<u>\$925.00</u> [sic]
Annual Bazaar.....	\$1,309.95
Annual picnic.....	514.70
Annual entertainment.....	851.56
Membership fees.....	3,350.00
Donations.....	306.00
Left by deceased inmates.....	262.75



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

Sunday proceeds.....	\$49.55	
Total receipts for year.....	7,089.51	[sic]

Total receipts including cash on hand,
January 1, 1908\$10,967.51

Disbursements

Payroll.....	\$1,738.95
Gas	104.09
Telephone.....	28.30
Matron's sundries.....	158.14
Groceries, meats, and provisions	1,813.35
Drugs.....	37.10
Repairing.....	498.90
Donation.....	58.00



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

Hay and feed.....	\$321.84
Annuities.....	155.00
Bonds.....	1,009.04
Fuel.....	397.96
Sundry expenses.....	21.80
Advertising and printing.....	34.03
Furniture.....	92.55
Loan, Young Ladies' Aid Society....	100.00
Refund membership fee.....	272.00
Minister's Salary.....	131.25
Expense.....	12.85
Taxes.....	15.33
Annual entertainment.....	151.75
Annual bazaar.....	178.65
Household goods.....	47.38



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

Insurance.....	\$360.00
Funerals.....	129.25
Annual picnic.....	157.00
Live stock.....	60.00
Total disbursements.....	8,093.20 [sic]
Balance on hand, December 31, 1908	\$2,875.87 [sic]



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Report of the Ladies' Aid Society

Another year has been added to the history of our Society for a Home for the Aged. We have gathered at our annual meeting to present reports on work done, to give account as to the condition of the Home and our Society, and to encourage each other to vigorous continuation of the work.

.....

The reports will show that our various undertakings for the benefit of the Home have been well supported by the friends of the work....and we wish to thank all those who have assisted in making this part of the work a success.

.....

The secretary and treasurer for the Ladies' Aid Society report that the following amounts have been paid to the treasurer of the Home Society:



II D 5

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

Annual festival at Wicker Park Church.....	\$267.56
Annual picnic.....	\$623.15
Annual bazaar.....	\$111.94
Dime books, etc.....	\$ 98.89

.....



II D 5
III C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 13, 1909.

NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Trinity Branch



The Trinity Branch of the Norwegian Society for a Home for the Aged held a pleasant meeting last Monday evening at the home of Mrs. H. Johnson..... Membership fees amounting to \$10.50 were paid. Mr. Leonard Undem was received as a new member. The candidates for the board of directors, nominated at the previous meeting, resigned in order that a new election could be held. The hope was expressed that Mr. A. Petersen would accept re-election to the board of directors.

The resignation of nominees was accepted and a new election was held with the result that Mr. A. Petersen was elected for three years; Mr. A. K. Malum was elected for one year; Mr. C. Nelson was elected treasurer for the Trinity Branch.... The suggested new building for the Home was discussed; it is to be further studied at the Home Society's annual meeting next Friday in the Trinity Church. All the

II D 5
III C

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 13, 1909.

members of the Branch were urged to be present at this meeting to take part in the decision and thus shoulder a part of the responsibility for this undertaking so important to the Home....



Skandinaven (Daily Edition); Jan. 9, 1909.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Concordia Branch of the Norwegian Society for a Home for the Aged held its first monthly meeting of the year last Thursday evening at the home of Mr. L. Crook, Oak Park. Since the weatherman had made the cold weather somewhat milder for the occasion, a large number of people dared the distance to the "Far West" and the meeting was very well attended. After the opening worship the board of directors presented its reports about the Home. Matters are moving as smoothly and quietly at the Home as anyone could wish....The residents of the Home stated that the past Christmas was the best they had ever experienced....No wonder, then, that the board of directors is considering the erection of a large new building in order to extend the good work which is being done. The Society hopes that it will be able to house more than twice as many aged Scandinavians as at present. According to a statement by Director Melum, this matter of a new building will be taken up for consideration at the annual meeting to be held in the



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 9, 1909.

Trinity Church next Friday.

The treasurer and the secretary presented their reports which were adopted. Reverend and Mrs. Haugan were received as members of the Branch. Election of officers was then undertaken, and since it proved impossible to persuade the retiring president, Mrs. Anton A. Melum, to become a **candidate** for re-election, Mrs. L. Crook was elected in her place, and Mrs. H. Hogans became vice-president. The secretary who had served for the past year was re-elected without opposition. Miss Alma Dahl was elected assistant financial secretary; Mrs. Mamie Marshment having been re-elected as financial secretary. Mr. B.J. Johnson had been treasurer for twelve years. It was generally agreed that it simply would not do to have a new treasurer start the thirteenth year, so Mr. Johnson was compelled by unanimous opinion to accept the office of treasurer for one more year. Membership fees, amounting to \$26.25, were collected at the meeting.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 9, 1909.

By this time, however, the members had become tired of business transactions and the hostess responded to the change by bringing in refreshments. In the meantime Miss Hannah Johnson had been prevailed upon to take her place at the piano, and for quite a period she entertained the people with her beautiful singing and music, and there was considerable clamor to get the young lady appointed permanent musician for the Branch, an honor which she declined.

The treasurer spoke of the deep debt of gratitude owed by the Branch to the retiring president for her long and able service in the interest of the work.



II D 5
II B I c (3)

Skandinaven, Oct. 12, 1907.

NORWEGIAN

[DATE OF BIRTH IT BAZAAR ANNOUNCED]

The Wicker Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged held a monthly meeting at the home of Mrs. Henry Olsen, 517 N. Hoyne Avenue. The meeting was well attended and \$46 was received as annual fees.

Arrangements for the twelfth annual bazaar were discussed. The bazaar is to be held in Schoenhofen's Hall, from Monday, Oct. 14, till Saturday, Oct 19.

After the meeting, Mrs. Olsen served coffee and cake.

APR 1 1901 10275

Skandinaven, Sept. 12. 1907.NORWEGIAN[HOLD MEETING]

Trinity Branch of the Society for the Home of the Aged had its meeting Monday evening in the cozy home of Mr. and Mrs. Smeby, 526 N. Sacramento Ave. Reports were read and accepted. Membership fees totaling \$46 were received. A vote of thanks was given Mrs. Sivertsen for her excellent work in connection with the recent picnic for the home.

A tasty luncheon was served by Mrs. Smeby, and everybody agreed that the meeting had been most interesting and pleasant.

The next meeting is to be held on Tuesday October 8, in the home of Mrs. Sivertsen, 740 N. Humboldt St.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven, Aug. 13, 1907.

[BETHLEHEM BRANCH MEETS TO DISCUSS FUTURE ACTIVITIES]

Bethlehem Branch of the Norwegian Society for the Home for Aged held a meeting Monday evening at the home of Mr. and Mrs. A. T. Solem, 701 W. Wrightwood Ave. The president of the branch, J. Thompson, called the meeting to order; Rev. G. T. Rygh led the devotions, after which the report from previous meeting was read and accepted.

From the Home, at Norwood Park, came the report that all was well. Mr. George Olsen reported that a concrete walk had been completed all about the five acres property of the Home.

The question of the society's picnic on Aug. 24 was discussed. Some new fixtures were arranged for. Fees amounting to \$13.75 were paid to the treasurer, Miss Sophie Hammer.

On invitation it was decided to hold the next meeting on Sept. 9, at the home of Mr. and Mrs. John Thompson, 512 California Ave.

II D 5

NORWEGIAN

After the business session was over, a social session followed and refreshments served. The meeting was well attended.

WPA (11,1) PWA 10/15

9/8/9 (ALL) PRO: 102.5

Skandinaven, Aug. 8, 1907.

HOME FOR THE AGED, CONCORDIA BRANCH

The meeting for August was held at the home of Mr. and Mrs. B. P. Johnson, Austin, and well attended. The reports showed that the home is in desirable condition. Preliminary arrangements were made for the picnic to be held at the home on August 24.

A mixed quartette furnished music and singing; refreshment, consisting of coffee and cakes, was served. Eleven dollars and fifty cents was paid in fees, and Mrs. Stevens of Oak Park invited the branch to gather at the Stevens' home for the meeting to be held in September.

II D 5

III C

IV

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 14, 1906.

THE NORWEGIAN OLD PEOPLE'S HOME

The Norwegian Old People's Home celebrated its tenth anniversary last Tuesday in Wicker Park Hall.

The Reverend I. H. Meyer opened the proceedings with a prayer. Dr. Auales then spoke briefly, giving a resume of the activities of the Norwegian Old People's Home Society. H. A. Aaugan insisted that the home be controlled by some church or religious group. To this Dr. Anders Doe replied that as long as the Norwegian church in America indulged in factional fights, this proposal was out of the question. Dr. Doe pointed out that whenever the time came that the prelates of the Norwegian church thought only of the welfare of the church and not of petty personal differences, then this might be done.

WPA
M. J. PROJ
3027

II D 5
I B 1
II D 4
III E

NORWEGIAN

A. E. Strand, History of Norwegians of Illinois.

John Anderson Publishing Company Chicago (act Cong.) 1905.

[SCANDINAVIAN SOCIETIES]

- p. 189. Norwegian Old Peoples' Home established 1896.
- p. 194. Norwegian Lutheran Children's Home was incorporated in 1897.
- p. 195. Home Mission & Scandinavian Girls' Home (W.C.T.U.) incorporated 1905.
- p. 196. Norwegian Total Abstinence Society was running in 1876.
- p. 197. Scandinavian Prohibition Society founded 1887.
- p. 199. Scandinavian Y.M.C.A. founded 1872.
- p. 184. Norwegian Old Settlers' Society founded 1879 and later disappeared.

ATL 1111 PROJ. 30275



II D 5

NORWEGIAN

Skandinaven, Dec. 29, 1905.

/NEW ADDITION COMPLETED/

The new addition to the Old Peoples Home in Norwood Park is completed. The officials invite everyone to come Saturday at 1:00 P.M., and participate in the housewarming.

Skandinaven (Daily Edition), July 12, 1902.

THE NORWEGIAN OLD PEOPLE'S HOME

The cashier's report is as follows:

Income

Dues.	\$192.25
Ads in convention program.	102.00
Convention.	183.05
Bratzon property.	175.00
Income from visitors.	40.00
Loan.	240.00
Total income	<u>\$932.30</u>
Cash on hand, April 1	704.83
Total in treasury.	<u>\$1,637.13</u>



Skandinaven (Daily Edition), July 12, 1902.

Expenses

Wages and household.	\$630.90
Printing and advertising.	90.66
Interest.	76.88
Loan paid.	841.50
Total expenses.	<u>\$1,640.02/sic/</u>
Deficit for period.	\$2.89

The home is now illuminated by acetylene gas; it was previously illuminated by oil lamps. The health of the inmates is good; few were sick in 1902.

.....

As reported before, Mr. G. T. Bessesen left the home \$4,000 in his will. This money will be used to make several up-to-date improvements.



II D 5
II B 1 a

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 12, 1902.

THE NORWEGIAN OLD PEOPLE'S HOME

The Norwegian Old People's Home Society gave a concert last Thursday evening at Wicker Park Hall. The program was as follows:

1. Speech by Reverend Kildahl
2. Overture from "Norma".....Betini
Emma Stulr (over 70 years old), Pianist
3. Speech by Assistant State's Attorney Edwin Olsen
4. "O Dry Those Tears".....Del Riego
Christine Anderson (inmate of Home)
5. "Concert Valse".....Blumenfeld
Winifred Wallace Lamb
6. "Still wie die Nacht".....Bohm
Eva Petersen (inmate of Home)
7. "Fantasie Militaire".....Leonard
Niels Holter (inmate of Home)
8. a) "Octave Intermezzo".....Leschetizky

WPA (LL) 1001.00275

II D 5
II B 1 a

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 12, 1902.

- b) "Fouhlingsranshen".....Sinding
Winifred Wallace Lamb
9. Song.....Selected
Willie Olsen, Ida Damman, Ida Christensen

WPA (11) 112225

II D 5

NORWEGIAN

IV

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1902.

[THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED]

At the annual convention of the Norwegian Society for a Home for the Aged, the following financial report was given by the treasurer, Mr. Anton Peterson:

Income from Branches

Dues, Concordia Branch	\$227.50
Dues, Bethlehem Branch	151.50
Dues, Wicker Park Branch	262.15
Dues, Humboldt Park Branch	175.00
Dues, Trefoldighed <u>[Trinity]</u> Branch	131.75
Total income	<u>\$947.90</u>
Cash on hand, January 1, 1901	896.73
	<u>\$ 1,844.63</u>



II D 5
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1902.

Other Income

Life membership	\$ 200.93
Bratzen property (interest)	113.00
The bazaar in 1900	24.20
Coffee and cake	19.50
Advertisements	86.00
Profit, fifth anniversary festival	218.10
Picnic, 1901	623.64
Bazaar 1901	1,530.57
Donations from Jens Eggen	200.00
Donation from State Bank of Chicago	250.00

	\$4,213.84	[sic]
Total	\$5,110.57	[sic]

Expenses

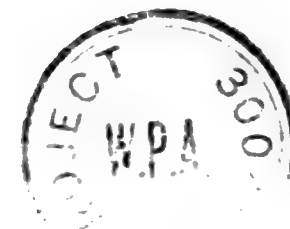
Wages	\$824.00
-----------------	----------



II D 5
IV

- 3 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1902.

Due to Stewardess	65.12
Groceries and meat	1,091.88
Flour and hay	245.87
Fuel	392.68
Two cows	93.00
Balance of wages to C. Hansen	87.00
Street sprinkler	45.00
Sidewalks	185.08
Repairs to home	194.78
The Bratzen property, repairs	20.00
Taxes	19.78
Printing and advertising	101.99
Interest	169.28
State Bank of Chicago	250.00
Railroad tickets	199.63
Rent of safe-deposit box	3.00
Furniture and beds	12.00

II D 5
IV

- 4 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1902.

Tuning of piano	\$ 1.25
Ledgers	3.35
Railroad tickets for the clergy	2.72
Loan to treasurer	20.30
Loan to secretary	7.48
Funeral of Mrs. Dahl	5.00
Total expenses	\$4,041.19 [sic]

Cash on hand, December 31, 1901 \$1,069.38

The Aid and Relief committee reported:

Income

Affair, April 10	\$ 241.36
Picnic, August 24	413.62
Bazaar, Nov. 23	1,563.47
Total income	\$2,218.45

II D 5
IV

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1902.

The following were elected to serve three years on the board of directors: Anton Melum, John Jersin, and Dr. N. T. Quaales. The ladies' board elected the following: Mrs. Conrad de Lange, Mrs. B. J. Johnson, Mrs. John Anda, Mrs. Hedvig Johnson, and Mrs. J. Smith. Those re-elected were: Anton Petersen, Haakon Thompson, Olaf Anda, Gustav Wenberg, A. P. Johnson, W. F. Christianson, John Blegen, and M. A. Mahlum.

A total of \$836.40 was received from the four branches for dues of 1901.



II D 5

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 31, 1901.

TABITHA HOSPITAL

To the Members of The Norwegian Tabitha Society: I beg to inform the members of the Tabitha Society that the special meeting of the Society for the purpose of electing a nominating committee, announced in Skandinaven to take place on the coming Sunday, is not being called by the officials of the Society or its board of directors, who, according to the Society's constitution, is the sole agency having the right to call a special meeting. A nominations committee was elected at the last annual meeting and later vacancies filled in the manner prescribed by the Society's constitution. This nominations committee thus legally constituted is now busy executing its official duties in nominating candidates for officials to be elected at the coming annual meeting.

G. A. Torrison
President of the Board of Directors.



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 17, 1901.

THE HOME FOR THE AGED
Bethlehem Branch Holds Annual Meeting

The annual meeting of Bethlehem Branch of the Norwegian Society for a Home for the Aged was held at the home of Mrs. George Olson, 179 West Huron Street. The meeting was well attended.... Two new members were received.

Mr. A. F. Christiansen, director of the Branch, reported that he had visited the Home three weeks ago and found everything in good condition. All of the aged ones were in good health.

.....

Officers were elected for the coming year....It was decided to discontinue the committee on programs because the efforts of that committee had not been very successful. In the future the host or hostess of a meeting is to take the place of the committee and provide the necessary entertainment for the meeting. Membership fees to the amount of eighteen dollars were received.

.....



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 17, 1901.

THE HOME FOR THE AGED

The Young Ladies' Aid of the Norwegian Society for a Home for the Aged met last Saturday at the home of Miss M. Olsen, 517 North Hoyne Avenue. A gift of five dollars from Mr. James McKenna, of Galveston, Texas, to the sinking fund of the Society was gratefully acknowledged.

Election of officers was undertaken....Miss J. Dammann and Miss M. Olsen gave vocal solos, and Miss L. Mellum played a piano solo, all of which won well-deserved applause.



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 16, 1901.

[NORWEGIAN HOME FOR THE AGED]
Not Under The United Church

by

Dr. Niles T. Quaales
President of the Norwegian Society
for a Home for the Aged in Chicago



....In his article in Skandinaven for December 14, Mr. L. A. Larsen says that "the Norwegian Home for the Aged, which is controlled by the Norwegian United Church, has held a fair with raffling". In this he is mistaken.

The Norwegian Society for a Home for the Aged is not controlled by the Norwegian United Church, and this Church is not responsible for the acts of our Society. The Home is maintained mostly by Norwegian church people in Chicago although several of the residents at its beautiful Home in Norwood Park have come from distant parts of the country, and the Home is conducted in harmony with the principles of the Lutheran Church.

Article III of the Society's constitution, under the heading "Self Government", reads as follows:

II D 5
III C

- 2 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 16, 1901.

"The Society is in every respect its own highest authority; it does not permit any individual or any church organization to have control of the direction of its property or control over any of its decisions."

In order to avoid misunderstanding and unnecessary correspondence, I beg to request that all the papers which have published Mr. Larsen's article kindly give space to the present correction.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1901.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Concordia Branch

At the recent monthly meeting of the Concordia Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged, Mr. Anton A. Melum was nominated for membership on the board of directors for a period of three years, and Mrs. B. J. Johnson was re-elected as a member of the ladies' board....Two new members were received into the Society, and \$38.25 in membership fees was collected.

Dr. N. T. Quaales, the president of the Society, was present....and spoke....encouragingly of the bazaar recently held by the Society. In his opinion the bazaar had been a most successful affair; the financial returns were larger than had been realized from any previous bazaar....

Mr. Hansen rendered a beautiful violin solo, accompanied on the piano by Miss Croko, after which Mrs. Adams sang two solos, accompanied by Miss Johnson. She received well-deserved applause. The hostess served coffee and cake.



Skandinaven (Daily Edition), Dec.14, 1901.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Wicker Park Branch

The regular monthly meeting of the Wicker Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged was held at the home of Mrs. John C. Gunderson, 1825 Humboldt Boulevard. The attendance was unusually large, chiefly because of the scheduled election of a member of the board of directors of the Society and also of a member of the women's board. Dr. N. T. Quailes was re-elected to the board of directors for a term of three years....and Mrs. J. L. Smith was re-elected to the women's board.

Reports from the recent bazaar, showing the net income to be in excess of \$1500, were read. The question of increasing the membership of the Society was introduced and discussed. The members present were urged to prevail upon their friends to join the Wicker Park Branch. After the meeting coffee and cake was served by the hostess.....



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 1, 1901.

THE BAZAAR FOR THE HOME FOR THE AGED

The sixth bazaar of the Norwegian Society for a Home for the Aged, at Schoenhofen Hall, was concluded last week, and it was the most successful in the history of the Home. The attendance was excellent every evening during the week, and on Saturday evening the Hall was overcrowded.... All the articles donated to the bazaar were sold.

.....



Skandinaven (Daily Edition), Nov. 23, 1901.

BAZAAR FOR THE HOME FOR THE AGED

.....

On Thursday evening the bazaar was in charge of the Concordia Branch. Reverend Torgerson spoke and Mrs. Olive Rolston offered several vocal solos, Miss Hanna Johnson providing the accompaniment. An orchestra from Oak Park played a number of selections in the course of the evening.

.....

The proceeds Thursday evening amounted to \$257.....



Skandinaven (Daily Edition), Nov. 22, 1901.

BAZAAR FOR THE HOME FOR THE AGED

The Trinity Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged was in charge of the Society's bazaar on Wednesday evening. The attendance was larger than it had been on previous evenings.... The proceeds amounted to \$202.

.

Yesterday afternoon Mrs. Helland, the superintendent of the Home, visited the bazaar with most of the aged residents of the Home. The aged visitors seemed to have "become quite young" for the occasion, and it was evident that they enjoyed the visit very much.



Skandinaven (Daily Edition), Nov. 20, 1901.

BAZAAR FOR THE HOME FOR THE AGED

.

It was clearly shown on Monday evening that the interest in the Norwegian Home for the Aged is not abating. The attendance was very good and the proceeds amounted to more than \$172, nearly \$80 more than the proceeds from the first evening of the bazaar last year, and \$100 more than the receipts from the first evening of the Society's first bazaar (1896). A mass of articles of all kinds were attractively arranged about the hall that is so convenient for affairs of this kind.....

.



Skandinaven (Daily Edition), Nov. 19, 1901.

THE NORWEGIAN SOCIETY FOR THE HOME FOR THE AGED
Bazaar Opened Monday--Continues All Week

The Norwegian Society for the Home for the Aged opened its annual bazaar at Schoenhofen Hall last Monday. Norwegian and American flags were placed on the platform and on a number of beautifully decorated sales booths, where the articles to be sold were exhibited.

.....

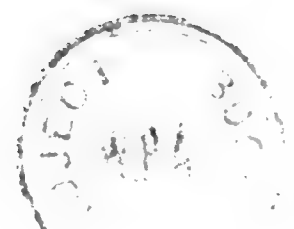
Humboldt Park Branch was in charge of the bazaar on Monday evening.

.....

The following branches are in charge of the bazaar:

Today (Tuesday), Bethlehem Branch; Wednesday, Trinity Branch; Thursday, Concordia Branch; Friday, Wicker Park Branch; Saturday.... Young Ladies' Aid assisted by the other women....





Skandinaven (Daily Edition), Oct. 25, 1901.

THE HOME FOR THE AGED

The Young Ladies' Aid [of the Norwegian Society for the Home for the Aged] held its regular monthly meeting at the home of Miss Christine Hevle, 1157 West North Avenue. Membership fees and other contributions paid at the meeting increased the treasury to \$201. Following the disposition of routine business, the matter of the bazaar was taken up for discussion. The bazaar is to continue from December 18 to December 28 at Schoenhofen's Hall. The young ladies have decided to take active part in the work. They have already begun to practice vocal numbers which they intend to present at the bazaar, and they are also active in soliciting gifts and selling tickets for the bazaar.

.....

The social part of the meeting included refreshments and discussions about matters of general or personal interest.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1951.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Humboldt Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged held its regular monthly meeting on Monday evening at the home of Mrs. Jennie Thye, 817 North Fairfield Avenue.....The president was absent, and since the vice-president was also the hostess of the evening, she asked to be excused from her presidential duties. Reverend L. Harrisville presided over the meeting in her place.

The report from the previous meeting having been read and accepted, Mrs. Thye and Mrs. Anda reported that all is well at the Home. They told of their pleasure, upon their visit to the Home, in seeing all the men busied in various ways about the place, and the women occupied in preparing articles for the coming bazaar, and all of them well and pleased with their lot.

As soon as the routine matters had been disposed of, the chairman took the occasion to get firsthand information about the state of the Home by calling on the president of the Society, Dr. N. T. Quaales, to tell of the Home.



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1901.

Dr. Qualess, together with his wife and daughter, was present at the special invitation of the hostess of the evening. They had also brought Mr. John Blegen with them.

Dr. Qualess had been at the Home during the afternoon, thus having fresh impressions of the place. He spoke of the activities of the aged inmates in the same spirit as Mrs. Thye had done. The man who had taken care of the heating plant, the cows, and also done various odd jobs about the property, had been both unpleasant and unreliable. He had been connected with the Home for two or three years and recently resigned. All the men at the Home then deputized a committee to request the president on his visit to the place to accept the resignation; at the same time they offered to divide the work hitherto done by the handyman in question among themselves. The board of directors complied with the request of the men, and now each of these aged inmates has his definite task which he finds pleasure in performing; the work is being done as if each man were working for his own benefit.

.



II D 5
IV

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1901.

The doctor maintains that work brings satisfaction, and satisfaction brings health. In any case, there have been practically no cases of illness at the Home this year; both the men and the women have been given the chance to be active. The women are especially eager in their work for the bazaar at which they expect to have a sizeable exhibit, which will enable them to earn a considerable sum of money for the Home.

.

Mr. John M. Pedersen emphasized the fact that too little effort is made to increase the membership of the Society and to get the young people interested. After all, he said, if the Home is to be kept going after the founders and the present supporters fall by the wayside, it is necessary that the young people step in and be ready to take the place of those who have gone. He felt confident that many new members might be won if systematic efforts in that direction were made.

The meeting resolved unanimously to consider Mr. Pedersen's suggestions in a



II D 5
IV

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1901.

special discussion at the next meeting. At the request of the chairman, Miss Quaales told of the Young Ladies' Aid. This society has a fund of \$177 on deposit in the bank, and it is expected that this fund will be increased to \$200 at the next meeting. The Young Ladies' Aid has twenty-six members, and holds meetings in the various homes on Saturday afternoons. Visitors and new members are welcome to attend the meetings....Coffee and cake was served at the close of the meeting.



II D 5
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1900.

THE NORWEGIAN SOCIETY FOR THE HOME FOR THE AGED
Humboldt Park Branch Hold Annual Meeting

The Humboldt Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged held its annual meeting last Monday evening at the home of Mr. and Mrs. John Anda, 901 North Albany Avenue. Reverend L. Harrisville opened the meeting with a prayer. The reports from the Home were favorable, as usual. Mr. Olaf Anda imparted the information coming from the board of directors that the Society is now free from debt.... Since, however, it has been found that old people applying for admission to the Home could not very well be accepted because of the lack of accomodations, Mr. Anda urged that strong efforts be made to raise money for the enlargement of the Home.

It was voted unanimously to send a letter of thanks to Mr. Charles Franz, 941 Kimball Avenue, for his singing at the evening entertainment by the Branch during the bazaar at Schoenhofen Hall.

.....



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1900.

THE NORWEGIAN SOCIETY FOR THE HOME FOR THE AGED
Bethlehem Branch Holds Annual Meeting

The Bethlehem Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged held its annual meeting Monday December 10, at Bethlehem Church.

The meeting was opened with a prayer by K. P. Kristensen. The secretary's report on the previous meeting was read and accepted. Mr. W. F. Christiansen reported that everything is well at the Home.

Nominations were made for members of the board of directors, members of the ladies aid board, members of the board of directors of the Branch, and members of the Branch committees.

.....

The monthly fees were paid. The next meeting is to be held on January 14, 1901, at the home of Mr. and Mrs. Amundsen, 195 West Erie Street.



Skandinaven (Daily Edition), Nov. 10, 1900.

THE BAZAAR FOR THE HOME FOR THE AGED

The attendance at the bazaar of the Norwegian Society for the Home for the Aged, held at Schoenhofen Hall, was very large during the last evenings. On Thursday evening the Concordia Branch presented a varied program, and on Friday evening the Wicker Park Branch functioned as host. Among other groups, the Bjorgvin Singing Society assisted.....

Tonight is the last evening of the bazaar and there is a large selection of articles ranging from a varied group of metal goods to the finest of dainties for the ladies, suitable for Christmas presents anywhere--and Christmas is not far away. So far the rule has been that each succeeding bazaar for the Home for the Aged has brought better financial returns than the preceding one. It is the firm hope of the board of directors that the rule will not be broken this year.



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 10, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Humboldt Park Branch of the Society for the Norwegian Home for the Aged held its monthly meeting last Monday evening at the Home in Norwood Park. A large number of the members of the Society arrived at Norwood Park by train at nine-thirty, and together marched to the Norwegian Home for the Aged. Also a number of friends of the Home, not yet members, came to attend this regular monthly meeting, which was held in the office of the Home. Mrs. Marie Holland, the superintendent, acted as hostess.

Reverend A. C. Anda opened the meeting with a reading from the scriptures and with prayer.

After the routine business matters were transacted, Mr. A. B. Swanson was received as a member, so that the Branch now has sixty-six active members and two honorary members.



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 10, 1900.

The most important business taken up for consideration was the preparation for the annual bazaar, which also this year, is to be held at Schoenhofen's Hall. The bazaar will open on November 5 and continue until the end of the week.

Mrs. Thyr reported how the ladies' aid committee had planned the affair. She distributed subscription lists for gifts to the bazaar and tickets for the members to sell. On her motion, an auxiliary committee consisting of Mrs. Louise Nilsen, Mrs. C. G. Nilsen, and Mrs. Rikka Gunderson was elected to assist during the Branch evening at the bazaar and during the preparation for same. The Branch will have charge of the bazaar on Tuesday, November 6 (Election Day; election returns will be displayed free).

The other evenings of the bazaar week will be in charge of various branches of the Society for the Home for the Aged: Monday, Bethlehem Branch; Wednesday, Trinity Branch; Thursday, Concordia Branch; Friday, Wicker Park Branch;



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 10, 1900.

Saturday, Moreland and Humboldt Park Branches, assisted by all the rest.

Mr. Claf Anda reported from the meeting of the board of directors that three new guests had been received at the Home, one of these, Mrs. Johnson, being present at the meeting.

The business meeting over, all those present were invited downstairs to sit around the long dining table and there to be served with coffee and cake. The food was enjoyed by all, and afterward the Reverends Anda and Harrisville and their wives sang several numbers which were greatly appreciated, and then the guests, in the glittering moonlight, marched over to the railroad station to take the train home. Mrs. Henry Olsen, president of the Ladies' Board was present and gave information concerning the bazaar, etc.

The meeting seemed to cheer the aged ones who were present; it was evidently a welcome variation from their daily routine. At the table, Reverend Anda



II D 5

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 10, 1900.

expressed the thanks of all those present to Mrs. Holland for having given the younger people a chance to inspect the attractive Home with its beautiful surroundings.

.....



II D 5
II B 1 a

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 7, 1900.

NORWEGIAN SOCIETY FOR THE HOME FOR THE AGED
Concordia Branch

Concordia Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged has had another song excursion. This time the members of the Society were guests at the home of Mr. and Mrs. Crook, 735 Taylor Avenue, Oak Park. Mr. Crook, who is a member of the firm of Mortensen and Crook, has a large circle of friends within and outside the Branch, and many non-members were present, so that the large house was crowded with people.

Mr. Crook does not enjoy living enclosed between two high walls, as so many people in town must do. He has followed Mr. Greely's advice and has gone west to take land sufficient for housing purposes.

The meeting was opened with singing, and prayer by Reverend Torgersen. Three new members were accepted into the Branch, and the usual matters of business were



II D 5
II B 1 a

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 7, 1900.

attended to. Mrs. Thomas Lonson donated to the Branch a pack of finely adorned membership cards, and while these were filled in by Miss Winn, the secretary, Mrs. B. J. Johnson was kept busy distributing tickets and subscription books for the bazaar to be held at Schoenhofen's Hall during the week of the presidential election.

After the matters of business had been taken care of, a splendid program was presented, opening with a song by Miss Ragnhild Johnson who was called on for an encore. Master Orlando Crook received much applause for his flute solos, accompanied at the piano by Miss Jennette Crook. Mr. Frank Hansen, also accompanied by Miss Crook, played two violin solos, displaying great facility as a violinist. Coffee, sandwiches and cakes were next on the program and greatly appreciated. It was very evident that the bracing air had given the people a vigorous appetite.



Skandinaven (Daily Edition), Sept. 13, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Humboldt Park Branch Holds its Monthly Meeting in Norwood Park

The last meeting of the Humboldt Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged was held at the home of Mr. and Mrs. Olai Anda in Norwood Park. The meeting was opened with prayer by Reverend A. C. Anda of Goshen, Indiana, after the Chicago members had arrived. They came on the half-past-eight train.

As usual, satisfactory reports were given of progress made; yet Mrs. Thye stated that the income from the restaurant at the picnic held this summer was less than last year. The explanation offered was that the storm of the preceding night kept many of the people away until the afternoon. Mrs. Thye proclaimed the results satisfactory in all other respects, however. Attention was called to the fact that there now were only about eight weeks left



Skandinaven (Daily Edition), Sept. 13, 1900.

before the bazaar, which is to open at the beginning of November. It was stressed that the necessity for early preparations was urgent.

Mr. and Mrs. Nels Sampson of Norwood Park were received as members and Mr. Sampson explained that he had moved to the Park twenty years ago on account of failing health, but has since regained it. He considers Norwood Park one of the most beautiful suburbs of Chicago and it is for this reason he did his utmost to have the Home for the Aged located there at the time when the board of directors visited various localities in search of a suitable place. He expressed his pleasure that Norwegians had started moving into Norwood Park. For many years he was the only one of Norwegian nationality living in the place.

Reverend L. Harrisville concluded the meeting with prayer, after which the lady of the house, assisted by a number of young ladies, began to take care of the guests, bringing them coffee, sandwiches, and cakes. The committee on arrangements had not made up any regular program to be followed, since the



Skandinaven (Daily Edition), Sept. 13, 1900.

members were aware that Reverend Harrisville was bringing his wife with him. The minister and his wife also sang several songs, and later were joined by Reverend Anda and his wife, and by Mrs. Minnie Anda. These ladies and gentlemen entertained with songs till the hour of leaving.

The meeting was very pleasant and cozy. The large rooms in the house also contributed considerably to this end. Mrs. Helland said that she too had plenty of space, and on her request it was decided to hold the next meeting of the Branch of the Home for the Aged at her home in Norwood Park on October 8.



II D 5
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The picnic of the Norwegian Society for the Home for the Aged at Norwood Park brought together more than twelve hundred people in spite of the threatening skies. The first special train which left the Northwestern railroad station at 9 A.M. carried eight passenger coaches, filled with happy picnickers, to the picnic grounds.

The committee on arrangements had decorated the main building, which was recently painted white, with Norwegian and American flags. When the second train arrived with ten crowded passenger coaches for the picnic, the guests were received on the platform by the board of directors while the Northern Light Band played national songs from the porch in front of the building. The many ladies within the Society served coffee, ice cream, sandwiches, and cakes at a very low price.

The program opened with music.....after which the Reverend H. B. Kildahl



Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1900.

delivered a prayer. The president, Dr. H. T. Juales, welcomed the gathering and introduced Reverend Austin D. Crile, pastor of Wicker Park English Lutheran Church. The minister spoke of the cozy home which Norwegians in Chicago had built out here at Norwood Park, and lauded the splendid purpose of the Society for the Home for the Aged. In the further course of his speech he referred to deeds of mercy as the most beautiful kind of deeds and the finest fruit of Christianity. The heathens, he said, do not do much charitable work. He expressed the wish that the Home might soon have its own minister to take care of the spiritual life of the inmates.

Mr. O. A. Thorpe was then presented to the audience. He spoke of the progress of the Home for the Aged during the four years of its existence. Now the Home is free from debt on its property. He expressed the wish that it might be possible soon to add a new building to hold one hundred additional old people. There are now thirty people at the Home.

The Reverend Mr. Harrisville spoke in honor of the board of directors of



II D 5
IV

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1900.

the Home and Reverend M. A. Pedersen called the Home a symbol of unity for the Norwegian people in Chicago. The Reverend L. L. Nervig of Nebraska closed the program with a prayer.

Afterward the people were led to the western part of the park where racing contests were being held. Many participated in these events. Races were arranged for children, for young women, for young men, for fat men, and for older women, and everybody enjoyed the spectacle.

At 6 P.M. the first "return" train started for the city, and two hours later the second train departed. Everybody expressed satisfaction with the tour of the Home for the Aged.



II D 5
III C
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED HOLDS QUARTERLY MEETING

The Norwegian Society for the Home for the Aged held its quarterly meeting on July 10 at Zion Church, corner of Potomac and Artesian Avenues. Dr. N. T. Quaales was elected chairman of the meeting, and Mr. J. Elegen acted as secretary.

The meeting opened with a prayer by the Reverend J. H. Meyer. A report from the previous meeting was read and accepted, after which the president of the Society, Dr. Quaales, presented the following report:

"The constitution of the Society does not require of the officials of the board of directors to present an account of the condition of the Society every quarter. It is simply stated in the constitution that at the quarterly meetings such business is to be transacted as may be placed before these meetings. This, in my opinion, is a mistake, and I think the constitution ought to be amended on this point.



II D 5

III C

IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

"So far we have followed the safe rule that both the board of directors and the officials of the various branches of the Society have to present reports. This rule has contributed considerably to make the quarterly meetings interesting.

"The motion has been made to abolish the quarterly meetings, and perhaps it may seem unnecessary to have the members of the Society convene so often, while the affairs are in good hands and the board of directors fulfills its duties. It cannot be denied, however, that these meetings are of considerable practical importance for the promotion of the undertaking.

"Our frequent meetings serve to increase the interest. The individual members get a chance, through the meetings, to become better acquainted with the work that is going on; they find opportunity to exchange opinions and propose new plans. These are factors which ought not to be lost sight of in a society such as the present, in which the objective does not consist in self-interest



II D 5

III C

IV

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

but solely in the efforts to promote a noble undertaking.

"The directors were instructed to see to it that programs were arranged for these meetings, of a nature to ensure large attendance. The directors may not have succeeded in this as well as might have been desirable, but we hope to attain better results in the future.

"The board of directors is glad to be able to inform the Society that the Home is in good condition, and all is well there; that good feeling and harmony prevail throughout.

"Details concerning the activities at the Home will be shown in the reports of the secretary and the treasurer, so I shall not attempt to touch on these. There are, however, matters of importance, matters of special interest for the Society, which I shall take the opportunity to mention: First, that the board of directors has acquired a burial place for the aged at Union Ridge Cemetery,



II D 5
III C
IV

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

about fifteen minutes' walk from the Home. The lot is estimated to hold about one hundred graves. The cost of the burial lot was \$450.

"The Home needed some repairs, as we know, externally, and this has been taken care of since our last meeting. The sidewalk, also, needed repairs, and this has been done.

"It is now several years since the building was painted, and the work of painting ought to be done this summer, since otherwise damage will result. The painting will probably cost about two hundred dollars, and it causes some inconvenience this summer, since there are several extra expenses which must be met this year. There is the insurance premium of \$200; the cost of the burial place, \$450; Erie Street is to be paved, and the cost of this will amount to about \$200. Altogether, our extra expenses will amount to more than one thousand dollars. This is a heavy extra load. It can be taken care of, however, if the board of directors be given a free hand; but this they must have.



II D 5

III C

IV

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

"Since our last meeting, one of the aged--Mrs. Martha Nelson--has passed away. She died on the third of March and was buried in the burial space of the Home, on March 7. Most of the aged at the Home followed the casket to the cemetery. Mrs. Nelson was born in Romsdalen, Norway, on October 14, 1833. She was one of the first to be received at the Home. For several years she suffered from heart disease, and this, in connection with her age, caused her death.

"For the rest, the state of health at the Home is about as good as one could expect. A certain amount of frailty is the common accompaniment of old age.

"From a report of the Ladies' Aid Committee, it appears that the income from the festival at Wicker Park amounted to \$267.50; the expenses to \$49.40; the net income to \$218.10. This result was beyond our expectations, very satisfactory.

"On June 23, many of the members of the Society, and also some invited guests,



II D 5

III C

IV

- 6 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

took the trip out to the Home and spent some pleasant hours in the beautiful surroundings of the Home. The Ladies' Aid Committee, with its usual tact and foresight, took care of the well-being of the guests.

"On this occasion, we had the pleasure of receiving as a gift a selection of books from Mr. John Anderson, publisher of the Skandinaven. The books are highly treasured by the aged ones, and the gift deserves the fullest gratitude of the Society.

"The annual picnic of the Home has been decided on for August 25, and the railroad company has promised to arrange for special trains on the occasion.

"Our annual bazaar will be held at Schoenhofen's Hall, from November the fifth till November the tenth. We are hoping that the income this year may be as satisfactory as was the case the preceding year.



II D 5

III C

IV

- 7 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

"The report I have given now intends, then, to give you a brief account of the main activities at the Home since our last meeting. The board of directors once more takes the opportunity to thank most heartily all those who have stood by during the period, and we express the hope that they will continue to assist in carrying the work forward."

Mr. J. Blegen, the secretary, reported that the board of directors of the Society has held three regular meetings during the past quarter. In addition to the meetings of the executive committee, there have been held two general meetings of the committee on arrangements for the picnic to be held on August 25, and for various other activities in the interest of the Home.

One new guest has been admitted to the Home, the widow Ida Amalie Johnson, 717 North Maplewood Avenue. She was born in Kongsberg, Norway, on September 24, 1832.

The Secretary's report from the branches is as follows:



II D 5
III C
IV

- 8 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

Bethlehem Branch: Mr. George Olsen, secretary.
Number of members, as of June 30, 57; membership fees paid, \$27.25.

Trinity Branch: Mrs. T. Johnson, secretary.
Number of members, as of June 30, 34; fees paid, \$25.25.

Concordia Branch: Miss Camilla M. Mium, secretary.
Membership, as of June 30, 97; fees paid, \$32.75.

Humboldt Park Branch: Mrs. Getta Johnson, secretary.
Membership, as of June 30, 66; fees paid, \$34.75.

Wicker Park Branch: Mr. Theodore Wangen, secretary.
Membership, as of June 30, 114; fees paid, \$70.01.

The activities of the Society have proceeded under the warmest interest for



II D 5

III C

IV

- 9 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1900.

the cause and under the heartiest harmony and good will among the members.

.

On a motion by Mr. Jersin, seconded by Mr. Ray, Mr. Anton Petersen, chairman of the committee for the picnic, was requested to approach the Northwestern Railroad Company with the request that on the day of the picnic all the local trains be made to stop at Maplewood Station. The secretary was requested to send a letter of thanks to Mr. John Anderson, publisher of the Skandinaven, for his valuable gift of two hundred finely bound volumes, which he recently sent to the Home.

On a motion by Mr. John M. Pedersen, seconded by Mr. Jersin, the board of directors was requested to consider the advisability of the creation of a reserve fund for the Society, by means of small monthly contributions.



The Reverend Harrisville, of Maure's Synod, expressed his pleasure at the fine

II D 5

III C

IV

- 10 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

progress of the Home for the Aged. We hoped that the spiritual nurture at the Home would find active support in the good will and willingness to make sacrifices on the part of the Norwegian ministers.

The meeting was concluded with a prayer by the Reverend George T. Rejah.



Skandinaven (Daily Edition), July 11, 1900.

NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Humboldt Park Branch

The Humboldt Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged held its regular monthly meeting Monday evening at the home of Mrs. Noeck, 585 North California Avenue.....The report from the Home was read, showing that good conditions prevailed there. A new member was received into the Society. The members were reminded of the annual picnic on August 20, for which tickets were distributed for sale.....

.....

Several speeches were made and refreshments were served. The meeting was very pleasant.

II D 5

III C

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Reverend J. H. Meyer of Zion Church conducted services last Sunday at the Home for the Aged in Norwood Park. The minister brought with him his organist and the whole choir, so that the afternoon became a real song festival. The young people of the church declared themselves highly pleased with the visit. They visited the aged ones in their rooms, studied the institution, and found that it greatly surpassed their expectations in every respect. Afterwards they went outside to play games on the wide lawn behind the building. During the evening, they gave vocal numbers from the veranda of the building, and when, in the brilliant moonlight, they went home about ten o'clock in the evening, they were accompanied by the gratitude and good wishes of the aged people, who wished that the young ones would soon return.



II D 5
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 12, 1900.

THE NORWEGIAN SOCIETY FOR THE HOME FOR THE AGED

The Humboldt Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged held its regular monthly meeting last Monday evening at the residence of Mrs. Louise Nilsen, 768 Haddon Avenue. The meeting was very well attended.

The Ladies' Board reported that conditions at the Home were good, and that the aged people there were happy and well. Dr. Hess, the treasurer reported that the income of the Branch during the past three months amounted to \$54.75.

Dr. and Mrs. [N. T.] Quales of the Wicker Park Branch were present at the meeting, and the Doctor reported on the recent purchase of a burial place for the old people of the Home. The burial place is large enough for about one hundred graves; it is located on high ground that is well drained, and is beautifully situated about fifteen minutes' walk from the Home. The Doctor also reminded the members of the annual picnic to be held on Saturday, August 25, at Norwood Park.



II D 5
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 12, 1900.

Mrs. Thye reported that a midsummer festival will be held at Norwood Park for the benefit of the Home, on Saturday, June 23.....

After the meeting, refreshments were served while Miss Lulu Larsen gave some attractive vocal and guitar selections. The next meeting will be held at the home of Mrs. Anna Hoeck, 565 North California Avenue, on July 9.



Skandinaven (Daily Edition), May 15, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Humboldt Park Branch (Formerly Zion's Branch)

The Humboldt Park Branch of the Norwegian Society for the Home for the Aged held its regular monthly meeting last Monday evening at the home of Mrs. Jennie Thyr, 817 North Fairfield Avenue.....The reports from the Home were favorable, with the exception that one of the inmates had left and Mrs. Marthe Nilson had died. The story of her burial appeared recently in the Skandinaven. The burial took place at the Society's cemetery section in Norwood Park. With one exception, the rest of the inmates at the Home are in fair health, rejoicing in the beautiful surroundings which now in springtime make the place doubly attractive.

Mrs. Thyr reported a net income of \$225 from the annual festival.

.....

The evening was too warm for the presentation of a program. The time was spent



II D 5

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 15, 1900.

in conversation and made more interesting with the serving of coffee and cake by the hostess.



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 22, 1900.

SOCIETY FOR NORWEGIAN HOME FOR AGED
Concordia Branch Holds Meeting

The latest meeting of Concordia Branch of the Society for Norwegian Home for Aged was held at the home of Mr. and Mrs. Christian Pedersen, 206 West Ohio Street. At the behest of Mr. Duncan, the president of the branch, Mr. A. Melum functioned as chairman.

The meeting was opened with singing and a prayer by the Reverend J. Z. Torgersen. After the report of the secretary had been read and accepted, Mr. Melum called the attention of the members to the necessity of being present at all the regular quarterly meetings of the Society. Mrs. C. Federsen, who is a member of the Ladies Aid Society, informed the meeting that the net income from the festival at Wicker Park Hall had been very satisfactory, and reminded everyone that it was necessary to start the preparations soon for the annual picnic to be held in Norwood Park sometime during the month of August.

.



II D 5
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 19, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

The Society for the Norwegian Home for the Aged held its quarterly business meeting last Tuesday evening at Wicker Park English Lutheran Church. Dr. N. T. Qualess functioned as chairman, and Mr. John Blegen as secretary.....

The secretary read the report from the last annual meeting; the report was accepted. The president, Dr. N. T. Qualess, presented the following report:

"To the Society for the Norwegian Home for the Aged, meeting for quarterly conference:

"Three months have elapsed since our annual meeting was held. At that meeting extensive reports were presented by the officials of the Society concerning the various branches of our work.

"These reports have been printed and published in pamphlet form, and I assume



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 19, 1900.

that most of the members of our Society have received copies.

"At the annual meeting it was resolved that the board of directors publish the annual report in case this could be done without expense to the Society. Such publication of the report has been made, and our Society owes thanks to Mr. John Jersin for accomplishing this.

"What we have to report today concerns matters that have occurred since the annual meeting, and such a report will, for the most part, contain repetitions of everyday doings, something which rarely is of much interest. And yet, even in these everyday occurrences may be contained much to rejoice at, much to be grateful for. Among such gratifying matters may be mentioned the fact that the work of our Society is carried forward without friction; that interest in the Society is kept alive; that the membership is not only holding its own, but is increasing in several branches; that the membership fee is being regularly paid; that the Young Ladies Aid Society is steadily increasing its membership and promises to become a valuable adjunct to the Society; that the



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 19, 1900.

state of health among the aged at the Home is good--no case of death has occurred since the annual meeting; that the debt of the Society has been decreased, etc.

"All of this is gratifying and something to rejoice at. On the other hand, it must not be forgotten, however, that as day is added to day and year to year, the aged ones at the Home become weaker; their helplessness increases so that greater attention to their needs is required. As a result the responsibility becomes greater and the burden involved in carrying on the work becomes heavier. These are facts which ought to convince everybody that at the Home for the Aged we are indeed carrying on a work of love and mercy.

"Since the annual meeting three additional residents have been accepted at the Home....The total number at the Home is now thirty, and at the time we have space for but a small additional number. Four new rooms have been added to the Home making it far more convenient and cozy than before. The



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 19, 1900.

aged ones at the Home are, therefore, also very well satisfied with conditions.

"Since the details concerning the various phases of our work will be presented in the reports by the secretary and the treasurer, I shall not discuss them. I shall merely mention that the annual expenses connected with the Home amount to about \$2,500. To meet these expenses we have membership fees amounting to about \$1,000; also income from a piece of property on Erie Street, amounting to about \$200, a total regular income per year of \$1,200. The remaining \$1,300 must be provided in other ways. It is evident from this that vigorous efforts must be made to increase our membership, and I am convinced that this can be done if we try seriously.

"The remainder required last year was raised through picnics, bazaars, etc., and these have invariably proven successful both socially and financially. We have also this year decided to hold our annual picnic on



II D 5
IV

- 5 -

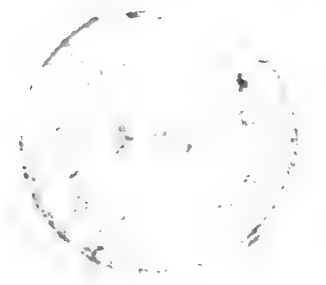
NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 19, 1900.

the grounds of the Home....in August....Similarly we have arranged for our annual bazaar at Schoenhofen's Hall, November 5-10, and we feel confident that the results will be as satisfactory this year as last.

.....

"With this, we recommend the Home to the support of all kind-hearted Norwegians in Chicago."



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 13, 1900.

THE SOCIETY FOR THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED
Meeting of Trinity Branch

The Trinity Branch of the Society for the Norwegian Home for the Aged held its monthly meeting on Monday evening, April 9, at the home of Mr. Anton Pederson, 1811 Humboldt Street. The meeting was opened by Reverend H. A. Hansen, the president of the branch. The secretary's report of the previous meeting was accepted.

Fourteen members were present, and membership fees to the amount of \$10.25 were received. Several members from other branches were present, among whom may be mentioned Dr. and Mrs. A. T. Quales, and Mr. and Mrs. A. Mahlum. There were also present Reverend and Mrs. Harrisville and some others who have not yet joined the Branch, but who are interested in the work. Mrs. A. Pederson served coffee and cake after which those present were entertained with music, speeches, and singing. Among the speakers may be mentioned Dr. Quales and Reverend Harrisville. The next meeting is to be held on Monday evening, May 14, at the home of Mrs. H. Johnson, 196 Evergreen Avenue.



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1900.

THE SOCIETY FOR THE NORWEGIAN HOME FOR AGED
Meeting; of Humboldt Park Branch

The Humboldt Park Branch of the Society for the Norwegian Home for Aged held a very pleasant meeting last Monday evening at the home of Mr. and Mrs. John Anda, 901 North Albany Avenue. The president, Mr. Ludvig Lonsen, opened the meeting by reading a chapter from the Bible. The reports received concerning the conditions at the Home were very satisfactory. Hardly a single case of illness has occurred, and la grippe has been avoided by the aged.

From the last meeting of the board of directors, Mr. Olaf Anda reported that the Schoenhofen Hall had been secured once more for the bazaar which will be held during the week from November 4 to November 10. He also informed the Branch that several applications for acceptance at the Home had been received, but the Home is full and has no room at present for additional guests.

The financial secretary reported that membership fees received during the

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1900.

first quarter amounted to \$54.75. Ten new members were received into the Branch.

After the business meeting, Mrs. Anda attended to her duties as hostess, while Miss Minnie Colberg, Mrs. Anda [wife of Dr. Anda], Miss Jorgenson, and Miss Taft diverted the group with music, singing, and readings. The next meeting will be held at the home of Mrs. Jennie Thye, 817 North Fairfield Avenue. The date of the meeting will be May 14.

II D 5
I F 1


NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 8, 1900.

NO POLITICS IN THE MATTER
by
John Jersin

A certain amount of criticism has been advanced concerning the appearance of a note referring to the municipal election, then close at hand, and the program announcing the annual festival of the Norwegian Home for Aged, copies of which were distributed in the churches. The statement objected to in these programs appeared at the bottom of the page, informing the readers that Alderman Beilfuss had paid for the printing of the annual report of the Home for Aged, and in addition a note reading "Vote for him on Tuesday".

I beg to inform the readers of the Skandinaven that the Society for the Home for Aged and its board of directors are without blame in this matter. At the annual meeting I was requested to see to the publishing in pamphlet



II D 5
I F 1

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 8, 1900.

form of the annual report, the supposition being that such publishing would be done without expense to the Society. It was suggested to me that Alderman Beilfuss might pay the cost of printing, and....his promise to do so was obtained. It was understood by Mr. Beilfuss that the report was to be distributed before the municipal election in which he was a candidate.... I had explained this to the Alderman and suggested that his generosity in the matter would be made known to the people interested, to which he agreed.

I then ordered the programs printed and added the note concerning the printing of the annual report of the Home for Aged. It did not occur to me that the matter might be given political significance; to me it was merely a word of appreciation for a generous act. Permit me to say that there were candidates for alderman at the past election whom I would not have permitted to touch the program, but in regard to Mr. Beilfuss I had no scruples although he is a Republican, and I have been voting for Mr. Cleveland whenever I had a chance to do so.



II D 5
I F 1

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 8, 1900.

Naturally, the note put on the program did not obligate anybody to vote for Mr. Beilfuss.

II D 5
III B 2
II B 1 a
I C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

THE NORWEGIAN HOME FOR THE AGED

Fourth Anniversary Celebrated

The Society for the Norwegian Home for the Aged celebrated its fourth anniversary at Wicker Park Hall last Wednesday evening. A large audience was present, filling all the seats on the main floor and in the gallery.

The program opened with a piano solo by Miss Lucille Fitzgerald, after which the president of the Society, Dr. N. T. Quales, welcomed the visitors and introduced Mr. H. A. Hangan as the speaker. Mr. Hangan in his speech traced the history of the Norwegians in Chicago during the past fifty years, with special reference to their activities for benevolent purposes. Miss Ragnhild Johnson rendered "Salveig's Song" very attractively and received much applause.

The Rev. J. Z. Torgerson was the next speaker....."The early settlers," he



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

said, "coming to America fifty years ago, started by building little homes for themselves; their next important task was to build a church. Having finished the church, they started erecting schools and about 1870 the thought of founding charitable institutions, such as hospitals, orphanages, and homes for the aged took root. Here in Chicago the work for benevolent institutions did not gain momentum until about ten years ago, but the work done in this line during the past ten years is astonishing. Money has been collected for hospitals, for orphanages, and for homes for the aged, as well as for other benevolent institutions, and in accomplishing this, our people have displayed a degree of persistency and energy--somewhat like the Boers in South Africa against the English--in their endeavor to make these institutions as excellent as possible. The Home for the Aged has accomplished much during the four years since it was founded. The Society is working for a noble purpose, and it deserves the support of all."

After the speech, Miss Fitzgerald and Miss Charlotte Jones gave a piano duet, after which the Reverend Austin D. Crile was introduced to the audience. In



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

his speech he dwelt on the rich opportunities he had had during the past year of associating with the Norwegians, and the pleasure he had derived from this association. He has visited the Norwegian Home for the Aged, he stated, and rejoiced that the Home was conducted in the Christian spirit. He warmly congratulated those who had been active in the work for the Home and reminded them that it is ever more blessed to give than to receive. He closed with an exhortation not to let the good work lag.

Professor T. Beresina gave a violin solo. There was warmth in his playing, and both his "Concerto" by Ole Bull and his "Phantasie" by Bariot were received with storms of applause. Two encores were necessary to satisfy the people. The Wicker Park Quartet sang the "Hunters' Song" and "To My Country". The songs were loudly applauded. The festival concluded with a piano solo by Arthur N. Granquist. In the dining hall the ladies served coffee and cakes.

Secretary John Blegen distributed the fourth annual report of the Society. The report was printed by Alderman A. W. Beilfuss, Mr. P. Halgersen has pro-



Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

vided the photos to illustrate the book, and Blomgren Bros. & Co. developed the plates, all of this being done free of charge. The annual report appeared in Skandinaven some time ago.

.....



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1899.

THE NORWEGIAN OLD PEOPLE'S HOME

The Norwegian Old People's Home will be enlarged in order to take care of the great number of applications that are on file. A new organization, The Young Ladies Aid Society of the Old People's Home at Norwood Park, has about four hundred members. This organization is doing a great deal to raise money for the Home, and to date they have collected \$1,343.68.



Skandinaven (Daily Edition), July 16, 1896.

NORWEGIAN OLD PEOPLE'S HOME

The Society for Old People is only three months old; in that short time they have shown the following financial success:

Income for three months, \$6,776.68; expenses, \$5,100.25; this includes building, furnishings, etc. Balance, \$1,676.25, (sic).

This is something no other Scandinavian society can duplicate. The Society's building in Norwood Park is now furnished and ready for use. In the last couple of days, \$400.00 has been subscribed.

II. CONTRIBUTIONS
AND ACTIVITIES

D. Benevolent and Protective
Institutions

6. Settlement Houses and
Community Centers

Skandinaven, Oct. 5, 1917.

THE MISSION HOME

The Norwegian Lutheran Mission Home Society of Chicago held its regular semi-annual meeting Tuesday September 11, 1917, in Bethel Lutheran Church, Humboldt Boulevard and Dickens Avenue. The chairman's report called attention to the fact that the society is now acknowledged by the Lutheran Church and this makes it easier to collect money for its work. The building plots on Kedzie Boulevard are fully paid for.

The question arose about acquiring a larger plot of land for a building lot, and it was resolved to appoint a committee of three to investigate this matter and report on its work at the next meeting.

II D 6
III C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 6, 1912.

RELIGIOUS MASS MEETING

A committee was set up in the tent of the Norwegian Lutheran Church to arrange the building of a Norwegian Lutheran Mission hotel. The plan is to build a hotel where Christian Norwegians, whether transients or permanent residents, may live; to operate a café in the hotel; to have a reading room connected with the hotel; and to have a hall in the hotel where Lutherans can hold bazaars, concerts, and meetings.

.

II D 6
III C

NORWEGIAN

Scandia, July 6, 1912.

ART AND RELIGION

(Editorial)

p.2. In passing Scandia desires to express our thanks to Reverend J. H. Meyer for the fortitude he displayed in making his own dream come true. We refer to the artistically beautiful Christ Church recently finished in Logan Square. The architectural tone of the edifice is something to be really proud of. Viewed from any angle the church appeals to one's sense of beauty and grandeur; its strictly Gothic facade is a real work of art and is evidence of the idealism of the man, who practically single-handed brought in the funds for the erection and furnishing of this beautiful house of worship. The inside arrangement of the Christ Church is very impressive, modeled in the style of Norway's finest churches and comparable with these in every way. Our people should feel right at home here the minute they step inside the building.

II D 6

II A 3 d (1)

NORWEGIAN

Scandia, March 25, 1911.

(PLAN PEOPLE'S THEATRE)

(Editorial)

The West Irving Park district, of which a large percentage of citizens are Norwegians, has good prospects of soon having a municipal theatre to be erected on a co-operative plan. The main idea is to provide a center where the women and the children of the district can gather for real enjoyment of clean pictures and plays. To insure the right sort of entertainment, a committee of censors will be elected by the bona-fide residents of the district.

When one considers the general run of pictures and other shows that abound throughout the city, the idea of a people's theatre, owned and managed and censored by the people who have built the district, is a very good one; clean entertainment being, at present, at a premium.

In the hands of a good promoter the co-operative idea is very practical, and knowing our people, as we do, Scandia feels that the project could and should materialize.

II D 6



NORWEGIAN

Skandinaven, June 10, 1906.

CELEBRATE THIRTIETH ANNIVERSARY

The Scandinavian Y.M.C.A. is celebrating its thirtieth anniversary. It was started June 13, 1876. Everything went slowly until Iver Olsen became a member and was elected president in 1893. He started the movement to get their own home, a hard job, but he and attorney Oscar M. Torrison succeeded. In 1893 they purchased the lots and on November 5, 1893, the building was dedicated. The building cost \$11,500.00; debts \$7,700.00; mortgage \$4,500.00; private debts \$3,200.00. From that time things started to look a little more bright. A few donations from business people helped a great deal.

II D 6

I B 4

II B 2 a

NORWEGIAN

Strand, A. E. A History of the Norwegians of Illinois,
John Anderson Publishing Co., Chicago, Ill., 1905, pp.199-201.

SCANDINAVIAN YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION OF CHICAGO WEST DIVISION

On June 13, 1876 a meeting was held at the Tabernacle Church, corner Morgan and Indiana Streets, at which an earnest effort was made by Scandinavian men to start a Young Men's Christian Association which would be able to give signs of a stronger vitality than the one ignominiously departed. Fifteen persons among those present agreed in writing, to unite their forces and work in harmony to this end. A committee of five was appointed to draw up a constitution and by-laws.

At the next meeting this committee reported and further arrangements were made and thus was born the present strong and healthy Young Men's Christian Association. The first association was however not yet absolutely dissolved and it needed more time to liquidate its business before it finally closed its doors. Wise by its earlier experience the new association adopted this paragraph in its by-laws. It shall be absolutely prohibited to discuss denominational differences of the various

II D 6

I B 4

II B 2 a

- 2 -

NORWEGIAN

WPA (100-773-207)

A History of the Norwegians of Illinois, 1905, pp.199-201.

churches in this association. As the first officers of the association the following were elected: E. Johnson, president; S. C. Hansen, vice-president; O. Erickson, corresponding secretary; P.A.G. Moe, recording secretary; P. Peder, Sen. librarian; L. Ross, treasurer. The records from that time make it evident that the work from the beginning was started in dead earnest. Prayer meetings, Bible classes, Sunday evening entertainments, singing exercises, etc, were of weekly occurrences.

Before the first year of its existence had expired, serious dissensions began to arise about the doctrine of the atonement. No man of sufficient authority to explain or settle the difficulty was available and as a result two members were expelled and one (the accused) resigned. All of them had been very enthusiastic and active workers for the association.

One great step in the right direction was taken when the association bought the library of three hundred volumes which had belonged to the older association. Later lectures were given for the association by such men as Prof. R.B.Anderson,

II D 6

I B 4

II B 2 a

- 3 -

NORWEGIAN

A History of the Norwegians of Illinois, 1905, pp.199-201.

P. Fisk, and Peter Hendriksen. A bazaar held in the hall of 1879 showed a net profit of \$158.00. This and other incomes were greatly needed as the association was in debt in more than \$100.00 for rents alone and was compelled to move from one locality to another. No wonder, therefore, that the idea of a building for the association ripened under such circumstances. The first step was to incorporate the association under the laws of the state. This was done on April 14, 1888 with three members as board of directors. These three were Stangeland, Pihl, and A. K. Malum, who seem to have been the only members who were naturalized citizens.

At its sixteenth annual festival in June, 1892 it had a building fund of \$2,654.00. Two years later, on a similar occasion the committee was able to report that the building lots on West Erie Street had been purchased and here finally the building was erected. It was dedicated with festivities on Nov. 5, 1899. The year consequently may be put down as the banner year in the annals of the association. The lots of No. 315 $\frac{1}{2}$ -317 West Erie Street cost \$3,300.00 and the building and lots together totaled \$11,500.00

II D 6

I B 4

II B 2 a

- 4 -

NORWEGIAN

A History of the Norwegians of Illinois, 1905, pp.199-201.

In 1906, a valuable addition to the association's library was also made. Rev. Torgersen had left a well selected library of nearly one-thousand volumes and as his widow could not make any use of it she offered the association the first opportunity to buy it at practically their own price. They now have a very good selection which proves of great interest to visitors and members.

The following regulations may be of interest: The reading room is open every day from 9:00 A.M. to 9:00 P.M. with free admission to all. Newspapers and Magazines in different languages can be found on the tables. From the library which numbers over one-thousand volumes books are loaned under certain rules.

Regular meetings every Sunday at 4:00 and 8:00 P.M. Bible classes every Tuesday except the first Tuesday in the month. The association has a choir of well trained voices.

II D 6

II B 1 a

II D 10

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 13, 1891.

III F

I C

GRAND OPENING OF SCANDIA HALL

I J

I L The entire Scandinavian Colony must have been present at the opening

IV of Scandia Hall.

Every Scandinavian Singing Society in Chicago sang, and every organization and church was represented.

The new president of Branch One was installed. He is the well-known Dane, P. Holgersen, who has been one of the most prominent members of the Scandinavian Colony.

Several men from out-of-town spoke, but we will only give ex-Sheriff, C. R. Matson's speech, which is as follows:

"The subject assigned to me is so great that a few points of interest can only be dealt with in the short time allotted to me in this program.



II D 6

- 2 -

NORWEGIAN

II B 1 a

II D 10

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 13, 1891.

III F

I C America! How the word fills its citizens with pride! A loyal sense
I J of patriotism fills the breast of freemen, wherever they may be. This
I L great America, which we can call ours, with its most wonderful material
IV developments, with its grand and noble institutions, and with a govern-
ment which the immortal Lincoln described as being "of the people, by
the people, and for the people" and where every man is a peer, this land has
become the Mecca toward which the eyes of the oppressed and downtrodden from
all nations, turn.

We, as Scandinavian-Americans, call it ours. And why should we not? To be
sure, we are engaged with other citizens in arranging for the World's Colum-
bian Exposition to celebrate the four hundredth anniversary of the discovery
of this continent by Christopher Columbus. But, still the fact remains that
the hardy Norseman, Leif Ericson, was at least four hundred years in advance
of Columbus. So, who will dispute our right to call it our country? Scho-
lars and historians have long since admitted the fact.



II D 6

- 3 -

NORWEGIAN

II B 1 a

II D 10

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 13, 1891.

III F

I C I said that we call it ours, and Scandinavia has furnished her full
I J share of those who are glad to become citizens by adopting such a
I L glorious country. It is a matter of very great satisfaction to know
IV that Scandinavians have the reputation of becoming the most useful
and loyal citizens of all those who are of foreign birth. Patriotism
and love of freedom is bred in the bones of our Scandinavian-Americans. The
man who is wont to sing "Ja Vi Elsker Dette Landet" (Yes, we love the 'land
that towers'), and other national songs of his mother country, can with equal
fervor and patriotism sing, "Columbia, the Gem of the Ocean; the home of the
brave and the free," for his adopted country. The vast area of her territory,
the great diversity of climate, and countless industrial institutions give an
abundance of [opportunity] to all types of people. The mechanic, the artisan,
and the professional man are all welcome. The tillers of the soil are offered
a bounty. They are given a quarter section of land and the only thing re-
quired of them is that they become citizens and reside on the land for, at
least, five years and make certain improvements. They may enjoy our free
schools, full protection under our laws, as well as every privilege of a
native born.



II D 6

- 4 -

NORWEGIAN

II B 1 a

II D 10

Skandinaver (Daily Edition), Mar. 13, 1891.

III F

I C The dedication of this magnificent building tonight is evidence of
I J the thrift and energy of our Scandinavian citizens. It is also evi-
I L dence of a higher and loftier aim and principle, manifested in the love
IV and protection of the home, of the widow and fatherless children. The
good influence of an organization such as the Scandinavian Workers'
Association cannot be explained in a five-minute talk. Its work for relieving the sick and distressed, and its provision for those who are dependent on them, can not fail in making better citizens of those who are engaged in this noble work.

Then, let us say, America forever, and success to the Scandinavian Workers' Association.



**II. CONTRIBU-
TIONS AND
ACTIVITIES**

**D. Benevolent
and Protective Institutions
8. Employment Agencies**

II D 8
I D 1 b
II D 3

NORWEGIAN

Skandinaven, Sept. 21, 1917.

THE NATIONAL LEAGUE

At the regular meeting last Monday, it was decided to discontinue, temporarily, the association's employment office, because the demand for labor is so great that it is unnecessary to continue this service.

Of late its maintenance has involved considerable financial loss to the association, about \$100 per month. Among the causes for this situation, the most significant one is, perhaps, the fact that a new Norwegian employment office has been opened across the street from the present bureau.

The new employment office is said to have acquired, at least, one half of the clients of the association.

The association voted a contribution of \$200 to the Norwegian American Hospital.

II D 8

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 10, 1912.

THE NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE

The following report was submitted by the employment office of the Norwegian National Committee:

In May, 210 applications were received--135 from men, 75 from women. Only 120 of these were placed in jobs.

In June, 236 applications were received from the city, and 63 from out of town.

The month of May showed a deficit, as did the month of June. The fixed monthly expenses amount to about \$130.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 8
III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1911.

NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE
Annual Meeting

Nearly a thousand men and women attended the annual meeting of the Norwegian National Committee held at Medzie Hall, 1621 North Medzie Avenue. The meeting was called to order by the president, Carl F. Backer. After the reading of the minutes, the following committees, to serve for the entire year, were constituted: the work committee, the auditing committee, the credentials committee, and the Seventeenth of May committee. Carl F. Backer was re-elected president; C. C. Mold, first vice-president; Mrs. Marie Nielsen, second vice-president; Otto Berg, third vice-president; Wilmar J. Behrentz, secretary; J. Malmstrom, corresponding secretary; C. M. Berg, treasurer.

The following report of the employment committee during the past year was

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 8
III E 2

- 3 -

CONFIDENTIAL

Scandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1911.

delivered by Andrew Anderson, manager of the employment division:

Applications for employment:

Men	617
Women	737
	<u>1,454</u>

Applicants placed:

In Chicago

Men	437
Women	411

In rural districts

Men	113
Women	24

Total placements during year.....	<u>844</u>
-----------------------------------	------------

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II 2 8
III B 2

- 3 -

ORIGINAL

Standinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1911.

These figures do not include those who were placed in jobs but who were unable to pay the registration fee.

Income

Registration fees	\$154.25
Fees refunded	<u>21.75</u>
	\$132.50

Payments on percentage of wages:

Men	\$59.20
Women	<u>388.75</u>
	\$747.95
Refunds	<u>94.75</u>
	\$653.20

WPA (ILL) PROJ. 30275

II D 8
III E 2

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1911.

Payments by employers	<u>362.44</u>
Total income	1,048.14
Railroad fare received from farmers [not included in "income" or "expenses"]	567.51
Expenses for 1910	1,615.45
Income for 1910	<u>1,048.14</u>
Deficit	567.51

Treasurer's Report

Income for 1910	2,008.45
Expenses for 1910	<u>1,208.76</u>
Balance, January 1, 1911	800.67

WPA (ILL) PROJ. 3027

II D 8
III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1910.

THE NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE

The detailed report from the employment office of the Norwegian National Committee is as follows:

	1909	1908
Requests for work:		
Men	833	1,055
Women	915	392
	<u>1,748</u>	<u>1,447</u>
Applicants placed in employment:		
Men, in Chicago	337	279
Men, outside Chicago	154	186
Women, in Chicago	447	202
Women, outside Chicago	35	34
	<u>973</u>	<u>701</u>

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 8
III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1910.

1909

1908

Income of employment office:

Registration fees:

Men

\$205.25

\$198.00

Refunded

35.75

30.25

\$169.50

\$167.75

Paid in for jobs:

Men, 266

\$406.43

\$240.09

Women, 369

301.73

143.50

Employers, 178

188.50

87.44

In 1909 the employment office received \$754.39 from farmers for railroad fares.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 8

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 2, 1907.

EMPLOYMENT OFFICE OF THE NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

897 W. North Ave., Chicago, Ill., Provides work for men and women.

Office hours 8 A.M. to 5 P.M. Lars A. Bergan, Manager. Telephone, Humboldt 2007.

1007

II D 8NORWEGIANSkandinaven, Aug. 16, 1907.

EMPLOYMENT OFFICE OF THE NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

The business at the employment office of the Norwegian National Association has been steadily increasing since its start eleven months ago. The office is open every day from 8:00 o'clock in the morning till 5:00 o'clock in the afternoon. It is located at 897 West North Avenue near Fairfax Avenue.

Since the opening of the office 1,429 applications for work have been made; of these more than one half have received a position; about one-hundred temporary employment. Many requests have come from the farmer districts for help on the farm, and about forty have been sent from the office.

The applicants are not required to make any down payment at the time of applying, but of course an institution such as the employment office needs income to defray its expenses. At the time for annual report, complete and specific report will be made public. Every day there is evidence that the help rendered by the office both to employer and employee is being appreciated.

II D 8
III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven, July 1, 1907.

THE REPORT OF THE EMPLOYMENT OFFICE

The Employment Office of the Norwegian National Association reports that during the three months from April 1, 345 people have applied for work, and work was found for 178 of them. Of these, only 62 people have paid any fee for the assistance extended them. The result is that the office is being run at a loss. This loss, however is becoming less each month, so one may hope that in the near future the office may become self-supporting. In the meanwhile, the Norwegian National Association is paying the deficit.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 8

Skandinaven, April 24, 1907.

THE NORWEGIAN EMPLOYMENT OFFICE

Since the office has opened of 979 applicants, 498 have been employed. After seven months operation the Norwegian National Employment Bureau has been so successful that it's future success is assured. They have been backed by Chicago's business men and through this agency a large number of people have obtained employment. There are few employment agencies that can show better results.

Most of the men employed are Norwegians and their salaries have averaged from \$8.00 to \$18.00 per week. The average salaries according to records have amounted to about \$10.50 per week. Also some boys have received employment through the west side office at a salary of about \$6.00 per week.

- 2 -

NORWEGIANSkandinaven, April 24, 1907.

To obtain employment for girls to do housework is found to be most difficult. There are many requests for such work with good pay, but the demand is greater than the number of applicants. The average pay offered for this kind of work is about \$4.00 to \$5.00, without their being required to do the washing.

To obtain employment for skilled workman comes next, and on account of so many of the applicants having just arrived, and not as yet knowing how to speak or write the language, it is hard to place them. Even in these instances a good many have been given work and with good pay.

Farmers in the north west have also taken advantage of this agency to hire men lately. One of the obstacles to secure employment for these men on farms, has been the cost of R.R. fare, because most of them did not have or could not afford to pay their traveling expenses out there. Should the farmers be willing to advance them this money it would make it much easier

- 3 -

NORWEGIANSkandinaven, April 24, 1907.

to furnish the men with jobs. Of the men employed on farms, very few of them have paid the fee charged by the employment agency and that has been a drawback.

By requiring all applicants for work to sign new employment contracts, whereby they would agree to pay the placement charges, the management had expected to be able to collect this money; however it proves that it did not help much and that most of the men employed did not meet their obligation.

At the next meeting the officers intend to work a new plan whereby they can take care of all such delinquencies in the future.

II D 8

NORWEGIAN

Skandinaven, September 13, 1906.

/EMPLOYMENT OFFICE TO OPEN/

The Norwegian National League employment office will open its doors tomorrow under the direction of Lars A. Bergan. The office address is 897 North Avenue. Everything looks very promising. Manager Lars A. Bergan has been very busy trying to make connections with factories, wholesale houses, farmers, etc. All have promised to send to him for help. When a client receives work, he must pay from \$1.00 to \$5.00 according to the type and salary of work.

II. CONTRIBUTIONS
AND ACTIVITIES

D. Benevolent and
Protective Institutions

10. Foreign and Domestic Relief

II D IO
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 9, 1920.

THE NORWEGIAN-AMERICAN LINE

The Norwegian-American Steamship Company recently donated \$3,000 to be divided among the several Norwegian charitable institutions in the Northwest. The following Chicago institutions received a part:

Norwegian Old People's Home, Norwood Park.....	\$300
Norwegian Children's Home, Edison Park.....	150
Norwegian-American Hospital.....	150
Norwegian Lutheran Deaconess Home and Hospital.....	150
Norwegian Singers' League of America.....	150
Receiving and Home Finding Society for Children.....	60

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 10

NORWEGIAN

II D 3

II D 4

Skandinaven (Daily Edition), May 30, 1920.

II D 5

III C

THE RESULTS OF THE TAG DAY

II D 5 (Danish)

II D 5 (Swedish) The results of the tag day were as follows:

Norwegian Danish Young Women's Christian Home	\$1,129.08
Evangelical Orphans' Home and Old People's Home	2,224.53
Norwegian Old People's Home	2,153.28
Danish Old People's Home	2,182.08
Beulah Home and Maternity Hospital	386.30
Swedish Baptist Home for Aged, House of Rest	2,542.32
Resurrection Day Nursery and Girls Home	391.80
Swedish Home of Mercy	3,328.83
Swedish Societies' Old People's Home	2,946.92
Norwegian-Danish Methodist Episcopal Deaconess Women's Home	1,872.82
Susanna Wesley Home	1,706.34
Augustana Central Home	2,381.43

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 10

- 2 -

NORWEGIAN

II D 3

II D 4

Skandinaven (Daily Edition), May 30, 1920.

II D 5

III C

Immanuel Women's Home \$2,171.92

II D 5 (Danish)

Norwegian Lutheran Bethesda Home 1,796.85

II D 5 (Swedish)

Bethany Home of the Swedish Methodist Church . . 2,012.39

WPA (ILL) PROJ. 30275

II D 10
II D 4

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1920.

CLUB WEST

Club West works for the Norwegian Children's Home. Its main job is to collect funds for the Home, and this money is used to purchase clothing, shoes, etc., for the children. Every year the Club gives an elaborate concert, the proceeds of which are quite large, but if the quota is not reached, a lawn party or bazaar is arranged to cover the deficit. Club West is one of many organizations set up for the above-named purpose.

WPA (III) 1 PP01.33276

II D 10
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 19, 1919.

THE WOMEN'S AID SOCIETY

The Norwegian Women's Relief and Protective Association held its annual meeting last Wednesday. A resolution was passed forbidding any officer to hold office for more than two years. Dr. Ingeborg Rasmussen is the present president.

II D 10

III H

II C

I C

I G

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 18, 1918.

THE WOMEN'S FEDERATION

Mrs. Cathnea Lee-Thompson called the special meeting of the Women's Federation to order last night at the Humboldt Park Parish House, and various reports were given. Among the most interesting was the report given by Mrs. C. F. Arnet, chairman of the Red Cross committee. Her report was chiefly concerned with the manufacture of socks, underwear, etc., by the committee, and the amount of relief clothing sent to France by the Norwegian division. Mrs. M. Bergsjo has taken over the work of collecting money and clothing for the Belgian refugees. It was reported that the committee making bandages had done excellent work under the leadership of Mrs. Astrid Mygdal.

The next special committee to report was the Viking Ship committee under the chairmanship of Mrs. J. Thye. She reported on the work to save this memory of bygone days. Mrs. Thompson then turned the chair over to Mrs. Trinne Kokkin, chairman of the Norwegian division of the Women's Federation. Mrs. Kokkin told the story of the Viking Ship, from the time it left Bergen

WPA ALL. PROJ. 30275

II D 10

- 2 -

NORWEGIAN

III H

II C

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 18, 1918.

I C

I G on the beautiful summer day a few years ago, until the day it arrived in Chicago, received by thousands of people who awaited its arrival.

She then introduced Professor James Hansen, librarian at the University of Chicago, who gave a short talk on "The Influence of the Vikings on Southern Europe". He stressed the period between 760-780 A. D. when the vikings first went to Iceland and the Faroes, the Scotch islands, and Ireland. The Danish vikings were mostly seen on the east coast of England and in Northern France; he recalled that Danish vikings had "taken Paris" and invaded Rome. The Swedes had trekked toward the east and penetrated far into what then was called Gardarike, but which they, the Swedes, named Ruslana [Russia]. The Swedes also penetrated the Mediterranean to Myklagard [Constantinople], where the Norsemen became royal guards to the Greek emperors. Professor Hansen practically covered the whole interesting history of the vikings.

The Federation thanked Professor Hansen for his interesting lecture, and asked him to return and speak at some of their future meetings.

11 5 10
I G

Star News

Star News (Daily Edition), Apr. 10, 1914.

CHICAGO, April 10.

The National Lutheran Commission reported its collection some time ago that the goal was 750,000. The latest report of the commission shows that \$1,210,000 has been collected, a good deal more than was expected. A special commission has been organized with Professor E. J. Storrie as president, to go to France and organize the work there. The other members of the special commission are Dr. C. C. Brown and Dr. Lincoln. Reverend J. A. Stub has been put in charge of the national office. R. A. E. Meyer, president of the Illinois Commission, reports that only one church in this district failed to collect for the war.

WPA (ILL.) PR.

II D 10
I G

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 17, 1918.

THE RED CROSS

The Womens Federation of the American Red Cross held its regular monthly meeting at the Ohlsen and Hall Building, 3224 Altgeld Street, last Monday. Our Red Cross work has been very successful; we make sweaters, stockings, and bandages. There is always a representative at the Altgeld address, and we give instructions in making bandages and other necessities for the use of our boys at the front. The bandage division will work in the Norwegian Club every Wednesday under the direction of Mrs. Astrid Lygdal and Mrs. Ella Juul.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven, Nov. 28, 1917.

NEW BENEVOLENT CLUB

Some Norwegian ladies formed an aid society a while ago, naming it "Solglimt." These girls come together every fourth Thursday of the month in the homes of the members, in succession, working for the benefit of the poor. This society will hold a bazaar on Saturday December 1, at 2224 N. Kimball Avenue. Many useful and attractive articles, refreshments, all at reasonable rates. The society is inviting the public.

NORWEGIAN

Skandinaven, Nov. 11, 1917.

II D 10

III B 2

III D

I G

[WORK FOR UNCLE SAM]

The Northwestern Women's Federation's Members are active for Uncle Sam. They are very much interested in the Red Cross work and contribute their time every day of the week. Of late the Red Cross branch has also undertaken the work of registering Norwegian women willing to do work for the government; hundreds of women have offered their services.

Next Thursday the Federation will hold a patriotic meeting at the Chicago Norwegian Club. One of the best known of the city's attorneys, Charles Darrow, will be the speaker of the evening.

II D 10
III B 2
I G

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 24, 1917.

THE RED CROSS

The Norwegian Women's Federation has formed a Red Cross Aids Committee under the auspices of the Council of National Defence. The committee expects to give worthwhile service to our country. All Norwegian women, whether members of the Federation or not, are invited to join in the work. So many things are needed. First of all bandage works will be done; and trained nurses will lead this work. Next is the question of knitted goods. The request has been made to the committee for 1,500 sweaters and thirteen pairs of stockings. The committee will supply the material to anyone who is willing to do the work. A course in first aid will be offered by the Federation as soon as enough members shall enroll.

WIA (LL.) PH 1 30275

Money will of course be needed for materials, and the committee expects to arrange affairs for the purpose of many gatherings, during the fall and winter.

To start with there will be a garden social with Norwegian folk dancing and other excellent features. It is hoped that everyone who is able will take part in this very important undertaking to aid suffering humanity.

II D 10

I G

III B 2

Skandinaven, Aug. 17, 1917.

THE RED CROSS

The Red Cross Division of the Norwegian Women's Federation is preparing for a big job, and it is hoped that all Norwegian women will assist our country these days. So many things are needed. Besides knitted goods there is need for bandages and other things required for hospital purposes. The division has several trained nurses among its members; these will teach the workers to prepare articles for bandaging as well as the other things required.

Preparatory meetings for the discussion of "Ways and Means" have been held, and it was decided to hold, in the near future, a garden social for the benefit of the cause. Among matters claiming attention these days, none is as vitally needed as the aid for our soldiers, and it can hardly be imagined that our Norwegian women would stand back where their active participation is called for in a cause where the need is so great.

MSA (LL) PROJ. 30276

II D 10
III C

NORWEGIAN

Skandinaven, Feb. 4, 1916.

WPA 100-100000

RELIEF CONTRIBUTIONS

As in former years the Norwegian Lutheran Church also this year has been in the field to succor the poor and the needy. Large quantities of clothing have been collected, and up to today \$1712.30 have been donated to this worthy cause. It is encouraging to see how our people throughout the whole nation contributed in one form or another.

Skandinaven, Jan 23, 1916.

II D 10

IV

NORWEGIAN

[HOLDS ANNUAL MEETING]

The Norwegian Women's Relief and Protection Association held its annual meeting Thursday Jan. 6. About seventy members were present. Cor. Searborg, Mr. Julia Walther was on the way to Washington, D.C., together with Miss Jane Adams to participate in the World Peace conference. Mrs. Walther is vice-president of the Chicago branch and secured Miss Harriet E. Vittum, to give a talk. Miss Vittum spoke for an hour; Chicago in general was her topic but dwelt particularly with our prisons, which were the worst in the country, but the system of our playground, however, was the finest in the world. After the meeting refreshments were served.

Many new members were accepted and the membership is growing rapidly. At present the society is paying the expenses of two Norwegian girls, one at each of our Norwegian hospitals. The sick committee visits them and a flower is found at each bed.

The annual banquet takes place Feb. 18, at Hotel Sherman; dinner will be served. Judge Ostor M. Torrison has been secured as speaker of the evening.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 19, 1915.

CHICAGO NORWEGIAN LUTHERAN AID AND RELIEF COMMITTEE

The Norwegian Lutheran Aid and Relief Committee will continue its work. This winter, as every winter in the past, the poor and needy will have to be helped. The committee will especially prevent evictions during the winter months. Last winter they cared for a great number of evicted families, but this year the issue at stake is the prevention of evictions. This year we have the co-operation of the Hauge Synod, the United Church, and the Norwegian Synod. We make a plea for contributions from our more fortunate countrymen. Help us care for the Norwegian families that are in need.

Send your contributions to the publisher of Skandinaven, Mr. Louis Anderson, who is the Committee's treasurer.

(Signed) P. A. Kittilsby, President
H. J. Holman, Secretary
Louis Anderson, Treasurer

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 19, 1915.

J. P. Birkeland
Lars Harrisville
M. L. Nesvig
C. J. Helsen

Financial Report

Receipts

Cash donations (284)	\$1,048.00
Less exchange on local checks.	1.35
	<hr/>
	\$1,046.65
Special rebates on grocery orders.	62.70
	<hr/>
	\$1,109.35

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 19, 1915.

Disbursements

For groceries (256 requisitions)	\$631.00
Rent (47 requisitions)	376.50
Gas bills (12 requisitions)	36.74
Shoes & sundries (5 requisitions)	23.35
Meal tickets (182 requisitions)	<u>22.05</u>
Total disbursements	\$1,089.64
Cash on hand with treasurer	<u>19.71</u>
	\$1,109.35

Skandinaven (Daily Edition), July 27, 1915.

THE EASTLAND DISASTER

The Norwegian National League called a special meeting as soon as the report of the Eastland disaster was received. It immediately set up an emergency committee to collect funds to help the Scandinavian survivors. Up to this time seventy-three bodies have been identified as Scandinavians. Sixty-two Scandinavians are still missing. Fifty-six Scandinavians are known to have been saved. The above figures are correct at this time. Much sorrow has been brought into Scandinavian homes by this disaster.

The captain, Harry Pedersen, is a Scandinavian. Skandinaven will interview him as soon as he can be reached. Entire families were lost; children were made orphans and women were made widows. A widow, Mrs. Lembe, who lives at 2729 Kedvale Avenue, lost three daughters. An entire family of seven by the name of Sindelar was lost. The Nelson family, 548 North Rockwell Street, husband, wife, and three children were killed. A total of 1,300 are dead according to the latest report.

II D 10
III C
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 30, 1915.

CHICAGO NORWEGIAN LUTHERAN RELIEF COMMITTEE

I have carefully examined in detail all the records of your Committee and find the same were kept in proper order and correct. The Committee was organized for active business on or about December 15, 1914, by two pastors each from the Hauge Synod, the United Church Synod, and the Norwegian Synod of the Norwegian church bodies, and Mr. Louis M. Anderson, publisher of Skandinaven, in the capacity of treasurer.

It appears that the Committee thoroughly investigated applications for assistance and kept a complete record as to conditions, employment, family situations, etc., so as to be able to use the donors' money for the most deserving and needy cases. In order that all money be fairly applied to the designated needs, no cash was given, but requisitions were issued on certain merchants for groceries, etc. The total number of requisitions issued was 320, and 96 families were helped in various ways; 182 meal tickets

II D 10
III C
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 30, 1915.

were also issued. The purchase of groceries was made under arrangements netting a special rebate of \$62.70. This amount was likewise used for deserving needy Norwegians and Danes.

The total funds received up to April 28 was \$1,048 from 284 donars. All receipts were acknowledged at frequent and regular intervals with individual names of persons and organizations in Skandinaven. Eighty per cent of this sum came from (twelve) Western States to help their less fortunate countrymen in Chicago where industrial and manufacturing conditions are such that much help is needed to relieve actual suffering.

Receipts

Cash donations (284).....	\$1,048.00
Less exchange on local checks.....	1.35
	<u>\$1,046.65</u>

77

SECRET

1960	1	100.00	100.00
1961	1	100.00	100.00
1962	1	100.00	100.00
1963	1	100.00	100.00
1964	1	100.00	100.00
1965	1	100.00	100.00
1966	1	100.00	100.00
1967	1	100.00	100.00
1968	1	100.00	100.00
1969	1	100.00	100.00
1970	1	100.00	100.00
1971	1	100.00	100.00
1972	1	100.00	100.00
1973	1	100.00	100.00
1974	1	100.00	100.00
1975	1	100.00	100.00
1976	1	100.00	100.00
1977	1	100.00	100.00
1978	1	100.00	100.00
1979	1	100.00	100.00
1980	1	100.00	100.00
1981	1	100.00	100.00
1982	1	100.00	100.00
1983	1	100.00	100.00
1984	1	100.00	100.00
1985	1	100.00	100.00
1986	1	100.00	100.00
1987	1	100.00	100.00
1988	1	100.00	100.00
1989	1	100.00	100.00
1990	1	100.00	100.00
1991	1	100.00	100.00
1992	1	100.00	100.00
1993	1	100.00	100.00
1994	1	100.00	100.00
1995	1	100.00	100.00
1996	1	100.00	100.00
1997	1	100.00	100.00
1998	1	100.00	100.00
1999	1	100.00	100.00
2000	1	100.00	100.00
2001	1	100.00	100.00
2002	1	100.00	100.00
2003	1	100.00	100.00
2004	1	100.00	100.00
2005	1	100.00	100.00
2006	1	100.00	100.00
2007	1	100.00	100.00
2008	1	100.00	100.00
2009	1	100.00	100.00
2010	1	100.00	100.00
2011	1	100.00	100.00
2012	1	100.00	100.00
2013	1	100.00	100.00
2014	1	100.00	100.00
2015	1	100.00	100.00
2016	1	100.00	100.00
2017	1	100.00	100.00
2018	1	100.00	100.00
2019	1	100.00	100.00
2020	1	100.00	100.00
2021	1	100.00	100.00
2022	1	100.00	100.00
2023	1	100.00	100.00
2024	1	100.00	100.00
2025	1	100.00	100.00
2026	1	100.00	100.00
2027	1	100.00	100.00
2028	1	100.00	100.00
2029	1	100.00	100.00
2030	1	100.00	100.00
2031	1	100.00	100.00
2032	1	100.00	100.00
2033	1	100.00	100.00
2034	1	100.00	100.00
2035	1	100.00	100.00
2036	1	100.00	100.00
2037	1	100.00	100.00
2038	1	100.00	100.00
2039	1	100.00	100.00
2040	1	100.00	100.00
2041	1	100.00	100.00
2042	1	100.00	100.00
2043	1	100.00	100.00
2044	1	100.00	100.00
2045</			

[illegible][illegible]

II 10

- - -

IV

Don't know (file - 1000), , 1910.

this every dollar is by ...
... 1000 ... 1000 ...
... 1000 ... 1000 ...

... 1000 ... 1000 ...
... 1000 ... 1000 ...

1000
1000
1000
1000

II D 10

III C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 13, 1915.

THE MISSION HOME

The Norwegian Lutheran Mission Home Society held its third annual meeting at St. Paul's Church last Tuesday evening. It was reported that the contributions were slow in coming in, and that it would probably be a full year before the Society can begin construction of its new building. Mr. S. K. Lund, the traveling financial agent, reported that he had received pledges for \$4,330.

Financial Secretary's Report

Received from S. K. Lund	\$1,600.00
Dues, life members	5.00
Dues, regular members	68.00
Subscriptions	21.00
Women's mass meeting	21.27
Women's committee	1.50
Norwegian Lutheran Youth League	3.05
Moreland Youth Society	10.00
Moreland Deaconess Home Girls' Society	150.00

II D 10
III C

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 13, 1915.

Collection from tent mission	62.78
Hauge Congregation Women's Society	6.15
Bethlehem Women's Society	10.50
Rusnak Brothers	8.10
Total to treasurer	<u>\$1,967.35</u>

Outstanding

Annual dues	\$144.00
Life membership dues	100.00
Subscription	60.00
Total outstanding	<u>\$304.00</u>

Treasurer's Report

Received from financial secretary	\$1,967.35
Cash on hand, 1914	368.02
Total income	<u>\$2,335.37</u>
Total expenese	<u>2,197.06</u>
Balance	\$ 138.31

II D 10
II B 3

NORWEGIAN

Scandia, Oct. 12, 1912.

[SKI CLUB AIDS WIDOW OF TOLLEFSEN]

The ski club Nor (North) has demonstrated, in a practical manner, the traditional Norse spirit of caring for the needy and the bereaved. Mrs. Carl Tollefsen, the widow of the "father of skiing" in America, left for her childhood home in Trondhjem, Norway, shortly after the death of her husband, but has been unhappy over this move. Several of her children are living in Chicago, and, since she longed to be with them, the ski club Nor has raised the necessary funds to enable the widow of their friend to return to this city.



II D 10
III H

Scandia, Sept. 21 , 1912.

NORWEGIAN

FURNISHING FOR A ROOM IN THE TUBERCULOSIS SANITARIUM

Of interest to Chicago Norwegians is the fact that the funds collected by a local committee have been thankfully received by the management of the Tuberculosis Sanitarium near Christiania. This money was used to furnish the most up-to-date room in the institution, and the plate on the door bears the name "Chicago." This gift from far away Chicagoans tended to increase the appreciation of Chicago throughout Norway.

II D 10
II B 1 a
II D 8

NORWEGIAN

Scandia, Sept. 23, 1911.

MEETING OF NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League met on Monday at Kedzie Hall to discuss the advisability of continuing the employment office. The manager's report showed a deficit of \$40.29 for July, and \$85.75 for August. Several members advocated a change of policy in order to make the agency self-supporting, if not profitable, while others intimated that if it were to be run like the public agencies, it would defeat its purpose, i. e., to help immigrants get started.

The finance committee reported that the banquet given in honor of Minister Grevstad required no financial aid from the League. A vote of thanks was given to the Bjorgvin, Nordmendenes, and Glee Club choruses for their assistance in the banquet program and at the festival at Wicker Park Hall.

The question of financing the project of sending children to summer camps will be taken up at the next meeting, and the suggestion by several members

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 10
II B 1 a
II D 8

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Sept. 23, 1911.

that the League establish a camp of its own will also be considered. Scandia is strongly in favor of such a camp, and we see no reason why this suggestion should not be carried through with success.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 10
III B 2
II D 8
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1910.

THE NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE

The annual meeting of the Norwegian National Committee was held in Scandia Hall yesterday. The present executives include John J. Sonsteby, John Malmstrom, H. Jerntoft, Carl P. Becker, O. C. Wold and Marie Nielsen.

The treasurer's report reads as follows:

Income

Cash on hand, January 1, 1909.....	\$1,618.65
Interest, December, 1908 to December, 1909.....	34.57
Loans collected.....	325.00



II D 10
III B 2
II D 8
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1910.

Expense

Paid out in relief.....	\$328.85
Overhead.....	173.00
Employment office.....	605.00

Thirty new delegates from various organizations were registered at the meeting.

60049

II D 10

I D 2 a (4)

III H

I E

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 12, 1909.

SCANDINAVIAN-AMERICANS HELP THE HOMELAND

Scandinavian Workers in Chicago Take
Steps to Alleviate Need in Sweden

The Scandinavians in Chicago seem to be taking an unusual interest in the strained situation in Sweden. Tuesday evening, a well-attended mass meeting was held at Clifton Hall, Clifton and Belmont Avenues. Hundreds of people were unable to get in. After several speeches had been made, fifty-five dollars was collected for the strikers in Sweden. A telegram reading as follows was sent to the strikers: "Scandinavian workers in Chicago are sending aid."

Tonight, Thursday, a mass meeting will be held at Northwest Hall, North and Western Avenues, and on Saturday there will be another meeting at Kensington Turner Hall, Kensington. A committee has been appointed, and subscription lists have been sent out. The societies that have thus far taken the lead in the work are: the Karl Marx Club, the Lake View Scandinavian Socialist

WPA (ILL) PROJ. 30275

II D 10

- 2 -

NORWEGIAN

I D 2 a (4)

III H

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 12, 1909.

I E

Club, the Seventeenth and Twelfth Ward Scandinavian Socialist Clubs,
and the Scandinavian Socialist Singing Society.

Subscription lists may be obtained from John Dawn, the financial secretary
of the Scandinavian Socialist Propaganda Committee, 2382 Sacramento Avenue.
Contributions will also be received at the Socialists' county office, 180
Washington Street.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II D 10
III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 2, 1909.

NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

The Norwegian National Association held its regular meeting yesterday at Sleipner Hall. President Sonstebj was not present, and for that reason the first vice-president, Mr. O. E. Wold, presided at the meeting. The meeting did not last long since no very important business was up for consideration.

The banquet committee reported a deficit of fifty dollars; the visiting committee reported or recommended certain appropriations for needy people; the Seventeenth of May committee had nothing to report.

Mr. H. M. Fossum resigned from the visiting committee. A request for contributions by the Chicago Relief and Aid Society was presented. Consideration was postponed until the next meeting. The Association decided also to take care of a poor Norwegian woman who at present is at the Detention Hospital. It was decided that the president and the visiting committee take care of this matter.

II D 10
III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 2, 1909.

After the delegates had accepted an invitation to be the guests of the Tabitha Hospital. later in the evening, the meeting was adjourned. The occasion was the social to be held at the Hospital for Miss Savereide who is leaving the Hospital's service for a supervisory position at a hospital in the West.

Skandinaven, Aug. 8, 1907.

OLD LADY NEEDS ASSISTANCE

Mrs. A. Hansen who has been at the poor-house at Dunning for more than a year has come to Chicago to visit friends. She complains that the food at Dunning is poor, and so she came to old friends on a visit to get a taste of some good food again.

Mrs. Hansen came from Christiania, Norway, and is 86 years old. Her husband died ten years ago. She has been in America thirty-six years and has no children or other relatives. In spite of her advanced age she is healthy and vigorous, but cannot do heavy labor.

During her husband's protracted illness she provided for him and herself by sewing at a tailoring shop. Now her eyes are dimmed, and, in addition her hearing is poor.

She requests that her compatriots in Chicago come to her aid in a small way so that on her return to the poor-house she might have a few pennies to spend as needed or as she might choose.

II D 10

NORWEGIAN

I D 2 a (2)

I D 2 a (2) (Swedish)

Skandinaven, May 4, 1904.

I D 2 a (2) (Danish)

II D 10 (Swedish)

[UNION AIDS QUAKE VICTIMS]

II D 10 (Danish)

The Scandinavian Painter's Union, No. 194, gave \$3,000.00 to the poor unfortunate people in San Francisco. The delegates J. J. Johnson, 177 West Huron Street, told one of Skandinaven's reporters that Union No. 194 has voted an assessment of \$1.00 for each member, the money to be sent to San Francisco. Union No. 194 is the largest in the U.S.A., having eighteen hundred members all Scandinavian.

II D 10
III H

NORWEGIAN

Svenska Nyheter, Mar. 15, 1904.

NORWEGIAN CONTRIBUTION TO SUFFERERS FROM FIRE

On the 12th of the month, the Norwegian daily, Skandinaven (The Scandinavian), of Chicago, forwarded 10,000 crowns by telegraph to the Centralbanken, Christiania, Norway, to be applied to the fund for the sufferers from the fire in Aalesund, Norway. Since the Skandinaven started the subscription for those fire sufferers, more than 55,000 crowns have been forwarded to them through the paper in question.



II D 10

II D 10 (Swedish)

NORWEGIAN

Svenska Nyheter, Feb. 2, 1904.

THE NORWEGIAN SOCIETY SONDMORINGEN OPENS DRIVE
FOR AID TO VICTIMS OF AALESUND FIRE

At the initiative of the Norwegian society Sondmoringen, a public meeting was held last Thursday evening at Wicker Park Hall. Norwegians had been specially urged to attend. The purpose of the meeting was to get started as quickly as possible on a drive for subscriptions for the relief of the many thousands of men, women, and children who became destitute as a result of the terrific fire which on January 23 devastated the thriving city of Aalesund, Norway. The meeting was called to order by Mr. H. Behrentz, the president of the Sondmoringen. Editor N. A. Grevstad was elected permanent chairman of the meeting. After a brief discussion, a working committee was appointed, consisting of the following seven members: H. Behrentz; John Anderson, publisher of the Skandinaven; H. A. Haugen, banker; Dr. A. Doe; Editor N. A. Grevstad; A. Hummeland; O. A. Thorp. Mr. Grevstad was elected chairman of the committee. He briefly outlined the program for the work of the committee and informed the meeting that an appeal to the Norwegian-Americans for aid had already been made through the various Norwegian papers in America; that



II D 10

II D 10 (Swedish)

- 2 -

NORWEGIAN

Svenska Nyheter, Feb. 2, 1904.

some money had already been sent, e.g. one thousand crowns contributed by the Skandinaven at the moment the news of the fire arrived. Mr. Grevstad took it for granted that the Norwegian churches in America would contribute generously to those in need in Aalesund. He then requested Banker Haugan to take up a collection among the people present; in a few minutes the amount of \$688 had been gathered.

Svenska Nyheter expresses the hope that the Swedish-Americans in Chicago and elsewhere will also remember our destitute Norwegian brothers and sisters in the city of Aalesund, so terribly hit by the fire.





Skandinaven, Jan. 13, 1904.

[ALLIANCE PRESIDENT REPORTS]
(Summary)

Advocate A. Hummelin, President of the Norwegian National Alliance, gave a report last Monday. A big concert was given on March 8th. The day festival was a great success with 8,000 people present; \$2,000 was taken in.

In March \$500 was sent to needy persons in Norway; \$400 to Sweden and \$400 to Finland for the same purpose. Totely 4,000 kroner were sent to Norway. The Tabitha Hospital was presented with \$2,500. \$5,000 has been given to charity. Finally the president asked all parents to be sure that their children became American citizens.

II D 10

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 3, 1902.

SALVATION ARMY



The Scandinavian Branch of the Salvation Army has just completed its annual report for 1901. The report is published in a book that contains much interesting material, of which we give the following highlights:

The executive staff in Chicago consists of Colonel and Mrs. Charles Soroton; provincial officers are Brigadier and Mrs. M. M. Damon; general secretaries, Major and Mrs. John Bovill; staff captains, Lena Lindstrom and Sven Liborg; division officers for the Scandinavian work, Adjutant Evelyn Olsen, Adjutant Louie Smith, Elizabeth Ludworth, Insign Fletcher Arner, Insign Christine Sandgren, and Captain Grace Gegan.

The headquarters for the Scandinavian department is at 34 West Adams Street. The Branch fed 10,000 people Christmas Day; in addition to the thousands that were fed in Watterfalls Hall, hundreds of baskets were given to needy families; not one hungry man, woman, or child was turned away.

II D 10

- 2 -

FOR FILE

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1902.



The Scandinavian department's posts in the slums are numerous; there the assigned officers live permanently, visiting the sick and dying, and caring for the children. The report shows that these officers spent 5,124 hours in the streets, 898 hours visiting the sick, and 17,612 visits to saloons.

The department operates a bureau to find missing persons. The department operates four homes for men, where six hundred men can sleep every night. In two of these institutions the unfortunate men are supplied with clean beds, lockers, showers, needles, thread, buttons, a place in which to do their laundry, and papers and books; coffee and buns are served every morning for ten cents.

At 73 Lincoln Avenue the Salvation Army has a "House for Fallen Women", with room for twenty-five women. It is estimated that eighty-five per cent of the women that pass through this institution are saved.

At 394 North Dearborn Street there is a hotel for working women, where board

II D 10

- 3 -

NO. 10111



Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1902.

and room can be had for seventy cents per week, there is room for sixty-five women.

Over five thousand open-air meetings were held during the year; ten thousand mothers with their children were given picnics last summer; fifteen thousand people attended the indoor meetings every week; over two thousand dollars is paid in rent.

There are in Chicago eleven English speaking corps, seven Swedish, one Norwegian, and one German. There is one maternity hospital, one day nursery, and a number of other institutions.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 8, 1901.

HAABET AID SOCIETY
Remember the Sailors

.....

The Haabet (Hope) Aid Society was organized a year ago here in Chicago for the purpose of aiding the Scandinavian Sailors' Mission in Boston, Massachusetts. The Society is collecting gifts for the Christmas festival which is held at the Sailors' Mission every year.

.....

Gifts for this purpose are gratefully received and will be forwarded by....
Olga Salvesen, secretary of the Society.



II D 10
III H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1900.

NORWAY IS GRATEFUL FOR GIFTS

(Editorial)

In this edition of our paper we reproduce a facsimile of a letter from His Excellency A. Grip, Norwegian and Swedish Minister at Washington, D. C., in which the Minister expresses the gratitude of the Norwegian Department of the Interior to all those in the United States who contributed to the fund for the widows and children of the fishermen who became victims of the sea during the storm which swept the coasts of Norway last October.

....The rich gifts from America have made deep impressions everywhere in Norway.

.....

The collection of funds, remarkable in several ways among the Norwegians in America, has been officially finished. It may be said without exaggeration that this charitable act forms one of the most attractive pages in the history of the Norwegians in America. The report of the catastrophe which brought

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1900.

sorrow and suffering to so many homes in our old homeland brought sadness to the homes in this country also. The appeal for aid found immediate response everywhere. Contributions began to pour in from all sides, as little brooks into a river. The lists of contributors and expressions from cheerful givers have told the history of this undertaking better than this paper can tell it. Every social strata joined in the work. The churches forgot their internal strife; Lutherans, Methodists, Baptists, and others found a common bond in the work for those whom the storm had bereaved....Even the children joined in, contributing from their little funds to help alleviate the need. The same spirit of sacrifice inspired all, not the least those whose means were limited.

The results far exceed the expectations of those who started the undertaking. Skandinaven, as earlier announced, sent home more than 101,000 crowns, and the total contribution from America is in excess of 150,000 crowns. The joy created by the gift among the widows and children of those who lost their lives in the storm, may more easily be imagined than described. Life is hard for the fisherman along the shores of Norway even when things go well and the fisherman is successful in his everlasting struggle with the ocean for bread for himself and his family. And when the sea prevails in the struggle and hundreds of

II D 10
III H

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1900.

fishermen are put to sleep in the deep ocean tomb, then the many homes become gripped by loneliness and want, and mother and children are staring hopelessly across the waves for the dear one who never returns.....

The consciousness of having alleviated sorrow and need is all the reward which the givers here in America expect.....But the fine spirit of sacrifice which has been evidenced by the gifts will remain as a bright banner of union in the midst of the darkness of disunion. A bond has been woven between factions and individuals, which will become stronger as time passes.

The task of helping those in need has given proof that hairsplitting and arguing fall away like a spider's web for the need and the impulse for good deeds. Our people has been taught that a safe basis for union may be found in deeds of benevolence.

.....

II D 10
III H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

THE USE OF THE DONATIONS

(Editorial)

Mr. A. Thompson of Herscher, Illinois, has written us as follows:

"It is indeed a pleasure to read that money is being sent continuously from America for the benefit of the widows and children of the fishermen who died in the October storm on the coast of Northern Norway. But some of us who have contributed have been surprised to learn how widely opinions differ as to the use of the money sent. We appreciate greatly the work done by Skandinaven in connection with the gathering and forwarding of the gifts, and we have had no doubts as to the honesty of the Department of the Interior in Norway as regards the distribution of the funds received. Yet it appears that there is considerable misunderstanding between the donors and those who determine how the gifts are to be applied.

"As one of **those** who have had something to do in connection with the collection

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

of the funds for the unfortunate in this case, many complaints have reached me. From several people I have also had statements such as, 'if only we knew that the money would be given to those for whom it was intended, but--'

"In our simplicity we actually thought that when we sent \$150 to three widows they would each get \$50. Never did the thought occur to us that some kind of a community chest was to be established out of the money explicitly given to those widows and children in Rovar, Norway, who had lost their supporters. It did not occur to us that a gift sent by many in common, might not have the same standing under the law as if the amounts had been sent as private gifts to definitely indicated persons.....

"It was a pleasure to note how readily people were giving to those unfortunate ones over in Norway, but we, the donors, want proof that the gifts went into the hands of those concerned. Some people may think it all right to use the money as a fund to provide aid in future cases of need, but it was not for such a purpose that the money was given by the people I have met."

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

So much for our contributor. He has misunderstood the situation somewhat. It has not been decided in Norway to use part of the gifts contributed for the foundation of a permanent fund for the aid of future widows of drowned fishermen, although the matter has been up for discussion in Norway. As our contributor will remember, the Rev. Hersleb Sverdrup said in a letter to this paper that if it were to appear that more money had been collected than was required for the needy widows and children of the deceased fishermen from Rovar, then it would seem suitable to use the surplus money for a fund as mentioned. In his opinion, the collection would bring a surplus beyond the amounts required to relieve present need, and he desired the opinion of the donors in America as to the feasibility of such a plan.

Much might be said in favor of the idea mentioned by Rev. Sverdrup, but Skandinaven will not enter the discussion of the plan at present. We do wish, however, to reassure the many contributors to the sufferers from the storm at Rovar, who sent their gifts through this paper, that Mr. Thompson is correct in his statement that the gifts are the property of the widows and children in question. Calling attention to this fact, Skandinaven has informed the Department of the Interior in Norway that

II D 10
III H

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1900.

the money transmitted by the paper must be distributed respectively to the widows of the Northern district, the widows in Rovar, and to the children of Engel Olsen. The editors have called the attention of the members of the distributing committee to the fact that the gifts are the property of the people in question; that the powers of the committee are limited to acts in conformity with this right, and that the gifts must be distributed in conformity with the mandate given the committee by this paper. The editors have further demanded detailed accounts of the funds sent through Skandinaven, with a full list of recipients and amounts given to each. We have no reason to doubt that these instructions will be complied with.

.....



II D 10
III H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 29, 1899.

[FINANCIAL REPORT]

To date the Skandinaven has collected: for the Fishermen Widows Fund, a total of \$6,328.18; for the Rorvaer Widows Fund, \$1,466.54; for Engel Olsen's Children's Fund, \$199.37. This makes a total of \$7,994.09 that has been collected up to the present.

Even the children have the spirit to give. Mathilda Tilseth of Chicago writes: "Dear Andersen: I send one dollar to Engel Olsen's children. It is all I got. I am eight year old Mathilda Tilseth."

Agnes Olsen, 1469 North Whipple Street, Chicago, writes: "Dear Skandinaven: I will send you ten cent for the poor children out in Norway who have lost their father [Engel Olsen's children]. I am sorry I cannot send any more than ten cent. I am so sorry for them [sic] children that I must send something. I am too small to go on the streetcar alone so I must send the ten cent in the letter."



II D 10
III H

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 29, 1899.

Contributions from all over America have been literally pouring in. The people seem to understand the need of the widows and orphans. At this rate we will soon reach the fifty-thousand-dollar mark.



II D 10
III H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 23, 1899.

/HELP FOR FISHERMEN'S WIDOWS/

The Skandinaven has just sent a total of 17,507.35 crowns to Norway, divided as follows:

For the General Fund.....	3,245.00 crowns
For the Rovaer Widows.....	684.50 crowns
Previous collections.....	<u>13,507.85</u> crowns
Total.....	17,437.35 crowns

The Skandinaven will issue receipts acknowledging donations as rapidly as possible. Money has been coming in through the mails in such quantities that the management is far behind, but we will increase the staff in order to speed up the drive and to facilitate more efficient handling of the clerical work.

/Translator's note: This drive was started in order to collect funds for the



II D 10

III H

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 23, 1899.

widows and orphans of the fishermen who lost their lives in a storm in the North Atlantic. The Skandinaven was in charge of the drive, both locally and nationally. The Chicago group of Norwegians had contributed a large part of the money collected up to November, 1899. The General Fund was for the widows and children of the fishermen. A special fund for Rovaer widows (Rovaer is a fishing village in Norway) had been set up. A special fund was also set up for Engel Olsen's orphans. The value of the fishing equipment of the ship "Titran" amounted to 250,000 crowns. The thought was to reimburse the widows for the value of the equipment lost.]



II D 10
III C

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 20, 1897



NORWEGIAN

MRS. NILSEN'S WILL

Mrs. Nilson, who lived at 54 West Erie Street, left her property to the following charitable organizations: One quarter of her entire estate to the Norwegian missionary work in Madagascar, the main office of which is in Stavanger, Norway. One quarter to Hauges Synode for the erection of a home for helpless children of Scandinavian birth. One quarter for the upkeep of Hauges Synode and to pay any outstanding mortgages against the Synode, and part to the paying of the mortgage of Trinity Norwegian church, corner Indiana (Grand Avenue) Street and Peoria.

Most of the estate, except the fifty thousand [dollars] in cash, is in buildings and lots around Green and Erie Streets.

The executor of the [last] will and testament is Helge A. Haugan, who has full authority to handle the estate to the best of his ability.

II D 10
II D 1

NORWEGIAN

Skandinaven, Sept. 1893.

RELIEF SOCIETY STARTS WINTER WORK
(Summary)



The Norwegian Relief Society started its work for the winter in Hotel Dannevirke. It meets the first and third Friday in every month. Many people are without jobs and it looks like a hard winter. It costs only three dollars a year to join the society.

II D 10

NORWEGIAN

Skandinaven, July 31, 1893.

THE NORWEGIAN POCKET IS CALLED UPON AGAIN

The Viking's sailors were hired for a one way voyage to Chicago, the three and one half months wage to be paid when the job was over. All expenses were to be paid by themselves even their return tickets for which most of them do not have enough money.

Chicago Norwegians will surely get together and try to present each man with a return ticket and we are sure they will appreciate it.

II D 10



Skandinaven, January 22, 1893.

/RELIEF GROUP ELECTS OFFICERS/

The Norwegian Relief Association held its general meeting at the Hotel Danevirke to elect new officers. A letter of thanks was mailed to Mr. Hansen for his generosity in letting the association have his hall free of charge. The meetings will now be every first and third Monday of each month. The Norwegian Relief Association's aim, is to help all their countrymen who are in need because of illness or unemployment.

In the seven to eight years we have been in existence we have given out over \$7,000. to poor country men. We owe a sum of \$1,000.00 on a first mortgage. The last few years have been rather hard; it seems the public dosen't feel like donating to our society; it seems they do not like our ways, they think we are misusing money. We are sure that there are many good well-to-do Norwegians who will be glad to give us a helping hand. So as to keep our society going, every good Norwegian can subscribe by paying \$3.00 to our treasurer and become a member for a year.

II D 10

III B 2

I C

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 16, 1892.

THE NORWEGIAN RELIEF ASSOCIATION

The Norwegian Relief Association is a legal body and is authorized to give relief to needy Norwegians. The following will bear out our statement:

"The committee, appointed in accordance with the resolution of the City Council, for the purpose of formulating its report desires answers to the questions contained on this sheet. Answers should contain all necessary particulars, and you are requested to return same in the enclosed envelope.

"1. What is the proper name of your society?

The Norwegian Relief Association of Chicago.

"2. When was it organized?

November 30, 1886.

"3. State the purpose of your society.

To render temporary aid to the Norwegian people in the city of Chicago who are in distress.

II D 10

III B 2

I C

IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 16, 1892.

- "4. State the total amount received by your society from all sources since its organization.
About \$8,500.
- "5. State total amounts actually expended in relief work since time of organization, exclusive of all costs of maintenance, salaries of employees or officers, etc.
About \$7,200.
- "6. Have you any paid employees or officers? If so state the number, their employment or office, and their respective salaries.
None.
- "7. State total amount of revenue received during the last fiscal year of your organization (giving date when such fiscal year ended), and the sources of such revenue.
\$350.00.

II D 10

III B 2

I C

IV

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 16, 1892.

- "8. State amount unpaid to employees or officers during fiscal year.
None.
- "9. Give amount of all other expenses (exclusive of amounts actually paid out for relief) during such year, and itemize such expenses.
None.
- "10. What amount (if any) did you pay to collectors or agents for collection of money for your society during such fiscal year?
None.
- "11. What is the amount expended in actual relief by your society during such fiscal year?
About \$800.00.
- "12. State the number of persons to whom relief was given during such fiscal year.
About 200.



II D 10

III B 2

I C

IV

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 16, 1892.

"13. Have you any paid agents?
None.

"14. How many and what are their duties?
None.

"15. What method (if any) do you pursue to investigate applications for aid from your society?
At present by the members only.

"16. What class of persons do you consider as proper objects of assistance from your society?
People in extreme need through sickness or death of their supporter.

"17. Are you connected with any other charity organization?
No.

"18. Do you pay commissions to any one for obtaining subscriptions? If so, state amount.
No.

II D 10

III B 2

I C

IV

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 16, 1892.

"19. Are you willing to submit your books and records for inspection by this committee?

Yes.

"20. State anything else in regard to your organization that you may deem important for this committee (In connection with this answer, send in your last report if same is printed, your bylaws, or any other documents showing the scope and standing of your society.) Have made no printed reports, but enclose herewith a copy of our constitution and bylaws."

R. Lund, President,
19 Potomac Avenue

R. Monrad, Secretary,
183-187 N. Peoria Street

This report gives an idea of the standing of the society. Not only did it pass, as to eligibility but according to its books it was considered a worthwhile society to support.

The gentlemen, Lund, Nordahl and Blegen, are in charge of the finances.



II D 10

I B 1

III H

NORWEGIAN

Skandinaven, April 29, 1878.

[RECEIVE LETTER OF THANKS]

The first Norwegian Temperance Club in Chicago received a letter of thanks from Levanger in Norway, for 350 Kroner sent to the sufferers of the fire in Levanger in 1877.



II D 10

NORWEGIAN

III H

Skandinaven, January 22, 1878.

/SEEK AID FOR FIRE VICTIMS/

Nora Lodge I.R.H.K., held a meeting last Tuesday evening and resolved to collect as much as possible to help our people in the town of Levanger Norway, which was nearly burned to the ground on the 12th of December, 1877. A committee was appointed to get the collection started. Remember Norway helped us in 1870, let us get busy.

II D 10

III C

NORWEGIAN



Skandinaven, No. 21, 7-y, Oct. 16, 1872.

[RELIEF APPEAL BRINGS RESULTS]

The Norwegian Emergency Committee had its meeting the 10th of October. Mr. Ole Birkeland was elected chairman, Pastor Krognass, secretary, and Pastor Krahm, cashier. The first thing attempted by the group was to make an appeal to all Norwegian from coast to coast to help the fire sufferers.

Almost immediately this resulted in the arrival of boxes of clothes from Madison, Wis., and later on sums of money. The committee collected \$1,042, of which \$300 came from people not belonging to any Norwegian churches and \$200 from Augustana Synoden, the balance from the Norwegian Synods. The different churches received all together \$7,800 from various churches which was distributed amongst the needy in their neighborhood.

II D 10
I C

NORWEGIAN

Skandinaven, December 20, 1871.

PASTOR C.J.F.PETERSON'S ANSWER TO THE SUFFERERS OF THE BIG FIRE

Shortly after the fire, when we were obliged to shelter the sufferers in our church and school rooms, one of the American officials **complimented the Norwegians**. He said that the Norwegian was always very grateful for whatever he received in **clothing** or food and that he never criticized the different articles of clothing or food and never demanded anything from the government. Let us be proud of this remark and let us live up to it.

I must give the superintendent for the second district all the praise I can for being so honest in his work of distribution of relief. It is too bad that Mr. M. F. Rockwell was moved **to** headquarters by request of the Germans; they were dissatisfied with his way of handling his office, stating that **the** Germans were discriminated against and were treated shabbily.

II D 10
I C

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven, December 20, 1871.

One thing we demanded was a Norwegian speaking investigator as the Americans **could not** always be understood by and of the newcomers and for this we owe thanks again to Mr. Rockwell.

I would like to repeat: pray, that we Scandinavians shall do all in our power to maintain our reputation and that we shall always show gratitude for that which we received.



Skandinaven, Nov. 29, 1871.

[AID FIRE SUFFERERS]

A Norwegian Welfare Committee was elected by a Norwegian mass meeting held in "Our Saviour's Church" and reported to the American headquarters to aid the suffering of the city fire.

People, occupying our churches, schoolhouses, and private homes, has been visited daily by our committee and were given food and clothing; until the time the city was divided into separate districts and people could go to the nearest relief office for help. Our committee however, continued its work and helped those who were not taken care of in the proper way.

II. CONTRIBUTIONS
AND ACTIVITIES

E. Crime and Delinquency

1. Organized Crime

II E 1

II E 3

I G

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 12, 1889.

WHITE SLAVE FLEES

A white slave is being held at the Harrison Street station. This sounds unbelievable in the nineteenth century, in the modern city of Chicago, and in the free republic of the United States, where about twenty years ago a bloody Civil War was fought to free Negro slaves. But today, a white woman is bought, sold, and mortgaged so that when she escapes she is arrested and accused of robbery.

The white slave in question belongs to Marta Mayer, a brothel owner on Fourth Avenue. The slave's name is Marie Dubhene, and hardly fourteen years old. She is small and good looking, with an expression of fear in her eyes and face.

According to her story, she has had three owners, being sold from one to the other. About five months ago, while working in Montreal, her home town, she was approached by a woman named Fawn Kittie, who persuaded Marie and a girl friend to come to Chicago. The girls had no money, so Fawn bought

II E 1

II E 3

I G

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 12, 1889.

tickets to Chicago for them. They were taken to 78 4th Avenue, where **Kittie** received money from a woman by the name of Miss Julia. The next day Julia brought some clothing for the girls, for which they signed, and they were told it was a mortgage. One of the other inmates warned the girls if they tried to escape they would be arrested.

About two weeks later, they were sent to 15 South Union Street. There the girls stayed a short while. When Marta Laver returned, she paid money to the owner and took Marie to 130 4th Avenue.

Last Saturday, Marie packed her clothes and escaped. An officer arrested her and brought her to the Police Station on the charge of robbery.

We have several organizations here in Chicago which are supposed to take care of cases of this type. We sometimes wonder where these organizations are.

II E 1

II E 3

I M

NORWEGIAN

Skandinaven, (Daily Edition), Sept. 24, 1889.

JUVENILE DELINQUENCY

It is high time that the Chicago Police began closing the brothels which are flourishing in Chicago.

Several thousand of these "schools of vice" are now spread throughout Chicago. The prices, for the entertainment rendered, is from fifty cents to three dollars. The fifty-cent brothels are the worst offenders in causing diseases; the higher priced ones in kidnapping young girls.

Recently, many girls, some as young as fourteen, have been in these brothels.

In every case, the girls found that they were either diseased or disabled for life, because of several illegal operations. One child, thirteen years of age, had been subjected to two abortions and was suffering from venereal diseases. Most of the girls were there against their will, a few--a very few--because they liked this kind of life.

II E 1

II E 3

I M

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 24, 1889.

We, as citizens, should demand that the city clean out these places. Although there are comparatively few Scandinavian girls found in these places, we do insist that the voters of this city demand that the mayor take some action.



II. CONTRIBUTIONS
AND ACTIVITIES

E. Crime and Delinquency

2. Individual Crime

Scandia, Nov. 4, 1911.

NORWEGIAN

II E 2

[HELD ON SERIOUS CHARGE]

p.8. Andrew Anderson, manager of the employment office maintained by the Norwegian National League, is under arrest charged with conducting white slave traffic in Norwegian servant girls who apply for employment. Mr. Anderson states that this accusation is false, and a political frame-up to kill his political influence in the Chicago Norwegian colony.

Scandia has had no opportunity to investigate the case, and will withhold judgement for the present. This case will be called November 29, by Judge Goodnow, Court of Domestic Relations.

II E 2
III C
IV

NORWEGIAN

Scandia, July 29, 1911.

(Editorial)

WPA (ILL.) PROJ. 30275

p.2.....The copper mines at Lyngenfjorden, Norway have been the main topic of discussion throughout our Norwegian colony for several weeks. Scandia has taken the matter up, not out of personal animosity toward individuals involved, but because we feel that the swindle should be thoroughly exposed and it is the duty of a free and honest press to make such an exposure for the protection of our citizens. Those in position of trust, who allow themselves to be duped into aiding the perfection of such an open swindle will have to make the best of whatever adverse publicity we must needs give them. They made their own beds, may their rest thereon be as peaceful as it is deserving.

Early last winter members of the Bethel Lutheran Church demanded that Mr. Adolf Larson, (a member of many years standing) a prominent worker in the mine swindle, submit a comprehensive report on the business of the so-called mining syndicate and that he clear himself of serious charges made against him. We will not go into details regarding these charges but they were serious enough to cause a number of Bethel members to demand the expulsion of Mr. Larson or they themselves would cancel

Scandia, July 29, 1911.

their memberships. A date was set for Mr. Larson to defend himself but he has several times delayed proceedings claiming lack of time due to urgent business. Rev. C. E. Tiller, pastor of Bethel Church, assured Mr. Larson that if he would clear his name in the matter both pastor and congregation would openly and wholeheartedly back him in every way. Many members of the church had bought shares in the mythical copper mines and they demanded an explanation. Mr. Larson's only reply was a tirade of scurrilous attacks on his accusers, and when this had no effect he resigned from the Bethel congregation. The whole future looks bad.

Here is a man who for many years was a main pillar in his church, (financially and otherwise) acting as president of a swindling organization, selling shares, in non-existing copper mines, to people who had learned to trust him and who were still charitable enough to offer him every opportunity to clear his name. Their kind offers were rewarded with insulting countercharges and the erstwhile model showed his true color and **callously** resigned leaving men and women, who had trusted him implicitly, empty handed, their life savings taken by a group of low-down swindlers. Scandia is through with Larson; his own church accepted his resignation; board of the

Scandia, July 29, 1911.

Deaconess Hospital kicked him out as a member and as president without a word of thanks for his years of service, all well deserved. But, the vice-president of the swindlers, Rev. Kildahl still retains his ecclesiastical robes and his high office in the United Lutheran Church, safe under the protecting wing of that organization. This is indeed a memorable saga of betrayed trust, wolves in sheeps clothes and ecclesiastical dirt and hypocrisy.

NORWEGIAN

Scandia, Jan. 7, 1911.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II E 2
III H
IV

[CONSUL HAUGAN BEFRIENDS NORWEGIAN SAILOR]

P.4.col.....John Johnson, a Norwegian sailor was arrested for the murder of an unidentified man. He was acquitted by a jury in criminal court on Thursday, Jan. 5th, after a six hour deliberation.

Through Attorney John P. McGoorty, who was appointed by Judge Scanlon to defend the friendless and helpless man. Mr. Haugan, the Norwegian Consul, became interested in the young man's case and supplied the necessary finances to win his freedom. He has taken it upon himself to secure employment for him as well.

Mr. Johnson would, in all probability, have been convicted and hanged, had it not been for Consul Haugan. A vote of thanks and appreciation is due the Consul from Norwegians, both here and in Norway.

II E 2
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 26, 1910.

STENSLAND PAROLED

Paul O. Stensland has been released from prison. Charles G. Echart, the chairman of the parole board, made the following comment:

"In this case, because of the conflicting evidence, the parole board has decided to release Paul O. Stensland."

Well, yes, the evidence was rather confusing, but the judge seemed sure of his guilt.

.



Skandinaven, May 24, 1907

THE CASE AGAINST REVEREND DAHLSTROM.

In Judge Newcomb's court where Reverend Dahlstrom is on trial for having kidnaped Miss Martha Pedersen, a seventeen year old Rockford girl, a letter from the girl was read by the minister's attorney. The letter indicated that Miss Pedersen had left her home of her own free will. The case was continued till May 29th when Miss Pedersen will be present to testify.

II E 2
I B 3 a

Skandinaven, May 23, 1907.

NORWEGIAN

. [MINISTER ARRESTED]

The Reverend Alfred Dahlstrom, minister of three Evangelical churches in Chicago, and Rockford, Ill., was arrested yesterday for attempt at kidnaping Martha Pedersen, seventeen years old, 231 W. 112th St. Miss Pedersen's mother swore out the warrant against the minister. Reverend Dahlstrom denies guilt, stating that he does not know the whereabouts of Miss Petersen.

Reverend Dahlstrom obtained a divorce from his wife last Saturday, and it is said that he intends to marry Miss Pedersen sometime this summer.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Svenska Tribunen-Nyheter, Oct. 23, 1906.

[JAMES KEELEY RECEIVES AWARD FOR STENSLAND'S ARREST]

The five thousand dollar reward for the arrest of Paul O. Stensland, the Milwaukee Avenue banker fugitive, was paid today to James Keeley, managing editor of the Chicago Daily Tribune, who with Harry Olson made a flying trip to Tangiers, Morocco, where Stensland was in hiding.

The money, however, did not remain long with Keeley, who immediately sent it to Mr. Fetger to put it into the depositors' fund.



II E 2

I F 6

IV

NORWEGIAN

Svenska Tribunen-Nyheter, Oct. 2, 1906.

STENSLAND BANK SCANDAL COMES TO AN END

The Stensland case is one that cannot but set people thinking about banking systems, banker embezzlers and forgers, from the president down to the newest teller.

On Monday, September 24, the steamer "Prince Adelbert" arrived in New York, from Tangier, Morocco, with Paul O. Stensland, president of the bankrupt Milwaukee Avenue State Bank, on board. At the quarantine station they were met by a sloop carrying federal guards to protect Harry Olson and James J. Kelly, Stensland, the prisoner, attorneys who sought an opportunity to serve Stensland, detectives, photographers and Theodore Stensland, son of Paul O. Stensland. The first night ashore was spent by Stensland in the Mulberry Street Station where he was questioned, photographed for the rogues' gallery, and measured by the Bertillon system. He did not know what a mattress or pillow felt like that night, but he did know what the "third degree" of the New York Police department meant.



II E 2

I F 6

IV

- 2 -

NORWEGIAN

Svenska Tribunen-Nyheter, Oct. 2, 1906.

Theodore Stensland had been in New York several days and stood ready to put his father in touch with the best lawyers in the city at a moment's notice, but the father was not interested; he preferred to get to Chicago as soon as possible and face the music here. In compliance with Stensland's desire, they left New York on Tuesday, arriving in Chicago on Wednesday morning.

At the LaSalle Street Station, he was met by an inquisitive throng who greeted him with scornful and insulting remarks. He was well guarded by a police detachment and he was taken directly to the Criminal Court building. Here, in a three hour examination, Paul O. Stensland made a complete confession implicating several co-workers who, until now, had not been suspected. The names of the new guilty ones are, for the present, withheld from publication.

After making his confession, Mr. Stensland, pale, weak and shaking, was brought before Judge Kersting, accompanied by State's Attorney Healy and his two assistants, Harry Olson, and James Barbour. Harry Olson presented the case before the judge and stated that Stensland desired to plead guilty. The first charge read dealt with the misappropriation or defalcation of one million

II E 2

I F 6

IV

- 3 -

NORWEGIAN

Svenska Tidningen-Nyheter, Oct. 2, 1906.

dollars. Stensland admitted that he was responsible for \$400,000 and stated that he could, had he so desired, taken the entire amount.

The judge rebuked Stensland severely before sentencing him to from one to ten years in prison, and a \$120 fine. The formerly proud and important "king" of Milwaukee Avenue was now left lonely and deserted; neither lawyer, friend nor relative seemed to know that he still existed or stood at his side to cheer or console him. From court he was taken to a restaurant, and from there to the train bound for Joliet.

Stensland's daughter, Mrs. Inga Sandberg, accompanied him, while Theodore, the son, seemed to have vanished completely. Arriving in Chicago and then in Joliet on the same day, Paul O. Stensland had become number 9902 and the following day he was assigned to work in the broom factory where the recently sentenced J. A. Linn, an ex-convict Chicago court clerk, is serving his time. On his first day at prison labor, Stensland was visited by his son Theodore; the visiting time allowed seemed too short for both.



Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 25, 1906.

[THE STENSLAND BANK SCANDAL]

Several important details are mentioned regarding the Milwaukee Avenue State Bank Crash (Stensland Bank Scandal) during the last week. On Tuesday, September 18, Judge Windes postponed the hearing of the controversy between Attorney General Stead and receiver Fetzer until this week.

The establishment of a new bank in the old location is about settled, as a charter has been issued to George Packard, John J. Packman and John F. Hagey who represent several of the large down-town banks. It is possible that the new bank may direct the affairs of the collapsed Stensland Bank thereby making it possible to return some money to the stricken depositors.

Walter Franzen, accused of stealing large sums from the bank a number of years ago has posted a \$5000 bond for his appearance in court when the case is called. Reporters who approached Franzen were given the cold shoulder while

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 25, 1906.

State's Attorney Barbour drew a complete confession from him, in which Franzen places the entire blame on cashier Hering, whom he characterizes as an arch-thief of today in whose presence Paul O. Stensland was utterly helpless.

The rumor that Theodore Stensland had betrayed his father's whereabouts is still traveling, in spite of the sincerity he showed in defending his absent father. Theodore went to New York with the intention of engaging lawyers there who could hold his father in New York and prevent him from being brought to Chicago.

In reference to the audit by bank inspector Jones, there is a seemingly well-founded report that Jones is not as reliable as he might be; the receiver will show, before Judge Brentano, that there are \$340,000 more on hand than Jones reported. This additional balance on hand consists of \$81,000 in cash; the balance consists of real estate values which Jones had reported

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 25, 1906.

worthless. Mr. Fetzer has reported the possibility of turning over to the depositors eighty-five cents on the dollar or \$132,600. Other values were actually owned by the bank, but were held under other names. These are notes for \$52,579 and bank property valued at \$75,000. These make possible a much larger reimbursement than was possible according to the audit by inspector Jones. The pleasing phase of the receiver's report is the fact that he could easily have backed the report of Jones and put what he found in his own pocket with no one being the wiser.

The search for resources has revealed the fact that Stensland had committed forgeries as far back as 1896, using, among other names, that of Sheriff C. R. Latson. A few days ago Mr. Fetzer found bonds, covering bank employees, amounting to \$23,000. These bonds were issued by the American Surety Company. These had also been included in the "worthless" list turned in by Jones, though Mr. Fetzer plans on holding the Surety Company to its contracts.

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 25, 1906.

Another detail unearthed by Fetzer is:--the employees who have been indicted were old members of a gambling syndicate with headquarters at Gus Anderson's saloon, 225-227 Milwaukee Avenue, where the police department unearthed a bank book that proves to be indisputable evidence as to where the bulk of stolen funds went.

Regarding the "Prinz Adelbert," the boat on which Paul O. Stensland is being brought from Tangiers, Morocco, had been sighted off Fire Island and will reach the quarantine station at four this afternoon. Nothing definite is published as to what is on the program in the transportation of Stensland to Chicago by his captors Olson and Keeley.

According to our information nothing will be permitted to hinder the landing of Stensland and his immediate transportation to Chicago. The commission issued by the president to Harry Olson, will hardly be opposed by New York authorities.

II E 2

II B 2 d (1)

II A 2

I F 6

IV

NORWEGIAN

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 18, 1906.

STENSLAND BANK SCANDAL

The famous Stensland Bank scandal has been an object of great interest during the past week owing to the arrest in Tangiers, Morocco, of Paul O. Stensland, the refugee, by Harry Olson, Chicago Assistant State's Attorney, and Mr. Keeley, representative of the Tribune.

The main subject of discussion for a week has been "Who tipped the Tribune off as to Stensland's whereabouts?"

Theodore Stensland, the son, is pointed out by some papers as a traitor to his father; other papers name Attorney Jacob J. Kern while still others name Mrs. Theodore Stensland. These suspects firmly deny the charge while the younger Stensland is busy defending his father and swears that he had no idea where his father was.

New discoveries about the details of the bank failure have been brought to light resulting in a change from day to day in the number of excited victims coming to the bank.

II E

- 2 -

NORWEGIAN

II B 2 d (1)

II A 2

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 18, 1906.

I F 6

IV To date it has been impossible to determine which notes, mortgages, etc., are of value, or are worthless. The moral degradation of Stensland has been verified a number of times by bank transactions; an outstanding incident was the money he spent on a lady baker in Irving Park; finally, to seal her tongue he gave her a check for \$1,400. This transaction was explained by Gustaf Gullickson, who was Stensland's first bookkeeper. The woman in question was the wife of Felipe Votova. Two or three nights each week, Stensland had appointments with this unfaithful wife in her home, while the husband was sweating in the bakery shop.

Depositors of the crashed bank are becoming nervous over hearing how many notes and other documents cannot be judged as to whether they are good or good for nothing. There seems to be a feeling prevailing that many who actually signed various papers are denying it now, in order to avoid paying the amount shown.

The Grand Jury has formulated charges against a number of former officers and employees of the bank. Among these we note twenty charges against Paul O.

II E 2

- 3 -

NORWEGIAN

II B 2 d (1)

II A 2


Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 18, 1906.

I F 6

IV Stensland, and Henry W. Hering, former cashier, for forgeries and one charge of faking securities for \$1,003,000; two charges against Hering for perjury; many other charges against directors and employees of the bank. Theodore Stensland was considered entirely innocent, a fact which the directors strongly resented.

A telegram to Washington announces that Harry Olson and James Keeley, with Paul O. Stensland as prisoner, sailed from Tangiers on board the Hamburg-American line's "Prince Adelbert" on Thursday, September 13 and expect to reach New York on Saturday.

Stensland has made three attempts to commit suicide since his arrest and his captors are especially vigilant in order to prevent any suicide attempts while they are en route to Chicago and the trial.



II 1 2

II 1 3

IV

MORRIS

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 11, 1906.

PAUL C. STENSLAND ARRESTED IN MOROCCO

The fugitive banker, Paul C. Stensland, was arrested last week by Harry Olson and James Keeley, representative of the Chicago Tribune. Stensland had fled to Tangier, Morocco and that is where he was caught and arrested.

The truth of the old saying: "hell hath no fury like a woman scorned" was exemplified in Stensland's case. One of this libertine's lady friends considered herself unfairly treated by Stensland and she gave the Chicago Tribune a strong suggestion as to where the fugitive could be found.

The Tribune followed up the clew and on August 13, received the information that their man was staying at Tangier, Morocco. The route he had taken was from Chicago to New York on July 12, and he sailed on the first available steamer for Liverpool. Here he stayed two days, then continued his journey to Tangier.

Instead of publicizing the sensational flight and announcing the whereabouts

II E 2

II A 2

IV

- 2 -

NORWEGIAN

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 11, 1906.

of the wanted absconder the Tribune decided to keep their knowledge secret and capture him first, and then print the story. State's Attorney Healy and his assistant, Harry Olson, were taken into the secret and the arrangement was made for Olson and James Keeley, representing the Tribune, to go to Tangier, or wherever necessary, and arrest Stensland.

Olson and Keeley sailed from New York on August 20, and reached Paris on August 27. They traveled via Madrid and Gibraltar to Tangier, reaching their goal on the evening of September 1. All evening and all of the following day they hunted their quarry. They finally located Stensland in a small hotel where he had registered as P. Olsen from Norway. Stensland seemed to feel perfectly safe in Morocco as he was traced from one to another of the finest cafes. One day he had created a lot of excitement by showing twelve thousand dollars in American, English, and French currency. This money "P. Olsen" later deposited in a local bank for safety.

Before being seen by Olson and Keeley, Stensland had gone to Gibraltar and the two followed him there only to learn that he had just returned

II E 2

- 5 -

NORWEGIAN

II A 2

IV

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 11, 1906.

to Tangier, reaching there before the slower boat on which Stensland sailed reached the port. Tangier spies were engaged to watch Stensland carefully and prevent him from leaving the city whenever he wanted to. Immediately upon landing in the morning, Stensland went to the British Postal Station and instructed the postmaster to forward his mail to Logador, a small town to the south, one seldom visited by a European.

Just as he was about to fill the change of address blank Harry Olson stepped up to him and said: "Write your right name, Stensland, and Chicago instead of Logador. The State of Illinois wants you and we are detailed to bring you back."

Stensland tried to bluff his way out but soon he humbly accompanied Olson to the American Embassy in the Bristol Hotel where he was placed under guard.

It is reported that Stensland has made a confession regarding forgeries amounting to \$500,000. He claims, however, that every dollar he took

II 3 2

II 1 2

IV

- 4 -

NORWEGIAN

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 11, 1906.

was invested in real estate and stocks. His career started in 1896 when he helped himself to a loan secured by absolutely worthless security. His transactions grew steadily and he states that he had forgeries committed by Hering. He declares that Theodore Stensland is innocent of taking any part.

On Friday last, Harry Olson and Keeley were authorized by President Roosevelt to represent the government and bring Stensland back to the United States and Chicago. Stensland was placed under a guard of six native soldiers in a private home pending the sailing date.

A cablegram from Tangier announces that Stensland had given Harry Olson a memorandum book showing which deals cashier Hering had taken part in.

Names of a number of other participants also appear in the book and its effect on the trial of Stensland and all others will be surprising.

Upon opening and going through Stensland's trunks it was found that they

II E 2

- 5 -

NORWEGIAN

II A 2

IV

Svenska Tribunen-Nyheter, Sept. 11, 1906.

contained clothes only; the natives thought the man they were guarding had bought clothing for nearly all the money he had stolen.

Stensland now plans to serve his time and then start life anew.

Scandia, Aug. 25, 1906.

CHICAGO JUSTICE

As long as Chicago judges can take upon themselves to have their critics arraigned for contempt of court, it is a delicate matter for a newspaper to criticize a judge for treatment received. Yet the manner in which Justice Cooling commented upon and decided the case of A. B. Lange vs. Bjornson and Reimers calls for a statement of the facts and some explanations on our part.

Of the two defendants Mr. Reimers is nothing but the black sheep of the family who was sent to America because his family would not have him at home. Mr. Bjornson, son of his father, as every Norwegian knows, is not much better; he came to this country to make some money, inviting his compatriots [here] to come and pay fifty cents to hear a lecture on political events in Norway. In almost every city which he has visited the lecture has been denounced as rot; the Norwegian papers in Brooklyn stated that Bjornson departed from that city leaving various bills unpaid. In Chicago he refused to accept the agreement

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Scandia, Aug. 25, 1906.

offered and made by his advance agent and denounced the ticket-seller, the doorkeeper, the usher, and others for demanding pay for their services. And similar reports come from other cities. Scandia called his lecture a fraud perpetrated upon the public and declared it worth just fifty cents less than the admission fee. When he arrived in Minnesota and found that our criticism was hurting his business, he offered twenty dollars through an acquaintance in Chicago if we would stop criticizing his lecture; he may tell what answer he received if he so chooses.

Then came accounts of scandalous behavior on his part and his manager's in Minnesota towns; reports were sent to Scandia that certain papers had received full information through their regular news service but had been induced to suppress the matter. The editor of Scandia while in Minnesota investigated the stories, and from the best obtainable sources found them to be true; he found that certain papers actually had been induced to suppress them, and that the Norwegians in those districts were very indignant over the behavior of

WPA (ILL) PROJ. 30275

Scandia, Aug. 25, 1906.

these two worthies. He was fully satisfied that everything [reported] was true, that the Norwegians in the towns concerned were right in denouncing these two gentlemen as a disgrace to their nationality, and that they fully deserved to be exposed. Scandia then published [the facts] that Mr. Reimers, in Belgrade, Stearns County, [Minnesota], had attempted to ravish a chambermaid in the hotel; that her screams brought people to the room; that Mr. Bjornson laughed at the whole affair; that both were rotten-egged out of town; and that Mr. Reimers was arrested in Grant County, charged with attempted rape, and on his way back was released in Pope County through habeas corpus proceedings.

We also quoted from other papers [an item stating] that the pair had invited two servant girls to their room in Appleton and had tried to get them drunk but were chased out of the hotel by the landlord, and that there were calls for Judge Lynch.

This was some three months ago, and they never wrote to deny it; on the contrary,

WPA (ILL) PROJ. 30275

Scandia, Aug. 25, 1906.

we have heard the story substantiated by people from the neighborhood. Then, three weeks ago, having just come back to Chicago, the worthy pair lay in wait for the editor of Scandia, sneaked up behind him, got a strangle hold on his throat, and knocked him down.

They were first arrested for disorderly conduct, but this case was dismissed, and they were again arrested for assault and battery on a warrant issued by Justice Crocker. When they appeared in court, after being in Chicago for a week or so, they swore that they could not get any justice before Justice Crocker--perhaps because he is known as an honorable man--and got a change of venue to Justice Cooling, who, by the way, is an old friend of their attorney, Johan Waage.

Here they admitted being rotten-egged out of Belgrade. Mr. Reimers also admitted the arrest for attempted rape and the following release through habeas corpus [proceedings]; but he denied the attempted rape and would have it appear

WPA (ILL) PROJ 20075

Scandia, Aug. 25, 1906.

as a case of blackmail. The complainant might have told how eye-witnesses describe the situation when the girl's screams brought them to the room, and we might have published it if it had not been too filthy for publication.

We have always thought that admission of fact was equivalent to proof, but Judge Cooling evidently has a different opinion; after all the admissions made by Mr. Reimers the court found that there was nothing proved. Even though the defendant denied the attempted rape, it is unlikely that people in a quiet country community would rotten-egg visitors out of town without having some cause for doing so. But the court, having previously interrupted the proceedings in order to air his love for newspapers in general and for the Chicago Tribune in particular, declared that the defendants had been libeled and let them off with a fine of one cent and costs. Justice Cooling even added that if he had been libeled in the same way, he would have done as these defendants had done; this seems to imply that the justice would have sneaked up behind his alleged libeler, collared him, and slugged him from behind where it could

WPA (111.) PROJ. 30275

II E 2
IV

- 6 -

NORWEGIAN

Scandia, Aug. 25, 1906.

be done in safety. All this goes to show that Justice Cooling must be a brave man, a very brave man.

The following letter, sent to us for publication, shows what Norwegians think of these two "sons of their fathers". And we may add that when Mr. Bjornson on last Friday gave a lecture in Wicker Park Hall, which has a capacity of nearly fifteen hundred, there were only sixty people present, and of these more than half had free tickets, that shows what the Norwegians of Chicago think of them.

The letter which we received follows:

Mr. A. B. Lange.

Dear Sir: Answering your inquiry of recent date concerning the conduct of Erling Bjornson and Reimers, I state that Reimers, the big whelp, as Mr.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II E 2
IV

- 7 -

NORWEGIAN

Scandia, Aug. 25, 1906.

Arctander termed him in a letter to me, did insult the chambermaid at the hotel here, and when Bjornson's attention was called to it, he instead of reprimanding him laughed at it, and to everybody's surprise and disgust took the pup's part. The result was the rotten-egging and the arrest of Reimers, followed by the release under habeas corpus. Their attorneys are now suing the "prince" and his partner for attorneys' fees. The sheriffs here still have a warrant for Reimers' arrest.

Personally I think that when a big-snooted Norwegian or any one else commits a crime against morals and decency, he should not be spared, whether he is Consul Hobe's friend or any one else's.

Yours truly,

T. J. Anderson.

NPA (ILL) PROJ. 30275

II E 2
II A 2

NORWEGIAN

Svenska Tribunen-Nyheter, Aug. 21, 1906.

THE STENSLAND BANK SCANDAL

Bank inspector C. C. Jones has now finished his audit of the Milwaukee Avenue State Bank (P. O. Stensland's), having on Saturday forwarded his detailed report to the State Auditor, Mr. McCulloch, in Springfield.

In his report he declares Stensland to be the worst bank swindler ever known in the United States. He states that cashier Hering and four other employees had criminal knowledge of the many thefts, forgeries, etc. committed by their president. He lists the following as being guilty of causing the bank's failure: Paul O. Stensland, cashier Henry W. Hering, tellers Fred H. Esdohr, and Frank Kowalski, bookkeepers Gustaf A. Gullickson and Oscar Aalberg. These men are now out under bond, except Stensland who is a fugitive from justice. Theodore Stensland, vice-president, and son of the president, had been put under bond before those listed above. Jones makes no charge against him.

II E 2
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Svenska Tribunen-Nyheter, Aug. 21, 1906.

According to the report made by inspector Jones, the outstanding losses are: depositors \$450,000.00, forged and worthless notes, \$466,500.00, genuine notes, although of doubtful value, \$200,000.00, loan to Steel Ball Company, \$180,000.00, loss on mortgages, \$153,000.00. List of mortgagees

The inspector admits that in the past he had, to some extent, taken the word of Stensland on certain points although at the time he had a faint shadow of suspicion. His report of the non-activity of the board of directors of the bank is classified as a "whitewash" criticism.

We are truly anxious to see what the bank crash will bring--to see whether the poor people will get a part of their mite, and whether new banking laws will evolve to prevent the possibility of a scandal of this type in the future.

II E 2
I C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 15, 1891.

CRIME

There have been fewer Scandinavians accused of crimes this year than ever before. We feel that Scandinavians are law-abiding; the few cases that have come before the courts have been minor offences.



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1890.

CITIZEN 1890 [LONG SCANDINAVIANS]

Henry Austed absconded with 7,000. John Ingilis absconded with \$10,000.
These are the only Scandinavian absconders in 1890.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1890.

A GOOD EDITOR?

Ludvig Brandt, a 26-year-old Norwegian, the former editor of Dag Bladet, was recently arrested on the charge of issuing checks without funds.


When Dr. Howe heard of this, he brought three returned checks to the station, one for twenty-five and two for seventy-five dollars. He claimed he had not issued any of these checks, but that the signatures were so well done that he hardly could tell that they were false. He had proof that Brandt had cashed these checks. After some questioning, Brandt confessed that he had signed the checks and cashed them. He was held to the Grand Jury.



Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1889.

YOUNG HOPEFUL

Alexander Peterson, 11 years old, was arrested recently on the charge of horse stealing. He was found guilty, and sent for several years to the Reform School, but his friends and relatives pleaded for him, and the judge believing that he would reform, let him go on probation. The boy soon began again to steal everything he could lay his hands on. Last week he disappeared from his home on Campbell and Lake, after stealing five dollars. He was arrested again, and this time he will go to the Reform School for good.



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 8, 1889.

YOUNG HORSE THIEF

William Johnson, 12 years old, is already a horse thief. He stole a horse and buggy last Sunday morning, drove to Heidenrick, Illinois where he tried to sell the horse and buggy, but because of his age he was arrested and brought back to Chicago.

II E 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 20, 1889.

CARELESSNESS

Oskar Nelson, an eight year old Norwegian boy, threw a handful of sand at some boys who were teasing him. There was some glass in the sand he threw, which was the cause of the total blinding of one of the boys. The Nelson boy was held under five hundred dollars bond in the boys' court.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 30, 1889.

GIRLS WHO LEAVE HOME

In the recent raids on disorderly houses, many girls have been found who were being sought by the police.

In a raid on one of the notorious Sadie Richards brothels on Union Street, several girls were found, among them Clara Larson, Alma Peterson, Frida Hussen, and Minna Borg. All these girls had been enticed to the brothels by Sadie Richards herself. Sadie would hire the girls to work as maids in her private home on Washington Boulevard; at that place she would eventually introduce them to some "nice" men, who would entertain them. The girls would soon become thoroughly "broken in," and would then be transferred to one of Sadie's twenty brothels.

It is high time the police began to raid these houses of prostitution. Most likely, many of our missing girls would then be found.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1889.

FOUR NORWEGIAN JUVENILE BANDITS

Four boys whose names are Andy Peason, Willie Lawson, Bertie Tomas, and Hans Gundersen, of ages between nine and eleven, appeared at the East Chicago Avenue Station, and confessed that they had broken into a showcase at Milwaukee Avenue and Noble Street and had stolen some merchandise. [They explained that] they expected to be arrested anyway, so they thought they would beat the police "to it."

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1887.

[TWO WOMEN ARRESTED FOR THEFT]

Mrs. Fredrika Ike and Mrs. Christiane Fuerman were arrested yesterday for shoplifting. In the homes of these women the police found several thousand dollars worth of stolen property.

John Miller, a brother of Mrs. Ike, was also arrested. The hard times cause many of our people to steal.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1884.

CRIME AMONG SCANDINAVIANS

In 1883, there were only six hundred and eighty-three Swedes arrested, four hundred and thirty-six Norwegians, and no Danes. This number compared with five thousand four hundred and eight Irish, and over twenty thousand American-born is a favorable indication for the Scandinavians.

Skandinaven, Feb. 18, 1879.

II E 2

NOR EGIAN

STRANGE CASE DISMISSED

The case against Christopher Stan e for tax evasion has been dismissed by the district attorney who found that the evidence did not merit prosecution.

100-10000-30275

II. CONTRIBUTIONS
AND ACTIVITIES

E. Crime and Delinquency

3. Crime Prevention

II E 3
I A 3Skandinaven, Dec. 15, 1917.

COUNTRY YOUTH VS: CITY YOUTH

(Editorial)

There is no denying the fact that the country youths have far better surroundings, morally, than the youths of the city. Statistics show that in one of the North-western states, less than ten per cent of the boys and girls in the reformatories have come from the country, and only one per cent of those who are in the industrial schools are from the country. In the state referred to, one million people living in the country produce merely one per cent of the boys and girls in the reform schools while the one and one half million city population produce the remaining ninety-nine per cent. The reason for this condition must be sought in the circumstance that boys and girls in the country have their definite tasks to perform. The farm demands their time and saves them from idleness and all the evils associated with it. The youths of the farm learn to utilize their time, to do useful work, and many a country boy has in this manner built his character so as to make him suited for responsible

Skandinaven, Dec. 15, 1917.

positions in the state and in the nation. The majority of our leading men in this country were born on the farm and grew to manhood there.

Men and women who advance in the world do not waste their time dreaming of things they might have done if the opportunities had been theirs. Thousands of them have acquired much knowledge and a high degree of mental development by utilizing their leisure time for reading and for studies.

The fact is that the world is full of opportunities, they are lacking neither in the city nor in the country. The world is the greatest university of all, and it opens its doors to everybody and without charge. But it is required for graduation that we utilize the opportunities offered.

By thus taking advantage of the opportunities offered, many great men and women have widened their horizon and acquired knowledge and culture which opened the doors for them to future activity and to broader fields.

Scandia, Sept. 7, 1912.

[CRIME IN AMERICA]

(Editorial)

It is claimed that the number of murders committed in the United States is so great that the nation has the reputation of being the most lawless in the world today. The number of murderers caught and convicted is said to be even less than the number apprehended in Spain, Italy, and the Balkan states, to say nothing of the larger European countries. Authorities on social science agree that the large number of murders in our country is due, to a great extent, to the custom of carrying revolvers--an unnecessary and dangerous custom that is viewed with astonishment by people of other lands.

It is high time that our lawmaking bodies took a hand in the matter and passed laws limiting the sale of lethal weapons to individuals, and prohibiting the carrying thereof by all except officers of the law and the duly constituted military forces of the country. Let it be known that "Judge Colt" is as dead as "Judge Lynch" of frontier days.

II E 3
I B 3 b
I C

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 6, 1907.

YOUNG AMERICA.

(Editorial)

A Frenchman spoke the other day of the increasing lawlessness in Paris, and declared that unless the situation was taken in hand, Paris would sink down to the level of the most lawless large city in the world: Chicago.

Whether such a severe judgment of Chicago is justified may be doubtful, but it is certain that Chicago has received a black mark, and also that offenses against the law occur woefully often here in the city.



II E 3
I B 3 b
I C

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 6, 1907.

Especially is this true of crimes of violence: attacks, burglaries, manslaughter, murders. About 200 people are killed by deliberate attack every year here in Chicago. There are probably more murders in Chicago per year than in Norway, during a century.

Who, then, are the criminals here?

Municipal Judge Sadler, who has dealt with a mass of criminal cases, declares that at least 75 per cent of all crimes in Chicago are committed by men under 25 years of age, and that boys under 19 years of age commit one half of all the assaults and burglaries that take place in the city. This does not coincide with the doctrine put forth by so many of the self-satisfied "natives" who would like to lay the crimes at the doors of the immigrants. Many of the youthful criminals

II E 3
I B 3 b
I C

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 6, 1907.

mentioned by Judge Sadler are probably of foreign descent; many of them may have come to this country as children or youths. But they have absorbed the spirit of lawlessness here.

Noticing how young America is behaving and is permitted to behave, it is not to be wondered at that so many turn out badly and become thieves and murderers. Teaching the young to honor the older people and to bridle their evil tendencies - in other words, bringing the children up under discipline and the precepts of the Bible - is considered antiquated doctrine, and is a discarded formula in many of the Chicago homes. For this reason, so many of the youths of Chicago are going astray; for this reason also, Chicago is one of the most lawless cities in the world.



II E 3
I F 6

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 3, 1902.

THE CASE OF THOMBS

(Editorial in English)



Governor Yates has refused to grant Louis Thombs a respite for the third time. This sign of returning decency in the executive chair at Springfield comes as an agreeable surprise to the people of Chicago who were prepared for another unwarranted delay of justice.

The murder of Carrie Larson is the most brutal, the most heartless and revolting crime that has been committed in Chicago in many a day. It was a bloody deed of unspeakable horror, calling for stern and swift justice. The wretch had a fair and thorough trial. He was afforded every opportunity to establish his innocence. But the evidence of guilt was overwhelming and absolutely conclusive. There was no reason whatever for interference with the regular course of justice in this instance. Yet the Governor stayed the hand of justice not once, but twice. In the meantime a well-known attorney, whose specialty it is to pose as

II E 3
I F 6

- 2 -



NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 3, 1902.

a champion of the people while accepting fat retainers from trusts and other corporations, collected a large amount of money to enable the monster to drag his case through the lengths of the courts. If he should succeed in this effort the blame will rest largely upon the Governor whose undue leniency paved the way for the judicial farce.

That foolish women waste sympathies, flowers and delicacies, upon red-handed murderers is bad enough; delay of justice on account of executive interference without valid reason is worse. Murders are more frequent in the United States than in any other civilized country, with one or two exceptions. The deplorable state of affairs is due largely to the sickly sentimentality of hysterical women who lionize criminals, to the unblushing practices of a certain class of lawyers, to the delay and uncertainty of justice in our courts of law, and to lack of backbone in those who are invested with the pardoning power.

Punishment of crime, to effect its purpose, must be just, sure, and swift. With us it may be just; but it is neither swift nor sure.

II E 3
I H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1901.

LYNCH LAW -- ROOTS AND REMEDIES

(Editorial in English)

Whether or not lynching is "strictly an American institution," as the keen-witted Chinese minister puts it, mob law is certainly not one of those institutions Americans cherish, though we have received it as an inheritance from our forefathers.

In the closing days of the eighteenth century the good people of Boston, shocked by the burning of a negro culprit at the stake, expressed the hope and belief that their grandchildren a hundred years hence would class such occurrences among the barbarities of a past age. In the course of time these grandchildren moved west. Some of them now live with their children in Colorado and Kansas, where the twentieth century was ushered in amid agonizing groans of a negro rapist roasting at the stake, while hundreds of people of Boston blood were counted among their executors and tormentors.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1901.

The unspeakable horrors occasioned a burst of indignation; but it soon passed away. Moreover, public sentiment was plainly divided, not only in Colorado and Kansas, but also in other northern states, let alone the South. It cannot be denied that the lynching of a human brute caught red-handed is regarded by a large number of people not as a crime, but as an act of justice. The law may brand it as a crime, as wilful murder punishable by death, but it cannot change the human heart. The fact remains that lynch law and public law have a common root: the sense of justice that is implanted in human nature. The purpose of a mob of lynchers is not to commit a crime but to avenge a crime committed and protect the community. When men are face to face with a monstrous wrong they do not stop to consider the numerous fine theories and doctrines of crime and its punishment. The old law, "An eye for an eye, a life for a life," is written in their hearts, and that is the source and controlling force of their action. They apply it because they want to see justice done and rid society of a dangerous wild beast in human form.

The true cause of lynchings is found in the law's delay and the uncertainties



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1901.

and frequent slips of criminal justice. While once upon a time such unauthorized executions of dangerous criminals were necessary on account of lack of public law, lynchings are now resorted to for the very opposite reason--a surfeit of law. In our desire to protect the "defendant" we have robbed honest people and society at large of due protection. The criminal is hedged about by such safeguards and "the people" are handicapped by such an intricate net of technicalities that the crime is forgotten before a verdict is reached--only to be followed by appeals without number.

If he be blessed with wealth and powerful friends, a man may celebrate his majority by committing some atrocious crime and yet reach a ripe old age before the law is ready to send him to the gallows; and should it overtake him this side of the grave, there is always a governor ready to commute his sentence, and a successor to grant a full pardon. Meanwhile, the felon has been fawned upon and lionized by sentimental and hysterical women, who have made his cell an ever-blooming bower of roses, while a lot of more or less learned cranks have taught him to believe that he is the victim, and society



II E 3
I H

- 4 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1901.

the criminal. Is it any wonder if he, upon regaining his liberty, concludes a fresh rape or murder?

It is such judicial farces and disgusting spectacles that prompt resolute men with a healthy sense of justice to take the law into their own hands. If they were like some of our "sociologists," or women, or professional jurors--if their minds were warped by foolish notions--they would not shoulder the trouble and responsibility of taking a human life. But they are determined to see justice done and they administer it because they think, or know, that society is not likely to do it in an adequate and effective manner.

The remedy for lynchings is not to pass more stringent laws against lynchers or to mulct counties where such occur, etc. A radical reform of the law of criminal procedure is the true and only remedy. We must go back to the just principles. And we have something to learn from lynch law. In some respects, lynch law comes nearer to the accepted ideal system of criminal justice than does our present system as it operates in many communities. It is an axiomatic

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1901.

truth that in order to attain its purpose, punishment must be sure, swift, and adequate. The punishment administered at the hands of "Judge Lynch" is swift, sure, and adequate. Nor will it be denied that executions by virtue of his decrees are more deterrent in their efforts than are those conducted under the public hangman--because in the former instance the punishment is sure, swift, and efficient, and is administered while the crime is fresh in the public mind, whereas in the latter instance, the public has partly forgotten why the wretch is to hang anyway.

It is high time to abolish the "American institution which has moved Minister Wu to give vent to his sarcasm. It is a disgrace to our civilization. And it can be done, but not by hurling anathemas from the pulpit, nor by sermonizing in presidential and gubernatorial messages, nor by filling the air with lamentations about mob law. It can be done only by adopting a practical, common-sense system of criminal law that will visit upon criminals a punishment that is just, swift, sure, and adequate.

II E 3
I H

- 6 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1901.

Our lawyers will have to do the work, but they will not move until the people compel them to. Nearly all states are in need of a simpler and better system of criminal justice, and the more uniform the system of the various states, the better for the country.....

The National Civic Federation would be a proper leader of a popular, uniform system of criminal law and procedure.



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 24, 1900.

KIDNAPING

(Editorial)

To kidnap a child or a youth is, in the general opinion, one of the most serious crimes, but this attitude of the people has not found expression in our laws. In some of the states it is a far greater crime under the law to steal an ox or a horse than to kidnap a child. Illinois is one of the states in which the criminal law is most adequate in this regard, but even here the punishment is not heavy enough. He who abducts a child under twelve years of age may be given a sentence of life imprisonment at hard labor; but if the abducted child is over twelve years of age, the most severe punishment is imprisonment for five years at hard labor and a fine of one thousand dollars. It is evident that there is no just proportion between the crime and its punishment in this case.

.....



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 24, 1900.

The legislature will convene next month, and it should pass definite and sufficiently severe laws for this type of crime. The recent success of kidnapers in Omaha will tempt others to try, and we may well expect to hear of numerous kidnappings in various parts of the country.

In order to check such a dangerous crime epidemic at the very start, the legislatures in the various states ought to make kidnaping a crime to be punished with death.



II E 3

I B 3 a

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 12, 1899.

A SALUTARY VERDICT

(Editorial in English)

"We the jury find Harry H. Hammond not guilty." Before this finding was announced, another verdict had been rendered by a larger jury sitting upon the same case. It reads as follows: "We the people of Chicago find Harry H. Hammond not guilty." The finding of the jury merely gave the force of law to the verdict rendered by the conscience of the community.

On March 21, Harry H. Hammond shot John T. Shayne with intent to kill. This was the charge of the indictment. But in the language of the attorney for the prosecuting witness, "it was not Harry H. Hammond who was on trial in this case, but his client, John T. Shayne." The jury evidently was in perfect agreement with the attorney upon this point.

Says James O'Leary, foreman of the jury: "All that I will say is that we went according to the law and the evidence in the case as we saw it. We followed out



II E 3
I B 3 a

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 12, 1899.

the instructions of the court, and I believe that our result is correct."

Another juror says: "It was a question whether a rich man could go into the home of a poor man and steal his wife, and I would have stayed there a hundred years before I would have voted to convict Harry Hammond."

The attorneys for the defendant take the same view. "The case was common decency against money," says Attorney Miller, "and decency won. I believe this is one of the most important cases ever tried in Cook County. If Shayne had won, what home would be safe against the attacks of unprincipled men with money and position to back them up? The verdict of the jury was just in accordance with the evidence."

Attorney Scanlan voices the same sentiment: "We have established a man's right to be poor and retain the sanctity of his home against a rich suitor for his wife's affections. We have vindicated his honor, and now we propose to see the child he loves restored to him."

The verdict may or may not be open to certain objections of a technical character.



II E 3
I B 3 a

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 12, 1899.

But it voices the all but unanimous sentiment of the community. No other verdict would have been regarded as just. It will undoubtedly serve as a precedent for the future. After this day Chicago will not be a safe place for rich wife thieves. A rich man who undertakes to steal a poor man's wife and children will know that the job may cost him his life.



II E 3
I F 6

NORWEGIAN


Skandinaven (Daily Edition), Jan. 12, 1896.

GRAND JURY CORRUPTION

(Editorial)

The press has rendered this community a great service by its vigorous war on grand jury boodlers. If it has come to pass that the fountainhead of justice has been polluted and the voice of public prosecution silenced by corruption, the last barrier protecting society from the organized onslaught of criminals and public plunderers, masquerading as public servants has been removed.

It is to be hoped that the grave charges preferred by our contemporary press will be speedily and thoroughly investigated by a special grand jury. The grand jury system has proved its usefulness. It is all the more important that its absolute integrity should be preserved while it is still retained as a part of the wheels of justice.



Skandinaven, Nov. 29, 1881.

EPIDEMIC OF MURDER

In the last two years there have been more murders than ever before. This is undoubtedly due to the fact that everybody can buy a pistol and that everybody carries one.

People have been murdered as a result of a quarrel over a collar button or for other such trivial reasons. Why can't the sale of pistols be stopped? Women carry pistols, youths and even children sometimes have guns in their possession.

One would think Chicago was a frontier town in Kansas or Nebraska. Stop the sale of guns, and we will stop all this murder.

Skandinaven, No. 28, 7-y, Dec. 4, 1872.

NORWEGIAN POLICE OFFICER SHOT

A Norwegian police officer, Johnson, was arresting a group of gangsters at Kinzie and Canal St. He was shot in the head, but held one of the gang until help arrived. Johnson was bandaged by the police doctor, but it may be fatal. Johnson is a brave, honest young Norwegian, and everybody hopes he will recover. A committee has been formed to try to get the would-be murderer. The public is getting tired of gangsters.

II E 3
I F 6

Skandinaven, Oct. 23, 1872.

NORWEGIAN



WEALTHY BURGLAR CAUGHT

Sunday, at 2 o'clock in the morning, our countryman, Doctor Carlemann, residing at 166 N. Curtis St., was disturbed in his sleep by the barking of his dog. The doctor went to the front door and found a man trying to break in. He grabbed the man's arm and held him until the police arrived. The burglar, however, attempted twice to shoot the doctor, but missed.

The burglar was taken to the station and identified as Mr. William Keller, a well-to-do man, owner of several tug-boats. Keller's gun was found. Keller was released on \$500 bond for attempted murder. Let the citizens get together next time Mr. Keller attempts burglarizing and handle the case. The police do not seem to take any interest in murder cases. As usual, politics!

**II. CONTRIBUTIONS
AND ACTIVITIES**

**F. Real Estate Transfers
and Building Activities**

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 31, 1920.

BUILDING PERMITS

F. D. Bridehorn, two-story residence, 1527 North Kedvale Avenue. Cost, \$5,000.

A. Youngquist, two one-story brick buildings, 5337-39 North Kimball Avenue. Cost, \$5,000.

E. Malmquist, two-story brick building, 6217 Calumet Avenue. Cost, \$10,000.

A. E. Anderson, one-story factory building, 3338 Normal Avenue. Cost, \$60,000.

A. G. Lund, one-story brick building, 552 East 63rd Street. Cost, \$11,000.

R. L. Scourup, five-story apartment building, 2450 West North Avenue. Cost, \$100,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1920.

BUILDING PERMITS

J. E. Boeson, two-story brick building, 1450 North Harding Avenue. Cost, \$12,000.

C. P. Nelson, one-story brick building, 3916 Linden Avenue. Cost, \$8,000.

J. P. Anderson, one-story brick building, 10519 Avenue L. Cost, \$7,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 20, 1920.

BUILDING PERMITS

H. Galelund, factory building, 1439 West 59th Street. Cost, \$40,000.

L. Halberg, factory building, 14 West Washington Street (sic). Cost, \$10,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 7, 1920.

BUILDING PERMITS

P. S. Blom, office building, 61 East Huron Street. Cost, \$10,000.

J. Anderson, garage building, 2432 Lawrence Avenue. Cost, \$30,000.

H. Erickson, theater building, 110-12 North State Street. Cost, \$500,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 1, 1920.

BUILDING PERMITS

Mrs. H. F. Borland, factory building, 706-30 Federal Street. Cost, \$270,000.

E. S. Michaelsen, factory building, 3479 Kimball Avenue. Cost, \$225,000.

John Anderson, apartment building, 1357-67 Greenleaf Avenue. Cost,
\$300,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 27, 1920.

BUILDING PERMITS

S. Neuman, two-story apartment building, 3704 Laramie Avenue. Cost, \$35,000.

E. Andersen, one-story factory building, 233 St. Johns Court. Cost, \$45,000.

A. J. Ruerdal, two-story factory building, 531 North Spaulding Avenue. Cost, \$100,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 25, 1920.

BUILDING PERMITS

Joseph Dalen, one-story church, 4400 South Fairfield Avenue. Cost, \$30,000.

W. G. Uffendal, two-story warehouse, 5600 Taylor Street. Cost, \$125,000.

Jacob Birk, seven-story warehouse, 64 West Lake Street. Cost, \$250,000.

WPA (H.L.) (P.H.)

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 3, 1920.

BUILDING PERMITS

John Thompson, one-story residence, 2600 Wilson Avenue. Cost, \$7,000.

J. Julien, one-story residence, 6314 Whipple Street. Cost, \$6,000.

B. Lund is the architect.

R. S. Schmidt, six-story office building, 168-72 West Monroe Street.
Cost, \$100,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 21, 1920.

BUILDING PERMITS

Clara and Voss, five-story restaurant, 233-35 Madison Street. Cost, \$25,000.
Mundie and Jensen are the architects.

H. Olson, four-story residence, 7415 Lafayette Avenue. Cost, \$20,000. A. Lund
is the architect.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 20, 1920.

BUILDING PERMITS

L. Halbers, doing business as Republic Meter Company, two-story factory building, 2801 Oakley Avenue. Cost, \$80,000.

Swan Isacson, three-story warehouse, 704 Brompton Avenue. Cost, \$300,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 18, 1920.

BUILDING PERMITS

Building permits have been issued to the following Scandinavians:

George Gornsen, architect, warehouse, 534 North Ashland Avenue. Cost, \$6,500.

A. E. Lund, architect, two-story residence, 6807 Cregier Avenue. Cost, \$20,000.
R. C. Larsen is the contractor.

H. Jensen, contractor, three-story building, 4021-27 Irving Park Boulevard.
Cost, \$160,000.

L. L. Slingerland, two-story factory building, 549 North Central Park Avenue.
Cost \$35,000. William Ganger is the architect.

II F

NORWEGIAN

Scandinaven, Sept. 21, 1917.

[TRADE BUILDINGS]

Peter A. Anderson has traded his building, 25' x 140' at Milwaukee and California Aves. for an apartment building in Oak Park.

II F

Skandinaven, Sept, 9, 1917.

REAL ESTATE SALE.

Mr. and Mrs. Emanuel Newguist have sold their large new apartment-house, 4206-12 N. Crawford Ave., Irving Park, to Thomas F. Law for \$150,000.

The annual income from rent of the building amounts to about \$14,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. A. Larsen to Christ Larsen: Iowa Street and Campbell Avenue. Price, \$4,000.

John Carlson to Fred Nelson: 22nd Street and Avers Avenue. Price, \$2,750.

Mary P. Powers to Carl Petersen: 24th Street and Albany Avenue. Price, \$1,000.

Jeanette Clausen to J. W. Verdun: St. Louis Avenue and 18th Street. Price, \$574.

Walter Larsen to Carl Walters: St. Louis and Chicago Avenues. Price, \$1,200.

MPA (ILL) FR

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1915.

J. E. Waller to Paul Jacobsen: Harding and Belle Plaine Avenues. Price, \$2,500.

Peter Johnson to Paul Jacobsen: Harding and North Avenues. Price, \$5,700.

Erik A. Larsen to Peter Drobrowsky: North and Ivers Avenues. Price, \$3,500.

T. A. Larsen to Erik P. Weinbeer: North and Keystone Avenues. Price, \$10,000.

Mans P. Hansen to William P. Campbell: North Avenue and Rockwell Street. Price, \$8,500.

G. Nelson to Petros Kolosinos: Fifth Avenue and 57th Street. Price, \$2,800.

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1915.

William J. Beach to Lasnus Nielsen: Tripp and Wabansia Avenues. Price, \$1.

Carl P. Weyland to J. P. Larsen: North and Keystone Avenues. Price, \$30,000.

Gustav Halbom to C. H. T. Nelson: Armitage and Kedzie Avenues. \$8,200.

J. H. Petersen to William Gross: Fullerton and Sacramento Avenues. \$5,100.

Albert Powell to Lars Larsen: Powell and Milwaukee Avenues. Price, \$9,360.

Fred Nygard to Caroline Laursen: Lincoln Street and Hoyne Avenues. Price, \$1,350.

Lyman Davis to Nels Peter Petersen: Milwaukee and Diversey Avenues. Price, \$9,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1915.

J. J. O'Brien to James Danielson: Lake Street and Avers Avenue. Price, \$2,140.

Minnie P. Geller to Carl Winter: Lincoln and Wilson Avenues. Price, \$4,450.

J. P. Griswold to Anders P. Winter: Western and Lincoln Avenues. Price, \$3,140.

H. C. Braun to J. P. Obrowsky: 28th and Leavitt Streets. Price, \$1,400.

Minnie Albrect to Mary Petersen: 31st Street and Kedzie Avenue. Price, \$2,000.

William P. Morgan to Peter Halversen: Wentworth Avenue and 59th Street. Price, \$3,400.

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1915.

Carl P. Lange to James Franklin: Prairie Avenue and 47th Street. Price,
\$1,800.

Minnie Brooks to Mabel Johnson: Cottage Grove Avenue and 31st Street. Price,
\$2,600.

WPA 111-10001-10002

II F

COLLECTION

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 23, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Emil Nielsen to Fritz A. Nielsen: Altgeld and Cicero Avenues. Price, \$10.

Inga Svenson to Hans B. Hansen: Harding Avenue and Roscoe Street. Price, \$1.

C. F. Olsen to John J. Anderlick: Laramie and Ireland Avenue. Price, \$3,200.

Arvid Carlson to Stener L. Stenerson: Hinckle Street and Ireland Avenue. Price, \$7,500.

Myrta Rowe to John C. Olsen: Jackson Boulevard and Rockwell Street. Price, \$10.

Nils M. A. Olsen to Arthur E. Jorsch: Thomas Street and Long Avenue. Price, \$3,950.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 9 -

EXHIBIT

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 23, 1915.

Christine Hansen to Ole A. Hansen: From Street and Labansia Avenue. Price,
\$3,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. W. Mueller to John Johnson: Wabansia and Springfield Avenues. Price, \$2,900.

John L. Johnson to Christ. P. Sorensen: 74th Street and Coles Avenue. Price, \$8,500.

B. Bothager to Johannes Krumm: 136th Street and South Park Avenue. Price, \$1.

Mary E. Coleman to A. C. Vick: 6451 Green Street. Price, \$7,800.

A. T. Andersen to John Greitter: Albany Avenue and Cortland Street. Price, \$5,300.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1915.

C. Larsen to Anna Larsen: Fulton Street and Laverne Avenue. Price, \$10.

M. E. Lee to Chris. Eskilson: Bloom Village, lots 30, 20, 35 and 14. Price, \$4,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1915.

BUILDING PERMITS

C. E. Opdahl, two-story brick building, 3934 North Lawndale Avenue.
Cost, \$12,000.

C. E. Opdahl, two-story brick building, 3138 North Lawndale Avenue. Cost,
\$10,000.

C. E. Opdahl, five 2-story brick buildings, 5230-34-36-40-42 Byron Street.
Cost, \$5,000 each.

Nels Christensen, two-story brick building, 3701 Irving Park Boulevard.
Cost, \$7,000.

J. A. Svensen, three 2-story brick buildings, 1106-10 Mayfield Avenue.
Cost, \$15,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ella R. Peterson to Grace L. Kendall: Eastwood Avenue and Sheridan Road.
Price, \$10.

Lizzie Stadler to Charles Olsen: Troy Street and Lawrence Avenue. Price,
\$10,000.

N. Machett to Olga R. Munson: Altgeld and Kilpatrick Avenues. Price, \$3,500.

T. J. Reynertson to P. F. Christensen: Fullerton and Kostner Avenues. Price,
\$1,400.

Virginia M. Adair to T. J. Reynertson: Fullerton and Kostner Avenues. Price,
\$1,200.

APR 11 1915

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1915.

D. R. Hansen to Frank Heen: Marmora and Grand Avenues. Price, \$300.

D. R. Hansen to Frank Heen: Marmora and Grand Avenues. Price, \$500.

T. McNally to Fred Jacobsen: Monticello Avenue and Cortland Street. Price, \$10.

Elizabeth Gade to Henrietta Gade: Milwaukee Avenue and Huntington Street. Price, \$1.

Andrew Madsen to Samuel van der Ploeg: 107th Street and Wentworth Avenue. Price, \$1.

Martin Larsen to Carl Hartman: Talman and Schubert Avenue. Price, \$10.

John P. Tyrons to Claus Nystrom: Sacramento and Avondale Avenues. Price, \$1.

II F

II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1915.

BUILDING PERMITS

Hans Clausen, one-story brick building, 6330 South California Avenue. Cost, \$3,500.

Andrew Rasmussen, two-story brick building, 3315 Laporte Avenue. Cost, \$5,000.

Ira Isaacson, two-story brick building, 4615 Monticello Avenue. Cost, \$6,000.

J. O. Svenson, two-story frame building, 4507 Nevada Avenue. Cost, \$7,000.

A. Anderson, one-story frame building, 4510 Altgold Street. Cost, \$1,500.

O. Osterberg, two-story brick building, 3733 Agatite Avenue. Cost, \$5,000.

O. Osterberg, two-story brick building, 3922 Ridgeway Avenue. Cost, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1915.

E. Nelson, one-story frame building, 1319 West 112th Street. Cost, \$3,000.

Mrs. J. Olsen, two-story brick building, 6925 North Clark Street. Cost, \$6,000.

R. Matteson, three-story brick building, 1420 Leland Avenue. Cost, \$24,000.

WPA (111) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Eria A. Larsen to Wm. N. Chatfield: Ashland and Sunnyside Avenues.
Price, \$10.

Emma Lundberg to Patrick Hogan: Broadway and Dakin Street. Price, \$10.

Walter N. Hansen to L. A. Seidel: Halsted and Addison Streets. Price, \$10.

Chas. A. Casler to Herman Carlson: Vilas Place and North Leavitt Street.
Price, \$1.

Virginia L. Kelsey to H. A. Ericson: Harding Avenue and Schubert Street.
Price, \$700.

WPA (ILL.) PROJ 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1915.

Walter Leggitt to J. E. Johnson: Wrightwood and Spaulding Avenues. Price, \$6,900.

Wm. H. Williams to C. J. Thompson: Medill and Leclaire Avenues. Price, \$10.

Signe Selander to Helda Dillon: Wolfram Street and Newland Avenue. Price, \$10.

S. J. Christensen to Henrietta Christensen: Ashland Avenue and 54th Street. Price, \$6,000.

Nellie Langeland to Henry Dorn: South Lynne, lot 9, block 7. Price, \$850.

Cathrina B. Gee to Arthur E. Lund: Hibbard and 52nd Avenues. Price, \$6,000.

M. E. Johnson to Daisy E. Hurlburt: Humboldt Boulevard and Cortland Street. Price, \$10.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1915.

Johan Ellroos to Ole Knudsen: Richmond Street and Wabansia Avenue. Price, \$10.

R. C. Thorne to Sol Rubin: Hamlin Avenue and 16th Street. Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1915.

REAL-ESTATE MENTIONED

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Dudley G. Hays to Selma Johnson: Ashland and Farwell Avenues. Price, 11,500.

James F. Boland to Jenny Olsen: Lakeside Terrace and St. James Court. Price, \$10.

Bertha M. Benson to Hulda M. Johnson: Sheffield and Belmont Avenues. Price, \$10.

Theodore Krow to Ma. F. Baade: Bernard and Foster Avenues. Price, \$10.

Chicago Title and Trust Company to Ethel F. Jacobsen: Metropole Street and Newland Avenue. Price, \$1.

John Hultgren to F. L. Berngen: Sawyer and Sunnyside Avenues. Price, \$10.

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1915.

J. L. Twokey to Sophia Swanson: Montana Street and Kilpatrick Avenue. Price, \$10.

James E. Greenbaum to H. T. Thompson: Brexel Avenue and 56th Street. Price, \$10.

Annie Hermansen to Margaret Barry: Wabash Avenue and 60th Street. Price, \$10.

R. J. Ton to G. T. Gustavson: 107th and La Salle Streets. Price, \$2,250.

August A. Ness to Pasquale Porto: Emerson Avenue and Leavitt Street. Price, \$2,250.

E. Alberti to E. A. Lindesholm: Milwaukee Avenue and Montene Court. Price, \$2.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 27, 1915.

BUILDING PERMITS

Emil Johnson, two-story brick building, 732 East 89th Street. Cost, \$5,600.

J. A. Petersen, two-story brick building, 4938 North Drake Avenue. Cost, \$5,000.

J. Normann, two-story brick building, 5415 South Honore Street. Cost, \$6,000.

H. Petersen, two-story brick building, 4118 North Cicero Avenue. Cost, \$5,000.

H. S. Saxe, two-story brick building, 4734 North Sacramento Avenue. Cost, \$13,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NOR.WEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 27, 1915.

K. Rickter, two-story brick building, 3840 North Oakley Avenue. Cost, \$5,000.

A. Petersen, two-story brick building, 4438 N. Kimball Avenue. Cost, \$6,000.

Sam Clsen, two-story brick building, 7530 Lafayette Avenue. Cost, \$4,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 27, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Louis M. Nelson to Chicago Title and Trust Company: Ontario Street and Lincoln Park Boulevard. Price, \$50,000.

Augusta Carlson to Henry F. Swanson: Princeton Avenue and 79th Street. Price, \$1.

Berthel Johnson to Axel B. Anderson: Aberdeen and 53rd Streets. Price, \$10.

Mary J. Killen to Frank J. Lonson: Marshfield Avenue and 72nd Street. Price, \$2,100.

Bertha Ladegaard to Victor Anderson: Mozart and George Streets. Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ 20

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 27, 1915.

Herman Jacobsen to A. Bernheien: Mozart Street and Chicago Avenue. Price, \$4,000.

John B. Conleur to C. M. Haugan: Sacramento and Belden Avenues. Price, \$8,500.

07-1691-8075

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 19, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. H. Nelson to George A. Thompson: Leavitt and Winslie Streets.
Price, \$4,500.

William Pickel to O. H. Haugan: Malden Street and Montrose Avenue.
Price, \$30,000.

J. M. Burroughs to Martin Johnson: Avers and Avondale Avenues. Price, \$10.

G. A. Underwood to Elias Isaaksen: Belden and Avondale Avenues. Price, \$10.

Anna Eriksen to C. Bosen: Mozart Street and Bloomingdale Road.
Price, \$2,150.

Charles Chandler to Seward M. Gunderson: Oak Park, lot 29, block 1. Price, \$10.

APR 1 1915 (M.L.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 19, 1915.

S. M. Gunderson to William A. Marks: Gunderson Addition, lot 2, block 1.
Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ 30275

II F

II 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 11, 1915.

BUILDING PERMITS

E. A. Larsen, three-story brick building, 2751-37 Leland Avenue.
Cost, \$55,000.

J. Johnson, three-story brick building, 6212-16 Merrill Avenue.
Cost, \$24,000.

2000

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1915.

BUILDING PERMITS

Hilma Anderson, two-story brick building, 7232 South Park Avenue. Cost, \$5,500.

Harry O. Lavold, one-story frame house, 4912 Barry Avenue. Cost, \$5,000.

A. Christensen, two-story brick building, 3602-08 Grace Street. Cost, \$18,000.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. T. Galt to Nellie Olsen: Devon and Lakewood Avenues. Price, \$2,700.

Anton Carlson to C. Halvorsen: Patterson and Lamont Avenues. Price, \$500.

Rose H. Nelson to B. H. Nelson: Albany Avenue and Argyle Street. Price, \$10.

Biscoe Hindman to Jens O. Rasmussen: Lawndale Avenue and Argyle Street.
Price, \$10.

Francis A. Hardy to Emil A. W. Johnson: Lawrence and California Avenues.
Price, \$450.

William P. Ketchum to Rasmus Jensen: 54th Place and Rhodes Avenue.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1915.

Price, \$3,450.

Elmer T. Nelson to Clof Nelson: Indiana Avenue and 60th Street. Price, \$1.

William O. Krueger to Harry Carling: Artesian Avenue and 59th Street.
Price, \$10.

Edward Nelson to Sigrid Berg: Hirsch Street and Marlov Avenue. Price, \$5,900.

Hugo F. Arnold to Carl L. Rasmussen: Lorel Avenue and Augusta Street.
Price, \$10.

Thomas M. Reynolds to Mary J. Nelson: Central Park and Carroll Avenues.
Price, \$13,000.

Mary J. Nelson to Thomas P. Reynolds: Irving Avenue and Van Buren Street.
Price, \$5,000.

2126-1086-110-25

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. F. Field to Carl J. Rasmussen: Albany and Cullom Avenues. Price, \$10.

David Carlson to Carl G. Carlson: Wrightwood and Harding Avenues.
Price, \$6,500.

G. J. Tatze to Ragna L. Nelson: North and Fairfield Avenues. Price, \$10.

Charles S. Serun to William F. Sorensen: Harding and Grand Avenues. Price, \$1.

Louise L. Anderson to John H. Macke: Grant Locomotive Works Addition, lots 15
and 16, block 51. Price, \$3,000.

Nelson H. Reise to William H. Johnson: Burr's Subdivision, lots 8, 1, 33, and
39, block 1. Price, \$9,600.

PPH (11) 100 23

Standinaven (Daily Edition), Jan. 23, 1918.

CHICAGO, Jan. 23, 1918.

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Rosa Mack to A. C. Nielsen: Kimball and Belle Plaine Avenues. Price, \$1.

J. A. Harf to A. G. Olsen: Laramie and Leland Avenues. Price, \$10.

J. A. Harf to A. G. Olsen: Laramie and Leland Avenues. Price, \$10.

George M. Huld to Eric J. Andersen: Perry and Laverne Avenues. Price, \$10.

Lena Nielsen to Thors Mack: Parkside Avenue and Humboldt Boulevard. Price, \$1.

H. B. Dahl to Emil Richter: Harding and Wrightwood Avenues. Price, \$17,000.

Scandinavian (Daily Edition), Jan. 20, 1918.

Chauncey J. Blair to Charles : Keystone and Heritage Avenues.
Price, 10.

Nettie . . . Dohner to Godfrey Olsen: and 30th Streets. Price, 10.

MAILED

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 11, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Pauline Noll to Olof F. Olsen: Union Avenue and 48th Street. Price, \$16.

Jeanette Lundquist to Albert B. Halvorsen: Talman Avenue and Bloomingdale Road. Price, \$10.

Arthur Brucklos to Alfred L. Nelson: Chicago Heights, lots 29 - 32, block 5. Price, \$2,500.

John A. Carlson to Carl Bremer: Ridgeland Addition, lots 13, 17, 18 - 37, block 1. Price, \$5,000.

61701-1000-30775

II F
II 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1915.

BUILDING PERMITS

Peter Christensen, one-story frame house, 6632 Secley Avenue. Cost \$2,500

C. W. Matheson, three-story brick building, 815 Cleveland Avenue. Price, \$100,000.

100 (11) 100 (11) 100 (11)

II F

FOR FILE

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1915.

Real-Estate Transactions

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Robert A. T. Christiansen to Marretta Schmidt: Wyle Street and roadway.
Price, \$18,500.

Charles L. Shutt to Maria Stance: Lenmore and Lawrence Avenues. Price,
\$10.

Robert M. McHoir to Carl G. Carlson: School Street and Drake Avenue.
Price, \$1,765.

William F. Kidcut to Carl A. Nelson: Prairie Avenue and 37th Street.
Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ. 30273

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 1, 1915.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gertrude Melchior to William C. Larson: Derville Avenue and Laverne Avenue.
Price, \$10.

Minnie B. Roberts to John V. Olsen: Byron Street and Leclaire Avenue.
Price, \$10.

Harry Carlson to Carl F. Jensen: Grace Street and Howard Avenue.
Price, \$10.

Ottilie Helms to E. G. Nielsen: Wisner and Milwaukee Avenues.
Price, \$10.

Fred Person to Vincent Truman: Marquette Avenue and 78th Street.
Price, \$10,000.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 1, 1915.

Johanna Ruff to Katherine Jorgensen: Pecora and 59th Street.
Price, \$10.

Otto Petersen to Madge Perrigo: Winchester Avenue and 58th Street.
Price, \$1.

Elizabeth Reill to Anton Denmark: Adelaide Court and Hedvale Avenue.
Price, \$10.

William J. Winslow to Joseph L. Holvin: Cicero: Pomphrey 39, lot 4, block 3.
Price, \$10.

Alvin B. Rowe to Benedict Linarova: California Avenue and 35th Place.
Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 23, 1914.

REAL ESTATE TRANSACTIONS.

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Louis B. Larsen to Peter Halse: Labarsia and Medzie Avenues. Price, \$3,000.

Henry Petersen to Wilhelmina Fritz: Fairfield and St. Louis Avenues. Price, \$4.

Wilhelmina Fritz to Minnie Petersen: Pierce and St. Louis Avenues. Price, \$4.

George Hermannto Lars Jensen: Cicero, Norton Park Addition. Price, \$1.

MPA (ILL) F001.36.126

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 21, 1914.

BUILDING PERMITS

H. A. Strange, two-story brick building, 850 Buckingham Place. Price, \$6,500.

C. T. Lindahl, seven-story brick building, 6749 Cornell Avenue. Price, \$20,000.

J. Granli, two-story brick building, 2323 North Spaulding Avenue. Price, \$3,600.

O. Olsen, two-story brick building, 543 North Laramie Avenue. Price, \$4,500.

C. A. Youngberg, two-story brick building, 1465 Summerdale Avenue. Price,
\$6,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 20, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Hanna L. Danielsen to Martinus Evenson: Glenwood and Berryn Avenues.
Price, \$10.

Charles C. Adsit to Adolph Tichstrand: Winona and Paulina Streets. Price,
\$1,000.

Martinus Evenson to Hanna D. Danielsen: Fullerton Avenue at Smalley
Court. Price, \$10.

Martinus Evenson to Hanna M. Danielsen: Palmer Street and Sawyer Avenue.
Price, \$10.

William D. Foreman to Nels J. Larsen: Whipple Street and Wilson Avenue.

WPA (ILL.) PROJ. 3-2-76

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 20, 1914.

Price, \$7,250.

C. L. Kellog to Emma C. Holberg: LeMoyne Street and Kedzie Avenue.
Price, \$1.

G. L. Holberg to Arma C. Holberg: LeMoyne Street and Kedzie Avenue.
Price, \$1.

Hannah Hansen to David Gerber: Leavitt Street and Potomac Avenue.
Price, \$10.

Anton Johnson to Jacob J. Carlson: Augusta Street and Long Avenue.
Price, \$3,500.

William M. Magnum to Marie Larsen: Keystone Avenue and Augusta Street.
Price, \$1.

MPA Q111 P101 S. 176

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 30, 1914.

Esther C. Johnson to Arthur C. Henriksen: Cicero, Highland's Subdivision, lots 13, 17, 39, 265, and 266. Price, \$1,000.

Levi E. Leiter to Gunnerius Ladsen: Leter's Addition, subdivision E, lot 26, block 23. Price, \$1,400.

H. B. Robinson to William Lantfeld: Brown's Addition, lots 34 and 35, block 1. Price, \$350.

Willy Willys to Jacob Straus: Nelson's Addition, lots 8, 10, 21, 35, and 49, block 1. Price, \$10,000.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Swan Larson to Christ Christensen: Berwyn and Glenwood Avenues. Price, \$50.

Christ Christensen to Hilda Allgren: Berwyn and Glenwood Avenues. Price, \$10.

Amelia M. Daniels to Sievert Hollesen: Ravenswood Park and Granville Avenue. Price, \$2,942.

Gottfried Wagner to John Larson: Warner Avenue and Leavitt Street. Price, \$1,400.

Agnes Albreckt to Albert Petersen: Cicero Avenue and Hutchinson Street. Price, \$1.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Scandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1914.

Isidor Ferguson to Jens C. Hansen: Laporte Avenue and Humboldt Boulevard.
Price, \$10.

Isaac Levy to David Jacobsen: Augusta Street and Laverne Avenue. Price,
\$10.

Emanuel Hogenson to Charles O. Jacobsen: Lorel Avenue and Division Street.
Price \$4,600.

WPA (H.L.) PROJ. 36.75

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 11, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Chicago Title & Trust Company to Robert Johnson: Mozart Street and Devon Avenue. Price, \$10.

Chicago Title & Trust Company to T. O. Johnson: Mozart Street and Devon Avenue. Price, \$10.

G. F. Peterson to Ida Warnecke: King Place and Milton Avenue. Price, \$350.

Anna S. Magnuson to Emma Suft: Grace Street and Bosworth Avenue. Price, \$1.

Louis Holter to F. A. Monthey: Dakin Street and Lavergne Avenue. Price, \$1.

Herman Suft to Anna S. Magnuson: Davlin Court and Wellington Street.
Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 11, 1914.

Carl O. Wihelmsen to Frank Wicons: Oak Park and Schubert Avenues.
Price, \$220.

Frank Wicons to C. O. Wilhelmson: Oak Park and Wrightwood Avenues.
Price, \$1.

S. M. Gunderson to Thomas D. Keating: Gladys and Kilpatrick Avenues.
Price, \$6,500.

M. E. Johnson to W. M. Burroughs: Talman and Wabansia Avenues.
Price, \$10.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 5, 1914.

BUILDING PERMITS

Erich Nelson, two-story brick building, 4539 North Albany Avenue. Cost, \$15,000.

B. G. Anderson, two-story brick building, 4041 Cornelia Avenue. Cost, \$9,000.

A. Hansen, two-story brick building, 4318 Drummond Place. Cost, \$12,000.

J. A. Nelson, two-story brick building, 1725 Winona Avenue. Cost, \$8,000.

E. Hogenson, seven one-story brick buildings, 1101-21 North Lockwood Avenue. Cost, \$16,000.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 1, 1914.

BUILDING PERMITS

A. Rugman, one-story frame house, 2020 East 93rd Street. Cost, \$1,200.

J. A. Palmgren, one-story frame house, 58 West 105th Street. Cost, \$1,850.

F. L. Lindgren, two-story brick building, 4911 North Winchester Avenue.
Cost, \$5,000.

G. F. Bestandig, two-story brick building, 4725 North Lawndale Avenue.
Cost, \$7,000.

C. H. Karlson, brick building, 3718 North Hermitage Avenue. Cost, \$2,500.

K. N. Hogberg, two-story brick building, 4936 North Drake Avenue. Cost,
\$11,000.

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 1, 1914.

John Petersen, two-story brick building, 8040 South Green Street. Cost, \$7,000.

C. C. Johnson, two-story brick building, 1060 Carmen Avenue. Cost, \$5,000.

II F

INDEX

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 30, 1914.

Real Estate Transactions

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl A. Tyden to Myrtle Michaelsen: Lawrence and Leland Avenues. Price, \$10.

Herbert E. Dorn to Edward H. Andersen: Giddings Street and 57th Avenue.
Price, \$6,000.

Sina Petersen to Michael O'Halloran: Elston and Mohr Avenues. Price, \$100.

Theodore E. Butz to Olef Olsen: Central Park Avenue and Grace Street.
Price, \$10.

David Hanson to John Palma: Cicero Avenue and 53rd Street. Price, \$1,250.

Lydia Ulrich to Johanna Jorgensen: Belrose Park, Boffel's Addition, lot 5,
block 1. Price, \$1.

II F

NORWEGIAN

Handinaven (Daily Edition), Nov. 23, 1914.

Real Estate Transactions

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles A. Andersen to J. . Carlson: Argatite and Hamlin Avenues. Price, \$5,500.

Chicago Title & Trust Company to Wilhelm Jorensen: Drake and Chicago Avenues. Price, \$2,653.

Julia Olsen to Charlotte Lewis: Troy Street and Schubert Avenue. Price, \$10.

Charlotte Lewis to Julia Olsen: Troy Street and Schubert Avenue. Price, \$1.

Carl A. Carlson to William Kovak: Norton Park Householders Addition, lots 29

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 23, 1914.

and 30, block 1. Price, 10.

Clof T. Olsen to Grace C. Lindstrom: Franklin Park, Fourth Addition, lots 21 and 22, block 11. Price, 31.

B. Arundsen to B. Arundsen Publishing Company: Palos Park, Lonsen Addition, block 3. Price, \$500.

Carl Wit to C. W. L. Christensen: Grove Addition, blocks 3 and 4. Price, \$9,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 21, 1914.

BUILDING PERMITS

L. C. Sievert, two-story frame dwelling, 6850 Fullerton Avenue. Cost, \$4,000.

Axel Magnusen, two-story brick building, 4921 Monticello Avenue. Cost, \$10,000.

C. S. Korup, cottage, 4810 Seeley Avenue. Cost, \$2,900.

R. K. Peterson, three-story brick building, 1529 Ardmore Avenue. Cost, \$16,000.

A. C. Carlson, two-story brick building, 1117 North Parkside Avenue. Cost, \$5,200.

Charles Granquist, two-story brick building, 2649 Le Moyne Street. Cost, \$12,000.

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 21, 1914.

Mrs. B. Brolund, three-story brick building, 1345 Carmen Avenue. Cost,
\$15,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 11, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gustaf Olson to Carl J. Johnson: Foster Avenue and Paulina Street. Price, \$2,347.

Carl Hendriksen to Arthur C. P. Miller: Byron Street and Lavergne Avenue. Price, \$1.

William Sievert to Herman P. Sievert: Armitage and Hamlin Avenues. Price, \$1.

Elmer E. Bye to Frank Christman: Albany and Waveland Avenues. Price, \$4,500.

D. N. Hansen to R. D. Vaughn: Marmora and Belden Avenues. Price, \$10.

II 7
II A 2

- 2 -

FOR ESTATE

Skandinavien (Daily Edition), Nov. 11, 1914.

William S. Young to Marine H. Jenson: Newcastle Avenue and Altheld Street.
Price, \$2,150.

L. E. Nelson to Port Dearborn Trust and Savings Bank: Chicago and Boulding
Avenues. Price, \$200,000.

Reynert Renertson to William Jude: Union Street and Western Avenue. Price,
\$10.

Albert Henriksen to Thomas Basek: Cicero, lot 6, blocks 5, 20, 39 and 13.
Price, \$1,000.

Johanne C. Larsen to Louis Sedlak: Cicero, 22nd Street Boulevard Subdivision,
lots 1-4, blocks 8, 29, 29 and 13. Price, \$10.

Hilda J. Berg to Bertha Luhe: Schumacher Subdivision, Leyden, lots 28 and 39,

II F
II A 2

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 11, 1914.

block 23. Price, \$1.

Carl Johann Frederick Petersen to Frank Pil: Fullerton and Narragansett
Avenues, ten acres. Price, \$50,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 28, 1914.

BUILDING PERMITS

S. Monsen, two-story brick building, 3407 Le Moyne Street. Cost, \$7,000.

C. S. Johnson, three-story brick building, 1427-23 Rosemont Avenue. Cost, \$64,000.

J. P. Esholm, two-story brick building, 1809-11 Garfield Boulevard. Cost, \$12,000.

C. Jacobsen, two-story brick building, 3323 Cortez Street. Cost, \$10,000.

J. O. Svensen, four 1-story frame dwellings, 4836-46 Bernice Avenue. Cost, \$10,000.

M. Berget, two-story frame dwelling, 4239 Henderson Avenue. Cost, \$4,000.

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 28, 1914.

C. Dahlberg, one-story brick building, 7833 Bishop Street. Cost, \$3,000.

G. Gustafson, three 2-story brick buildings, 4206-12 Sawyer Avenue. Cost, \$16,500.

G. K. Ericson, one-story frame dwelling, 1440 Morgan Street. Cost, \$1,000.

Carl J. Nelson, three-story brick building, 2644-46 Garrison Avenue. Cost, \$35,000.

Frank Banson, two-story brick building, 1815 South Peoria Street. Cost, \$5,000.

WPA (ILL) PROJ. 20074

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1914.

BUILDING PERMITS

C. Sanborg, three-story brick building, 5108-10 North Ashland Avenue. Cost, \$15,000.

J. Christiansen, [type of structure not specified], 4827 North Robey Street. Cost, \$10,000.

A. Hanson, two-story brick building, 1734-36 Winona Avenue. Cost, \$9,000.

O. Soberg, three-story building, 3854-36 Glenwood Avenue. Cost, \$19,000.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 15, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Nicolay Haas to John Johnson: Fullerton and Springfield Avenues.
Price, \$3,000.

D. R. Hanson to Joseph Zemnartis: Menard and Fullerton Avenues.
Price, \$675.

Chicago Title & Trust Company to Harald Larsen: Mason and Schubert Avenues.
Price, \$175.

Chicago Title & Trust Company to Margit Anderson: Newcastle Avenue and Noble Street. Price, \$475.

Ida S. Hanson to Gustav Rosenberger: Tell and Wells Streets. Price, \$2,400.

WPA (ILL) PROJ 301

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 15, 1914.

David N. Hansen to Charles Bohatec: Archer and Keating Avenues.
Price, \$800.

P. O'Malley to Ole Swanson: Bishop and 64th Streets. Price, \$1,500.

Nellie M. Faxon to Gunda H. Isaacksen: Western and Diversey Avenues.
Price, \$850.

WPA (ILL) PROJ 36233

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 3, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anton Blau to Andrew Nelson: Spaulding and Montrose Avenues.
Price, \$7,000.

WPA (ILL) PROJ. 20275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 1, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Chicago Title & Trust Company to Olof A. Lindquist: Albany and Sunnyside Avenues. Price, \$10.

Andrew Sundene to Christian Steffenson: Warner and Lockwood Avenues. Price, \$1.

C. O. Beck to Sebastian Nufser: Keating Avenue and Addison Street. Price, \$5.20.

Caroline Stanger to Bertha M. Johnson: Lewis Street and Belden Avenue. Price, \$1.

Axel H. Johnson to Alfred Nelson: May and 79th Streets. Price, \$10.

100-1111) PRO 130275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 1, 1914.

Peter H. Hanson to Carl C. Johnson: May and 79th Streets. Price, \$725.

Clarm M. Carlson to Wm. H. Giesecke: Hoyne Avenue and Greenwich Street.
Price, \$2,200.

Wm. A. Petersen to J. J. Courtney: Hoyne and Milwaukee Avenues.
Price, \$6,930.

MPA (ILL) PROJ. 30775

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John Hallberg to Scott Millar: 7047 Ashland Avenue. Price, \$7,500.

John R. Ruppel to Margarete C. Olsen: Drake Avenue and Ainslie Street. Price, \$100.

Wolfried Larsen to John A. Petersen: Monticello Avenue and Ainslie Street. Price, \$10.

John Mills to Chris H. Mathison: Merrimac and Bloomingdale Avenues. Price, \$1.

Biscoe Hindman to John A. Petersen: Monticello Avenue and Ainslie Street, Price, \$10.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1914.

John A. Petersen to Edward Plonroy: Monticello Avenue and Ainslie Street.
Price, \$10.

Herman L. Hagle to Harry Ungar: Montrose and Lawndale Avenues. Price, \$10.

Robert Hart to Alfred Nelson: Elizabeth and 82nd Streets. Price, \$10.

Am. Lauerman to Emil H. Clausen: Justine and 80th Streets. Price, \$10.

Alice Wiggengham to Carl O. Seberg: Washtenaw Avenue and 67th Street. Price,
\$1.

C. O. Seberg to John Bain: Same property as in foregoing transfer. Price,
\$10.

Alice Siegfried to Bennet Jacobsen: Adams Street and Hamilton Avenue. Price,
\$10.

Scandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1914.

W. Wojciechowski to Lillian Jorgenson: Huron Street and Ashland Avenue.
Price, \$10.

John P. Olsen to Emil Blum: Lawrence Avenue, Bartlett Addition. Price,
\$500.

May Dalmage to Joseph P. Larsen: North Evanston, lots 7 and 8, Ridgeville
Addition. Price, \$3,800.

James P. Waterman to Frank H. P. Larsen: Milwaukee and Montrose Avenues.
Price, \$26,500.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1914.

BUILDING PERMITS

A. Andersen, two-story brick building, 747 North Laramie Avenue. Cost, \$3,000.

Oscar Olsen, one-story frame dwelling, 2128 Neva Avenue. Cost, \$2,500.

B. Andersen, two-story brick building, 7007 Laflin Avenue. Cost, \$5,000.

M. Molback, three-story brick dwelling, 1428-40 Artesian Avenue. Cost, \$50,000.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 23, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTION

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Martha Zulke to Johann N. Beck: 6032-34 Vernon Avenue. Price, \$27,000.

MPA (ILL) PROJ. 20075

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 16, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

James Pedersen to Leah Wolf: Wellington Avenue and 75th Street. Price, \$1.

Julia Anderson to Johanne and Olof Jorgensen: Avers Avenue and Altgeld Street. Price, \$1,000.

Virginia Kelsey to Adolph Hansen: Harding and Schubert Avenues. Price, \$7.

Thomas Thompson to Suerre Thompson: Irving Park Boulevard and North Avenue. Price, \$10.

John F. Larsen to Frank Pancaska: 35th and Lincoln Streets. Price, \$10.

Harold Diedendorfer to Rasna L. Nelson: Euclid Avenue and 72nd Street. Price, \$10.

92708111

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 16, 1914.

Paul C. Petersen to Axel Moreen: Watt Avenue and 114th Street.
Price, \$1,675.

Minni Hansen to Baby Deucy: Wood and 58th Streets. Price, \$3,950.

Soren N. Nielsen to John J. Gibbons: Harding Avenue and Iowa Street.
Price, \$7,000.

Albert B. Halvorsen to Henry Greenwood: Humboldt Boulevard and Wabansia Avenue.
Price, \$6,500.

Albert Graham to Olof H. Holm: Adams Street and Central Avenue. Price, \$10.

Leif Ericksen to James Monroe: Humboldt Boulevard and North Avenue.
Price, \$150,000.

100-111, PROJ. 30273

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 2, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Andrew H. Nelson to Rudolph J. Baungaard: Laverne and Dickens Avenues.
Price, \$10.

R. T. Jones to John P. Carlson: Carpenter and 72nd Streets. Price, \$9,000.

Knut Hjerstedt to Wm. Johnson: Fifth Avenue and Garfield Boulevard. Price,
\$2,500.

Anders F. Anderson to Henry Gaebel: Kolin Avenue and Le Moyne Street.
Price, \$1.

Peter R. Torp to Samuel L. Hulman: Springfield Avenue and Augusta Street.
Price, \$10.

MPA (ILL) 100-10075

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 2, 1914.

G. O. Petersen to Richard C. Colerick: Masonic Addition, lots 16 - 18, block 9. Price, \$10.

52600 (und 777) WMM

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 28, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John A. Boyesen to William J. Harnes: Fletcher Street and Ravenswood Park.
Price, \$2,725.

Hanna M. Petersen to Alice S. Clausen: Kimball and Sunnyside Avenues.
Price, \$8,000.

100-11111-1 PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 22, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles M. Cook to G. C. Erickson: Blackstone Avenue and 65th Place. Price, \$82,000.

Anton Christensen to J. P. Coveny: Sunnyside and Sacramento Avenues. Price, \$7,800.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 7, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Selma Seeger to John Larsen: Troy Street and Schubert Avenue.
Price, \$11,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anton Christensen to Thomas H. Erderig: McLean and 44th Avenues. Price, \$10.

Carl A. Swanson to Peter Kaiser: Rhodes Avenue and 35th Street. Price, \$1.

F. H. Bartlett to Adolf Johannesen: 45th Avenue and 61st Street. Price, \$12.

Anna R. Johnson to Paul Danielsen: Green and 53rd Streets. Price, \$10.

E. A. Isaacson to Carl L. Helburg: Green and 60th Streets. Price, \$1.

Hans S. Nielson to Louis N. Cusch: Albany and North Avenues. Price, \$2,350.

Stella Conklin to Martin Gilbertson: LeClaire Avenue and Thomas Street. Price, \$10.

WPA 111-1 P. 100-1 11-11-11

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1914.

F. C. Jorgensen to Malvin Willecke: Long Avenue and Iowa Street. Price, \$10.

Mary Johnson to William H. Bielke: Beach and St. Louis Avenues. Price,
\$2,750.

August O. Lundberg to Gilbert Anderson: Keeney Avenue Addition. Price, \$440.

5275 1000 1000 1000

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1914.

BUILDING PERMITS

N. Thomason, three-story brick building, 4910-20 North Kedzie Avenue. Cost, \$40,000.

J. Hammer, three-story brick building, 5335-37 North Paulina Street. Cost, \$13,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 11, 1914.

BUILDING PERMITS

H. Petersen, three-story brick building, 5136-38 North Lincoln Avenue.
Cost, \$18,000.

W. T. Petersen, two-story brick building, 535 West 56th Street.
Cost, \$3,800.

W. Petersen, two-story brick building, 6823 South Michigan Avenue.
Cost, \$3,800.

W. Petersen, two-story brick building, 555 West 36th Place. Cost, \$3,800.

O. Swanson, two 2-story brick buildings, 1248 Rosedale Avenue and 935 Belden Avenue. Cost, \$14,000 each.

O. A. Johnson, one-story frame house, 7607 St. Lawrence Avenue.
Cost, \$2,500.

WPA (ILL) PROJ 30

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 11, 1914.

Oscar Hansen [unspecified dwelling], 4509 Kimball Avenue.
Cost, \$5,000.

WPA (H.L.) PROJ.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTION

A trust deed was granted to the Scandia Life Insurance by Othelia C. Larsen for \$80,000. The property involved is located at Belden and Commonwealth Avenues.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 8, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John L. Haverkamp to Ole T. Larsen: Kolen Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$6,200.

Adolph Hansen to Gilbert Hawkinson: Hamlin and Wrightwood Avenues.
Price, \$6,850.

Henry C. Sass to Christ H. Saller: Spaulding Avenue and Cortland Street.
Price, \$6,000.

Michael S. Hyland to George Beidler: Warren and Western Avenues.
Price, \$15,000.

Skandinaven (Daily Edition), July 1, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Mathilda Petersen to Joseph L. Meyer: Winnemac Avenue and Ravenswood Park.
Price, \$3,300.

Anna C. Nelson to Henry Dakin: Sheffield Avenue and Addison Street. Price,
\$10.

J. P. Schlager to Andrew K. Sorensen: Berteau and 51st Avenues. Price, \$1.

Even Olsen to J. J. Mergenthaler: Peoria and 60th Streets. Price, \$10.

Minnie Hansen to John Bain: Lincoln and 58th Streets. Price, \$1.

Minnie Hansen to John Bain: Wood and 56th Streets. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), July 1, 1914.

Magrethe Schmidt to Christen Christensen: Washtenaw Avenue and Hirsch Street.
Price, \$7,000.

John T. Barth to John Holich: Harding and Potomac Avenues. Price, \$4,750.

John Berg to Ludwig Wickman: Augusta and Rockwell Streets. Price, \$7,200.

E. A. Cummings to Clara Petersen: Haddon and Pine Avenues. Price, \$407.

Skandinaven (Daily Edition), June 25, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Chicago Title and Trust Company to Peter Christensen: Linder and Wellington Avenues. Price, \$400.

K. M. Nielsen to D. S. A. Anderson: Schubert and 57th Avenues. Price, \$10.

Union Trust Company to J. F. Petersen: St. Paul Avenue and 49th Court. Price, \$10.

E. Ericksen to J. H. Sprague: Tripp and Belden Avenues. Price, \$2,100.

H. C. Olsen to E. J. Pickens: Cottage Grove Avenue and 29th Street. Price, \$10.

C. R. Larsen to J. D. Klingens: Curtis and 110th Streets. Price, \$1.

WPA (H.L.) Project

Skandinaven (Daily Edition), June 25, 1914.

C. A. Larsen to J. A. Anderson: Gage Court and 55th Street. Price, \$10.

A. J. Nicol to C. E. Berg: Lincoln and 59th Streets. Price, \$10.

R. W. Christiansen to N. Jensen: Elston Avenue and George Street. Price, \$1,600.

C. A. Koepke to M. C. Johnson: Talman and Labansia Avenues. Price, \$10.

Marshall Field & Company to J. C. Johnson: Milwaukee Avenue and Leavitt Street. Price, \$10.

L. F. Easton to J. L. Berg: Augusta Street and Washtenaw Avenue. Price, \$1,200.

H. D. Hansen to A. H. Hallman: Franklin Boulevard and Sawyer Avenue. Price, \$3,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 25, 1914.

C. C. Larsen to E. J. A. Munde: Armitage and Linchester Avenues. Price,
\$10.

WPS (ILL) PROJ 3111

Skandinaven (Daily Edition), June 20, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anna F. Nelson to John H. Johnson: Broadway and Montrose Avenue. Price, \$1.

Margaret McCormick to B. J. Anderson: Cornelia and 43rd Avenues.
Price, \$1,250.

Adelof J. Nelson to Ingoll Petersen: 43rd and Greenwood Avenues.
Price, \$6,000.

George Triunso to Peter H. Haaland: McLean and 47th Avenues. Price, \$2,100.

John Mills to Adolph Halvorsen: 62nd Avenue and Bloomingdale Road. Price, \$1.

Gunvor Olsen to Adolph Halvorsen: 62nd Avenue and Bloomingdale Road.
Price, \$1.

WPA 611-1-1100-30275

Skandinaven (Daily Edition), June 20, 1914.

John Wilds to Gunvor Olsen: 62nd Avenue and Bloomingdale Road. Price, \$1.

Russel Tyson to Arthur B. Olsen: Wellington Street and Kearsarge Avenue.
Price, \$730.

Ole Pedersen to John Cameron: Potomac Avenue and Leavitt Street. Price, \$10.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

August Peters to Alfred Nielsen: Lincoln Avenue and Grace Street. Price, \$10.

Rudolph Jacobsen to E. C. Jacobsen: 66th Court and Noble Street. Price, \$495.

Chicago Title and Trust Company to Rudolph Johnson: 66th Court and Noble Street. Price, \$920.

Charles Lindahl to R. C. Truber: Throop and 64th Streets. Price, \$6,650.

WPA (ILL) PROJ. 302/5

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1914.

Minnie Hansen to John Bain: Wood and 58th Streets. Price, \$1.

Emil A. Thoresen to Alice Dignars: Adams Street and Parkside Avenue. Price, \$10.

Emil A. Thoresen to John B. Myers: Parkside Avenue and Adams Street. Price, \$10.

Halfdan Gerso to Lars Larson: Leanington Avenue and Augusta Street. Price, \$6,500.

WPA 411 / 1914. 3. 15

Skandinaven (Daily Edition), May 23, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Frank Hoffman to John T. Dahlman: Kimball Avenue and Irving Park Boulevard.
Price, \$525.

Thodor Krohn to Nels C. Nelson: Bernard Street and Carmen Avenue. Price,
\$10.

Nels A. Jorgensen to Frank Milczewski: Monticello and Schubert Avenues.
Price, \$8,900.

Ananias Solheim to Ivar Rahley: Warwick and 57th Avenues. Price, \$10.

Axel W. Anderson to J. A. Matthews: Union Avenue and 44th Street. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), May 23, 1914.

Algot Johnson to Ida Johnson: Morgan and 59th Streets. Price, \$2,800.

Nels Peterson to Gustav Tidholm: Shields Avenue and Garfield Boulevard.
Price, \$3,000.

Joseph B. Stewart to Jacob Christensen: Rockwell Street and Greenwood Terrace. Price, \$2,000.

100-1071 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 5, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Simeon Swensen to C. A. Carlson: Aldine Street and Broadway. Price, \$40,000.

R. W. T. Christensen to E. B. Klein: Carmen and Southport Avenues. Price, \$12,000.

92-1013 (71) 104

II F

NON-CLERICAL

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 30, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Peter Hansen to Michael J. Nelson: 79th and 111th Streets. Price, \$13,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II 1 B

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 5, 1914.

BUILDING PERMITS

M. I. Nielsen, two-story theater building, 3525-27 Fullerton Avenue. Cost, \$45,000.

J. Nelson, two-story brick building, 2056 North Milbourn Avenue. Cost, \$5,000.

RECEIVED MAY 11 1914

114

NOV. 1914

Shenandoah (Daily Edition), Apr. 4, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Arvid L. Anderson to Mary A. Gran: Ada Street and 56th Avenue [sic]. Price, \$12,000.

NOV 11 1914

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 2, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Lena H. Petersen to Otto Langpop: Lawndale Avenue and Ainslie Street.
Price, \$9,000.

Andrew Hansen to John F. Ruske: La Salle and 60th Streets. Price, \$4,200.

Jens Christensen to F. G. Gilmore: 6305 Peoria Street. Price, \$7,500.

Carl Malmfeldt to Anton Beck: Morgan and 77th Streets. Price, \$8,000.

APR 11 1914

II F

NON-PROFIT

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 1, 1914.

Real Estate Transactions

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Graceland Cemetery to J. A. Miller: Warden Street and Sunnyside Avenue. Price, \$5,800.

Annie C. Rasmussen to Peter Frostenson: Warden Avenue and Ohio Street. Price, \$14,000.

WPA 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

II F

NOTES

Scandinavian (Daily Edition), Mar. 30, 1914.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

W. P. Eriksen to Lillian L. Solerman: Troy Street and Leland Avenue. Price, \$7,550.

Isabella Anderson to Mary Becker: Elston and Albany Avenues. Price, \$7,500.

Andrew S. Ladegaard to Thomas Lofala: Davlin Court and Noble Street. Price, \$7,000.

Dave P. Lewis to G. P. Lemander: Sheridan Road and Castelwood Terrace. Price, \$8,000.

S. M. Gundersen to D. C. Mulvihill: Gundersen Addition, lot 14, block 8. Price, \$6,700.

WPA (H1) PROJ 30001

II F

- 2 -

CRIMINAL

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 30, 1914.

Selma A. Linden to Burton Ansen: 1000 Avenue and Perry Street. Price,
\$9,000.

WPA (ILL) PROJ 1001

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 24, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Edward J. Burton to Henry S. Saye: Irving Park Boulevard and Mozart Street.
Price, \$14,500.

Karen Anderson to Noel Tameree: Francisco and Schubert Avenues. Price, \$7,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

L. W. Thompson to Andrew P. Anderson: Wilson and Ashland Avenues. Price, \$10.

Emil G. Linsten to Alma G. Linsten: Winnebago and Southport Avenues.
Price, \$10.

Annette W. Smith to Chris Borg: Kenmore and Rosemont Avenues. Price, \$10.

Carl O. Olsen to John M. Carlson: Lunt Avenue and Morton Street. Price, \$1.

Carl O. Olsen to John M. Carlson: Ridge and Lunt Avenues. Price, \$1.

John F. Kjellstrom to Horace A. Goodrich: Ashland and Balmoral Avenues.
Price, \$1,250.

MPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1914.

Horace A. Goodrich to Charles C. Nelson: Ashland and Balmoral Avenues.
Price, \$1,250.

Wilhelm Sach to Alfred Erickson: Winchester and Montrose Avenues.
Price, \$1,650.

Chicago Title & Trust Company to Christian Botker: Belmont and North 65th
Avenues. Price, \$1.

Chicago Title & Trust Company to George L. Jansberg: Campbell and Leland
Avenues. Price, \$3,900.

Andrew P. Anderson to L. W. Thomson: 44th Court and Berteau Avenue. Price, \$10.

Cudocia C. Howell to Jacob A. Clemens: 70th Court and Grace Street. Price, \$10.

Frederick C. Spaulding to H. A. Lundahl: Clark Street and Seluder Court.
Price, \$1.

NPA (LL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1914.

Emmanuel Johnson to Arthur L. Johnson: Hudson Avenue and Blackhawk Street.
Price, \$1.

Louisa Sorensen to Lillian Basso: 1520 Larrabee Street. Price, \$10.

Allison M. Ger to Frank A. Olson: Wallace and 33rd Streets. Price, \$1.

Paul C. Petersen to Rudolph Lovatny: Erickson Avenue and 105th Street.
Price, \$2,100.

Axel E. Johnson to Frank Cunningham: Prairie Avenue and 77th Street.
Price, \$2,000.

John Olsen to Herbert M. Ellinwood: 6844 Evans Avenue. Price, \$1.

Carl Steinback to Holger Lungholm: St. Lawrence Avenue and 67th Street.
Price, \$6,500.

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1914.

A. F. Eriksen to Carl Edward: Morse Avenue and 113th Street. Price, \$1.

Paul E. Petersen to John L. Thomson: Greenwood Avenue and 87th Street.
Price, \$1,750.

Martin Zimmerman to Edward Heckler: 74th Street and Drexel Boulevard.
Price, \$2,300.

Paul C. Petersen to V. Swanson: Vincennes Avenue and 74th Street. Price, \$10.

Paul C. Petersen to L. C. Tiemann: Watt Avenue and 113th Street.
Price, \$2,700.

J. S. Thompson to Charles Cropsey: Central Avenue and 75th Street.
Price, \$3,500.

Chicago Title & Trust Company to Hallor Hagen: Rockwell and 61st Streets.
Price, \$950.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1914.

Christina D. Stege to Elsie R. Haur: 75th and Sangamon Streets. Price, \$10.

F. H. Bartlett to John B. Johnson: Emerald Avenue and 74th Street. Price, \$1.

N. A. Nelson to Henry R. Nelson: 51st Avenue and Ontario Street.
Price, \$10.

Hattie M. Blanz to Ole Anderson: Lawndale Avenue and Le Moyne Street.
Price, \$1.

Andrew Hindahl to Walter Scott: 50th Court and Iowa Street. Price, \$10.

John Thorson to Catherine Condor: Harrison Street and 45th Avenue.
Price, \$4,500.

Edward Nelson to Albert Jeschke: Kamerling and 42nd Avenues. Price, \$10.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1914.

Chicago Title & Trust Company to Fred Lange: Township 39, lot 4, northeast part of sections 13, 29, 39, and 44. Price, \$1,150.

Arthur O. Henriksen to Henry W. Austin: Highlands, lot 289, northwest quarter of sections 13, 17, and 39. Price, \$1.

Walter Scott to C. P. Craigin: Austin Avenue and Madison Street. Price, \$5,350.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1914.

BUILDING PERMITS

Axel B. Johnson, three-story brick building, 1526-28 Rosemont Avenue.
Cost, \$16,000.

W. R. Forsberg, two-story brick building, 7419 Stewart Avenue.
Cost, \$6,000.

T. Berg, three-story brick building, 1413 Taylor Street. Cost, \$12,000.

T. C. Jorgensen, factory building, 163 North Ann Street. Cost, \$10,000.

WPA (ILL.) PROJ 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 26, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

F. C. Jansen to Anton P. Schmidt: Racine Avenue and Addison Street.
Price, \$10.

B. S. Hindeman to E. B. Christianson: Monticello Avenue and Ainslie Street.
Price, \$1,500.

J. A. Walborg to J. N. Nelson: Adams Street and Western Avenue.
Price, \$1,450.

H. M. Ellingson to L. E. Ellingson: **Johnston** and California Avenues.
Price, \$2,400.

P. J. Schultze to P. M. Bogseth: Potomac and 41st Avenues. Price, \$1,000.

WPA 111015-1015

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 26, 1914.

Fred **Hesler** to Jess Christensen: Argo's Second Addition, lot 8, block 25.
Price, \$1,500.

ARGO'S SECOND ADDITION

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 20, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Maria Christensen to T. Lerback: Prairie Avenue and 54th Street. Price,
\$19,000.

WPA (ILL.) PROJ. 1000

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 18, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

G. H. Granlie to Lorrence Larsen: Cullom and 52nd Avenues. Price, \$3,800.

Minnie Hanson to Cassius M. Devore: Honore and 57th Streets. Price, \$8,600.
(Two properties, \$4,300 each.)

John Mills to Lewis L. Blessin: Ridgeland Addition, lots 3 and 15, block 26. Price, \$9,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 17, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Augusta S. Anderson to P. E. Anderson: Clark Street and Kenilworth Avenue.
Price, \$10,000.

George J. Kalsigannis to Olaf G. Swenson: Fullerton Avenue and 50th Court.
Price, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 15, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Chicago Title & Trust Company to Hans C. Hansen: Lawrence Avenue and 41st Court. Price, \$10,250.

Henry L. Leitz to Jens Frederiksen: Champlain Avenue and 69th Street. Price, \$5,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 9, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Elizabeth Nelson to Knud B. Hess: Mozart and Cortland Streets.
Price, \$2,500.

Rudolph Svensen to Bernhard Loeft: 67th Street and Champlain Avenue.
Price, \$3,000.

APR 10 1914 PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Standinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ida Johnson to Martin Petersen: Webster and Leola Avenues. Price, \$1.

Henry J. Siewert to Herman F. Siewert: Waukegan and Franklin Avenues. Price, \$2,500.

Carl C. Nelson to Jensine M. Johnson: Kedzie Avenue and George Street. Price, \$1.

Magnus Stogreen to John Frederiksen: Madison and Central Avenues. Price, \$10.

Alexander Brothman to Emilie Muavinson: Wirsch Street and Central Park

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1914.

Avenue. Price, \$1,000.

Manuel Hogensen, Jr. to Manuel Hogensen, Jr.: Laurel Street and Chicago Avenue. Price, \$1.

Sebastian Bates to Gusta J. Beng: Potomac and 42nd Avenues. Price, \$1.

James H. Havens to James H. Hansen: Taverage Avenue Addition, lots 21 and 22, block 8. Price, \$375.

APR 11 1914

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 29, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Claus S. Johnson to Casandra Santaella: Spaulding and Belden Avenues. Price, \$16,137.

WPA (ILL.) PROJ. 3000

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Frederiksen Ice Company to Carl A. Boren: Bloomingdale Road and Cortland Street. Price, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 3077

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

I. J. Moffatt to Bert Thompson: Moffat and Rockwell Streets.
Price, \$4,400.

W. C. Hatterman to E. Stromquist: Tripp Avenue and Cortland Street.
Price, \$3,200.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 20, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

B. Hindman to H. E. Sveaberg: Monticello Avenue and Ainslie Street. Price, \$1,050.

Elise Maas to August Johnson: Mohawk and Blackhawk Streets. Price, \$10.

E. A. Wanner to M. A. Engdahl: 61st and Elizabeth Streets. Price, \$10.

C. M. Swanson to F. R. Genicke: Aberdeen and 47th Streets. Price, \$4,700.

P. J. Egholm to Vaclav Kotzina: Garfield Boulevard and Lincoln Street. Price, \$1,400.

C. E. Anderson to Howard E. Gemmill: 7516-18 South Halsted Street. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 20, 1914.

Nels T. Lund to Edward Petersen: Talman Avenue and Bloomingdale Road.
Price, \$1.

O. F. Olsen to Sophia Johnson: Bryn Mawr and Southport Avenues. Price,
\$1.

F. W. Madsen to Andrew J. Schultz: Avers Avenue and Roscoe Street.
Price, \$10.

N. P. Anderson to B. S. Hindman: Monticello Avenue and Ainslie Street.
Price, \$1,120.

C. A. Johnson to Andrew Sandberg: Union Avenue and 77th Street. Price,
\$10.

Max J. Kolb to Jorgine Hansen: Superior Street and California Avenue.
Price, \$1.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 16, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

David G. Swanson to Charles C. Wagner: Bernard Street and Lawrence Avenue.
Price, \$8,000.

David G. Swanson to Charles C. Wagner: Ridgeway and Lawrence Avenues. Price, \$8,000.

[illegible]

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 10, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Claus F. Clausen to C. T. Clausen and Sons: 51st Place and Western Avenue.
Price, \$30,000.

1914 JAN 10 11 01 AM '14

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Nils Borgstrom to James J. Murphy: Foster and Evanston Avenues. Price, \$21,000.

92700-1-11-14-1914

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 3, 1914.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gustav Hallberg to Nicolas E. Mueller: Irving and Bertrand Avenues.
Price, \$900.

Knute T. S. Knutson to Teddy Nozuarkos: Armitage and 40th Avenues. Price,
\$2,650.

Soren S. Fallesen to Joseph Mledzik: 44th Court and Humboldt Boulevard.
Price, \$1.

John W. Campbell to Oscar E. Nelson: Springfield and Sunnyside Avenues.
Price, \$10.

Oscar W. Carlson to Otto Newberg: Fairfield Avenue and Hirsch Street.
Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 3, 1914.

Ernest Silberschlag to C. Hermanson: 1101 North Ridgeway Avenue. Price, \$10.

Dora Arntzen to Marsilus Thorgrimson: Talman Avenue and Le Moyne Street. Price, \$1.

Harriet Keeney to F. C. Lundahl: 54th Court and Le Moyne Street. Price, \$3.50.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 30, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

G. F. Hatzer to J. Ahlers: Diversey and 56th Avenues. Price, \$3,000.

P. C. Petersen to John Foreba: 112th Place and Perry Avenue. Price, \$2,100.

Pullman Trust and Savings Bank to John Olsen: Prairie Avenue and 108th Street. Price, \$720.

Nils Nickelsen to Theodor Doll: 44th Court and 30th Street. Price, \$1,700.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 5, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

William F. Tempel to H. F. Jaeger: Addison Street and Seeley Avenue. Price, \$1.

Henry F. Jaeger to John J. Richels: Addison Street and Seeley Avenue.
Price, \$1.

Oscar J. Hammer to John W. Holmgren: Edgewater and Hermitage Avenues.
Price, \$10.

Lars J. Anderson to John J. Johnson: Hollywood and Southport Avenues.
Price, \$10.

Joseph Carnille to Anna C. Petersen: Rascher and Southport Avenues.
Price, \$3,060.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 5, 1913.

William Zentell to Louis Christianson: 59th Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$1,200.

Elizabeth A. Booth to R. T. Olsen: 58th Court and Greenwood Terrace.
Price, \$1.

Carl Hanson to Andrew Christiansen: Dearborn and 38th Streets. Price, \$100.

Fred M. Johnson to Lillian Melting: Lewis and LeMoyne Streets. Price, \$10.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 23, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Herman Petersen to M. C. Zacharias: Ontario Avenue and 134th Street.
Price, \$3,000.

H. J. Braun to William M. Osterberg: Beach and Central Park Avenues.
Price, \$2,000.

L. B. Swenson to J. P. Justesen: Humboldt Street and Armitage Avenue.
Price, \$3,400.

B. Isham to Hans P. Lund: St. Paul and Western Avenues. Price, \$1,500.

Annie Tennyson to P. A. Anderson: Erie Street and 50th Avenue. Price,
\$6,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 23, 1913.

L. C. Sandness to C. C. Miller: Pierce and Spaulding Avenues. Price,
\$9,400.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 21, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

E. G. Holloway to R. M. Christiansen: Argyle Street and Evanston Avenue.
Price, \$2,250.

H. J. Saxe to George H. Korn: Sacramento and Montrose Avenues. Price,
\$7,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 12, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTION

P. S. Thompson to M. C. Johnson: Cornelia and 52nd Avenues. Price, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 302/5

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 7, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Bauer Construction Company to A. M. Nelson: Huron and Sedgwick Streets.
Price, \$55,000.

J. M. Nelson to Biagio Zarati: Sedgwick and Hobbie Streets. Price, \$8,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 2, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. T. Anderson to C. C. Abbott: Winslee Street and Sheridan Road. Price, \$32,500.

DeForest A. Matteson to N. J. Sandberg: Pensacola and Clarendon Avenues. Price, \$100,000.

WFO (ILL) PROJ 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 30, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTION

Merrit H. Traus to Fannie Hanson: Montrose and 49th Avenues. Price, \$4,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 17, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTION

C. Reilly to Waldemar Michaelsen: Monroe Street and 48th Avenue. Price,
\$90,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Caroline Svendsen to Johan Happ: Sunnyside and Hamlin Avenues. Price, \$3,600.

Frank Adamski to Lars Larsen: Houston Avenue and 86th Street. Price, \$12,000.

APR 11 1914 10275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 5, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Otto Nelson to Stanley Smerezynski: 3111 North Central Park Avenue. Price, \$4,400.

Oscar E. Hansen to Henry Yung: Albany Avenue and Byron Street. Price, \$9,000.

R. T. Reynertson to Mary Leopold: Kedzie Avenue and Cortez Street. Price, \$7,000.

Jennie Baragmonoth to R. S. Petersen: North Avenue and Humboldt Street. Price, \$20,000.

John P. Killeen to Andrew Olsen: Augusta and Iowa Streets. Price, \$7,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 5, 1913.

E. Slett to A. E. Erickson: Lexington and Spaulding Avenues. Price, \$7,700.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 2, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Oscar H. Haugan to Peter C. Nedli: Clark and Frances Streets. Price, \$7,000.

Earl A. Johnson to Hanna Volquartz: Haddon Avenue and Pine Street. Price, \$700.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 24, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Emil S. Stange to Joseph D. Trose: Hoyne Avenue and School Street. Price, \$1.

Emmanuel Herzog to Am. Olsen: Avers Avenue and Humboldt Street. Price, \$10.

J. N. Paulsen to Laura L. Biggs: Cuyler and 52nd Avenues. Price, \$1.

Magnus Ackerman to Laura Ritzel: Howard Avenue and 88th Street. Price, \$1,100.

Louis Jacobsen to E. J. Stoddard: Superior and Paulina Streets. Price, \$1.

C. O. Olsen to Martin Hejl: 22nd and Hamlin Avenues. Price, \$10.

Julia F. Brown to Frank Johnson: Christiana Avenue and Byron Street. Price, \$2,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 24, 1913.

Edel Petersen to Olaf Egeland: 34th Avenue and Hirsch Street. Price, \$10.

N. H. Nielsen to Martha C. Jacob: Ohio and North Leavitt Streets. Price, \$2,000.

The Salem Free Church to The Society for the Danish-Norwegian Young Women Christian Home: Point and Chancey [sic] Streets. Price, \$4,000.

State Bank of Chicago to Peter Jensen: Rockwell Street and Wabansia Avenue. Price, \$3,235.

Christian Jensby to W. J. Fitzgibbons: Avers Avenue and Iowa Street. Price, \$1.

Dr. Valborg Sogn to John M. Merkel: Erie Street and Western Avenue. Price, \$1,058.

WPA (11) PROJ 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 12, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Hans Petersen to Peter Ohlson: Mildred Avenue and Diversey Boulevard. Price, \$4,000.

Oscar Gilbertson to Reaten Franks: California Avenue and Cornelia Street. Price, \$13,000.

WPA 111 \ PROJ 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 4, 1913.

BUILDING PERMITS

Martin E. Johnson, two-story brick buildings, 2130 North Avers Avenue and 2539 North Springfield Avenue. Cost, \$5,000 each.

E. Gunderson, two-story brick buildings, 2318 Kenneth Avenue and 44th and Fullerton Avenues. Cost \$5,000 each.

M. E. Johnson, two-and-one-half-story brick buildings, 2639 Springfield Avenue and 3841 St. Louis Avenue. Cost, \$5,000 each.

A. D. Barth, brick house, 1209 Noble Street. Cost, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 31, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Jens M. Jorgensen to Robert Young: Winthrop and Leland Avenues. Price, \$6,500.

Daniel O'Brien to O. S. Knudson: Monroe Street and 45th Avenue. Price, \$7,250.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 21, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Martin Anderson to Herman Nordman: Lewis and Thomas Streets. Price, \$7,000.

Humboldt State Bank to W. A. Petersen: Avers and Humboldt Avenues. Price, \$5,700.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 6, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

William J. Hope to Emma L. Hansen: Armitage and Springfield Avenues. Price, \$5,230.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 24, 1913.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Otto Mathiesen to M. L. Gliabo: Drake Avenue and Huron Street. Price, \$6,300.

Horn Brothers to Jens C. Hansen: Superior Street and Center Avenue. Price, \$15,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 19, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Leonard Larsen to Moses Solon: 48th Avenue and Indiana Street. Price, \$2,800.

Emanuel Hogensen to G. B. Frederickson: Willow and Thomas Streets. Price, \$3,950.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 14, 1913.

BUILDING PERMITS

John P. Hansen, six-story brick building, 3618 Milwaukee Avenue. Cost, \$150,000.

Christ Jorgensen, twelve-story apartment building, 1840 Humboldt Boulevard.
Price, \$240,000.

APR 4 1914 PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 7, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Andrew Mathison to R. F. Sommer: Harding Avenue and Cortland Street.
Price, \$5,800.

Leonard M. Gundersen to Mary Wolter: Colorado Avenue and 41st Court. Price
\$5,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1915.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

F. O. Berard to A. B. Halvorsen: Humboldt Boulevard and Wabansia Avenue.
Price, \$6,000.

Martin C. Hylin to Otto E. Nordberg: Emerson Avenue and 59th Street. Price,
\$18,850.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 18, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Felix Anderson to Anton L. Larsen: Ridgeway and Wrightwood Avenues. Price, \$3,600.

Jens C. Hansen to Isador Ferguson: 51st and Dickens Avenues. Price, \$10.

State Bank of Chicago to W. L. Jensen: 43rd Avenue and Argyle Street. Price, \$235.

Rebecca M. Hansen to Martin Magnuson: 41st Court and Argyle Street. Price, \$237.

Catherine Rolty to E. Ahlswede: Spaulding Avenue and Cortland Street. Price, \$100.

Skandinaven (Daily Edition), June 18, 1913.

Ingrid Aspegren to Hulda Treptan: Whipple Street and Belle Plaine Avenue.
Price, \$3,925.

John G. Olsen to S. S. Olson: Greenwood Avenue and 73rd Street. Price, \$1.

Oscar A. Thompson to Laura J. Christensen: Emerald Avenue and 72nd Street.
Price, \$10.

Laura J. Christensen to Oscar A. Thompson: Emerald Avenue and 72nd Street.
Price, \$10. [Same property as in foregoing transaction.]

S. T. Cooper to Sigmund R. Anderson: 59th and Morgan Streets. Price, \$18,000.

P. Jorgensen to Charles G. Myren: 6630 Sangamon Street. Price, \$2,950.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 18, 1913.

Albert B. Halvorsen to A. J. Borgreier: California Avenue and Bloomingdale Road. Price, \$9,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 14, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gustaf F. Olsen to Peter J. Geiner: Oakley and Lawrence Avenues. Price, \$5,000.

Martha F. Hill to Lars J. Larsen: Green and 81st Streets. Price, \$2,600.

Martha Simonsen to Nellie K. Rathje: May and 63rd Streets. Price, \$2,400.

Cornelius Gunderson to John Engstrom: Sacramento and Diversey Avenues. Price, \$2,200.

John Eckstrom to C. Gunderson: Talman and Schubert Avenues. Price, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 14, 1913.

Nels G. Johnson to Frank H. Weinert: Trumbull Avenue and 21st Street. Price,
\$6,700.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 14, 1913.

BUILDING PERMITS

Martin C. Serum, two-story brick house, 3500-10 Racine Avenue. Cost \$18,000.

H. G. Petersen, two-story brick house, 1148-50 West 65th Street. Cost,
\$15,000.

Axel R. Johnson, two-story brick house, 8028 Sangamon Street. Cost, \$5,000.

Gustaf Johnson, three-story brick house, 1417-19 Hayes Avenue. Cost, \$14,000.

A. G. Petersen, one-story factory building, 5741-43 Loomis Street. Cost,
\$2,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 8, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Conrad H. Mathiasen to Charles Munday: Drexel Boulevard and 49th Street.
Price, \$1,000.

Isabella Olsen to Isador Jensky: Campbell Avenue and Le Moyne Street. Price,
\$4,600.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 5, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles A. Olsen to Tom Looney: Avondale Avenue and Sixth (sic) Street.
Price, \$3,000.

Axel Tyden to A. K. Andersen: Monticello and Leland Avenues. Price, \$4,000.

Oscar H. Haugen to Olaf E. Ray: Milwaukee Avenue and Roberts Court.
Price, \$12,500.

H. L. Hammond to Caroline Mangeson: Cuyler and 64th Avenues.
Price, \$1,600.

A. O. Syversen to John Pruska: 42nd Court and Roscoe Street. Price, \$7,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 5, 1913.

A. E. Benson to Frank L. Murphy: Fullerton Avenue and 55th Court.
Price, \$1.

Elizabeth Puggaard to P. T. Jurgensen: Fullerton and 50th Avenues.
Price, \$8,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 4, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

G. P. Racine to J. A. Johnson: Addison and Paulina Streets.
Price, \$9,310.

A. A. Johnson to J. M. Dunn: Giddings and Leavitt Streets.
Price, \$4,000.

C. C. Peapeney to Sophie Svendson: Calumet Avenue and 88th Street.
Price, \$1.

Ambrose Shele to E. E. Olsen: State and 109th Streets. Price, \$4,000.

Mary Dykman to John E. Olsen: 104th Street and Princeton Avenue.
Price, \$2,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 4, 1913.

H. A. Amundsen to Helen Culver: Centennial and Ashland Avenues.
Price, \$1,000.

APR 11 1903.30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 28, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

August Dahlberg to Eleanor T. Berg: 1255 Rosedale Avenue. Price, \$13,000.

WPA (ILL) PROJ. 20275

Skandinaven (Daily Edition), May 26, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

W. B. Hansen to Marie D. Buhmann: Seminary Avenue and Roscoe Street. Price, \$10.

J. S. Deming to E. S. A. Lahlum: Central Avenue and Augusta Street.
Price, \$5,500.

Conrad Hansen to Augusta Kousch: Hoyne Avenue and Augusta Street.
Price, \$5,000.

Anna Larson to Hans A. Kleven: Mozart and Cortland Streets. Price, \$4,000.

C. A. Kock to H. H. Lange: 915 North St. Louis Avenue. Price, \$3,250.

Christ Paulsen to Henry S. Schrik: Central Park Avenue and Huron Street.
Price, \$10.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 23, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl A. Petersen to Emil Johnson: Ashland and Olive Avenues. Price, \$4,550.

Hans Christensen to Louis Crovitz: Grace Street and 46th Avenue. Price, \$3,900.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

O. F. Sandberg to William Senge: Cuyler and Southport Avenues. Price, \$10.

Anna Rasmussen to Bruno Schneider: Irving Avenue and Ainslie Street. Price, \$4,250.

Emma Pogee to F. R. Sandberg: Paulina Street and Summerdale Avenue. Price, \$10.

J. C. Sandberg to F. A. Swanson: Southport and Catalpa Avenues. Price, \$1,550.

Carl O. Olsen to John E. Morgan: Grace and Division Streets. Price, \$3,000.

W. W. Walter to J. P. Larsen: North Avenue and Whipple Street. Price, \$4,200.

MPA (ILL) PROJ

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 14, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

B. E. Sagen to Carl Musa: Lawndale Avenue and Thomas Street. Price, \$15,000.

M. R. Peti to Tillie Jacobsen: North and Hermitage Avenues. Price, \$6,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 8, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. O. Goldsmith to A. T. Hansen: Winthrop and Ardmore Avenues. Price, \$6,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 4, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Martin Larsen to Francis W. Graham: Clark Street and Summerdale Avenue. Price, \$20,900.

Lawrence L. Stanton to C. G. Forsberg: Winnemac and Ravenswood Avenues. Price, \$6,500.

WPA (ILL.) PROJ. 20275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 28, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

P. H. Peterson to Marge H. Diamond: Foster Avenue and Clark Street. Price, \$10.

J. P. Andersen to S. J. Jensen: Avers Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$945.

Julia A. Stub to Oscar Olsen: 67th Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$300.

G. A. Anderson to Charles J. Johnson: Lafayette Avenue and 105th Street. Price, \$2,100.

Oscar F. Feskel to R. M. Hansen: 120th Street and Lowe Avenue. Price, \$1.

S. A. Petersen to F. R. Martens: Homer Street and Potomac Avenue. Price, \$2,830.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 26, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl A. Anderson to B. L. Anderson: Balmoral and Winchester Avenues. Price, \$1,395.

Ira E. Isaachsen to Axel W. Petersen: Paulina Street and Berwyn Avenue. Price, \$6,400.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 24, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

E. L. Petersen to Johann Wienzek: Lowell and Montrose Avenues.
Price, \$6,900.

Christian R. Petersen to T. H. Novak: Butler and 17th Streets.
Price, \$7,500.

WPA (111) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 19, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John O. Olsen to Tillie Dalbek: 41st and Dickens Avenues.
Price, \$9,500.

Robert Meyer to Brede Hansen: Irving Park Boulevard and 50th Avenue.
Price, \$4,200.

4-19-13 10:10

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 12, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

M. Koleher to Augusta Dahlem: Lexington Street and Homan Avenue.
Price, \$8,000.

Otto Bjordahl to J. J. McDonough: Adams and Walnut Streets.
Price, \$4,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl N. Swanson to O. N. Ulvestad: Fullerton and 47th Avenues.
Price, \$4,250.

Nils Kjeldsen to Jens Lundsberg: Sawyer Avenue and Bloomingdale Road.
Price, \$6,500.

APR 11 1913

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 2, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

R. W. Christensen to C. B. Anderson: Berwyn Avenue and Lincoln Street.
Price, \$4,200.

Adolph Johnson to Harry Daudestel: Rhodes Avenue and 61st Street.
Price, \$8,300.

WFO (111) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 30, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

George L. Warner to Charles H. Olsen: Bittersweet Place and Clarendon Avenue.
Price, \$10.

Louis E. Fry to Gustav H. Jacobsen: Elston and Eberly Avenues. Price, \$10.

Thora W. Hansen to Basil E. Dockey: 44th Court and Belmont Avenue.
Price, \$450.

Charles J. Leffingwell to A. O. Silversen: Greenwood Terrace and Springfield Avenue. Price, \$10.

Alfred Brandt to Dorthea Knudson: Wabansia and Tripp Avenues.
Price, \$4,400.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 30, 1913.

Charles Neumann to Hans P. Nissen: Cregier Avenue and 70th Street.
Price, \$10.

A. H. Petersen to Bert F. Kiser: 42nd and Wallace Streets. Price, \$450.

Frederick Landever to Ole Anderson: Landever's Addition, lots 21 and 22,
block 3. Price, \$1.

WPA (LL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 27, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anna Fiegenbaum to Mattie M. Olsen: Aldine Avenue and Halsted Street.
Price, \$2,500.

Amanda Lind to Christian L. Olsen: Briar Place and State Street.
Price, \$1.

Arthur Lewis to Charles L. Hansen: 48th and Montrose Avenues.
Price, \$12,000.

Mary M. Johnson to Hans W. Larsen: Fecker Place and Western Avenue.
Price, \$1,900.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II F (Jewish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 25, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Frank B. Dickey to A. P. Larsen: Armitage and Central Park Avenues. Price, \$800.

Katy McNiece to L. H. Johannsen: Belmont Avenue and Bernard Street. Price, \$1.

Ida M. Tank to M. L. Olsen: 2506 Harding Avenue. Price, \$3,200.

Christ Serum to B. S. Biederman: Chicago Avenue and 50th Court. Price, \$8,500.

Zion Norwegian Lutheran Congregation to Congregation Ezrath Israel [Anshe Motele].
Artesian and Potomac Avenues. Price, \$20,000.

Mrs. A. Olsen to Isaac Cook: Huron Street and 48th Avenue. Price, \$2,800.

WFO (ILL) PROJ. 3027

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 18, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. P. Pearson to P. A. Anderson: Avenue C and 31st Street. Price, \$700.

Halvor Jacobsen to M. L. Cocoh: Erie and Center Streets. Price, \$3,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 13, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. P. Pedersen to Robert E. Meyer: Fullerton and 43rd Avenues. Price, \$7,100.

Henry Harper to A. H. Olesen: Artesian and Leland Avenues. Price, \$6,500.

F. R. Boswell to Oscar Benson: Sunnyside and 50th Avenues. Price, \$6,500.

Albert Ousley to C. G. Larsen: Escanaba Avenue and 80th Street.
Price, \$2,850.

APR 11 1913 PROJ 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

I. L. Ferguson to A. H. Andersen: 50th and Belden Avenues. Price, \$10.

V. E. Price to Alma E. Hansen: 42nd Court and Carmen Avenue. Price, \$1.

Oren W. Butts to Walter O. Knudson: Humboldt Boulevard and Springfield Avenue. Price, \$10.

W. O. Knudson to Charles S. Neeros: Humboldt Boulevard and Springfield Avenue. Price, \$10. Same property as in foregoing transaction.

H. C. Jorgensen to Nina J. Holten: Lowell and Cullom Avenues. Price, \$5,000.

John A. Larson to Otto A. Olson: May and 72nd Streets. Price, \$2,700.

WPA (ILL.) PROJ. 3027

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1913.

Martha Olsen to John Ezekala: Evergreen and 51st Avenues. Price, \$4,500.

A. J. Surrey to A. A. Olsen: Milwaukee Avenue and Ontario Street.
Price, \$6,900.

10 PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 1, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Mathilde S. Jensen to J. H. Fjellman: Perry Avenue and Byron Street.
Price, \$6,600.

I. S. Ferguson to A. E. Olsen: 50th Avenue and Humboldt Boulevard. Price, \$10.

Peter Martinsen to Abbie W. Hennig: Paulina and 61st Streets. Price, \$3,160.

F. R. Ericksen to John P. Olsen: Carpenter and 76th Streets. Price, \$653.

John F. Carpenter to L. P. Larsen: 51st Court and Ontario Street. Price, \$10.

Christine Kresse to J. Onrud: 52nd Avenue and Ontario Street. Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 1, 1913.

Marius Gnempan to Charles S. Olsen: Chicago and 48th Avenues. Price, \$1.

Helm Bergstrom to A. H. Ostengard: Hamlin Avenue and Kinzie Street. Price, \$1.

Joseph Toland to William Hogenson: 52nd Avenue and Ontario Street. Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ 22275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 25, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Irvin B. Woodard to J. H. Hammer: Michigan Avenue and 72nd Street. Price, \$3,700.

Ole E. Jensen to William E. Klein: Claremont Avenue and 69th Street. Price, \$1.

A. J. Powden to O. F. Rising: Emerald Avenue and 45th Street. Price, \$1.

N. P. Nielsen to William J. Weber: Diversey Avenue and Whipple Street.
Price, \$1.

Christ Serum to William A. Barrett: Erie Street and 50th Avenue. Price, \$6,200.

S. M. Gunderson to James S. Lee: Gladys and 48th Avenues. Price, \$6,750.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 15, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. F. Fjeld to John L. Malmen: Albany Avenue and Berteau Street.
Price, \$2,500.

John E. Bratt to Anton Berg: Castello Avenue and Lawndale Avenues.
Price, \$5,500.

Constance T. Erdwig to C. A. Aspen: 45th and Dickens Avenues. Price, \$4,300.

Annie M. Petersen to William F. Rice: Norwood Park and 45th Avenues.
Price, \$2,500.

Hans Nielsen to Charles R. Hanson: Ingelside Avenue and 71st Street.
Price, \$3,250.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 15, 1913.

Peter A. Johnson to J. T. Jacobsen: Francisco Avenue and Cortland Street.
Price, \$1,900.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 14, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. L. Ericksen to Chas. W. Petersen: Sheridan Road and Howard Street.
Price, \$10.

Carl A. Tyden to C. A. Ecklund: Drake and Leland Avenues. Price, \$5,500.

William F. Hansen to Mary E. Lenki: Hamlin and Milwaukee Avenues. Price,
\$4,500.

Herman L. Hagen to David Jacobsen: Irving Park Boulevard and Humboldt
Street. Price, \$1,000.

Anton T. Olsen to A. R. Carmen: Milwaukee Avenue and School Street.
Price, \$10.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 14, 1913.

V. E. Olsen to G. A. Carlson: Forest Avenue and 114th Street. Price, \$1.

C. L. Davidson to Joseph Skold: 109th Street and Indiana Avenue. Price, \$2,500.

State Bank of Chicago to Louis Karasek: 43rd Court and 60th Street. Price, \$215.

State Bank of Chicago to Peter Reisen: 44th Avenue and 65th Street. Price, \$300.

John E. Nelson to E. E. Lingley: Union Avenue and 47th Street. Price, \$8,000.

Oscar Johnson to Harold L. Watt: Elizabeth and 58th Streets. Price, \$4,250.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 14, 1913.

F. W. Murphy to S. M. Gunderson: Gladys Avenue and 47th Street. Price, \$7,000.

James R. Todd to Charles M. Paulsen: Waller and Le Moyne Avenues. Price, \$950.

William H. Barry to Alfred S. Jensen: 49th Avenue and Irving Park Road. Price, \$7,550.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 7, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

S. M. Gunderson to H. P. Buckley: Oak Park, Gunderson's Addition, lots 16 and 17, block 2. Price, \$10,000.

Carl E. D. Anderson to John H. Olsen: Elizabeth and Leavitt Streets [sic]. Price, \$12,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 6, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. B. Swanson to G. H. P. Huth: Wayne and Farwell Avenues. Price, \$65,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 30, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl A. Carlson to S. J. Curk: Morton Park, lot 45, block 2. Price, \$51,000.

C. E. Swanson to John P. Jacobsen: Prairie Avenue and 114th Street. Price, \$7,200.

Olaf J. Olsen to Knut E. Lindblom: Prairie Avenue and Augusta Street [sic]. Price, \$4,200.

F. E. Brown to G. A. Johnson: Willow Avenue and Augusta Street. Price, \$3,900.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl Nielsen to Christiana Nielsen: Greenleaf Avenue and Center Street.
Price, \$10.

William Westerlund to Minnie Westerlund: Racine and Wilson Avenues. Price,
\$20,000.

Hans A. Hansen to Nils G. Olsen: Throop and 80th Streets. Price, \$6,600.

Alice Larsen to Charles A. Nelson: Fairfield and Wabansia Avenues. Price,
\$7,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Alfred S. Stepant to A. E. Hedstrom: Oak Park, Wilson's Addition, lot 2, block 4. Price, \$1,000.

Eric E. Larsen to Andy E. Olsen: 40th Court and Dickens Avenue. Price, \$6,500.

Andrew Sundene to N. J. O. Jensen: 43rd Avenue and Grace Street. Price, \$3,800.

J. M. Trodt to A. O. Mikkelsen: Grace Street and 40th Avenue. Price, \$1,000.

John Meyer to J. H. Christenson: Fairfield Avenue and 21st Street.
Price, \$1,500.

Anton Olsen to Kathleen E. Olsen: Pierce and Homan Avenues. Price, \$1,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 23, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ingeborg Anderson to William Faithschild: 1347 Granville Avenue. Price, \$13,000.

M. Hawkinson to Charles L. Lundquist: Dakin Street and 49th Avenue. Price, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30271

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 18, 1913.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

E. C. Halberg to Fabian A. Petersen: Malden Street and Sunnyside Avenue.
Price, \$35,000.

Alma S. Johnson to Henry L. Dahl: Melrose Street and Lincoln Avenue. Price,
\$12,000.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 12, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

M. J. Coplay to Mary B. Throndal: 2631 Lincoln Avenue. Price, \$11,000.

Henry W. Anderson to T. A. Andersen: 50th Court and Indian Terrace. Price, \$5,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 7, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. R. Todd to Anton L. Johnson: Lewis and Hirsch Streets. Price, \$1,000.

J. H. Dickey to Hans P. Petersen: 40th Court and Dickens Avenue. Price, \$2,525.

A. J. Liebman to Charles C. Nelson: Belle Plaine and Ravenswood Avenues. Price, \$10.

R. H. Hoffmeister to Alfred P. Nielsen: Buckingham Place and Evanston Avenue. Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 3, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

W. B. Hallbom to Charles S. Neeros: Avers Avenue and Humboldt Street.
Price, \$4,000.

Niels K. Kjeldsen to Robert W. Hulkart: Rockwell Street and Diversey
Avenue. Price, \$14,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 2, 1913.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. W. Ferguson to C. A. Anderson: Ashland and Estes Avenues. Price, \$16,700.

William G. Boyd to M. G. Swanson: Farragut Avenue and Lincoln Street. Price, \$2,700.

Walter R. Walden to J. G. Johnson: Austin, Johnson's Addition, lot 3, block 8. Price, \$3,000.

Hans P. Dahl to A. B. Nelson: 1918 North Humboldt Street. Price, \$3,500.

1913 (ILL) PROJ 2077

II F
III C

Scandia, Dec. 28, 1912.

NORWEGIAN

[JEWISH SYNAGOGUE ISRAEL BUYS NORWEGIAN LUTHERAN CHURCH]

The Zion Norwegian Lutheran Church at Potomac and Artesian Avenues, has been sold to the Jewish congregation, Synagogue Israel, for \$20,000. This church, in its present form, is only 12 years old, though the Zion Lutheran congregation has had its church home at this location for 20 years. The site of the new church has not been decided upon, as there is some talk of consolidation with another church. Zion has over 400 members.

APR 11 1913
PRO. 3023

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 21, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl O. Olsen to Wilhelm Stegeman: Carmen and Southport Avenues. Price, \$18,000.

Carl A. Danielsen to E. L. Gansler: East Ravenswood Park and Granville Avenue. Price, \$4,500.

W. L. Reinhart to Peter A. Nelson: Belmont Avenue and Whipple Street. Price, \$1,000.

Olaf S. Nelson to Charles Lenz: Eastwood and Campbell Avenues. Price, \$1.

Amanda Jacobsen to L. E. Philips: Humboldt Boulevard and Wabansia Avenue. Price, \$9,000.

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 21, 1912.

Carl Anderson to Edward Danielson: Chicago and Austin Avenues. Price, \$3,000.

Louise A. Andersen to W. S. Dinse: Division Street and Kedzie Avenue. Price, \$6,300.

William S. Segeman to Carl O. Olsen: Erie and Leavitt Streets. Price, \$1.

William S. Dinse to Louise A. Anderson: Artesian Avenue and Hirsch Street. Price, \$2,000.

L. C. Phillips to Amand Jacobsen: Dean and Bingham Streets. Price, \$5,500.

SEP 21 1912 PM 10.22/5

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 19, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Andrew Johnson to David Stevenson: Melrose and Halsted Streets. Price, \$11,500.

Hans C. Jensen to C. D. Douglas: Washington Boulevard and Lincoln Street. Price, \$10,000.

Thomas A. Anderson to Albert Arump: 1400-12 Washington Boulevard. Price, \$70,000.

Henry L. Hauge to Louis Bromberg: Chicago Avenue and Robey Street. Price, \$6,500.

ALL PROJ. 300

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 11, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. Jansen to M. J. Petersen: Armitage and Albany Avenues. Price, \$14,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 10, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John Erlandson to Theodor Lindholm: Paulina and Ainslie Streets. Price, \$7,000.

Hans Clausen to Anna Hermansen: Harding Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$5,600.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 4, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Lars O. Nelson to Marie O. Lotky: Catalpa and Southport Avenues.
Price, \$11,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 27, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Jacob W. Horn to Henry L. Jansen: 2717-19 Hampden Court. Price, \$26,000.

MPA () PHUJ.30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 24, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Nils H. Guldbrand to W. S. Plotke: Evanston Avenue and Winona Street.
Price, \$10,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 14, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Lydia Christensen to Mary R. Voght: Dakin and Rokeby Streets. Price, \$12,000.

Lulu Abrahamson to Adolph A. Uhlrick: Paulina and Ainslie Streets. Price, \$10,000.

Adolph A. Uhlrick to Lulu Abrahamson: Montrose Avenue and Perry Street. Price, \$10,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 6, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

F. E. Levin to Oscar H. Haugan: Greenleaf Avenue and Perry Street. Price, \$70,000.

Fred J. Nelson to Chicago Title & Trust Company: 5145-47 Foster Avenue. Price, \$25,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 1, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Christine Olsen to Mand Lind: Briar Place and State Street. Price, \$13,500.

C. E. Johnson to Jenne J. Johnson: Karnolia and Petersen Avenues. Price, \$2,700.

E. T. Anderson to Terry R. Jensen: Castello and Lawndale Avenues. Price, \$1,200.

F. A. Kretz to Dora A. Larsen: 42nd Court and Montrose Avenue. Price, \$1.

Axel H. Andersen to Louis L. Sachs: North and Tripp Avenues. Price, \$20,000.

G. A. Osuntlet to I. W. Nelson: Spaulding Avenue and Winslie Street. Price,

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 1, 1912.

\$800.

Ole Paulsen to Axel A. Stachon: Humboldt and Division Streets. Price,
\$7,000.

Martin L. Anderson to R. J. Reynertsen: Hamerling and 43rd Avenues. Price,
\$5,600.

Niels Johnson to Emma A. Bolide: Lawndale Avenue and Augusta Street. Price,
\$6,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 29, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Paul E. Petersen to Tom A. Kennedy: Morse Avenue and 113 th Street. Price, \$29,500.

Anders P. Lindholm to G. A. Mossmann: Alma and Augusta Streets. Price, \$8,950.

Peter Miller to Erick Ericksen: Howard Avenue and Thomas Street. Price, \$3,810.

Martin Anderson to Andy G. Carlson: Prairie Avenue and Augusta Street. Price, \$7,000.

Peter Jorgenson to Henry Uhlman: Claremont and North Avenues. Price, \$2,850.

H. S. Keeney to Peter Jacobsen: Le Moyne Street and Central Avenue. Price, \$2,000.

WPA (ILL) PROJ. 302/5

Skandinaven (Daily Edition), July 29, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Paul E. Petersen to Tom A. Kennedy: Morse Avenue and 113 th Street. Price, \$29,500.

Anders P. Lindholm to G. A. Mossmann: Alma and Augusta Streets. Price, \$8,950.

Peter Miller to Erick Ericksen: Howard Avenue and Thomas Street. Price, \$3,810.

Martin Anderson to Andy G. Carlson: Prairie Avenue and Augusta Street. Price, \$7,000.

Peter Jorgenson to Henry Uhlman: Claremont and North Avenues. Price, \$2,850.

H. S. Keeney to Peter Jacobsen: Le Moyne Street and Central Avenue. Price, \$2,000.

WPA (LL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 23, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Annie M. Johnson to Seth R. Johnson: Millard and D. Subdivision, lots 39, 40, 48, block 10. Price, \$3,500.

Marie E. Janson to Audrey Radwansky: 23rd Place and Rockwell Street. Price, \$3,900.

WPA (ILL) F-101 302/5

Skandinaven (Daily Edition), July 20, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

S. A. Phelan to Isabella Anderson: Monticello Avenue and Augusta Street.
Price, \$1,000.

B. Bernstein to Hymas S. Olson: Solon and 14th Streets. Price, \$6,000.

WPA (ILL) PROJ. 1007

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Jens C. Hansen to W. D. Chodzenski: Center and Ohio Streets. Price, \$22,000.

T. W. Eston to Carl A. Anderson: Fulton Street and Albany Avenue. Price, \$6,500.

Karl Severtson to John R. Ryba: Superior and Wood Streets. Price, \$4,000.

Henry S. Kraus to Otto C. Nelson: Central Park Avenue and Noble Street. Price, \$850.

Walter A. Knudson to State Bank of Chicago: Dickens and Albany Avenues. Price, \$1.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1912.

A. C. Reinhart to Martin E. Johnson: Harding Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$10.

C. G. Graves to Albert D. Anderson: Sawyer Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$7,000.

C. L. Fjeld to E. G. F. Peterson : Whipple Street and Montrose Avenue.
Price, \$1,950.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. G. House to J. L. Carlson: Farwell and Central Avenues. Price, \$7,500.

Arne Pederson to August Brandt: Lawndale Avenue and Huron Street. Price, \$55,900.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 6, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Cathrine L. Benson to B. S. Natenberg: North and Western Avenues.
Price, \$20,000.

Eva A. Magnuson to S. R. Stomper: Lincoln and Augusta Streets. Price, \$8,050.

Peter G. Anderson to F. J. Krieger: Francisco and Greenwood Avenues.
Price, \$5,000.

August Peterson to Martin Lock: 3243 Hirsch Street. Price, \$6,900.

L. C. White to Carl M. Sandberg: Claremont and Montrose Avenues.
Price, \$1,100.

Peter J. Lundberg to A. H. Johnson: Southport and Berwyn Avenues. Price, \$6,750.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 6, 1912.

C. H. Jespersen to Clara A. Bruckman: Clark Street and Balmoral Avenue.
Price, \$4,700.

E. L. Sandberg to Emil Rudolph: Irving and Berteau Avenues. Price, \$4,200.

Nels B. Johnson to J. Faltermeyer: Paulina Street and Belle Plaine Avenue.
Price, \$8,000.

F. A. Spleis to Anna L. Davidson: Sheridan Road and Balmoral Avenue.
Price, \$10.

Emil Rudolph to D. A. Salstrom: 43rd and Belden Avenues. Price, \$3,995.

Jonas Svenson to John R. Nelson: Sheridan Road and Shore Avenue [sic].
Price, \$25,500.

Albert Christenson to Stephen Meyer: Lincoln and 51st Streets. Price, \$1,000.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 6, 1912.

C. O. Anderson to Frances Williams: Lincoln and 48th Streets.
Price, \$3,100.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 3, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

S. M. Thomason to Erland S. Larsen: Humboldt Street and Wabansia Avenue.
Price, \$1.

L. A. Anderson to E. E. Collins: Lawndale Avenue and Thomas Street. Price,
\$6,000.

Lena Buten to Lewis Johnson: Hood and Southport Avenues. Price, \$5,500.

G. F. Carlson to William A. Petersen: Oak Place and Belmont Avenue.
Price, \$4,900.

Robert W. T. Christensen to C. A. Fornhoff: Thorndale and Magnolia Avenues.
Price, \$9,000.

Ms. A. 9.1.2.1.101.30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 3, 1912.

W. B. Farwell to L. B. Andersen: Victoria Street and Ridge Avenue. Price,
\$2,888.

WPA (LL) P. 001.30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 1, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Lilla Johnson to James L. Clare: 22nd Place and Wentworth Avenue. Price, \$7,000.

Rose E. Krus to George L. Lundin: Ashland and Balmoral Avenues. Price, \$1,925.

Robert E. Gehrke to A. L. Larsen: Fischer and Clark Streets. Price, \$5,800.

Christine M. Petersen to M. G. Nicholson: Southport and Rosemont Avenues. Price, \$5,200.

William Abbott to Annie Jacobsen: 43rd and Belden Avenues. Price, \$5,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 1, 1912.

Auguste Muller to Hilda R. Hansen: Dickens and Spaulding Avenue. Price, \$2,580.

Andrew Sundane to Christ Orbesen: 43rd Avenue and Grace Street. Price, \$4,000.

Carl A. Anderson to A. Zimmerman: Lyndale Street and Hamlin Avenue. Price, \$5,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Rachel Friedman to Anna M. Pearson: Wilson and Clarendon Avenues. Price, \$2,800.

Elsie Seaman to Edw. W. Sundhelm: Prescott's Douglas Park Addition, lot 31, block 3. Price, \$2,100.

Ulrikka Bultrom to Hans H. Larson: Bernice and 59th Avenues. Price, \$10.

Hans Clausen to Chris. B. Hansen: Harding Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$5,600.

N. T. Nielson to Harald Hockstad: Hancock Street and Armitage Avenue. Price, \$4,000.

Chas. A. Franzen to Henry P. Meyers: Lawrence Avenue and 41st Court. Price, \$600.

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1912.

Wm. F. Healy to Ben L. Olson: Troy Street and Lawrence Avenue, Price, \$850.

Lizzie Johnson to Hugo L. Dahl: 304 West Division Street. Price, \$6,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 21, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John Hayes to Robt. M. Johnson: Sherman and Ashland Avenues. Price, \$3,750.

A. E. Jackson to John Alf. Anderson: Perry Avenue and 115th Street. Price, \$3,000.

M. McDermott to Anton Johnson: Cortez Street and Willow Avenue. Price, \$800.

J. E. Bullar to Geo. M. Johnson: 52nd Avenue and Hirsch Street. Price, \$1,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 19, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John Christianse to Ida Freer: Morton Park, L. & I D. Addition, lots 1 - 4, block 4. Price, \$4,500.

N. P. Blomstrand to Lars Nelson: Hermitage Avenue and 65th Street. Price, \$6,000.

The estate of Hulda E. Johnson to Hulda E. Johnson: Larrabee and Division Streets. Price, \$12,575..

Sven A. Danielson to N. H. Hill: Eastwood and Kimball Avenues. Price, \$3,800.

Hans Clausen to Valentine Sahlberg: Harding and Fullerton Avenues. Price,

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 19, 1912.

\$5,850.

Jonas A. Svenson to Wm. Knudsen: Maplewood and Greenwood Avenues. Price, \$8,200.

Marie J. Olds to Wm. Knudsen: Mozart Street and Diversey Avenue. Price, \$6,100.

Wm. S. Stregger to Geo. A. Hansen: North Avenue and Mozart Street. Price, \$8,200.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 18, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anna F. Carlson to Max F. Michaelis: Morton Park, lot 6, block 9. Price, \$3,600.

N. S. Svenson to Louis Prell: Maple Square and Waveland Avenue. Price, \$12,000.

Clara Balsinger to Theo. G. Johnson: 7353 South Union Avenue. Price, \$2,000.

Hanna M. Hansen to Anna Hoeller: Sawyer and Wabansia Avenues. Price, \$5,000.

Magnus Shogreen to Henry Eckstrom: Central Avenue and Division Street. Price, \$3,800.

Gustaf Gustafson to J. Grubman: Talman and North Avenues. Price, \$4,300.

F. Sandesen to J. W. S. Flesh: Franklin Boulevard and Troy Street. Price, \$1,450.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 18, 1912.

John R. Nielsen to W. J. Pireck: Ohio and Ada Streets. Price, \$24,000.

MPA (LI.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 16, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Syvert Swabeck to L. E. Bergeson: Lawndale and Berteau Avenues. Price, \$4,800.

Geo. E. Carlson to T. W. Hess: Campbell Avenue and Iowa Street. Price, \$6,000.

Christian Hess to Geo. E. Carlson: Oakley Avenue and Lubeck Street. Price, \$3,000.

H. B. Kluge to Ben. A. Benson: St. Louis Avenue and 87th Street. Price, \$5,100.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 14, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. T. Towns to Frk. E. Anderson: North Shore Avenue and Sheridan Road.
Price, \$5,000.

F. A. Carlson to Wm. McCarthy: Otto and Perry Streets. Price, \$6,300.

L. J. Abrahamson to John O. Svensen: Byron Street and 57th Avenue. Price,
\$1,250.

Martha Johnson to Aug. J. Hoffman: Hancock Street and Wabansia Avenue. Price,
\$2,200.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 12, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Frithjof Anderson to John B. Dunning: Hermitage Avenue and 64th Street.
Price, \$3,450.

A. J. Erickson to Peter S. Hansen: Sangamon and 75th Streets. Price,
\$4,100.

Herman M. Johnson to John X. Smith: Frink Street and Willow Avenue. Price,
\$4,500.

Alfred S. Bergquist to George M. Street: Rockwell and George Streets. Price,
\$5,600.

Malvin Knudsen to John A. Logan: Clifton Park Avenue and 35th Street. Price,

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 12, 1912.

\$1.

John M. Carlson to Helen Proudfoot: Morse Avenue and Sheridan Road. Price,
\$8,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30273

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. A. Ridderman to Carl Hansen: Clark Street and Leland Avenue. Price, \$50,000.

Carl Hansen to J. A. Ridderman: Lawrence and 40th Avenues. Price, \$20,000.

WPA (ILL.) PROJ 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 2, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Wm. H. Beard to T. J. Peterson: Irving Avenue and Kinzie Street. Price, \$5,500.

Miller Schlosser Baking Company to Oscar H. Haugan: Halsted Street and Diversey Boulevard. Price, \$26,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 30, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John Gustafson to Anders B. Bengtsen: Oak Park, Harmstrom's Addition, lot 29, block 1. Price, \$4,500.

Charles H. Serum to Mary Wagner: Spaulding Avenue and Huron Street. Price, \$6,800.

G. L. Hammel to Nils T. Paulson: Whipple Street and Diversey Avenue. Price, \$7,500.

B. A. Swanson to Albert Jorgenson: Ridgeway and Fullerton Avenues. Price, \$1,900.

WPA (ILL) PROJ. 3075

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 24, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. M. Johnson to James Sidor: Evergreen and Hoyne Avenues. Price, \$8,500.

Lewis Nielsen to J. S. Savezki: Kedzie and Schubert Avenues. Price, \$8,500.

Gottfried Buland to Johannes M. Paulsen: Kedzie Avenue and Cortland Street.
Price, \$6,000.

Andrew Christensen to Nels R. Christensen: Point and Cornelia Streets.
Price, \$6,500.

E. B. Seeber to Anders E. Hansen: Whipple Street and Humboldt Boulevard.
Price, \$6,500.

E. D. Evans to Louis S. Nelson: North and 48th Avenues. Price, \$6,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 19, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Siman Gottlieb to Kristine C. Nelson: Stewart Avenue and 123rd Street.
Price, \$6.

Charles A. Swanson to Elliot C. Wilhelmsen: Michigan Avenue and 115th
Street. Price, \$11,000.

WPA (ILL.) PROJ. 80.75

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 16, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Hans A. Hendriks to Anton Christensen: North and Avers Avenues. Price, \$11,000.

K. O. Buevr to Peter L. Jensen: Belden and Spaulding Avenues. Price, \$12,400.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 11, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. F. Jekowski to Severin Anderson: Seeley and Cornell Avenues. Price, \$2,560.

Paline E. Johansen to E. S. Wheeler: Hermitage and Haddon Avenues. Price, \$6,000.

J. O. Vanderbrook to Emma Anderson: Park Avenue and Frink Street. Price, \$7,500.

Anton A. Skustad to Henry Koehler: Erie Street and 51st Avenue. Price, \$9,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 7, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

F. F. Charper to Henry Habel: Kimball and Schubert Avenues. Price, \$8,500.

Esther Benson to Robert Oberrucker: Humboldt Avenue and Ballou Street.
Price, \$4,800.

100-11111-1001-30275

Skandinaven (Daily Edition), May 3, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anna F. Carlson to Conrad Zineg: Morton Park, lots 11 and 12, block 9.
Price, \$3,500.

Chicago Title and Trust Company to Lena H. Petersen: Artesian and Montrose
Avenues. Price, \$1,000.

A. H. Hill to Wm. H. Olienquist: Ebetz and Berteau Avenues. Price, \$750.

Victor C. Hansen to Jacob Gruner: Hutchinson Street and 47th Avenue.
Price, \$2,350.

Daniel Epp to G. O. Johnson: Eastwood Avenue and Leavitt Street. Price, \$10.

Skandinaven (Daily Edition), May 3, 1912.

Gustaf A. Johnson to Chas. O. Melin: Catalpa and Southport Avenues.
Price, \$9,000.

Elsie Johnson to Edward Otto: Deming Place and Clark Street. Price, \$10,000.

Gottfried C. Johnson to Daniel Epp: Lakewood and Peterson Avenues.
Price, \$10.

MPA (ILL) PROJ. 30-75

Skandinaven (Daily Edition), May 1, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Otto W. Petersen to W. F. Holst: Rokeby Street and Waveland Avenue.
Price, \$2,050.

Lars E. Madsen to G. H. Meister: Belden and Hamlin Avenues. Price, \$5,900.

Carl E. Christensen to Alfred Nelson: Green and Seventh Streets. Price, \$1.

Walter S. Jensen to Wm. F. Hunter: Western Avenue and 16th Street.
Price, \$2,200.

APR (11) 1912

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Emma Englund to Johanna Danielsen: Leeley Avenue and Winslie Street. Price, \$2,200.

T. N. Enright to Sam S. Nelson: Evans Avenue and 63rd Street. Price, \$7,530.

J. C. Anderson to J. A. Nelson: Morgan and 59th Streets. Price, \$6,200.

Albert A. Ross to Albert E. Halvorsen: 2628 Cortland Street. Price, \$2,000.

Martin F. Serum to John F. Haas: Sawyer Avenue and Huron Street. Price, \$13,000.

E. J. Carlson to C. A. Messick: Springfield Avenue and Indiana Street.

APR 30 1912 9:10 AM

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1912.

Price, \$2,800.

Emil Niberg to H. F. Hansen: Main Avenue and Iowa Street. Price, \$5,400.

Jacob A. Hansen to Tillie E. Kleis: North and Central Park Avenue.
Price, \$1,500.

Hans P. Hansen to B. L. Morris: Maplewood Avenue and Le Moyne Street.
Price, \$5,530.

Chas. S. Nelson to A. E. Nelson: 50th Court and Iowa Street. Price,
\$2,300.

APR 30 1912

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 24, 1912.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. H. Sundnacker to Arthur H. Nielsen: Fargo Avenue and Perry Street.
Price, \$13,500.

Vic. C. Johnson to Anglin Sundin: Roscoe Street and Ravenswood Park.
Price, \$1,650.

Frank Johns to Elmer Petersen: Winona Street and Ashland Avenue. Price,
\$3,000.

Anna F. Carlson to Matt. C. Hagen: 43rd Street and 25th Avenue. Price,
\$2,250.

WPA (ILL) PROJ. 20075

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 24, 1912.

Am. R. Hock to H. C. Petersen: Harvard Street and Sacramento Avenue.
Price, \$2,700.

A. Bowichrowski to J. M. Olsen: Addison Street and 42nd Avenue. Price,
\$2,500.

Chas. Rostrom to A. L. Christoferson: Albany and Montrose Avenues. Price,
\$4,200.

Isabella Anderson to Olaf Haaland: Cortland Street and Lamdale Avenue.
Price, \$14,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 22, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Mary Marcheff to Hanna O. Danielsen: Hancock and Wabansia Avenues.
Price, \$7,000.

John A. Lundstrom to Aug. H. Nielsen: Ashland and Balmoral Avenues.
Price, \$6,000.

WPA (ILL.) PROJ. 20275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 30, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. L. E. Meyer to Ida Petersen: Lowell Avenue and Grace Street.
Price, \$1,275.

John C. Christensen to H. A. Schultz: Milwaukee Avenue and 41st Street (sic).
Price, \$2,050.

J. R. Frazer to Wm. A. Jacobsen: Madison Street and 47th Avenue.
Price, \$1,100.

Andrew Westerling to J. T. Carlson: Francisco and Greenwood Avenues (sic).
Price, \$1,400.

Christine Bruse to C. A. Forsberg: Carmen and Ravenswood Avenues.

APR 11 1912
RECORDS
30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 30, 1912.

Price, \$1,050.

Ida S. Krause to Andy S. Larsen: Cuyler and Southport Avenues.

Price, \$1,000.

624 (111) PROJ. 30276

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 20, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. V. Swanson to Wm. Moorehead: Sheridan Road and Pratt Street.
Price, \$62,000.

M. **Shnell** to N. C. Sorensen: Western Avenue and Bloomingdale Road. Price, \$1.

E. R. Beyer to Hans C. Clausen: Avers and Wrightwood Avenues.
Price, \$2,200.

P. J. Andersen to O. T. Schultz: Montrose and Avers Avenue. Price, \$5,800.

N. H. Johnson to J. P. Larsen: Ridgeway Avenue and Grace Street.
Price, \$9,450.

I. M. Cobe to N. H. Johnson: Waveland and 45th Avenues. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 17, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anton L. Christensen to W. J. Heckel: Central Park Avenue and Grace Street. Price, \$6,200.

Florence E. Jensen to E. A. Nielsen: North and Lauding Avenues. Price, \$4,800.

WPA (11) 1710 VDM

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 7, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

S. S. Halvorsen to B. C. Benson: Madison Street and Central Avenue. Price, \$51.

M. C. Anderson to P. C. Petersen: Polk Street and Campbell Avenue. Price, \$1,500.

M. C. Anderson to L. P. Hansen: 40th and Park Avenues. Price, \$3,500.

L. J. Tyndal to Cathrine Olsen: 40th and Park Avenues. Price, \$6,200.

B. F. Oreby to E. E. Christensen: Humboldt Boulevard and Humboldt Street. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 7, 1912.

J. N. Nelson to Annie Wunderlich: Millard Avenue and Douglas Boulevard.
Price, \$12,000.

C. W. Carlson to Lucille Bridges: Elfine Place and Cornelia Avenue. Price,
\$25,000.

J. D. Harris to John W. Engstrom: Evanston and Rosedale Avenues. Price,
\$7,500.

Edward Lindquist to Fritz Kuhn: Oak Place and Belmont Avenue. Price, \$4,150.

E. A. Wold to A. E. Anderson: Southport Avenue and Clark Street. Price,
\$1,200.

J. K. Schmidt to Fred Sandberg: Edgewater Terrace and Southport Avenue. Price,
\$1,200.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 7, 1912.

T. H. Schultze to John R. Petersen: Cuyler and Spaulding Avenues. Price, \$2,500.

Mathilde Anderson to Morris Finck: Grand Avenue and 49th Place [sic]. Price, \$3,500.

H. C. Edcher to John Christenson: Milwaukee Avenue and 41st Court. Price, \$1,100.

L. Sonja to Ivar S. Mortensen: Springfield and Belden Avenues. Price, \$5,500.

John O. Hassel to J. P. Jensen: Troy Street and Montrose Avenue. Price, \$1,000.

Olaf Egeland to John Rupes: Whipple and Roscoe Streets. Price, \$6,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Benjamin White to Oscar F. Anderson: Shont's Addition, lots 22-24, block 1.
Price, \$1,500.

Olaf E. S. Olsen to Theo. O. Lund: Leavitt Street and Cornelia Avenue.
Price, \$1.

S. M. Gunderson to T. O. Rogers: Oak Park, Gunderson & Son's Addition, lot 21,
block 2. Price, \$6,200.

Jens P. Hansen to Hans G. Hansen: Cortez Street and Spaulding Avenue.
Price, \$1.

R. Windlickt to John W. Nelson: 44th Avenue and 50th Street. Price, \$4,500.

WASH. (H.L.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1912.

William Engelberg to Andrew E. Petersen: 42nd Court and Grace Street.
Price, \$1.

George E. Carlson to Solomon S. Mendelsohn: Kimball and Bloomingdale Avenues.
Price, \$3,200.

Nels H. Johnson to Sam F. Weatherley: Ridgeway Avenue and Grace Street.
Price, \$4,175.

Minnie E. Cook to Edw. H. Olesen: Fullerton and Avers Avenues. Price, \$3,500.

Edw. E. Anderson to Fred F. Fitchel: Hutchinson Street and 52nd Avenue.
Price, \$1.

John Rompers to Olaf S. Egeland: Ashland and Greenwood Avenues. Price, \$2,000.

Peter O. Hall to Olaf E. Olsen: Troy and Byron Streets. Price, \$1,500.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1912.

Axel S. Swanson to N. A. Nelson: Cullom Avenue and Clark Street. Price, \$2,000.

Alf. E. Arnesen to J. B. Atwood: Eddy and Herndon Streets. Price, \$4,600.

WPA (ILL.) PROJ. 30273

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 23, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Sam Langham to Abel Jacobsen: 14th Street and Blue Island Avenue. Price, \$4,500.

Barney Nelson to Anton Koller: Washtenaw and LeMoyne Avenues. Price, \$7,020.

M. C. Jacobsen to F. J. Berents: Ashland and Cornelia Avenues. Price, \$6,200.

Chas. F. Jensen to F. W. Christensen: Elston and 42nd Avenues. Price, \$3,000.

Chas. F. Olsen to E. S. Severin: Elston and Selwyn Avenues. Price, \$20.

Ella E. Andestad to L. J. Moelsmann: Elston Avenue and Irving Park Boulevard.
Price, \$18,000.

P. Eckedahl to Gustav Lundahl: Irving Park Boulevard and 59th Avenue. Price, \$1.

MPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 23, 1912.

Nels H. Johnson to L. F. Westerly: Lawndale and Waveland Avenues. Price,
\$5,600.

WFO (LL) PROJ. 30075

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 13, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

F. O. Ottersen to Olaf E. Ageland: Berteau and 53rd Avenues. Price, \$1.

Gustav A. Jacobsen to Wm. L. Picl: Montrose and Eberly Avenues. Price, \$10.

John Kuhn to Walter Rasmussen: Talman Avenue and Humboldt Boulevard.
Price, \$2,000.

Margaret Hansen to P. E. Hansen: Talman Avenue and LeMoyne Street. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 302/5

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 9, 1912.

WPA 6112

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl A. Carlson to John F. Carlson: California Avenue and Bloomingdale Road. Price, \$1,575.

Joseph Bowden to V. L. Larsen: Francisco Avenue and Cortland Street. Price, \$2,200.

Charles Petersen to A. B. Flick: Logan Square and Logan Boulevard: Price, \$40,500.

A. Shultheiss to F. G. Danielson: Southport and Balmoral Avenues. Price, \$1,400.

L. C. Miller to E. G. F. Gustafson: Bernice and 34th Avenues. Price, \$600.

II F

-2-

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 9, 1912.

WPA (1)

Anton E. Christianson to Jacob Sator: Monticello Avenue and Lyron Street.
Price, \$6,000.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

N. Baxter to John M. Carlson: Lunt and Central Park Avenues. Price, \$2,500.

M. E. Johnson to J. C. Herman: Ashland Avenue and Cornelia Street.
Price, \$6,500.

Louis M. Nelson to M. I. Malter: Evanston and Buena Avenues. Price, \$5,550.

J. L. Rockey to Axel L. Larson: Hollywood and Hermitage Avenues.
Price, \$5,600.

J. C. Herman to M. E. Johnson: Montrose and Southport Avenues. Price, \$1,500.

H. C. Nelson to W. W. Byland: Central and Chicago Avenues. Price, \$1.

MPA 411) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1912.

Carl Johann Nielsen to O. H. Johnson: 51st Avenue and Ontario Street.
Price, \$7,000.

John W. Johnson to T. W. Smith: 43rd Avenue and Madison Street.
Price, \$3,600.

G. E. Carlson to G. F. Schall: 40th Avenue and LeMoyne Street. Price, \$5,500.

H. P. VonHolst to B. M. Petersen: Washtenaw and Diversey Avenues. Price, \$1.

WPA (411) 1912

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 26, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. F. Potenberg to Pernill Johnson: Belle Plaine Avenue and Lincoln Street.
Price, \$800.

D. Galbraith to Wm. H. Jacobsen: Madison Street and 42nd Avenue.
Price, \$4,050.

MPA (ILL.) PROJ.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 25, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

L. W. Olsen to A. T. Anderson: Spaulding and Perwyn Avenues. Price, \$1.

Nelson Engquist to Anna H. Bohlenberger: Campbell Avenue and Hirsch Street.
Price, \$4,000.

Sigrid Trondsen to Nelson Engquist: Hirsch Street and 43rd Avenue. Price,
\$6,000.

Hans P. Larsen to James A. Smith: Belle Plaine and Ashland Avenues. Price,
\$7,000.

WPA (ILL) PRO. 3075

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Lisa Petersen to Robert Dews: Dewey Place and Clark Street. Price, \$1.

Emma C. Jacobsen to Albert S. Stenberg: Evanston and Winnemac Avenues.
Price, \$16,000.

John Brownise to Carl O. Carlson: Ridge Avenue and Victoria Street.
Price, \$1,000.

P. S. Johnson to Mathilda Haglund: Cuyler Avenue and Leavitt Street.
Price, \$6,000.

L. M. Glos to W. O. Knudsen: Springfield and Belden Avenues. Price, \$10.

L. O. Glanz to Olaf E. Olsen: Troy and Byron Streets. Price, \$2,900.

2025 RELEASE UNDER E.O. 14176

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1912.

F. A. Ecklund to Morris Heda: Robey and Iowa Streets. Price, \$1.

Hans Hansen to F. A. Passarella: Huron and Lincoln Streets. Price, \$8,500.

Andrew B. Christensen to Anton Johnson: Cortez Street and Willow Avenue.
Price, \$1,200.

Maria Johnson to Peter Shogren: Chicago and Austin Avenues. Price, \$2,000.

Helena Zander to Peter Shogren: Chicago and Austin Avenues. Price, \$2,000.

August Zellner to John P. Dahl: Greenwich and Robey Streets. Price, \$1,100.

Clara Pentstante to Peter E. Hansen: Rockwell Street and Pleasant Place.
Price, \$5,000.

John R. Nelson to W. D. Eastwood: Harvard Street and Springfield Avenue.
Price, \$1.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1912.

W. D. Eastwood to John N. Nelson: Douglas Boulevard and Millard Avenue.
Price, \$12,000.

John R. Nelson to W. D. Eastwood: Monroe and Ada Streets. Price, \$1.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

Eva A. Petersen to John A. Petersen: Melrose Street and Lincoln Avenue.
Price, \$1.

Agnes M. Johnson to Julia Waller: Norwood and Southport Avenues. Price,
\$1.

Ida J. Jacobsen to G. A. Foerster: Wrightwood and Racine Avenues. Price,
\$8,500.

Anna E. Johnson to G. F. Horn: North 48th and Elston Avenues. Price,
\$900.

Olaf F. E. Jensen to Nels. E. Gemmill: Lawndale and Cornelia Avenues.
Price, \$8,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (daily Edition), Jan. 5, 1912.

John A. Benson to H. N. Thoresen: St. Lawrence Avenue and 72nd Street.
Price, \$6,500.

Paul E. Petersen to Herbert L. Patterson: Stephenson Avenue and 111th
Street. Price, \$1,850.

Wm. R. Carlson to Carrie H. Wagner: Humboldt and Edgewood Avenues.
Price, \$10.

John S. Hansen to Tom B. Fogelstad: Sacramento and Diversey Avenues.
Price, \$27,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1912.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

N. C. Biederman to J. A. Lundstrom: Summerdale, lots 5 and 6, block 40.
Price, \$2,000.

A. E. Johnson to A. S. Johnson: Kimball and Cullom Avenues. Price, \$1.

Harry G. Epps to Anna F. Carlson: Shouts & Drake Company's Addition, lots 11 and 14, block 2. Price, \$10.

Andrew Carlson to Casie Simpson: Waller Avenue and Thomas Street.
Price, \$10.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 20, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl J. H. Nelson to Janette Johnson: Lincoln Street and Winnemac Avenue.
Price, \$4,565.

Jacob Hoverson to F. A. J. Hartman: Bernard Street and Lawrence Avenue.
Price, \$6,500.

Henry W. Austin to Johann A. Arntsen: North 45th and Armitage Avenues. Price,
\$2,250.

W. P. Doyle to Johanne P. Larsen: Pine Avenue and Superior Street. Price,
\$2,400.

A. C. Moore to J. P. Nelson: Troy Street and Diversey Boulevard. Price,

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 20, 1911.

\$3,000.

Harold M. Meyer to Hana Erickson: North 51st Avenue and Iowa Street, Price, \$1,000.

Emilie L. Bortner to Andrew P. Johnson: South 52nd Avenue and Indiana Street. Price, \$800.

Gunderson Brothers to Peter R. Kelder: Gunderson Addition, lot 40, block 25. Price, \$7,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 9, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Andrew E. Seaver to F. G. Johnson: Irving and Southport Avenues. Price, \$3,100.

Bertha M. Broberg to T. J. Tagney: Dakin and Robey Streets. Price, \$10.

Peter P. Holst to Selma P. Holst: 938-40 Glengyle Place. Price, \$1.

Anna C. Vincent to Herman T. Anderson: Winthrop and Ardmore Avenues. Price, \$3,712.

H. E. Gemill to John W. Carlson: Costello and 49th Avenues. Price, \$2,300.

Nels H. Johnson to J. Gustaf Jacobsen: Central Park and Waveland Avenues. Price, \$3,000.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 9, 1911.

N. B. Clark to Esther P. Engstrom: 4440-42 Evans Avenue. Price, \$22,500.

T. N. Nelson to John Olson: Bishop and 60th Streets. Price, \$5,000.

Erik L. Ring to Oscar W. Ring: 56th Place and Stewart Avenue. Price, \$1.

Marie Anderson to H. J. Mellon: Winchester Avenue and 58th Street. Price, \$3,000.

S. M. Gunderson to Joseph Kostlevy: 42nd and Colorado Avenues. Price, \$1,800.

Victor S. Wicklund to Aug. S. Andersen: Waller Avenue and Augusta Street. Price, \$2,800.

WPA (L) PROJ. 60710

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 6, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Hans H. Hansen to Wm. Ross: Augusta Street and Willow Avenue. Price, \$1.

John Gustafson to George J. Hicks: Highland, lots 305 and 306. Price, \$1,000.

WPA 611 P201.3075

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 5, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. R. Todd to Sophie M. Michelson: Prairie Avenue and Division Street [sic].
Price, \$1,000.

A. J. Harris to Hannah Benson: Cleveland and Lincoln Avenues. Price, \$4,700.

N. H. Johnson to Kustine Storkness: Central Park Avenue and Addison Street.
Price, \$3,000.

Olaves Taraldsen to J. O. Buerkle: Lawndale and Schubert Avenues. Price, \$4,500.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 1, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

M. Krechofsky to N. K. Jacobsen, Hastings Street at Laflin Street, \$9.

F. F. Schnultman to John N. Jensen, Hudson Avenue at Menominee Street, \$8,000.

Alfred Anderson to Ester Carrol, Carmen Avenue at Clark Street, \$8,000.

V. T. Christensen to H. C. Larsen, Central Park Avenue at Henderson Street, \$1,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

W. H. Left to Edith A. Johnson: Perry Avenue and 73rd Street. Price, \$10.

J. W. Houston to Andy B. Sorensen: Irving Park Boulevard and 45th Avenue.
Price, \$1.

L. J. Kilvansky to J. P. Jacobsen: McLean and 45th Avenues. Price, \$2,000.

H. C. Berg to Gus A. Lehmann: Ridgeway Avenue and Byron Street. Price, \$1.

E. L. Fjeld to A. S. Johnson: Albany and Belle Plaine Avenues.
Price, \$3,750.

Gus. E. Hallbom to Carl S. Nelson: Berteau and 41st Avenues. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1911.

J. O. Crum to F. R. Petersen: Alma and Augusta Streets. Price, \$3,500.

L. J. McDonald to Aug. E. Andersen: Harding Avenue and LeMoyne Street.
Price, \$1.

A. C. Anderson to N. J. Nielsen: 3657 West Ohio Street. Price, \$2,000.

Michele Mandarin to Harriet Carlson: Congress Street and Albany Avenue.
Price, \$4,100.

Anna M. Ericksen to Mabel Cummins: Adams Street and 43rd Avenue.
Price, \$4,750.

William C. Gerner to J. J. Miller: Ridge and Greenleaf Avenues. Price, \$2,500.

Henry P. Nicholson to Nels P. Johnson: Wayne and Catalpa Avenues.
Price, \$10.

PROJ 10775

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1911.

Anna H. Johnson to Mary A. Holmes: Union Avenue and 104th Street.
Price, \$1,500.

C. J. Pearson to Carl Ross Berg: Buckingham Place and Halsted Street.
Price, \$10,000.

H. C. Carlson to John J. Sullivan: Eddy Street and Springfield Avenue.
Price, \$3,000.

Chas. S. Peterson to R. K. Brock: Elston and Foster Avenues. Price, \$800.

C. J. Blair to Erik K. Larsen: 40th and Dickens Avenues. Price, \$1,780.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

II F (Jewish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 7, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. H. Bengtson to Ottie L. Blue: Wrichtwood and Drake Avenues. Price, \$1.

A. E. Eckstrom to Mattie E. Johnson: Wilson and Spaulding Avenues. Price, \$7,750.

Louise M. Fjeld to Amalie Bers: Fletcher and Clark Streets. Price, \$2,500.

J. A. Anderson to Thomas E. Bitterworth: Racine and Leland Avenues. Price, \$1.

Holf Gold to Max Aronson: Leavitt Street and Potomac Avenue. Price, \$6,400.

A. S. Christensen to Sigmund Gerual: 1625 North Lantewood Avenue. Price, \$3,800.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

II F (Jewish)

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 7, 1911.

Jacob A. Olsen to E. Lackerow: Richmond and George Streets. Price, \$2,200.

Aron Abrahamson to Rosa Halsow: Talman Avenue and Le Moyne Street. Price, \$1,250.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl Waymer to O. H. Haugan: La Salle Street and North Avenue. Price, \$10,000.

Louise G. Olsen to Minnie Oswald: Oakley Avenue and 53rd Street. Price, \$1,300.

L. T. Heinemann to A. S. Nelson: Carmen and Southport Avenues. Price, \$5,800.

H. B. Chandler to Carl J. Gustafson: Fleisher Street and Ravenswood Avenue. Price, \$2,440.

J. J. Johnson to C. E. Roos: Berwyn Avenue and Robey Street. Price, \$2,000.

Charles Wendel to C. J. Johnson: Diversey Boulevard and Southport Avenue. Price, \$2,700.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1911.

Geo. W. Walker to F. C. Frederiksen: Hood and Southport Avenues. Price, \$10,475.

F. C. Christensen to A. B. Powers: Elston and 42nd Avenues. Price, \$10.

H. C. Sharkey to A. E. Eckstrom: Kimball and Montrose Avenues. Price, \$750.

M. Pottinger to Chas. C. Madsen: Sacramento Avenue and Grace Street. Price, \$2,500.

Chas. S. Neeros to J. E. Kreesel: Avers and Fullerton Avenues. Price, \$700.

C. T. Blair to Samuel Johnson: North 40th Court and Dickens Avenue. Price, \$806.

Samuel S. Johnson to C. T. Blair: Fullerton and Springfield Avenues. Price, \$1,205.

Selma Anderson to Betzy Lund: Lawndale Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$6,800.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1911.

L. C. Whitman to N. A. Petersen: Milwaukee and Pensacola Avenues. Price, \$1.

Marie Biesterfeld to Wm. H. Hansen: Fairfield and North Avenues. Price, \$2,600.

Jens C. Hansen to J. H. Healey: Humboldt Boulevard and Fairfield Avenue. Price, \$4,500.

Chas. S. Lindgreen to Selma Andersen: Hirsch Street and Talman Avenue. Price, \$2,400.

Wm. ... Derby to Josias E. Petersen: 50th and West End Avenues. Price, \$1.

H. T. Glover to Nicholas H. Halvorsen: 50th and Chicago Avenues. Price, \$3,000.

Christ Serum to Nicoll A. Gulbrandsen: 51st Avenue and Iowa Street. Price, \$6,300.

II F

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 5, 1911.

Peter Douster to Anders E. Bergstrom: Lake Street and Hoyne Avenue. Price,
\$8,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 1, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

N. J. Roseland to Victor F. Hansen: Lexington Street and North Spaulding Avenue. Price, \$9,000.

Nelson Thomason to Nils S. Lund: Troy and Ainslie Streets. Price, \$8,500.

C. J. Lundquist to C. A. Johnson: Maple Square and Waveland Avenue. Price, \$9,000.

Cliver S. Nelson to C. J. McLean: Ravenswood Park and Waveland Avenue. Price, \$3,000.

Mary D. Leer to C. L. Bergstrom: Green and 71st Streets. Price, \$2,500.

C. L. Gunderson to H. A. Bruton: Oak Park, Gunderson's Addition, lots 14 and 15, Block 1. Price, \$1.

C. L. Bergstrom to L. H. Gulberts: Green and 71st Streets. Price, \$6,000.

WPA (ILL) PROJ. 30075

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 1, 1911.

C. J. Nelson to Alexis L. Johnson: Cyler Avenue and Leavitt Street. Price, \$1.

Elizabeth R. King to T. A. Tholander: Byron Street and 56th Avenue. Price, \$2,500.

A. D. Meyer to Recoline M. Hansen: Thomas Street and Mashtenaw Avenue. Price, \$5,000.

A. I. Birkholm to Charles G. Porter: Augusta Street and 50th Avenue. Price, \$1.

C. W. Gunderson to A. L. Christensen: Oak Park, Gunderson's Addition, lot 8, block 2. Price, \$4,700.

H. T. Johnson to John Perk: Morton Street and Philio Avenue. Price, \$900.

F. G. Gustafson to Anna A. Wolf: Fullerton and Commonwealth Avenues. Price, \$12,500.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 1, 1911.

J. B. Payer to G. E. Carlson: Campbell Avenue and Iowa Street. Price, \$11,000.

C. E. Johnson to J. A. Berestrom: Laflin and 61st Streets. Price, \$2,700.

C. H. Abbott to Elizabeth L. Johnson: Alexander Place and Sheridan Road.
Price, \$12,000.

F. A. Petersen to H. E. Ecklund: Boeley Avenue and Winslie Street. Price,
\$5,500.

C. A. Anderson to E. A. Younren: Linnerac and Ashland Avenues. Price, \$650.

Wilhelmine Petcher to Lydia Norman: Cortland Street and Central Park Avenue.
Price, \$1,000.

C. J. Blair to Edw. E. Petersen: North 40th Court and Dickens Avenue. Price,
\$780.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 1, 1911.

C. J. Blair to C. E. Tjerregaard: North 40th Court and Dickens Avenue. Price, \$780.

Anna E. Petersen to George Gehrke: Grace Street and 57th Avenue. Price, \$1,200.

WPA (LL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 30, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

D. A. Anderson to Samuel Brown: Pratt Avenue and Sheridan Road.
Price, \$5,000.

Samuel Brown to O. A. Anderson: Racine and Leland Avenues. Price, \$15,000.

A. G. Anderson to Calvor S. Johnson: Erie and May Streets. Price, \$7,000.

Wm. H. Mentash to Chas. L. Glassberg: Bingham Street and Armitage Avenue.
Price, \$2,500.

Mary Coughlin to Ras. Paulsen: Drake and Berteau Avenues. Price, \$1,000.

Chicago Title and Trust Company to Axel E. Norstrom: Fleicher Street and

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 30, 1911.

West 70th Avenue. Price, \$1.

Martin Anderson to B. & C. Manufacturing Company: Kimball Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$26,000.

WPA (LL) File 100-5

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 29, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Mary M. Johnson to Lena S. Mueller: Magnolia and Catalpa Avenues.
Price, \$14,000.

Charles S. Neeros to Gottlieb Fritz: Avers and Belden Avenues. Price, \$700.

B. S. Olsen to K. L. Backer: Avers and Schubert Avenues. Price, \$1,500.

Frank S. Peters to Ellen E. Johnson: Kedzie Avenue and Emmett Street. Price, \$1.

B. A. Clausen to T. S. Clausen: Montana Street and 44th Avenue. Price, \$1,000.

G. F. S. Christensen to Gustav Bergner: School Street and Drake Avenue.
Price, \$2,200.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 29, 1911.

B. C. Carlson to W. E. H. Bischoff: Alice Place and Leavitt Street.
Price, \$4,000.

Nels Person to Harvey S. Stocker: Crystal Street and Kedzie Avenue.
Price, \$1,100.

S. P. Jensen to Berger H. Barnes: Crystal Street and Homan Avenue. Price, \$1.

Martin Ross to Julius Gustafson: Harding Avenue and LeMoyne Street.
Price, \$5,500.

August Johnson to Babry Wells: Hirsch Street and 42nd Avenue. Price, \$10,000.

Jacob Johnson to Julius Streffer: Oak Place and Belmont Avenue. Price, \$3,500.

Axel W. Johnson to S. G. Cronsted: Winnemac and Evanston Avenues.
Price, \$3,000.

WPA (ILL.) PHOT. 36275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 29, 1911.

Henry B. Austin to Karen Mikkelsen: North 42nd and Belden Avenues.
Price, \$3,000.

John Janson to Chas. S. Olsen: Humboldt and 47th Avenues. Price, \$800.

Selma Anderson to O. E. Samlow: Lawndale Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$6,500.

Marie Mathisen to Bernard M. Mock: Western Avenue and Pleasant Place.
Price, \$750.

John Irion to L. A. Anderson: Division Street and North Kedzie Avenue.
Price, \$1,000.

M. Churchill to Annie Andersen: Lee and Francisco Avenues. Price, \$3,000.

Sofie Mikkelsen to Marie Budelmann: Maplewood Avenue and Frankfort Street.
Price, \$1,000.

WPA (ILL.) P 1 12005

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Harry P. Johnson to L. C. Keats: North Clark Street and Evanston Avenue. Price, \$1.

Hugo S. Alvine to Andrew S. Swanson: Lakewood and Petersen Avenues. Price, \$6,000.

B. Blakeman to Herman Anderson: Winthrop and Ardmore Avenues. Price, \$3,712.

Oscar Freitag to John Carlson: Bloomingdale Road and 49th Avenue. Price, \$1,500.

Olaf E. Olesen to Louis B. Glanz: Troy and Byron Streets. Price, \$1,100.

Rasmus J. Jensen to David Shryan: Potomac and Homan Avenues. Price, \$3,800.

Sofus Enger to Theodor Knudsen: Talman Avenue and Bloomingdale Road. Price \$2,200.

WPA (111) F201 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1911.

H. S. Serum to Alf. Krogstad: Erie Street and 50th Avenue. Price, \$5,600.

G. S. Trumbell to Osman Murtzon: Le Moyne Street and Spaulding Avenue.
Price, \$1,600.

E. S. Andersen to Cornelius L. Grondal: Fairfield Avenue and 14th Street.
Price, \$1.

Rosina Bang to Marie S. Carlson: Morton Park, Van Horn Addition, lot 17, block 1.
Price, \$5,000.

Peter Fox to Reverend Charles P. Anderson: Merchants Madison Street Addition,
lots 25 and 26, block 1. Price \$1,650.

Andrew P. Swanson to H. H. Alvine: Carmen Avenue and Ravenswood Park. Price,
\$3,300.

M. H. Spades to Adlaide J. Jacobsen: Erie Street and 49th Avenue. Price \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1911.

Louise A. Andersen to Charles L. Kether: Frances and Cornelia Streets. Price, \$1,600.

N. J. Reynertson to Wm. Erdmann: Avers and Belden Avenues. Price, \$6,000.

Emil P. Andersen to Margaret Ridel: Cullom and Campbell Avenues. Price, \$400.

J. C. Johnson to B. R. Baxter: West Diversey and North Drake Avenues. Price, \$1,800.

G. T. A. Larsen to Wm. O. Larsen: North 42nd Court and Waveland Avenue. Price, \$10.

G. S. Olsen to H. A. Olsen: North Spaulding and Belden Avenues. Price, \$2,500.

WPA (ILL.) PROJ 30275

II F

NORWEGIAN

Doc (111) Page 34275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 24, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Peter Tyser to Oscar E. Anderson: Wentworth Avenue and 106th Street.
Price, \$2,200.

Herman S. Petersen to Mary Andrews: Carrey's Subdivision, lots 19, 20, 42,
block 1. Price, \$1,600.

F. Schroeder to Niis Buck: Barry Avenue and Clark Street. Price, \$10,000.

F. Babage to J. Frederik Lundgren: Winnemac and Southport Avenues.
Price, \$2,400.

John Brem to Andrew G. Andersen: Armitage Avenue and 40th Court.
Price, \$4,000.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 24, 1911.

Frank M. Butler to Jens C. Hansen: Medill Avenue and 49th Street. Price, \$1.

H. C. Nichols Lumber Company to Charles E. Knudsen: Springfield and Belden Avenues. Price, \$2,300.

Hannah L. Olesen to Andrew W. Nelson: Hirsch Street and Homan Avenue. Price, \$5,700.

Andrew G. Anderson to Dudrik C. Voss: North and Talman Avenues. Price, \$20,000.

John Dahlberg to Maren Lundberg: Ridgeway Avenue and Hirsch Street. Price, \$600.

Adelaide Jacobsen to Emmett E. Mame: Huron Street and 49th Avenue. Price, \$1.

John Dahlberg to Maren Lundberg: Ridgeway Avenue and Hirsch Street. Price, \$600.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 24, 1911.

Anton Johnson to Joseph L. Hammel: Superior Street and Franklin Avenue.
Price, \$1,000.

Abraham J. Jacobsen to H. Edelman: Fairfield Avenue and Howard Street.
Price, \$10.

Kristine Sorkness to Ed. Petersen: Lawndale Avenue and Huron Street.
Price, \$1,000.

Augusta Hansen to Annie Nathanson: Leavitt and Augusta Streets.
Price, \$4,500.

Carrie Carlson to Emil Younggreen: Foster and Ashland Avenues. Price, \$950.

Mary Owens to James Williamson: Winnemac Avenue and Clark Street.
Price, \$1,175.

Carl F. Carlson to Emil Carlson: Central Park Avenue and Grace Street.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 24, 1911.

Price, \$900.

Charles S. Neross to J. L. Traverkamp: Springfield Avenue and Thomas Street.
Price, \$5,000.

Andrew Ringman to Oscar E. Erickson: Calborn Avenue and 106th Street.
Price, \$1,000.

Frank C. Doherty to Carrie W. Davidson: Ogelsby Avenue and 68th Street.
Price, \$2,000.

John H. Helvig to Nels K. Anderson: South Park Avenue and 71st Street.
Price, \$800.

R. O. Dolls to Knute Anderson: Evergreen and Spaulding Avenues.
Price, \$2,500.

Hans E. Anderson to M. S. C. Churchhill: Lee and Francisco Avenues.

100-111-1-801-30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 24, 1911.

Price, \$3,000.

Paulina Rasmussen to Christ P. Petersen: Washtenaw Avenue and Bloomingdale Road. Price, \$2,800.

Joseph Elger to Jens C. Hansen: Milwaukee and Armitage Avenues.
Price, \$80,000.

Chicago Title & Trust Company to Lena H. Petersen: Maplewood and Sunnyside Avenues. Price, \$900.

Josephine Roob to Gustaf Gustafson: Halsted Street and Grand Avenue.
Price, \$1.

W. E. Hagworth to Harry O. Johnson: Clark Street and Evanston Avenue.
Price, \$1.

M. Momson to Simon Swanson: Lakewood and Iowa Avenues. Price, \$1.

II F

- 6 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 24, 1911.

Adelaide J. Jacobsen to Lona Hoge: Bingham and Cornelia Streets. Price, \$1.

Adolph Weber to Gustav Nelson: Elston and Maplewood Avenues. Price, \$1.

Henriette Weber to Gustav Nelson: Elston and Armitage Avenues. Price, \$1.

S. P. Samuelson to J. W. Westcliff: Lawndale Avenue and Thomas Street.
Price, \$8.25.

N. H. Weaver to Albert E. Amundsen: Maplewood Avenue and LeMoyne Street.
[Price not specified.]

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 17, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles F. Swanson to Oscar Helmert: Sheffield Avenue and Grace Street.
Price, \$16,000.

Charles A. Anderson to Clark Artner: Victoria and Clark Streets. Price,
\$2,500.

M. Pottinger to Nicolaus J. Davidsen: Central Park and Waveland Avenues.
Price, \$1,200.

Ira M. Cole to Charles E. Opdahl: Ridgeway Avenue and Byron Street.
Price, \$800.

E. H. Castle to Marie Carlson: Morton Park, Hawthorne Addition, lot 22,
block 5. Price, \$675.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 17, 1911.

Charles H. Serum to Hans Lund: Kedzie Avenue and Ohio Street. Price, \$6,500.

A. J. Jacobsen to Julia Lieberman: Robey and Thomas Streets. Price, \$1,200.

Soren Eske to Mandel Arnolff: Western and Potomac Avenues. Price, \$2,775.

Axel Nordlund to S. Czacrynski: Monticello and North Avenues. Price, \$3,000.

David Nelson to M. K. Arkiball: Clark Street and Greenleaf Avenue. Price, \$20,000.

C. H. Elmberg to Nellie Carlson: St. Anthony Court and Lawrence Avenue. Price, \$4,200.

Joseph Enslo to Jeanette D. Franzen: Balmoral and Ashland Avenues. Price, \$1,444.

John K. Schmidt to Anna Thronstrom: Catalpa Avenue and Clark Street. Price,

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 17, 1911.

\$1,200.

H. Weldenhoefer to Andreas A. Nelson: Washtenaw and Greenwood Avenues.
Price, \$800.

William Ghan to William Nelson: Western Avenue and Clara Place. Price, \$5,000.

Lars Jensen to F. Pawlowski: Huron and Noble Streets. Price, \$4,600.

Claus E. Anderson to Wm. B. Waldrath: 47th Court and Le Moyne Avenue.
Price, \$1.

Anna Clinton to Laura J. Johnson: Hamlin and North Avenues. Price, \$1.

Gustav E. Carlson to John Sandberg: Hermitage Avenue and Ainslie Street.
Price, \$10,000.

John Sandberg to Christofa Carlson: West Ravenswood Park and Winona Street.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 17, 1911.

Price, \$4,000.

Peter Petersen to Wm. Schneider: 1814 Kimball Avenue. Price, \$2,600.

N. T. Reynertson to Hans E. Mold: Springfield and Belden Avenues. Price, \$5,400.

Isabella Anderson to Am. Engel: Troy Street and Diversey Avenue. Price, \$4,200.

B. Anderson to Martin O'Walley: Augusta Street and 49th Avenue. Price, \$2,400.

Peter A. Petersen to James J. Smith: West Erie Street and North Lincoln Street. Price, \$2,900.

B. C. Johanson to H. B. Hatwald: Superior Street and Austin Avenue. Price, \$7,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl A. Nelson to Hildegard Petersen: 81st Street and Hamlin Avenue. Price, \$1,500.

Samuel Brown to Axel W. Swanson: Argyle Street and Oakley Avenue. Price, \$2,600.

John M. Hansen to Martinus Johnson: Ashland and Hollywood Avenues. Price, \$4,400.

John P. Cook to Paul L. Larson: Avers and Fullerton Avenues. Price, \$700.

John L. Lukanitich to Chas. Halvorsen: 43rd and McLean Avenues. Price, \$2,325.

Theodor Sherman to Benjamin Olin: 45th Avenue and Homer Street. Price, \$500.

William Nordhem to Ernest Kraus: 47th and Humboldt Avenues. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 16, 1911.

Charles H. Serum to D. J. Loglotice: Cortez Street and California Avenue. Price, \$2,300.

Emanuel Hogensen to H. H. Toumy: Iowa Street and Willow Avenue. Price, \$5,800.

Alfred Johnson to F. A. Southwick: North Avenue and 51st Court. Price, \$1,650.

Edward J. Green to Alfred C. Johnson: North Avenue and 51st Court. Price, \$750.

Hanna Carlson to Lillie Trygg: Lubeck and Leavitt Streets. Price, \$1.

J. A. Klein to Sophie C. Anderson: Sedgwick and Wisconsin Streets. Price, \$15,000.

John Christensen to Walter H. Christenson: 54 North Ward Street. Price, \$1.

II

1911

Arminson (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

Harold J. Galsb to Catherine L. Benson: Western and Lawrence Avenues. Price, \$20,000.

Ole J. Glesen to Morris Janosky: Maplewood Avenue and Division Street. Price, \$6,000.

Harold M. Dyr to Julius Petersen: Lincoln Avenue and Byron Street. Price, \$10.

Christine Bruze to John C. Petersen: Richwood Avenue and Sheridan Road. Price, \$10.

Christian L. Benson to G. M. De Laet: Pratt and Howard Avenues. Price, \$3,000.

Reynert Reynertson to Bernhard Larusson: Springfield and Belden Avenues.

WPA (ILL.) PROJ. 362/5

II F

- 7 -

NORWEGIAN

Brandinven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

Price, \$2,400.

Reynart toym stoen to Karl A. Olsen: Mainfield and Nelson Avenue. Price, \$5,500.

Henry C. Line to Henry F. Johnson: Flourney Street and Central Park Avenue. Price, \$950.

Charles H. Reynolds to Harry J. Johnson: Morton Street and Phillips Avenue. Price, \$1.

Louis A. Nelson to Nicolas Lep: Bernice and 52nd Avenues. Price, \$2,400.

Line A. Sandahl to Louis A. Nelson: Main Street and 52nd Avenue. Price, \$1.

Geo. J. Johnson to Carl to: Grand and 43rd Avenues. Price, \$2,700.

MPA (ILL.) PROJ. 6000

Landinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

Kathilde Davidson to Peter O. Lind: Carmen and Ashland Avenues. Price, \$7,500.

George H. Spoor to Johanna H. Nelson: Marquette Terrace and Sheridan Road. Price, \$5,400.

G. H. Spoor to Axel E. Olesen: Marquette Terrace and Sheridan Road. Price, \$5,400.

H. A. T. Christensen to L. M. Leavitt: Paulina and Byron Streets. Price, \$2,800.

Lena L. Petersen to M. Gratch: Artesian and Montrose Avenues. Price, \$7,500.

Adolph Schmidt to Annie C. Mattstrom: Christiana Avenue and Byron Street. Price, \$2,200.

WPA (ILL.) PROJ. 11-11-11

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Nandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

Theodor Toss to Henry J. Bauer: Liberty and Junyside Avenues. Price, \$4,000.

Sofie Gustafson to Adolfo J. Nelson: Fullerton and Lowell Avenues. Price, \$6,500.

Matilde Davidson to Peter J. Lind: Monticello and Leland Avenues. Price, \$1,155.

Ira M. Cobe to Nels H. Johnson: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$1,600.

Adolfo J. Nelson to Sofie Gustafson: Tripp and North Avenues. Price, \$900.

A. M. Rosalia to Kristian M. Jacobson: Frances Place and Point Street. Price, \$3,100.

WPA (ILL.) PROJ. STENO

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

William O. Larsen to Ditlef Holmeide: Edgewood and Sacramento Avenues. Price, \$1,650.

Jens J. Nielsen to Lonneth Nielsen: Johnston and Sacramento Avenues. Price, \$1,900.

Ira M. Cobe to Rasmus Jensen: Whipple Street and Bloomingdale Avenue. Price, \$2,450.

Sofie E. Anderson to Joseph A. Klein: Hoyne Avenue and Berlin Street. Price, \$1,000.

Gustav A. Gunderson to W. Goelinowski: 2117 Thomas Street. Price, \$3,000.

John Nelson to Louis Carlson: Beach and Spaulding Avenues. Price, \$2,200.

Olga Carlson to Sofie Gustafson: Christiana Avenue and Division Street. Price,

II F

- 7 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

\$7.50.

J. Winterbottom to Aneus Sorenson: 40th Place and Potomac Avenue. Price,
\$6,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 5, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

August E. Gustafson to Samuel Clark: 53rd Avenue and Superior Street.
Price, \$3,000.

Anna L. Johnson to Jennie Armstrong: 507 La Salle Avenue. Price, \$8,400.

Otto F. Ericson to Edw. J. Johnson: Carmen and Southport Avenues. Price,
\$7,500.

J. Walsh to Catherine L. Benson: Western and Lawrence Avenues. Price,
\$20,000.

Ole J. Olsen to Morris Janowsky: Maplewood Avenue and Division Street.
Price, \$6,000.

MPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 5, 1911.

John C. Petersen to G. W. Smet: Pratt and Newgard Avenues. Price, \$3,000.

Reynert J. Reynertson to B. Magnusen: Springfield and Belden Avenues.
Price, \$5,400.

Reynert J. Reynertsen to Carl H. Olsen: Springfield and Belden Avenues.
Price, \$5,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30271

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. H. Marcuson to H. J. Renland: Lexington and Spaulding Avenues.
Price, \$12,000.

P. A. Granat to Jacob Nissen: Lawrence and Thorndale Avenues.
Price, \$27,500.

Jacob Nissen to P. A. Granat: Peterson and Evanston Avenues.
Price, \$9,000.

Ludvig Thoreson to Caroline Hellman: Humboldt Street and Spaulding Avenue.
Price, \$19,200.

Caroline Hellman to Johanne Thoreson: Kedzie and Dickens Avenues.
Price, \$3,800.

WPA 411.17103.3077

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1911.

John P. Johnson to Charles Ahrens: Monticello and Leland Avenues.
Price, \$7,500.

Harry Warman to B. C. Olsen: Humboldt Street and Bloomingdale Avenue.
Price, \$3,000.

C. H. Serum to E. A. Rikin: Kedzie Avenue and Huron Street.
Price, \$6,700.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 29, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

N. G. Harris to Sophia Anderson: Kenmore and Berteau Avenues. Price, \$9,000.

Johanne Liljenstrom to Axel Walstrom: Sheffield and Barry Avenues. Price, \$4,500.

Axel Oberg to C. M. Kroll: Thorndale and Southport Avenues. Price, \$1,000.

Carl J. Halvorsen to James Fredericksen: 43rd and Fullerton Avenues. Price, \$3,500.

Mathilda Olin to Anna O. Smith: 48th Court and Elston Avenue. Price, \$200.

Mathilda Olsen to Clara W. Olsen: 48th Court and Elston Avenue. Price, \$200.

Blanchard (Bill) (Edition), Dec. 22, 1911.

Amos L. Persen to Andrew M. Persen: Irving Park Boulevard and 59th Avenue. Price, \$1.

John Irion to Louis Anderson: Francisco and Brooklyn Avenues. Price, \$2,000.

H. S. Anderson to A. H. Anderson: Lower Perses and Campbell Avenue. Price, \$7,000.

William Evans to J. H. Persen: North and Spauldin Avenues. Price, \$1,300.

G. A. Christensen to Miller A. Smith: Superior Street and 50th Avenue. Price, \$5,000.

George Hoer to Johannes Thompson: Evergreen and Spauldin Avenues. Price, \$5,000.

WPA (ILL.) PRO.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 28, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Olaf A. Lorenzen to Carl Christiansen: Avers and Belden Avenues. Price, \$1.

A. B. Anderson to A. G. Arveschous: Spaulding Avenue and Humboldt Boulevard.
Price, \$2,500.

A. Klein to Anna M. Carlson: Artesian and Lawrence Avenues. Price, \$2,700.

George E. Carlson to T. F. Decker: Cornelia and Rockwell Streets. Price,
\$7,500.

Emos P. Barton to Carl A. Carlson: Morton Park, lot 44, block 1. Price, \$700.

WPA 411 P. 101. 3027-

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 28, 1911.

B. J. Holmgren to Andrew F. Larsen: Hoyne and Lawrence Avenues. Price, \$1.

H. G. Saxe to Anton E. Christensen: Monticello Avenue and Byron Street.
Price, \$1,000.

N. J. Reynerson to John T. Nielsen: Springfield and Belden Avenues. Price,
\$5,500.

WPA (LL) PROJ. 00275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 26, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

M. Taffendorf to Charles E. Eckblom: Sheffield Avenue and Center Street.
Price, \$6,000.

Olaf E. Ray to Rotman Hillman: Francisco and Wabansia Avenues. Price, \$1.

Emmanuel Hogensen to Harald L. Ecklund: Laurel Avenue and Augusta Street.
Price, \$4,500.

Anna N. Hjeld to Charlotte Nilson: 51st and Belle Plaine Avenues. Price, \$800.

Hjalmar O. Petersen to Carin Winter: 42nd Court and Belle Plaine Avenue.
Price, \$1.

Charles S. Neeros to Lottie Turner: Hamlin and Belden Avenues. Price, \$100.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 26, 1911.

S. M. Gunderson to Herman E. Hagen: Harding Avenue and Roscoe Street.
Price, \$2,500.

Chicago Title & Trust Company to Gustav Nelson: Rockwell Street and Wilson
Avenue. Price, \$900.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II F (Jewish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 17, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

R. Abrahamson to Meyer Lazer: California Avenue and Thomas Street. Price, \$4,000.

Hulda May Smeby to S. E. Smeby: Erie and Carpenter Streets. Price, \$15,000.

Henry H. Markuson to N. J. Reauland: Frank Street and 52nd Avenue. Price, \$13,000.

Ernest E. Nelson to Carl V. Larson: 42nd Court and Lexington Street. Price, \$8,500.

William B. Walker to Enevold P. Jorgenson: Lawndale and Belle Plaine Avenues. Price, \$1,000.

WPA (ILL) PROJ. 3425

II F

II F (Jewish)

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 17, 1911.

L. Christensen to Victor Schroeder: Fullerton and Monticello Avenues.
Price, \$1,400.

Axel Hultin to Anders Svenson: Oak Place and Belmont Avenue. Price, \$4,500.

Annie Hansen to Israel Hersensen: Ravenswood Avenue and Melrose Street.
Price, \$1.

A. Mason to John Nelson Leech: 3200 Franklin Boulevard. Price, \$100.

Andrew A. Olsen to Carl F. Sieg: Avers and Belden Avenues. Price, \$5,000.

Ella E. Williams to Ole G. Svenson: Fullerton and Harding Avenues. Price,
\$1,200.

Andrew Frogner to Amalia E. Johansen: Sawyer and Wellington Avenues. Price,
\$3,500.

APR (11) PROJ. 00075

II F
II F (Jewish)

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 17, 1911.

Ruth Walker to John W. Peterson: Ainslie and Paulina Streets. Price, \$6,250.

M. S. Marsh to A. Engberg: Halsted Street and Diversey Boulevard. Price, \$1,600.

Charles G. Lindholm to Charles Baumann: Newport Avenue and Herndon Street. Price, \$1,550.

Emil Rudolph to T. S. Petersen: Robey and Nelson Streets. Price, \$4,507.

Agnes M. Johnson to Oscar Holmgren: Wayne and Berwyn Avenues. Price, \$10.

Lars P. Svendsen to Agnes Holm: Fullerton and Kimball Avenues. Price, \$10,000.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 7, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ida E. Jacobsen to Abraham Herman: Foster and Winthrop Avenues. Price, \$9,750.

Peter M. Christiansen to Charles W. Fergusen: Granville and Lakewood Avenues.
Price, \$11,500.

Frank Beck to Reingold Jacobsen: Lincoln Street and Berteau Avenue. Price,
\$6,700.

Charles Gustavson to Gustaf F. Carlson: Oak Place and Belmont Avenue.
Price, \$4,700.

John W. Carlson to F. J. Beramek: 41st Court and Miller Avenue. Price, \$2,000.

WPA (111) PP01.30.75

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 7, 1911.

John F. Fritz to Charles S. Neros: Avers and Fullerton Avenues. Price, \$600.

Louis Johansen to August Domphe: Belmont and Eberly Avenues. Price, \$7,200.

Henry Gromal to Andrew P. Johnson: Lawndale Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$3,500.

Ira M. Cobe to Nils H. Johnson: Lawndale and Waveland Avenues. Price, \$600.

Amelia Winter to Anton Petersen: Voss Partition, lot 2, sections 13, 21, 40.
Price, \$5,000.

S. M. Gunderson to Minnie Griesemer: Gunderson & Sons' Oak Park Addition,
block 6, lot 4. Price, \$5,800.

G. Stryker to Carl G. Blomgreen: Irving Park Avenue and Perry Street. Price,
\$6,400.

WPA (111) PROJ. 3075

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 7, 1911.

John A. Johnson to William Manuhart: Summerdale and Winchester Avenues.
Price, \$10.

Ingvald Andersen to Peter Wessel: Ballou Street and Schubert Avenue. Price,
\$1,000.

Selma Simons to Albert B. Halvorsen: 45th Court and Grand Avenue. Price,
\$800.

Continental National Bank to Nelson Helstad: Beach and St. Louis Avenues.
Price, \$3,100.

T. J. Reynertson to Albert H. Halvorsen: California and Chicago Avenues.
Price, \$10,500.

John A. Carlson to E. J. Wedeberg: Erie Street and Austin Avenue. Price,
\$6,900.

WPA (ILL) PROJ. 30773

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 7, 1911.

Continental National Bank to Anna O. Birkelund: Hirsch Street and Homan Avenue. Price, \$3,000.

Niels Nielsen to Joe Mazzo: Huron Street and Oakley Avenue. Price, \$2,000.

Hanna Benson to E. E. Adelman: Spaulding Avenue and Douglas Boulevard. Price, \$4,500.

Reinhold Jacobsen to M. E. Johnson: Ashland and Cornelia Avenues. Price, \$1.

Frederick M. Croll to Anna E. Ecklund: Rosedale and Magnolia Avenues. Price, \$1,500.

G. J. Huening to Caroline Svenson: Albany and Cullom Avenues. Price, \$1,000.

Annie Douglas to John O. Svensen: Bernice and 56th Avenues. Price, \$25.

Louis M. Hansen to Louis Perlman: Milwaukee Avenue and Byron Street. Price, \$1,350.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 7, 1911.

John F. Sanborn to Meta Anna Anderson: 40th Court and West End Avenue. Price, \$2,500.

William O. Egerton to Carl A. Carlson: Harrison Street and Blue Island Avenue. Price, \$10.

F. S. Rocklund to Carl O. Olsen: Eastwood and Clarendon Avenues. Price, \$11,000.

Alma M. Olson to F. S. Rockwood: Wellington Avenue and Bunker Street. Price, \$3,000.

C. F. Rizer to Georgine Nielsen: 42nd Court and Cullom Avenue. Price, \$4,600.

John T. Petersen to A. Van Teffel: Alma and Iowa Streets. Price, \$7,000.

Skandinaven (Daily Edition), Sept.. 2, 1911.

RAIL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. Schmidt to Carl E. Petersen: Addison and Perry Streets. Price, \$6,500.

Anne E. Johnson to Charles Westman: Berwyn and Ashland Avenues. Price, \$4,000.

P. August Carlson to Carl H. Hennusen: Winona and Paulina Streets. Price, \$5,500.

Chas. S. Heeros to C. G. Loevoos: Avers and Belden Avenues. Price, \$600.

H. Bjornstad to Peter Pedersen: Avers and Belden Avenues. Price, \$6,500.

Chas. S. Heeros to John P. Topp: Avers and Belden Avenues. Price, \$5,500.

Jens A. Knudsen to Eugene Brown: Diversey Avenue and Richmond Street. Price, \$10,000.

WPA (U.S. NAVY) 30725

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 2, 1911.

Marie P. Rasmussen to Louis Solomon: Irving Avenue and Hirsch Street. Price,
\$2,200.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 20, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John M. Hansen to J. H. Lockett: Hollywood and Ashland Avenues. Price, \$3,250.

G. K. Spoor to Oscar Johnson: Margate Terrace and Sheridan Road. Price, \$4,800.

H. S. Saxe to Anton Christensen: Central Park Avenue and Grace Street. Price, \$1,000.

Jacob E. Paulsen to William Adams: North and Harding Avenues. Price, \$1,650.

A. Petersen to George E. Carlsen: Washtenaw and Armitage Avenues. Price, \$6,500.

Chas. Gustafson to John A. Hansen: Troy and 30th Streets. Price, \$1,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 17, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. W. McEldowney to Charles A. Johnson: Oak Ridge, lots 15 and 16. Price, \$4,200.

Marie B. Foss to Louis Meyers: Campbell and Potomac Avenues. Price, \$1,700.

The Norwegian Lutheran Bethlehem Church to the Catholic Bishop of Chicago: Huron Street and Center Avenue. Price, \$18,800.

Carl E. Nyden to Charles L. Carlson: Balmoral and Southport Avenues. Price, \$7,300.

John J. Furlong to Frank B. Olsen: Casrood and Grace Streets. Price, \$6,500.

Charles E. Opdal to Fred Gelow: Lawndale Avenue and Grace Street. Price,

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 17, 1911.

\$5,000.

B. C. Carlson to Fred E. Roehm: Ridgeway Avenue and Thomas Street, Price, \$7,750.

Andrew Anderson to D. B. Grieeg: Rhine Street and Talman Avenue. Price, \$25,000.

Bernard B. Nelson to Max Matthel: Grand and Lawndale Avenues. Price, \$3,000.

Gustav J. Berg to Anthony B. Krause: 41st Court and North Avenue. Price, \$5,400.

S. M. Gunderson to R. H. Gruschow: Oak Park, Gunderson & Sons' Addition, lots 20 and 21, block 1. Price, \$6,900.

Anders L. Anderson to Louis Boelke: Evanston and Norwood Avenues. Price,

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 17, 1911.

\$9,000.

Emil S. Swanson to Axel L. Thompson: Lawrence Avenue at Sheridan Road. Price, \$5,000.

J. P. Osberg to Axel M. Johnson: 45th Street and Montrose Avenue. Price, \$3,000.

L. T. Hulert to Gust Johnson: Huron Street and 50th Avenue. Price, \$5,100.

Mathilde Anderson to Henry A. Johnson: Sacramento Boulevard and Grand Avenue. Price, \$6,500.

Anders Lindquist to E. Silerthurst: Washtenaw Avenue and Le Moyne Street. Price, \$11,800.

Anton Peterse to A. A. Eisna: Humboldt Boulevard and Talman Avenue, Price,

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 17, 1911.

\$14,000.

A. N. E. Keple to John N. Nielsen: Avers and Belle Plaine Avenues, Price, \$5,000.

Stan Melone to Hanna Hansen: Fullerton and 45th Avenues. Price, \$3,400.

E. J. H. Petersen to Martin Foley: Spaulding Avenue and George Street, Price, \$2,500.

Mrs. Emma L. Hammer to David N. Hansen: Harrison and Desplaines Streets. Price, \$20,000.

Arne Petersen to Gustaf Gustafson: Lawndale Avenue and Huron Street. Price, \$5,800.

John M. Carlson to P. J. Dougherty: Columbia and Lakewood Avenues. Price,

9220-1017-111 E
(11) 820-1017-111 E
9220-1017-111 E

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 17, 1911.

\$5,700.

John L. Olesen to Ole J. Olesen: Dickens Avenue and Ballou Street. Price, \$5,800.

George A. Johnson to Peter Szefs: Cornelia Street and Washtenaw Avenue. Price, \$10,000.

Alma Anderson to Emil Wahlund: Crystal Street and Spaulding Avenue. Price, \$6,500.

Christian Hess to Fritz Johnson: Huron and Robey Streets. Price, \$7,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 9, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

E. Weber to Louis H. Bromann: Avers Avenue and Byron Street. Price, \$5,650.

State Bank of Chicago to Henry Ackermann: Diversey and Central Park Avenues.
Price, \$1,600.

Henry Schill to Andy Olsen: Winchester Avenue and 69th Street. Price, \$2,150.

August Emerich to George Carlson: Campbell and Wabansia Avenues. Price, \$3,500.
Same property then sold to B. Halvorsen for \$3,500.

August Lindholm to Kate Roth: Western Avenue and Montana Street. Price, \$2,500.

R. H. Burke to Herman G. Petersen: Humboldt Boulevard and Fullerton Avenue.
Price, \$7,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 9, 1911.

Marie Christensen to Paul Lock: Huron and Lincoln Streets. Price, \$3,200.

Wm. B. Isham to D. R. Hanson: Wabansia Avenue and Leavitt Street. Price, \$3,240.

Emanuel Hogenson to T. A. Peters: Laurel and Chicago Avenues. Price, \$4,560.

G. U. Gordon to Carl O. Olsen: Pensacola and Clarendon Avenues. Price, \$2,340.

F. Karkow to Johan B. Olesen: Buckingham Place and Halsted Street. Price, \$3,600.

James P. Wood to Edw. M. Ericson: Dover Street and Leland Avenue. Price, \$9,500.

G. C. Schlichenmaier to Gust A. Carlson: Central Park and Berteau Avenues. Price, \$1,100.

Edw. F. Johnson to Edward Mau: Kedzie and Berteau Avenues. Price, \$850.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 9, 1911.

Gustav Anderson to Ed. G. Klimoe: 50th Court and Ontario Street. Price, \$3,300.

Charles M. Netherstrom to A. B. Netherstrom: Aldine Avenue and Halsted Street.
Price, \$1.

Anders F. Larsen to Betsy F. Holmgren: Seeley and Lawrence Avenue. Price,
\$1,500.

Edw. F. Washburn to Cornelius Becker: 41st Court and Belle Plaine Avenue.
Price, \$1,800.

Alice M. Linn to Charles A. Nelson: Pensacola and 52nd Avenues. Price, \$4,200.

Mary A. Barry to Ingeborg Wold: Schubert and Kimball Avenues. Price, \$1,275.

Anders R. Michelson to Dova Polasky: Evergreen Avenue and Rockwell Street.
Price, \$6,500.

II F

NOR. AG. 11

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

111-1111111111111111

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

August L. Gustafson to Samuel Clark: 5rd Avenue and Superior Street.
Price, 3,000.

Anna L. Johnson to Jennie M. Armstrong: 507 La Salle / "North" or "South" not specified. Price, 3,400.

Otto F. Erickson to Edward J. Johnson: Carmen and Southport avenues. Price, 7,500.

Chicago Title & Trust Company to Oscar L. Johnson: Sacramento and Sunnyside avenues. Price, 1,000.

Wm (LLC) PROJ. 30270

II

NOV 11 1911

Franklin (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

Edward J. Walsh to Catherine L. Benson: Western and Laurence Avenues. Price, \$20,000.

Ole J. Olesen to Morris Janosky: Maplewood Avenue and Division Street. Price, \$6,000.

Harold W. Dyer to Julius Petersen: Lincoln Avenue and Byron Street. Price, \$10.

Christine Bruce to John C. Petersen: Richwood Avenue and Windsor Blvd. Price, \$10.

Christian L. Benson to C. W. Benson: Levee and Howard Avenues. Price, \$3,000.

Reynert Reynertson to Bernhard Larson: Springfield and Belden Avenues.

WPA (ILL.) PROV. SEC. 5

II F

- - -

NON PCTIN

Hamlin von (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

Price, \$400.

Robert von Nelson to Earl L. Olson: Mainfield and Nelson Avenue. Price, \$500.

Henry C. Hill to Henry J. Johnson: Flournoy Street and Central Park Avenue. Price, \$300.

Charles H. Reynolds to Henry J. Johnson: Norton Street and Hillside Avenue. Price, \$1.

Louis L. Nelson to Nicol's Copy: Bernice and 52nd Avenue. Price, \$2,400.

Lina M. Randall to Louis L. Nelson: Dakin Street and 52nd Avenue. Price, \$1.

Geo. J. Johnson to John R. Hill: Grand and 48th Avenues. Price, \$2,700.

Landinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

Hithilde Davidson to Peter C. Lind: Carmen and Ashland Avenues. Price, \$7,500.

George H. Spoor to Johanna H. Nelson: Marate Terrace and Sheridan Road. Price, \$5,400.

G. L. Spoor to Axel L. Oleen: Marate Terrace and Sheridan Road. Price, \$5,400.

H. A. L. Christensen to L. H. Leaver: Paulina and Byron Streets. Price, \$2,200.

Iena M. Petersen to H. Gr. Loh: Astorian and Montrose Avenues. Price, \$7,500.

Adolph Schmidt to Annie C. Mattstrom: Christians Avenue and Byron Street. Price, \$2,200.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 8, 1911.

Theodor Voss to Henry S. Bauer: Aberly and Sunnyside Avenues. Price, \$4,000.

Eofig Gustafson to Axelof J. Nelson: Fullerton and Lowell Avenues. Price, \$6,500.

Mathilde Davidson to Peter E. Lind: Monticello and Leland Avenues. Price, \$1,155.

Irma M. Cobe to Nels L. Johnson: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$1,600.

Axelof J. Nelson to Eofie Gustafson: Tripp and North Avenues. Price, \$900.

A. M. Rosalla to Kristian L. Jacobsen: Frances Place and Point Street. Price, \$3,100.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

William O. Larsen to Ditlef Holmeide: Edgewood and Sacramento Avenues. Price, \$1,650.

Jens J. Nielsen to Lonneth Nielsen: Johnston and Sacramento Avenues. Price, \$1,900.

Ira M. Cobe to Rasmus Jensen: Whipple Street and Bloomingdale Avenue. Price, \$2,450.

Sofie E. Anderson to Joseph A. Klein: Hoyne Avenue and Berlin Street. Price, \$1,000.

Gustav A. Gunderson to W. Goelinowski: 2117 Thomas Street. Price, \$3,000.

John Nelson to Louis Carlson: Beach and Spaulding Avenues. Price, \$2,200.

Olga Carlson to Sofie Gustafson: Christiana Avenue and Division Street. Price,

II F

- 7 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1911.

\$7.50.

J. Winterbottom to Aneus Sorenson: 40th Place and Potomac Avenue. Price,
\$6,500.

WPA (ILL.) PROJ. 302/5

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 5, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

August E. Gustafson to Samuel Clark: 53rd Avenue and Superior Street.
Price, \$3,000.

Anna L. Johnson to Jennie Armstrong: 507 La Salle Avenue. Price, \$8,400.

Otto F. Ericson to Edw. J. Johnson: Carmen and Southport Avenues. Price,
\$7,500.

J. Walsh to Catherine L. Benson: Western and Lawrence Avenues. Price,
\$20,000.

Ole J. Olsen to Morris Janowsky: Maplewood Avenue and Division Street.
Price, \$6,000.

MPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 5, 1911.

John C. Petersen to G. W. Smet: Pratt and Newgard Avenues. Price, \$3,000.

Reynert J. Reynertson to B. Magnusen: Springfield and Belden Avenues.
Price, \$5,400.

Reynert J. Reynertsen to Carl H. Olsen: Springfield and Belden Avenues.
Price, \$5,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30271

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. H. Marcuson to H. J. Renland: Lexington and Spaulding Avenues.
Price, \$12,000.

P. A. Granat to Jacob Nissen: Lawrence and Thorndale Avenues.
Price, \$27,500.

Jacob Nissen to P. A. Granat: Peterson and Evanston Avenues.
Price, \$9,000.

Ludvig Thoreson to Caroline Hellman: Humboldt Street and Spaulding Avenue.
Price, \$19,200.

Caroline Hellman to Johanne Thoreson: Kedzie and Dickens Avenues.
Price, \$3,800.

WPA 62-17101-3000

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1911.

John P. Johnson to Charles Ahrens: Monticello and Leland Avenues.
Price, \$7,500.

Harry Warman to B. C. Olsen: Humboldt Street and Bloomingdale Avenue.
Price, \$3,000.

C. H. Serum to E. A. Rikin: Kedzie Avenue and Huron Street.
Price, \$6,700.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 29, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

N. G. Harris to Sophia Anderson: Kenmore and Berteau Avenues. Price, \$9,000.

Johanne Liljenstrom to Axel Walstrom: Sheffield and Barry Avenues. Price, \$4,500.

Axel Oberg to C. M. Kroll: Thorndale and Southport Avenues. Price, \$1,000.

Carl J. Halvorsen to James Fredericksen: 43rd and Fullerton Avenues. Price, \$3,500.

Mathilda Olin to Anna O. Smith: 48th Court and Elston Avenue. Price, \$200.

Mathilda Olsen to Clara W. Olsen: 48th Court and Elston Avenue. Price, \$200.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 28, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Olaf A. Lorenzen to Carl Christiansen: Avers and Belden Avenues. Price, \$1.

A. B. Anderson to A. G. Arveschous: Spaulding Avenue and Humboldt Boulevard. Price, \$2,500.

A. Klein to Anna M. Carlson: Artesian and Lawrence Avenues. Price, \$2,700.

George E. Carlson to T. F. Decker: Cornelia and Rockwell Streets. Price, \$7,500.

Emos P. Barton to Carl A. Carlson: Morton Park, lot 44, block 1. Price, \$700.

WPA 4117 P. 3077

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 28, 1911.

B. J. Holmgren to Andrew F. Larsen: Hoyne and Lawrence Avenues. Price, \$1.

H. G. Saxe to Anton E. Christensen: Monticello Avenue and Byron Street.
Price, \$1,000.

N. J. Reynerson to John T. Nielsen: Springfield and Belden Avenues. Price,
\$5,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 26, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

M. Taffendorf to Charles E. Eckblom: Sheffield Avenue and Center Street.
Price, \$6,000.

Olaf E. Ray to Rotman Hillman: Francisco and Wabansia Avenues. Price, \$1.

Emmanuel Hogensen to Harald L. Ecklund: Laurel Avenue and Augusta Street.
Price, \$4,500.

Anna N. Hjeld to Charlotte Nilson: 51st and Belle Plaine Avenues. Price, \$800.

Hjalmar O. Petersen to Carin Winter: 42nd Court and Belle Plaine Avenue.
Price, \$1.

Charles S. Neeros to Lottie Turner: Hamlin and Belden Avenues. Price, \$100.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 26, 1911.

S. M. Gunderson to Herman E. Hagen: Harding Avenue and Roscoe Street.
Price, \$2,500.

Chicago Title & Trust Company to Gustav Nelson: Rockwell Street and Wilson
Avenue. Price, \$900.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II F (Jewish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 17, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

R. Abrahamson to Meyer Lazer: California Avenue and Thomas Street. Price, \$4,000.

Hulda May Smeby to S. E. Smeby: Erie and Carpenter Streets. Price, \$15,000.

Henry H. Markuson to N. J. Reauland: Frank Street and 52nd Avenue. Price, \$13,000.

Ernest E. Nelson to Carl V. Larson: 42nd Court and Lexington Street. Price, \$8,500.

William B. Walker to Enevold P. Jorgenson: Lawndale and Belle Plaine Avenues. Price, \$1,000.

WPA (ILL) PROJ. 2010

II F
II F (Jewish)

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 17, 1911.

L. Christensen to Victor Schroeder: Fullerton and Monticello Avenues.
Price, \$1,400.

Axel Hultin to Anders Svenson: Oak Place and Belmont Avenue. Price, \$4,500.

Annie Hansen to Israel Hershensen: Ravenswood Avenue and Melrose Street.
Price, \$1.

A. Mason to John Nelson Leech: 3200 Franklin Boulevard. Price, \$100.

Andrew A. Olsen to Carl F. Sieg: Avers and Belden Avenues. Price, \$5,000.

Ella E. Williams to Ole G. Svenson: Fullerton and Harding Avenues. Price,
\$1,200.

Andrew Frogner to Amalia E. Johansen: Sawyer and Wellington Avenues. Price,
\$3,500.

MM (LL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 9, 1911

Andrew Olsen to Carl Bloomberg: Iowa Street and Central Avenue. Price, \$1,000.

Emil A. Petersen to A. H. Courtois: Johnston and Sacramento Avenues. Price, \$2,800.

J. R. Johnson to Edward Mack: Springfield Avenue and 18th Street. Price, \$6,800.

John W. Andersen to John A. Stephan: Washtenaw Avenue and Humboldt Boulevard. Price, \$5,600.

Oscar W. Olsen to J. M. Browarsky: North and Homan Avenues. Price, \$2,000.

John P. Hansen to Maren Paulsen: Washtenaw and Artesian Avenues. Price, \$2,050.

II F
III C

NORWEGIAN

Scandia, Aug. 5, 1911.

[CHURCH BUILDING SOLD TO CATHOLIC BISHOP]

The Bethlehem congregation (United Norwegian Lutheran Church) has sold its old church building at Center Avenue and Huron Street to the Catholic Bishop of Chicago. Plans for a new church, to be erected at Springfield Avenue and Iowa Street, are complete, and construction will begin in two weeks. The new pastor, Reverend H. J. Holman, will arrive in Chicago in October, from Slater, Iowa, where he has been the pastor for several years.

The old church was built in 1871 and is one of Chicago's oldest Norwegian churches. It now meets the same fate as the old Trinity Church on Grand Avenue; both buildings are now the property of the Catholic church.

This is a characteristic of our countrymen; they build and develop a community, then go away, pioneering in new fields.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II F (Jewish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 27, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Marie Hanson to Otto S. Boenke: Irving Avenue and Ainslie Street. Price, \$2,700.

J. Hinkamp to N. M. L. Anderson: Montrose and 45th Avenues. Price, \$2,100.

Frederick Kruger to Godfried Ryberg: Olive and Southport Avenues. Price, \$1,050.

Augusta Fredericksen to P. A. Johnson: Foster and Kedzie Avenues. Price, \$1,000.

John Davidson to Larch Shaw: Park and Campbell Avenues. Price, \$3,000.

J. Olsen to Julius Raifman: Troy and Fillmore Streets. Price, \$1,200.

Wm. (C. J.) 100/15

II F

II F (Jewish)

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 27, 1911.

Jacob A. Jacobsen to Hannah Benson: Morgan and Maxwell Streets. Price, \$1,700.

W. P. Raymond to Johanna M. Lundgren: Wayne and Bryn Mawr Avenues. Price, \$5,000.

Chas. J. Johansen to L. J. Wagner: Wilson Avenue and Sheridan Road. Price, \$22,000.

Henry B. Austin to Eric C. Halberg: Sacramento Avenue and Byron Street. Price, \$3,450.

Amanda M. Lund to John E. Christianson: Evergreen and Spaulding Avenues. Price, \$1,000.

N. F. Goodman to John Christianson: Evergreen and Spaulding Avenues. Price, \$1,000.

WPA 6417 P.O. 30275

II F

II F (Jewish)

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 27, 1911.

Annie Goldblatt to Annie Josephson: Kedzie Avenue and 13th Street. Price, \$6,800.

Aaron Winberg to Sarah Rinberg: Polk and Robey Streets. Price, \$3,000.

Albert Wagner to J. Z. Johnson: Janssen and Waveland Avenues. Price, \$8,000.

Chicago Title & Trust Company to Christ Jensen: Drake and Chicago Avenues. Price, \$6,296.

Chicago Title & Trust Company to G. Thormann: Evergreen and Central Park Avenues. Price, \$2,273.

Louis Fry to Eric A. Larsen: Whipple and Addison Streets. Price, \$3,000.

WPA (ILL) PROJ. 50275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. W. Ferguson to Ferdinand Petersen: Ferguson's Birchwood Addition, lots 1-4. Price, \$2,250.

M. J. Reynertson to Fred Johnson: Avers and Fullerton Avenues. Price, \$5,950.

David T. Smith To Johan Petersen: 52nd and Fullerton Avenues. Price, \$1.

C. W. Andersen to August Murtel: Halsted and Roscoe Streets. Price, \$9,500.

Anna Eckstrom to Ben Levisohn: Huron Street and Spaulding Avenue. Price, \$6,500.

Christ Lang to Albert P. Olesen: Artesian and Wabansia Avenues. Price, \$2,700.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1911.

James Harlan to J. C. P. Hanson: Higgins Road and Long Avenue. Price, \$3,500.

Albert Peterson to Mary L. Shark: Francisco Street and Bloomingdale Road.
Price, \$3,000.

F. McGuire to Charley Carlson: Estes Avenue and Ridge Road. Price, \$860.

Henry R. Black to Oscar Elbom: Racine Avenue and Melrose Street. Price, \$550.

R. J. Reynertson to Chas. S. Neros: Racine and Belden Avenues. Price, \$5,400.

Christian Hermansen to Louis Hermansen: Sacramento and Fullerton Avenues.
Price, \$9,500.

John W. Meil To Anna C. Larsen: Beacon Street and Leland Avenue. Price, \$10.

Joseph Nelson to Mabel P. Nelson: Western Avenue and Division Street.
Price, \$1,000.

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1911.

Emil E. Olson to L. H. Uhleman: Estes Avenue and Clark Street. Price, \$1,200.

Martha Malmstrom to J. Brozstek: Robey and Harvey Streets. Price, \$1,220.

S. F. Corydon to Oscar W. Carlson: Fairfield Avenue and Hirsch Street.
Price, \$3,200.

T. Brown to Richard Lundell: Claremont and Cullom Avenues. Price, \$2,763.

Russel Tynon to Anna T. Nelson: Giddings Street and Washtenaw Avenue.
Price, \$1,185.

Albert Lester to Sever Johnson: Hirsch Street and Homan Avenue. Price, \$2,600.

Oscar Sjostrom to Casper Leiback: Franklin Boulevard and Drake Avenue.
Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1911.

Hanson Johnson to John B. Lobse: Ballou Street and Wrightwood Avenue.
Price, \$3,000.

Harry Anderson to A. Atkinson: Eberly and Berteau Avenues. Price, \$3,250.

David Hanson to Theodor E. Swanson: 59th and Belden Avenues. Price, \$900.

Wm. B. Patterson to Harry Anderson: Irving Park Boulevard and 55th Avenue.
Price, \$1,600.

John Olsen to Gustav Lindstedt: Indiana Avenue and 113th Street. Price,
\$3,200.

F. H. Bartlett to Jacob E. Anderson: Western Avenue and 73rd Street. Price,
\$1,000.

Jensine M. Johnson to Barbara Tauber: Maplewood and North Avenues. Price,
\$9,000.

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1911.

Niels Kjeldsen to Albert Kohler: Avers and North Avenues. Price, \$6,000.

WPA (ILL) 11/15 12/15

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Jacob C. Jacobsen to Martin Johnson: Lincoln Street and Cullom Avenue.
Price, \$2,500.

Jens P. Nilson to James P. Hansen: Eberly and Leland Avenues. Price, \$1.

John F. Petersen to Helmar Hagenson: 48th and North Avenues. Price, \$5,500.

M. Cobe to Charles E. Opdahl: Lawndale Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$1,800.

Edw. Haugan to L. D. Glanz: Rockwell Street and Fullerton Avenue.
Price, \$1,100.

The Chicago Title and Trust Company to Hans H. Lund: Chicago and Oakley Avenues.

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1911.

Price, \$5,000.

Selma C. Anderson to Ellen L. Farwell: Rhodes Avenue and 62nd Street.

Price, \$9,000.

Christian Olsen to Chas. G. Anderson: Evergreen and Washtenaw Avenues.

Price, \$2,200.

Helmar Haagenon to John F. Petersen: 48th Avenue and LeMoyne Street.

Price, \$1.

F. H. Gedtner to Robert W. Christiansen: Carmen and Ravenswood Avenues.

Price, \$1,000.

Frank Lundquist to M. Olesen: Robey Street and Belle Plaine Avenue.

Price, \$3,000.

M. Olsen to Mary Lund: Robey and Frankfurt Streets. Price, \$2,000.

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1911.

D. M. Christiansen to Magnus Holm: Winchester Avenue and Roscoe Street.
Price, \$3,500.

Anton Petersen to P. G. Jensen: Fairfield Avenue and Cortland Street.
Price, \$9,000.

Anna K. Nielsen to Augusta Miller: Lincoln Street and Evergreen Avenue.
Price, \$2,400.

Augusta Miller to Albert Lindman: Lincoln and Thomas Streets.
Price, \$3,900.

Nils Ellestad to John Lilleskan: Ballou Street and Greenwood Terrace.
Price, \$6,100.

Louisa Strom to Carl A. Carlson: O'Brien Street and Wabansia Avenue.
Price, \$2,000.

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1911.

Marie Carlson to Catherine Horvak: Morton Park, Hawthorne Addition, lot 8, block 2. Price, \$3,500.

C. M. Ferguson to Ferdinand Petersen: Ferguson's Birchwood Addition, lot 5, block 6. Price, \$2,225.

N. J. Reynertson to Oscar Bergstrom: Avers and Belden Avenues. Price, \$5,850.

David Hansen to Johan Schmidt: 50th and Fullerton Avenues. Price, \$1.

John M. Andersen to John Sontag: Halsted Street and Webster Avenue. Price, \$9,200.

Alma Ecklund to Louis Levy: Huron Street and Sawyer Avenue. Price, \$5,850.

Ernest Lauge to Oscar Johnson: Fairfield and Wabansia Avenues. Price, \$1,200.

John Higgins to P. A. Poulsen: Kedzie Avenue and Thomas Street. Price, \$2,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 12, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

F. H. Geudner to Robert W. T. Christiansen: Carmen and Ravenswood Avenues.
Price, \$1,000.

Frank Lundquist to M. Ohlson: Robey Street and Belle Plaine Avenue.
Price, \$3,000. Same property resold to Mary Lund for \$3,000.

Dora M. Christensen to Asmus E. Christensen: Summerdale and Winchester Avenues.
Price, \$3,700.

Anton Anderson to P. DeMeester: Fairfield and Armitage Avenues.
Price, \$8,650.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

II F (Jewish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 7, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. P. Friedlund to Axel G. Larson: Columbia Avenue and Sheridan Road.
Price, \$2,800.

Louis M. Olsen to Olof Olesen: Buena and Clarendon Avenues. Price, \$1.

Joseph Jaeger to Edwin Rylander: Winona and Clark Streets. Price, \$2,500.

Chas. Westlund to William Frank: Bernard and Belle Plaine Avenues. Price,
\$3,200.

Henry Sievert to Sven Anderson: 51st Court and Belle Plaine Avenue. Price,
\$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II F (Jewish)

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 7, 1911.

Edw. Ulheim to Swan. Petersen: 43rd and Belden Avenues. Price, \$2,911.

Peter Wesel to Sven P. Hansen: Wrightwood and Lawndale Avenues. Price, \$6,000.

Chas. E. Johnson to Frank Dombrowski: Ohio and Wood Streets. Price, \$4,700.

Hannah Mortensen to Mitchell Verdi: Grand and Central Park Avenues. Price,
\$4,225.

Sam Rosen to David Jacobsen: Grand Avenue and Elizabeth Street. Price, \$13,000.

WPA (111) PRO 2075

Skandinaven (Daily Edition), July 2, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ella R. Petersen to Jennie S. Mason: Chase Avenue and Sheridan Road.
Price, \$3,000.

Emil Rudolph to Peter Lundberg: Irving and Berteau Avenues. Price, \$2,639.

Martin C. Anderson to John W. Ostrander: Kenmore and Berwyn Avenues.
Price, \$60,000.

Chicago Title & Trust Company to Mary K. Anderson: Leland and Campbell Avenues.
Price, \$800.

John Kreauter to B. Olesen: O'Brien Street and Humboldt Avenue.
Price, \$600.

Ira M. Cobe to Nels H. Johnson: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$700.

Skandinaven (Daily Edition), July 2, 1911.

Annie Davis to Niels Kjeldsen: Humboldt Boulevard and McLean Avenues.
Price, \$1.

Rasmus T. Anderson to Patrick Buckley: Cortez Street and Campbell Avenue.
Price, \$1,600.

John W. Ostrander to Martin Anderson: Polk Street and Western Avenue.
Price, \$24,000.

Amand C. Berg to John W. Ries: Clark Street and Rogers Avenue. Price, \$5.

John Larson to M. E. Zimmer: Winona Street and Ashland Avenue. Price, \$6,000.

William S. White to Harry L. Larson: Central Park and Belden Avenues.
Price, \$1,000.

Christian W. Meyer to John F. Johnson: Eberly and Berteau Avenues.
Price, \$4,000.

Skandinaven (Daily Edition), July 2, 1911.

Henry M. Hendricksen to Hilda Hendricksen: 51st Avenue and Huron Street.
Price, \$800.

James Janson to Joseph Herman: Lawndale Avenue and 30th Street.
Price, \$2,800.

L. D. Glanz to Georg Ericksen: LeMoyne Street and St. Louis Avenue.
Price, \$2,500.

WPA (ILL) PRO...

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Axel W. Ostrand to Henry Palmer: Robey Street [now Damen Avenue] and Berwyn Avenue. Price, \$8,000.

Charles M. Storey to Nils P. Wickstrom: Southport Avenue and Grace Street. Price, \$8,600.

Nils Wickstrom to Charles M. Storey: Southport and Newport Avenues. Price, \$14,000.

Harry Korak to Max and Louis Paulson: Leavitt and Le Moyne Streets. Price, \$14,000.

Fannie C. Stella to John M. Carlson: Columbia and Lakewood Avenues. Price,

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1911.

\$5,500.

John M. Carlson to Fannie E. Stella: Pratt Avenue and Sheridan Road.
Price, \$11,000.

John L. Bobo to John M. Carlson: Sherwin Avenue and Perry Street. Price,
\$5,000.

Albert Halvorsen to A. Bohnenberger: Armitage and 40th Avenues. Price,
\$3,000.

Charles S. Neeros to R. J. Renertson: Avers and Belden Avenues. Price,
\$650.

Ida A. Arbogast to Emma L. Hansen: Byron Street and 40th Avenue. Price, \$1.

Arnold Nilson to Ole Nilson: Fullerton and Spaulding Avenues. Price, \$10.

WPA (ILL) PHCJ 50275

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1911.

Max Friend to Abraham Nelsen: Chicago Avenue and Robey Street. Price, \$50,000.

Oscar Erickson to Chas. G. Erickson: Cortez and Willow Streets. Price, \$3,500.

Mathilda Nelson to John J. Corbett: Haddon and Western Avenues. Price, \$1,325.

Annie Peterson to David Getiebtter: Leavitt and Le Moyne Streets. Price, \$1.

John F. Amberg to H. C. Johnson: North Avenue and 41st Court. Price, \$2,000.

Mads Christensen to Annie M. Quinn: Ridgeway Avenue and Le Moyne Street. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1911.

Haral F. Hibbard to Carl Johan Nelson: 51st Avenue and Ontario Street.
Price, \$4,112.

A. Kleinbinzen to Morris Arnesen: Hastings and Wood Streets. Price, \$5,000.

C. A. Erickson to Ph. R. Nelson: Evanston and Balmoral Avenues. Price,
\$1,675.

Emma L. Hansen to Ida A. Arbogast: Lincoln Street and Hood Avenue. Price,
\$1.

Emanuel Osterholm to Carl Fritz: Lakeside Place and Sheridan Road. Price,
\$29,000.

John S. Benson to Otto Peters. School Street and 41st Avenue. Price, \$1,800.

Jacob Nissen to Herman Anderson: Magnolia Street and Rosemont Avenue. Price,

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1911.

\$12,500.

H. T. Anderson to Jacob Nissen: Winthrop and Balmoral Avenues. Price, \$27,000.

Ingeborg Wold to D. E. Meyer: Drake and Schubert Avenues. Price, \$10,800.

M. O. Halloran to Catrina Olsen: Monticello and Armitage Avenues. Price, \$4,050.

Niels J. Nielsen to Georg Frost: Kedzie and Belmont Avenues. Price, \$5,175.

Martin M. Serum to W. Hendricksen: Huron Street and 50th Avenue. Price, \$6,500.

George Carlson to August Emerick: Artesian Avenue and Hirsch Street. Price,

WPA (ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED)

Skandinaven (Daily Edition), June 29, 1911.

\$7,000.

Joshua Jackson to Louise Jacobsen: Edgemont and Ashland Avenues. Price,
\$6,000.

Andrew Johnson to Alfred Norton: Oregon Avenue and Loomis Street. Price,
\$5,000.

Skandinaven (Daily Edition), June 13, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. Scullon to James H. Hansen: Winthrop and Lawrence Avenues. Price, \$20,000.

C. C. Dickens to Charles E. Opdahl: Milwaukee and 48th Avenues. Price, \$6,000.

David Jacobsen to Isaac Blair: Milwaukee Avenue and Cornelia Street. Price, \$15,000.

A. B. Halvorsen to Geo. Carlson: Artesian Avenue and Hirsch Street. Price, \$7,500.

Karen H. Petersen to C. B. Harrison: Humboldt Boulevard and Dickens Avenue. Price, \$8,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 13, 1911.

R. A. Anderson to August W. Andersen: Henry Street and Franklin Avenue.
Price, \$4,000.

Simon Nelson to Hans J. Krogh: Albany and Armitage Avenues. Price, \$1,600.

Isaac Blair to David Jacobsen: Division and Rockwell Streets. Price,
\$2,000.

Hans J. Krogh to Simon Nelson: Nebraska and Armitage Avenues. Price,
\$3,700.

Andrew Abrhamson to Theo. Richter: Superior Street and Hoyne Avenue. Price,
\$8,500.

Severin Johnson to John Halvorsen: 52nd Avenue and Superior Street. Price,
\$2,100.

Bertha Aaron to Sven Ohlander: Magnolia and Devon Avenues. Price, \$2,000.

Skandinaven (Daily Edition), June 13, 1911.

I. M. Westerlin to Simon Swenson: Melrose Street and Evanston Avenue.
Price, \$11,000.

S. Swenson to Theo. Lind: Melrose Street and Evanston Avenue. Price,
\$11,000.

F. Meske to M. E. Johnson: Addison Street and Hamilton Avenue. Price,
\$5,300.

J. L. Schneider to Chas. L. Anderson: Belden and Kimball Avenues. Price,
\$3,900.

Marius Jorgenson to J. Linderak: Springfield and Wabansia Avenues. Price,
\$3,800.

John M. Carlson to M. L. Redfield: Newgate and North Shore Avenues. Price,
\$7,800.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real-estate in Chicago recently:

E. A. Polglase to George H. Petersen: Catalpa Avenue and Clark Street.
Price, \$3,600.

Martha Rasmussen to Hanna E. Tideman: Lincoln and Wolfram Streets. Price,
\$1,200.

A. L. Buettner to Anna Marie Larsen: Marianna Street and Racine Avenue.
Price, \$17,500.

Carl A. Holmquist to Amalie Bork: Seminary Avenue and School Street. Price,
\$5,000.

Anna M. Petersen to Christian Rasmussen: Belden and Central Park Avenues.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1911.

Price, \$5,800.

Axel F. Swenson to T. Weiler: Eberly Avenue and Berteau Avenue. Price, \$1.

Carl B. Larsen to Oscar Nelson: Aberdeen and 60th Streets. Price, \$700.

Olof F. Olson to Lena Severin: Rhodes Avenue and 61st Street, Price, \$9,000.

Laura H. Howard to Wm. A. Johnson: 41st Street and Langley Avenue, Price, \$4,000.

The Chicago Title & Trust Company to Mathilda and Anna Hermanson: Prairie Avenue and 75th Street. Price, \$600.

Rasmine Larsen to Swan Matson: Campbell and North Avenues. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1911.

Carl Schiffmann to Jeppe R. Hansen: Chicago and Austin Avenues. Price, \$1.

Herman G. Petersen to Louis Rave: Springfield Avenue and 14th Street.
Price, \$6,500.

John M. Strom to Charles R. Larsen: Nebraska Avenue and Palmer Street.
Price, \$2,525.

J. Westphalen to Jacob Nielsen: Johnston and Sacramento Avenues. Price,
\$3,000.

August Hansen to Josephine Rott: Halsted Street and Grand Avenue. Price, \$1.

Oscar J. Carlson to Chas. F. Risberg: Sacramento and Berteau Avenues. Price,
\$1,975.

Martin E. Johnson to Wm. H. Miller: Hamlin and Belden Avenues. Price, \$5,600.

Skandinaven (Daily Edition), June 7, 1911.

C. L. Souder to Arthur E. Hansen: 71st Street and Maxton Avenue. Price, \$1.

Fred Lundberg to Carl E. Johnson: Hermitage Avenue and 56th Street. Price, \$850.

Alex M. Johnson to Andrew Petersen: Wood and 64th Streets. Price, \$1,925.

John K. Petersen to H. C. Oldendorf: Warsaw and Francisco Avenues. Price, \$5,500.

Geo. B. Hendricksen to W. Austin: The Highlands, lots 813-15, block 10. Price, \$1.

Geo. B. Hendricksen to Henry M. Austin: Wilson Subdivision, lot 42, block 4. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), June 6, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl A. Carlson to M. Connery: Huron Street and Oakley Avenue. Price, \$10.

P. A. Fredericksen to A. Dudek: Hoyne Avenue and Cornelia Street.
Price, \$8,000.

Helga Johnson to John O. Wager: Artesian and LeMoyne Avenues.
Price, \$1,000.

A. G. Rehtmeyer to Marie H. Johnson: Sawyer Avenue and Huron Street.
Price, \$10.

Martin H. Serum to Carl Johanson: Trumbull Avenue and Huron Street.
Price, \$2,500.

Skandinaven (Daily Edition), June 6, 1911.

Christian Rasmussen to Abraham Scharff: Leavitt Street and Potomac Avenue.
Price, \$3,000.

Oscar M. Anderson to T. Lojacone: Polansbee Street and Catalpa Court.
Price, \$2,950.

H. B. Parkerson to G. F. Enaberg: 5140 North Ashland Avenue. Price, \$2,800.

Hans Clausen to A. W. Wyman: Hamlin and Belden Avenues. Price, \$5,375.

Henry C. Johnson to Rasmus Varhaug: Hamlin and Fullerton Avenues.
Price, \$725.

Charles E. Opdahl to Gilbert Hawkinson: Lawndale Avenue and Byron Street.
Price, \$6,800.

T. Keses to Jens P. Hanson: Cleveland Avenue and Wisconsin Street.
Price, \$3,500.

Skandinaven (Daily Edition), June 3, 1911.

REAL-ESTATE TRANSFERS

The following Scandinavians bought or sold real-estate in Chicago recently:

Charles E. Bostrom to Alma Olsen: Racine and Waveland Avenues. Price, \$5,800.

John Mc Laren to J. F. Johnson: Roscoe and Herndon Streets. Price, \$2,200.

L. E. Reiner to Peter J. Johnson: Sunnyside and Hamilton Avenues. Price, \$5,500.

Lisa M. Sandahl to Louis M. Nelson: 31 Fiftieth Avenue. Price, \$1.

Louis M. Nelson to Robert A. Fetcher: Bernice and 58th Avenues. Price, \$3,500.

Skandinaven (Daily Edition), June 3, 1911.

Charles Bostrom to Alma Olsen: Drake and Leland Avenues. Price, \$3,000.

C. C. Teel to Anton P. Sorensen: Champlain Avenue and 69th Street. Price, \$5,000.

Elmer Jansen to S. C. Haven: Throop and 71st Streets. Price, \$2,900.

Christine Larson to P. A. Walker: Elizabeth and 63rd Streets. Price, \$2,150.

A. Leanpold to William Lange: Western and Haddon Avenues. Price, \$4,000.

William Lange to A. Leanpold: Division and Rockwell Streets. Price, \$10,000.

Dora Abt to Sophus Mathiesen: Robey and Rice Streets. Price, \$3,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 31, 1911.

REAL-ESTATE TRANSFERS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. Wilberschild to Thos. A. Anderson: 48th and Fullerton Avenues. Price, \$2,000.

Aug. Bocker to Thos. A. Anderson: 48th and Fullerton Avenues. Price, \$8,000.

C. C. Opdahl to Chas. E. Henning: Irving Park Boulevard and Hamlin Avenue.
Price, \$7,000.

Maria Lindskog to Theodor Lind: Kedzie Avenue and Cortland Street.
Price, \$4,000.

August Scholtz to Oliver Jacobson: Montana Street and 45th Avenue. Price, \$1.

Henry A. Stange to H. S. Bickerdike: Grace Street and 48th Avenue. Price, \$1.

WPA (ILL) PROJ. 60275

Skandinaven (Daily Edition), May 31, 1911.

C. L. Ernst to Caroline Svenson: Lawrence Avenue and Rockwell Street.
Price, \$5,000.

L. R. Kirkland to Charles Bosch: Fargo Avenue and Sheridan Road. Price, \$3,750.

A. McGordon to Emanuel Rogenson: Laurel Avenue and Iowa Street. Price, \$2,100.

Thomas Rutter to Henry C. Hanson: 31st Street and California Avenue.
Price, \$15,000.

Lambert Tree to Henry F. Swenson: Congress Street and 40th Avenue.
Price, \$1,750.

Jennie P. Knight to Bertha M. Hansen: Fulton and Ann Streets. Price, \$3,500.

Christian Onsrud to Christ Serum: Huron Street and 51st Avenue. Price, \$3,300.

Skandinaven (Daily Edition), May 31, 1911.

C. F. Wendell to Marie Jense: Springfield and Potomac Avenues. Price, \$9,100.

Fredrick Hoffmann to John Jacobsen: Illinois Street and Dearborn Avenue.
Price, \$45,000.

Augusta March to Daniel Johnson: Calhoun Avenue and 106th Street. Price, \$700.

S. M. Gunderson to S. H. Woten: Cicero, Gunderson and Sons Addition, lot 18,
block 2. Price, \$6,400.

Carl A. Carlson to R. H. Troche: Morton Park, lots 16 and 17, block 3.
Price, \$5,850.

J. H. Sullivan to Oscar Holmgreen: Winthrop and Hollywood Avenues. Price, \$10.

J. K. Blisch to George A. Peterson: Euclid and Devon Avenues. Price, \$4,000.

Edwin Rylander to Emil Lindstrom: Rasher Avenue and Paulina Street. Price,
\$1,200.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 23, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Agnes Baird to Carrie and Nicola Petersen: 44th Court and Armitage Avenue.
Price, \$3,000.

Peter Petersen to C. A. Rohm: St. Paul and 51st Avenues. Price, \$2,250.

Alexander C. Petersen to Minnie C. Petersen: Tripp and Wabansia Avenues. Price,
\$1.

Emma L. Peters to Charles N. Dahl: Wabansia and Lawndale Avenues. Price, \$2,200.

E. Slabbart to Caroline Petersen: Bernard and Berteau Avenues. Price, \$1.

Olaf Ingemanson to Anton Carlson: Dickens and Kedzie Avenues. Price, \$1,200.

CPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), May 23, 1911.

O. J. J. J. Bodahl to John Preans: Emmet Street and Kedzie Avenue. Price, \$2,000.

C. L. Reynolds to John M. Hansen: Paulina Street and Glenlake Avenue. Price, \$1,550.

James T. Caldwell to Arthur P. Brink: Bryan Avenue and Perry Street. Price, \$5.

Moses Josephson to B. Weinstein: 1342 South Halsted Street. Price, \$28,700

Andrew O. Larsen to Rosalla Langseth: Huron and Paulina Streets. Price, \$14,000.

G. O. Rumsey to Gustaf N. Petersen: Iowa Street and Christiana Avenue. Price, \$1,300.

John Munson to Mary Krajecki: Washtenaw and North Avenues. Price, \$2,850.

Skandinaven (Daily Edition), May 23, 1911.

Amberg Steel Works to Lundin and Company: Kinzie Street and 47th Avenue.
Price, \$1.

Christian Ousrad to Christ Serum: 51st Avenue and Iowa Street. Price, \$6,750.

Edward Nelson to Louis Hensler: Harding Avenue and Le Moyne Street. Price,
\$6,100.

John A. Eckblad to Alfred Carlson: Evanston Avenue and Roscoe Street. Price,
\$1.

Ernst J. Petersen to Oscar L. Petersen: Perry Avenue and 106th Street. Price,
\$1,650.

Wm. J. Russell to Celesta J. Ecklund: May and 61st Streets. Price, \$1,000.

Anker S. Petersen to H. J. Marsh: Campbell Avenue and Kinzie Street. Price,
\$10.

II F

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 23, 1911.

John C. Petersen to Linden Laundry Company: 411-415 North 52nd Avenue. Price, \$9,000.

Carl J. Carlson to Frank Epelak: 44th Court and 30th Street. Price, \$2,300.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), May 20, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. Whittekind to Hilda W. Olsen: Clark Street and Morse Avenue. Price, \$1.

August Reuter to John Hansen: Ashland Avenue and Grace Street. Price, \$6,500.

Jennie A. Ericksen to M. S. O'Day: Granville and Lakewood Avenues. Price, \$10,000.

Alfred M. Olesen to Oscar Swanlund: Albany and Cornelia Avenues. Price, \$3,500.

Berard Benson to Benjamin Olsen: Bernard and Cullom Avenues. Price, \$1,800.

J. M. Cobe to Nels H. Johnson: Lawndale and Waveland Avenues. Price, \$800.

Andrew Christiansen to Carl Hansen: Dearborn and 38th Streets. Price, \$2,000.

Skandinaven (Daily Edition), May 20, 1911.

John Holmquist to Anders Anderson: Avenue J and 106th Street. Price, \$2,000.

Henry Jansen to M. A. Was: 103rd Street and Avenue J. Price, \$1,400.

I. Boling to Carl A. Sandstrom: 112th Street and Avenue J. Price, \$1,000.

Abraham Jacobsen to J. Turvias: Liberty and Jefferson Streets. Price, \$3,000.

Maria Olsen to S. Patrick: 23rd Place and Leavitt Street. Price, \$2,200.

Simon M. Olsen to J. Jackson: Bingham and Cornelia Streets. Price, \$1,000.

August Nagel to Emil Lindner: Loomis and 51st Streets. Price, \$10.

Alfred A. Halgren to Eric A. Larsen: Lowe Avenue and 75th Street. Price, \$7,000.

Margaret Holland to John Nordstrom: May and 60th Streets. Price, \$2,000.

Skandinaven (Daily Edition), May 20, 1911.

Sherman T. Cooper to Carl Nielsen: Peoria and 58th Streets. Price, \$1,000.

August F. Lindahl to Thomas Larkin: Peoria and 74th Streets. Price, \$6,500.

C. A. Larsen to Laura Ecklund: East Hinsdale, block 10, lots 31 and 32. Price, \$1.

S. M. Gunderson to Wm. Stephens: Oak Park, Gunderson & Sons Addition, lot 9, block 8. Price, \$6,300.

Skandinaven (Daily Edition), May 17, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Peter Hendricksen to Berger Swanson: Hermitage Avenue and Cornelia Street.
Price, \$5,200.

Annie M. Anderson to Emil Carlson: McLean and Central Park Avenues.
Price, \$2,550.

Margaret Olsen to George Olesen: Spaulding and Belden Avenues. Price, \$2,500.

C. T. Marks to J. Carlson: Winchester and Wilson Avenues. Price, \$1,100.

Oscar G. Olsen to Willis Smith: Nelson Subdivision, lot 4, block 7.
Price, \$6,800.

Catherine Benson to Albert Jacek: George Street and Central Park Avenue.

Skandinaven (Daily Edition), May 17, 1911.

Price, \$6,000.

Carl A. Sandstrom to A. Broling: 114th and State Street. Price, \$1,000.

R. J. Reinertson to John P. Jummel: California and Schubert Avenues.
Price, \$2,000.

Hans P. Nelson to G. A. Ryland: Cortez Street and Washtenaw Avenue.
Price, \$1.

H. T. Glover to Christ Serum: 51st Avenue and Iowa Street. Price, \$4,100.

S. M. Gunderson to Wm. T. Rigney: Oak Park, Gunderson Addition, lot 15,
block 8. Price, \$5,750.

Frank C. Nelson to Carl A. Lund: Robey Street and Cullom Avenue.
Price, \$7,000.

Louis Fink to A. C. Johnson: Robey Street and Montrose Avenue.

WPA (111) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), May 17, 1911.

Price, \$850.

C. P. Hoyle to Andrew Erickson: Rosemont Avenue and Perry Street.
Price, \$1,800.

Peter C. Peterson to Paul Wahl: Monticello Avenue and Byron Street.
Price, \$1,650.

L. O. Glantz to Olof C. Olesen: Troy Street and Irving Park Boulevard.
Price, \$7,000.

F. S. Lane to J. T. Jacobsen: Evergreen and Homan Avenues. Price, \$1,250.

Albert F. Hammar to Adolph F. Johnson: Warwick and 51st Avenues.
Price, \$600.

Mary Otis to Louis Matsen: Madison Street and Western Avenue. Price, \$25,000.

WFF (111) PP01.30275

Skandinaven (Daily Edition), May 17, 1911.

John M. Johnson to Frank O. Johnson: Hamlin Avenue and 22nd Street.
Price, \$5,500.

R. J. Reynertson to J. P. Immel: Washtenaw Avenue and Wellington Street.
Price, \$4,500.

Frank H. Anderson to Wilhelmine Pitches: Evanston, lot 10, block 69.
Price, \$10,000.

L. L. Cochran to Karl L. Pearson: Peterson and Southport Avenues.
Price, \$1,360.

C. C. Schless to Jens L. Hansen: Milwaukee and Western Avenues.
Price, \$85,000.

John Guinand to Mabel R. Nelson: 45th Court and Belden Avenue. Price, \$1,900.

P. Swanson to J. J. Bowler: 110th Street and Wentworth Avenue. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), May 17, 1911.

Geo. B. Hendricksen to H. W. Austin: Austin, Lombard Avenue Addition, lot 57.
Price, \$2,950.

Carl A. Swanson to Chas. A. Berg: Erie and Leavitt Streets. Price, \$2,000.

MPA 011

Skandinaven (Daily Edition), May 12, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Andrew M. Lindgren to Wm. B. Graham: 47th and Costello Avenues. Price, \$3,500.

A. J. Nelson to Peter J. Lordahl: Monticello and Armitage Avenues. Price, \$1.

Nils P. Nilson to Edward Moore: Evans Avenue and 71st Street. Price, \$4,000.

Peter E. Olesen to Axel W. Petersen: Beach and Spaulding Avenues. Price, \$7,000.

A. K. G. Anderson to Chicago Railway Company: 48th Avenue and Le Moyne

Skandinaven (Daily Edition), May 12, 1911.

Street. Price, \$1,100.

Charles H. Serum to Mary Begley: Franklin Boulevard and Cornelia Street.
Price, \$7,000.

Emma Haugesen to Gustav Helvig: Francisco Avenue and Schubert Street.
Price, \$6,000.

G. D. Rumsey to William J. Benson: Lawndale Avenue and Augusta Street.
Price, \$1,500.

Thora C. Christensen to Hanna Ostrom: Le Moyne Street and Central Park
Avenue. Price, \$3,000.

F. M. Woodmail to Bernard C. Carlson: Ridgeway Avenue and Thomas Street.
Price, \$1,200.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 12, 1911.

Louise Rapp to Sara Carlson: Robey and Crystal Streets. Price, \$7,500.

Otto Helander to Andrew J. Carlsen: Tripp Avenue and Hirsch Street.
Price, \$1,800.

Emanuel Hogeman to J. B. Tower: Laurel Avenue and Augusta Street. Price,
\$5,000.

Jennie Cohen to Abraham Jacobsen: Liberty and Jefferson Streets. Price,
\$2,200.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 9, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Peter A. Johnson to F. Bothman: St. Anthony Court and Anslie Street. Price, \$21,000.

Th. J. Hogdon to Leonard Swanson: Carmen and Ashland Avenues. Price, \$3,800.

C. L. Ockerlund to John E. Harms: Halsted and Leavitt [sic] Streets. Price, \$6,700.

James K. Blish to Ellen V. Stradberg: Magnolia and Rosemont Avenues. Price, \$2,000.

Helina Sandberg to C. E. Eckholm: 944 Olive Avenue. Price, \$1,500.

Skandinaven (Daily Edition), May 9, 1911.

John Olson to Mary Birren: Rascher and Southport Avenues. Price, \$1.

Gustav H. Jacobsen to Abert (sic) M. Gottstein: Roscoe Street and Hoyne Avenue. Price, \$14,000.

O. B. Conlin to Hjalmar O. Anderson: Bradley Place and Robey Street. Price, \$1,200.

Oscar Westberg to Anna Reinwald: 110th Street and Perry Avenue. Price, \$1,700.

Christ Agersburg to Anna Madsen: Avers and Fullerton Avenues. Price, \$6,500.

Christian Iverson to W. F. Tempel: Montrose and 50th Avenues. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), May 9, 1911.

Emilie B. Linde to Minnie H. Cross: Wrightwood and Spaulding Avenues.
Price, \$7,000.

C. F. Weatherly to C. H. Johnson: Irving Avenue and 67th Street. Price,
\$2,000.

John F. Carlson to William Harms: Morgan and 67th Streets. Price, \$2,000.

Jens Christensen to H. P. Carll: Lowe Avenue and 78th Street. Price, \$1,450.

Linus Larsen to Oscar Hedlund: Aberdeen and 79th Streets. Price, \$700.

A. E. Fear to Axel L. Andersen: Green and 58th Streets. Price, \$900.

Adeline A. Andersen to Peter Blickhann: 60th Street at Union Avenue. Price,
\$1,950.

Skandinaven (Daily Edition), May 9, 1911.

Oscar B. Jacobsen to Andrew P. Hansen: Vincennes Road and 71st Street.
Price, \$1.

Fritz A. Nielsen to Gertrude Gross: Pierce and Spaulding Avenues. Price,
\$9,425.

Gunda Bogseth to John P. Smith: Hirsch Street and 42nd Avenue. Price,
\$1,400.

Fred Bothman to P. A. Johnson: Ogden and Hamlin Avenues. Price, \$8,000.

Herman G. Petersen to Antonie Buizeck: Springfield Avenue and 14th Street.
Price, \$6,000.

Martin Carlson to Catherine Coffey: Congress Street and Spaulding Avenue.
Price, \$3,000.

WPA (U.I.) PROJ 30275

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 9, 1911.

Anna Madsen to Christ Agersberg: Fairfield and Greenwood Avenues. Price, \$2,500.

John Kralovec to Martin Gundersen: Woman Avenue and 24th Street. Price, 1,700.

Ernest E. Gabrielson to Charles Blaha: Spaulding Avenue and 27th Street. Price, \$1,500.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1911.

BUILDING PERMITS

H. Nyquist, one-story brick dwelling, 6625 Hermitage Avenue. Cost, \$3,800.

Robert C. Larsen, one-and-one-half-story frame dwelling, 6606 Wood Street.
Cost, \$1,700.

C. P. Hansen, two-story brick dwelling, 3221 Clark Street. Cost, \$3,000.

Frank Johnson, one-and-one-half-story frame dwelling, 120-36 108th Street.
Cost, \$6,000.

Andrew Brant, two-story brick dwelling, 2648 N. Sacramento Avenue. Cost,
\$10,000.

J. J. Meyer, two-story brick dwelling, 2849 Van Buren Street. Cost, \$5,000.

Jacob Vos, one-and-one-half-story frame dwelling, 10316 Wabash Avenue. Cost,
\$2,300.

APR 30 1911 PROJ. 30275

Ständinavon (Daily Edition), Apr. 29, 1911.

W. Brandenburg, two-story brick dwelling, 1054 Oakley Avenue. Cost, \$7,800.

Alfred Halgren, two-story frame dwelling, 15 West 70th Place. Cost, \$8,200.

0. Dahlberg, two-story frame dwelling, 45 West 107th Street. Cost, \$3,000.

Walter King, three-story brick dwelling, 50 - 5 Belmont Avenue. Cost, \$50,000.

Jacob Best, three-story commercial and residence building, 1147 Irving Park Boulevard. Cost, 12,000.

4. Jern, one-and-one-half-story frame dwelling, 10314 Nabash Avenue. Cost, \$2,300.

II F

NOTES

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Evan O. H. Johnson to John Olson: Sacramento Avenue and 53th Street. Price, \$750.

F. J. Schafers to W. J. Jensen: Art. 1st Avenue and Hirsch Street. Price, \$2,000.

Jacob Nielsen to L. Hannin: Hollingsbee and Sacramento Avenues. Price, \$6,150.

Rasmus Petersen to C. Junghen: Sacramento and Lyndale Avenues. Price, \$5,500.

John L. Lewis to Peter Pedersen: 1st Avenue and Hannover Street. Price, \$1,550.

Amanuel L. Petersen to Charles Bartoll: B. & N. Subdivision, block 7, lots 9,

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1911.

10, and 11. Price, \$1,200.

John A. Svendsen to Frank L. Jensen: Greenwood Terrace and 48th Avenue. Price, \$1,000.

Ira A. Cobe to A. S. Johnson: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$1,500.

G. A. Lyons to Jens Jensen: Ballou Street and Greenwood Terrace. Price, \$8,900.

Jens Nordberg to S. Mitsin, Jr.: 48th and Dickens Avenues. Price, \$2,500.

A. Tomsen to J. C. Tomsen: Lawrence and Albany Avenues. Price, \$1,500.

Hils P. Gron to L. M. Gulbrandsen: Humboldt Avenue and Ballou Street. Price, \$1,900.

Celine Olson to J. E. Andreason: Lawndale and Sundale Avenues. Price, \$5,000.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1911.

Alexander Larson to J. Wallace: Columbia and Menmore Avenues. Price, \$15,000.

L. G. Kirkland to L. L. Walters: Fargo and Menmore Avenues. Price, \$9,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 26, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

S. S. Peters to Nels A. Jorgensen: Monticello and Schubert Avenues. Price, \$1,100.

Olaf Egeland to Edward Hilla: Milwaukee and Sawyer Avenues. Price, \$31,000.

John O. Svenson to John Petersen: Greenwood Terrace and North 40th Avenue. Price, \$1.

Ira M. Cobe to Adolph T. Johnson: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$1,000.

Julia Hurley to Herman C. Benson: Hartwell Avenue and 68th Place. Price, \$2,500.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 26, 1911.

Fr. Mattsen to John A. Anderson: Evans Avenue and 73rd Street. Price, \$2,600.

A. R. Nelson to Peter Clausen: 50th and Peoria Streets. Price, \$3,000.

Swan Nelson to Peter La France: Bishop and 69th Streets. Price, \$5,700.

Edward Olsen to Carl A. Carlson: 67th and Peoria Streets. Price, \$2,000.

John Munn to Herman G. Petersen: Avers Avenue and 14th Street. Price, \$5,000.

Sarah Bennet to Fred P. Hansen: Walnut Street and Western Avenue. Price, \$1,500.

John Backli to Hanna Hermansen: 40th Court and Le Moyne Avenue. Price, \$6,500.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 26, 1911.

J. Diven to Ludvig Johnson: Monticello Avenue and Augusta Street. Price, \$1,500.

Gustaf Johnson to Max Brixon: Fowler and Leavitt Streets. Price, \$1,000.

Emil A. Thoresen to Emma Swartz: Kedzie and Schubert Avenues. Price, \$6,900.

Jacob Nielsen to L. Malling: Sacramento and Follansbee Avenues. Price, \$6,900.

Rasmus Jensen to Charles Jungknecht: Sacramento and Humboldt Avenues. Price, \$3,300.

John A. Lewis to Peter L. Iversen: Rhine Street and Talman Avenue. Price, \$1,500.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 26, 1911.

Henry Andersen to Sigrid Andersen: Wilmette, Paul's Second Addition, lots 33 and 34, block 3. Price, \$5,000.

N. Kuhn to Fred Carlson: Cornelia and Herndon Streets. Price, \$1,600.

August Swenson to Ed. Klug: Huron and Dearborn Streets. Price, \$15,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 28, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Adolph F. Scheninger to Christine M. Anderson: Wimmerac and Ashland Avenues.
Price, 1,000.

Adolph F. Scheninger to Christine M. Anderson: Winthrop and Granville Avenues.
Price, \$16,000.

John C. Andersen to M. S. Hansen: Belle Plaine and Southport Avenues. Price,
\$36,000.

H. J. Reymertson to Otto C. Westlund: Lovers and Fullerton Avenues. Price,
\$5,900.

Lars A. Grognos to M. M. Lohr: Bloomingdale and Sawyer Avenues. Price, \$1,800.

Louis M. Nelson to T. J. O'Rourke: North 40th and Berteau Avenues. Price,

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 23, 1911.

\$5,055.

F. Hansen to John C. Andersen: Hanson Court and Milwaukee Avenue. Price, 18,000.

Edward Lovig to Charles A. Inulson: Midway and Albansia Avenues. Price, \$2,400.

Anton A. Christianson to Solomon Feitler: Evans Avenue and 31st Street. Price, \$8,000.

Mary F. Shealy to Frank M. Loyden: Bond Avenue and Cheltenham Place. Price, \$3,500.

Hugh Cornell to Charles and Martin Berum: Trumbull Avenue and Huron Street. Price, \$4,000.

D. Haas to Bertel Nielsen: Eastman Avenue and Le Moyne Street. Price, \$5,500.

APR 23 1911

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 23, 1911.

W. A. Harris to Charles J. Petersen: West End and 50th Avenues. Price, \$7,250.

Lois Stafand to Abraham Cabell: Irving Avenue and Polk Street. Price, \$4,500.

Emily Anderson to Maria Johns: Fairfield and Schubert Avenues. Price, \$6,000.

M. McDonald to Emma Jensen: Township 38, lot 18, block 3. Price, \$5,000.

Herbert R. Johnson to H. L. Coulter: Oak Park, East Avenue Addition, lot 3, block 12. Price, \$12,000.

Peter Rasmussen to G. Harding: Paulina and 61st Streets. Price, \$2,000.

100-1000-1001-30273

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 16, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Arthur M. Erlandsen to Ann C. Johnson: Berwyn and Ashland Avenues. Price, \$2,000.

L. M. Post to Josephine Peterson: Claremont Avenue and Cornelia Street. Price, \$1.

Frank J. Hinkamp to A. J. Johnson: East Ravenswood Park and Mascher Avenue. Price, \$1,500.

Martha C. Hansen to C. Tomezak: Monticello and Schubert Avenues. Price, \$1.

Martin Christofferson to L. L. Lane: Warwick and North 40th Avenues. Price, \$6,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 16, 1911.

R. J. Reynertson to Frank Wroblewski: Avers and Belden Avenues. Price, \$5,500.

M. H. Boysen to Nellie C. Rupp: Bernard and Byron Streets. Price, \$3,300.

Adolph Anderson to John Olsen: Seeley Avenue and 35th Street. Price, \$1,900.

August Severin to Olof F. Olson: Rhodes Avenue and 61st Street. Price, \$9,000.

Nellie Delaney to Nils Swanson: 42nd Place and Wallace Street. Price, \$1.

Jane Ellis to Charles S. Sorensen: 725 West 48th Place. Price, \$1.

M. Trebilcock to Hugo C. Anderson: Normal Avenue and 71st Street. Price, \$800.

James G. Lyons to Theodore Johnson: Yale Avenue and 74th Street. Price, \$4,700.

Minne Trebilcock to Andrew C. Nelson: Green and 67th Streets. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 16, 1911.

Theodore Johnson to James G. Lyons: Lowe Avenue and 74th Street. Price, \$3,000.

Maurice Jones to S. A. Anderson: Morgan and 78th Streets. Price, \$1,000.

Charles Berger to Adolph Larsen: Rockwell Street and Le Moyne Avenue. Price, \$2,900.

Henry Jensen to Simon D. Doyle: St. Louis Avenue and Iowa Street. Price, \$2,600.

J. C. Brennan to Anna Swanson: Crystal Street and Pine Avenue. Price, \$1.

Julia A. Johnson to Thomas J. O'Brien: Lake Street and Avers Avenue. Price, \$3,900.

Gustav Pudewa to E. L. Peterson: Grenshaw and 45th Avenues. Price, \$1,200.

H. G. Petersen to G. A. Pudewa: Springfield Avenue and 14th Street. Price, \$13,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 16, 1911.

H. F. Swanson to Edward Cohen: Albany and Fillmore Avenues. Price, \$5,700.

A. L. Sargaske to B. C. Nelson: Grand and Lawndale Avenues. Price, \$2,500.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 16, 1911.

BUILDING PERMITS

C. J. Johnson, two-story brick dwelling, 5820 Magnolia Avenue. Cost, \$6,000.

H. S. Saxe, two-story brick dwelling, 3810-18 North Central Park Avenue. Cost, \$15,000.

H. S. Saxe, two-story brick dwelling, 3828 North Central Park Avenue. Cost, \$5,000.

F. J. Haard, nine-story apartment building, 180-98 Chestnut Street. Cost, \$150,000.

F. J. Haard, nine-story apartment building, 1300-12 East 93rd Street. Cost, \$160,000.

A. J. Johnson, two-story frame dwelling, 5119-21 Ravenswood Park. Cost, \$4,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 16, 1911.

Miss Maria Anderson, three-story brick dwelling, 700-02 Buena Avenue. Cost, \$28,000.

August Dahl, three-story brick dwelling, 1253 Rosedale Avenue. Cost, \$7,000.

C. H. Carlsen, one-and-one-half-story frame dwelling, 3816-20 Eddy Street. Cost, \$5,400.

Carl Olsen, two-story cement dwelling, 2080 Lunt Avenue. Cost, \$3,000.

C. A. Roser, one-story brick stores, 1054-66 Argyle Street. Cost, \$12,000.

Fred Lundgren, two-story brick dwelling, 1413 Winnemac Avenue. Cost, \$6,500.

Fred Lundgren, two-story brick dwelling, 1409 Winnemac Avenue. Cost, \$6,500.

J. Christiansen, two-story brick dwelling, 2840 Diversey Avenue. Cost, \$5,000.

WPA (ILL.) PR

II F
II A 2

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 16, 1911.

A. H. Gunderson, one-and-one-half-story brick dwelling, 3088 South 40th Court.
Cost, \$7,500.

N. A. Benson, two-story brick dwelling, 4714 Rockwell Street. Cost, \$5,000.

WPA (ILL) PROJ 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 15, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ella Petersen to Eva Henderson: Columbia Avenue and Sheridan Road.
Price, \$1.

Jens C. Knudsen to Enevold Slot: 44th Court and Dickens Avenue. Price,
\$2,400.

A. H. Lorensen to Ralph Dillenbeck: 48th and Montrose Avenues. Price, \$1.

Charles Johnson to R. N. Christiansen: Winnemac and Western Avenues. Price,
\$800.

Eric A. Larsen to John P. Miller: East Hinsdale, Western Springs, lot 60,
block 17. Price, \$750.

WPA (ILL.) PROJ 30275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 15, 1911.

Erika F. Hansen to Jacob Zuckerman: Campbell Avenue and Hirsch Street.
Price, \$2,500.

George Gane to Carl and Hilda Lilleberg: Chicago and 50th Avenues. Price,
\$2,300.

Emanuel Hogenson to Chas. H. Dreiske: Laurel Avenue and Iowa Street.
Price, \$6,000.

H. Serum to Hugh O'Connell: Lawyer Avenue and Huron Street. Price, \$6,500.

August Hansen to Edw. Ullstein: Clark and Grace Streets. Price, \$21,000.

Julia Porter to John S. Swanson: Cullum Avenue and Lincoln Street.
Price, \$9.50.

Martin C. Andersen to A. Shoninger: Malden and Leland Avenues. Price,
\$10,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

M. W. Borup to Andrew E. Erdahl: Clark and School Streets. Price, \$17,000.

John P. Anderson to A. K. B. Van Iderstine: Clark and Grace Street.
Price, \$3,000.

Alfred Haakonson to Wm. B. Anderson: Southport and Devon Avenues. Price, \$4,000.

Charles Abrahamson to J. A. Brown: Winona Street and Southport Avenue.
Price, \$10.

Jesse A. Bickford to Alfred Haakonson: 918 Bryn Mawr Avenue. Price, \$9,000.

Oscar Erickson to C. Murphy: Kenmore and Bryn Mawr Avenues. Price, \$38,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1911.

Oscar Hansen to Andrew Samuelson: Paulina and Byron Streets. Price, \$3,000.

Selma Benson to Ellen Olson: Rosemont and Southport Avenues. Price, \$1,500.

M. L. Nealis to Michel Stange: Burling Street and Dewey Place. Price, \$1,500.

T. Jensen to C. Godfrey: Paulina and 66th Streets. Price, \$3,800.

Minnie Hansen to Jacob L. Lorschelder: Lincoln and 61st Streets.
Price, \$3,000.

Niels Petersen to Anton Jorgensen: Talman Avenue and Le Moyne Street.
Price, \$12,000.

F. O. Brooke to Sarah Siverson: Albany Avenue and Homer Street.
Price, \$1,650.

J. L. Tyrrell to Charles S. Jorgensen: Johnston Street and Tyrrell Avenue.

WPA (ILL) PK01.302.5

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1911.

Price, \$5.

F. Rauchenberg to Siewert Hansen: Carmen and 52nd Avenues. Price, \$3,000.

N. J. Renertson to John Johnson: Avers and Belden Avenues. Price, \$5,500.

Anna M. Nielsen to A. Standte: Wabansia and Belden Avenues. Price, \$3,000.

G. Calbonn to Martin A. Olsen: Lincoln Park Boulevard and Huron Street.
Price, \$30,000.

Henry A. Stange to Philip F. Hansen: Grace Street and 48th Avenue.
Price, \$2,900.

F. Zurrin to Gertrude Thorstensen: Harding and Wabansia Avenues. Price, \$8,000.

J. D. Hurmvitz to Albert B. Halvorsen: Humboldt and Spaulding Avenues.
Price, \$20,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1911.

R. Tyson to Nels A. Benson: Rockwell Street and Leland Avenue. Price, \$9.90.

Andrew Samuelson to N. B. Williams: Harding Avenue and Division Street.
Price, \$1,000.

Hans E. Hansen to B. B. Drabanski: Western Avenue and Ems Street.
Price, \$6,500.

Henry Nelson to Mathilda B. Olsen: North Park Avenue and Division Street.
Price, \$3,600.

J. A. Ecklund to Nels Ericksen: Spaulding Avenue and Huron Street.
Price, \$1.

Andrew Johnson to Adolph C. Knudsen: Center Avenue and Huron Street.
Price, \$1.

John M. Carlson to Robert M. Baxter: Lunt Avenue and Central Street. Price, \$1.

WPA (11) 111111

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1911.

Axel F. Swenson to S. W. Carlson: Albany and Cullom Avenues. Price, \$1.

John Hansen to G. Da Via: Lafayette Avenue and 95th Street. Price, \$1,000.

H. P. Carll to Jens Christensen: Peoria and 77th Streets. Price, \$6,750.

N. T. Nelson to W. E. Clayes: Rockwell Street and Ogden Avenue. Price, \$2,000.

L. H. Anderson to C. H. Maloney: Estes Avenue and Robey Street.
Price, \$4,500.

A. E. Gerhardt to T. B. Swanson: Sheridan Road and Pratt Avenue.
Price, \$7,500.

N. F. Schroeder to Peter J. Larsen: 43rd Avenue and Roscoe Street.
Price, \$2,600.

N. R. Coransen to Peter A. Mortensen: Spaulding and Berwyn Avenues.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1911.

Price, \$3,200.

Toby Christiansen to Edward Blimke: Wabansia and Central Park Avenues.
Price, \$2,400.

K. Franklin Petersen to A. A. Zipf: Ashland and Sunnyside Avenues.
Price, \$10,000.

Belle Andersen to Anthony Jurgensen: Fletcher and Paulina Streets.
Price, \$1,000.

John A. Berg to David T. Kelly: Glenlake Avenue and Perry Street.
Price, \$5,800.

Axel Erickson to Fanny A. Rundquist: Oak Place and Belmont Avenue.
Price, \$3,600.

F. C. Learnerd to K. Franklin Petersen: Perry Street and Sunnyside Avenue.

100-117801-30275

II F

- 7 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 11, 1911.

Price, \$14,000.

Alfred Nelson to C. G. Harper: Wayne and Catalpa Avenues. Price, \$5.

WPA (ILL) 11001.30275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 7, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Graceland Cemetery Company to John A. Anderson: Racine and Leland Avenues.
Price, \$6,000.

Carl M. Nielsen to E. Ryhander: Rascher Avenue and Paulina Street. Price, \$1,350.

Carl M. Nelson to Emil Younggren: Winona and Paulina Streets. Price, \$800.

Mathilda Hansen to Leslie Hansen: Faraday and Indiana Streets. Price, \$600.

Olaf Olesen to Hans A. Hansen: Troy Street and Irving Park Boulevard. Price,
\$5,600.

P. Ericksen to Thomas P. Murphy: Green and 58th Streets. Price, \$8,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 7, 1911.

Frank Anderson to Charles A. Johnson: Loomis and 52nd Streets. Price, \$3,500.

H. C. Glesecke to Axel W. Petersen: Hirsch Street and Homan Avenue. Price, \$950.

Continental National Bank to Christian Christensen: Hirsch Street and Homan Avenue. Price, \$3,000.

D. Doering to Anton C. Jensen: Armitage Avenue and Whipple Street. Price, \$5,250.

Oscar Sjostrom to C. F. Beachel: Bingham Street and Cornelia Avenue. Price, \$1.

Henry Larsen to Mary F. McPhillips: Austin and Hermitage Avenues. Price, \$2,700.

C. F. Beachel to Oscar and Ida Johnson: Franklin Boulevard and Drake Avenue. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 7, 1911.

Nils Arneson to Albert Atkinson: Erie Street and Center Avenue. Price, \$1.

Nils Arneson to Albert Atkinson: Huron Street and Hoyne Avenue. Price, \$1.

Frank Otterman to Oluf Egeland: Springfield Avenue and Huron Street. Price, \$5,700.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 7, 1911.

BUILDING PERMITS

H. Meyer, frame building, 620 North Trumbull Avenue. Cost, \$5,000.

Emil Hoffenblad, frame building, 2111 Greenleaf Avenue. Cost, \$4,000.

M. Thoreson, two-story brick dwelling, 3120 Monticello Avenue. Cost, \$4,500.

John M. Rodgen, two-story building containing stores and flats, 4358 West Madison Street. Cost, \$30,000.

A. Johnson, one-story frame dwelling, 7615 St. Lawrence Avenue. Cost, \$2,000.

W. Pierson, one-story frame dwelling, 4727 Costello Avenue. Cost, \$1,800.

James Tomson, three-story brick building, 4422-24 Racine Avenue. Cost, \$17,000.

WPA (111) Facs. 56275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 5, 1911.

BUILDING PERMITS

Knud Petersen, two-story stucco apartment building, 140 Clark Street. Cost, \$3,800.

Tobias Sandstrom, two-story brick residence, 7130 Michigan Avenue. Cost, \$3,000.

Bethany Old People's Home, three-story brick apartment building, 5020 North Ashland Avenue. Cost, \$25,000.

Tom Tomsen, two-story brick dwelling, 2040 Kedzie Avenue. Cost, \$5,000.

Mrs. Bolstad, three-story brick dwelling, 1324 North Kedzie Avenue. Cost, \$30,000.

William Larsen, two-story brick dwelling, 3133 Cornelia Avenue. Cost, \$3,500.

WPA (ILL) 1701-1000

II F
II A 2

- 2 -

NORWICIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 5, 1911.

F. W. Williamson, three-story brick factory, 2527 West Taylor Street. Cost, \$13,000.

Emil Nelson, two-story brick dwelling, 1440 Olive Avenue. Cost, \$4,000.

R. R. Maas, three-story brick apartment building, 6200-08 Ellis Avenue. Cost, \$70,000.

George Gunderson, two-story frame dwelling, 5361 North Central Park. Cost, \$2,250.

A. and F. Pedersen, two-story brick dwelling, 728 North Lawndale Avenue. Cost, \$4,000.

MPA (111) 0001-0075

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 3, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles H. Serum to J. Zowiers: Kedzie Avenue and Ohio Street. Price, \$6,500.

Magnus Olesen to Mary J. Bromstad: Walnut Street and Sacramento Avenue. Price, \$7,000.

Oscar H. Zuegal to Carl Amundsen: Howard Street and Lawndale Avenue. Price, \$6,000.

Ernest C. Carlson to Charles H. Castle: Morton Park, Van Hoyne Addition, lots 40 and 41, block 1. Price, \$3,500.

Charles McLean to Emma Carlsen: Berteau and Spaulding Avenues. Price, \$2,800.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 1, 1911.

BUILDING PERMITS

Anna Johnson, one-and-one-half-story frame dwelling, 7829 St. Lawrence Avenue.
Cost, \$1,500.

F. A. Johnson, one-story frame dwelling, 7831 St. Lawrence Avenue. Cost,
\$1,500.

J. Brockman, one-story brick dwelling, 835 East 49th Street. Cost, \$15,000.

T. Lundberg, two-story frame dwelling 6521 Lincoln Street. Cost, \$2,000.

C. Lundquist, two-story brick apartment, 7143 South Park Avenue. Cost, \$9,000.

Andrew Ringman, one-and-one-half-story frame dwelling, 10126 Exchange Avenue.
Cost, \$1,500.

Andrew Ringman, one-and-one-half-story frame dwelling, 9833 Commercial
Avenue. Cost, \$1,500.

MPA (ILL.) PROJ. 30273

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 30, 1911.

BUILDING PERMITS

M. J. Meyer, three-story brick building, 1214 South Harding Avenue. Cost, \$9,000.

P. G. Andersen, frame dwelling, 1429 West 18th Street. Cost, \$1,900.

Hjeld and Mortensen, three one-and-one-half-story houses, 4123,-27,-51 Richmond Street. Cost, \$1,700 each.

S. E. Eriksen, four two-story brick dwellings, 528-30 Aldine Avenue. Cost, \$21,000.

WPA (ILL.) PROJ 3000

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 27, 1911.

BUILDING PERMITS

W. Carlson, frame residence, 13516 Buffalo Avenue. Cost, \$1,700.

A. T. Petersen, brick building, 6735 LaSalle Avenue. Cost, \$7,500.

J. L. Algren, brick building containing store and flats, 5955 West Chicago Avenue. Cost, \$6,000.

Severine Nilson, brick house, 2118 Wilson Avenue. Cost, \$5,700.

Fred Johnson, three-story brick building, 7652 South Carpenter Street. Cost, \$2,000.

B. J. Anderson, two-story frame house, 4134-40 Cornelia Street. Cost, \$8,000.

C. Andersen, brick dwelling, 5256 Sheffield Avenue. Cost, \$1,000.

Gust Stampe, two-story brick building, 2441 Harding Avenue. Cost, \$2,400.

With (11-1) 11001.30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 24, 1911.

BUILDING PERMITS

S. Jacobsen, frame house, 4905 Washington Boulevard. Cost, \$6,000.

Gustav Engwale, brick house, 1811 Patterson Avenue. Cost, \$5,000.

R. Anderson, brick house, 4941 West 22nd Street. Cost, \$6,000.

M. A. Foss, three-story factory, 611 West Adams Street. Cost, \$14,000.

H. S. Serum, two-story brick building, 5001 West Erie Street. Cost, \$6,000.

Alfred Peterson, two-story brick building, 1137 North Homan Avenue. Cost, \$3,950.

Johan Peter Granlund, two-story brick house, 4424 North 42nd Court. Cost,
\$7,000.

C. B. Anderson, three-story brick building, 1307-09 Foster Avenue. Cost, \$18,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 24, 1911.

Robert Christiansen, three-story brick building, 3702-09 Paulina Street.
Cost, \$15,000.

J. Kock, brick store and flat building, 2759 South Spaulding Avenue. Cost,
\$4,000.

M. A. Foss, brick dwelling, 611 Adams Street. Cost, \$3,000.

E. W. Johnson, three-story brick building, Reade and Iowa Streets. Cost,
\$18,000.

G. S. Moe, three-story brick building, 6717 Palmer Avenue. Cost, \$2,500.

2025 RELEASE UNDER E.O. 14176

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 23, 1911.

BUILDING PERMITS

William A. Petersen, one-and-one-half story frame houses, 4015-43 North 56th Court. Cost, \$12,000.

William A. Petersen, frame houses, 4018-46 North 56th Court. Cost, \$12,500.

John Hein, frame house, 3737 Irving Avenue. Cost, \$3,000.

E. Bosenbaun, three-story brick dwelling, 2659 W. 22nd Place. Cost, \$12,000.

John Ericksen, wood and stucco residence, 3627 Harding Avenue. Cost, \$4,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 18, 1911.

BUILDING PERMITS

A. Christensen, brick house, 6969 Anthony Avenue. Cost, \$2,000.

August Monson, brick house, 7939 Harvard Avenue. Cost, \$5,600.

Louis Frivalt, one-story frame dwelling, 5711 South Robey [now Damen] Avenue.
Cost, \$1,600.

J. J. Manning, one-and-one-half story frame house, 5930 Crescent Avenue. Cost,
\$2,800.

J. J. Ladegaard, two-story brick house, 2854 North Mozart Street. Cost, \$5,500.

John F. Anderson, two-story brick house, 823 Lewis Avenue. Cost, \$5,000.

B. Adelin, three-story brick house, 631 South Ashland Avenue. Cost, \$10,000.

MPA (ILL.) PROJ. 30273

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 18, 1911.

L. Landby, three-story brick house, 1401-03 Cuyler Avenue. Cost, \$30,000.

C. Hansen, three-story brick house, 3423-25 Milwaukee Avenue. Cost, \$13,000.

James A. Davidsen, three two-story brick houses, 715-22 South St. Louis Avenue. Cost, \$13,000.

G. W. Brand, three-story brick house, 2315 Roscoe Street. Cost, \$5,000.

Carl Carlson, two-story brick house, 5644 Winchester Avenue. Cost, \$3,000.

Isenberg and Rieper, three-story brick house, 3257-59 Douglas Boulevard.
Cost, \$43,000.

WPA (ILL.) PROJ. 302/5

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 16, 1911.

BUILDING PERMITS

C. C. Anderson, one-story frame house, 1524-28 North 47th Avenue. Cost, \$15,000.

L. Becker, three-story brick dwelling, 1500 Bryn Mawr Avenue. Cost, \$9,000.

Fred Becklenberg, two-story flats, 350-72 East 61st Street. Cost, \$28,000.

Georg Mariager, three-story apartment house, 2201-9 Drexel Avenue. Cost, \$30,000.

Andrew Ingren, two-story brick dwelling, 1458 Bryn Mawr Avenue. Cost, \$6,000.

F. Runenager, three-story brick apartment house, 931-41 Hyde Park Boulevard.
Cost, \$140,000.

C. Nelson, two-story brick dwelling, 4954 West Ontario Street. Cost, \$5,000.

WPA (111) Project

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 11, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Thomas P. Leonard to John A. Ericson: Beacon Street and Wilson Avenue. Price, \$5,000.

Charles S. Driever to Gustaf A. Lalmgren: Dover Street and Montrose Avenue. Price, \$7,500.

John L. Johnson to Am. Brown: Otto and Herndon Streets. Price, \$3,400.

William Fletcher to Nora K. Johnson: Sawyer and Cullum Avenues. Price, \$3,500.

Andrew B. Hansen to Christ Hansen: 93rd Street and Marquette Avenue. Price, \$2,500.

474 (ILL.) PROJ. 30276

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 11, 1911.

Carl T. Olesen to Ira McCabe: Winchester Avenue and 56th Street. Price, \$7,500.

L. Bryerton to J. C. Asmussen: Monticello and Potomac Avenues. Price, \$2,500.

Joseph Winterbotham to Aug. P. Petersen: 40th and Potomac Avenues. Price, \$6,000.

II F
II A 2

NON-LEGAL

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 11, 1911.

LIST OF HOMES

Anton Johnson, two-story stucco dwelling, 5506 Augusta Street. Cost, \$4,000.

Mary Aock, half-story frame dwelling, 1438 Hollywood Avenue. Cost, \$3,500.

Mary Nelson, residence, 5530 South Hipple Street. Cost, \$3,500.

John Miller, two-story brick dwelling, 5539 Mirsch Street. Cost, \$4,500.

Chris Jensen, two-and-one-half-story brick dwelling, 2637 Iowa Street. Cost, \$5,500.

Oscar Bjorkman, three-story brick dwelling, 5532 Southport Avenue. Cost, \$8,000.

Lattie Leiber, three-story apartment building containing store and flats, 5515 North Clark Street. Cost, \$11,000.

WPA (ILL.) PROJ. 3027

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 10, 1911.

BUILDING PERMITS

Minnie Hansen, brick residence, 1915 West 59th Place. Cost, \$2,500.

C. Iversen, two-story brick dwelling, 5013 Montrose Avenue. Cost, \$5,000.

H. A. Lundberg, brick house, 5724 Byron Street. Cost, \$4,500.

J. Jacobsen, frame house, 4900 West Huron Street. Cost, \$7,500.

WPA (ILL) FC

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 8, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Continental and Commercial Bank of Chicago to E. Høglund: Albany and Schubert Avenues. Price, \$3,000.

C. F. Wolf to Hans P. Nielsen: Chicago and Spaulding Avenues. Price, \$15,000.

T. Lund to Hans P. Nelson: Folin Subdivision, lot 34. Price, \$2,200.

Anton P. Lutzen to Arne Pedersen: Lawndale and Chicago Avenues. Price, \$2,300.

Anne M. Pedersen to Anton Kosprack: Erie and Armour Streets. Price, \$7,850.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1911.

BUILDING PERMITS

Vones & Cohan, three-story building containing stores and apartments, 1208-70 St. Louis Avenue. Cost, \$40,000.

B. C. Carlson, brick residence, 11319 Yale Avenue. Cost, \$4,000.

Andrew Johnson, frame cottage, 1163 Yale Avenue. Cost, \$1,400.

George Pater, brick garage, 347-51 East 50th Street. Cost, \$30,000.

WPA (ILL) PROJ. 30273

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Mathilda Breyer to Olaf C. Olesen: Sacramento Avenue and Irving Park Boulevard.
Price, \$5,800.

Louis M. Nelson to John Lundquist: Berentee [sic] and 49th Avenues. Price, \$1.

Charles Andersen to Harry B. Temple: Berenice and 59th Avenues. Price, \$7,000.

Henry J. Johnson to Charles A. Brauer: Melrose Street and California Avenue.
Price, \$3,150.

Gustaf Peterson to Albert Olesen: 73rd Street and Woodlawn Avenue, Price, \$2,750.

John Olesen to Theodore A. Nelson: Bishop and 60th Streets. Price, \$4,800.

WPA (LL) Project

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1911.

John L. Jacobsen to James Phelon: St. Lawrence Avenue and 72nd Street. Price, \$4,650.

Chas. A. to Mary Chelius: 74th Street and Coles Avenue. Price, \$400.

Mmanuel Oleson to Charles Montgomery: Woodlawn Avenue and 53rd Street. Price, \$5,000.

Edward Hutchinson to Fr. A. Madsen: Wash Avenue and 61st Street. Price, \$10,000.

T. A. Nelson to John Olsen: Carpenter and 77th Streets. Price, \$750.

Benedict Marson to R. C. Pottinger: Center Avenue and 61st Street. Price, \$2,500.

Bridget Simmons to Rebecka Wested: May and 69th Streets. Price, \$1,550.

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1911.

Albert Heppel to P. August Johnson: Lafayette Avenue and 69th Street. Price, \$700.

T. Cooper to Nels H. Oleson: Morgan and 58th Streets. Price, \$1,100.

Jeanne F. Baymor to Peter Anderson: Wentworth Avenue and 59th Street. Price, \$1,200.

Northwestern Mutual Life Insurance Company to Charles S. Steen: Superior Street and Campbell Avenue. Price, \$2,700.

P. H. Hogg to Bernhardt Meriksen: Superior Street and Pine Avenue. Price, \$2,100.

Helen M. Ryan to Olof Oleson: Elm and Ontario Streets. Price, \$800.

Walter P. Jacobsen to J. P. Nelson: Fabask Avenue and 71st Street. Price, \$20,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

John M. Carlson to Patrick S. Quinn: Minnetac and 40th Avenues. Price, \$1.

Alf Engbretson to Frank Lohla: Bernard and Cullum Avenues. Price, \$1,850.

John Mills to John and Emma Olson: Central Park and Bloomingdale Avenues.
Price, \$1,050.

Fullman Trust & Savings Bank, trustee, to August Eriksen: Forest Avenue, and
115th Street. Price, \$915.

Arne Pedersen to Charles F. Flahive: Christiana Avenue and Huron Street.
Price, \$8,000.

Frederike Zapel to Frank Christensen: Frankfort Street and Carroll Avenue.
Price, \$3,200.

WPA (LL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NOR. EGIN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1911.

Simon Christenson to J. Christensen: Francisco Avenue and Thomas Street.
Price, \$1.

Chas. Serum to Anna Selton: Kedzie Avenue and Huron Street. Price, \$6,500.

John Brood to Emanuel Hogenson: Willow Avenue and Ohio Street. Price, \$25.

WPA (LL) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1911.

BUILDING PERMITS

C. T. A. Swanson one-story frame dwelling, 6038 Michigan Avenue. Cost, \$2,500.

Hallberg and Company, a two-story brick building, 1714-24 N. Marshfield Avenue. Cost, \$75,000.

WPA (ILL) PROJ 50-75

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 25, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Algot W. Hjertstedt to Daniel S. Dill: Belmont and Seminary Avenues. Price, \$11,000.

Andrew Swenson to Peter J. Ericksen: George Street and Southport Avenues. Price, \$2,200.

Felix Babage to Carl F. Nelson: Magnolia Avenue and Ainslee Street. Price, \$1,250.

William A. Petersen to City of Chicago: West Petersen and 40th Avenues, 40 acres; Petersen and Central Park Avenues, 20 acres. Price \$65,000.

Charles P. Flative to Arne Pedersen: 46rd Avenue and Berteau Street. Price, \$9,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 25, 1911.

Abel Gent to Carsten B. Andersen: Hamlin and Humboldt Avenues. Price, \$4,700.

Minnie Hansen to Charles Haser: Laflin and 62nd Streets. Price, \$2,000.

Michael Hansen to Joseph Engthaler: Loomis and 48th Streets. Price, \$2,000.

WPA (ILL) PROJ. 302/5

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 25, 1911.

BUILDING PERMITS

Frank E. Pearson, frame residence, 5354 Cuyler Avenue. Cost, \$3,000.

Christ Johnson, brick house, 1351 Berwyn Avenue. Cost, \$7,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 23, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Joseph J. Schmidt to Gustav H. Jacobsen: Williams and Company Subdivision, lot 22, and other property. Price, \$2,000.

William Gregory to Charles E. Olsen: Grove Avenue and 57th Street. Price, \$4,200.

Ira M. Cobe to Karl T. Olesen: Robey and 57th Streets. Price, \$2,000.

Alvin J. Erickson to Hugh E. Hanna: 76th and Sangamon Streets. Price, \$7,100.

Gustav E. Anderson to Herman Dunkal: Sangamon and 78th Streets. Price, \$4,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 23, 1911.

Hermann Witte to Nils Kjeldsen: Avers Avenue and Le Moyne Street. Price,
\$750.

Charles H. Johnson to A. I. T. Deurman: Carroll and 41st Avenues. Price,
\$1,580.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 22, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

Emma J. Jensen to Albert Lubecke: Eastwood Avenue at Leavitt Street.
Price, \$2,000.

John L. Carnegie to Andrew N. Nelson: Forest Avenue at 114th Street.
Price, \$1,800.

National Bank to Oscar A. Johnson: Albany and Schubert Avenues. Price, \$3,000.

John N. Nelson to Frank O. Larsen: Le Moyne Avenue and 47th Court.
Price, \$1,350.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 22, 1911.

BUILDING PERMITS

Albert Schimdt, brick building, 3911 Paulina Street. Cost, \$4,000.

J. W. Reiss, apartment building, 5209 Hermitage Avenue. Cost, \$12,000.

Oscar Larsen, frame cottage, 5136 Bloomingdale Avenue. Cost, \$1,500.

O. Larsen, brick cottage, 1356 Lowe Avenue. Cost, \$7,000.

Sam Johnson, apartment building, 3822 Paulina Street. Cost, \$5,000.

H. F. Swanson, brick house, 1243 Eddy Street. Cost, \$5,000.

J. Odehal, store and flat, 1425 South 40th Avenue. Cost, \$3,100.

J. P. Hansen, brick house, 2606 Rice Street. Cost, \$7,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 12, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Minnie Ritchie to Eilke F. Osterbeck: May Street and 77th Street. Price, \$5.75.

Oscar C. Nysted to Archie T. Anrich: Morgan Street and 74th Street. Price, \$2,700.

Kristian Lundstrom to Fred T. Nelson: Peoria Street and Garfield Boulevard. Price, \$8.

Theodor Johnson to Charles Bloom: Union Avenue at 74th Place. Price, \$1.

Eline T. Johnson to Salvatore Preti: Curtis Street and Grand Avenue. Price, \$8,000.

Edward Witke to Christian Iverson: Haddon and Washtenaw Avenues. Price, \$3,000.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 12, 1911.

Catherine B. Eicker to Laura B. Reinertson: Sacramento and Schubert Avenues. Price, \$3,600.

Louis Cohan to Swan W. Thompsen: State and Attrill Streets. Price, \$1.

Peter Iverson to Jan Barron: Bismarck Place and Central Avenue. Price, \$950. Same property then sold to Anton Joickzak for \$1,000.

Peter Johnson to Nellie C. Scott: Warren and Kedzie Avenues. Price, \$10.

Chicago, Milwaukee, St. Paul Railroad to Fr. P. Nielsen: Springfield and Bolden Avenues. Price, \$2,000.

Wm. Boedecker to Alfred C. Nielsen: Bloomingdale and 42nd Avenues. Price, \$8,000.

Eric A. Larsen to Ira J. Geer: Christiana and Lawrence Avenues. Price, \$6,000.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 12, 1911.

David B. Olsen to William Bouler: 43th Avenue and Addison Street. Price, \$1,000.

Christian Iversen to Edward Wittle: Montrose and 50th Avenues. Price, \$6,500.

Knute O. Buevig to Oscar Kock: Sawyer Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$6,800.

Theodor L. Bongard to John H. Bongard: Sawyer and Belmont Avenues. Price, \$2,500.

Hendrik Petersen to Gunvold Rasmussen: Wrightwood and Harding Avenues. Price, \$2,000.

Lillie M. Allen to Harry C. Hansen: Washington Avenue and 49th Street. Price, \$12,000.

Elisha L. Fassett to Carl O. Olsen: Birchwood and Rogers Avenues. Price, \$1,900.

WPA 100-10000-20075

II F

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 12, 1911.

Anna C. Nelson to Lilly F. Hardy: Perry Street and Rosemont Avenue. Price, \$3,600.

George H. Young to Edwin Olesen: Sheridan Road and Barry Avenue. Price, \$1.

WPA (ILL.) PP01 30275

II F

NON-LOCAL

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 12, 1911.

BUILDING PERMITS

John A. Schmidt, frame dwelling, 2451 Guilford Avenue. Cost, \$3,000.

Jacob Taft, brick dwelling, 1527 Central Park Avenue. Cost, \$12,000.

Walter Jensen, frame dwelling, 3329 S. Winchester Avenue. Cost, \$2,800.

J. A. Petersen, frame dwelling, 522 North Sawyer Avenue. Cost, \$6,500.

WPA (City of Chicago)

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 12, 1911.

BUILDING PERMITS

H. C. Karlsen, frame dwelling, 4122 Newport Avenue. Cost, \$2,500.

Gustaf A. Larson, brick dwelling, 2210 Leland Avenue. Cost, \$5,000.

Andrew Christenson, brick dwelling, 6960 Anthony Avenue. Cost, \$3,500.

A. Bjork, frame dwelling, 7819 Morgan Street. Cost, \$5,000.

Clifford L. Thompson, dwelling, 4425 Monroe Street. Cost, \$4,500.

Joseph Hjorth, brick dwelling, 4026 West Harrison Street. Cost, \$5,500.

John A. Schmidt, brick dwelling, 2431 Cullom Avenue. Cost, \$8,000.

Jacob Taft, 6 frame dwellings, 1327 Central Park Avenue. Cost. \$18,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 11, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. H. Reed to Mathilda Anderson: East End and 54th Street. Price, \$14,000.

Continental National Bank to James Hansen: Hirsch Street and Central Park Avenue. Price, \$3,000.

Niels Kjeldsen to Herman Tennenbaum: Irving Avenue and Hirsch Street. Price, \$4,400.

Kasper Engebretson to Johan T. Olesen: Whipple and Cortland Streets. Price, \$1,900.

C. S. Higginbotham to Niels Kjeldsen: Avers and North Avenues. Price, \$750.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 11, 1911.

Eline T. Johnson to Clara Meldahl: Hoyne Avenue at Fowler Street. Price,
\$5,000.

100-111-1001-3075

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 10, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Seward M. Gunderson to Lillian Glunk: Oak Park, Gunderson Addition, lot 15, block 16. Price, \$6,000.

Emma J. Jensen to Rosena M. Nielsen: Jackson Avenue and 56th Street. Price, \$6,800.

S. Kandelik to Bessie A. Petersen: Carpenter and 57th Streets. Price, \$1,700.

John P. Larsen to Charles Opdahl: Elston and Monticello Avenues. Price, \$3,000.

Abraham B. Jacobsen to Nicolas Sattler: Troy and Roscoe Streets. Price, \$4,000.

MPA (111)

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 9, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Continental and Commercial Bank to Nels Stangeland: Hirsch Street and St. Louis Avenue. Price, \$3,000.

Alice Appli to Nels Kjeldsen: Lee and Fransico Avenues. Price, \$1.

Carl A. Carlson to Jacob Springer: 44th Court and 30th Street. Price, \$3,000.

WPA (11) 11-11-11

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 8, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Marinius Thorud to H. Kruchewsky: Armitage and Kedzie Avenues. Price, \$8,000.

Nicoline Ellison to Nils Swenson: Dickens Avenue and Humboldt Boulevard. Price, \$1,800.

Elizabeth Maas to John X. Petersen: Warsaw and Francisco Avenues. Price, \$3,000.

John X. Petersen to Frederick Maas: 2425 West Chicago Avenue. Price, \$5,500.

V. D. Wyman to Olof M. Ellison: St. Louis and Chicago Avenues. Price, \$750.

Axel Chrytraus to Walter Mills: 15th Place and Western Avenue. Price, \$10.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 8, 1911.

Peter S. Nielsen to Wm. E. Irving: 42nd and Belden Avenues. Price, \$3,000.

W. E. Hatterman to Ludvig Petersen: Irving Park Boulevard and Whipple Street.
Price, \$1,000.

Andrew H. Petersen to N. E. Hastings: Whipple and Grace Streets. Price, \$4,000.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 5, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Aaron Anderson to Sigvard Anderson: Kimball Avenue and Humboldt Boulevard.
Price, \$6,850.

John Z. Anderson to Herman H. Anke: Seminary Avenue and Roscoe Street. Price,
\$5,000.

F. M. Croll to Carrie Petersen: Petersen and Southport Avenues. Price, \$3,150.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 5, 1911.

BUILDING PERMITS

C. D. Anderson, brick house, 7056 Elizabeth Street. Cost, \$7,000.

W. Rinerson, brick house, 3238 Union Avenue. Cost, \$3,000.

Aaron Johnson, frame house, 4836-38 Oakley Avenue. Cost, \$7,000.

Stewart S. Carlson, frame house, 4004 Lawrence Avenue. Cost, \$3,500.

C. T. Hansen, frame house, 611 East 111th Street. Cost, \$4,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1911.

BUILDING PERMITS

N. Kjeldsen, brick house, 1454 North Avers Avenue. Cost, \$4,000.

N. Kjeldsen, dwelling, 1524 North Avers Avenue. Cost, \$4,000.

John Johnson, brick house, 5415 South May Street. Cost, \$6,000.

Hjeld S. Martin, frame house, 4129-31 Humboldt Boulevard. Cost, \$3,600.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Daniel Johnson to Esther Hansen: Belmont Avenue and Csgood Street. Price, \$7,500.

Nels Johnson to Anne Nelson: Magnolia and Lawrence Avenues. Price, \$4,500.

C. L. Grosse to Lewis Johnson: North 50th and Humboldt Avenues. Price, \$725.

Magnus O. Benson to M. L. Falker: Spaulding and Belleplaine Avenues. Price, \$1,870.

Wm. F. Hansen to S. Samjar: Hamlin and Milwaukee Avenues. Price, \$4,500.

MPA (ILL) PROJ. 302/5

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1911.

Erick J. Ericksen to V. Bohmeyer: Curtis Avenue and 110th Street. Price, \$1,450.

Alfred Cowles to Sanfried Johnson: Exchange Avenue and 81st Place. Price, \$750.

Peter L. Hanson to A. J. Erickson: Sangamon and 71st Streets. Price, \$2,200.

C. A. Danz to Theodor Gunderson: North 52nd Street and Iowa Street. Price, \$800.

Josua C. Ecklund to C. Byk: Homan Avenue and Huron Street. Price, \$4,675.

Carl Klose to Georg Noer: Ridgeway Avenue and Division Street. Price, \$1,200.

WPA (Ill.) PROJ. 30275

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1911.

Anna Johnson to three Italians: Curtis and Ohio Streets. Price, \$10,500.

Carl A. Carlson to M. D. Beardon: Morton Park, lot 26, block 1. Price, \$5,400.

MM (LL) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 3, 1911.

BUILDING PERMITS

E. Hoganson, brick house, 5361 Iowa Street. Cost, \$18,000.

F. S. Jacobsen, frame cottage, 430 North 40th Avenue. Cost, \$2,700.

Peter W. Hansen, brick house, 3707 North Lawndale Avenue. Cost, \$3,500.

Christ T. Nielson, brick house, 3715 Lawndale Avenue. Cost, \$4,700.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 2, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. W. Hedenberg to E. Robinson: Montana Street and Sheffield Avenue.
Price, \$3,500.

Christine Johnson to Arthur E. Rathje: Champlain Avenue and 61st Street.
Price, \$8,500.

N. E. Fallman to William H. Johnson: Aberdeen and 61st Streets. Price, \$1,000.

Hans H. Larsen to Ole P. Nilsen: Whipple and Wellington Streets.
Price, \$2,500.

Arne Pedersen to Julius M. Dahl: Christiana Avenue and Huron Street.
Price, \$6,000.

M. H. Spades to Hans C. Jensen: Huron Street and 49th Avenue. Price, \$1,500.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 31, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. A. Nelson to J. A. Nelson: Victoria and Clark Streets. Price, \$4,500.

J. J. Holmos to Louise G. Olsen: Western Avenue and 34th Street. Price, \$7,000.

Andrew K. Sorensen to Louissetta Nielsen: Kedzie and Belmont Avenues. Price, \$5,500.

5-0026 12-11

II F

NON ALGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 29, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Julia B. Christofferse to E. P. Glanz: Whipple and Grace Streets. Price, \$3,500.

S. Harnstrom to Johan Gustafson: North Park Avenue and Iowa Street. Price, \$7,100.

A. C. Anderson to Andrew Olson: Troy Street and Abansia Avenue. Price, \$2,400.

Petrine Olse to Andrew Johnson: Whipple Street and Schubert Avenue. Price, \$10,750.

WPA (H.L.) PROJECT 6275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Emil Rudolph to Louise Carlson: Bowmanville and Irving Avenues. Price, \$2,800.

M. P. Cleveland to John M. Hansen: Hollywood and Ashland Avenues. Price, \$650.

Ira J. Cobe to Nels A. Johnson: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$1,800.

Ira Joseph Corbett to Nels H. Hansen: Ridgeway and Wilson Avenues. Price, \$760.

Frank R. Lyons to T. Davidson: Sawyer Avenue and 28th Street. Price,

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1911.

\$1,370.

L. Andersen to C. C. Malek: Flournoy Street and McVey Avenue. Price,
\$2,800.

Mary P. Marshall to F. H. Gade: Western Avenue and Jackson Boulevard. Price,
\$6,000.

State Bank of Chicago to H. C. Meyer: 2339 Dickens Avenue. Price, \$2,500.

J. Frahe to John A. Carlson: California Avenue and Cortland Street. Price,
\$7,000.

Wm. Crilley to Emma Johnson: Lafayette Avenue and 72nd Street. Price,
\$4,200.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 26, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Pete L. Olesen to Chris M. Jorgensen: North Avenue and Leavitt Street. Price, \$6,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 25, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gustaa A. Gustafson to Thomas Peters: Blue Island Subdivision, block 20, lot 1. Price, \$1,000.

L. Marshland to L. R. T. Falk: Warren and Oakley Avenues. Price, \$5,500.

Louis S. Porter to Frank L. Petersen: Western Avenue and Fulton Street. Price, \$900.

L. Larsen to Mathilda Swanson: California Avenue and Thomas Street. Price, \$1,500.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1911.

BUILDING PERMITS

Jonas Larsen, frame residence, 6411 Winchester Avenue. Cost, \$1,500.

S. Miller, brick residence, 710 West 14th Street. Cost, \$1,000.

Martin S. Johnson, brick house, 2517 North Springfield Avenue. Cost, \$4,000.

John M. Scharling, ball park, 222-260 West 59th Street. Cost, \$100,000.

J. A. Miller, brick house, 4147-49 Lamerling Avenue. Cost, \$3,000.

M. Lange, brick bakery, 3808 West Chicago Avenue. Cost, \$4,000.

A. Abrahamsen, three-story flat and store building, 1112 North California Avenue.
Cost, \$10,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1911.

Helo Johnson, three-story brick apartment building, 6237 Evans Avenue. Cost, \$6,000.

August Nelson, two-story apartment building, 2848 Mozart Street. Cost, \$5,000.

M. Neeh, two-story store and rooming house building, 7469 South Chicago Avenue. Cost, \$20,000.

Matilda Anderson, frame house, 8353 Anthony Avenue. Cost, \$1,700.

A. W. Onemstrom, brick residence, 7221 Calumet Avenue. Cost, \$2,800.

P. A. Johnson, frame apartment building, 4618 South Langley Avenue. Cost, \$4,000.

G. Cunderson, apartment building, 900 North 52nd Avenue. Cost, \$4,800.

H. Ohlson, brick house, 2417 Logan Boulevard. Cost, \$4,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1911.

Anton Johnson, one-and-one-half-story frame building, 5413 Cortez Street.
Cost, \$2,300.

Michael Johnson, two-story frame building, 4151 North Maplewood Avenue. Cost,
\$2,500.

G. L. Anderson, one-and-one-half-story frame building, 10545-47 La Salle Street.
Cost, \$1,200.

C. F. Graa, two-story brick building, 4000 Berneau Avenue. Cost, \$35,000.

G. Petersen, two-story frame building, 4426 North Spaulding Avenue. Cost,
\$3,500.

Hoefeld and Lalewer, alterations, 133 Franklin Street. Cost, \$25,000.

J. Larson, store building, 1320 Halsted Street. Cost, \$4,000.

WPA (ILL) PROJECT

II F
II A 2

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1911.

Christ Jorgensen, frame house, 3431 Henry Street. Cost, \$2,800.

A. Neils, mercantile building, 240 to 254 Jackson Boulevard. Cost, \$250,000.

Edward Johnson, brick house, 4326 Adams Street. Cost, \$3,200.

L. A. Unseth, brick house, 3056 North 31st Avenue. Cost, \$10,000.

H. Jensen, brick house, 4359-61 Irving Park Boulevard. Cost, \$10,000.

Jacob Furrer, brick house, 3443 West 14th Place. Cost, \$12,000.

A. L. Clander, brick apartment building, 4210-14 Grand Boulevard. Cost, \$50,000.

Gust Johnson, two-story brick building, 7852 Sherman Avenue. Cost, \$5,000.

H. Swanson, two-story brick building, 3332 Lowe Avenue. Cost, \$2,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 24, 1911.

N. Swanson, one-and-one-half-story brick building, 5545 Fifth Avenue. Cost, \$2,000.

B. A. Lovgren, apartment building, 4638 to 4640 Macine Avenue. Cost, \$45,000.

G. A. M. Roll, brick house, 5401-03 Evanston Avenue [now Broadway]. Cost, \$18,000.

WPA (ILL.) PHOTOGRAPH

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. J. Leonard to Peter C. Hansen: Chicago Heights, lot 29, block 14. Price, \$1,300.

Peter Ericksen to Frank Carlson: Indiana Street and 43th Avenue. Price, \$10.

Thomas Welter to Gustaf Gustafson: Blue Island, Jernbeg's Addition, lot 12, block 14. Price, \$1,000.

L. Marks to Fred A. Falkenberg: Warren Avenue and Oakley Avenue. Price, \$4,500.

Louis B. Schielling to Mr. H. Hendriksen: Chicago Heights, Edward Addition, block 1. Price, \$700.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

Osmand B. Jacobsen to Wm. N. St. Clair: McLown's Subdivision, lots 25 and 26.
Price, \$2,000.

James Haycline to Peter L. Stubstad: North 55th and Wilson Avenues. Price, \$3,100.

Albert Clesen to Christ L. Jorgensen: Henry Street and Austin Avenue. Price, \$2,000.

Emil Rudolph to Olof H. Olesen: Irving and Berteau Avenues. Price, \$2,840.

David G. Adolph to Jens A. Petersen: Addison Street and 47th Avenue. Price,
\$1,500.

Ella Sedgewich to C. H. Olesen: North 44th and Sunnyside Avenues. Price, \$2,700.

Anna Hahn to Emil F. Thulin: Western Avenue and Erie Street. Price, \$1,800.

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

Peter Larsen to John Walker: Western Avenue and Huron Street. Price, \$2,000..

Jens P. Skov to Carl Frankfurter: Campbell Avenue and Superior Street.. Price, \$2,100.

MPA (ILL) PROJ. 0075

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real-estate in Chicago recently:

L. C. Vanuxen to Lars B. Larson: Petersen and Southport Avenues. Price, \$1,300.

Carl Burgens to Aug. Becker: Thomas Street and Campbell Avenue. Price, \$1,600.

J. Kancewicz to Victor E. Olsen: 109th and Halsted Streets. Price, \$2,600.

WPA (ILL.) PROJ. 50275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 19, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Hattie Elder to Walfred F. Johnson: Farrell and Mayne Avenues. Price, \$1,800.

R. Hein to Clarence P. Hansen: Clark Street and Belmont Avenue. Price, \$9,000.

Nelson Thomason to Gustave Willmerth: Troy Street and Lawrence Avenue. Price, \$1,600.

Marie Nielsen to Andrew M. Silverson: Homewood, Robertson, & Y's Addition, lot 7, block 1. Price, \$1,000.

Hans Finstad to Gaston R. Hevert: Hooker & Cub., lot 13, block 1, 11, 12, 8. Price, \$2,500.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 19, 1911.

Martha Halvorsen to Alexander Anderson: North Troy Street at Wabansia Avenue.
Price, \$1,800.

M. Boehm to A. M. J. Johnson: 3230 Milwaukee Avenue, at Logan Square. Price,
\$2,450.

Einar C. Bye to George Rasmussen: Chicago and Campbell Avenues. Price, \$1,500.

K. Sorenson to Gustaf N. Hallbon: Berteau and North 50th Avenues. Price,
\$4,000.

Mary Krah1 to John A. Carlson: 43rd and Dickens Avenues. Price, \$2,100.

Claus Paulsen to George S. Agnes: Chicago Heights, lot 12, block 1. Price,
\$1,600.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 18, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Bella Levke to Nickel Petersen: 40th and North Avenues. Price, \$1,000.

Alexander McLead to Joseph C. Nelson: 72nd Place and Kimbark Avenue. Price, \$14,000.

J. A. Ecklund to William C. Mayer: Francisco and Cornelia Streets. Price, \$2,400.

C. G. Johnson to J. M. Finn: North and Central Park Avenues. Price, \$9,500.

Carl A. Carlson to Amalie Schneider: Morton Park, Hawthorne Land and Improvement, lot 15, block 42. Price, \$1.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 18, 1911.

C. J. Arbogast to Walter Jensen: Oakley and Berteau Avenues. Price, \$500.

S. S. Cronstedt to John T. Swanson: Linnemac and Evanston Avenues. Price, \$2,000.

M. B. Burkehead to Swan J. Berg: Cullom and Western Avenues. Price, \$6,000.

Carl Hansen to Herman Schultz: Milwaukee Avenue and Wolfram Street. Price, \$3,000.

George Gunderson to Julius M. Goine: Lawndale and Wrightwood Avenues. Price, \$5,100.

Carl P. Anderson to Carl M. Petersen: Avenue L and 97th Street. Price, \$3,600.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 18, 1911.

Augustus C. Olsen to Anna M. Young: St. Lawrence Avenue and 62nd Street.
Price, \$6,157.

Alice M. Fisher to Jens C. Jensen: Vincennes Avenue and 62nd Street. Price,
\$1,550.

Charles A. Swanson to Arthur Rathze: Aberdeen and 61st Streets. Price, \$3,000.

Minnie Hansen to John A. Lunt: Paulina and 64th Streets. Price, \$3,000.

Joseph Massel to Knut A. Hudson: Waddon and Pine Avenues. Price, \$1.

Joseph Massel to Anna M. Erickson: Waddon and Pine Avenues. Price, \$5,000.

Arthur J. Olson to George R. Jenkins: Homer Street and Washtenaw Avenue.
Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 18, 1911.

George P. Jorgenson to Anna M. Jorgenson: Maplewood and Wabansia Avenues.
Price, \$2,000.

M. H. Spades to Carl G. A. Anderson: Chicago and 50th Avenues. Price, \$700.

George P. Olesen to Herman T. Anderson: Haddon and Washtenaw Avenues. Price,
\$1,200.

Nels E. Rasmussen to Marya Olecknowicz: Center Avenue and Superior Street.
Price, \$16,500.

Axel P. Ekstrom to Charles Holtberry: Southport and Hollywood Avenues. Price,
\$7,700.

J. A. Ruden to Peter A. Nelson: Summerdale Avenue and Robey Street. Price,
\$4,000.

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 18, 1911.

Hans Pinstad to Olaf Lgeland: Milwaukee and Sawyer Avenues. Price, \$45,000.

Seward M. Gunderson to Margaret Atkinson: Oak Park, Gunderson and Sons Addition, lots 13 and 14, block 4. Price, \$7.

Gustav Falleen to August Anderson: Lowe Avenue and Lighteenth Street. Price, \$2,500.

William Schultz to H. G. Henriksen: Armitage Avenue and Leavitt Street. Price, \$2,100.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 11, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Russell Tyson to Nellie C. Nielson: Ashland and North Shore Avenues.
Price, \$1,190.

William Bain to Joseph H. Larson: 544-6 East 45th Street. Price, \$18,000.

William Bain to Joseph H. Larson: 4623 Langley Avenue. Price, \$11,000.

Joseph H. Larson to William Bain: Rhodes Avenue and 62nd Street.
Price, \$45,000.

Paul C. Petersen to Mary Powers: Fulton and 13th Streets. Price, \$4,400.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 11, 1911.

Robert Kreauser to Charles H. Serum: Central Park Avenue and Ohio Street.
Price, \$2,500.

Carl A. Carlson to Frk. Goralski: South 47th Court and 27th Street.
Price, \$1,450.

William F. Petersen to F. Babbage: Columbia Avenue and Sheridan Road.
Price, \$7,150.

Clara Hansen to Edward Gielow: Sawyer and Belmont Avenues. Price, \$3,300.

Emma J. Jensen to Alice E. Darling: Jackson Avenue and 51st Street.
Price, \$6,800.

Seward M. Gunderson to J. J. Doyle: Gunderson and Sons Oak Park Addition,
lots 12 and 13, block 8. Price, \$10,100.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 11, 1911.

Charles H. Serum to Abraham Baer: Western Avenue and Rhine Street.
Price, \$3,500.

Harry L. Schmidt to Albert Shostrand: Chase Avenue and Central Street.
Price, \$3,500.

Charles H. Olson to John K. Schmidt: Clark Street and Bryn Mawr Avenue.
Price, \$4,262.

Continental and Commercial National Bank to August Siverson: Beach Avenue and
St. Louis Avenue. Price, \$3,100.

F. P. Soderholm to Fred E. Frederickson: Iowa Street and Prairie Avenue.
Price, \$4,500.

Carl A. Carlson to Thomas F. Gauvin: 25th Street and W. 43rd Court.
Price, \$4,400.

Charles D. Rugan to S. G. Nelson: Township 42, lots 40 and 41. Price, \$2,500.

WPA (ILL.) PROCEEDINGS

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 8, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Olof Larsen to Katharine Schrieber: Southport and Bryn Mawr Avenues. Price, \$7,500.

C. Petersen to Berta Norren: Byron Street and 48th Avenue. Price, \$1,775.

M. Bauman to Nathan Josephson: Cornelia Street and 50th Avenue. Price, \$3,500.

Le Roy C. Tyron to T. J. Johnson: North 41st Court and Sunnyside Avenue. Price, \$2,500.

C. W. McLaury to John Forsberg: Lawndale and Montrose Avenues. Price, \$1,900.

Jens C. Jensen to Marie Christensen: St. Lawrence Avenue and 52nd Street.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 8, 1911.

Price, \$8,500.

Robert F. Field to Annie M. Johnson: Larrie Avenue and 68th Court. Price, \$5,000.

Joseph F. Henny to Andrew B. Christensen: Carpenter Street and Carrol Avenue. Price, \$4,200.

Victor F. Bowman to Andrew B. Christensen: Washington Heights, lot 69, block 70. Price, \$3,700.

Charles A. Edwards to Oscar C. Bjoriman: Southport and Catalpa Avenues. Price, \$1,500.

Christian Iverson to William F. Temple: Addison Street and 45th Avenue. Price, \$1.

G. Gountlett to Esther H. Hansen: Lawrence and Spaulding Avenues. Price, \$1,200.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 8, 1911.

Albert C. Hewitt to John M. Hanson: Western Avenue and Winona Street. Price, \$850.

Anton Olesen to Erick Olesen: Thomas Street and Washtenaw Avenue. Price, \$1,950.

Ralph C. Hoseth to Christian A. Nielsen: George Street at Sacramento Avenue. Price, \$1,000.

Christian A. Nielsen to Wm. S. Hall: George Street and Sacramento Avenue. Price, \$6,000.

Charles Serum to Robert H. Kruser: Franklin Boulevard and Cornelia Street. Price, \$7,000.

Continental and Commercial Bank to H. P. Petersen: Pierce Avenue and Central Park Boulevard. Price, \$3,000.

II F

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 8, 1911.

John L. Gordon to Anton Johnson: Cortez Street and Willow Avenue. Price,
\$858.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles Thompson to F. C. White: Perry Street and Sherwin Avenue. Price, \$7,500.

Otto Anderson to Mary Russell: Ashland and Berteau avenues. Price, \$1,800.

Emanuel Winter to Otto Anderson: Ashland and Berteau avenues. Price \$12,000.

Carl W. Lind to Swedish Good Templar Hall Association: Clark Street and Carmen avenue. Price, \$4,100.

Ida May Oliver to Julia Thompson: Hermitage and Leland avenues. Price, \$4,000.

Otto Anderson to Emanuel Winter: Irving Park Boulevard and Lincoln Street. Price, \$12,000.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1911.

George L. Peterson to W. L. Gee: 3528 Pine Grove Avenue. Price, \$25,000.

T. A. Larsen to J. M. Goodrich: Dickens and Sawyer avenues. Price, \$3,800.

Emma M. Bergmann to Anton J. Schmitt: Irving Park Boulevard and Drake avenue.
Price, \$3,600.

James J. McDonald to M. C. Johnson: Springfield and Greenwood avenues. Price,
\$3,600.

M. Gunderson to M. R. Straus: Oak Park, Gunderson and Son addition, lot 19,
block 2. Price, \$7,000.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 1, 1911.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. N. Hjeld to Carl P. Gustafson: Troy Street and Berteau Avenue. Price, \$3,500.

Charles H. Serum to Robert Doll: Western Avenue and Rhine Street. Price, \$3,500.

Peter Dahlgaard to Gus. O. Martin: Humboldt Boulevard and Bloomingdale Avenue. Price, \$4,250.

Ole and Ellen Johnson to Pauline Barth: Kamerling and 40th Avenues. Price, \$4,000.

Adam Tobin to Edward Nelson: Harding Avenue and Le Moyne Street. Price, \$1,000.

WPA (ILL) FILE

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 1, 1911.

Johanna Larsen to Ole A. Anderson: Huron Street and 50th Avenue. Price,
\$6,000.

George Goff to Otto S. Olesen: Springfield Avenue and Iowa Street. Price,
\$1,600.

Emmanuel Nelson to Johanna Johnson: Mozart and Cornelia Streets. Price,
\$5,600.

WPA (ILL)

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 26, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John W. Buttas to Nels Johnson: Leland Avenue and Leavitt Street. Price, \$13,500.

Emmao Swanson to C. Johnson: Southport and Berwyn Avenues. Price, \$7,500.

S. B. Anderson to Soren Sorensen: Armitage Avenue and 41st Court. Price, \$1,200.

S. M. Gunderson to H. F. Johnson: Harding Avenue and School Street. Price, \$2,400.

Martin E. Johnson to James Wilborn: Francisco and Schubert Avenues. Price, \$1,200.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 26, 1910.

National Bank of Chicago to J. P. Jensen: Beach and Central Park Avenues.
Price, \$3,000.

Gunnar Larson to Irma Roca: Clifton Park Avenue and 22nd Street. Price,
\$2,800.

L. Loman to Carl Johan Nelson: North 51st Avenue and Ontario Street. Price,
\$1,625.

B. Johnson to Horace C. Kimble: Kedzie Avenue and Thomas Street. Price,
\$1,305.

Emanuel Hogenson to Joseph P. Ryan: Laurel Avenue and Augusta Street. Price,
\$5,050.

L. P. Houghteling to J. P. C. Nielsen: Albany Avenue and Cortland Street.
Price, \$1,800.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 26, 1910.

J. M. Cobe to Marie Petrine Peterson: Lawndale and Waveland Avenues. Price, \$2,000.

Peter S. Olsen to Chicago Title & Trust Company: Spaulding and Humboldt Avenues. Price, \$1,450.

J. Lewis to Abraham B. Jacobsen: Troy and Roscoe Streets. Price, \$5,000.

L. Murray to Wm. B. Anderson: Evergreen and California Avenues. Price, \$2,219.

Ole B. Anderson to Johanne Larsen: Cortland and Leavitt Streets. Price, \$4,900.

Annie McDonald to John Larsen: Edgewood and Sacramento Avenues. Price, \$10.

Andrew Olesen to Otto F. Fisher: Madison Street and 44th Avenue. Price, \$2,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. H. Pfeil to Arthur A. Anderson: Wilton and Waveland Avenues. Price, \$50,000.

A. S. Ward to Karl C. Bergquist: Albany and Armitage Avenues. Price, \$1,800.

John Halvorsen to Mathew Halvorsen: Humboldt Boulevard and Armitage Avenue. Price, \$2,500.

Commercial National Bank to H. Christensen: Diversey Avenue and Whipple Street. Price, \$3,100.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1910.

H. McCormick to Rolf T. Rasmusen: Belmont and California Avenues. Price, \$4,000.

Esher T. Magnuson to Jennie Swartz: Western and Potomac Avenues. Price, \$1,575.

H. I. Gemmel to Alfred M. Anderson: North and Ridgeway Avenues. Price, \$1,000.

Paul C. Stenzel to Ole H. Knudson: Avers and Belden Avenues. Price, \$4,900.

John L. Lindgren to State Bank of Chicago: Lake Street and 43rd Avenue. Price, \$1.

F. H. Johnson to L. Babrick: Rice and Campbell Streets. Price, \$3,950.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1910.

Harry Hamill to Marius Olesen: Talman and Schubert Avenues. Price, \$1.

Sophia Krazez to Joseph C. Oleson: Clark and Francis Streets. Price, \$5,000.

Emmanuel O'Benson to J. Galli: Clark Street and Balmoral Avenue. Price, \$11,000.

A. S. Anderson to D. A. Fessiack: Avers Avenue and Ohio Street. Price, \$862.

Addie McGordon to E. Hogansan: Laurel Avenue and Augusta Street. Price, \$2,100.

Nels Johnson to A. L. Austin: Evans Avenue and 62nd Street. Price, \$12,000

Andrew A. Engstrom to C. O. Clemenson: Augusta Street and Pine Avenue.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1910.

Price, \$5,100.

Nels Johnson to A. C. Austin: Evans Avenue and 62nd Street. Price, \$13,000.

Julius Petersen to Robert Pearsall: Congress Street and Union Court. Price, \$2,000.

Ellen Hansen to J. S. Twindle: North Evanston, Culver Addition, lot 15, block 2. Price, \$900.

Minnie Dietcher to Olaf E. Ray: Milwaukee and Lawrence Avenues. Price, \$1,500.

O. L. Watson to Annie Anderson: Oliver L. Watson Addition, block 15, at George Street. Price, \$3,000.

C. T. Erdevig to Louis D. Olesen: Springfield and Wrightwood Avenues. Price,

II F

- 5 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1910.

\$3,600.

Gustaf A. Larson to Rose Hoffman: Rockwell Street and Le Moyne Avenue.
Price, \$21,000.

Olaus Nordbye to Vito Pompinello: Milwaukee Avenue and Ohio Street. Price,
\$7,000.

Jacob P. Jacobsen to B. E. Lew: Robey and 65th Streets. Price, \$6,200.

Niels Kjeldsen to F. K. Miller: Perry Street and Montrose Avenue. Price,
\$21,000.

John G. Gahde to Christian Iverson: Addison Street and 45th Avenue. Price,
\$3,000.

Mary N. Dean to Christian Anderson: 45rd Court and Addison Street. Price,

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1910.

\$2,000.

Minnie Hansen to Nicolas Migit: Bishop and 61st Streets. Price, \$6,300.

Annie C. Nelson to John Ringholm: Honore and 49th Streets. Price, \$8.

John Mum to Herman G. Petersen: Springfield Avenue and 14th Street. Price, \$2,550.

John R. Lindgren to Ole Mogstad: Temple Street and Chicago Avenue. Price, \$7,500.

William Harrison to Hans Johnson: Trumbell Avenue and Iowa Street. Price, \$3,800.

J. B. Perlman to Arthur H. Davidson: Madison Addition, lot 485, block 10. Price, \$3,500.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 14, 1910.

Northwestern University to Clark C. Haugan: Lake Shore Addition, at Chicago Avenue. Price, \$1.

Martin H. Lundgren to Alfred B. Cox: Marquette Terrace and Clarendon Avenue. Price, \$24,000.

Olaf E. Ray to Oscar H. Haugan: Milwaukee and Lawrence Avenues. Price, \$1,500.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 7, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl C. Olesen to Am. Werneman: State and Ninth Streets. Price, \$18,500.

Martin Werk to Aug. C. Anderson: Harding and Armitage Avenues. Price, \$1,100.

Am. Jacobs to Harald Nielsen: Albany and Milwaukee Avenues. Price, \$6,250.

Georg Nar to Andrew Nielsen: Avers Avenue and Thomas Street. Price, \$5,100.

Anna M. Nelson to Frank Natti: Ohio Street and Central Park Avenue. Price, \$2,100.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 7, 1910.

G. Harstrom to A. J. Lindgaard: North Park and Lobster Avenues. Price, \$5,600.

Jens Jensen to E. J. Lillanson: Division and Vedder Streets. Price, \$16,000.

A. C. Lettewall to Arnie A. Nelson: Merrimut and Southport Avenues. Price, \$1,600.

Lena Nelson to Reuben Doherty: Lafayette Avenue and 72nd Street. Price, \$6,500.

William Henriksen to W. A. Austin: The Highland, lot 220. Price, \$1.

L. S. Hill to Carl A. Carlson: Short's Addition, lots 45 and 46, block 5. Price, \$1,000.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 7, 1910.

P. R. Boylan to Albert Carlson: Vincennes Avenue and 32nd Street. Price, \$1,000.

Paul C. Petersen to G. De Maier: 112th and Fulton Streets. Price, \$1,600.

Andrew Nelson to Sophia Martens: Ashland and Foster Avenues. Price, \$6,000.

Andrew Sorenson to Gustav Hallborn: Berteau and 51st Avenues. Price, \$4,300.

Arthur Krueger to Georg E. A. Larsen: 42nd Avenue and Addison Street. Price, \$600.

Charles Boston to Carl G. Lund: Sawyer and Balmoral Avenues. Price, \$2,800.

C. H. Wendel to Frederik Johnson: Hamerling and 40th Avenues. Price, \$5,300.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 7, 1910.

Amil Rudolph to Nils Anderson: Bowmanville Avenue and Leavitt Street. Price, \$2,656.

Robert G. Petersen to J. H. Cobe: Central Park and Cleveland Avenues. Price, \$2,600.

C. J. Butler to Olaf C. Ray: Milwaukee and Lawrence Avenues. Price, \$8,000.

Andrew Ringman to Nels Ed. Christianson: Avenue J and Ninety-ninth Street. Price, \$7,000.

John Peterse to Adolph Nielsen: Leavitt and Hirsch Streets. Price, \$2,600.

Christian Iversen to Charles Lind: Western Avenue and Pleasant Place. Price, \$6,500.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 7, 1910.

Jacob Levy to Michael Johnson: Sawyer Avenue and 13th Street. Price, \$11,500.

Cate E. Allport to Adolph Petersen: Kimball and Lyndale Avenue. Price, \$1,200.

Olaf E. Ray to Oscar H. Haugan: Milwaukee and Lawrence Avenues. Price, \$3,000.

Olof Petersen to Augusta H. Hart: Curtis Avenue and 110th Street. Price, \$2,100.

Garfield Anderson to Harriet Allstedt: Indiana Avenue and 63rd Street. Price, \$9,750.

August Tidholm to C. W. Frederiksen: Emerald Avenue and 51st Street. Price, \$1,000.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 7, 1910.

- Alma Lind to Rudolph Gruenke: Southport and Balmoral Avenues. Price, \$13,000.
- Hans H. Olsen to John Weiner: 1012 South Wells Street. Price, \$9,000.
- Sophia Johnson to Allen Johnson: La Salle and 35th Streets. Price, \$970.
- John B. Olsen to Ester Simon: Belle Plaine and 52nd Avenues. Price, \$1,500.
- Ira M. Cobe to John Wicklund: Winchester Avenue and 51st Street. Price, \$1,000.
- A. Sylvander to Ragnar C. Olsen: Morgan and 60th Streets. Price, \$1,800.
- Alfred Eckstrom to Abel Troberg: Oak Park, Reynold's Addition, lot 12, block 12. Price, \$3,750.
- Victor A. Larson to Oscar R. Anderson: 110th Street and Princeton Avenue. Price, \$2,900.

II F

- 7 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 7, 1910.

Martin A. Carlson to Otto Erlandson: 112th Street and Perry Avenue. Price,
\$3,650.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 25, 1910.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

I. L. Cobe to Edward T. Carlson: Monticello Avenue and Grace Street. Price, \$900.

Anna R. Hjeld to Gustaf Tideman: Richmond Street and Bersteau Avenue. Price, \$2,275.

Samuel Brown to Erick Erickson: Erie and Holden Avenues. Price, \$1,311.

Emil Rudolph to Lars A. Lindberg: Berwyn and Oakley Avenues. Price, \$3,337.

Hilda C. Nelson to C. L. Miller: Indiana Avenue and 53rd Street. Price, \$15,000.

C. O. Gustafson to Alfred Aronsen: Fifth Avenue and Garfield Boulevard. Price, \$6,000.

WPA 011101

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 25, 1910.

Gustav W. Milboe to Inge W. Johnson: Lyndale Avenue and Ballou Street. Price, \$1.

Paul Pedersen to Elizabeth Branne: Cotta & Grove Avenue and 115th Street. Price, \$1,400.

Anton Johnson to George Thoresen: Augusta and Willow Streets. Price, \$5,800.

Carl O. Olsen to Nels Johnson: Irving Avenue and 22nd Street. Price, \$4,500.

Nellie B. Smith to Burton Hansen: Pratt and Payne Avenues. Price, \$1,500.

John B. Olsen to W. Petersen: Foster and Southport Avenues. Price, \$6,900.

John M. Hansen to C. R. Nielsen: Victoria and Clark Streets. Price, \$4,200.

Hannah Johnson to Emil A. Thoresen: Medzie and Schubert Avenues. Price, \$1,260.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 25, 1910.

Carl H. Petersen to M. B. Edgerton: Berrym, Andrews & F. Addition, lots 41 and 42. Price, \$1.

Carl H. Peterson to John Anderson: property in Andrews & F. Addition. Price, \$4,500.

Olaf Anderson to Charles Colber: Farragut Avenue and Clark Street. Price, \$8,400.

Emma Johnson to Per J. Nordmark: Grove and Racine Avenues. Price, \$5,600.

C. C. Knight to Reynert J. Renertsen: Avers and Belden Avenues. Price, \$2,500.

Henry H. Pedersen to Charles H. Andersen: Homer Street and North Ninth Avenue. Price, \$600.

Emma C. Anderson to Alfred A. Anderson: North and Lawndale Avenues. Price, \$1,300.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 25, 1910.

Max L. Teich to T. Mora and C. M. Hanson: 315-313 Lincoln Park Avenue. Price, \$3,000.

C. Ecklung to Marcus Bell: Turon Street and Spaulding Avenue. Price, \$10.

Helene M. Nelson to Katherine Risevig: Sacramento and Schubert Avenues. Price, \$4,000.

Clara Olsen to Fred Haustedt: 310-312-316 Frias Place. Price, \$17,150.

Martin Weick to Aug. M. Anderson: Harding and North Avenues. Price, \$1,100.

Theodore Jacobs to M. M. Nelson: Milwaukee Avenue and Logan Square. Price, \$5,625.

George Hoer to Andrew Nelson: Avers Avenue and Hirsch Street. Price, \$4,200.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 25, 1910.

M. Nelson to F. Matucki: Ohio Street and Centre Avenue. Price, \$2,500.

S. Harstrom to L. M. Lund: North Park Avenue and Center Street. Price, \$5,200.

Jens Jensen to G. J. Williams: Division and Hedder Streets. Price, \$15,000.

WPA (ILL.) PROJ. 86673

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Oscar Hanson to A. J. Bahr: Whipple Street and Irving Park Boulevard.
Price, \$3,650.

Otto Erlandsen to Clara Wagner: 111th Street and Indiana Avenue. Price,
\$7,800.

Ida Marie Sandberg to Swan E. Norman: St. Louis Avenue and 22nd Street.
Price, \$7,800.

Gust Eric to Mary F. Clark: Township 40, sections 6, 13, 40. Price, \$1,700.

John Cowley to Charles F. Johnson: Evans Avenue and 67th Street. Price,
\$5,500.

MPA (ILL) PROJ. 80775

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1910.

Joseph Doherty to Charles W. Johnson: Evans Avenue and 68th Street.
Price, \$5,000.

J. Doherty to George B. Henriksen: Albany Avenue and 19th Street. Price,
\$1,000.

Herman G. Petersen to L. J. Hyde: Artesian Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$2,500.

Carl A. Carlson to Francis Wis: South 44th Avenue and 30th Street. Price,
\$1,825.

• Andrew Jensen to Anna and Minnie Stueker: Springfield and North Avenues.
Price, \$4,500.

Paul F. Paulsen to Emil Herwig: Belmont Avenue and Osgood Street. Price,
\$7,500.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1910.

Henry Harms to A. Johnson: Irving and Bertram Avenues. Price, \$1,800.

Jonas Erlander to Erik I. Solerstrom: Bernice and 57th Avenues. Price, \$1,400.

Swan Larsen to Carl Aukarberg: O'Brien and Humboldt Avenues. Price, \$4,000.

Andrew Ringman to Carl M. Henriksen: Avenue F and 107th Street. Price, \$700.

Mary Johnson to Fred Nelson: Madison Avenue and Seventh Street. Price, \$2,500.

Peter S. Hanson to John A. Toft: Sangamon and 77th Streets. Price, \$7,200.

H. R. Townsend to Andrew Nelson: Throop and 64th Streets. Price, \$1,550.

Erik Pedersen to Edna F. Hillstrom: 116th Street and Yale Avenue. Price, \$10.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1910.

Andrew Carlson to James O'Neil: Wilcox and 41st Avenues. Price, \$6,250.

Isaac Person to B. Gombert: Upton Street and Western Avenue. Price, \$2,000.

Charles M. Madsen to F. G. Anderson: Maplewood and Potomac Avenues. Price, \$5,000.

Charles M. Anderson to M. Peterson: Lawndale Avenue and Thomas Street. Price, \$5,000.

John A. Carlsen to Mary Sullivan: California and Armitage Avenues. Price, \$7,000.

Charles Johnson to M. G. Spragia: Flourenoy Street and 40th Avenue. Price, \$5,650.

WPA (ILL.)

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1910.

Louisa M. Johnson to J. J. Bumba: 5232-34 West 20th Place, Norton Park.
Price, \$3,000.

V. Anderson to James A. Bow: 72nd and Colfax Places. Price, \$650.

M. L. Carmody to Carl Hansen: Lincoln and Newport Avenues. Price, \$10.

Rose K. Rosted to Olaf Johnson: Hood and Southport Avenues. Price, \$10.

Martin H. Serum to Charles Mueller: Greenwood Terrace and Talman Avenue.
Price, \$5,900.

Johanna Tidlund to Andrew H. Nielsen: 44th and Armitage Avenues. Price,
\$1,950.

Mary A. Roberts to Augusta Anderson: Lawrence and 51st Avenues. Price,
\$1,200.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1910.

Jacob B. Knudsen to Adolph O. Anderson: Forest Avenue and 113th Street.
Price, \$1,100.

Helge H. Hansen to State Bank of Chicago: 77th and Elizabeth Streets.
Price, \$1.

Chicago Title and Trust Company to Ernest B. Clausen: Emerald Avenue and
74th Court. Price, \$950.

P. D. Rathbone to Alfred Hertz: Morse Avenue and Central Street. Price,
\$1,000.

Peter Johnson to J. V. Arestrom: Cuyler and Moyne Avenues. Price, \$2,200.

Lucetta A. Tascott to C. C. Carlson: Olivet and Thornton Avenues. Price,
\$1,250.

Nels P. Johnson to A. Brunaur: Cleveland Avenue and Blackhawk Street.
Price, \$4,500.

II F

- 7 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 24, 1910.

C. C. Schutz to Christian Johnson: Stave Street and Cornelia Court. Price, \$3,000.

Charles O. Smedberg to Annie Westberg: Sangamon and 71st Streets. Price, \$110.

Louis Klein to F. T. Anderson: State and 43rd Streets. Price, \$1.

MPA (ILL.) F101.00275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 17, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

P. Seymor to Paul Johnson: Albion and Lakewood Avenues. Price, \$2,000.

John Z. Anderson to H. H. Mueller: Aldine Avenue and Halsted Street. Price, \$4,200.

John Z. Anderson to Katrine Mueller: Roscoe and Halsted Streets. Price, \$2,000.

H. H. Abbott to T. P. Swanson: Winthrop and Thorndale Avenues. Price, \$9,000.

John P. Larsen to Anna Husak: Argyle Street and Harding Avenue. Price, \$1,650.

John Waline to Cerefia Ericksen: Jackson Avenue and 44th Street. Price,

111 (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 17, 1910.

\$6,000.

Lauritz Paulsen to Hans L. Hansen: Washington Avenue and 74th Street. Price, \$1.

L. M. Frederiksen to Charles S. Andre: Monticello and Chicago Avenues. Price, \$6,000.

Caroline Linden to Ole Thoresen: 2733 Potomac Avenue. Price, \$3,000.

Peter M. Christiansen to Hannah C. Larsen: Austin Avenue and 49th Street. Price, \$1,000.

Ole B. Torkilson to A. S. Ladegard: Francisco and Diversey Avenues. Price, \$900.

Henry T. Glover to Charles C. Nelson: 917 North 50th Court. Price, \$3,600.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 17, 1910.

Victor C. Carlson to T. F. Hynes: Lakewood and Morse Avenues. Price, \$1,500.

John R. Hansen to Emma Bjorend: Melrose Street and Ravenswood Avenue. Price, \$5,500.

L. T. Tolcott to John Anderson: 836 Olive Avenue. Price, \$1,250.

R. C. Crowe to Herman T. Anderson: Winthrop and Balmoral Avenues. Price, \$3,750.

Annie M. Johnson to John L. Manning: Kimball Avenue and Humbolt Boulevard. Price, \$6,000.

Gustaf Johnson to Hans X. Andersen: Forest Avenue and 113th Street. Price, \$975.

F. F. Voss to Adrian Gustafson: Michigan Avenue and 107th Street. Price, \$6,250.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 17, 1910.

J. J. Connelly to Adolf F. Anderson: Rhodes Avenue and 60th Street. Price, \$1,500.

Axel H. Anderson to Knut Norberg: Rhodes Avenue and 62nd Street. Price, \$8,750.

Christian Swenson to K. Zuke: 107th Street and Union Avenue. Price, \$3,500.

William B. Graham to Andrew M. Lindgren: Francis [sic] and Schubert Avenues. Price, \$6,500.

Hans M. Jacobsen to John H. Heavy: Francisco and Greenwood Avenues. Price, \$9.

Adam Olesen to A. Herdzek: Fry and Holt Streets. Price, \$4,600.

Nils Arnesen to Marie Carlson: lots 5-10, block 4, McCartney Subdivision. Price. \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 17, 1910.

S. M. Gunderson to G. A. Stover: lot 25, block 3, Gunderson Oak Park Addition.
Price, \$5,900.

Ella C. Benson to Elizabeth Swagerman: lots 6 and 7, block 213, Maywood Sub-
division. Price, \$1,000.

Gustav Swanson to Eric Swanson: Home Addition, Cummings Garden Subdivision.
Price, \$7.50.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 9, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gertrude Hagstrom to J. A. Bjorklund: Melrose and Halsted Streets. Price, \$5,000.

Thor R. Rubin to Oscar Hansen: Melville Place and Clark Street. Price, \$5,000.

Joseph A. Bjorklund to Gertrude Hagstrom: Thorndale and Magnolia Avenues. Price, \$9,500.

Louis H. Nelson to Peter Nelson: Byron Street and 60th Avenue. Price, \$2,800.

J. L. Leonard to Herman T. Anderson: Whipple Street and Belle Plaine Avenue. Price, \$1,700.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 9, 1910.

Alfred Anderson to J. Starka: 81st Place and Woodlawn Avenue. Price, \$1,700.

J. Anderson to Andrew Senquist: 5752 Central Avenue. Price, \$1.

Hans C. Boysen to Oscar Westberg: Bishop and 65th Streets. Price, \$6,000.

Frank Carlson to A. Bloomberg: Aberdeen and 66th Streets. Price, \$10.

Charles S. Anderson to L. S. Barman: Seeley Avenue and 106th Street. Price, \$10,000.

Emma Knudsen to Augusta Olesen: Krueger's Subdivision, lot 15, block 4. Price, \$2,000.

William E. Hearney to L. C. Christenson: Diversey and Francisco Avenue. Price \$2,000.

C. C. Reeves to Gerhard Knudson: Huron Street and 49th Avenue. Price, \$1,500.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 9, 1910.

S. M. Gunderson to John Russel: Gunderson Subdivision, Oak Park. Price,
\$5,500.

WPA (111) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 8, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Emil Rudolf to John L. Johnson: lot 47, Cullum Avenue and Lincoln Street.
Price, \$700.

Emil Rudolph to John L. Johnson: Lincoln Street and Cullum Avenue.
Price, \$1,200.

Conrad B. Jacobsen to S. Lundin: Sawyer and Cullum Avenues. Price, \$1,000.

Olaf O. Olsen to William Carlson: Whipple and Byron Streets. Price, \$800.

N. Thomason to Catherine Britton: Troy and Ainslie Streets. Price, \$750.

Carl O. Youngquist to Amund P. Jacobsen: Huron Street and 50th Avenue.
Price, \$11,000.

MPA (ILL) PROJ.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 8, 1910.

Jens K. Jensen to R. Ungaro: Erie and Center Streets. Price, \$9,925.

R. Kevan to John Gudmundsen and John Anderson: 73rd Place and Washington Avenue. Price, \$10,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 5, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. J. Jensen to E. D. Arman: Eastwood Avenue and Leavitt Street. Price, \$6,000.

John L. Anderson to Sara C. Cannon: Janssen and Waveland Avenues. Price, \$12,000.

Niels Ericksen to A. Benagren: Roslyn Place and Lake View Avenue. Price, \$40,000.

Daniel Hopp to Christian Nielson: North 40th and Labansia Avenues. Price, \$5,000.

Carl B. Lundstrom to David L. Johnson: Manistee Avenue and 80th Street, Price, \$3,000.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 5, 1910.

Adrian Gustafson to Gust A. Nelson: Indiana Avenue and 110th Street. Price, \$2,500.

George Mowat to J. C. Anderson: 72nd Street and Central Avenue. Price, \$5,800.

Walter A. Olsen to William A. Hall: Monroe and Laflin Streets. Price, \$25,000.

Hanna T. Johnson to Hans Nicolaysen: Rockwell Street and La Boldt Boulevard. Price, \$4,500.

G. H. Butler to William A. Johnson: Van Buren Street and Hedzie Avenue. Price, \$2,000.

John F. Mohlen to Andrew A. Andersen: Granville and Southport Avenues. Price, \$1,810.

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 5, 1910.

T. B. Swanson to Julia Lindberg: Monmore and Hollywood Avenues. Price, \$35,000.

Fred Carlson to J. A. Leber: 41st and Cortland Streets. Price, \$2,900.

Gustaf Arana to Hans Hagglund: 41st Avenue and Cortland Street. Price, \$2,600.

Nels C. Nelson to M. Durante: Sinnott Place and Elizabeth Street. Price, \$3,000.

C. D. Dicks to Ernest A. Nilson: Tru Bull Avenue and 60th Street. Price, \$3,000.

Carl A. Carlson to J. A. Benes: lots 11-18, block 2, Morton Park. Price, \$3,450.

II F

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 5, 1918.

Carl A. Nelson to Alfred W. Smith: 80th Place and Franklin Avenue. Price,
\$1,000.

WPA 01110 PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Christian L. Ibson to Kate P. Wood: Eastwood Avenue and Sheridan Road.
Price, \$20,000.

John P. Sullivan to John J. Anderson: Granville and Euclid Avenues.
Price, \$4,000.

Oliver Petersen to Alfred Hanson: Osgood Street and Barry Avenue. Price, \$3,500.

J. Washburn to Axel Berglund: 40th and Belle Plaine Avenues. Price, \$4,500.

Aaron Johnson to J. T. Ahrendt: 42nd and Roscoe Streets. Price, \$2,400.

C. C. Sweeney to John W. Lundquist: Hamlin and Cullom Avenues. Price, \$2,100.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1910.

Frederik Nelson to John C. Nelson: Monticello and Belden Avenues. Price, \$1.

J. C. Connolly to Martin Hansen: Wendell and Wells Streets. Price, \$20,000.

A. T. Harding to Henry M. Nelson: Chauncey Avenue and 69th Street.
Price, \$2,500.

Andrew A. Anderson to Ella M. Anderson: Langley Avenue and 71st Street.
Price, \$1.

Carl E. Andersen to M. Dominik: Erie Avenue and 31st Street. Price, \$1,600.

Nils Swanson to Tom B. Stone: Garfield Boulevard and Wallace Street.
Price, \$7,000.

J. F. Lyon to Alfred A. Hallgren: Lowe Avenue and 77th Street. Price, \$1,000.

D. Thresher to Niels P. Hansen: Longwood Avenue and 100th Street.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1910.

Price, \$1,100.

Augusta M. Nelson to Charles M. Madsen: Maplewood and Potomac Avenues.
Price, \$3,800.

Thomas Street to P. K. Hardin: Howard Avenue and Thomas Street. Price, \$1.

WPA (ILL) F401.30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1910.

BUILDING PERMITS

A. H. Hell, residences: 4827 St. Louis Avenue, \$3,000; 4821 St. Louis Avenue, \$3,000; 4815 St. Louis Avenue, \$3,000; 4851 St. Louis Avenue, \$3,000; 4818 Christiana Avenue, \$3,000; 4820 Christiana Avenue, \$3,000; 4845 St. Louis Avenue, \$2,800; 4849 St. Louis Avenue, \$2,800; 4833 St. Louis Avenue, \$3,500.

C. G. Uhlin, store, 5401-03 Ashland Avenue. Cost, \$12,000.

Mrs. Smith, brick house, 1900-02 Turner Avenue. Cost, \$15,000.

S. Nelson, brick house, 5639 Bishop Street. Cost, \$4,800.

Fred Sahlin, brick house, 5153 Lexington Street. Cost, \$4,500.

H. E. Swanson, brick house, 2924 Flournoy Street. Cost, \$4,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1910.

George C. Hjeld, residences, 4023,-30,-37,-45,-49,-53 52nd Avenue. Cost, \$9,600.

G. J. Berg, brick house, 1624 North 41st Court. Cost, \$,400.

John F. Hjerpe, residence, 7512 Lafayette Avenue. Cost, \$1,900.

WPA (H.I.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 2, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ferd Hodes to Herman T. Anderson: Hermitage Avenue and Grace Street. Price, \$12,500.

Alfred Olesen to A. H. Abel: Robey Street and Montrose Avenue. Price \$5,700.

Herman T. Anderson to Ferd Hodes: Winthrop and Balmoral Avenues. Price, 26,000.

Oskar Anderson to Jan Brilhel: 3219 Parnell Avenue. Price, \$1,400.

Louisa A. Ray to Endora Johnson: State and 38th Streets. Price, \$5,000.

Nels A. Svendsen to Stephan Kucera: Erie and Armour Streets. Price, \$10,400.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 2, 1910.

F. Higgins to Caroline Hansen: St. Louis Avenue and 16th Street. Price \$7,200.

Ole Pearson to Ben A. May: Center Avenue and 6th Street. Price, \$1,600.

WFA (ILL.) F10J.21.71

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 2, 1910.

BUILDING PERMITS

Charles S. Anderson, apartment building, Wood Street and Waveland Avenue.
Cost, \$18,000.

William Lang, brick house, 2901-03 Hoyne Avenue. Cost, \$4,000.

O. A. Johnson, cottage, 7611 St. Lawrence Avenue. Cost, \$2,000.

Daniel Ackerman, cottages, 3417, -19, -25, -25, -27 West 35th Place. Cost, \$15,000.

D. A. Matson, brick house, 2506 Lake View Avenue. Cost, \$100,000.

Frank Voss, wooden addition, 643 North Claremont Avenue. Cost, \$1,000.

L. D. Matteson, brick house, 2616 Lake View Avenue. Cost, \$49,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 2, 1910.

John T. Carlson, brick house, 2744 North California Avenue. Cost, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 28, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

G. G. Wilder to William F. Carlson: Malden Street and Sunnyside Avenue.
Price, \$10,000.

Anders Madsen to John Kulinski: Roscoe Street and 42nd Avenue. Price,
\$2,200.

Peter Johnson to George Landon: Lawndale Avenue and Byron Street. Price,
\$1,300.

Gustav Harman to Elizabeth Nelson: Hirsch Street and St. Louis Avenue.
Price, \$8.

WPA (111) PROJ. 30276

II F

- 3 -

OK. FILE

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 20, 1910.

A. M. Farr to Charles A. Nelson: Erie Street and 45th Avenue. Price, \$1.

Rosa Christensen to Annie M. Tennyson: Cortez Street and 42nd Avenue. Price, \$2,050.

J. Oppman to Andrew Brundsen: Humboldt Boulevard and Catalpa Court. Price, \$5,000.

A. M. Diebert to Hels A. Nelson: Chicago Heights, lot 15, block 21. Price, \$3,500.

(LL) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 28, 1910.

BUILDING PERMITS

Robert Bergman, residence, 2051 West 64th Street. Cost, \$2,000.

Charles Knudsen, residence, 7550-52 Oglesby Avenue. Cost, \$1,800.

Mary Rynne, residence, 3052 Howard Street. Cost, \$4,300.

J. P. Anderson, residence, 6716-18 St. Louis Avenue. Cost, \$4,000.

G. M. Petersen, residence, 4157 Lincoln Street. Cost, \$10,000.

Andrew Sundene, residence, 3739 North 43rd Avenue. Cost, \$3,500.

Voler Bros., shop, 820 Forquer Street. Cost, \$15,000.

WPA (ILL.) PROJ. 362

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John A. Anderson to Axel J. Berg: Ashland and Foster Avenues. Price, \$6,000.

Charles G. Lagergren to Emil Tinnerholm: Argyle Street and Magnolia Avenue.
Price, \$5,500.

Gustaf H. Hendricksen to H. Heiteschmidt: Clark and Grace Streets. Price,
\$7,000.

P. A. Sawyer to Gustav A. Berg: Armitage and North 48th Avenues. Price,
\$5,000.

John Alfredson to John Alfredson (sic): Diversey and Campbell Avenues. Price,
\$3,000.

H. H. Hays to Charles Peterson: Sacramento Avenue and Humboldt Boulevard.

MPA (ILL.) P10. 30225

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1910.

Price, \$2,000.

Henry Ackerman to Isabella Anderson: 1832 North Lincoln Street. Price, \$4,500.

Nels Nelson to Martin Sayban: West Addition, lot 37, block 32. Price, \$3,500.

WPA 41111 PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1910.

BUILDING PERMITS

Philip Block, brick house, 3209-11 Greenshaw Avenue. Cost, \$4,000.

Robert G. Petersen, residence, 3747 North Ridgeway Avenue. Cost, \$2,400.

Charles Stenquist, residence, 3743 North Ridgeway Avenue. Cost, \$2,400.

S. Bupe, brick house, 4816 South Robey Street. Cost, \$3,000.

C. A. Carlsen, cottages, 3006,-12,-18,-22,-28,-34,-40 South 44th Court. Cost, \$12,000.

Charles L. Johnson, residence, 2908 Lexington Street. Cost, \$12,000.

John Akerblad, brick house, 1465 Olive Avenue. Cost, \$6,000.

MPA (ILL) 1910. 302/5

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1910.

M. J. Tompson, brick house, 6410 Langley Avenue. Cost, \$5,000.

Franck R. Beck, houses, 2113-16 Grace Street. Cost, \$4,000.

Alfred Swanson, house, 14 East 95th Street. Cost, \$1,950.

H. J. Cornelius, brick house, 1002 North Lawndale Avenue. Cost, \$3,200.

WPA (LL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 26, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl P. Anderson to Henry Hoff: Humboldt Avenue and Ballou Street. Price, \$4,800.

Ira M. Cobe to Robert G. Peterson: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$600.

Sophie J. Jacobsen to Jorgen B. Jacobsen: Addison Street and 53rd Avenue. (Price not given.)

John P. Nagel to Swan C. Nelson: Wallace and 107th Streets. Price, \$700.

Jean Trapp to Henry Pettersen: Pierce and St. Louis Avenues. Price, \$4,500.

Oscar H. Haugan to Louise Mercy: Adams and Loomis Streets. Price, \$5,800.

WPA (ILL.) PROJ. 302/5

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 26, 1910.

BUILDING PERMITS

R. Bucsh, brick store buildings, 1401-07 Bryn Mawr Avenue. Cost, \$6,000.

H. J. Cornelius, brick house, 3652-54 Thomas Street. Cost, \$7,500.

O. Larsen, brick house, 7352 Lowe Avenue. Cost, \$4,500.

O. Larsen, brick house, 7344 South Union Avenue. Cost, \$4,500.

L. Moller, brick house, 1623 South Spaulding Avenue. Cost, \$13,000.

August Dahlberg, residence, 7231 South May Street. Cost, \$1,750.

T. A. Tande, theater, 1808 West 47th Street. Cost, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30276

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 23, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. M. Sandgren to Carl L. Petersen: Ashland Avenue and Olive Street.
Price, \$1.

G. Andersen to R. E. Dawson: 530 East 45th Street. Price, \$1.

William Payne to John A. Carlson: Loomis and 62nd Streets. Price, \$2,500.

Marie Nelson to Mike Dumand: 115th Street and Wentworth Avenue. Price,
\$800.

Hans S. Hansen to W. Pocious: Cornell and Noble Streets. Price, \$6,100.

E. C. McKean to Anna Peterson: Christiana and Chicago Avenues. Price,
\$700.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 23, 1910.

M. Boscart to Mathilde Ericksen: Bryn Mawr and Southport Avenues. Price, \$1,120.

Joseph J. Olsen to Emmanuel O. Benson: North Clark Street and Balmoral Avenue. Price, \$1.

Herman T. Anderson to F. Hoffmann: Winchester Avenue and Argyle Street.
[Price not given].

Nelson Thomasson to R. M. Brown: Troy and Ainslie Streets. Price, \$800.

Anton Johnson to George F. Jetzel: Cortez and Willow Streets. Price, \$2,800.

Jacob C. Andersen to Charles Dobbs: 43rd Court and 28th Street. Price, \$950.

Niels Swanson to G. R. D. Riviers: Garfield Boulevard and Wallace Street. Price, \$7,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30215

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 19, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gustav Carlson to W. B. Walrath: Columbia Street and Lawndale Avenue. Price, \$1.

Gustav Berg to Nina Berg: 42nd and Belden Avenues. Price, \$900.

W. F. Wolfe to Abraham T. Jacobsen: Lyndale and 45th Avenues. Price, \$1,590.

Axel C. Olesen to G. Piliarosa: Shields Avenue and 51st Street. Price, \$5.

Charles Knupsen to Marius Andreassen: Winchester Avenue and 48th Street. Price, \$1.

James D. Peterson to F. J. Truby: Evergreen and Spaulding Avenues. Price, \$6,400.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 19, 1910.

Hans Christopherson to C. Bierman: Campbell and Potomac Avenues. Price, \$2,500.

B. Halvorsen to Simon Skora: Western Avenue and Division Street. Price, \$3,500.

Ole A. Anderson to M. Muehleisen: Albany Avenue and Cortland Street. Price
not given/.

WPA (ILL.)

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 19, 1910.

BUILDING PERMITS

Peter B. Egge, brick house, 2421 North Western Avenue. Cost, \$5,000.

J. A. Johnson, brick house, 1655 Humboldt Boulevard. Cost, \$8,000.

A. T. Lindahl, brick house, 7373 South Prairie Avenue. Cost, \$3,800.

M. Nelson, brick house, 3020 Clifton Avenue. Cost, \$4,800.

F. M. Valetin, frame building, 5935-37 Wood Street. Cost, \$3,000.

John Thomsen, residence, 7129 South May Street. Cost, \$2,000.

W. A. Carlson, store and flat building, 3714 North Clark Street. Cost, \$5,500.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 19, 1910.

A. Nelson, apartment building, Garfield Boulevard and Morgan Street. Cost, \$10,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 18, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Walter B. Retterstrom to Wm. House: Perry Street and Hayes Avenue. Price, \$2,000.

Carl A. Carlson to J. A. Demerath: Hood and Southport Avenues. Price, \$6,000.

Louis M. Nelson to Peter Sundstrom: Byron Street and 58th Avenue. Price, \$3,000.

Christine H. Thompson to Charles A. Hall: 42nd Avenue and Roscoe Street. Price, \$2,500.

Simon P. Jensen to Oscar R. Ergang: Spaulding and Dickens Avenues. Price,

WPA (ILL) /

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 18, 1910.

\$6,000.

Chicago Title & Trust Company to Henry W. Johnson: Corliss Avenue and 104th Place. Price, \$1,200.

William Nelson to A. C. Brummal: Western Avenue and 24th Street. Price, \$2,500.

Olaf A. Nelson to Fred Procckle: Grenshaw Street and Spaulding Avenue. Price, \$5,700.

Hans A. Ericksen to Gerald Green: Jackson Street and 43rd Avenue. Price, \$6,000.

WPA (ILL) PROJ. 36275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 13, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anton Johnson to O. R. Cundy: Cortez and Willow Streets. Price, \$3,300.

T. J. Hubert to Carl P. Hansen: Superior Street and 49th Avenue. Price, \$5,280.

Martha Peterson to Andrew Ladegaard: Whipple and George Streets. Price, \$7,500.

Gunder Peterson to Tom Zabowi: Huron and Noble Streets. Price, \$4,500.

Lorentz M. Larsen to Daisy Geberding: Maplewood Avenue and Cherry Place. Price, \$3,600.

Bernhard Larsen to Oscar Carlson: Erie Street and 50th Avenue. Price, \$1,850.

Carl Christiansen to Robert Johnson: Austin and 47th Avenues. Price, \$2,600.

WPA (ILL) 11-11-1910

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 13, 1910.

Ira M. Cobe to Carl F. Olsen: Winchester and 53rd Avenues. Price, \$775.

J. Nelson Vance to Andrew Swanson: 79th and Wood Streets. Price, \$4,000.

H. C. Coonley to William C. Hall: Ashland Avenue and Roscoe Street. Price, \$15,000.

William C. Hall to W. N. Breisel: Crescent Place and Evanton Avenue. Price, \$30,000.

Carl W. Lind to Anna Bohman: Foster and Southport Avenues. Price, \$8,500.

Jacob Landau to Richard Petersen: Fullerton Avenue and Ballou Street. Price, \$1,700.

Cornelia H. Lawry to L. E. Bergeson: Lawndale Avenue and Berteau Street. Price, \$637.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 13, 1910.

Martin J. Iverson to C. E. Shelds: Irving Park Boulevard and 47th Avenue.
Price, \$5,900.

Karl Monden to Anders Engstrom: Woodard and Milwaukee Avenues. Price,
\$1,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 11, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

William M. Petersen to John O'Brien: 825 Lawrence Avenue. Price, \$15,250.

Paul Linstrom to Marie Rose: Hamilton and Cornelia Avenues. Price, \$2,500.

August Johnson to C. H. Bilson: Lawrence Avenue and Robey Street. Price, \$5,000.

Carl A. Sandberg to Hilma Sandberg: 944 Olive Avenue. Price, \$1.

Henry Kruchten to Charlotte Ockerlund: Lincoln Avenue and Argyle Street.
Price, \$3,000.

John Wendell to Theodor Carlson: Chicago Avenue and Franklin Street.
Price, \$5,500.

WPA 100-44001-30275

II F

-2-

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 11, 1910.

Carl A. Carlson to Theodor Carlsen: 42nd Avenue and 22nd Street. Price, \$2,500.

Thomas G. Sullivan to Carl L. Petersen: Polk Street and St. Louis Avenue.
Price, \$2,200.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 9, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

R. H. Boericke to John Z. Anderson: Belle Plaine and Southport Avenues. Price, \$35,000.

John Z. Anderson to R. H. Boericke: Granville and Lakewood Avenues. Price, \$60,000.

A. J. Pruitt to Frederick and Axel W. Anderson: Kenmore Avenue and Argyle Street. Price, \$12,000.

Christian Iverson to H. H. Weiler: Wellington Avenue and Lincoln Street. Price, \$1,200.

Ella O'Brian to Ella Ring: Winchester Avenue and Cullom Street. Price, \$7,000.

WPA (L.L.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 9, 1910.

Siren Hansen to J. A. Mathews: Avers Avenue and Bertrain Street. Price, \$1,000.

Karen Gravrock to Peter W. Petersen: Kimbark Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$8,500.

Sophia Lorentzen to Henry Rombout: Campbell Avenue and 43rd Street. Price, \$1,000.

T. J. Campbell to Herman A. Holmquist: Hermitage Avenue and 61st Street. Price, \$2,400.

Charles Sandstrom to H. S. Grasil: Paulina Street and Hermitage Avenue. Price, \$2,400.

Henry Meyer to Linus Larsen: 2410 Aberdeen Street. Price, \$1,200.

Samuel Olsen to Andrew Ogne: Humboldt Boulevard and Cortland Street. Price, \$2,250.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 9, 1910.

Henry C. Hansen to Otto McTeely: lot 4, blocks 3-5, Kettlestring Subdivision.
Price, \$1,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30270

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 8, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John M. Carlson to C. H. Ulbrath: Southport and Pratt Avenues. Price, \$5,000.

H. H. Hallman to John H. Assmunsen: Waveland and Woyne Avenues. Price, \$2,950.

John P. Larsen to Christ Nelson: Fullerton and Spaulding Avenues. Price, \$1,750.

A. O. Anderson to Niels Nielsen: Erie and 32nd Avenues. Price, \$700.

Minnie Hansen to J. Brietche: Bishop and 60th Streets. Price, \$5,000.

Hans A. Hansen to Milton French: Peoria and 62nd Streets. Price, \$3,250.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 8, 1910.

Magnus A. Unseth to C. F. L. Stephan: Maplewood Avenue and Cherry Place.
Price, \$3,950.

WPA (LL) PROJ. 3627

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1910.

BUILDING PERMITS

N. H. Johnson, residence, 3739 North Ridge Avenue. Cost, \$2,800.

C. F. Lange, residence, 1642-44 Kenilworth Avenue. Cost, \$5,000.

T. Lange, cottage, 5317 Leland Avenue. Cost, \$4,500.

Olaf Masteen, brick house, 2632 Wentworth Avenue. Cost, \$1,500.

Charles Lange, brick house, 4752 West Ohio Street. Cost, \$5,000.

T. Johnson, house, 6320 Champlain Avenue. Cost, \$5,000.

August Gustafson, house, 829 Fullerton Avenue. Cost, \$2,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1910.

REAL- ESTATE TRANSACTIONS.

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Andrew F. Torkilson to W. T. Davis: Clark Street and Pratt Avenue. Price, \$1.

Charles Menlt to John P. Steinberg: Newgard and Albion Avenues. Price, \$1,100.

Herman T. Andersen to Jefferson Jackson: Irving Park Boulevard and Lincoln Street. Price, \$5,000.

Gustav A. Jacobsen to Martha Heefers: Montrose and Spaulding Avenues. Price, \$2,500.

S. M. Gunderson to Paul T. Payne: Oak Park Addition, lot 6, block 7. Price, \$6,600.

WPA (ILL) PROJ. 3727

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 6, 1910.

J. Willard Newman to Anna Elizabeth Anderson: Irving Avenue at Kinzie Street.
Price, \$2,500.

M. P. Johnson to J. Jacobsen: Lexington Street and Sacramento Avenue.
Price, \$15,000.

Anna Johnson to Jacob Clark: Marion Court and Division Street. Price, \$4,250.

Hannah Carlson to Morris Buffman: Aberdeen and 61st Streets. Price, \$2,400.

A. T. Mackenzie to Charles E. Swanson: 57th Street and Wentworth Avenue.
Price, \$3,500.

Nels P. Bloomstrand to Carl E. Gullquist: 61st Street and Hermitage Avenue.
Price, \$6,000.

Peter Torgesen to Fred Krueger: Laflin and 67th Streets. Price, \$2,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 4, 1910.

BUILDING PERMITS

L. F. Dahlin, apartment building, 5634-36 South Park Avenue. Cost, \$30,000.

Mrs. H. Stam, residence, 108th Street. Cost, \$1,200.

J. H. Jensen, brick house, 3627 Fullerton Avenue. Cost, \$4,800.

Teodor Schmidt, cottage, 6730 Vincennes Avenue. Cost, \$2,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30273

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 4, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Joseph C. Berg to F. Perkins: 7458 Malvern Avenue. [Price not given] .

Charles Lundgren to A. C. Pogat: Balmoral and Winchester Avenues. Price \$4,500.

John C. Johnson to Arthur M. Johnson: Bickerdike Street and Grand Avenue. Price \$2,500.

Victor Wickland to Adolph Cicke: Cornelia Street and Pine Avenue. Price \$4,500.

George B. Hendriksen to Henry W. Austin: Wilson subdivision, lots 11-13, block 12. Price \$4,250.

Fannie Plein to Peter Thoresen: Laflin and 70th Streets. Price \$2,500.

WPA (111) FRGJ.30275

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 1, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Skandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Oscar E. Gustavson to H. Brunswick: Jansen Avenue and Byron Street. Price, \$4,387.

August Larson to Bertha M. Johnson: Otto Street and Herndon Avenue. Price, \$1.

Alexander Anderson to Carl Hundreier: Leavitt and Grace Streets. Price, \$6,500.

Edward Lags to Clara T. Anderson: Winthrop and Balmoral Avenues. Price, \$8,500.

Birget O'Halloran to Albert Anderson: North 43rd and Armitage Avenues. Price, \$2,000.

Emmanuel Hogenson to Barbara Eberle: Laurel Avenue and Augusta Street. Price, \$4,400.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 1, 1910.

H. N. Michaelsen to M. Zaslowsky: 14th Place and Solon Street. Price, \$11,600.

Abraham Jacobsen to Samuel Singer: Washburne and Center Avenues.
Price, \$13,825.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 1, 1910.

BUILDING PERMITS

Axel F. Svenson, brick residence, 1138 North 44th Avenue. Cost, \$3,200.

Victor Larsen, cottage, 6130 South 41st Court. Cost, \$1,000.

John Svenson, brick house, 935 North Hamlin Avenue. Cost, \$4,000.

A. Z. Olsen, brick house, 2703 North Sacramento Avenue. Cost, \$8,500.

Georg F. Grube, apartment building, 1403 Byron Street. Cost, \$20,000.

MPA (ILL.) PROJ. 50275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Claus L. Sandberg to Amanda Lind: Fairfield and Schubert Avenues. Price, \$2,800.

Theodore Lind to Claus L. Sandberg: California and Diversey Avenues. Price, \$7,000.

John A. Lindgren to State Bank of Chicago: Humboldt Boulevard and Maplewood Avenue. Price, \$1.

Charles M. Anderson to Charles Heiden: Monticello Avenue and Augusta Street. Price, \$6,000.

Ben Carlson to Gustav Carlson: Ridgeway and Potomac Avenues. Price, \$1.

Fred Reichert to Hans B. Hansen: Augusta and Willow Streets. Price, \$800.

WPA (ILL) 1910.9.30.10

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 30, 1910.

H. T. Glover to Christ Cerum. North 51st Avenue and Iowa Street. Price, \$1,500.

Ermanuel Hørensner to Lars Sedv: Cortez Street and Pine Avenue. Price, \$3,700.

C. C. Andersen to Frank C. Andersen: 602 North May Street. Price, \$2,500.

Christian Falkenberg to Alex Tolset: Michigan Avenue and 105th Street.
Price, \$1,500.

Harry Lever to Alfred J. Jacobsen: May and 77th Streets. Price, \$600.

Anna Larsen to Margaret Grenier: Granville and Winchester Avenues. Price, \$1,400.

Bertha M. Johnson to August Larsen: Burrerdale and Winchester Avenues.
Price, \$5,000.

Charles Olsen to Hans J. Clausen: Imbitane and 55th Avenues. Price, \$9,000.

II

-3-

1910

Whittier (Daily Edition), Sept. 30, 1910.

Paul H. Larner to Peter H. Christensen: 40th Court and Cortland Street. Price, \$7,000.

Ernest Berg to Ernest Meyer: 14th Court and Cortland Street. Price, \$2,500.

Paul H. Pedersen to Martin A. Brown: Millerton and Chauldine Avenues. Price, \$1,250.

Henry S. Julie to Leontz Petersen: Springfield Avenue and George Street. Price, \$2,400.

John Clausen to John C. Klein: Mohawk Street and Lees Avenue. Price, \$2,000.

WPA (ILL) PMO 2425

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 23, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

W.H. Mathews to John Halberg: Ashland and Greenleaf Avenues. Price, \$6,500.

John M. Carlson to Jane Gordon: Pratt Avenue and Sheridan Road. Price, \$10,500.

Fred S. Inman to Martin Jensen: Rokeby Street and Cornelia Avenue. Price, \$3,300.

John H. Curtis to Victor Johnson: Belmont and 40th Avenues. Price, \$1,500.

Peter B. Petersen to Lauritz M. Anderson: Sawyer Avenue and Cortland Street. Price, \$3,000.

WPA (ILL.) FC01.36.1.3

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 23, 1910.

Alfred Lundquist to Fred B. Paulsen: Carpenter and 61st Streets. Price, \$1,658.

Johann A. Schmidt to Thomas Anderson: Central Park and Wabansia Avenues.
Price, \$3,500.

W. Parker to Carl A. Carlson: 44th Court and 28th Street. Price, \$1,250.

Christ Serum to Anton Hansen: Erie Street and 50th Avenue. Price, \$6,000.

John L. Larsen to Ellen Riordan: Mozart and George Streets. Price, \$2,900.

J.T. Jensen to Fred S. Inman: lots 25-37, block 2, Bauer's Addition. Price,
\$900.

Gust A. Johnson to Eva Smith: lots 7 and 8, block 234, Maywood Addition.
Price, \$3,100.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 15, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John A. Andersen to George Brailsford: Thome Avenue and Clark Street. Price, \$7,000.

Frank Nelson to Charles C. Martens: Central Park and Cullom Avenues. Price, \$1.

Martin C. Johnson to Sophia Olson: Springfield Avenue and Greenwood Terrace. Price, \$5,400.

Edward J. Kelly to Jacob P. Jacobsen: Elizabeth and 59th Streets. Price, \$4,000.

August Jacobsen to Hannah M. Lundh: Elizabeth and 57th Streets. Price, \$5,700.

Henry Madsen to Carl O. Johnson: May and 59th Streets. Price, \$3,100.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 15, 1910.

Frank O. Anderson to John C. Johnson: Morgan and 60th Streets. Price, \$3,500.

Jacob B. Jacobsen to F. H. Ericksen: Robey and 65th Streets. Price, \$1,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Standinaven (Daily Edition), Sept. 15, 1910.

BUILDING PERMITS

Julia Taker, brick residence, 2128-30 Alice Place. Cost, \$10,000.

H. Granlund, frame residence, 8334 Marquette Road. Cost, \$1,000.

J. F. Nielsen, brick building, 2630 Diversey Place. Cost, \$4,500.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Mathilda Breyer to Andrew Olesen: Belle Plaine and Ashland Avenues.
Price, \$6,500.

Andrew Carlson to Jennie Carlson: Erie Street and Austin Avenue.
Price, \$1,600.

Cathrina Deggeller to Adolph A. Carlson: Humboldt Boulevard and Wabansia Avenue. Price, \$3,000.

Cathrina Deggeller to John A. Johnson: Humboldt Boulevard and Wabansia Avenue. Price, \$3,395.

Andrew S. Ladegard to Tom H. Williams: Sacramento and Schubert Avenues.
Price, \$6,300.

WPA (11-10) PROJ. 50275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1910.

BUILDING PERMITS

Charles Peterson, brick factory, 420 South Winchester Avenue. Cost, \$5,000.

George Noer, brick building, 1347 North Avers Avenue. Cost, \$3,000.

C. A. Carlson, cottages, 2806-2852 South 99th Court. Cost, \$15,000.

Olaf Larson, apartment building, 7401 Winona Avenue. Cost, \$7,500.

A. Carlson, apartment building, 6332 Throop Street. Cost, \$5,000.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Louise Kracke to J. Elof Erickson: Edgewater Place and Southport Avenue.
Price, \$3,800.

Holdina Anderson to Richard C. Moore: Melrose and Robey Streets. Price,
\$3,000.

John A. Lundstrom to Rose Larson: Ashland Avenue and Winona Street. Price,
\$6,000.

Charles Lens to Axel G. Bergland: Claremont and Lawrence Avenues. Price,
\$2,400.

Christoffer H. Carlson to E. Beaudoin: 1322 Cornelia Avenue. Price,
\$9,500.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1910.

Hartvig Erickson to Alfred E. Munson: O'Brien and Wabansia Avenues. Price, \$2,850.

Jannik M. Berk to Peter J. Lind: California and Schubert Avenues. Price, \$1,200.

Leonard A. Thornell to Herman T. Christofferson: Fairfield and Wabansia Avenues. Price, \$4,300.

George J. Michaelson to A. John Meyer: Whipple Street and Schubert Avenue. Price, \$3,000.

Oscar Carlson to Sarah M. Christenson: Armitage and Nebraska Avenues. Price, \$8,000.

John F. Johnson to M. Mowritzson: Hooker's Subdivision, lots, 22 and 23, block 8. Price, \$3,000.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1910.

Nels P. Peterson to Richard Evans: 118th and Wallace Streets. Price, \$6,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 9, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

William P. Johnson to John Rueble: Turner's Subdivision, lot 12, block 1.
Price, \$1,300.

Edward Nelson to Elizabeth Roo: North and 40th Avenues. Price, \$8,500.

Lauritz A. Clausen to Herman Hensch: Ridgeway and Belden Avenues. Price,
\$3,200.

Nelson Thomsen to Jennie Holt: Troy Street and Ainslee Avenue. Price,
\$750.

Louis P. Larsen to James Eggo: Albany Avenue and Cortland Street. Price,
\$1,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 9, 1910.

Henry O. Moland to Fred Kuchenbecker: Humboldt Boulevard and Augusta Street.
Price, \$4,700.

Herman A. Schulz to Bernhard Nelson: Kedzie and Grand Avenues. Price, \$2,500.

Emil Bloom to Thomas P. Hulbert: Austin and 48th Avenues. Price, \$2,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 24, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. C. Lubeke to Alfred C. Nielsen: North 42nd Avenue and Cortland Street.
Price, \$2,000.

Margret Graham to Nels Martin Pedersen: Lowell and Sunnyside Avenues.
Price, \$5,800.

Minnie Hansen to Hans A. Maifel: Bishop and 62nd Streets. Price, \$3,700.

Mary B. Scherb to Andreas Ewenson: Albany and Armitage Avenues. Price,
\$2,400.

M. Anderson to J. B. Emerick: 3452 $\frac{1}{2}$ Christiana Avenue. Price, \$1.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 24, 1910.

Ole Wogstad to Lena Wogstad: 1467 Grand Avenue. Price, \$1.

Ole Wogstad to Lena Wogstad: Monroe and Wood Streets. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 23, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. L. Krause to Axel S. Anderson: Ballou Street and Wrightwood Avenue. Price, \$4,000.

Benjamin Anderson to William G. Petersen: Drake and Berteau Avenues. Price, \$1,500.

John Marquis to Albert Ackerman: 3710 Cabash Avenue. Price, \$6,000.

Lizzie M. Johnson to Henry Fisher: 50th Place and Peoria Street. Price, \$1,800.

S. H. Abrahamson to Axel A. Swanson: Cortland Street and California Avenue. Price, \$1,000.

NO. 100-100000-30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 23, 1910.

D. H. Ebbing to Andrew E. Munson: Leavitt Street and Potomac Avenue. Price, \$2,500.

John Franz to Edward Anderson: Springfield Avenue and 22nd Street. Price, \$2,500.

N. P. Williams to John A. Lindgren: Anderson Addition, lot 2, block 1. Price, \$19,100.

RECORDED FROM 30275

II F
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 21, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Arthur C. Carlson to William Hirschfield: Avenue L and 99th Street.
Price, \$2,800.

Hilmar Hiller to Axel L. Johnson: Calumet Avenue and 42nd Street. Price,
\$3,000.

William Detts to Kate Johnson: 89th Street and Cottage Grove Avenue.
Price, \$6,000.

Emil Hart to Gustave C. Anderson: Morgan and 61st Streets. Price, \$3,000.

James T. Parker to Alfred Hallgren: 79th Street and Emerald Avenue.
Price, \$3,700.

WPA (ILL.) PROJ. 30475

II F
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 21, 1910.

John J. Holpuch to William Johnson: Roman Avenue and 15th Street. Price, \$1,000.

H. von Loos to C. M. Christianson: Lakewood Avenue and Hirsch Street. Price, \$8,500.

Charles S. Anderson to Anne Fokie: Pine Avenue and Ohio Street. Price, \$8,000.

C. C. Carlson to Gustaf Ek: Van Horne's Addition, lot 5, block 2. Price, \$4,000.

S. M. Gunderson to James Brown: Gunderson and Sons' Addition, lot 11, block 5. Price, \$5,400.

J. Ennis to Burton Hansen: Greenleaf and Southport Avenues. Price, \$9,875.

Victor B. Carlsen to William M. Busback: Lakewood and Morse Avenues. Price, \$1,375.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
IV

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 21, 1910.

L. J. Emmis to Burton Hanson: Greenleaf and Southport Avenues. Price,
\$1,500.

Harna Palmstedt to Charles S. Johnson: Price, \$2,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 16, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago.

Tillie S. Berg to Ida Palmquist: Seminary and Barry Avenues. Price, \$2,000.

H. L. Corr to William Hansen: Dakin Street and 49th Avenue. Price, \$21,000.

Axel F. Sorensen to Axel S. Swanson: Drake and Berteau Avenues. Price, \$2,600.

Milhelmine Leon to Emil Thoresen: Schubert and Kimball Avenues. Price, \$6,000.

Engel Nelson to Martin A. Krebs: Troy Street and Cleveland Avenue. Price, \$5,500.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 16, 1910.

Axel F. Jorenson to Victor A. Nelson: Warner and Kimball Avenues. Price, \$5,000.

Peter C. Olson to Charles R. Frantzen: Superior Avenue at 88th Street. Price, \$3,500.

F. C. Boehm to Mary Johnson: Drake and Chicago Avenues. Price, \$4,097.

R. G. Rundquist to William Rundquist: Monroe Street and Central Avenue. Price, \$2,000.

August C. Gustafson to Sarah B. Wiley: Washington Boulevard and 49th Avenue. Price, \$7,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 15, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John C. Nielsen to D. Geliebler: Waddon and California Avenues. Price, \$8,100.

H. C. Ackerman to B. Abbott: St. Louis and Chicago Avenues. Price, \$14,500.

T. G. Larsen to Amelia Schneider: 53rd Court and Augusta Street. Price, \$2,100.

Emma Osterholt to Knud C. Petersen: 52nd Avenue and Iowa Street. Price, \$775.

Oscar F. Johnson to M. A. Hood: 53rd Avenue and Madison Street. Price,

WPA (111) 19601.3675

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 15, 1910.

\$5,000.

Jens Gregerson to Swan B. Anderson: 63rd and May Streets. Price, \$2,100.

Frank P. Lang to Alfred J. Petersen: 73rd Street and Seeley Avenue.
Price, \$850.

A. Carstens to Emma S. Hermansen: Clark Street and Rascher Avenue. Price,
\$100.

Peter M. Christiansen to Sophia Swenson: Grace Street and Clarendon Avenue.
Price, \$13,000.

Hoggaan Otterson to Olaf Egeland: James and North Clark Streets. Price, \$1.

Swen P. Swenson to Peter M. Christiansen: Wilson and Waveland Avenues.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 13, 1910.

Price, \$5,000.

Olaf Egeland to Alfred Samuelson: Lawndale and Belmont Avenues. Price,
\$1,600.

John Lindgreen to J. B. Carlson: Sawyer and Sunnyside Avenues. Price,
\$650.

WPA (11) PROJ 10276

III F

NO. 11111
WPA (ILL.) PROJ 30275

Standinaven (Daily Edition), Aug. 11, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Jane Gordon to Burton M. Jensen: Pratt Avenue, corner Southport Avenue. Price, \$16,000.

Julia S. Grierson to Oscar W. Haugen: Lakeview and Morse Avenues. Price, \$25,000.

Norman Svensen to Hils A. Svensen: Erie and Four Streets. Price, \$3,000.

A. A. Scowley to Anna Hudson: Irving and Blue Island Avenues. Price, \$10,000.

A. A. Sullivan to Anock A. Johnson: Folk Street and Logan Avenue. Price, \$1,100.

III

- - -

CONTINUED

WPA (ILL) PROJ 30275

Scandinavian (Daily Edition), Aug. 11, 1911.

T. J. Sullivan to Carl J. Petersen: Volk Street and Roman Avenue. Price, \$1,100.

Ernest C. Nelson to William Wilson: Turnbull Avenue and 14th Street. Price, \$6,700.

Erik Berg to Anna Lovak: Rockwell Street and Abansia Avenue. Price, \$2,700.

Jens Hansen to Marie Hansen: Berdeen and Sixtieth Streets. Price, 1,200.

II F

NOTES

Scandinavian (Daily Edition), Aug. 10, 1916.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles Gustavson to Oscar F. Olson: 335 Grace and Lawrence Avenues. Price, \$1.

John Turngren to Carl H. Johnson: Erie and Linden Avenues. Price, \$1,500.

N. Halvorsen to Louis Hurko: Humboldt Street and Bloomingdale Avenue [now Bloom-
ingdale No 87]. Price, \$5.

Charles L. Berg to J. J. Overfold: Linden and Sacramento Avenues. Price, \$5,850.

Label M. Stokes to Carl Hanson: Ontario Street and 60th Avenue. Price, \$1,700.

WPA (ILL.) PROJ. 302.15

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 9, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Emma J. Jenson to Charles Loon: Eastwood Avenue and Leavitt Street.
Price, \$4,200.

Pauline P. Hattorun to Hermann A. Anderson: James Place and Clark Street.
Price, \$12,500.

Ellen Iverson to Nicolai Peterson: North 40th and North Avenues. Price, \$2,800.

C. F. Trent to Elmer J. Johnson: Monticello Avenue and Thomas Street.
Price, \$10.

11 F 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles G. Huse to Barton Hanson: Greenleaf and Southport Avenues.
Price, \$8,000.

F. A. Moebins to William Anderson: Ainslie Street and North 51st Avenue.
Price, \$1,500.

N. J. Reynertson to Edward Lundstrom: North 48th Avenue and Cortland Street.
Price, \$3,700.

William Marion to Ragna Cornelia Thoresen: Spaulding and Dickens Avenues.
Price, \$1,450.

Andy T. Anderson to C. Dvonck: 24th Street and Western Avenue. Price, \$2,200.

WPA 100-10001-30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1910.

J. W. Cobe to Lorentz Rølfson: Marlewood and Diversey Avenues. Price \$2,250.

Alex M. Halvorsen to Albert B. Halvorsen: 57 Grand Avenue. Price, \$4,667.

Nils Olesen to Esther Johnson: North Park Avenue and Thomas Street.
Price, \$1,200.

WPA (ILL.) FILE 10275

II F

II A 2

FOREIGN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1910.

BUILDING PERMITS

Aron Edstrom, one-story residence, 5838 Dakin Street. Cost, \$3,000.

H. N. Hjeld, one-and-one-half-story residence, 4032 North 51st Court.
Cost, \$2,000.

A. Olson, two-story brick building, 6947 South Loomis Street. Cost, \$1,500.

Mrs. G. Gjerke, three-story brick building, 2240 Iowa Street. Cost, \$8,500.

C. Kafeberg, one-and-one-half-story frame building, 2642 North Halsted
Street. Cost, \$3,000.

Edward N. Larsen, one-and-one-half-story frame building, 10705 Avenue N.
Cost, \$2,000.

MPA (ILL.) PROJ. 36215

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1910.

Peter A. Petersen, one-story frame building, 116 West 107th Place.
Cost, \$2,000.

G. A. Anderson, two-story brick building, 7333 Madison Street. Cost, \$5,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30276

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 1, 1910.

RAIL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Henrietta J. Randall to Burton Hansen: Farwell and Southport Avenues.
Price, \$18,000.

Henrietta J. Randall to Burton Hansen: Farwell and Southport Avenues.
Price, \$4,000.

John Walker to Burton Hansen: Lunt and Southport Avenues. Price, \$7,500.

B. G. Elser to Burton Hansen: Lunt and Sacramento Avenues. Price, \$8,500.

O. H. Berry to Burton Hansen: Southport and Berry Avenues. Price, \$18,500.

A. Goetomske to John H. Hanson: Winona and Paulina Streets. Price, \$1,500.

RECEIVED JUL 30 1910

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1910.

John C. Johnson to Adolph P. Anderson: Fifth Avenue [now Wells Street] and 55th Street. Price, \$4,500.

H. H. Halvorsen to Albert B. Halvorsen: 643 Humboldt Boulevard. Price, \$2,500.

Peter B. Jacobsen to J. Klackbrenner: Richou and B. S. Subdivision, lots 51 and 52. Block 25. Price, \$1,000.

A. M. Halvorsen to Axel M. Halvorsen: Oakley and North Avenues. Price, \$3,900.

H. M. Anderson to Louis L. Hansen: Lawndale Avenue and Ballou Street. Price, \$600.

T. Weller to Caroline Svenson: Warner Street and Spaulding Avenue. Price,

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1910.

\$5,000.

John A. Price to Birger A. Anderson: Superior Avenue at 130th Street.
Price, \$700.

MM (LL) PRO 02/5

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 4, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. J. Johnson to D. P. Gleason: Lakewood and Berwyn Avenues. Price, \$7,300.

Lars A. Swanson to T. F. Nelson: 112th Place and Perry Avenue. Price, \$4,000.

Peter F. Lindberg to Emil Ericksen: California Avenue and Cortland Street. Price, \$2,200.

Anton M. Matsen to Antonette J. Strand Swanson: Talman and Wabansia Avenues. Price, \$10.

John M. Carson to Michele Laruca: Huron and Wood Streets. Price, \$20,000.

Annie Courtney to Andrew Olesen: Huron and Wood Streets. Price, \$5.

WPA (ILL: PP0) 30075

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 4, 1910.

Pullman Trust and Savings Bank to Carl A. Sandstrom: Calumet Avenue and 114th Street. Price, \$875.

WPA 4110 PROJ 3

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 3, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. Sheauman to George L. Larsen: Byron Street and 58th Avenue. Price, \$600.

Anton Jorgensen to Claf S. Christell: Kedzie Avenue and Byron Street. Price, \$2,200.

Niels C. Jensen to Fred Parthier: McLean and Sawyer Avenue. Price, \$5,800.

Soren Hansen to Christine Hansen: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$1.

C. D. Yeaton to Louis Jensen: North Seventh and Diversey Avenue. Price, \$850.

Edna F. Hillstrom to Emil Johnson: 112th Street and Perry Avenue. Price, \$10.

August Pierson to John Larsen: Lincoln and 63rd Streets. Price, \$8,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 2, 1910.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Nelly A. Bracey to Burton Benson: Estes Avenue and Perry Street. Price, \$9,000.

Gwen P. Swanson to H. A. Bruckheide: 2143 Bradley Place. Price, \$8,150.

H. L. Power to Charles J. Anderson: Ridgewater Place and Perry Avenue. Price, \$8,500.

WPA (ILL.) PROJ. 26275

II F

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles M. Anderson to Alex Maun: Argyle Street and Evanston Avenue [Broadway].
Price, \$19,000.

Charles M. Anderson to Lucetta A. Tolcott: Argyle Street and Evanston Avenue.
Price, \$1,200.

H. C. Peo to Isabella Anderson: Cortland Street and Lawndale Avenue. Price,
\$1,800.

H. F. Bartling to Edward Landsberg: Diversey and Hamlin Avenues. Price, \$1,000.

C. H. Smalley to Carl O. Nelson: Drake Avenue and Greenwood Terrace. Price,
\$1,500.

R. F. Ziehn to George T. Larsen: North 42nd Court and Waveland Avenue.

II F

- 2 -

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1910.

Price, \$1,000.

Edward C. Paul to John K. Norstrom: Humboldt Boulevard and Hamlin Avenue.
Price, \$1,075.

Anders O. Danielsen to L. F. Shender: Irving Park Boulevard and North 50th Avenue. Price, \$5,000.

II F

NORWEGIAN

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 16, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John C. Nelson to Charles L. Stromberg: 80th Place and Exchange Avenue. Price, \$1.

C. J. Price to Christian Hansen: 935 East 40th Street. Price, \$3,800.

Victor C. Olson to Carlo Caspere: Kensington and Prairie Avenues. Price, \$2,200.

Emil E. Shintz to Christian Johnson: Western Avenue and Huron Street. Price, \$1,000.

John C. Anderson to Sam Richman: Polk Street and Odgen Avenue. Price, \$3,800.

LeRoy C. Tryon to Carl A. Sederland: North Avera and Sunnyside Avenues. Price, \$1,200.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1910.

WFA (ILL.) PROJ. 30275

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Anton B. Johnson to Charles Berg: Calley Avenue and Winona Street. Price, \$3,500.

John Emil Larsen to Eric A. Larson: Loring and Wilson Avenues. Price, \$3,000.

James Smith to August Lindvall: Center Avenue and 39th Street. Price, \$3,600.

John Duffy to Thomas F. Thomson: 45th and Halsted Streets. Price, \$3,000.

Robert Hart to Peter C. Hansen: Sangamon and 65th Streets Price, \$1.

John H. Gordon to Emanuel Vogenson: Lowell Avenue and Augusta Street. Price, \$3,500.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1910.

Martha Gage to Matilda Anderson: Ridgely Avenue and Le Moyne Street. Price, \$1.

August Anderson to Gustav Weichner: Temple and Aurora Streets. Price, \$4,700.

II F

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 7, 1910.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Gustaf Eriksen to Gustaf Petersen: Corteau Avenue and Lincoln Street. Price, \$5,300.

C. H. Bent to Ida J. Strand: Evanston Avenue [Broadway] and Addison Boulevard. Price, \$12,300.

Charles G. Lindblom to Sven Carlsson: Newport Avenue and Herndon Street. Price, \$8,500.

J. L. Corchoran to Anton A. Holm: Norwood and Southport Avenues. Price, \$1,400.

Carl M. Anderson to Charles M. Morem: 909 Clive Avenue. Price, \$5,750.

II F

- 2 -

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 7, 1910.

Mary C. Holman to Charles A. Carlson: 10300 and Wilsted Streets. Price, \$6,800.

Charles H. Anderson to M. McRoberts: Sheffield Avenue and Grace Street. Price, \$3,000.

Washington Park Club to Anton L. Lindman: Evans Avenue and 11st Street. Price, \$1,275.

Charles Lindquist to Victor Schmidt: Fifth Avenue and Garfield Boulevard. Price, \$3,000.

C. August to Anton L. Peterson: Franklin and 63rd Streets. Price, \$1,000.

Olaf Oak to Olaf Coderland: Merrill Avenue and 69th Street. Price, \$1.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 7, 1910.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Caroline Benson to Charles A. Jackson: 111th Street and Eleventh Avenue.
Price, \$5,000.

Emely Olson to . Sandstrom: 121st Street and Boyne Avenue. Price, \$5,000.

II F

Scandinavian

Skandinaven (Daily Edition), July 8, 1910.

Real Estate Transactions

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Phil Anderson to Mrs. J. L. Anderson: 12th and Marshall Avenue. Price, \$5,500.

Charles A. Carlson to J. L. Carlson: 12th and Madison Streets. Price, \$8,500.

William L. Dodge to John L. Peterson: Pensacola and North 45th Avenues. Price, \$5,500.

Fritz Randle to Christian Thoresen: California Avenue and Division Street. Price, \$2,000.

C. C. Johnson to George L. Lyle: Greenwood and Fairfield Avenues. Price, \$3,100.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

II F

- 3 -

RECEIVED

Skandinaven (Daily Edition), July 5, 1910.

J. L. Mannerlamp to Swan H. Thompson: Western Avenue and Montana Street. Price, \$1.

L. W. Stone to Olaf Nielsen: State and 4th Streets. Price, \$2,000.

WPA (H.L.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 3, 1910.

BUILDING PERMITS

Johan Post, residence, 18213 La Salle Street. Cost, \$2,000.

Charles Carlson, residence, 920 North 52nd Avenue. Cost, \$5,000.

Charles Bloom, residence, 10840 Michigan Avenue. Cost, \$3,500.

Charles Johnson, cottage, 13438 Buffalo Avenue. Cost, \$1,000.

Ole Olson, one-story barn, 2439-41 North Sawyer Avenue. Cost, \$2,900.

Mrs. Barbara Roemer, residence, 7131 Vincennes Avenue. Cost, \$4,000.

Peter Person, cottage, 42 North 42nd Avenue. Cost, \$3,500.

MPA (LL.) PHUJ.30275

II F
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 3, 1910.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Thore Thollanson to Albert Larson: North Clark Street and Kenning Place. Price, \$1.

Jacob Johnson to Paul H. Murgland: Oak Place and Belmont Avenue. Price, \$10.

Jacob Johnson to Paul H. Murgland: Milton Avenue and Addison Street. Price, \$10.

Victor F. Lawson to Elizabeth M. Bently: Barton Place. Price, \$20,000.

Andrew Olesen to J. Schalin: Francisco and Schubert Avenues. Price, \$7,000.

Sinjon Hendriksen to S. M. Lund: California Avenue and Division Street. Price, \$4,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
IV

- 2 -

MONTEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 5, 1910.

Mike Root to August Hansen: Lausted Street and Milwaukee Avenue. Price, \$1.

J. O'Brien to Jacob Davidsen: 15th Place and Central Park Avenue. Price, \$1,200.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

II F

NORWEGIAN

II A 2

III C

Skandinaven (Daily Edition), July 2, 1910.

BUILDING PERMITS

John Lundquist, cottages, 1507, 09, 11, 17, 21 Byron Street. Cost \$4,000 each.

Bethel Evangelical Church, two-story church, 130-32 North 42nd Avenue. Cost, \$18,000.

II F
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 8, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

I. Philips to Niels Nielsen: Avenue C and 134th Street. Price, \$2,500.

Mary C. O'Donnell to Charles Swanson: 113th Place. Price, \$1,500.

Adolph Johnsen to Florian Angler: 113th Street. Price, \$1,000.

Carl F. Rasmussen to Fritz H. Frederiksen: Campbell and Motonac Avenues. Price, \$1,000.

L. H. Pribelski to John A. Carlson: 4th and North Avenues. Price, \$3,500.

John G. Halstrom to Hans E. Thorstad: North 51st Court and Ontario Street. Price, \$6,600.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 2, 1910.

Arne Pedersen to J. McAdams: Christiana and Chicago Avenues. Price, \$5,000.

Dr. Walborg Sogn to Dr. Marie Olsen: 1359 Dearborn Avenue [one half of property].
Price, \$4,000.

Fritjof Andersen to Charles Halvorsen: Dickens Avenue and Ballou Street. Price,
\$1,000.

M. Robinson to William A. Petersen: Whipple Street and Irving Park Boulevard.
Price, \$2,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 1, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Cornelia Hartshorn to Halvor C. Thorsen: Monitor Avenue and Sheridan Road.
Price, \$1,650.

Albert Lubeke to Martin C. Opsahl: Carmen and Ashland Avenues. Price, \$1,000.

C. J. Benning to Axel Petersen: Magnolia and Rosedale Avenues. Price, \$1,550.

Haagon Otterson to Alexander Glanz: Whipple Street and Waveland Avenue.
Price, \$15,000.

Beryt Larsen to Bennett Hallensteen: La Salle and 39th Streets. Price, \$4,000.

J. Salzwedel to Robert Carlson: 112th Place and Princeton Avenue.
Price, \$3,200.

WFA 611, PROJ. 3027

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 30, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Frantz Borg to C. J. Pihlstrand: Kenilworth Avenue and Central Street. Price, \$1.

Anton M. Holm to Fred Nelson: Hollywood and Hermitage Avenues. Price, \$2,800.

William Marie to Oscar Adolph Larsen: Hamlin and Humboldt Avenues. Price, \$1,100.

Loren Hansen to L. H. Kohlmetz: Lawndale Avenue at Byron Street. Price, \$4,800.

Clara McJones to Josephine C. Berg: Clybourn Avenue and Lewis Street. Price, \$5,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 30, 1910.

Aron Anderson to Mary Meier: Whipple Street and Diversey Avenue. Price, \$6,800.

S. Shaw to W. D. Johnson: 48th and North Avenues. Price, \$1,500.

Emanuel Hogenson to T. N. Trudlie: Laurel Avenue and Iowa Street. Price, \$4,500.

H. S. Serum to E. W. Beyer: Christiana Avenue and Huron Street. Price, \$6,500.

William S. Dickey to Gustav Gustafson: Bond Avenue and 78th Street. Price, \$2,500.

Carl A. Carlson to R. Kamilskie: South 43rd Avenue and 25th Street. Price, \$1,460.

Nils Rasmussen to Otto Zielke: Hamlin and Fullerton Avenues. Price, \$5,500.

Emma S. Manly to Minnie May Petersen: Princeton Avenue and 73rd Street. Price, \$2,200.

Skandinaven (Daily Edition), June 30, 1910.

May Christensen to Martha Renfrae: Lafayette Avenue and 58th Street. Price, \$3,000.

C. C. Glenney to C. G. Randale: Myrtle and Crescent Avenues. Price, \$1,600.

W. T. Christensen to James C. Giller: [Location not given.] Price, \$4,200.

Olaf Egeland to Albert G. Samuelson: [Location not given.] Price, \$11,500.

F. O. Nielsen to Albert Mikkelsen: Ohio Street and Central Avenue. Price, \$3,200.

Anton A. Melum to F. Natucki: Ohio and North Ada Streets. Price, \$7,800.

Skandinaven (Daily Edition), May 26, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

James Lugesdin to William Henderson: Columbia Avenue and Sheridan Road. Price, \$8,500.

Andrew Erickson to Olaf Larson: 41st and Argyle Avenues. Price, \$1,700.

F. A. Pierce to Olaf Larsen: Argyle Avenue and 107th Street. Price, \$5,000.

John A. Ericksen to H. Beilfus: Vincennes Avenue and 62nd Street. Price, \$8,000.

Emil Anderson to Annie Vercamp: 63rd Place and Halsted Street. Price, \$1.

Charles Rasmussen to Emil Reichert: Campbell and Schubert Avenues. Price, \$2,200.

T. F. Easton to John Berg: Augusta Street and Washtenaw Avenue. Price, \$1,100.

Skandinaven (Daily Edition), May 26, 1910.

Peter Petersen to R. Vorplul: Potomac and Homan Avenues. Price, \$2,900.

Arnold Lundgren to H. K. Rabe: Potomac and Spaulding Avenues. Price, \$5,600.

Herman A. Petersen to Gustav A. Anderson: Flournoy Street and Homan Avenue.
Price, \$2,000.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 26, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

James Lugesdin to William H. Henderson: Columbia Avenue and Sheridan Road.
Price, \$7,000.

John S. Holmes to Andrew J. Larsen: Cuyler and Southport Avenues.
Price, \$8,500.

Andrew Ericksen to Olaf Larsen: Argyle and 41st Avenues. Price, \$1,700.

F. A. Pierce to Olaf Larsen: Argyle and 40th Avenues. Price, \$5,000.

Frank H. Beilfuss to John A. Eriksen: [address not given]. Price, \$8,000.

Emil Anderson to Annie Vercamp: 61st Place and Halsted Street. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), May 26, 1910.

Charles Rasmussen to Emil Riechet: Campbell and Schubert Avenues.
Price, \$2,200.

L. F. Easton to John Berg: Augusta Street and Washtenaw Avenue. Price, \$1,100.

R. Voyable to Peter A. Petersen: Potomac and Homan Avenues. Price, \$2,900.

Arnold Landgraf to Henry F. Rabe: Potomac and Spaulding Avenues. Price, \$5,600.

Gustav A. Anders to Herman G. Petersen: Flourney Street and Homan Avenue.
Price, \$2,000.

Cora Hatch to Minnie C. Rasmussen: Morse Avenue and Ravenswood Park.
Price, \$7,000.

Ben Allen to Lars Johnson: Roscoe Street and Evanston [now Broadway] Avenue.
Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), May 26, 1910.

Max Kortum to Jeppe C. Jensen: Avers and Belden Avenues. Price, \$4,700.

John A. Norden to Lars Johnson: Kedzie and Leland Avenues. Price, \$1,000.

Nils J. Anderson to Adolf Unader: Bernard and Byron Streets. Price, \$1.

Hausine Nelson to F. Hausfeld: Greenwood Terrace and Ballou Street.
Price, \$5,675.

Samuel A. Johnson to Mike Etson: Lawndale and Wrightwood Avenues. Price, \$1,800.

Paul Petersen to P. C. Kennedy: Cottage Grove Avenue and 105th Street.
Price, \$1,300.

Andrew C. Nelson to John Bain: Laflin and 62nd Streets. Price, \$6,000.

Andrew C. Nelson to John Bain: Winchester Avenue and 63rd Street. Price, \$3,582.

II F

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 26, 1910.

David D. Davidson to Albert I. Heck: 102nd and Wood Streets. Price, \$700.

Adolf Larsen to Einar Amundsen: Campbell Avenue and 42nd Street. Price, \$1,100.

WPA (ILL.) PROJ. 302/5

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 25, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. S. Johnson to John Fisher: Albany Avenue and Eddy Street. Price, \$2,800.

A. Stefanowitz to Albert Halvorsen: Artesian Avenue and Hirsch Street.
Price, \$6,500.

Lars Peter Sorensen to Johanne C. Laconi: Baird Avenue and Frink Street.
Price, \$3,195.

Charles C. Cook to John Gustavson: Central Avenue and Thomas Street. Price,
\$6,100.

Andrew Berg to Abraham Bernstein: Irving and Potomac Avenues. Price, \$1,800.

MPA (ILL) F1001.30275

Skandinaven (Daily Edition), May 25, 1910.

Alfred Samuelson to Olaf Egeland: Diversey and Maplewood Avenues. Price, \$1,250.

Adolf Eckland to A. C. Langelock: Lewis and Iowa Streets. Price, \$3,600.

O. B. Jacobsen to J. A. Iverson: Maplewood and Greenwood Avenues. Price, \$1,800.

C. A. Swanson to William Mankel: Oakley and North Avenues. Price, \$5,500.

Charles Holman to Swan Johnson: West End and South 40th Avenues. Price, \$5,500.

M. H. Goldman to A. H. Halvorsen: Western Avenue and Division Street. Price, \$4,000.

T. T. Ladd to Anna C. Anderson: Campbell Avenue and Congress Street. Price, \$1.

Henry F. Swanson to H. Cosgrove: Harrison Street and Spaulding Avenue.
Price, \$6,000.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 25, 1910.

L. A. Olsen to F. R. Brown: Jackson Park Terrace at Wash Avenue. Price, \$2,450.

John Thomas to Bengt Anderson: 103rd Street and Howard Avenue. Price, \$1,500.

WPA (ILL) PROJ. 300/5

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 25, 1910.

BUILDING PERMITS

Otto Ericksen, flat building, 5735 South Green Street. Cost, \$5,500.

J. O. Svenson, flat building, 4243 North 44th Avenue. Cost, \$3,700.

J. P. Larsen, apartment building, 4932 West Erie Street. Cost, \$4,000.

Charles Olsen, flat building, 5626 Wayne Avenue. Cost, \$7,000.

Gustav Ericson, flat building, 10901-03 South State Street. Cost, \$8,000.

C. C. Barrondal, flat building, 4220-24 South Albany Avenue. Cost, \$10,000.

Charles Hedberg, flat building, 2431 North Central Park Avenue. Cost, \$5,800.

Gustav Larson, flat building, 37 West 101st Street. Cost, \$3,500.

Charles Lundgren, flat building, 1249 Francis Street. Cost, \$4,000.

WPA (111) PCH 3075

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 24, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

William J. Sandberg to Herman Schneider: Central Park and Wrightwood Avenues.
Price, \$3,250.

Andrew S. Paulsen to L. T. Burke: North and Western Avenues. Price, \$7,450.

L. T. Burke to Andrew S. Paulsen: North and California Avenues. Price, \$3,000.

Olaf Egeland to Alfred Samuelson: Armitage and Hoyne Avenues. Price, \$4,000.

Victor F. Bendixon to H. Goldman: Evergreen Avenue and Milwaukee Avenue.
Price, \$10,000.

Thomas S. Larsen to A. Manister: Milwaukee Avenue and Lincoln Street.
Price, \$35,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 30, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

E. Larsen to C. Spinnza: 1227 Erie Street. Price, \$2,300.

Hubert Thies to Henning Larson: Erie Street and 40th Avenue. Price, \$775.

Minnie McRoberts to Louie Anderson: 4th Avenue and Iowa Street. Price, \$500.

George Frantzen to L. Mayrallo: Grand and Campbell Avenues. Price, \$1,800.

Emanuel Hogensen to S. Christian Petersen: Laurel Avenue and Iowa Street.
Price, \$4,120.

Charles Anderson to Minnie McRoberts: 1014 Monticello Avenue. Price, \$6,500.

WPA (111) PROJ. 302

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 30, 1910.

Julia Frazer to Axel C. Swenson: Kenmore and Hollywood Avenues. Price, \$10,750.

Emilie Sandstrom to James F. Hedenberg: Diversey Avenue at the C. M. & St. Paul R. R. Price, \$2.

Andrew Ringman to Henning Larsen: Avenue H and 107th Street, Price, \$1,000.

Frank Anderson to C. C. Anderson: Avenue M and 98th Street. Price, \$1,000.

C. C. Anderson to L. DeDuycher: 63rd and Robey [Damen] Streets. Price, \$750.

Lillian Williamson to John Bain: 63rd and Robey Streets. Price, \$1,000.

II F

NORWEGIAN

II A 2

II F (Jewish)

Skandinaven (Daily Edition) Apr. 30, 1910.

BUILDING PERMITS

C. J. Johnson, flat building, 5532 North Clark Street. Cost, \$6,000.

Carl Larsen, flat building, 2920 Wilcox Avenue. Cost \$5,500.

Edward Nelson, residence, 1449 North Harding Avenue. Cost \$4,000.

Chicago Sinai Congregation, three-story temple, 46th Street and Grand Boulevard. Cost \$200,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John R. D. Anderson to John Carlsen: Farragut Avenue and Clark Street.
Price, \$4,700.

John Carlson to J. R. D. Anderson: Foster and Southport Avenues. Price,
\$7,800.

Charles Lundahl to Carl Eriksen: Francis Street and Magnolia Avenue. Price,
\$1,000.

Andreas P. Anderson to Bertha Markwalter: Lakewood and Foster Avenues.
Price, \$5,950.

Bertha Markwalter to Andreas P. Anderson: Sheffield Avenue and Grace Street.
Price, \$2,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1910.

Gustav Weisemayer to N. Jacobsen: Irving Park Boulevard and Kedzie Avenue.
Price, \$1,000.

Hans Petersen to Anton Christensen: Rockwell and Le Moyne Streets. Price,
\$5,050.

Theodore Nold to Edward Nelson: 43rd Court and Le Moyne Street. Price,
\$2,000.

Edward Nelson to T. C. Nold: Harding Avenue and Hirsch Street. Price,
\$2,000.

Charles Matson to Charles E. Carlberg: State Street and 4th Place. Price,
\$1,850.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 28, 1910.

BUILDING PERMITS

L. Johnson: 5917-21-23-25-29-31-35-37 Throop Street. Cost, \$25,000.

C. Johnson: 3445 Franklin Boulevard. Cost, \$4,000.

Peter Sommer: 6133 Loomis Street. Cost, \$1,000.

L. G. Kirkland: 63-65 Oak Street. Cost, \$45,000.

Alfred Carlson: 4939 Evanston Avenue [now Broadway]. Cost, \$8,000.

Wm. Hansen: 3055 North Avers Street. Cost, \$2,500.

ALL) PROJ. 30270

II F

NOTHING

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 28, 1910.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

B. F. Johnson to Marie Nelson: Halsted and George Streets. Price, \$1,705.

A. Stendel to Charles Eriksen: Maple and Catalpa Avenues. Price, \$10,000.

H. Acklund to A. Peterson: Langley Avenue and 48th Street. Price, \$4,400.

L. Hurd to E. A. Anderson: Erie and 132nd Streets. Price, \$1,500.

Nels Olsen to I. Rasper: Humboldt Boulevard and Artesian Avenue. Price, \$2,200.

F. O. Gustafson to J. Winterbottom: Myers Avenue and Thomas Street. Price, \$3,625.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 22, 1910.

Anton Johnson to J. Stendahl: Cornelia Street and Willow Avenue. Price,
\$3,000.

J. Gustafson to J. M. Stendahl: Cornelia Street and Willow Avenue. Price,
\$3,800.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 23, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. A. Bickford to Josefine C. Berg: Malvern and Birchwood Avenues.
Price, \$5,000.

Susan Johnson to Sven J. Carlson: Buckingham Place and Evanston Avenue [Broadway].
Price, \$3,000.

Pete Gallagher to James H. Johnson: Byron Street and Seminary Avenue.
Price, \$5,000.

Peter A. Johnson to B. B. Cooksley: Leavitt Street and Ainslie Avenue.
Price, \$4,000.

H. S. Knobe to Hanna C. Nelson: 649 Wellington Avenue. Price, \$16,000.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 23, 1910.

Inga Feber to Charles C. Nelson: Artesian and Wabansia Avenues. Price, \$4,200.

Arne Amundsen to V. Baron: Erie and May Streets. Price, \$7,800.

O. L. Watson to Charles S. Anderson: Fullerton and Western Avenues.
Price, \$1,500.

O. Johnson to J. Bella: Grand Avenue and Noble Street. Price, \$2,800.

J. B. Rhon to Elias G. Clausen: Humboldt Boulevard and Albany Avenue.
Price, \$14,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 14, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Axel Johnson to B. C. Noeller: Argyle Street and Winthrop Avenue. Price, \$13,000.

James Scullon to Christiane Petersen: Briar Place and State Court. Price, \$14,000.

A. Jacobsen to Otto Lielke: Fullerton and Monticello Avenues. Price, \$3,100.

Washington Park Club to E. Bergland and Carl Olsen: Evans Avenue and 61st Street. Price, \$1,350.

B. A. T. Anderson to W. S. Shepard: 6124 Woodlawn Avenue. Price, \$6,000.

WPA (111) PG01 30270

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1910.

THE - SELLER AND BUYER

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Ewen A. Ohlson to Axel Carlson, Avenue J. and 90th Street. Price, \$2,400.

104th Place and Wentworth Avenue, H. W. Jacobsen to C. Kohl, \$1,000.

Hoyne Avenue at Iowa Street, E. W. Johnson to M. L. Heltt, \$5,250.

Robey Street at Clybourn Avenue, Iver Johnson to H. Olona, \$12,650.

Adams Street at Francisco Avenue, Catherine Leight to H. M. Michaelson, \$3,600.

Hedlie Avenue at Thomas Street, Viking Johnson to J. A. Nordstrom and Theodor Nordstrom, \$1,300.

Willow Street at Greenwood Terrace, A. Anderson to Anut C. Burog, \$1,100.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 6, 1910.

Lastwood Avenue at Leavitt Street, W. L. Urgan to Anna Josephine Jensen, 3,000.

Lincoln Avenue at Leland Avenue, F. Deeling to Chas. H. Larson, 1,400.

Wellington Avenue at Livingston [now Broadway] Avenue, C. H. Nelson to H. Pettilan, 10,750.

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 5, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS



The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

August Nyden to Anna Nyden: Winona and Clark Streets. Price, \$9,000.

William C. Edbrooke to Ole Olesen: Sawyer Avenue and Greenwood Terrace.
Price, \$3,100.

Charles W. Moller to Oscar H. Haugan: Dearborn Avenue and Illinois Street.
Price, \$25,000.

Ellen A. Johnson to John Pilarski: Diversey Avenue and Troy Street. Price,
\$7,000.

Lars Nilson to Charles Madson: Mozart Street and Diversey Avenue: Price,
\$3,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 5, 1910.

C. A. Carlson to Emma Pettkoste: Lot 9, Block 2, Morton Park. Price, \$3,275.

F. A. Hill to Oscar F. Johnson: Reynold's Columbian Addition, Lot 32, Block 12. Price, \$1,200.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 10, 1910.

BUILDING PERMITS

Ernest Elstrom, flat building, 5743 South Morgan Street. Cost, \$4,800.

M. J. Rasmussen, flat building, 2336 North Hamlin Avenue. Cost, \$4,800.

Frank Swanson, flat building, 7521 Adams Street, Cicero. Cost, \$4,500.

C. Larsen, cottage, 6152 Winchester Avenue. Cost, \$2,000.

Oscar Gustafson, cottage, 7114 South Western Avenue. Cost, \$1,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 10, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Peter Bernes to John M. Hansen: Edgewater and Ashland Avenues. Price, \$700.

George Beyer to Jenny Rasmussen: Hamlin and Fullerton Avenues. Price, \$6,750.

Chicago Title & Trust Company to Christian Iverson: Montrose Avenue at 50th Street. Price, \$1.

Edward C. Dickinson to Oscar S. Carlson: Belle Plaine Avenue at 40th Street. Price, \$8.

F. C. Voisenat to Annie Finstad: Avers and Wrightwood Avenues. Price, \$1,800.

H. August to Anna Anderson: Ada Street. Price, \$1,100.

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 10, 1910.

Johanna Forsberg to John A. Nelson: Shields Avenue at 57th Street. Price, \$2,900.

William P. Johnson to Edmund Holmstrom: 4433 Ellis Avenue. Price, \$4,000.

David Jacobsen to E. S. Brink: Ellis Avenue at 53rd Street. Price, \$10,000.

C. Malmquist to Ole K. Simonsen: Cottage Grove Avenue, corner 88th Place. Price, \$5,000.

C. B. and M. /Chicago Bond and Mortgage (?)/ Company to James Johnson: South Chicago and Commercial Avenues. Price, \$10,000.

Charles Ulmboltz to Carl C. Nielson: Erie Street at 50th Avenue. Price, \$1,000.

H. H. Hansen to Charles Hanson: Bingham Street at Cornelia Avenue. Price, \$1,500.

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 10, 1910.

Mrs. Mary V. Bickerdike to John C. Gundersen: Rockwell Street at Fullerton Avenue. Price, \$1,000.

Henry C. Johnson to Olaf Egeland: Talman and Schubert Avenues. Price, \$10,500.

George A. Johnson to Andrew P. Johnson: Austin and 48th Avenues. Price, \$2,050.

S. M. Gunderson to James Serymiger: Colorado and 41st Avenues. Price, \$8,800.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl H. A. Berg to Hans Kuhn: Western Avenue and Irving Park Boulevard.
Price, \$1.

Adolph C. Larsen to Hans Hansen: Carpenter and 77th Streets. Price, \$1,000.

Hans A. Hansen to Adolph C. Larsen: Paulina and 63rd Streets. Price, \$6,300.

H. S. Serum to Otte S. Roe: Christians Avenue and Huron Street. Price, \$6,000.

Charles H. Serum to James Swan: Potomac and Homan Avenues. Price, \$5,025.

Hugo C. Anderson to Peter Nelson: St. Lawrence Avenue and 73rd Street,
Price, \$5,600.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1910.

S. Petersen to G. Sontara: Halsted and Erie Streets. Price, \$2,500.

D. Carlson to George Shilling: Superior Street and Hoyne Avenue. Price, \$2,800.

J. A. Ecklund to William G. Vielenberg: Spaulding Avenue and Huron Street. Price, \$3,200.

Charles Brodt to Anna M. Ryerson: Washington Boulevard and Talman Avenue. Price, \$6,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 20, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Peter J. Orbesen to Carl J. Paulsen: Campbell and Mahansia Avenues. Price, \$5,000.

L. L. Gordon to Charles A. Anderson: Erie Street and 47th Avenue. Price, \$2,000.

H. S. Bond to Oliver T. Nelson: Chicago and St. Louis Avenues. Price, \$1,000.

Maren Marie Mleven to Peter Angvick: Meshtenaw Avenue and Crystal Street, Price, \$1,500.

P. Davidson to Annie Wilkens: Sloan and 14th Streets. Price, \$1,620.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 20, 1910.

W. B. Walker to Cornelius Corneliusen: Bertou and 40th Avenues. Price,
\$4,000.

C. L. Teare to Andrew Lindgren: Schiller Street and North Park Avenue. Price,
\$1,000.

Washington Park Club to Jennie L. Johnson: Evans Avenue and 62nd Street.
Price, \$8,850.

II

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Scandinavian (Daily Edition), Feb. 10, 1910.

111-13 N. W. 10th St.

The following Scandinavian homes or other real estate in Chicago recently:

J. Weinter to Mrs. Johnson: Fremont Place and Perry Street. Price, \$5,000.

M. Johnson to A. J. Klein: Leavitt and Erie Streets. Price, \$1,700.

Chicago Title & Trust Co. pay to Mrs. Johnson: Illinois Street, corner of 39th Avenue. Price, \$1,000.

J. L. Kennin to Mr. Bret Evenson: Spaulding and Fullerton Avenues. Price, \$1,500.

Gustav Orman to Mrs. J. L. Linn: 300 Franklin Street. Price, \$500.

Chicago Title & Trust Co. pay to Mrs. Johnson: Union Avenue, corner of 70th Street. Price, \$2,000.

11-1

-b-

WPA (ILL.) PROJ 30275

Franklin (Daily Edition), Oct. 10, 1910.

Henry Melzer to J. J. Josephson: South Halsted Street. Price, \$20,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition). Feb. 10, 1910.

BUILDING PERMITS

C. Anderson, residence, 5648-58 Seeley Avenue. Cost, \$5,600.

C. Iversen, flat buildings, 5001-05 Montrose Avenue. Cost, \$10,000.

C. Anderson, residence and apartment building, 5726-28 Seeley Avenue. Cost, \$6,000.

C. Anderson, apartment building, 3109 Diversey Avenue [Parkway]. Cost, \$5,200.

P. S. Anderson, store and flat building, 3810 Montrose Avenue. Cost, \$2,000.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

H. R. Moser to Axel C. Swenson: Sherwin Avenue, corner of Ashland Avenue.
Price, \$10,000.

Henry Hansen to Frank Mayer: Berwyn and Winchester Avenues. Price, \$1,900.

J. S. Johnson to Oliver Johnson: Magnolia and Peterson Avenues. Price, \$2,700.

F. L. Thorson to Jacob Kitz: Clark Street and Farragut Avenue: Price, \$7,500.

A. G. Rehtmeyer to Charles E. Carlson: Cortland Street and Hamlin Avenue. Price, \$3,500.

H. A. Hill to Christian W. Andersen: Drake Avenue at Irving Park Boulevard.



Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1910.

Price, \$1,850.

S. M. Gunderson to John O. Farslund: North 40th Avenue, corner of Roscoe Street.
Price, \$2,500.

Miss K. T. Johnson to Martha Lokup: Fullerton and Central Park Avenues. [Editor's note: Price omitted in original.]

C. L. Caswell to Hartvig Ericksen: Humboldt Boulevard, corner of 48th Avenue.
Price, \$1,800.

Ira M. Cove to Charles Opdahl: Ridgeway Avenue and Grace Street. Price, \$1,675.

N. Nelson to Erick C. L. Nelson: Wrightwood and Monticello Avenues. Price, \$6,200.

C. Firbaugh to Martha C. Nelson: Kimbark Avenue and 59th Street. Price, \$5,500.



Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1910.

A. Cohn to the Danish Society of Sharpshooters: Division Street and Washtenaw Avenue. Price, \$11,000.

E. G. Olsen to Nels Olsen: Humboldt Boulevard and Artesian Avenue. Price, \$4,000.

Viking Johnson to Johanne Holby: Kedzie Avenue and Le Moyne Street. Price, \$16,000.

A. M. Halvorsen to Viking Johnson: Kedzie Avenue and Thomas Street. Price, \$3,500.

M. Jorgensen to Ole G. Neuman: Tripp Avenue and Hirsch Street. Price, \$2,500.

J. S. Karlson to Andrew Carlson: Waller Avenue and Thomas Street. Price, \$1,700.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 2, 1910.

BUILDING PERMITS

John Akerlund, apartment building, 1472 Archer Avenue. Cost, \$1,400.

S. M. Olsen, apartment building, 5235 Spaulding Avenue. Cost, \$3,500.

Peter Bartson, flat building, 2406-10 Winnemac Avenue. Cost, \$8,000.

Nalalie Hultfald, frame flat building, 1939 North Robey Street. Cost, \$3,000.

J. W. Riis, apartment building, 1765 Belle Plaine Avenue. Cost, \$4,500.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1910.

BUILDING PERMITS

- C. H. Stefens, brick flat building, 2217 Giddings Street. Cost, \$4,000.
- N. G. Petersen, brick flat building, 1508 Victoria Street. Cost, \$4,200.
- A. Anderson, flat building, 2743-45 North Whipple Street. Cost, \$12,000.
- S. Parmlye, apartment hotel, 3935-37 Drexel Boulevard. Cost \$60,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30.

II F

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John M. Carlson to I. Garrison: Kenilworth and Rogers Avenue. Price, \$4,500.

Alma M. Olsen to Jacob Kitz: Clark Street and Farragut Avenue. Price, \$12,500.

Hellen Pickel to Anders P. Andersen: Farragut and Southport Avenues.
Price, \$10,000.

H. G. Jermer to Martin Anderson: Kimball and Greenwood Avenues. Price, \$2,800.

II F

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 29, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Carl Larsen to A. Armentano: Grand and Western Avenues. Price, \$8,600.

L. F. Proctor to John S. Benson: Lake Street and Palmer Avenue. Price, 1,750.

A. A. Johnson to C. F. Ray: Iowa Street and Euendale Avenue. Price, \$4,200.

A. Johnson to Joseph A. Herly: Irving Park Boulevard and Bernara Street.
Price, \$1,200.

A. J. Johnson to Mrs. Lundell: Morgan and 58th Streets. Price, \$2,000.

C. Gunlet to Peter Torresen and Andrew Johnson: Wentworth Avenue and 107th Street. Price, \$5,000.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. P. Poorman to John M. Carlson: Pratt Avenue, corner of Sheridan Road.
Price, \$3,298.

L. A. Tascott to Charles G. Swanson: 944 Bryn Mawr Avenue. Price, \$1,500.

LeRoy C. Tyson to Anna J. Jorgensen: North 41st Court at Miller Avenue.
Price, \$2,000.

F. Anderson to Hans Frederiksen: North 41st and Dickens Avenues. Price, \$2,600.

WPA (11-10-1901) 407/5

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 28, 1910.

BUILDING PERMITS

Ella Johnson, frame dwelling, 4223 Lowell Avenue. Cost, \$8,500.

N. Swanson, flats and stores, 3659 Indiana Avenue. Cost, \$1,200.

F. Silkenat, flat building, 6229 Rhodes Avenue. Cost, \$6,000.

C. Laving, apartment building, 1010 Maxwell Street. Cost, \$2,000.

O. L. Lundquist, residence, 3919 North Forty-third Avenue. Cost, \$3,000.

II F
II F (Jewish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 25, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

John M. Earlson to Charles Haaker: 192. Easter Avenue. Price \$3,350.

Oliver Petersen to Alfred Hansen: Csgood Street and Barry Avenue. Price, \$3,500.

H. Latter to John A. Okerlund: Rascher Avenue and Clark Street. Price not given.

S. Neeres to Axel Gent: Hamlin and Dickens Avenues. \$1,900.

Jacobine Hansen to Levi London: Campbell and North Avenues. Price, \$9,500.
Translator's note: This was the first piece of property sold to Jews in the Danish colony of the Humboldt Park district.

WPA (11), PROJ. 302/5

II F

II F (Jewish)

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 25, 1910.

Charles A. Stevens to Louise M. Johnson: Pine Avenue and Superior Street.
Price, \$2,500.

M. W. Walker to Edwin T. Johnson: Franklin Boulevard and Kedzie Avenue.
Price, \$2,250.

C. H. Serun to D. Nyman: Sawyer Avenue and Huron Street. Price, \$5,500.

WPA (LL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 23, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles H. Brunn to Nils Ryden: Hollywood and Wayne Avenues. Price, \$5,700.

Charles H. Brunn to Nils Ryden: Racine Avenue and Melrose Street. Price, \$4,400.

S. M. Gunderson to Helen C. Cox: Oak Park and Gunnison Avenues, lots 19 and 20, block 2, Cicero. Price, \$4,400.

II F

II 1 2

RECORDS

Skandinaven (Fair Edition), Jan. 25, 1910.

WINDING UP

Charles R. Peterson, apartment building, 200-04 North 49th Avenue. Cost, \$3,000.

R. G. Peterson, residence, 3716 Central Park Avenue. Cost, \$3,000.

Henry S. Saxe, residence, 3733-35 Central Park Avenue. Cost, \$14,400.

Joseph Saxe, flat building, 2415 North Atlantic Avenue. Cost, \$3,000.

C. C. Anderson, flat building, 715 Vincennes Avenue. Cost, \$3,000.

S. P. Rise, flat building, 3717 North 48th Court. Cost, \$20,000.

Mathias Sundene, residence, 3819 Rhodes Avenue. Cost, \$2,400.

MPA (ILL) PROJ. 30275

II F
IV

NON-PROFIT

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 31, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

Lake View: James B. Shilley has sold the property on Clybourn Avenue, at Diversey Parkway, to Aaron H. Hoe for \$10,000.

Annie Schmidt has sold the property on Farrut Avenue, at Southport Avenue, to John E. Peterson for \$25,000.

Jefferson: John A. Anderson has sold the property on Drake Avenue, at Ireland Avenue, to H. C. Wallace for \$15,000.

West Town: J. B. Muir has sold the property on California Avenue, at Chicago Avenue, to T. J. Rywertson for \$1,600.

Hans R. Sunde has sold the property on Harding Avenue, at Grant Avenue, to Charles C. Johnson for \$2,000.

WPA :ILLU PROJ 30075

II F
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1910.

BUILDING PERMITS

Edward Johnson will erect an apartment building at 5408 Augusta Street, at a cost of \$13,000.

Fred Sewke will erect a residence at 6831 Laflin Street, at a cost of \$3,000.

Mrs. Marie Petersen will erect apartments at 3402 Elaine Place, at a cost of \$16,000.

C. Nelson will erect apartments at 5430-32 Indiana Avenue, at a cost of \$18,000.

Toft and Heilman will erect a store and a flat at 1429 Spruce Street, at a cost of \$12,000.

MPA (ILL) PROJ 30220

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 18, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. T. Woods to Catherine Anderson: North 42nd Court[sic]. Price, \$2,200.

C. C. Opdahl to Lars Larsen: Lawndale Avenue and Byron Street. Price, \$5,000.

Enock P. Petersen to W. C. Mc Clain: 69th Place and Adams Avenue[sic]. Price, \$10,000.

J. P. Hansen to Theodor Toftesen: Monroe Avenue[sic] and 70th Street. Price, \$15,000.

S. M. Gunderson to William H. Ireland: Oak Park and Gunderson Avenues Addition, Lots 37 and 38, Block 2. Price, \$40,000.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 12, 1910.

III-REAL ESTATE

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Mary L. Cedar to A. Hansen: State Street, corner of 199th Street. Price, \$14,500.

Sarah Smith to Frances L. Johnson: Artesian Avenue, corner of 43rd Street. Price, \$1,759.

Carl Lundberg to G. F. Grosscott: 1279 Norman Street. Price, \$2,000.

J. Rea to Anna C. Johnson: Sanborn Street, corner of 77th Street. Price, \$14,750.

C. Larsen to Jessie Skinner: Farnell Avenue, corner of 121st Street.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 12, 1910.

Price, \$3,700.

H. J. Lister to John C. Johnsen: Bick rdike Street and Grand Avenue.
Price, \$1,600.

H. Pretzel to Olva Carlson: Christians Avenue and Division Street. Price,
\$7,000.

S. H. Gunderson to Harry Hal: Oak Park and North Avenues. Price, \$6,200.

Henry A. Austin to Henry W. Hoagstad: North 40th Avenue and Armitage Ave-
nue. Price, \$2,250.

Kate Harrison to Charles A. Larson: Humboldt Avenue, corner of 42nd Avenue.
Price, \$3,800.



II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 12, 1910.

Kate Harrison to Olaf C. Olsen: Farraut Avenue, corner of Clark Street.
Price, \$6,400.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 12, 1910.

BUILDING PERMITS

William Erle, theater, 2035-37 West 35th Street. Cost, \$10,000.

Hannah Olsen, residence, 1427 Ridgeway Avenue. Cost, \$4,500.

William Moyer, apartment building, 2553-55 West Chicago Avenue. Cost, \$7,000.

Hans Skeiberg, residences, 4119-35 West Eddy Street, cost \$2,000; 4023 West Eddy Street, \$2,000; 4015 West Eddy Street, \$2,000; 3309-29 North 41st Avenue, \$4,000; 3526 North 40th Avenue, \$2,000; 4021 Addison Street, \$2,000; 4107-09 and 4131 Addison Street, \$6,000; 4112, 4121, 4142 West Eddy Street, \$8,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 11, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. Jacobsen to H. L. Bordwell: Fullerton and Monticello Avenues. Price, \$4,000.

A. P. Boring to Johan Hagstrom: Sawyer and Foster Avenues. Price, \$6,000.

William C. Johnson to Edmund Burke: corner at Armour Avenue [sic] and 42nd Street. Price, \$3,500.

A. R. Fellows to Robert H. Johnson: Sangamon and 37th Streets. Price, \$15,000.

William C. Johnson to E. J. Burke: Oakwald Avenue [sic], corner of 42nd Street. Price, \$3,500.



II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 11, 1910.

J. Rea to Ann L. Johnson: Sangamon Street, corner of 77th Street. Price, \$11,750.

Frithjof Korsgaard to Charles C. Nelson: Hirsch Street, corner of Spaulding Avenue. Price, \$6,300.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 8, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

J. W. Anderson sold the property on Irving Park Boulevard and Lincoln Avenue to Carl J. Anderson for \$2,000.

Herman F. Kock sold the property on Milwaukee and Lawrence Avenues to Carl Hansen for \$1,000.

G. T. Williams sold the property on Ellis Avenue and 52nd Street to Elfrida O. Olsen for \$10,000.

Peter H. Peterson sold the property on 50th Street and Campbell Avenue to C. F. Falk for \$900.

Albert O. Halvorsen sold the property on Bingham Street and Cornelia Court to Oskar Sjostrom for \$2,800.

WPA (LL) PROJECT

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 8, 1910.

Oskar Sjostrom sold the property on the corner of Kedzie and Wabansia Avenues to Albert B. Halvorsen for \$10,000.

Peter B. Nelson sold the property on Wilmot and Oakley Avenues to A. Kulaga for \$2,000.

Arne Peterson sold the property on Mozart and Thomas Streets to Chas. J. Moeller for \$5,000.

WPA (LL) 610.1.302/5

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. Palmer to Nora Meyer: Janssen Avenue and Byron Street. Price, \$5,400.

N. F. Svensen to John Foulis: 42nd and Grace Streets. Price, \$4,500.

J. Magnusen to P. Severin: Sangamon and 63rd Streets. Price, \$2,700.

H. F. Stemman to M. Dahl: 2017 North Albany Avenue. Price, \$3,500.

W. G. Andrews to A. Bergstrom: Hoyne Avenue and Monroe Street. Price, \$5,250.

Peter B. Hansen to Sarah Pool: Western Avenue, corner of Wabansia Avenue.
Price, \$9,000.



II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1910.

J. Schactman to Eva Jacobsen: Winthrop Court, corner of Polk Street.
Price, \$11,000.

John S. Fry to Anna M. Lindstrom: Willow Street and Chicago Avenue.
Price, \$8.50.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1910.

BUILDING PERMITS

Resk and Moller, stores, 3316-18 West Twelfth Street. Cost, \$5,000.

Lars Kruse, apartment building, 708 West Randolph Street. Cost, \$9,500.

O. Nelson, residence, 4224 Thomas Street. Cost, \$1,650.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1910.

BUILDING PERMITS

N. Wicklund, residence, 913-17 North Pine Street. Cost, \$2,200.

James P. Peterson, residence, 3308-10 Evergreen Avenue. Cost, \$9,400.

William Slett, residence, 2240-44 West Madison Street. Cost, \$8,000.

C. A. Carlstrom, theater, 4930-32 Evanston (now Broadway) Avenue. Cost, \$10,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 3, 1910.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

R. Johnson to G. H. Peterson: Magnolia and Peterson Avenues. Price, \$2,100.

H. Witte to M. C. Anderson: Dakin Street and 52nd Avenue. Price, \$1,300.

Andrew Nielsen to M. Maisel: Winchester Avenue and 63rd Street. Price, \$3,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 3, 1910.

BUILDING PER ITS

Martin Hauger, flat building, 6343 St. Lawrence Avenue. Cost, \$5,000.

S. Hamstrom, flat buildings, 5301-09 Kenmore Avenue, 1010-12 Berwyn Avenue.
Cost, \$35,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 2, 1910.

WPA (ILL.) PROJ. 30271

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

L. C. Vamrem to John H. Hansen: Evanston [now Broadway] and Glenlake Avenues.
Price, \$3,550.

L. C. Vamrem to Christ Larsen: Norwood Street and Southport Avenue.
Price, \$1,200.

Norwegian Lutheran Bethesda Home Association to K. Kildahl: Haddon Avenue and
Oakley Boulevard. Price, \$1,300.

H. I. Stephens to Axel B. Swenson: Wilson Avenue and Iowa Street. Price, \$5,800.

J. Holton to Hans H. Hansen: Ashland Avenue and 65th Street. Price, \$1,800.

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 20, 1903.

RECEIVED - OCT. 20, 1903

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Reinhardt L. Brown to Axel L. Olson: Winston and Foster Avenues. Price, \$22,000.

T. C. Petersen to John L. Hansen: Lexington Avenue and Thomas Street. Price, \$2,800.

L. Ide to Albertine C. Peterson: Racine and Belmont Avenues. Price, \$2,650.

C. Mold to Peter Graf: Luddy Street and Central Park Avenue. Price, \$1,000.

H. Thomason to John F. Auden: Troy and Argyle Streets. Price, \$750.

Washington Park Club to John S. Swanson: Evans Avenue and 62nd Street. Price, \$1,275.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 28, 1909.

J. C. Johnson to Arthur M. Johnson: Bickerdike and Ohio Streets. Price, \$3,000.

Joseph Jacobsen to K. Mikulski: Huron and Lincoln Streets. Price, \$12,500.

L. R. Strom to Ellen Johnson: Kamerling and 40th Avenues. Price, \$700.

A. Cowen to John O. Carlson: Linden Place and Humboldt Boulevard. Price, \$5,700.

G. M. Gunderson to Martin Strenning: Oak Park, Gunderson and Sons Addition, lot 12, block 4. Price, \$5,500.

II F

NOTES.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 23, 1909.

REAL ESTATE NOTICES

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

R. C. Khauser to S. L. Benson: Irving Park Boulevard and Hoyne Avenue. Price, \$1,250.

John S. Johnson to M. C. Holmes: East Ravenswood Park and Sumnerdale Avenue. Price, \$1.

R. F. Shields to Jens Benson: North 44th Court and Dickens Avenue. Price, \$600.

C. L. Raymonds to Gustaf Olsen: Coles Avenue and 31st Court. Price, \$2,150.

J. J. Long to L. B. Johnson: Kimbark Avenue and 48th Street. Price, \$10,000.

M. F. Menega to Robert Hansen: St. Lawrence Avenue and 71st Street. Price, \$1,750.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

ORIGINAL

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 23, 1909.

John Geschwind to Peter Petersen: State and 110th Streets. Price, 1,700.

A. J. Skargaard to J. S. Stipling: Milwaukee and Sacramento Avenues. Price, 1,500.

Peter S. Olson to Jennie Cash: Irving Avenue and Le Moyne Street. Price, 2,200.

O. C. Myster to Andrew E. Nelson: Throop and 60rd Streets. Price, 2,500.

C. L. Andersen to Jane M. Roberts: Wilcox and Springfield Avenues. Price, 2,400.

J. K. Todd to Martin C. Knudsen: 1st and Potomac Avenues. Price, 2,400.

WPA (ILL) PROJ. 30276

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 1, 1909.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

William O'Brian to C. J. A. Nelson: Lincoln Street and Winnenac Avenue. Price, \$600.

W. M. Derby to Josias L. Petersen: South 50th and West End Avenues. Price, 1,250.

L. Mortensen to A. L. Grounkin: Ohio Street and Center Avenue. Price, \$5.

J. A. Jacobsen to Elizabeth Nienan: Palmer Place and Albany Avenue. Price, \$2,000.

C. T. Company to Charles H. Johnson: Chicago Heights, lot 12, block 26. Price, \$750.

J. A. Lindell to Fred Nelson: Berwyn, lot 46, block 3. Price, \$2,400.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 21, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

C. F. Larsen to Gilbert C. Ferson: 1655 Carmen Avenue. Price, \$1.

Robert W. Christianson to Mary L. Wegner: Dover Street and Montrose Avenue.
Price, \$6,800.

A. F. Ward to Oscar F. Johnson: Giddings and Leavitt Streets. Price, \$1,000.

A. M. Anderson to Emma Howekotte: Monticello and Waveland Avenues. Price,
\$3,050.

J. C. Bullard to August C. Kronquist: Maywood, lot 10, block 138. Price,
\$6,000.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 21, 1909.

C. C. Berg to Ole H. Kolseth: Albany and Schubert Avenues. Price, \$1,500.

J. A. Carlstrom to Max Carman: Kedzie Avenue and Ohio Street. Price, \$1,500.

A. B. Halversen to Alfred Bergquist: Springfield Avenue and Thomas Street. Price, \$2.

A. Bergquist to Albert B. Halversen: Talman Avenue and Cortland Street. Price, \$1.

with ... PR 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 16, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Neeta Freeman to John Olson: Southport and Albion Avenues. Price, \$1,200.

P. G. Johnson to Ed. J. Bartelme: Cuyler and Southport Avenues. Price, \$3,965.

Flora Hanson to Otto B. Linde: Kenmore and Graceland Avenues. Price, \$1.

C. J. Driever to Peter A. Johnson: Leavitt Street and Ainslie Avenue. Price, \$700.

M. Warden to Charles Johnson: Oakdale Avenue at Lincoln Street. Price, \$2,850.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 16, 1909.

P. Johnson to Bertha M. Johnson: Summerdale and Winchester Avenues. Price, \$4,500.

H. Erickson to Joseph Manda: India[sic] Street and Maple Avenue. Price, \$2,200.

Andrew K. Sorensen to Simon B. Straus: Pensacola and 49th Avenues. Price, \$8,000.

N. P. Berglund to John A. Gustaffson: Aberdeen Street and 62nd Avenue. Price, \$3,000.

Alma Shennemann to Hans A. Hansen: Dearborn and 39th Streets. Price, \$5,000.

H. H. Whitman to Emma J. Hansen: Evanston, lots 3 and 4, block 15. Price, \$5,500.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 16, 1909.

J. Benson to G. J. Geary: Princeton Avenue and 29th Street. Price, \$1,500.

A. Ringman to Ernst Aronsen: Avenue G and 108th Street. Price, \$1,500.

H. A. Hansen to Rosalie L. F. Lindemann: Rhodes Avenue and 62nd Street. Price, \$7,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 16, 1909.

BUILDING PERMITS

Alex Korsbak, three-story brick dwelling, 1220-26 Turner Avenue. Cost, \$15,000.

C. Neren, three-story brick dwelling, 6240 Champlain Avenue. Cost, \$10,000.

J. Brown, three-story brick dwelling, 5746-48 Park Avenue. Cost, \$20,000.

Swan Tjuksan, three-story apartment building, 650-52 Buckingham Place.
Cost, \$18,000.

J. Folker, three-story apartment building, 7352-54 Union Avenue.
Cost, \$10,500.

F. Dreier, three-story apartment building, 1849 N. Springfield Avenue.
Cost, \$6,000.

George Gunderson, two-story brick dwelling, 1303 42nd Court. Cost, \$3,800.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 16, 1909.

Samuel Broun, one-and-one-half-story frame dwelling, 2159 Farragut Avenue.
Cost, \$2,300.

Anton Holm, one-and-one-half-story brick dwelling, 2651 41st Court.
Cost, \$1,700.

August Folgmore, one-story residence, 2239 41st Court. Cost, \$3,500.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

V. R. Lundgren to J. Pfeiffer: Belmont and 49th Avenues. Price, \$1,400.

S. C. Neeras to Abel Gent: Hamlin and Humboldt Avenues. Price, \$3,600

M. Jorgensen to Arne Arnesen: Harding and Bloomingdale Avenues. Price, \$2,000.

Jane F. McGillis to John Burg and John Anderson: 262 N. Franklin Street. Price, \$3,700.

P. M. Olesen to George D. Young: Bishop and 57th Streets. Price, \$5,600.

A. Selen to Axel L. Anderson: Center Avenue and 63rd Street. Price, \$1,000.

C. M. Nye to Andrew Berg: 42nd Place and Wallace Street. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1909.

A. Anderson to Albert Solen: Paulina and 62nd Streets. Price, \$1,000.

N. J. Jon to Nels Svendsen: 109th Place and South Chicago Avenue. Price, \$1,700.

G. M. Gunderson to Joseph G. Hanna: Colorado Avenue and 41st Court. Price, \$3,600.

N. W. T. Christiansen to Henry Colson: Elston and Western Avenues. Price, \$2,550.

H. Mallotke to Albert J. Koller: Iowa and Rockwell Streets. Price, \$4,050.

100-3275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 11, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians have bought or sold real estate in Chicago during the past week:

M. S. Nelson to A. Hallgren: 71st Street, west of State Street. Price, \$800.

A. Anderson to C. F. Duitez: Whipple Street, south of Diversey Avenue. Price, \$6,000.

R. E. Goodman to Christ M. Nelson: Potomac Avenue, east of Spaulding Avenue. Price, \$900.

H. S. Serum to C. Bartels: Troy Street, south of Chicago Avenue. Price, \$6,500.

J. H. Johnson to Frank Betesnik: Homan Avenue, north of 27th Street. Price, \$4,000.

WPA (ILL.) PROJ. 38273

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 11, 1909.

Anna H. Guenther to J. L. Anderson: Granville and Fisher Avenues. Price, \$6,000.

R. R. Bleloch to J. L. Holm: Hood Avenue, west of Perry Street. Price, \$4,100.

Helen Snyder to Ella Ring: Lawrence Avenue, east of Sheridan Road. Price, \$1.

J. R. Findlater to N. Juul: Brown Street, west of North 50th Avenue. Price, \$2,000.

S. A. Sandahl to C. A. Petterson: Dakin Avenue, west of 57th Avenue. Price, \$1.

J. C. Svenson to A. J. Smith: 44th Avenue, north of Montrose Avenue. Price, \$3,000.

L. H. Cobe to H. H. Johnson: Lawndale Avenue and Grace Street. Price, \$1,640.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 10, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

C. J. Hoberg to A. Wilgoski: Augusta Street, west of Campbell Avenue. Price, \$6,000.

A. Wilgoski to C. J. Hoberg: Madison Avenue, west of Wabash Avenue. Price, \$1,100.

J. Rusak to J. Knutson: 132 Pierce Avenue. Price, \$5,500.

G. N. Speth to C. O. Johnson: Newport and Hayes Avenues. Price, \$1,350.

R. Pfohl to Emilie Danielson: Rogers Park [no specific address]. Price, \$3,000.

WPA (ILL) PROJECT

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 10, 1909.

E. Schivippenhauser to L. Erickson: Armitage Avenue, east of Spaulding Avenue.
Price, \$2,500.

W. T. Hamback to J. A. Hansen: 41st Avenue, north of Dickens Avenue. Price,
\$5,200.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 9, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Lizzie Hatch to Charles M. Anderson: Indiana Street, corner of 47th Avenue. Price, \$1,500.

J. Linder to David G. Malmberg: Augusta Street, east of Austin Avenue. Price, \$6,000.

F. Potter to Christian Petersen: Carpenter Street, north of 72nd Street. Price, \$1,800.

F. H. Bartlett to Carl A. Benson: Maplewood Avenue and 72nd Street. Price, \$525.

MPA (111) PROD. 1000

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 9, 1909.

C. W. Lind to Charles A. Edwardts: Clark Street, south of Farragut Avenue.
Price, \$6,500.

E. H. Johnson to A. Carmann: 494 State Street. Price, \$1.

WPA (ILL. 17-03-11)

III F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 8, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Ellen Holm to C. L. Holm: Erie and Armour Streets. Price, \$1,000.

F. H. Vlaske to Otto G. Jacobsen: Humboldt Street, south of Division Street. Price, \$3,500.

G. W. Pederson to George A. Gunderson: Ridgeway Avenue, south of Augusta Street. Price, \$1.

A. Atlinson to Betsy Peterson: Western and Austin Avenues. Price \$5,000.

S. L. Gunderson to Robert C. Baer: Oak Park, Gunderson & G. Addition, lot 24, block 2. Price, \$4,500.

WPA (ILL.) PROJ 30275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 8, 1909.

J. Sebastian to F. H. Bergman: Carmen Avenue, east of Clark Street. Price, \$6,275.

F. L. Volker to Charles L. Abrahamsen: Foster Avenue, west of Evanston Avenue. Price, \$2,437.

M. Pumpel to Edward Peterson: School Street, west of Leavitt Street. Price, \$2,500.

MPA (ILL.) 1000000000

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 5, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

S. H. Thorst to Elida W. Johnson: Melrose Street, west of Racine Avenue. Price, \$3,000.

C. I. Wetterstrom to R. Hieniosen: Perry Street, north of Irving Park Boulevard. Price, \$1.

J. A. Johnson to Anna I. Schilling: North 56th Avenue, corner of Grace Street. Price, \$600.

J. Shannon to C. J. A. Gustafson: 32nd Street, west of Reynolds Avenue. Price, \$1,500.

WPA (ILL) PROJ. 30273

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 5, 1909.

Washington Park Club to Ida Holmgren: Evans Avenue, north of 35th Street.
Price, \$1,120.

Isabella Curren to Florence Williamson: 47th Street, west of Ellis Avenue.
Price, \$5,000.

Emma J. C. Johnson to Henry L. Johnson: Fairfield Avenue, south of Armitage Avenue. Price, \$1,500.

Johnson Chair Manufacturing Company to Johnson Chair Company: North Avenue, corner of North 44th Avenue. Price, \$1.

H. B. Sawyer to H. Hansen: North Avenue, east of Whipple Street. Price, \$7,500.

G. Halvorsen to G. Falk: Whipple Street, north of Schubert Avenue. Price, \$6,000.

WPA (11) PROJ 36275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 4, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

C. Bostrom to J. McNamee: Albany Avenue, south of Sunnyside Avenue.
Price, \$3,950.

C. Bostrom to J. Miller: Christiania Avenue, north of Sunnyside Avenue.
Price, \$3,600.

E. Thoreson to C. G. Perino: Kimball Avenue, south of Parker Avenue.
Price, \$6,600.

G. Erickson to E. Schmalfeld: Michigan Avenue, north of 109th Street.
Price, \$6,000.

H. Fistrorius to Andrew Johnson: Lake View [no address given], Price, \$11,000.

WPA (11) 1160-50-10

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 4, 1909.

G. F. Carlson to C. A. Olander: Osgood Street, south of Byron Street.
Price, \$2.

E. P. Edlund to C. O. Larson: Rascher Avenue, west of Southport Avenue.
Price, \$6,100.

J. Fuhrmann to Oscar H. Haugan: North Clark Street, north of Fletcher Street.
Price, \$25,000.

B. Berg to S. Neuhauser: Filmore Street, west of South 41st Avenue.
Price, \$3,000.

H. Helten to O. F. B. Peterson: Monticello Avenue, corner of Augusta Street.
Price, \$900.

A. E. Erickson to Harris Marks: Sacramento Avenue, south of George Street.
Price, \$5,650.

MPA (ILL.) PROJ. 36275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 3, 1909.

Real-Estate Transactions.

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

H. G. Peterson to J. Carlson: Leland Avenue, west of Leavitt Street. Price, \$6,000.

S. Palm to L. H. Stedstrom: Winchester Avenue, south of LaSalle Street. Price, \$1,100.

M. C. Anderson to B. Friend: Madison and Campbell Avenues. Price, \$3,500.

J. Gayizzi to Anna M. Peterson: Cuylen Avenue, east of Congress Street. Price, \$5,500.

Jacob Isaacson to Abraham Isaacson: Taylor Street, east of Robey Street. Price, \$15,000.

W. H. H. (L.) PROJ 30275

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 2, 1909.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

G. Gauntlett to Christina Erickson: North 4th Avenue, south of Fullerton Avenue. Price, \$1.

H. Goldstine to J. Moderski: Erie Avenue, south of Dickens Avenue. Price, \$375.

John Bloberg to Oscar Forsten and Mrs. C. Erickson: 7307 Langley Avenue. Price, \$5,300.

J. Nelson to E. Bononico: Campbell Avenue, south of Potomac Avenue. Price, \$1,000.

II F

- 3 -

NOTES

Scandinavian (Daily Edition), Sept. 2, 1908.

M. J. Nielsen to John F. Finkle: Division Street and Francisco Avenue. Price, \$4,500.

M. J. Nelson to Frank S. J. Peterson: Henry Street, west of Franklin Avenue. Price, \$700.

WPA (ILL.) FILE 30273

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 1, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Louis Gutjahr to F. Jaeger: Cullom and Campbell Avenues. Price, \$1,500.

F. H. Bartlett to F. Peterson: 71st Street and Artesian Avenue. Price, \$1,750.

John L. Pearson to J. P. Welling: Force's Subdivision, lot 7, block 4.
Price, \$2,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 31, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

A. H. Petersen to Knud Olsen: Lawndale Avenue, south of Belden Avenue.
Price, \$4,000.

Christian Christensen to Joseph Goldblatt: Bond Avenue, west of 79th Street.
Price, \$15,000.

Joseph Goldblatt to Christian Christensen: Exchange Avenue, south of 90th Street. Price, \$2,500.

WPA (ILL) Project

II F

ORIGINAL

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 29, 1909.

RE I-13747. REAL ESTATE OFFICE

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

H. H. Olsen to Mary Wegener: Thomas Street, west of Western Avenue. Price, \$1,750.

L. Felstenstein to Mary Michelsen: Douglas Boulevard, south of 13th Street. Price, \$1,800.

M. H. Snades to Omand B. Jacobsen: Huron Street, east of 50th Avenue. Price, \$1,500.

W. D. Shoupe to Charles Nelson: 64th Place, east of Hamlin Avenue. Price, \$2,600.

George F. Paulsen to J. A. Larson: 61st Street, east of Hamlin Avenue. Price, \$1.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 29, 1909.

Carl E. Danielson to Augusta Nelson: Robey Street, north of Estes Avenue.
Price, \$2,000.

E. J. Isaac to Tillie Olson: Champlain Avenue, south of 66th Street. Price,
\$2,500.

C. W. Levin to T. Johnson: Oakley Avenue, south of 33rd Street. Price,
\$1,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 23, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

R. Ulrich to Rosina Bang: Addison Street, west of Robey Street. Price, \$5,200.

W. F. Peterson to Sarah A. Hallat: Lawrence Avenue, east of Sheridan Road. Price, \$15,000.

F. M. Christiansen to Andrew A. Erickson: Melrose Street, west of Evanston Avenue. Price, \$5,000.

C. A. Hansen to A. Erickson: Foster and Kimball Avenues. Price, \$1,000.

C. A. Youngquist to A. Erickson: Kimball Avenue, south of Berwyn Avenue.

WPA 611.01-100-10

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 16, 1909.

Price, \$300.

J. Anderson to A. Erickson: Rhinney Avenue, south of Berwyn Avenue.
Price, \$700.

WPP (LL) 7103.30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 27, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Mrs. L. Connell to P. A. Johnson: Greenleaf Avenue, west of Ellwood Street.
Price, \$800.

Mr. H. Wilmann to Emma C. Johnson: Farragut Avenue, west of Southport Avenue.
[Price not given.]

H. C. Anderson to A. W. Hanson and C. A. Nelson: St. Lawrence Avenue, north of 72nd Street. Price, \$2,400.

H. C. Anderson to J. A. Benson: St. Lawrence Avenue, north of 72nd Street.
Price, \$875.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 27, 1909.

H. C. Anderson to August Larson: St. Lawrence Avenue, north of 72nd Street.
Price, \$1,750.

N. Thomasson to Clara Schirding: Farnell Avenue and 72nd Street. Price,
\$3,500.

John E. Crate to Oscar H. Haugan: Logan Square, east of Humboldt Boulevard.
Price, \$25,000.

C. L. Anderson to Ella Marvin: Ontario Street, west of 48th Avenue. Price,
\$2,000.

L. G. Kirkland to Charles Krenmel: Palmer Street, east of Sacramento Avenue.
Price, \$1,500.

1909 AUG 27 1909.30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

C. A. Anderson to S. A. Anderson: Lakeside Terrace, south of Howard Street.
Price, \$3,500.

P. A. Johnson to August Anderson: Leavitt Street, south of Argyle Avenue.
Price, \$3,650.

C. F. Mann to Mathilda Swanson: Magnolia Avenue, south of Balmoral Avenue.
Price, \$2,300.

P. N. Manson to Peter Nielsen: Diversey Avenue, east of Christiana Avenue.
Price, \$3,250.

F. C. Schulte to Annie M. Peterson: Norwood Park Avenue, west of 54th Avenue.

2 (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1909.

Price, \$1,400.

C. M. Nelson to Dora Bortger: Spaulding Avenue, south of Wabansia Avenue.
Price, \$5,150.

J. Anderson to M. J. Naughton: Franklin Street, south of Chestnut Street.
Price, \$1.

Hattie Orre to Gustaf A. Johnson: Dobson Avenue, south of 71st Street.
Price, \$1,500.

Kate E. Wilson to Hugo C. Anderson: St. Lawrence Avenue, north of 72nd Street. Price, \$5,000.

F. Anderson to Ernest A. Bjork: Paulina Street, south of 65th Street.
Price, \$750.

C. T. Johnson to Emma Nert: Wentworth Avenue, north of 75th Street. Price, \$3,300.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1909.

C. Hermansen to Waldemar Madsen: Ayers Avenue and Hirsch Street. Price, \$9,000.

J. D. Burns to Hannah Erickson: North 51st Avenue, south of Indiana Street. Price, \$1,600.

WPA (LLD) PROJ. 41 3

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 25, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Margarete Flene to John A. Skalland: 78 Uhl nd Street. Price, \$600.

W. L. Palmer to W. G. Hagen: Indiana Avenue, south of 69th Street. Price, \$700.

J. E. G. Carlson to J. L. Wikfren: Throop Street, north of 58th Street. Price, \$5,400.

T. M. Barton to O. L. Johnson: Maywood, lots 19 and 20, block 24. Price, \$700.

F. E. Trumbo to O. L. Johnson: Maywood, lots 17 and 18. Price, \$4,300.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 24, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Andrew Johnson to H. Pistorius: Addison Street, and Hermitage Avenue.
Price, \$7,500.

Graceland Cemetery to Anna M. Larson: Dover Street, north of Leland Avenue.
Price, \$2,250.

Charles G. Carlson to Herman Hill: North 42nd Court, north of Sunnyside Avenue.
Price, \$5,150.

M. N. Nelson to Swedish Bible Institute of Chicago: Kimball and Berwyn Avenues.
Price, \$1,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30775

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 24, 1909.

Mathias Olson to Ernest Crabe: Spaulding Avenue, north of Cortland Street.
Price, \$1,000.

David Levi to Carl Eckstrom: Green and 57th Streets. Price, \$11,400.

APP. (ILL.) PMUJ. 302/5

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 21, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

J. P. Nelson to Thomas Farwell: Lincoln Street, near 55th Street. Price, \$1,350.

H. C. Faller to Axel L. Anderson: Paulina and 32nd Streets. Price, \$925.

Chicago Title & Trust Company to James Peterson: Western Avenue, South of 33rd Street. Price, \$800.

H. Leimeta to G. G. Johnson: Washington Heights, lots 72 and 73, block 26. Price, \$1,350.

C. Jessen to O. E. Thlen: Lay Street, north of Grand Avenue. Price, \$8,500.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 21, 1909.

F. L. Nelson to H. G. Fisher: Artesian Avenue, north of Schubert Avenue. Price, \$2,500.

C. E. Keeper to Ida E. Martin: Farwell Avenue, west of Southport Avenue. Price, \$4,500.

J. L. Carlson to R. E. Nicolai: Kenilworth Avenue, west of Robey Street. Price, \$4,500.

E. Schefers to Anna Larsen: Harding Avenue, north of North Avenue. Price, \$2,700.

A. Haentze to J. Jaeger: Milwaukee Avenue, west of 41th Avenue. Price, \$2,000.

A. Haentze to J. Jaeger: Milwaukee Avenue, south of Roscoe Street. Price, \$1,000.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 20, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate during the past week:

O. Alberg to G. Finstrom: Cham. Subdivision, lot 8, block 5. Price, \$900.

A. H. Tryke to Blanche H. Oleson: Humboldt Boulevard, north of Fullerton Avenue. Price, \$15,000.

M. B. Mills to Nellie L. Stange: Milwaukee Avenue, west of Allen Avenue. Price, \$4,400.

H. J. Ladson to Selma Swanson: Wrightwood Avenue, west of Central Park Avenue. Price, \$6,000.

M. Nelson to Katherine Jung: Throop Street, north of 56th Street. Price, \$6,000.

WPA (ILL.) 11601.30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 20, 1909.

A. L. Hansen to C. Cerum: Ivers Avenue, south of 22nd Street. Price, \$7,000.

L. W. Nilsson to Mary Orlikowski: Mozart Street, south of Humboldt Boulevard.
Price, \$1,010.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 19, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

E. S. H. Lahlum to L. L. Isenberg: Armitage Avenue, west of Milwaukee Avenue. Price, \$5,000.

H. Krueger to W. Jensen: Division Street, east of Leavitt Street. Price, \$1.

A. B. Halvorsen to M. A. Ellingson: 653 Hirsch Street. Price, \$4,600.

M. A. Ellingson to A. B. Halvorsen: 734 Monticello Avenue. Price, \$2,500.

W. Jensen to H. Krueger: North Avenue, east of Talman Avenue. Price, \$35,600.

B. Olson to Adam Kuta: Ohio Street, east of Wood Street. Price, \$77,200.

MPA (ILL.) 110.01.062.5

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 19, 1909.

J. Johnson to Mabel Johnson: Buena Avenue, east of Clarendon Avenue.
Price, \$2,000.

A. B. Anderson to R. H. Townsend: Bond Avenue, north of 78th Street.
Price, \$2,000.

J. R. Woodruff to Martin Carlson: Marquette Avenue, south of 78th Street.
Price, \$500.

O. D. Olson to Max Moindes: Halsted Street, corner of 60th Street.
Price, \$13,000.

E. A. Bjork to Otto W. Nelson: Hermitage Avenue, north of 65th Street.
Price, \$5,725.

H. H. Gardner to O. Erickson: Morgan Street, south of 57th Street.
Price, \$1,166.

WPA (ILL.) PROJ. 6679

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 18, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

R. Carlson to J. L. Riffle: Robey Street, south of Montrose Avenue.
Price, \$1,050.

O. Egeland to K. H. Lindroth: Bernard Avenue, south of Berwyn Street.
Price, \$640.

H. M. Heggeland to L. J. Larson: Tripp Avenue, south of Humboldt Park Avenue.
Price, \$4,500.

J. A. Collins to J. Jernberg: 73rd Street, east of Lafayette Avenue.
Price, \$3,600.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 18, 1909.

J. F. Thompson to Lillian T. Johnson: 60th Place, east of Halsted Street.
Price, \$2,500.

WPA (U.S.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 17, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Peter Costa to Ella Ring Peterson: Congress Street, near Medzie Avenue. Price, \$6,000.

M. J. Anderson to S. A. Trandel: Lemoyne Street, west of Roboy Street. Price, \$5,500.

E. R. Christiansen to V. Pocielowski: Artesian Avenue, south of Greenwood Avenue. Price, \$2,700.

W. F. Peterson to Peter Costa: Lawrence Avenue, east of Sheridan Road. Price, \$17,000.

J. M. Cobe to Soren Hansen: Lawmdale Avenue north of Grace Street. Price, \$1,500.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 17, 1909.

N. Thomasson to Julius Bark: Lawrence Avenue, corner of Troy Street. Price, \$1,800.

N. Thomasson to C. A. Lindberg: Troy Street, north of Lawrence Avenue. Price, \$900.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 15, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

E. P. Nelson to H. L. Peters: Farragut Avenue, west of Southport Avenue.
Price, \$1.

L. L. Vanusen to Johanna M. Nelson: Wayne Avenue, south of Berwyn Avenue.
Price, \$1,000.

E. Johnson to R. C. Hewitt: 41st Court, south of Bloomingdale Avenue.
Price, \$3,225.

James Barker to Ragna C. Thoresen: Schubert Avenue, west of Kimball Avenue.
Price, \$1,150.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 15, 1909.

E. Carroll to Mabel M. Jensen: Freemont Street, north of Garmeld Avenue.
Price, \$1.

N. Pedersen to F. Gartner: Cornell Avenue, south of 70th Street.
Price, \$3,000.

H. A. Hansen to M. R. Gillette: Michigan Avenue, north of 68th Street.
Price, \$4,700.

G. Ellis to Moritz Anderson: Blue Island Avenue, west of Wood Street.
Price, \$3,000.

C. A. Nielsen to Otto J. Hartwig: Humboldt Boulevard, east of Sacramento Avenue. Price, \$4,000.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 15, 1909.

N. P. Larson to Iver Gunderson: Whipple Street, north of Schubert Avenue.
Price, \$6,800.

WPA (111) PRO 1 51075

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 14, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

C. Edman to C. L. Erickson: Southport Avenue, south of Berryn Avenue.
Price, \$7,500.

J. N. Nelson to E. McGovern: Chaplain Avenue, south of 61st Street.
Price, \$0,500.

F. S. Cousins to J. A. Larson: Constance Avenue, south of 85th Street.
Price, \$1,500.

A. J. Erickson to Harry Mayer: May Street, south of 77th Street. Price,
\$900.

WPA (ILL.) HD 100

Standineven (Daily Edition), Aug. 14, 1909.

A. C. Anderson to Herman Piaug: Evergreen Avenue, west of Spaulding Avenue.
Price, \$6,200.

H. Biaug to C. Anderson: Madison Avenue, west of Campbell Avenue. Price, \$2,500.

MPA (ILL.) Priv. Sec.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 13, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

John M. Carlson to John O. Lochner: Kenilworth Avenue, west of Roboy Street. Price, \$5,000.

P. H. Christiansen to Charles F. Christiansen: North 44th Court, north of Cortland Street. Price, \$5,600.

F. Schmiätz to Hans M. Haglund: 550-562 Orleans Street. Price, \$2,050.

J. J. Rumpf to Simon Nelson: Humboldt Boulevard, north of Cortland Street. Price, \$1,500.

M. R. Dortsee to Frank Lindquist: 31st Court, corner of Indiana Avenue.

WPA (H.L.) PROJECT

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 13, 1909.

Price, \$1,900.

J. E. De Lacy to Samuel Olsen: Turner Avenue, south of 21st Street. Price,
\$3,000.

C. A. McDonald to J. H. Johnson: Fulton Street, east of Lincoln Street. Price,
\$2,900.

C. Iversen to W. P. Temple: Austin, Johnston Addition, lot 1, block 12.
Price, \$6,500.

WPA (ILL.) PROJ. 53275

II F

NON-NEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 12, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

A. Nissen to S. M. Schall: Albion Avenue, east of Sacramento Avenue. Price, \$1,400.

Graceland Cemetary Company to Odolph L. Heugstedt: Magnolia Avenue, north of Leland Avenue. Price, \$7,875.

H. L. Turner to G. F. Carlson: Osgood Street, south of Byron Street. Price, \$1,750.

G. F. Carlson to H. L. Turner: Seminary Avenue, south of Belmont Avenue. Price, \$4,850.

John Guinard to C. M. A. Cederholm: Agathe Avenue, east of Mainlin Avenue.

WPA (ILL) PROJECT

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 12, 1909.

Price, \$2,000.

F. Mede to C. A. Petersen: Armitage Avenue, corner of 47th Avenue. Price, \$1,600.

G. W. Hallborn to Karen A. Christensen: Lyndale Avenue, west of Kimball Avenue.
Price, \$750.

C. W. A. Cederholm to John Guinard: Whipple Street, north of Borteau Avenue.
Price, \$5,900.

G. Person to Hanna T. Berg: Champlain Avenue and 72nd Street. Price, \$5,700.

R. J. Ton to John A. Nelson: 109th Place, west of Perry Avenue. Price, \$2,100.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 11, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

K. H. Peterson to Henry M. Salveson: Artesian Avenue, south of Sunnyside Avenue. Price, \$7,000.

Elma Jansen to F. Gilbertson: Aberdeen Street, north of 71st Street. Price, \$8,000.

Teofil Stam to Martha Otterson: Crystal Street, east of California Avenue. Price, \$9,000.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 8, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norwegians bought or sold real estate in Chicago last week:

J. A. Ries to Christian H. Jespersen: East Ravenswood Park, north of Ridgeway Avenue. Price, \$4,000.

A. S. Safbom to Josephine L. Johnson: Waukegan Avenue, east of East Ravenswood Park. Price, \$4,400.

A. Hagen to Thomas Hagen: Abansia Avenue, west of Central Park Avenue. Price, \$2,200.

F. Gehrman to William G. Olson: Carpenter Street, south of 78th Street. Price, \$700.

M. Bruhus to Carl Lind: Peoria Street, north of 64th Street. Price, \$8,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 8, 1909.

W. E. Clasen to J. C. Kirky: South 4th Court, north of Colorado Avenue.
Price, \$2,000.

WPA (111.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 7, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

C. Bloomberg to John Nordquist: Augusta Street, west of Pine Avenue. Price, \$800.

A. Jorgensen to Mary A. Fickenwitth: Le Moyne Street, east of Moran Avenue. Price, \$6,500.

Christ Larson to Franz P. Schmidt: Fullerton Avenue, corner of Catalpa Court. Price, \$19,000.

O. E. Klaproth to Jorgen Sadsen: Spaulding Avenue, north of Fullerton Avenue. Price, \$7,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 7, 1909.

J. Martens to Theodore E. Stanger: Clifton Avenue, north of Center Street.
Price, \$6,500.

WOL 411 11001.30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

E. Mueller to Anna Nielsen: Lake View/no further specification/. Price, \$3,700.

J. Smith to John P. Peterson: North 47th Street, south of Cuyler Avenue.
Price, \$1,200.

K. Kersten to P. A. Rasmussen: Lawndale Avenue, south of Greenwood Terrace.
Price, \$850.

J. Danielson to Max Leser: Monticello Avenue, north of Belden Avenue.
Price, \$2,400.

MPA (ILL) FR01.50-15

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 5, 1909.

N. Thomasson to Etha Balke: Troy Street, north of Lawrence Avenue.
Price, \$700.

W. C. Wood to A. G. Stenberg; Curtiss Avenue, south of 113th Street.
Price, \$1.

W. H. Clegg to G. H. Jensen: Ellis Avenue, south of 66th Street. Price, \$2,000.

F. M. Hanson to P. J. McDonald: Oglesby Avenue, north of 72nd Street.
Price, \$1,000.

L. J. H. Larson to P. Kilduff: Yale Avenue, corner of 73rd Street.
Price, \$3,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 4, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week.

Erland Larson to William C. Smith: Spaulding Avenue, south of Wabansia Avenue. Price, \$2,000.

W. Preston to John Gustaffson: Central Avenue, east of Thomas Street. Price, \$1,200.

W. S. Patterson to N. C. Sorensen: Central Avenue, south of Madison Street. Price, \$4,500.

R. W. T. Christiansen to Maude H. Switzer: Western Avenue, south of George Street. Price, \$2,300.

WPA (ILL.) PHOJ.30276

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 4, 1909.

William A. Peterson to Laura B. Byrnes: Wilmette, Dempster Addition, lot 1, block 1. Price, \$17,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 3, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate during the past week:

Peter E. Petersen to H. J. Heinz and Company: Artesian Avenue, south of Kinzie Street. Price, \$1,800.

M. H. Spades to O. B. Jacobsen: Huron Street, east of 50th Avenue. Price, \$1,600.

Charles J. Johanson to A. Prenychal: Nebraska Avenue, north of Bloomingdale Avenue. Price, \$5,000.

John F. Carlson to Else Sauer: Ontario Street, east of 50th Avenue. Price, \$2,450.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 3, 1909.

Carl A. Strom to John Benson and Alfred Nelson: Newport Avenue, east of Clark Street. Price, \$8,200.

A. S. Paulsen to N. J. Ellestad: 1420 North Ballou Street. Price, \$6,000.

David Smith to Paulina Peterson: Spaulding Avenue, north of Diversey Avenue. Price, \$4,100.

J. P. Jensen to Otto Dobroth: Troy Street, south of Belle Plaine Avenue. Price, \$1,000.

MPA (111) PRO

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 1, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

J. M. Philips to Frank Wilson: Hyde Park. Price, \$725.

F. J. Kohnsdorf to Metsy Nelson: Bradley Place, east of Hoyne Avenue. Price, \$1.

A. Swanson to J. Zulewsky: Eastwood Avenue, east of Sheridan Road. Price, \$31,000.

Charles Bostrom to A. J. Murdoch: Lakewood Avenue, south of Bryn Mawr Avenue. Price, \$7,000.

Mate Eagney to H. T. Anderson: Windsor Avenue, east of Hazel Street. Price, \$8,000.

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 1, 1909.

Herman T. Anderson to Kate Tagney: Winthrop Avenue, north of Balmoral Avenue.
Price, \$15,000.

M. Heastad to A. Anderson: Avers Avenue, north of Wrightwood Avenue. Price,
\$2,800.

A Haentze to J. A. Erickson: Hastings Avenue, north of Addison Street. Price,
\$1,000.

Skandinaven (Daily Edition), July 31, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

J. Hecker to Christen Hansen: Albany Avenue, south of Wabansia Avenue.
Price, \$2,200.

L. Bromberg to Jacob S. Rosenberg: 97 Kendall Street. Price, \$4,000.

A. Olsen to George Daniels: North Park Avenue, north of Augusta Street.
Price, \$5,000.

E. C. Hansen to B. Senelik: Rockwell Street, south of Wabansia Avenue.
Price, \$3,500.

A. L. Howard to M. E. Larsen: Superior Street, west of North 50th Avenue.
Price, \$5,500.

S. M. Gunderson to J. J. McQuant: Gunderson & Son's Addition, lot 24, block 4,

Skandinaven (Daily Edition), July 31, 1909.

Oak Park. Price, \$5,200.

H. A. Peterson to M. R. Swain: Kenmore Avenue, north of Leland Avenue.
Price, \$500.

Clara F. Bass to H. Blomdahl: Robey Street, south of Cullom Avenue. Price,
\$900.

Axel O. Oberg to G. W. Girton: Southport Avenue, north of Thome Avenue.
Price, \$10,000.

J. Pfeiffer to N. J. Petersen: Price, \$1,000.

M. E. Larson to A. O. Howard: Dakin Street, corner of 58th Avenue. Price,
\$800.

O. R. Jacobsen to Peder Larsen: Dickens Avenue, east of Hancock Street:
Price, \$6,000.

John Anderson to Andrew Thompson: Medill Avenue, west of Kimball Avenue.

Skandinaven (Daily Edition), July 31, 1909.

Price, \$2,000.

P. Clansen to M. Mahler: 120 Maud Avenue. Price, \$2,900.

Lars Olson to State Bank of Chicago: 3012-14 Cottage Grove Avenue. Price, \$1.

J. J. Cleary to Swan Benson and Charles Nylén: Monroe Avenue, north of 55th Street. Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), July 30, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

A. Lindquist to Antoni Duda: May and Erie Streets. Price, \$7,350.

C. H. Hendricks to Frances H. Johnson: Read Court, north of Chicago Avenue. Price, \$4,500.

V. C. Putnam to J. A. Anderson: Fulton Street, east of Sacramento Avenue. Price, \$5,000.

Charles W. Johnson to J. Le Brun: Red Court, south of Iowa Street. Price, \$12,000.

A. Erickson to P. J. Duffy: Washington Boulevard, west of 43rd Avenue. Price, \$5,000.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 30, 1909.

Henry O. Larsen to Charles W. Due: Willow Avenue, north of Superior Street.
Price, \$3,500.

S. M. Gundersen to W. S. Vaules: 41st Court, south of Harrison Street.
Price, \$4,000.

B. Berg to John R. Sesseen: Millard Avenue, south of 44th Street.
Price, \$2,400.

C. A. Carlson to August Luepke: South 42nd Street, south of 22nd Street.
Price, \$4,000.

J. H. Dickerman to Claus F. Clausen: Jefferson, Township 40, section 40.
Price, \$1.

John O. Svenson to E. J. Worcester: 44th Avenue, north of Montrose Avenue.
Price, \$3,600.

WPA (ILL. PROJ. 2627)

Skandinaven (Daily Edition), July 30, 1909.

H. V. Peters to Adolph Berger: 46th Avenue, north of Montrose Avenue.
Price, \$3,000.

H. G. Peterson to J. Robinovitsch: 3072 Lakewood Avenue. Price, \$7,000.

E. Wendtlandt to P. M. Christiansen: 1729 Melrose Street. Price, \$5,500.

O. T. Cooly to John Benson: Cottage Grove Avenue and 78th Street.
Price, \$5,000.

Washington Park Club to Olaf Olson: Vernon Avenue, south of 61st Street.
Price, \$1,500.

N. G. Anderson to George P. Campbell: Ashland Avenue, south of 62nd Street.
Price, \$1,500.

WPA (H.L.) PROJ. 30270

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 29, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

H. E. Sargent to Swan Nelson: Bishop Street, north of 67th Street.
Price, \$900.

Chicago Trust and Savings Bank to Dagmar Bjerke: 83 Edgewood Avenue.
Price, \$1,400.

C. A. McDonald to Charles Clemenson: Augusta Street, west of Willow Avenue.
Price, \$952.

F. Lindquist to Carl Anderson: North 51st Court, south of Indiana Street.
Price, \$6,250.

Arthur C. Thompson to F. A. Haertlett: 682 Oakley Avenue. Price, \$3,260.

WPA (ILL.) PROJ. 307-5

Skandinaven (Daily Edition), July 29, 1909.

Anders Schou to John Lindquist: Dakin Avenue, east of North 60th Avenue.
Price, \$1.

M. Larsen to E. Zaloudek: Faraday Avenue, east of Indiana Street. Price, \$1,375.

J. H. Sloan to Catherine Johnson: Chase Avenue, west of Central Street.
Price, \$3,350.

C. Drenkhan to Hanna Peterson: Burling Street and Wrightwood Avenue.
Price, \$5,000.

C. A. Nelson to R. M. Ross: Farragut Avenue, west of Paulina Street.
Price, \$3,400.

C. R. F. Billaux to J. A. Anderson: Gidding Street, west of Leavitt Street.
Price, \$1,200.

A. C. Schramm to J. A. Gustafson: Marshfield Avenue, south of Roscoe Street.
Price, \$1,500.

Skandinaven (Daily Edition), July 28, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Adam Wolf to J. Peter Lassen: Superior Street, west of Wood Street.
Price, \$4,250.

Oscar F. Johnson to K. G. Bechtel: South 52nd Avenue, north of Washington Boulevard. Price, \$4,000.

A. H. Peterson to Charles Simonson: Campbell Avenue, south of Congress Street.
Price, \$2,000.

D. N. Hansen to J. C. W. Innes: Morgan Park, lot 809, block L. Price, \$5,500.

Lars P. Larson to E. D. Rynbeck: 112th Place, east of Wentworth Avenue.
Price, \$4,700.

Skandinaven (Daily Edition), July 28, 1909.

J. H. Stuteman to John Z. Anderson: Oak Park, S. & Niles' Addition, lot 3, block 2. Price, \$10,000.

John Z. Stutesman to Jane H. Stutesman: Charlton Avenue, north of Granville Avenue. Price, \$25,000.

Herman G. Peterson to Frederick Deiser: Leland Avenue, west of Leavitt Street. Price, \$7,000.

State Bank of Chicago to University School for Girls: Lake Shore Drive, south of Elm Street. Price, \$26,400.

H. S. L. Nerland to M. J. Stedman: Lake Avenue, south of 76th Street. Price, \$1,890.

James A. Hall to E. F. Bryant: 130th Street, east of Forest Avenue. Price, \$100.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 28, 1909.

G. Widell to C. O. Johnson: Carpenter Street, north of Sixth Street.
Price, \$2,600.

APR 11 1910

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 27, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

A. W. Gustavson to H. W. Gustavson: Giddings Street, east of Lyman Avenue.
Price, \$1.

Martin Anderson to Charles Peterson: Sawyer Avenue, north of Belden Avenue.
Price, \$7,000.

WPA (ILL) PROJ. 202.0

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 25, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Martin C. Anderson to J. Ruschewicz: 451 Chicago Avenue. Price, \$12,000.

E. Lundgren to G. Kling: Central Avenue, corner of Cortez Street. Price, \$800.

S. Ruschewicz to M. C. Anderson: Haddon Avenue, corner of Campbell Avenue. Price, \$3,800.

J. Krause to M. C. Anderson: Huron Street, south of 48th Avenue. Price, \$1,715.

C. S. Larson to E. E. Unador: 24th Place, west of Oakley Avenue. Price, \$700.

Maywood Land Association to Henry C. Hansen: Proviso Land Addition, lot 2,

MPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 25, 1909.

block 19, Maywood. Price, \$3,932.

Thomas Templeton to Edwin Anderson: Lyon G. & W. Addition, lot 44, block 2, Evanston. Price, \$1,450.

N. C. Jensen to N. J. Turnquist: Clifton Avenue, west of Robey Street. Price, \$1.

C. A. Peterson to O. Brown: Montrose Avenue, west of Robey Street. Price, \$550.

F. O. Jacobson to E. H. Pfelt: Abbott Court, north of Diversey Parkway. Price, \$8,800.

James Madden to Anne M. Petersen: Fullerton Avenue, west of Lawndale Avenue. Price, \$950.

Louis Maurler to N. P. Jensen: Sawyer Avenue, north of Wrightwood Avenue.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 25, 1909.

Price, \$1,000.

Washington Park Club to F. Nelson: Evans Avenue, north of 62nd Street.

Price, \$1,200.

Chicago Title and Trust Company to Charles L. Larson: Wood Street, south of 66th Street. Price, \$600.

WPA (ILL) PROJ. 3377

Skandinaven (Daily Edition), July 24, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

C. Kohlsaas to John H. Lee: Fair Oaks (Cicero), lot 7, block 6. Price, \$4,750.

C. A. Carlson to Axel A. Johnson: Morton Park, lot 2, block 2. Price, \$3,200.

R. W. T. Christiansen to M. H. Switzer: Ashland Avenue, south of Foster Avenue. Price, \$3,625.

L. A. Tascott to C. A. Sandberg: 944 Olive Avenue. Price, \$1,350.

G. T. Peters to Helen Larson: Montrose Avenue, east of North 44th Court. Price, \$3,400.

M. J. Morlartz to Gevine Anderson: Escanaba Avenue, south of 81st Street.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 24, 1909.

Price, \$1,800.

T. Bjertnes to Andrew Clehon: 315 Erie Street. Price, \$6,000.

J. F. Kier to Rasmus J. Jensen: Milwaukee Avenue, north of Sacramento Avenue.
Price, \$2,000.

O. Oleson to Amos Olson: Rockwell Street, south of Humboldt Boulevard.
Price, \$3,000.

Otto Carlsen to Olaf Erickson: Bishop Street, south of 68th Street.
Price, \$700.

WPA (ILL) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 23, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago last week:

A. Nelson to B. Bruderer: Princeton Avenue, north of 119th Street.
Price, \$1,064.

C. A. Ohlin to Swan L. Sander: Artesian Avenue, south of Diversey Avenue.
Price, \$750.

W. O. Ohlin to Henry Johnson: Talman Avenue, south of Schubert Avenue.
Price, \$2,500.

L. H. Edwards to Andrew Carlson: Erie Street and Austin Avenue. Price, \$3,500.

R. A. Griefen to Oscar H. Haugan: Lakewood and Farwell Avenues. Price, \$25,000.

Martha H. Anderson to Charles A. Anderson: George Street, west of Halsted Street.

MPA 4110 F10

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 23, 1909.

Price, \$500.

C. L. Field to Charley R. Anderson: Albany Avenue, north of Cullom Avenue.
Price, \$1,650.

R. J. Reynertson to Carl L. Shostrom: North 48th Avenue, north of Cortland Street. Price, \$2,600.

MPA (ILL) PROJ. 30.1

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 22, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

M. Hansen to G. Fratunduonio: Emerson Avenue, east of Lincoln Street. Price, \$1,350.

R. Michelson to V. Glaccio: 20 Newberry Avenue. Price, \$8,000.

G. J. Johnson to William C. Gordon: Harrison Street, west of 47th Avenue. Price, \$4,000.

P. C. Anderson to J. J. Cielez: Farnell Avenue, south of 123rd Street. Price, \$1,500.

B. F. Weber to Anna C. Nelson: Granville Avenue, east of Perry Street. Price, \$4,500.

WPA (ILL) PROJECT

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 22, 1909.

R. H. Witte to Gustav M. Jacobsen: Irving Park Boulevard, east of Elston Avenue.
Price, \$5,400.

C. L. Noughton to Johanna Anderson: Wrightwood Avenue, corner of 40th Avenue.
Price, \$1,000.

F. Magnuson to V. Pintozo: 24th Place, east of Princeton Avenue. Price, \$3,500.

WPA (ILL.) PROJ. 31

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 21, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

H. A. Gardner to Theodore Johnson: Morgan Street, north of 58th Street. Price, \$3,500.

C. L. Anderson to Axel Chytraus: Arcyle Street, west of Evanston Avenue. Price, \$1.

C. T. Anderson to Olaf W. Johnson: Adams Avenue, south of 75th Street. Price, \$2,700.

Washington Park Club to Emma Lindberg: St. Lawrence Avenue, south of 61st Street. Price, \$1,425.

WPA (ILL.) PROJ. 30

Skandinaven (Daily Edition), July 21, 1909.

F. Nelson to Henry Meffner: 50th Avenue, south of Ontario Street. Price, \$5,000.

T. Paulsen to A. Dyll: Superior Street, west of Armour Street. Price, \$5,800.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 20, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

H. A. Goodrich to Frank Magnuson: Euclid Avenue, north of Granville Avenue.
Price, \$1,230.

N. G. Manson to Alfred Hakonson: Southport Avenue, south of Devon Avenue.
Price, \$4,000.

T. Hagen to Anna Hagen: Wabansia Avenue, west of Central Park Avenue.
Price, \$2,000.

C. Pedersen to Joseph Kaminski: Berlin Street, west of Leavitt Street.
Price. \$1,600.

F. J. Malmberg to Alfred Johnson: 50th Court, north of Indiana Street.

WPA (ILL) 100-10000

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 20, 1909.

Price, \$8,500.

J. N. Dahm to Oscar F. Johnson: lots 8 and 9, block 7, Walden & P. Addition, Oak Park. Price, \$1.

WPA (ILL) FILED. 1909. 3

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

J. J. Lange to Helen Vognild: Division Street, west of Spaulding Avenue.
Price, \$6,100.

O. Egeland to Martin Rollefson: Christiania Avenue, north of Chicago Avenue.
Price, \$5,000.

F. Johnson to J. N. Dahm: Washington Boulevard, west of 49th Avenue. Price,
\$7,500.

E. B. Hansen to John M. Lavin: Flournoy Street, east of Francisco Avenue.
Price, \$5,000.

Ella Stromberg to Moses Brood: Clark Street, south of Kenilworth Avenue.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 17, 1909.

Price, \$6,250.

C. B. Hedstrom to Gustaf A. Anderson: Linchester Avenue, south of Almslie Avenue. Price, \$1,300.

WPA (ILL.) PROJ. 502/5

Skandinaven (Daily Edition), July 16, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

L. A. Tascoth to Albert Sandberg: Olive Avenue, west of Southport Avenue.
Price, \$1,300.

C. Arklen to Earl J. Nelson: Seminary Avenue, south of Roscoe Street.
Price, \$4,675.

Niels Erickson to Oscar H. Haugan: [Location not given.] Price, \$25,000.

J. L. Larn to Alfred Johnson: California Avenue, north of Humboldt Boulevard. Price, \$1,500.

C. L. Nelson to Minnie C. Krause: 50th Court, south of Ontario Street.
Price, \$5,800.

Skandinaven (Daily Edition), July 16, 1909.

R. Iverson to S. M. McSweeney: Van Buren Street, east of 41st Avenue.
Price, \$3,300.

R. M. Johnson to J. M. Tucker: Ingleside Avenue, south of 55th Street.
Price, \$2,500.

K. A. Tully to Carl M. Swanson: Jefferson Avenue, north of 71st Street.
Price, \$1,200.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

M. Broad to Perzy E. Anderson: Clark Street, south of Kenilworth Avenue.
Price, \$2,500.

L. Larson to Gustaf W. Peterson: Magnolia Avenue, north of Lawrence Avenue.
Price, \$1,200.

P. E. Wielius to Johan W. Johnson: Southport Avenue, south of Balmoral Avenue.
Price, \$1,600.

C. Bostrom to John Q. Adams: Leland Avenue, west of Albany Avenue. Price,
\$3,800.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1909.

F. Kral to George C. Strom: Ballou Street, north of Bloomingdale Avenue.
Price, \$2,250.

L. Olson to Louis M. Nelson: Grove Avenue, south of 30th Street. Price, \$1.

H. H. Hanson to R. T. Hanisch: Lake Park Avenue, west of 30th Street. Price, \$1.

R. Egeland to L. Knoka: Ohio Street, west of Armour Avenue. Price, \$7,700.

K. A. Collins to Andrew Benson: Monroe Street, west of Paulina Street. Price,
\$3,300.

Skandinaven (Daily Edition), July 14, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

J. W. Peterson to E. Echwartz: North Avenue, west of Oakley Avenue. Price, \$4,700.

K. M. H. Besley to Arne Pederson: Homan Avenue, corner of Huron Street. Price, \$800.

R. W. T. Christiansen to E. J. Schmidt: Clive Avenue, west of Ashland Avenue. Price, \$5,000.

O. Stensland to G. B. Hessemer: Monticello Avenue, north of Grace Street. Price, \$3,100.

WPA (ILL: 2K01.30275

Skandinaven (Daily Edition), July 14, 1909.

F. A. Richardson to Oscar Larsen: Hamlin Avenue, south of Wrightwood Avenue.
Price, \$2,050.

J. Lindberg to Henry Scholtes: Hermitage Avenue, south of 34th Street. Price,
\$1,200.

J. Sutherland to A. Thompson: Vincennes Avenue, south of 71st Street. Price,
\$5,300.

II F

RECORDS

Standin,ver (Daily Edition), July 18, 1940.

ALL-STATE REAL ESTATE

The following persons bought or sold real estate in Chicago during the past week:

1. Hess to John C. Christensen: Maple Avenue, east of Winthrop Avenue. Price, \$2,500.
2. Clausen to Kristen Mads: Richmond Street, south of Diversey Boulevard. Price, \$11,600.
3. A. A. Bingham to A. A. Johnson: 93rd Street and Central Park Avenue. Price, \$19,000.
4. Anderson to Louis Guther: Marquette Avenue, north of 81st Street. Price, \$1,600.

WIT: C. L. A. PROJ. 30275

III F

- 2 -

ACQUISITION

Grandinaven (Daily Edition), July 13, 1900.

A. J. Erickson to Peter S. Hansen: Elizabeth Street, north of 36th Street.
Price, \$6,000.

P. S. Hansen to Albin J. Erickson: Price, \$2,200.

M. M. Olson to Isabel C. Gabel: 47th Court, north of Le Moyne Street. Price,
\$3,500.

Ida L. Baker to Martin M. Olson: [Location not given]. Price, \$10,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Norwegians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Washington Park Club to Oscar M. Petersen: Vernon Avenue, south of 61st Street. Price, \$1,425.

J. H. Poole to Christine Wiklund: 73rd Street, east of Milwaukee Avenue. Price, \$7,200.

C. Anderson to Carl J. Pearson: Buckingham Place, west of Halsted Street. Price, \$3,500.

C. M. Pace to Charles Nelson: Glenlake Avenue, near Southport Avenue. Price, \$1.

MPA 711 v. 9991.30275

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

Axel Ostrand to Oscar Haugen: Carmen Avenue, west of Southport Avenue. Price not given.

A. Johnson to W. J. Duncan: Chicago Avenue, east of Austin Avenue. Price, \$5,200.

A. Swenson to John Richnick: Erie Street, west of Wood Street. Price, \$1,800.

Charles J. Nelson to John Bjergast: Erie Street, east of Ann Street North Racine Avenue. Price, \$11,000.

T. A. Schenk to Niels Johnson: Marlin Avenue, south of Indian Street. Price, \$3,750.

A. Long to Lena Jacobsen: Huron Street, corner of Lincoln Street. Price, \$2,500.

II F

- 5 -

NOTES

Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1909.

C. J. Anderson to Carl C. Carlson: Third Avenue, north of Augusta Street.
Price, \$8,650.

C. Erickson to F. Nordstrom: Green Street, north of 53th Street. Price, \$7,300.

S. H. Gangle son to Margaret A. Myers: Lot 25, block C, Gunderson & Son addition. Price, \$5,200.

J. L. Bray to Carl H. Davidson: lot 5, Bray's subdivision, lots 15 to 17, Garfield subdivision. Price, \$4,500.

2025 RELEASE UNDER E.O. 14176

III

Continued

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1939.

REAL ESTATE SALES

The following horse men bought or sold real estate in Chic go during the past week:

C. M. Johnson to J. Leary: Head Court, corner of Iowa Street. Price, \$8,000.

C. M. Johnson to Catherine Loftus: Westside, south of Howard Avenue. Price, \$8,000.

M. Martine to J. F. Leary: Howard Avenue, south of Ames Avenue. Price, \$1,500.

J. Oliver to Ole A. Strick: Westside, west of Madison Street. Price, \$1,500.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

III

- 9 -

Continued

Grandinaven (Daily Edition,, 1912, 1913.

C. J. Shannon to Ludwig Lorenson: 1801 1st Avenue, east of 11th Avenue. Price, 1,500.

A. Ardengie to Hels J. Larsen: Curtis Avenue, south of 11th Avenue. Price, 1,500.

G. Nelson to E. Hodevin: 7th Street, east of Union Avenue. Price, 4,100.

H. A. Hansen to John Linn: 1st Street, north of 3rd Street. Price, 1,500.

L. A. Scott to Frank Carlson: Berdeen Street, east of 16th Street. Price, 7,000.

Ralph Ware to Carl Linn: 37th Street and 44th Avenue. Price, 40,000.

MPA (ILL) PROJ. 30275

St. Paulin von (daily edition), July 2, 1909.

S. C. "Militon to Peter and a son: Lincolnton Street, north of 5th Street.
Price, 10, 5.

WPA (ILL.) PROJ. 50275

II F

1. CHARGES.

Skandinaven (Daily Edition), July 8, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norwegians bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Jacob P. Schmitt to Oscar H. Haugen: South Park Avenue, corner of 58th Street. Price, \$15,000.

D. A. Baldwin to Andrew S. Ladegaard: Sacramento Avenue, north of Schubert Avenue. Price, \$3,000.

A. M. Lundquist to J. H. Schneider: Seeley Avenue, north of Cornelia Avenue. Price, \$2,460.

H. C. Balstad to Helen Olsen: Spaulding Avenue, north of Belden Avenue. Price, \$3,500.

WPA (L.L.) 1909. 00213

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 4, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

P. A. Streff to Martin C. Anderson: Webster Avenue, west of Clifton Avenue.
Price, \$14,000.

William H. Johnson to F. McDonald: Cornell Avenue, south of 54th Street.
Price, \$41,100.

A. Ringman to Henning F. Larson: Avenue C, corner 106th Street. Price, \$1,000.

J. Carlson to Elin Edwards: Southport Avenue, north of Catalpa Avenue. Price,
\$1,300.

C. J. McAulift to Signe Hansen: Central Park Avenue, south of Schubert Avenue.
Price, \$5,800.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 4, 1909.

P. T. Langvold to William O. Larson: Wrightwood Avenue, east of Sawyer Avenue.
Price, \$3,000.

Alfred Nelson to Peter Knutson: Justine Street, north of 50th Street. Price,
\$5,000.

G. E. Gordon to Adeline A. Anderson: Winchester Avenue, south of 95th Street.
Price, \$1,250.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 3, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

Carl A. Magnus to Albert Schauer: Racine Avenue, north of Fletcher Street.
Price, \$3,000.

A. Dahl to Amanda Olson: May Street, north of 18th Street. Price, \$2,325.

L. Nelson to Joseph Packer: 43rd Avenue, south of Le Moyne Street. Price, \$1.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 2, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

F. Moening to Ingjeld Dahl: 44th Court, south of Dickens Avenue. Price, \$1,450.

A. L. Luebke to Carl O. Magland: Winball Avenue, south of Courtland Street.
Price, \$4,000.

Victor Everham to L. J. Lindholm: 45rd Avenue, south of 32nd Street. Price, \$1.

John Smith to Anton Peterson: Albany Avenue, north of Dickens Avenue. Price,
\$3,500.

A. L. Degerman to L. G. Kirkland and John J. Bohn: Sheridan Road, corner of
Birchwood Avenue. Price, \$3,400.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 2, 1909.

Carl D. A. Johnson to Abida A. Johnson: Hobey Street, south of Aryle Street.
Price, \$1,400.

Robert Newell to Oscar H. Haugan: Halsted Street, corner of Buckingham Place.
Price, \$30,000.

H. A. Hansen to John Bain: Monore Street, corner of 65th Street. Price, \$5,800.

F. Nelson to Michael B. Von Sickle: Green Street, outh of 33rd Street. Price,
\$6,500.

H. Booth to Anna C. Erlandsen: 71st Street, west of State Street. Price,
\$675.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 1, 1909.

(L) PROJ. 30275

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

F. M. Johnson to James E. Gish: Mabash Avenue, south of 58th Street. Price, \$5,200.

Omand B. Jacobson to James F. Loftus: Western Avenue, south of Superior Street. Price, \$1,800.

Mendel Bolstin to Peter C. Anderson: Milwaukee Avenue, south of Fullerton Avenue. Price, \$7,150.

Charles P. Treat to Andrea Anderson: Monticello Avenue, north of Augusta Street. Price, \$900.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

WPA (ILL) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), July 1, 1909.

A. K. Sorensen to August E. Spolander: Cullom Avenue, west of 48th Avenue.
Price, \$3,400.

Nellie A. Hansen to Martin Papanek: 47th Avenue, west of Spaulding Avenue.
Price, \$700.

L. Schenk to Borger O. Borgerson: Armitage Avenue, west of Spaulding Avenue.
Price, \$1,675.

III

Continued

Skandinavien (Daily Edition), Mar. 31, 1934.

Real Estate Transactions

The following: horse on bought or sold real estate in Chicago during the past week:

A. Michring to Fish and Toy House: 733 Campbell Avenue. Price, \$1.

Frank Dean to Hela E. Wold: Chicago Avenue, west of North Street. Price, \$1.

Ole Johnson to Harriett C. Keeley: North 4th Avenue, north of North Avenue. Price, \$3,750.

Ingrid Dahl to Mrs. Wilson: Wisconsin Avenue, south of Portland Street. Price, \$4,575.

WPA (ILL.) PROJ. 362

II F

- 2 -

NO. 1001111.

Stamlinaven (Daily Edition), Mar. 31, 1900.

A. I. Hoffman to Hilda M. Wald: Ohio Street, east of Morgan Street. Price, \$1.

Cle Lada to Asbjorg C. Lada: Wendale Avenue, north of Crescent Avenue. Price, \$700.

F. W. Thies to Robert H. Johnson: Menlaco Avenue, east of Clark Street. Price, \$7,500.

Robert H. Johnson to F. W. Thies: Greenfield Terrace, east of Seminary Avenue. Price, \$7,500.

Harriett C. Mooney to Allen Johnson: North 41st Court, south of Bloomingdale Avenue. Price, \$1.

WPA (ILL) F001.30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 30, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

A. Brooks to Niels P. Larsen: Whipple Street, north of Diversey Avenue.
Price, \$2,200.

Emma Grazer to Robert Anderson: Miller Street, south of Polk Street.
Price, \$11,500.

O. Olsen to Emily E. Evers: Sangamon Street, north of 60th Avenue. Price, \$5.

F. T. Nelson to Nellie A. Ton: 109th Street, corner of Wentworth Avenue.
Price, \$1,900.

A. J. Sannelson to T. J. Woods: Montana Street, near Lincoln Avenue.
Price, \$3,500.

WPA (411) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 18, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

T. Nielsen to W. Crowe: Alma Street [sic], north of Superior Street.
Price, \$3,400.

Jens Johnson to Bessie Kastor: Haddon Avenue, west of Hoyne Avenue.
Price, \$3,250.

Continental National Bank of Chicago to A. J. Nelson: Potomac Avenue, east of Homan Avenue. Price, \$1,100.

Alfred C. Halvorson to Frances Halvorson: Sangamon Street, south of Ohio Street. Price, \$6,000.

WPA (ILL.) PROJ. 50272

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 18, 1909.

J. M. Carlson to August Gnad: Kenilworth Avenue [sic], west of Robey Street.
Price, \$4,500.

O. E. Anderson to Gustaf W. Johnson: Farragut Avenue, east of Clark Street.
Price, \$1,800.

F. E. Hallberg to Andrew F. Anderson: Lakewood Avenue, corner of Peterson Avenue. Price, \$1,500.

W. Heckman to Olaf A. Iverson: Western Avenue, north of School Street.
Price \$900.

Gini Halvorsen to Francis Halvorsen: Monticello Avenue, north of Schubert Avenue. Price, \$1.

Mons Nelson to Roscoe L. Roberts: Windsor Avenue, east of 58th Avenue.
Price, \$3,000.

WPA 100-10000-30275

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 18, 1909.

Nels Hansen to Alexander McKoy: Aberdeen Street, south of 65th Street.
Price, \$3,000.

C. T. Knudsen to Marie Beran: Ashland Avenue, corner of 57th Street.
Price, \$2,000.

J. Martensen to John H. Johnson: Lowe Avenue, south of 57th Street.
Price, \$1.

H. H. Van Voorhess to Andrew Nelson: Wood Street [sic]. Price, \$2,600.

Pullman Company to Julia Hanson: Watt Avenue, corner of 113th Street.
Price, \$5,350.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 17, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

C. C. Solberg to American Glove Company: Churchill Street, west of Robey Street. Price, \$10.

Groveland Addison to Ulrike Anderson: Lots 5 and 7, New Lrier. Price, \$1,000.

D. F. Hansen to Fred F. Bohne: 97th Street, west of Carpenter Street. Price, \$2,500.

Charles S. Deneen and Axel Chytraus to Emil Dahlberg: [Location of property is not given]. Price \$2,000.

N. Johanson to Albert F. Miller: South Park Avenue, north of 70th Place. Price, \$1,525.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 17, 1909.

George E. Erickson to Victor H. Wanlund: 3524 Wabash Avenue. Price, \$7,000.

John Bohne to D. F. Hansen: 3749 South Halsted Street. Price, \$2,500.

Frank Bergman to Adolph Berrymann: 40th Avenue, north of Wabansia Avenue. Price, \$1,500.

S. M. Darst to J. E. Magnusen: Bryn Mawr Avenue, west of Ashland Avenue. Price, \$4,500.

Nils Erickson to James Goodwille: Dover Street, corner of Leland Avenue. Price, \$1.

Milo D. Matheson to F. A. Matheson: Sheridan Road, north of Buena Avenue. Price, \$8,000.

J. E. Magnuson to Anna M. Schilling: Maple Square Avenue, south of Grace Street. Price, \$2,000.



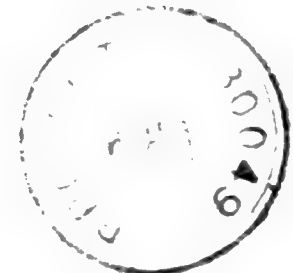
II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 17, 1909.

B. S. Anderson to A. N. Anderson: Newport Avenue, west of Halsted Street. Price, \$1,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 16, 1909.



REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

A. Brander to Lars Johnson: Bryn Mawr Avenue, east of Hermitage Avenue.
Price, \$1.

T. A. Florsach to Gustaf A. Johnson: Farragut Avenue, east of Clark Street.
Price, \$1,800.

Carl Alfred Strom to Alphena Hamnison: Newport Avenue, east of Clark Street.
Price, \$1.

H. A. Johnson to Lars Johnson: Osgood Street, north of Cleveland Avenue.
Price, \$1.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 16, 1909.

Annie J. Johnson to Linna Lahmann: Cornelia Avenue, east of 40th Avenue.
Price, \$1.

A. Gill to Robert A. T. Christiansen: 45th Avenue, corner of Wilson Avenue.
Price, \$1,500.

John G. L. Roth to Julius L. Peterson: 38th Street, west of Medzie Avenue.
Price, \$1,600.

C. Johnson to Emanuel Hjort: 76th Place, corner of Sherman Avenue. Price,
\$600.

M. Taylor to Frank A. Erickson: 62nd Street, east of Ashland Avenue. Price,
\$5,000.

J. Klajbo to C. C. Solberg: Churchill Street, west of Robey Street. Price,
\$3,000.



II F

- 3 -

NO. 10049



Standinaven (Daily Edition), Feb. 16, 1909.

R. W. T. Christiansen to Adolph Gill: Elston Avenue, east of Wellington Avenue.
Price, \$4,650.

J. Alfredson to Albert H. Huchl: Francisco Avenue, south of Shucert Avenue
[sic]. Price, \$6,750.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 14, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

L. M. Olson to T. R. Cook: Roscoe Street, east of Herndon Street. Price, \$10.

C. P. Anderson to Johanne M. E. Nelson: Central Park Avenue, south of Wabansia Avenue. Price, \$4,200.

A. N. Hield to Andrew K. Sorensen: Pensacola Avenue, west of North 48th Avenue. Price \$2,000.

A. N. Olsen to Bertha M. Johnson: 118th Street, east of Butler Street. Price, \$1,892.

J. A. Davidson to S. T. Cooper: Elston Avenue, west of Campbell Avenue. Price, \$800.



II F

- 2 -

IRREGULAR

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 14, 1909.

R. J. Murphy to Frithjof Henriksen: Le Moyne Street, west of Roman Avenue.
Price, \$3,000.

S. T. Cooper to James A. Davidson: Lexington Street, corner of St. Louis Avenue. Price, \$3,000.

L. Hogsensen to F. A. McLeft: Merchant's Madison Street Addition, Cicero.
Price, \$1,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 13, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

C. L. Anderson to Henry J. Holmkamp: Gladly Avenue, west of Hamlin Avenue.
Price, \$9,000.

E. Magnusen to C. C. Wadman: Carpenter Street, north of 62nd Street. Price, \$3,400.

M. Pearson to A. S. Peterson: Curley Avenue [sic], corner of Spaulding Avenue.
Price, \$3,600.



II F

FOR RECIPIENT

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 11, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

L. Wahlgren to Christian Hummel: Belmont Avenue, east of Oak Place [sic].
Price, \$5,500.

C. J. Petersen to Margaret S. Evans: Sawyer Avenue, north of Berwyn Avenue.
Price, \$650.

Joseph A. Noel to Northwest State Bank: Milwaukee Avenue, corner of North Avenue. Price, \$25,000.

S. P. Soderholm to J. A. Wennerstein: Augusta Street, east of Central Avenue.
Price, \$4,400.



II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 11, 1909.

Louis Reis to Mary A. Olsen: Fulton Street, west of Campbell Avenue.
Price, \$1.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 10, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold property in Chicago during the past week:

B. Jensen to Ole M. Borgesen: Albany Avenue, south of Armitage Avenue.
Price, \$500.

A. Mikkelsen to Olof Egeland: Ohio Street, west of Center Avenue [sic].
Price, \$3,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 27, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS



The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

O. E. Anderson to Simon Gainer: Clark Street, south of Balmoral Avenue.
Price, \$4,800.

O. Foss to Peter J. Munson: Maplewood Avenue, corner of Frankfort Street.
Price, \$3,300.

A. Branower to Rasmus Petersen: Spaulding Avenue, south of Huron Street.
Price, \$2,750.

P. Peterson to Abraham Branower: Western Avenue, south of Hirsch Street.
Price, \$1,250.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

J. Maxwell to Olaf B. Petersen: Wilkies Court [sic], south of Thirteenth Street. Price, \$1,200.

A. W. Dickinson to Christian Iverson: Berteau Avenue, corner of Dickens Avenue. Price, \$1,000.

A. Nelson to Louis Mundo: 116th Street, west of Indiana Avenue. Price, \$2,080.

R. Schmitt to Jens Christensen: Aberdeen Street, south of 66th Street. Price, \$1,400.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

J. C. Fox to Arne Pedersen: Christiania Avenue, corner of Huron Street.
Price, \$800.

Carl Hansen to John S. Edwards: North Avenue, west of Fairfield Avenue.
Price, \$10,000.

E. Magnusen to Anna L. Magnusen: Aberdeen Street, north of 59th Street.
Price, \$4,000.

E. Magnusen to Anna L. Magnusen: 59th Street, west of Carpenter Street.
Price, \$1,500.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1909.

Carl W. Lind to Sven Ohlander: Clark Street, south of Farragut Avenue.
Price, \$6,750.

C. Durand to Gustaf H. Land: Clark Street, south of Berwyn Avenue.
Price, \$3,000.

Clara B. Foss to George D. Anderson: Lincoln Street, south of Montrose Avenue. Price, \$1.

O. Nelson to Charles J. Anderson: Escanaba Avenue, north of 79th Street.
Price, \$2,800.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 20, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

A. A. Strom to Carl Vingren: Erie Street, west of Franklin Avenue. Price, \$1,400.

P. Larsen to Peter Christensen: Whipple Street, south of Wabansia Avenue. Price, \$3,300.

C. T. and T. Company to Charles H. Clausen: Sixty-third Street, east of Hermitage Avenue. Price, \$2,500.

M. Clark to Gustaf D. Gustaffson: Vincennes Avenue, south of 71st Street. Price, \$933.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 19, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

H. N. Elder to Dora Norlin: Farwell Avenue, east of Wayne Avenue. Price, \$1,500.

F. C. Hallberg to Emil Lundholm: Foster Avenue, west of Southport Avenue. Price, \$1,500.

G. H. Carlson to Gustaf P. Reego: Lincoln Street, south of Calhoun Avenue. Price, \$800.

Belinda Peterson to Matthew Merkle: Sheffield Avenue, south of Diversey Boulevard. Price, \$7,350.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 19, 1909.

C. T. and T. Company to Charles Bostrom: Morgan Street, south of Garfield Boulevard. Price, \$7,750.

J. P. Bergin to Eric Hagstrom: Morgan Street, south of Garfield Boulevard. Price, \$1,100.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen in Chicago bought or sold real estate during the past week:

C. A. Carlson to M. L. Peterson: Swan Street, east of Princeton Avenue.
Price, \$1,500.

P. S. Nielsen to W. J. Doerr: Stewart Avenue, corner of 57th Street. Price,
\$1,286.

Emil E. Erikson to Emil Youngren: Isabella Avenue, west of Lincoln Avenue.
Price, \$1,000.

Carrie M. Dendiger to John F. Larson: Wilson Avenue, corner of Lyman Avenue.
Price, \$4,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 16, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

K. C. Knutson to Edward Lyster: Robey Street, south of Armitage Avenue.
Price, \$1,000.

A. A. Greene to Henry F. Swanson: Trumbull Avenue, north of Van Buren Street. Price, \$1,200.

G. H. Pertolat to Osmond S. Norem: Erie Street, north of 51st Avenue.
Price, \$3,350.

V. D. Anderson to Louis Herbold: Justine Street, corner of 66th Street.
Price, \$1,300.

V. D. Anderson to Louis Herbold: Laflin Street, corner of 66th Street.
Price, \$1,300.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 16, 1909.

Peter Johnson to Andrew Ringman: Mackinaw Avenue, south of 107th Street.
Price, \$1,975.

C. H. Carlson to Christina Pedersen: 42nd Avenue, north of Dickens Avenue.
Price, \$2,900.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 15, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

A. P. Dahl to Emma Schaefer: Artesian Avenue, south of Hirsh Street.
Price, \$2,000.

E. Schaefer to Arthur P. Dahl: Division Street, east of Ridgeway Avenue.
Price, \$3,000.

Charles Finstad to Andrew Berentsen Smith: Milwaukee Avenue, west of Kedzie Street [now Kedzie Avenue]. Price, \$16,000.

G. Johnson to M. Rodopolas: Clark Street, north of 41st Street. Price, \$2,000.

Martin C. Anderson to Mathew Kelly: Prairie Avenue, south of 54th Street.
Price, \$10,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 15, 1909.

A. Ahlman to Christian Hansen: Claremont Avenue, south of Cullom Avenue. Price, \$1,800.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 14, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

H. L. Clausen to Louise Jacob: Paulina Street, south of Waveland Avenue. Price, \$2,000.

O. E. Anderson to John G. Johnson: Carmen Avenue, west of Southport Avenue. Price, \$1.

G. Bergstrom to Eva Hopp: Magnolia Avenue, corner of Early Avenue. Price, \$2,000.

W. H. White to P. A. Anderson: Lawndale Avenue, north of Belden Avenue. Price, \$7.

Axel Anderson to G. Gunderson: Wrightwood Avenue, west of Lawndale Avenue. Price, \$7.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 14, 1909.

M. A. Davidson to Charles E. Simons: 42nd Street, west of Langley Avenue.
Price, \$4,500.

H. R. Johnson to T. J. Vanderhofen: Honore Street, north of 60th Street.
Price, \$1,925.



II F

NORWEGIAN

Skandinaver (Daily Edition), Jan. 12, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS:

The following Norsemen bought or sold real estate in Chicago last week:

Charles W. Hoff to Henry N. Petersen: Price, \$2,500.

G. E. Markham to Millie C. Andersen: Marshfield Avenue, south of 63rd Street.
Price, \$1,200.

W. L. Robinson to Martin Hansen: 4415 Trem Street. Price, \$1,200.

P. Nilson to Andrew Carraro: Lot 7, Block 33, Grant Locomotive Works Addition.
Price, \$2,000.

F. A. Britten to Herman C. Peterson: Deland Avenue, west of Leavitt Street,
Price, \$1,200.



II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 12, 1909.

A. Lansing to Robert A. E. Christiansen: Paulina Street, corner of Cleveland Avenue. Price, \$2,500.

C. T. and T. Company to Jens E. Sorensen: Artesian Avenue, south of Sunnyside Avenue. Price, \$900.

C. T. and T. Company to Karen M. Petersen: Artesian Avenue, south of Sunnyside Avenue. Price, \$1,000.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 10, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsernen bought or sold real estate in Chicago during the past week:

F. L. Croll to Carl J. Christiansen: Thorndale Avenue, west of Lakewood Avenue. Price, \$1,400.

M. Hayne to Niels Andersen: Spaulding Avenue, south of Humboldt Avenue. Price \$1,800.

A. Lindstrom to Howard O. Wheeler: 93rd Street, east of Muskegon Avenue. Price, \$1,000.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 9, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate:

O. Anderson to Andrew Gustaffson: Frink Street, west of Fiftieth Avenue, West Town. Price, \$2,400.

L.O. Lindwall to Tillie Dalback: Francisco Avenue, north of Schubert Avenue, West Town. Price, \$6,450.

E. Anderson to J.O. Carlson: 1646 North Sacramento Avenue, West Town. Price, \$6,000.

M.J. Andersen to Hanna N. Olsen Milwaukee Avenue north of Union [sic] West Town. Price, \$3,400.

S.M. Gunderson to Leo H. Goetz: Oak Park, Gunderson and G. Addition, Lot 27, Block 2, Cicero. Price, \$4,100.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 9, 1909.

E.A. Young to Carl F. Anderson: Greenleaf Avenue, corner of Perry Street,
Rogers Park. Price, \$5,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate last week:

Louis M. Nelson to Frank G. Boomer: Morse Avenue, west of Perry Street, Rogers Park. Price, \$2,400.

L.C. Vanuxen to James C. Hansen: Southport Avenue, south of Balmoral Avenue, Lake View. Price, \$1,360.

C.A. Sawyer to Andrew B. Anderson: 113th Street, Hyde Park. Price, \$500.

B.M. Marshall to J.L. Howland: Midway Park, west of Franklin Avenue, West Town. Price, \$7,500.

G.M. Douglas to Carl Pedersen: Warsaw Avenue, west of Elston Avenue, West Town. Price, \$2,576.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1909.

S.M. Gunderson to Christian Kloefer: Lot 38, Block 3, Gudsenson & G. Addition, Oak Park. Price, \$4,100.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 3, 1909.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Norsemen bought or sold real estate:

Ingri M. Peterson to Frederick Schroeder: Diversey Court, north of Wrightwood Avenue, Lake View. Price, \$11,000.

Charles B. Westberg to Perlle M. Campbell: Ridge Avenue, south of Wayne Avenue, Lake View. Price \$6,500.

B. Tibbets to Annie Finstad: Fullerton Avenue, east of Central Park Avenue, Jefferson. Price, \$850.

Washington Park Club to Samuel D. Benson: St. Lawrence Avenue, south of Sixty-first Street, Hyde Park. Price, \$1,275.

F. M. Hevle to M. M. Grossman: Kedzie Avenue, north of Thirteenth Street, West Town. Price, \$1,100.



II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 3, 1909.

Phillipp Niebel to Christian Anderson: California Avenue, north of Augusta Street. Price, \$1,250.

Christian Anderson to Phillipp Niebel: Monticello Avenue, south of Thomas Street. Price, \$5,350.



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 22, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. Lanning to Robert T. Christiansen: Paulina Street, corner of Waveland Avenue. Price, \$2,500.

J. Swartz to Minnie Hansen: Anthony Avenue, corner of South Park Avenue. Price, \$1,100.

A. J. Ericsen to C. Ayer: Hermitage Avenue, corner of 63rd Street. Price, \$55,000.

M. Hansen to J. Swartz: 65rd Street, corner of Marshfield Avenue. Price, \$58,000.

A. Johnson to Carl Winter: Johnston Avenue, corner of Sacramento Avenue. Price, \$7,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 22, 1908.

A. Koepke to Peter O. Berg: May Street and Shubert Avenue. Price, \$17,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 13, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. M. Petersen to Nils P. Nelson: Evans Avenue and 63rd Street. Price, \$11,000.

C. C. Best to Albert H. Hansen: 1129-31 West Lake Street. Price, \$25,000.

Albert H. Halvorsen to B. Covington: Warren and Sacramento Avenues.
Price, \$18,000.

B. Covington to A. B. Halvorsen: Talman and Wabansia Avenues. Price, \$18,000.

C. C. Petersen to Emma Minsky: 300-03 Robey Street. Price, \$13,900.

H. Chopin to B. Halvorsen: Grand Avenue and Noble Street. Price, \$8,000.

Charles B. Johnson to Herman G. Petersen: Dickens Avenue and Hancock Street.
Price, \$13,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 13, 1908.

L. A. Kimball to Jens T. Olesen: Drake and Wrightwood Avenues. Price, \$10,000.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 13, 1908.

BUILDING PERMITS

S. Haugan, apartment building, 4800 Seeley Avenue. Cost, \$7,000.

J. Lyke, apartment building, 1179 Wilcox Avenue [Street]. Cost, \$13,500.

T. Thompson, stores, 6718 Evans Avenue. Cost, \$14,000.



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 3, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Olof Olson to James B. Waller: Alexander Place, corner of Sheridan Road.
Price, \$1.

Theodor Petersen to Frank E. Anderson: Leland Avenue, corner of Sheridan Road. Price, \$25,250.

A. P. Anderson to Oscar Lundstrom: Thorne Avenue, corner of Perry Street.
Price, \$7,750.

O. Lundstrom to Andreas C. Anderson: Leavitt Street, corner of School Street.
Price, \$1,500.

H. Voss to Charles E. Olsen: Belmont Avenue, corner of 58th Street. Price, \$30,000.



Skandinaven (Daily Edition), Dec. 3, 1908.

A. H. Hill to August E. Johnson: Eberly Avenue, corner of Belle Plaine Avenue. Price, \$13,350.

Anna Simmert to William A. Petersen: Township 40, Lot 1. Price, \$1.

Marie Otto to Fred Olesen: Kedzie and North Avenues. Price, \$4,325.

A. F. Swenson to Theresa Jaller: Kimball Avenue and Belle Plaine Avenue. Price, \$100.

Samuel C. Henning to Charles A. Johnson: South Park Avenue and 53rd Street. Price, \$16,000.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 3, 1908.

BUILDING PERMITS

C. Anderson, theater, 1667 Armitage Avenue. Cost, \$13,000.

P. Carlson, apartment building, 1018 North Waller Avenue. Cost, \$5,500.

H. Moller, apartment building, 6958 Carpenter Street. Cost, \$2,200.

E. Sommer, store, 7117 South Chicago Avenue. Cost, \$2,500.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 30, 1908.

BUILDING PERMITS

T. Drabeck, apartment building, 1504-06 North 42nd Court. Cost, \$16,000.

E. Nelson, residence, 282 North Sawyer Avenue. Cost, \$15,000.

T. Drabeck, apartment building, 5 North 42nd Court. Cost, \$16,000.

C. Birk, apartment building, 1538 West 14th Place. Cost, \$16,000.

J. Carlson, apartment building, 4121-27 Newgard Avenue [sic]. Cost, \$10,000.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 30, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. A. McGinnity to Lydia Christiansen: North Shore Avenue, corner of Sheridan Road. Price, \$12,500.

J. A. McDowell to Louisa Nelson: Evanston Avenue [Broadway], corner of Granville Avenue. Price, \$12,700.

L. L. Culert to Victor Lindstrom: Southport Avenue, corner of Bryn Mawr Avenue. Price, \$1,800.

C. C. Russel to Amanda S. Anderson: Victor Avenue, corner of Magnolia Avenue. Price, \$13,750.

Henry L. Jacobsen to Marie Swedtfeder: Drexel Avenue, corner of 58th Street.



II F

-2-

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 30, 1908.

Price, \$1,100.

A. C. Carlson to Oscar Wigell: Laflin Street, corner of 62nd Street.

Price, \$11,000.

Henry F. Swanson to Dora Burg: Spaulding Avenue, corner of 16th Street.

Price, \$16,000.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 26, 1908.

BUILDING PERMITS

- J. Olsen, apartment building, 7223 Champlain Avenue. Cost, \$14,000.
- C. Thorsen, apartment building, 446-50 West 77th Street. Cost, \$50,000.
- J. Swanson, apartment building, 1005-07 Catalpa Avenue. Cost, \$12,000.
- H. Boysen, apartment building, 1515 West 65th Street. Cost, \$14,600.
- C. Harstrom, apartment building, 1420-2 Wilson Street [Avenue]. Cost, \$13,000.
- A. Anderson and C. Cammer, apartment building, 3966-68 Lake Avenue [sic]. Cost, \$25,000.



II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 26, 1908.

C. Magnuson, apartment building, 6707 Peoria Street. Cost, \$15,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 26, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

P. J. Lynch to Martin C. Anderson: Prairie Avenue, corner of 54th Street.
Price, \$13,500.

Mary F. Lynch to Martin C. Anderson: Michigan Avenue, corner of 50th Street.
Price, \$29,500.

L. A. Carson to Anton C. Strand: 111th Street, corner of Wentworth Avenue.
Price, \$16,000.

Marie A. Kiltofte to Jorgen Madsen: Humboldt Boulevard, corner of Humboldt
[Sacramento] Street [sic]. Price, \$20,000.

C. M. Drake to J. M. Dahl: Armour and Kinzie Avenues [sic]. Price, \$36,000.

II F
II A 2

FOR REGISTRATION

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 15, 1908.

BUILDING PERMITS

Mrs. J. Veil, studio, 46-48 Pearson Street. Cost, \$15,000.

A. Anderson, apartment building, 1357-59 Wilton Avenue. Cost, \$9,000.

F. Hein, residence, 325 West North Avenue. Cost, \$9,000.

M. Jorgenson, apartment building and stores, 1384 West North Avenue. Cost, \$11,000.

G. Anderson, apartment building, 1517 North Whipple Street. Cost, \$14,000.

B. Danielson, apartment building, 3039 Southport Avenue. Cost, \$10,000.

Mr. B. Fuhl, apartment building, 7619 Champlain Avenue. Cost, \$14,000.

C. Nielsen, apartment building, 4739-41 Forrestville Avenue. Cost, \$20,000.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 10, 1908.

BUILDING PERMITS

Turnquist Brothers, apartment building, 5300-06 Prairie Avenue. Cost, \$30,000.

M. Reilby, apartment building, 404-6 Douglas Boulevard. Cost, \$15,000.

F. Person, apartment building, 1498 North Kedzie Avenue. Cost, \$7,800.

H. Molner, industrial building, 1101-05 Western Avenue. Cost, \$15,000.

H. Peterson, industrial building, 1502 West Van Buren Street. Cost, \$35,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1908.

BUILDING PERMITS

P. Johnson, residence, 2773 St. Anthony Court. Cost, \$6,000.

J. Stumpe, one-story addition, 7518 Jeffery Avenue. Cost, \$5,000.

J. Taken, cottage, 796 North Irving Street. Cost, \$5,000.

N. Johnson, residence, 1355 North Sawyer Avenue. Cost, \$7,000.

A. Olsen, residence, 914 North Park Avenue [now North La Salle]. Cost, \$5,000.



II F

NOR WGL II



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1908.

RAIL-ROAD TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

M. Carlson to E. M. Giroux: Bosworth Avenue, corner of Shore Avenue [sic].
Price, \$16,500.

E. S. Johnson to Charles C. Johnson: Cuyler Avenue, corner of Lincoln Street. Price, \$1.

Alfred Knudsen to August Jenche: George Street, corner of Milwaukee Avenue.
Price, \$11,000.

H. F. Beer to Alex C. Anderson: Leeley Avenue, corner of Grace Street.
Price, \$16,000.

E. C. Anderson to Carl G. Hanson: 817 Artesian Avenue. Price, \$100.

II F

- 2 -

NON REGLIN



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 27, 1908.

J. C. Caroni to H. Williams: Milwaukee Avenue, corner of Sacramento Avenue.
Price, \$33,000.

G. H. Bilkey to Johanne Erikson: Fifth Avenue [Colorado Avenue], corner of
Garfield Boulevard. Price, \$40,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 6, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS



The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Frederik Anderson to A. Trienens: Buena Avenue, corner of Clarendon Avenue.
Price, \$35,000.

J. Trenens to F. A. Anderson: Kenmore Avenue, corner of Argyle Street.
Price, \$14,000.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 6, 1908.

BUILDING PERMITS

J. Marskal, apartment building, 431 Ashland Boulevard. Cost, \$16,000.

L. Feder, apartment building, 560 North Hoyne Avenue. Cost, \$9,000.

J. J. Badennoc, factory, 17th and Robey Streets. Cost, \$15,000.

J. Taken, apartment building, 1523 North Humboldt Street [now Boulevard].
Cost, \$10,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 26, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real-estate in Chicago recently:

John Z. Anderson to Selma W. Anderson: Bryn Mawr Avenue, corner of Wayne Avenue. Price, \$23,000.

E. Johnson to Emilie Olenthal: Dewey Place, corner of Clark Street. Price, \$13,350.

G. Johnson to Karl Fritz: Evanston Avenue, corner of Ardmore Avenue. Price, \$6,000.

F. Lange to Christian Bertram: Central Park Avenue, corner of Bloomingdale Avenue. Price, \$11,000.

S. A. Walther to Frank A. Nordquist: Central Park Avenue, corner of Humboldt Avenue [sic]. Price, \$13,000.

Skandinaven, (Daily Edition), July 26, 1908.

William Hansen to A. P. Marcek: Vernon Avenue, corner of 32nd Street.
Price, \$14,250.

Washington Park Club to Johanna M. Nelson: Champlain Avenue, corner of
63rd Street. Price, \$12,000.

Maud L. Nelson to Eton A. Nelson: 218 West 42nd Place. Price, \$1.

Alfred Anderson to John J. Anderson: Madison Avenue and 64th Street. Price,
\$13,000.

L. K. Sorensen to Carl E. Bergstrom: Throop and 52nd Streets. Price,
\$10,000.

J. W. Larsen to Abraham Benjamin: California Avenue, corner of 14th Street.
Price, \$7,600.

F. Hubbs to Thomas Lorenzen: Carroll Avenue, corner of 41st Street. Price,
\$14,000.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 26, 1908.

A. Larsen to E. Schmidt: Fairfield Avenue, corner of Chicago Avenue. Price, \$15,560.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

I. Woodstrom to Charlotte Lundgren: Bradley Place and Leavitt Street.
Price, \$6,500.

C. T. Lund to John Haag: Fairfield Avenue, corner of Greenwood Avenue.
Price, \$2,200.

A. M. Nelson to C. Borland: Smalley Court, corner of Greenwood Avenue.
Price, \$4,250.

A. V. Svenson to Elof W. Johnson: Evans Avenue, corner of 74th Street.
Price, \$7,100.

H. J. Nicolaisen to Ole A. Petersen: Exchange Avenue, corner of 100th Street.
Price, \$1,600.



Skandinaven (Daily Edition), July 10, 1908.

A. Monson to Caroline Thompson: Fairfield Avenue and Bloomingdale Road [sic].
Price, \$1,850.

A. Anderson to Thomas E. Jensen: Le Moyne Street and Spaulding Avenue.
Price, \$6,200. The same property was sold by Thomas E. Jensen to E. Hippenhemmer
for \$6,300.

Humboldt Park Gospel Tabernacle to Thomas B. Fuglestad: Pierce and Spaulding
Avenues. Price, \$8,000.

II F
II 1 2

NON REGLER

Skandinaven (Daily Edition), July 5, 1938.

BUILDING PERMITS

L. Olsen, apartment building, 176 Pierce Avenue. Cost, \$5,000.

A. A. Quanstrom, residence, 6426 Breckel Avenue. Cost, \$5,000.

J. Johnson, apartment building, 6455-58 Lexington Avenue. Cost, \$15,000.

A. and M. Minz, apartment building, 4800 Michigan Avenue. Cost, \$15,000.

J. M. Bloom, apartment building, 4815 Michigan Avenue. Cost, \$6,500.

Kristian Gunn, apartment building, Sheridan Road and Addison Street.
Cost, \$150,000.

B. Sharfer, theater, 338 North Avenue [now 3340 North Avenue]. Cost, \$50,000.

WPA (ILL.) PROJ. 00410

1
II F
II A 2

OR REGI.

Standinaven (Daily Edition), July 5, 1900.

W. D. Minnesay, apartment building, 140-42 Flounoy Street. Cost, \$10,000.

IIA (LL.) 160.00275

II F
II A 2

10010101

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 19, 1908.

BUILDING PERMITS

Minile Manufacturing Company, factory, 3833 Myne Avenue. Cost, \$32,000.

C. Hornberg, apartment building, 3817 Lincoln Avenue. Cost, \$15,000.

Palke and Thoresen, stores, 300-300 West Madison Street. Cost, \$35,000.



II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 15, 1908.

BUILDING PERMITS

A. Halvorsen, residence, 311 Hirsch Street. Cost, \$10,000.

S. Brunn, apartment building, 26-34 Crescent Street[sic]. Cost, \$18,000.

G. H. Jortun, apartment building, 10224 Longwood Avenue. Cost, \$10,000.

II F

NO MARCH 17

Scandinaven (Daily Edition), Mar. 10, 1932.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

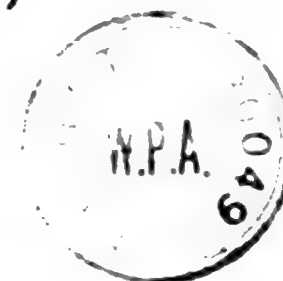
A. Warriner to Jorgen S. Jorgensen: Pierce Avenue, east of Loman Avenue.
Price, \$4,100.

A. C. Loucks to Edmund S. Holstrom: Erie Street, east of Leavitt Street.
Price, \$6,000.

Olof Olson to A. D. Price: Alexander Place and Evanston Avenue. Price,
\$14,000.

A. A. Larsen to J. Kennedy: Euclid and Rosemont Avenues. Price, \$5,500.

J. L. Cochran to Gustaf A. Johnson: Southport and Foster Avenues. Price,
\$1,480.



II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 19, 1908.

F. W. Turner to August Bergstrom: Ward Street and Cleveland Avenue. Price, \$17,000.

M. C. Johnson to Martin Johnson: Deming Place and Hamilton Court. Price, \$18,795.

Charlotte Lindgren to E. Jarosch: Diversey Boulevard and Seminary Avenue. Price, \$9,450.

A. C. Lindstrom to Alma Meidon: Marshfield Avenue and Addison Street. Price, \$3,600.

A. W. Anderson to John Wilson: Carpenter Street and Garfield Boulevard. Price, \$6,500.

Victor H. Hanlund to Henry C. Windel: 7540 Stewart Avenue. Price, \$20,000.



II F
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

N. Christensen to Louis Nudelman: Campbell Avenue, south of Hirsch Street.
Price, \$7,700.

J.J. Petersen to S.A. Briles: 96th Street, west of Center Avenue. Price, \$1,000.

Shalah Romberg to Helge A. Haugan: Vincennes Avenue, corner of 45th Street.
Price, \$25,000.

Fred Simonsen to A.F. Stickman: May Street, south of 63rd Street. Price, \$1.

John R. Youngberg to Olaf Eriksen: Herndon Street, corner of Melrose Street.
Price, \$9,000.

II F
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 5, 1908.

Fredrik Sandberg to Edward A. Larsen: Foster Avenue, west of Southport Avenue.
Price, \$7,500.

William Deering to John A. Peterson: Robey Street, north of Oakdale Avenue.
Price, \$2,775.

John A. Petersen to J.J. Norwicki: Robey Street, north of Wolfram Street.
Price, \$2,676.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Charles B. Morre to Henry Hanson: Wilson Avenue, corner of Hazel Street.
Price, \$55,000.

H. Halvorsen to J. Jurecky: Troy Street, north of Grace Street. Price, \$2,050.

C. C. Wingard to William Wingard: 2414 North Austin Avenue. Price, \$4,100.

Henry Hanson to Andrew Prutt: Evergreen Avenue, east of Robey Street. Price,
\$11,000.

Henry Hanson to J. Prutt: Grand Avenue, west of Center Avenue. Price, \$10,000.

C. A. Johnson to Josef Petula: 24th Street, east of Rockwell Street. Price,
\$5,000.



II F
II A 2

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1908.

Building permits were granted to the following Scandinavians:

Mrs. H. C. Clausen, apartment building, 953-55 Evanston Avenue. Estimated cost, \$50,000.

Christina Jensen, apartment building, 6109-11 Bishop Street. Estimated cost, \$10,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

T. Jurgenson to Henry Bendel: Ashland Avenue, west of Melrose Street. Price, \$3,000.

G. Williams to James P. Hansen: Summerdale Avenue, west of Southport Avenue. Price, \$1,500.

F. M. Cabe to C. G. Holmstrom: Fullerton Avenue, corner of Ridgeway Avenue. Price, \$1,400.

Lars W. Larsen to Flora Davis: Kimball Avenue, south of Shubert Avenue. Price, \$6,875.

O. Cromwell to Olof Nelson: Green Street, north of 59th Street. Price, \$4,300.

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1908.

John F. Z. Olson to Jennie L. Cornelius: 63rd Street, east of Paulina Street.
Price, \$7,000.

N. Johnson to Margit Naylor: 44th Avenue, north of Van Buren Street. Price,
\$5,500.

Waldemar Chodzinski to Andrew Sorensen: Nebraska Avenue, corner of Cortland
Street. Price, \$18,000.

Sam Brown to C. Engmann: Sacramento Avenue, south of George Street. Price,
\$2,504.

G. Luedtke to Emanuel Emanuelson: Vincennes Avenue, Block 10, Lot 7. Price,
\$500.



Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. O. Sandquist to Selma Sandquist: Clark Street, corner of Berwyn Avenue.
Price, \$1,500.

John P. Larsen to Herman Selz: Pine Grove Avenue, north of Addison Street.
Price, \$25,000.

A. M. Samuelson to August W. Johnson: Roscoe Street, west of Sheffield Avenue.
Price, \$950.

J. J. Berry to August W. Johnson: Roscoe Street, west of Sheffield Avenue.
Price, \$950.

Herman Selz to John P. Larsen: Winthrop Avenue, south of Winona Street. Price,
\$13,000.



Skandinaven (Daily Edition), Feb. 4, 1908.

A. Mattelbost to John Erikson: North 42nd Avenue, north of Wabansia Avenue.
Price, \$4,000.

Anders A. Svenson to Alex Kathman: Fifth Avenue, north of 33rd Street. Price,
\$5,200.

J. P. Nordberg to H. S. Nordberg: Center Avenue, north of 53rd Street. Price,
\$1,600.



II F
II A 2

FOR REVIEW

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1908.

BUILDING PERMITS

Hels Buck, apartment buildings, 1315-21 Graceland Avenue. Cost, \$14,000.

Hels Buck, apartment buildings and stores, 1323-35 Graceland Avenue. Cost, \$30,000.

A. M. Carlson, apartment building, 654 West Huron Street. Cost, \$15,000.

A. W. Lundstrom, apartment building, 6361 Greenwood Avenue. Cost, \$5,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1908.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

B. Lewenmeyer to John R. Linn: Birchwood Avenue, corner of Rogers Avenue.
Price, \$5,000.

J. Zilka to Peter Nielsen: School Street, corner of 42nd Avenue. Price,
\$1,200.

B. Anderson to J. R. McGrady: Curtis Avenue, north side of 110th Street.
Price, \$1,200.

A. W. Christensen to Alma Longerman: Wallace Street, south of 123rd Street.
Price, \$1,900.

Thorine Dahl to John H. Ritter: 352 North Park Avenue. Price, \$10,000.



II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 1, 1908.

J. H. Balzer to Gustav Berg: North 42nd Court, north of Hirsch Street.
Price, \$500.

S. M. Gunderson to B. B. Day: Colorado Avenue [now Fifth Avenue], east of
42nd Avenue. Price, \$4,000.



Skandinaven, Jan. 4, 1908.

REAL ESTATE

p.2. The following Scandinavians have bought or sold real estate:

Lake View: Barry Avenue, West of Evanston Avenue, Matnelde S. Johnson to J. Trench, \$1,000.

Hyde Park: Parnell Avenue, South of 121st Street, J. A. Williams to Lars Larsen, \$3,500.

Lake: Lowe Avenue, East of 53rd Street, J. Anderson to A. O. Anderson, \$2,500.

West Town: Albany Avenue, corner Cortland Street, Alfred Andersen \$500.
Albany Avenue, South of Wabansia Avenue, A. E. Wilson to Christen E. Petersen, \$2,500. Fulton Street, corner Sheldon Street, Frank A. Anderson to Carl Peterson, \$8,000.

Skandinaven, Jan. 3, 1908.

REAL ESTATE

p.7. The following Scandinavians have bought or sold real estate:

West Town: Erie Street, East of Armour Street, Wilhelm Petterson to J. Saphrlewicz, \$7,000.

Ridgeville: Evanston Orrington Addition, Lot 3, Block 1, L. I. Robb to Jens B. Hansen, \$1,050.

Chicago: Austin Park, Lot 9, Block 4, A. E. Bass to August L. Swanson, \$1,700.

Lake View: Foster Avenue, East of Western Avenue, Gustav Swanson to O. B. Conklin \$6,200. Southport Avenue, South of Waveland Avenue, O. H. Sickel to Adolf L. Nelson, \$1,500.

II F

NOV 23 1908

Skandinavien, Jan. 2, 1908.

CHICAGO.

WPA (ILL) PROJ 30275

n. 7.. These norwegians have bought or sold real estate:

Cicero: Clyde 2d Div., lot 30, Block 15, . S. Oliver to Herman Lundgren,
price \$3,300.

Lake View: Milwaukee Avenue, east of Hermitage, D. Nelson to John A. and Sadie
A. Hansen, price \$1,000.

West Town: Irving Avenue, north of Division St., Charles F. Ogren to Alaf
Johnson, price \$3,000.

II F

WPA (ILL) PROJ. 30275

_____, . . . ,

WPA (ILL. 921. 11. 1)

The following is a list of the items:

1. Illinois, . . . ,
2.
3.
4.
5.
6.
7.

II F

SECRET

CONFIDENTIAL, 10, 1950.

WPA (ILL) PROJ. 30275

1. The following information is being furnished to you:

1. The following information is being furnished to you:
The following information is being furnished to you:

2. The following information is being furnished to you:
The following information is being furnished to you:

3. The following information is being furnished to you:
The following information is being furnished to you:

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 10, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Lapplewood Avenue, corner Cherry Place. Andrew Undern to Magnus A. Unseth. Price \$3,800.
2. Monticello Avenue, north of Iowa Street. Martin Hansen to M. Gers. Price \$2,600.
3. Rockwell Street, north of Humboldt Boulevard. A. X. Sorensen to L. L. Tuttle. Price \$12,000.
4. Washtenaw Avenue, corner Mirsch Street. L. L. Tuttle to Andrew X.

Skandinaven, Oct. 10, 1907.

Sorenson. Price \$5,000.

5. 2508 Drake Avenue. A. H. Hill to Jeus H. Jensen. Price \$5,000.

6. Kimball Avenue, north of Hubert Avenue. ... C. Christensen to
B. H. Kaplin. Price \$6,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 9, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Andrews & Sons Add. Lot 102, Block 44. T. E. Anderson to John A. Cosmapary. Price \$6,650.
2. Green Street, south of 78th Street. A. C. Mauseen to F. C. Rowley. Price \$11,250.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 8, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Arnolia Avenue, corner Thorndale Avenue. S. Palmer to Bethania Evangelical Lutheran Church. Price \$2,500.
2. Wayne Avenue, south of Catalpa Avenue. K. Diddeman to Emma Johnson. Price \$5,950.
3. Euclid Avenue, south of 68th Street, State Bank of Chicago to Agnes Saxter. Price \$2,750.



II F

Scandinaven, Oct. 2, 1907.

NORWEGIAN

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Elston Avenue, west of Maplewood Avenue. O. Svenson to Arthur Leber.
Price \$2,400.

2. Waveland Avenue, north of 41st Court. W. W. Wilson to Erik C. H. Erckson.
Price \$4,300.

3. Bishop Street, corner 65th Street. C. F. Olson to Oscar Westberg. Price
\$6,000.

4. Green Street, south of 75th Street. A. H. Hanson to Marie H. Hallgren.
Price \$1,225.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Sept. 24, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen bought or sold real estate:

1. Leland Avenue, west of Leavitt Street. M. T. Christiansen to Carl C. Fries.
Price \$6,800.
2. Lincoln Avenue, south of Irving Park Boulevard. M. M. Johnson to O. E.
Conklin. Price \$4,500.
3. Sheridan Road, south of Winona Street. Clara T. Anderson to J. S. Kendall.
Price \$10,000.
4. Albany Avenue, north of Cortland Street. M. M. Anderson to Christian
Halvorsen. Price \$2,500.
5. Chicago Avenue, west of Armour Street. M. Anderson to David Goldford.



Skandinaven, Sept. 24, 1907.

Price \$5,000.

6. St. Louis Avenue, north of Iowa Street. W. Harrison to K. T. Carlsen.
Price \$3,223.



II F

NOTES

Skandinaven, Sept. 12, 1907.

REAL ESTATE

The following Northerners have bought or sold real estate:

1. Winona Street, west of Southport Avenue. A. Olsen to Mathias Olson.
Price \$3,550.
2. 42nd Court, north of Belle Plaine Avenue. A. S. Elmland to Ella R.
Rosengren. Price \$4,300.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Sept. 30, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Sawyer Avenue, south of Huron Street. J. Millern to Julia M. Dahl.

Price \$5,100.

2. N. 47th Avenue, north of Berteau Avenue. M. W. Thomsen to Bertha Wagner.

Price \$3,500.



Skandinaven, Sept. 18, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Beach Avenue, west of Roman Avenue. Continental National Bank to Joseph J. Davidson. Price \$3,000.
2. Riverside, Bradish & M. Add., Lot 13, Block 7. David Rood to W. C. Pedersen. Price \$5,000.
3. Farragut Avenue, east of Lincoln Street. A. Peterson to Anna M. Morrison. Price \$2,300.



11 1

NOTES

Kandianer, Oct. 16, 1907.

11 1

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Francisco Avenue, south of Lunnin Street. W. Cass to William Woodland.
Price \$2,200.

2. Meddie Avenue, south of Bloominville Avenue. C.T. Johnson to James Persch.
Price \$1,575.

3. Ridgeway Avenue, south of LeRoyne Street. A.J. Keynertsen to John D. Lam.
Price \$5,800.

4. Campbell Avenue, near 40th Street. W. Cass to J. Cronin. Price \$2,200.



0-20-1000-30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Sept. 15, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate.

1. Fairfield Avenue, north of Mirsch Street. John M. Hess to Henry G. Bergman . Price \$7,850.
2. Hollywood Avenue, west of Ashland Avenue. S. A. Hansen to Mamie R. Ludes. Price \$2,650.
3. Winchester Avenue, south of Cullon Avenue. H. E. Strong to Carl M. Nelson. Price \$1,350.
4. Armitage Avenue, west of Hancock Avenue. H. F. Gieske to Jorgen J. Jorgensen. Price \$1,125.

Skandinaven, Sept. 15, 1907.

5. 42d Avenue, south of Belden Avenue. L. J. Olsen to Anna Mc Namar.
Price \$5,000.
6. Monticello Avenue, west of 49th Street. J. P. Jorgensen to Henry F.
Gieske. Price \$2,500.
7. Sacramento Avenue, north of Grace Street. L. J. Olsen to Mc Namara.
Price \$2,700.
8. Western Avenue, corner Pensacola Avenue. H. Jacobsen to Laura A. Whit-
ney. Price \$7,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Sep. 14, 1907.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

REAL ESTATE.

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Francisco Avenue, north of North Avenue, August Irlandson to M. Murphy.
Price \$6,500.00.
2. Magnolia Avenue, south of Early Avenue, J. E. Jacobson to L. Nash. Price
\$7,000.00.
3. Drake Avenue, north of Belle Plaine Avenue, J. I. Johnson to Stan Rojek.
Price \$2,450.00.
4. 95 Clifton Avenue, E. Cowenby to John I. Asmundsen. Price \$4,875.00.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Sept. 11, 1907.



REAL-ESTATE TRANSFERS

L. F. Gehnke sold the property on Lawndale Avenue, south of Armitage Avenue, to Peter A. Jensen for \$1,975.

Sigrid Johnson sold the property on Bond Avenue, south of 80th Street, to Henry Hansen for \$2,500.

O. B. Nelson sold the property on 79th Street, west of Saginaw Avenue, to William Chalmers for \$2,500.

John Scanlan sold the property on Vincennes Avenue, north of 65th Street, to E. T. Andersen for \$5,500.

M. L. Peterson sold the property on 50th Place, east of Stewart Avenue, to Lena Epstein for \$3,700.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Sept. 10, 1907.

REAL ESTATE

The following Norsemen have bought or sold real estate:

1. Clifton Avenue, corner Roscoe Street. Emil H. Seeman to George Winsberg. Price \$18,000.

2. Bishop Street, near 61st Street. H. P. Jensen to C. W. Warren. Price \$2,800.



II F

NOR. NORTON

Skandinavien, Aug. 25, 1907.

ALL NORTON

The following Northerners have bought or sold real estate:

1. Lerth Street, South of Chicago Avenue, I. Thorsen to S. Weber.
Price \$3,500.
2. Park Avenue, South of Augusta Street, ... Faust to ... Gustafson.
Price \$4,600.
3. Oakle Avenue, South of Oak Street, J. R. Anderson to Alice and Mary Moore.
Price \$3,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 24, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Warney Avenue, East of Levitt Street, Mrs. S. Weigart to Nels E. Johnson.
Price \$3,950.
2. Irving Park Blvd., West of Lawndale Ave., J. M. Colee to J. and Selma Carlson.
Price \$6,500.
3. Townsend Street, North of Locust Street, C.O.A. Peterson to Joe Intrawsdelo.
Price \$6,000.
4. Dearborn Street, North of 45th Street, A. W. Wilt to John Nelson.
Price \$2,050.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 22, 1907.

REAL ESTATE

The following Norimen have bought or sold real estate:

1. Artesian Avenue, North of Mabansia Avenue, E. Gauger to Joseph Knudsen.
Price, \$3,575.00.
2. California Avenue, South of Cornelia Street, F. Mensel to Lena Hansen.
Price \$2,400.
3. Campbell Avenue, North of Dunning Street, A. Wehrmeister to Soren R.
Pedersen. Price \$2,650.
4. Whipple Street, South of Mabansia Avenue, A. Peterson to Lorentz Paulsen.
Price \$4,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 21, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Christiana Avenue, North of Huron Street, L. Goldquist to Arland Larson.
Price \$5,500.
2. 50th Court, South of Indiana Avenue, Sara Breckman to T. L. Eliason.
Price \$2,100.

II F

Skandinaven, Aug. 20, 1907.

REAL ESTATE

The following Norhmen have bought or sold real estate:

1. Mozart Street, corner Thomas Street, H. K. Petersen to John G. Breen.
Price \$7,500.
2. North Avenue, corner Washtenaw Avenue, Charley Evoy to Carl Hansen.
Price \$17,100.
3. Sangamon Street, South of 12th Street, Susan Galligan to Benjamin Jacobson.
Price \$4,200.
4. Troy Street, North of Labansia Avenue, A. W. Ekstrom toasmus Hansen.
Price \$8,500.
5. Morgan Park, Block G., Lots 4 and 6, C. A. Swanson to William Downs.
Price \$2,500.

Skandinaven, Aug. 20, 1907.

6. McLean Avenue, East of Lawndale Avenue, R. Hansen to Axel W. Ekstrom.
Price \$3,000.
7. McLean Avenue, East of Hancock Avenue, J. I. Larson to Frank E. Knuth.
Price \$2,700.
8. Sedgwick Street, North of Goethe Street, O. Fest to Carl J. Carlson.
Price \$5,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 17, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Humboldt Boulevard, East of Francisco Avenue, M. Graham to Hans H. Hanson.
Price \$7,000.
2. Robey Street, South of Thomas Street, H. T. Anderson to A. VanStaven.
Price \$18,000.
3. Winchester Avenue, South of Iowa Street, A. VanStaven to Herman T. Anderson.
Price \$4,000.
4. Oak Park, Gunderson Add., Blk 2, Lot 44x45, S. M. Gunderson to Louis Kroc.
Price \$4,100.
5. Eddy Street, West of Hernon Steet, W. F. Johnson to H. Schultney.
Price \$7,200.

Skandinaven, Aug. 17, 1907.

6. Fischer Avenue, North of Granville Avenue, A. T. Studt to Andreas Johnson.
Price \$6,800.

7. Lincoln Avenue, West of School Street, R. R. Jensen to John Leies.
Price \$4,500.

8. Robey Street, South of Belle Plaine Avenue, G. Lindquist to Frank Lund.
Price \$3,000.

9. Sangamon Street, South of 64th Street, G. Anderson to John Flynn.
Price \$6,325.

Skandinaven, Aug. 16, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Huron Street West of Center Avenue, O. J. Olsen to Mr. Koziol.
Price \$5,900.
2. Rice Street East of Lincoln Street, H. Hansen to Martha Otterson.
Price \$4,200.
3. Belle Plaine Avenue West of Southport Avenue, Edw. A. Johnson to William Kruse.
Price, \$17,500.
4. Eddy Street West of Racine Avenue, Wm. G. Oliver to John F. Lundgren.
Price \$7,200.
5. Hermitage Avenue South of Byron Street, W.C.B. Wieland to Emil Lindberg.
Price \$2,350.

- 2 -

NORWEGIANSkandinaven, Aug. 16, 1907.

6. Grove Avenue North of 65th Street, S. M. Swanson to Katherine D. Leal.
Price \$3,150.

7. LaFayette Avenue North of 73rd Street, Alfred L. Ward to Olga Emila Nelson.
Price \$3,350.

Skandinaven, Aug. 15, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Grand Ave. South of N. 43rd Avenue, J. F. Madsen to John Halvorson.
Price \$2,600.
2. Aberdeen Street North of 58th Street, O. Johnson to Christ A. Olsen.
Price \$2,800.
3. Morgan Street North of 62nd Street, H. Lindberg to Rudolph Lund.
Price \$2,800.
4. Avenue N South of 100th Street, P. J. Larson to Thomas H. Moore.
Price \$2,500.
5. Escanaba Avenue, corner 83rd Street, Julia E. Griefen to Flora Hanson
Price \$3,000.

Skandinaven, Aug. 15, 1907.

6. 117th Place West of Michigan Avenue, C. Johnson to John A. Knight.
Price \$2,550.

7. 76th Place East of Washington Avenue, C. A. Blomquist to T. O'Connor.
Price \$2,000.

8. Superior Avenue, North of 90th Street, M. A. Arndt, to Gustaf O. Berg.
Price \$3,850.

9. Fletcher Street, West of Racine Avenue, C. A. Peterson to Albert Lehman.
Price \$2,400.

10. Hollywood Avenue, West of Ashland Avenue, C. J. Anderson to Charley A. Anderson.
Price \$3,100.

11. Moody Street, West of Lawndale Avenue, A. C. Peterson to Anna Deichstatter.
Price \$2,300.

Skandinaven, Aug. 14, 1907.

REAL ESTATE

The following Norhmen have bought or sold real estate:

1. Edgewater Pl. west of Perry St., C.J.Driever to Gustaf A. Johnson,
Price \$3,300.

2. Paulina St. north of Belle Plaine Ave., A.G. Krumme to Paul Hansen.
Price \$4,000.

3. School St. west of Paulina St., Mrs. A.S. Anderson to Emil Klewer.
Price \$4,500.

4. Jefferson Ave., Cor. 63rd Pl. Ernest P. Johnson to Chas. W. Baker. Price
\$17,200.

5. Perry Ave., south of 65th St. Grace L. Snerman to Nils Peter Hansen.
Price \$5,100.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 13, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Hermitage Ave., north of Taylor St., J. McDanies to . Johnson. Price \$3,000.
2. No. 419 - 48th St., A.J. Kern to Hakon O. Stromberg. Price \$4,125.
3. Bickerdike Subd. Lot 11 Block 1 A.J. Bickerdike to Edels W. Carlson. Price \$2,500.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 10, 1907.

REAL ESTATE

The following Norhmen have bought or sold real estate:

1. Sacramento Ave., north of Lake St., E. Hyland to Jacob L. Hossetter. Price \$5,250.
2. Troy St., cor. Schubert Ave., Swan Larson to Johanna G. Seaver. Price \$11,000.
3. Troop St. north of 61st St., E. Hylin to Nels G. Olsen. Price \$2,900.

Skandinaven, Aug. 8, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Artesian Avenue, South of Diversey Avenue, A. F. Svenson to S. L. Sander.
Price \$5,000.
2. Humboldt Street, South of Diversey Avenue, L. Roche to Emil Hansen.
Price \$3,600.
3. Oakley Avenue, South of 10th Street, L. A. Lloyd to John A. Anderson.
Price \$3,800.
4. Oak Park, 'Hunderson and Sors', Addition, Lot 9, Block 5, S. A. Anderson to
Annie E. Savage. Price \$6,000.
5. Humboldt Avenue, #559, E. J. Kelley to Samuel A. Lund.
Price \$2,650.

Skandinaven, Aug. 8, 1907.

REAL ESTATE

The following Norhmen have bought or sold real estate:

1. S. 40th Court, north of Randolph St., W. Nelson to F.S. Schmidt.
Price \$2,275.
2. Fulton St. 1241, Chas. J. Evans to Axel H. Anderson. Price \$3,700.
3. Ohio St. east of Austin Ave., F. Grant to Sara L. Christensen.
Price \$2,500.
4. Peoria St. north of 61st St. Mrs. Mylin to John E. Peterson. Price
\$5,000.
5. Union Ave., south of 70th St. J. Matzen to Nelson H. Savery. Price
\$2,800.

II F
III C

NORWEGIAN

Skandinaven, Aug. 4, 1907.

[A NEW LUTHERAN CHURCH TO BE BUILT ON LOGAN SQUARE]

The First Norwegian-Danish Methodist Evangelical congregation will build a new church on Logan Square. A large lot has been built in that neighborhood, at the corner of Wrightwood and Kimball Avenues.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, July 31, 1907.

REAL ESTATE

The following persons have bought or sold real estate:

1. Evergreen Avenue, East of Spaulding Avenue, J. A. Jorgensen to Louis Strohl.
Price \$2,900.
2. Humboldt Boulevard, South of Schubert Avenue, W. F. Williamson to Olaf Halvorsen. Price \$5,500.
3. North Avenue, East of Spaulding Avenue, J. Bell to A. W. Anderson.
Price \$2,500.
4. North Avenue, East of Spaulding Avenue, A. W. Anderson to Jens I. Jorgensen.
Price \$2,500.

II F

REAL ESTATE

Skandinavien, July 10, 1907.

REAL ESTATE.

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Kimball Avenue north of Fullerton Avenue, Mrs. M. Larsen to Peder Halvorsen.
Price \$6,000.

2. Hermitage Avenue south of Polk Street; Rosie Jacobsen to Charles Birer.
Price \$16,000.

3. 13th Street Corner Hogan Avenue., Ole J. Hansen to E. A. Pasler. Price
\$25,000.

4. 12th Street corner Sawyer Avenue, Charles Piese to Rose Jacobsen. Price
\$23,500.

Skandinaven, July 27, 1907.

REAL ESTATE.

The following Nortmen have bought or sold real estates:

1. Clark St. south of Foster Ave., J. O. Johnson to Theodor Peterson.
Price \$11,000.
2. Central Park Ave., north of Cullom Ave., C. Olson to Geo. W. Ring.
Price \$2,400.
3. Hyde Park: J. E. Danielson to Dean Kahn.
Price \$3,500.
4. Wentworth Ave. near 52nd St. C. Morris to Ragnar E. Olson.
Price \$5,500.
5. One Hundreth St. west of Perry Ave., C.E.Benson to Herman C. Johnson.
Price \$2,900.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Forty-second Ave., north of 25th Place; T. A. White to Anna F. Carlson.
Price \$750.
2. Millard Ave., Corner 24th St., Fred Hoffman to Seth Johnson.
Price \$4,000.
3. Washburn Ave., west of Center Ave., A. Johnson to A.G. Geisler.
Price \$1,600.
4. Washtenaw Ave., south of Wabansia Ave., E. Fortmiller to The
Danish Evangelical Lutheran t. Ausgar Congregational Church.
Price \$3,600.
5. Spaulding Ave., south of Cortland St., A. Hansen to Frank Knitt.
Price \$3,400.

Skandinaven, July 25, 1907.

REAL-ESTATE TRANSFERS

The following Scandinavians bought or sold real estate recently:

M. A. Johnson to Rudolph Legner: Newport Avenue west of Halsted Street.
Price, \$2,000.

M. McNulty to Anna L. Carlson: Winona Street west of Southport Avenue
[Price not specified].

R. F. Sawizky to Emil M. Peterson: North 42nd Avenue north of Bloomingdale Avenue. Price, \$2,100.

F. H. Bartlett to Andrew G. Johnson: Pensacola Avenue west of Campbell Avenue. Price, \$1,850.

M. C. Anderson to L. H. Bathrick: Ridge Avenue south of Phillip Avenue.
Price, \$3,000.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven, July 25, 1907.

A. H. Murphy to Julia Paulson: Butler Street south of 46th Place. Price, \$2,425.

M. Bodenstedt to Jenny C. Hansen: Catalpa Court south of Follansbee Street. Price, \$1,500.

H. Granert to Julius Johanneson: Evergreen Avenue east of California Avenue. Price, \$4,100.

A. Carlson to Axel Olsen: Ontario Street east of 50th Avenue. Price, \$4,000.

M. H. Danton to Julia Olson Kelly: Richmond Street south of George Street. Price, \$900.

Andrew G. Anderson to Isaac Clyman: Robey Street south of Fowler Street. Price, \$8,150.

II F

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven, July 25, 1907.

H. Scovill to John O. Anderson: Walnut Street /No other details given/.
Price \$3,500.

MPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, July 18, 1907.

REAL ESTATE.

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Albany Ave., north of Bloomingdale Road, J. Helgesen to Minnie Reitz.
Price \$3,000.
2. Cedar St. east of Franklin Ave., A. Soderberg to Charles Abrahamsen.
Price \$5,300.
3. Fairfield Ave., north of Le Moyne St., Carl Valentin to Mable Christiansen.
Price \$5,000.
4. Lot 40, Austin Johnson Addition, F.H.Thamann to Harry C. Johnson.
Price \$4,000.

Skandinaven, July 18, 1907.

5. Newport Ave., west of Herndon St., Oscar Johnson to Wilhelm Frost.
Price \$8,500.
6. N. 40th St., corner Cortland St., R.F.Summers to Halvor A. Halvorsen.
Price \$2,000.
7. Hayes Street, east of Ballou St., H. Klingbell to Reynold Jensen.
Price \$8,200.
8. McLean Ave., east of N. 40th Ave., Peter J. Olsen to Joseph J.Clifford.
Price \$2,800.
9. One Hundred Sixteenth St., J.J.F.Anderson to Carl A. Sandstrom.
Price \$2,000.

Skandinaven, July 17, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. De Kalb St., west of Flourney St., M.A.L.Petersen to A.Weichbrodt.
Price \$3,100.
2. Douglas Boulevard, east of Turner Ave., C.H.T.Struck to Margaret Michaelson.
Price \$4,550.
3. Humboldt St., south of Augusta St., H. Herbeck to John A. Carlson.
Price \$1,800.
4. Fortieth Ave., south of Roscoe St., N. Rasmussen to Emma E. Wahlgren.
Price \$2,800.

Skandinaven, July 17, 1907

5. Irving Park Boulevard, east of Hamlin Ave., J.M.Kobe to Haagen Paulsen.
Price \$7,000.
6. Marshfield Ave., corner 66th St., Chicago Title & Trust Co. to Axel Larson.
Price \$1,225.
7. Marshfield Ave., north of 72nd St., H.H.Hansen to Jep. Petersen.
Price \$1,200.
8. May St., south of 59th St., C. Hansen to Axel Reese.
Price \$1,950.
9. May St., south of 50th St., Alfred Johnson to Martin J.Mulhall.
Price \$1,400.

Skandinaven, July 17, 1907.

10. Sixty-ninth St., corner Claremont Ave., R. Bol to Ole E. Jensen.
Price \$1,200.

Skandinaven, July 16, 1907.

REAL ESTATE

In the following real estate deals, Northmen are buyers or sellers:

1. Troy St. north of Wabansia Ave., C.M.Hegberg to Mabel .Malmstrom.
Price \$2,500.
2. Twenty-third St. east of Western Ave., N.J.Lind to Axel R.Larson.
Price \$3,000.
3. Twenty-fifth Place, east of South 42nd Ave., A.F.Carlson to V.Cup.
Price \$5,300.
4. North Evanston, Lots 7 and 8, Block 13, N.B.Johnson to Frederick Schroeder. Price \$2,000.
5. Kedzie Ave. north of Berteau Ave., M. de Stevens to Minnie Jensen.
Price \$2,500.

NORWEGIAN

Skandinaven, July 16, 1907.

6. St. Lawrence Ave., north of 48th St., Christen Nelson to Herman Weiskopf.
Price \$16,000.
7. Laflin St. south of 62nd St., M. Johanneson to Nicolai J. Schmit.
Price \$6,500.
8. Marshfield Ave., north of 72nd St., J. Peterson to Minnie Hansen.
Price \$1,200.

NYPA (146) #100,502/5

II F

Scandinaven, July 11, 1907.

NORWEGIAN

[REAL ESTATE]

Today's Skandinaven reports seven sales of real estate involving Scandinavians.

Average price about \$4,500.

NORWEGIAN

II F

Skandinaven, July 10, 1907.

REAL ESTATE

Skandinaven of this date reports eight sales of real estate, involving Scandinavians. Prices average about \$3,000.

NORWEGIAN

II F

Skandinaven, July 9, 1907.

REAL ESTATE

Skandinaven of this date reports ten sales of real estate, involving Scandinavian people. Prices average between \$2,000 and \$2,500.

Skandinaven, July 5, 1907.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

A. Rauch to Christine Christensen: Albany Avenue west of Humboldt Boulevard. [Sic]
Price, \$5,200.

Ole J. Hansen to Max Provos: Albany and Mabansia Avenues. Price, \$18,000.

Robert K. Root to Olaf B. Peterson: Lake Street west of Oakley Avenue.
Price, \$4,500.

W. Lister to Elof Johnson: Ohio and Armour Streets. Price, \$9,000.

C. L. Lund to Helga H. Raymond: Ridge and Phillips Avenues. Price, \$20,000.

Helga H. Raymond to Martin A. Anderson: Seminary Avenue west of Racine Avenue. [Sic]
Price, \$10,000.

II F

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven, July 5, 1907.

N. S. Talcott to S. Swanson: Calumet Avenue south of 51st Street. Price,
\$5,300.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 3, 1907.

REAL-ESTATE TRANSACTIONS

The following Scandinavians bought or sold real estate in Chicago recently:

Emma C. Johnson to Caroline L. Ernst: Rokeby Street, north of Grace Street.
Price \$15,000.

H. J. Anderson to Louis Kruz: Drake Avenue, north of Belle Plaine Avenue.
Price \$3,000.

O. Olsen to Arthur L. Hardin: Bond Avenue, south of 79th Street. Price \$1,000.

N. Olsen to Christian Rolandson: Division Street, west of Washtenaw Avenue.
Price \$1,800.

WPA (M.L.) PROJ. 30275

NORWEGIAN

II F

Skandinaven, June 27, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Drexel Avenue, North of 58th Street Valentine Copper to Henry L. Jacobsen.
Price \$20,000.
2. Monroe Avenue, South of 54th Street, M. H. Spades to Hanna Olson.
Price \$20,000.

Skandinaven, June 20, 1907.

REAL ESTATE

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Ernie Street West of Center Avenue, H. Paulsen to G. Maggic.
Price \$7,000.
2. Hermitage Avenue, Aaron Johnson to William Laser.
Price \$14,600.
3. Huron Street, West of Temple Street, Thomas Birkeland to Etheodor Glese.
Price \$8,500.
4. Janssen Avenue North of Waveland Avenue, B. H. Latson to Fredericka Race.
Price \$2,600.
5. Monticello Avenue, South of Fullerton Avenue, T. A. Larsen to Charles H. Gekler.
Price \$2,700.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, June 13, 1907.

WPA (ILL) PROJ. 30275

REAL ESTATE DEALS

THE FOLLOWING NORTHMEN HAVE BOUGHT OR SOLD
REAL ESTATE:

1. Humboldt Boulevard, East of Humboldt Street, F. J. Hoffstad to E.R. Bernhammer.
Price \$7,200.
2. North Avenue, West of Claremont Avenue, M. Avildsen to Joseph Miller.
Price \$5,500.
3. Van Buren Street, Corner 43rd Avenue, S. M. Gundersen to R. McClanahan.
Price \$3,700.
4. Central Park Avenue, South of Schubert Avenue, L. H. Kohlmets to Emila L. Johnson.
Price \$3,800.

- 2 -

Skandinaven, June 13, 1907.

5. Avers Avenue, South of Wabansia Avenue, E. K. Petersen to A. D. Borgeson.
Price \$3,700.
6. Central Park Avenue, Corner Schubert Avenue, D. Christiansen to Knud Olsen.
Price \$4,900.
7. Tripp Avenue, South of Cortland Street, G. H. Brandshaw to George C. Hansen.
Price \$3,900.
8. Indiana Avenue, North of 53rd Street, C. N. VanCleep to John Rasmussen.
Price \$3,100.

II F

NORWEGIAN

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven, June 9, 1907.

REAL ESTATE.

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Wilcox Ave. west of Hamlin Ave., James Adams to Christian L. Anderson.
Price \$8,600.
2. Albany Ave., south of Roscoe St., F. W. Oberg to Robert Lange; price
\$3,600.
3. Humboldt Ave., Cor. Montecello Ave., E. M. Treat to Cora M. Nelson.
Price \$2,800.

NORWEGIAN

II F

Skandinaven, June 7, 1907.

REAL ESTATE

WPA (ILL.) PROJ. 38273

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Monroe St., south of 50th Ave., E.S. Bushnell to Charles Olson.
Price \$3,000.
2. Potomac Ave. east of Spaulding Ave., C. Johanson to Knute Nelson.
Price \$4,650.
3. Talman Ave. south of North Ave., Christian Hansen to Elias Fishhumer.
Price \$10,500.
4. Wilson Ave., cor. Sheridan Rd., M. Lieben to Martin C. Anderson.
Price \$33,000.
5. Winnemac Ave., west of Evanston Ave., C.A.Jacobson to Carl A.G.Lindberg.
Price \$7,585.

NORWEGIANII F

Skandinaven, June 4, 1907.

REAL ESTATE.

The following Northmen have bought or sold real estate:

1. Hawgart Ave., Cor. Hayes Ave., O.W.Peterson to Axel Peterson.
Price \$1,750.
2. Sawyer Ave., South of Belden Ave., S. Seversen to Fred Housfeld.
Price \$5,900.
3. Green St. South of 60th St., J.W. Johnson to Nels A. Nelson.
Price \$8,000.
4. Yale Ave., South of 78th St., H.H.Mattison to J.C.Shipnes.
Price \$3,000.
5. Cornelia St., West of Campbell Ave., K. Johnson to Johannes G.
Thumes. Price \$4,950.

Skandinaven, June 4, 1907.

6. Cornelia St. East of Washtenaw Ave., John Berg, to George C. Johnson.
Price \$10,000.
7. N. 51st Court., Cor. Indiana St., Charles Parson to Anna E. Johnson.
Price \$7,200.
8. Humboldt Blvd., cor. Humboldt St., C. Rolandsen to S.A. Hemmi.
Price \$21,500.
9. Potomac Ave., cor. Leavitt St., W. C. Anderson to Netty Farber.
Price \$14,500.

NORWEGIANII F

Skandinaven, June 1, 1907.

REAL ESTATE.

THE FOLLOWING NORTHMEN HAVE BOUGHT OR SOLD PROPERTY:

1. West Ravenswood Park, corner Roseau Street, Henry Arnold to Anders O. Danielson, Price \$7,000.
2. Thome Avenue, east of Perry Street, S.E. Danielson to Henry Arnold. Price \$13,000.
3. Central Park Avenue, south of Diversey Avenue, George Gunderson to Johanna Brockman. Price \$4,800.
4. Erie Street, east of Armour Street, T. Tsling to John Janowick. Price \$8,000.
5. Grand Avenue, west of Wood Street, John Engebretson to Julius Johnson. Price \$5,500.

NORWEGIAN

Skandinaven, June 1, 1907.

6. Iowa Street, east of Austin Avenue, Carl Ander to Mamie E. Johnson.
Price \$4,750.
7. Le Moyne Street, east of Spaulding Avenue, Niels Kiildsen to Marguaret
L. Burne.
8. Thomas Street, east of North 43rd Avenue, Ole Nelson to James Anderson.
Price \$3,500.

II F

WPA (ILL.) PROJ. 30275

NORWEGIAN

Skandinaven, May 31, 1907.

REAL ESTATE

THE FOLLOWING NORWEGIANS HAVE BOUGHT OR SOLD:

1. Francisco Avenue, South of Diversey Avenue, G. O. Lindwall to Hulda Lindwall.
Price \$900.00
2. Francisco Avenue, South of Armitage Avenue, J. W. Wilson to Ingjeld Dahl.
Price \$3,000.
3. Francisco Avenue, North of Wabansia Avenue, Andrew Peterson to H. Kannolinsko.
Price \$6,900.
4. Grand Avenue, East of Oakley Avenue, Chas. E. Larson to Ole J. Olson.
Price \$3,500.

Skandinaven, May 31, 1907.

5. North Avenue, East of Elk Grove Avenue, Frank Jansen to E. A. Schroeder.
Price \$7,000.
6. Farragut Street, West of Paulina Street, C. J. Johnson to Fred W. Fahrenfeld.
Price \$2,900.
7. Armitage Avenue, East of Central Park Avenue, Mrs. F. Ehenmann to Charles Larsen.
Price \$2,000.
8. Berleau Avenue, West of Spaulding Avenue, A. F. Svenson to Frank Huntowski.
Price \$2,975.
9. Cornell Avenue, South of 54th Street, Geo. M. Pullman's Estate to Gustaf A. Johnson.
Price \$6,000.

WPA (U) 100, 10075

II F

NORWEGIAN

Skandinaven, May 31, 1907.

[REAL ESTATE]

Mr. Louis Nynning has sold his house and restaurant at 612 North California Avenue to Mr. A. Knapp. The sale price was \$7,200. Mr. Knapp is to continue the business.

Skandinaven, May 29, 1907.

REAL ESTATE

THE FOLLOWING NORTHMEN HAVE BOUGHT OR SOLD:

1. Albany Avenue, North of Schubert Avenue, G. W. Higgins to Anna K. Larsen.
Price \$900.
2. Austin Avenue, East of North 48th Avenue, A. F. Amling to Charles A. Anderson.
Price \$1,500.
3. California Avenue, North of Dunning Street, Ida E. Lee to Jens M. Petersen.
Price \$2,000.
4. Huron Street, North of 48th Avenue, Andrew Olsen to F. W. Dreckman.
Price \$2,200.
5. Lawndale Avenue, South of Douglas Boulevard, H. Lesch to Edward Paulsen.
Price \$1,500.

Skandinaven, May 29, 1907.

6. Lawndale Avenue, South of Augusta Street, A. Tverson to F. Fangeness.
Price \$1,100.

7. Moffat Street, West of Campbell Avenue, C. N. Nilsen to Peter C. Petersen.
Price \$3,500.

8. Read Court, Corner Iowa Street, W. W. Joslyn to Charles N. Johnson
Price \$2,000.

9. Barry Avenue, West of Seminary Avenue, Victor Nordeen to Gustaf W. Johnson.
Price \$2,200.

10. Grace Street, East of Herndon Street, F. E. Holberg to John H. Anderson.
Price \$2,200.

11. North Winchester Avenue, North of Ainslee Street, S. Palmer to Gustaf Anderson.
Price \$950.

Skandinaven, May 29, 1907.

12. 38th Street West of Sacramento Avenue, Peter Hansen to M. Zimbroff.
Price \$1,200.

13. Superior Street, East of Orleans Street, F. P. Hansen to Nora G. Thane.
Price \$8,000.

14. Champlain Avenue, South of 62nd Street, The Washington Park Club to Adolph Olsen.
Price \$1,250.

Skandinaven, May 24, 1907.

NORWEGIANII F[REAL ESTATE]

The following Northmen have bought or sold Real Estate:

1. Bloomingdale Ave., west of Western Ave., Never Split Seat Co., to Samuel and Nils Olson. Price \$5,800.
2. Humboldt St. south of Wabansia Ave., Liz Muller to William Nilson. Price \$3,500.
3. Hoyne Ave. north of Le Moyne Ave., E. Erikson
Price -
4. Potomac Ave., east of Hoyne Ave., H. Anderson to Joseph A. Anderson,
Price \$100.
5. Sacramento Ave., south of Dunning St., Seavern Elevator Co. to Clara Jensen,
\$700.

NORWEGIAN

Skandinaven, Mar. 24, 1907.

6. Oak Park, Gunderson & Sons' Addition, Lot 13, Block 6, S.M.Gunderson to Charles M. Wandell.
Price \$5,200.
7. Clark St. north of Winone St., Jessie B. Brown to Frederick H.Nelson.
Price \$3,900.
8. Lincoln Ave., cor. Dunning St., Frank A. Benson to Jens P. Holmes.
Price \$8,000.
9. One Hundredth and sixteenth St., east of Prairie Ave., J.A.Johnson to V. Abbeduta.
Price \$2,200.
10. St. Lawrence Ave., south of 47th St., P.A.O'Connell to Samuel C. Nelson.
Price \$8,300.
11. Aberdeen St., south of 59th St., Charles F. Palmquist to John A. Petersen.
Price \$5,000.

NORWEGIAN

Skandinaven, May 24, 1907.

12. Robey St., cor. 65th St., Title and Trust Co., to John and Anna Larson.
Price \$1,700.
13. Sangamon St., south of 57th St., K.E.Sjogren to Olaf T. Nelson.
Price \$1,125.

II F

Skandinaven, May 23, 1907.

PROPERTY TRANSFERS.

The following Scandinavians have bought or sold properties:

1. West Town: Erie St., west of 46th Ave., Roy Singer to Henry Christensen.
Price \$3,500.
2. Wood St., north of Chicago Ave., Gusta Hansen to August Wegner.
Price \$5,150.
3. Jefferson: Central Park Ave., south of Schubert Ave., C.Egeland to
N.J.Schonberg. Price \$4,200.
4. N. Fairfield Ave., north of Cortland St., J.M.Quinn to Michael Eriksen.
Price \$2,700.
5. Henderson St. east of Forty-second Ave., A.J.Madsen to John Nelson.
Price \$2,600.

Skandinaven, May 23, 1907.

6. McLean Ave., west of Ballou St., Olaf Egeland to L. Batoski.
Price \$3,700.
7. Sawyer Ave., north of Wrightwood Ave., John Z. Anderson to Elias Koch.
Price \$7,000.
8. Wrightwood Ave., north of Spaulding Ave., E.F.Thoresen to Ottelie
Zichow. Price \$6,600.
9. Lake: Perry Ave., north of 67th t., J.K.Hooper to Julius C.Nelson.
Price \$5,000.
10. Hyde Park: Erie Ave. south of 133rd St., B.A.Andersen to F.H.De La Plaine.
Price \$12,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 14, 1902.

BUILDING PERMITS

J. Peterson, apartment building, 2595 Lowell Avenue. Cost, \$2,400.

Swedish Lutheran Mission, 1036-37 Osgood Street. Cost, \$15,000.

N. J. Sandberg, residence, 1144 Lincoln Avenue. Cost, \$8,000.

C. O. Dahlgren, two-story residence, 752 Hollywood Avenue. Cost, \$5,200.

A. Andersen, residence, 756 Edgewater Avenue. Cost, \$10,000.

Mr. Dahlgren, residence, 954 Edgewater Avenue. Cost, \$8,200.

W. R. Linne, residence, 2907 South Michigan Avenue. Cost, \$3,300.

WPA (ILL) PROJ. 30777

Skandinaven, Sept. 24, 1893

[BUY FIVE LOGAN SQUARE LOTS]

Two Norwegian contractors, I. Andersen, 369 W. Erie St., and F.A. Johnson, 167 W. Huron St., have bought five lots on Logan Square from Paul O. Stensland for the sum of \$4,250. They are going to build a modern apartment house on the lots.

(Summary)

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven, September 24, 1893.

/REAL-ESTATE NOTE/

Two prominent Norwegian contractors have purchased five lots on Logan Square of Paul C. Shensland for the sum of \$4,250.00. The contractors' names are T. Andersen, 369 West Erie Street and F. A. Johnson, 167 West Huron Street. They propose to build a beautiful modern apartment house on that site.

II F

NYC REG. 11

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 13, 1892.

RAIL LINE TO PURCHASE

C. F. Hallstrom, 437 46th Street. \$35,000.

James Storen, 6349 Evans Avenue. \$30,000.

II F
I C

Skandinaven (Daily Edition), July 30, 1892.

REAL-ESTATE [TRANSFERS]

R. Nielson: 1026 Armitage Avenue--\$4,000.

George Jacobsen: 352 Hoffman Avenue--\$4,000.

Langeland Estate: \$12,000.

W. S. Johnson: 5338 Washington Street--\$20,000.

N. Christense (Dane): 371 Lincoln Avenue--\$35,000.

W. Griswal: Ashland Avenue and Madison Street--\$50,000.

A. A. Nelson: 376 W. Division Street--\$10,000.

Ludvigson Estate: Wabash Avenue and Harmon \$400,000.

II F
I C

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 30, 1892.

Chris Steen: 935 N. Clark Street--\$10,000.

Carl A. Lottgren: 1110 59th Street--\$5,000. .

Henry Flenge: 5201 S. Ashland Avenue--\$5,000.

Henry Wangel: 1164 Milwaukee Avenue--\$10,000.

H. Kringel: 450 S. Wabash Avenue--\$15,000.

M. C. Olsen: 2915 N. Ashland Avenue--\$5,000.

Cla Hedman: 79th Street and Commercial Avenue--\$6,000.

This is the largest real-estate turnover to date among the Scandinavians.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 21, 1891.

REAL ESTATE

About one million and a half dollars worth of real estate has changed hands in the Scandinavian colony here during this year. That is nearly double last year's report.

II F

II A 2

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 6, 1921.

... WHITE ...

M. L. Hertz has bought a parcel of land 120 x 50 feet on Augusta Boulevard and Beavitt Street for \$1,000; and another, 200 x 200 feet, on Chicago and Ashland Avenues for \$70,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1891.

REAL ESTATE TRANSFERS

Several large real estate deals among Scandinavians were completed during the month of July. Several deals were close to the million dollar mark. The average price was \$800,000.

Mary Young has sold the property, 498'x10'x68', at 4th Avenue and Van Buren Street to C.C. Heisen for \$150,000.

II F

1911-1912

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 15, 1911.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

[Buillin permits were issued to the following Scandinavians:]

A. Sorensen (Danish), 4000. Copy, 110, 000.

A. G. Carlsen, 321 Bedford Street, 110,000.

A. J. Lindstrom (Norwegian), 110, 000.

Joseph Strand (Danish), 110, 000.

II 7

London, England

Londoner (Daily Edition), Jan. 3, 1931.

1930

More than four thousand buildings were erected in 1930. The majority were built in the Scandinavian district on the North-East side.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 20, 1890.

BUILDING PERMITS

Mrs. E. Balen, 3320 Fifth Street, \$20,000. E. N. Lundelius, 481 Columbus Avenue, \$12,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 6, 1890.

REAL ESTATE PERMITS

Frank Kok, 625-29 Laflin Street, \$164,000.

F. Langben, 4218 Calumet Avenue, \$35,000.

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 26, 1890.

REAL ESTATE TRANSACTIONS

43rd and State Streets, E. G. Pauling to William McClintock, \$26,000.

54-56 West Chicago Avenue, Permit issued to O. H. Ahlgren, \$35,000.

98 Kedzie Avenue, Permit issued to Captain Huid, \$10,000.

II F
III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 1, 1890.

SCANDIA HALL

The cornerstone of Scandia Hall will be laid August 3. This will be the largest building enterprise yet attempted by the Scandinavians.

II F

II A 2

III A

NOTES

Skandinaven (Daily Edition), May 27, 1890.

LAND MARKET [ALONG SCANDINAVIAN]

Recently, large pieces of real estate have changed hands in the Scandinavian colony which runs from Halsted Street to Robey Street, and from Indiana (Grand Avenue) Street to Armitage Road.

Several corners have been sold by L. Dreier, the most prominent Dane in the colony, for sums as high as \$100,000.

Around Humboldt Park, lots are being sold by the hundreds to Scandinavians. Humboldt Park, no doubt, will soon become the main Scandinavian colony.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 15, 1890.

REAL ESTATE TRANSFERS

Madison and Stanton Streets, F. W. Nelson to West Chicago Street Railways,
\$170,000.

Washington and Jefferson Street, F. W. Nelson to West Chicago Railway
Company, \$130,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 29, 1890.

REAL ESTATE TRANSFER

Paul O. Stensland has bought eighty acres on the corner of Fullerton and Western Avenues. Price, \$10,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 29, 1890.

REAL-ESTATE TRANSFERS

Davis and Hirsch Streets, J. H. Hansen to J. Jensen, \$56,000.

Kedzie and Ohio Streets, D. F. Andersen to A. Hanson, \$30,000.

47th Street and Austin Avenue, G. S. Dreyer to O. D. Katz, \$35,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 21, 1890.

REAL ESTATE TRANSFERS

Dickey and 79th Streets, J. A. Crane to N. Thomsen, \$12,000.

Michigan and Congress Streets, Chicago Auditorium to H. J. Willing,
\$475,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 9, 1890.

REAL ESTATE TRANSFERS

Robey and 95th Streets, eighty acres, J. Warren to C. Johnson. \$140,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1890.

REAL ESTATE TRANSFERS

Riverside Avenue and 75th Street, Charles Nichols to C. G. Pauling.
\$25,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 6, 1890.

[REAL-ESTATE PERMITS]

Louis Klage, at 1062-4 West 12th Street, \$12,000.

II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 4, 1890.

REAL ESTATE TRANSFERS

39th and Desplaines Street, S. W. Jacobsen to W. Sweisthal, \$36,500.

Quincy and Market Streets, Charles Heck to P. J. Sorg, \$27,500.

II F
II A 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1890.

REAL-ESTATE TRANSFERS

Page and Jacobsen sold to I. H. Lyman a three-story business block on Danva [sic] Avenue, south of Hirsch Street.

F. Johnson sold to C. M. Hedenbergh property at Deming Place and Clark Street, for \$16,200.

H. Hansen sold to J. Birk property at Erie and Green Streets, for \$22,000.

Permits

John Powell, a four-story flat building at 34-40 Powell Pk. [sic], cost \$15,000.



II F

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 26, 1890.

BUILDING PERMITS

Bertha Sandersen, two-story building, 1125 Deming Place.

A. Johnson, two-story apartment building, 8887 Superior Avenue.



II F

NO. 10127

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 20, 1890.

BUILDING PERMITS

Hans Petersen, two-story flats, 750 Rockwell Street.

I. E. Thornedel, Cottages, 48th and Ida Street.

Andrew Kalvelo, two-story flats, 68 Racine Avenue.

II F

CR. 62.1

Skandinavien (Daily Edition), Dec. 8, 1900.

Andersson, O. J. (1900)

W. Birk, 100 Wood Street, Detroit, ,000. John Miller, 414 Ellis
Avenue, Detroit, 10,000.

II F

I F 6

I F 4

I M

NORWEGIAN

Skandinaven, July 29, 1879.

REAL-ESTATE OWNERS PROTEST BUILDING OF "L"

A petition is being circulated protesting the building of the elevated. The petition asks those involved, especially the Civic Council, to "come down to earth and stay there."

The Scandinavians, especially the Danes around Lake and Peoria, Lake and Minnie, and Lake and Milwaukee, are the main objectors. [Translator's note:-- The Danes and Norwegians living in the district along Milwaukee Avenue from Lake Street to Chicago Avenue, believed that the "L" would lower real-estate values. The same thing occurred along Lake Street, but they did not get sufficient signatures. On the South Side, the people compromised and agreed on condition that the "L" should be built in the alley between Wabash and State; therefore it was called the "Alley 'L'." Later the Scandinavians along Milwaukee Avenue regretted the petition, but it was too late--the new franchise had been voted on in the City Council, the line to run west, where the Metropolitan "L" now is located.



II F

I F 6

I F 4

I II

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven, July 29, 1879.

The original franchise specified that the "L" run along Milwaukee Avenue to Chicago Avenue, later to be extended to what was then called Armitage Road.

Every original franchise issued in Chicago was contested by the people. Some believed that the trains would fall into the street; others that the locomotives then used would set fire to the wooden buildings along the right of way. Many such reasons were given to justify the petitions.

The Scandinavians also, in many cases, fought "Baron" Yerkes' cable cars, primarily because of the numerous accidents and delays.7

III. ASSIMILATION
A. Segregation

III A

NORWEGIAN

Scandia, Dec. 27, 1934.

THE COLONY IN THE '80s

When I came to Chicago in the '80s, I lived in the heart of the Norwegian colony, on Morgan Street near Ohio Street. I lived with a Mrs. Wiggins, who was very active in Our Savior's Church. Many of the old-timers lived with Mrs. Wiggins, for example, Ole Stensland.

In the '80s, the real Norwegian quarter was, Halsted Street on the east, Noble Street on the west, Kinzie Street on the south, and Chicago Avenue on the north. At that time, the Norwegians had their own school, at Erie and May Streets. The more wealthy lived north of Indiana Street, the poorer south of Indiana, those living on Bismarck Court, Hunt Street and Paradise Alley being the poorest.

In Paradise Alley lived many curious characters. Mrs. Johnson, who tipped the scale at three hundred, was known to everybody as "Big Anna". Kastuten lived in Paradise Alley, making his living the best way he could, until

WPA (ILL.) PROJ. 30271

III A

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Dec. 27, 1934.

some brewery opened a saloon for him, after which he became quite wealthy before his death, in the late '90s.

WPA (ILL.) PROJ. 36275

Scandia, Apr. 7, 1928.

LITTLE NORWAY IN CHICAGO

Little Norway is the district from California Avenue west to Crawford Avenue, and from Armitage Avenue north to Diversey Avenue.

In that territory we find the Norwegian Club, Bjorqvist Singing Society, the Norwegian Literary Club. The Norwegian Theatre, Scandia Publishing Company, Morsen's Singing Society, The Norwegian Turner Society, Bjornstjerne Bjorson Hall, and several Norwegian churches.

In or near that territory we find the Scandinavian banks, the First Landboldt and the Second Landboldt State Banks. There are three hospitals, two Norwegian and one Danish. Also, on the outskirts of "Little Norway" we find the office of The Danish Times, The Chicago Post [Danish] and The Danish Pioneer, Dania Hall, on Kedzie Avenue, The Danish Brotherhood Hall on Fullerton Avenue, The Danish Workers' Singing Society on Rockwell Street, The Danish Harmonien Singing Society on Kedzie Avenue, The Danish Children's

Scandia, Apr. 7, 1928.

Home on Le Moyne Avenue, The Danish Atheletic Club on Washtenaw Avenue and The Danish Sharpshooters on Campbell Avenue.

There are many other Danish and Norwegian clubs, societies, churches, and business houses, too numerous to mention. The Norwegians are around Fullerton Avenue, and the Danes around North Avenue.

III A

II B 2 d (1)

II A 1

II A 2

IV

NORWEGIAN

Scandia, Jan. 15, 1921.

LIFE--THE CHICAGO NORWEGIAN COLONY

We want to tell the reader simply and in a few words something about the social life of the Norwegian colony in C. [Chicago]. The names are fictitious, but the persons are real.

Let us begin with Dr. Darre, who is considered the socialite par excellence in the colony. He studied in Christiania [Oslo] and was considered one of the happiest of the happy student fraternity. After his graduation he packed his diplomas, his social talents, and his happy humor and decided to settle in the midwestern metropolis of C., where he was welcomed with open arms and soon became one of the "prominent" and worked up a profitable "praxis" [practice]. He soon became the colony's recognized social leader and a member of the most prominent clique, in which nothing could be accomplished unless he was active in the work, both propaganda and practical. [Dr. Darre--Dr. Anders Doe.]

Another member of the elite was the banker Kamstrup [Oscar H. Haugan], who was

MPA (ILL.) PROJ. 30275

III A

- 2 -

NORWEGIAN

II B 2 d (1)

II A 1

Scandia, Jan. 15, 1921.

II A 2

IV

born in western Norway more than forty years ago. At an early age he signed on as cabin boy on a ship out of Bergen. He "jumped ship" in the U.S.A. and decided to try the "Northland" of America, and about twenty years ago he settled in Chicago, where he soon became a leading banker. Kamstrup was a born humorist, and because of this virtue, or vice, as the case may be, he soon became the bosom friend of Dr. Darre.

The colony in C. had two papers, a daily, Dagbladet [Skandinaven] and a weekly, Torden [Thunder--Scandia]. We will not speak of Dagbladet, for obvious reasons, but we must say a few words about Torden, whose editor's and owner's name was Olsen [L. H. Lund]. We mention Olsen because he was a member of the clique to which the author of these "confessions" belonged. Olsen was a young and handsome man who had tried to make a living in various ways and by various methods but had found that his proper function was that of editor. Olsen was a good-natured fellow who would not harm a soul unless that soul doubted his ability as a journalist; if any one was careless enough to do that, he was sure to be hauled over the coals in the columns of Torden.

WPA (ILL.) PROJ 30275

III A

- 3 -

NORWEGIAN

II B 2 d (1)

II A 1

Scandia, Jan. 15, 1921.

II A 2

IV

Olsen gave the impression of being a cross between an academy student and a university student, which was probably correct, for he had attended schools and colleges of all sorts back in old Norway but had never graduated from any of them; so he naturally felt like an intellectual lost sheep. He had read a great number of books and was still reading, we are certain, altogether too many more; he never could have digested them all. While Kamstrup was quiet and reserved, not so Olsen. He had, among other things, a great idea of his own wisdom, and he never lost an opportunity to show the world how much he really knew. He tried to shine as an orator, but here as in his writing he failed miserably because he always used a lot of foreign words, especially Latin, that no one understood, and sometimes we doubt whether he himself understood them, for he often used these words in the wrong places. Olsen was likewise very critical of everything [and everybody]; he even criticized his two bosom friends, Dr. Darre and the banker Kamstrup.

WPA (ILL.) PRO: 30775

Scandia, Jan. 8, 1921.

LIFE IN A NORWEGIAN COLONY

A Norwegian colony in Chicago or any large city reminds us of a small city in Norway. The colonies in foreign lands have, just as in Norway, their clans, cliques, and factions. Each colony has its jealous individuals and groups who gossip about other individuals and groups. It has also been noticed that an entirely new Norwegian language has sprung up in the various Norwegian colonies, a language that is hard to understand if one has just arrived from old Norway, a language that is mixed with English words, yes, sometimes with German, Polish and other languages, to a degree that makes it impossible for any one to understand it unless he is a native of the particular colony.

Lodges, clubs, and societies of various kinds are always prominent in the colonies. We have singing societies, aid societies, relief societies, secret societies, temperance societies, religious societies, labor unions, and every other kind of society that you could name.

III A

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Jan. 8, 1921.

The people of these colonies are usually divided into classes; yes, they are so sharply divided that you had better stay in your own class or take the risk of being put back where you belong. Yes, there are an aristocracy, a middle class, a working class, a very poor class, and the class of the permanently unemployed or shiftless.

III A
III F
I J

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 25, 1920.

THE FOREIGN LANGUAGES

(Editorial)

The time has come to restore real Americanism at home. During the war we had some of those wonderful two-hundred-percenters who were holier than the rest of us. We could name a committee composed of such two-hundred-percenters to arrange for a Fourth of July celebration, and they would not permit us to read the Declaration of Independence. That is not Americanism. Some of them took the position and said they wanted a law to forbid the use of any other language than English in the church, the school, and the newspaper. That is ridiculous and absurd. Can't a man fight equally well regardless of what language he uses. When the boys went over there, they didn't go to a tongue-lashing contest, and if they had, we suppose they could call each other names equally well in German and Norwegian as in English. We happen to know the Norwegian language; we know that we have some mighty strong swear words in Norwegian, and we suppose you have equally effective words in German and French.

WPA (111) 22001 20275

III A
III F
I J

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 25, 1920.

But there is a serious side to this question. Who was it that felled the forests, cleared the fields, and made this country blossom like a rose? Who was it that built the homes, the churches, and schoolhouses, if you please? It was father and mother, grandfather and grandmother, the pioneers who led the way and took the heavy brunt of the battle by the sweat of their brows. Now they are old, their hair is gray; some of them have gone beyond. Those who are still with us have few pleasures left. They like to go to church and hear the Gospel preached in the language they best understand; they like to read the news in the papers they have been in the habit of reading, and they like to see their little grandchildren toddle up to their knees in the evening to lisp a few words that please them best in the language they love so well.

Does Americanism demand that we turn our hearts into stone and say to father and mother and to our grandparents: "We are smarter than you now; we want a law to forbid you to use the language you like to use!" That is not Americanism. It is Intolerance.

100-1111-10001 20075

III A
III F
I J

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 25, 1920.

England has given us many good things, and for all she has given us, we are grateful, indeed. But let us not be silly! England alone is not the mother of America. All the nations of Europe and Africa are the mothers of America. England, France, Germany, Norway, Sweden, Denmark, Africa--each and all sent us the best in brain and in brawn and in spirit; in literature, in music, in song, and in poetry; in ideals and in home life; they sent all that our forefathers had struggled for in generations past, and brought it over here and placed it on the sacred altar of American citizenship in order that here there would arise a citizen who should combine the wisdom and the virtues of all the nations.

We should live together in peace and friendship; we should solve our problems under the doctrine of brotherhood. This is the Americanism we preach, not the doctrine of hatred, but the gospel of love among us all. We need it in this period of reconstruction. It will make a better and nobler America. Every American should be able to speak English, but the more languages he knows, the better for him and the better for this country.

WPA (111) PRO 1 20275

III A

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 27, 1920.

CENSUS

Today there are, in Chicago 130,000 Swedes, 72,000 Norwegians and 29,000 Danes. Chicago is the largest Norwegian town outside of Norway.

Kristiania/[Oslo] and Bergen, Norway, have only a few thousand more people, according to the last census, than there are Norwegians in Chicago.

III A
III B 2
IV

NORWEGIAN

Skandinaven, Dec. 21, 1917.

CHICAGO NORWEGIAN CLUB

IS STRONG FOR THE NORWEGIAN LANGUAGE

The sentiment for maintenance of the Norwegian language in Chicago Norwegian Club proved so strongly prevailing at the meeting last Thursday evening that at present it would merely cause anger and division if the opposition continuously attempt to supplant English for the Norwegian which after all is the heart of the club. It is now certain that Norwegian will be maintained.

The question came up for consideration in connection with a proposal presented by the law-committee that Norwegian and English be given equal standing relative to the official dealings of the club. Actually the proposal signified the suppression of Norwegian, since in a club in which constantly be accepted more and more members who do not speak Norwegian, the "equal standing" given to English and Norwegian would

Skandinaven, Dec. 21, 1917.

inevitably bring about the adoption after a while of English as the official language of the club. Where conditions of this type prevail, it is necessary to protect the Norwegian language if it is to be maintained.

For this reason a counter proposal was presented giving Norwegian and English equal standing in the club with this exception that the presiding officers shall conduct the official meetings of the club in Norwegian, and that the secretary use Norwegian in his records and reports. When the vote was taken, the majority proved strong in favor of this proposal but the proposal did not receive the required two thirds majority. The proposal brought forward by the committee did not either receive two thirds majority, and the whole question was returned to a conference committee consisting of representatives for both parties. Thus an armistice prevails between the two factions until the middle of January, and in the meanwhile, the committee will do its utmost for the best interests of the club.

Skandinaven, Dec. 21, 1917.

During the absence of the president, Captain Birger Osland and of the secretary, Mr. Anders Nesheim, the vice-president, Joachim Giaver functioned as moderator and Theodore Laws as secretary.

III A
III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven, Dec.16,1917.

CHICAGO NORWEGIAN CLUB.

The Chicago Norwegian Club will hold a meeting this coming Thursday evening for discussion of proposals of new statutes for the club. The question of contention is mainly, is the Norwegian Club to remain Norwegian, i.e., a Norwegian Culture Center in Chicago, a place where Norwegians of the second generation will also be able to win contact with their ancestor's culture, or is the club to be transformed so as to become a so-called American Club in which the members know that they are Norwegians but evidently are afraid of admitting it?

Anyone must realize that the cultural interests are kept alive first of all by keeping the language alive. Besides this, everything else is secondary.

NORWEGIAN

III A
II B 2 a
I C
IV

Skandinaven, Dec. 11, 1917.

[SHOULD BE NORWEGIAN, NOT SCANDINAVIAN]

Miss Sophie Bull makes complaint that the shelves of Norwegian literature in the Public Library branch, N. North Ave., are marked Scandinavian literature. The librarian did not find the matter anything to bother about, but Miss Bull is of a different opinion and is also persistent. She has brought the matter before the Library Board.

III

II B 1 c (3)

I C

NORWEGIAN

Skandinaven, July 21, 1917.

SCANDINAVIAN CO-OPERATION

Mr. Christian Olsen, president of the third annual Scandinavian song festival to be held at Riverview Park has received a letter from Dr. N. Remmen in which the latter endorses the idea of Scandinavian co-operation, and heartily recommends the festival.

"During the Scandinavian exposition at the Chicago Art Institute," Dr. Remmen writes, "the place was crowded from morning until night, proof of the appreciation of our art by the public."

"Let us awaken the public to our music and also show them that we Scandinavians are able to work unitedly for a good cause. Was it ever more necessary to do this than at present?"

III A

III C

I A 1 b

I B 3 a

NORWEGIAN

Skandinaven, July 14, 1915.

THE CHURCH AND THE LANGUAGE

Is the Norwegian Lutheran Church of America the looser on account of the language?

Yes, many think so. We use too much Norwegian and not enough English, hence we lose our countrymen.

No doubt many leave the church for the latter reason, but there are a hundred others of less importance for which the American born will leave our church.

Whenever someone leaves a church there are always those, who with that as an excuse will stir heaven and earth to abolish the Norwegian language from the church all together.

Among the many factors and causes for our church's recession can be mentioned

Skandinaven, July 14, 1915.

inter-marriage into other denomination; marriage within the same denomination but of two different nationalities, for instance; Norwegian-German etc. The church has seen the "handwriting on the wall", and is trying to remedy the situation by having both Norwegian and English sermons, this movement has met with approval and success, best judged by large attendance at both services. Much can be accomplished here by the ministers and leaders of the Young Peoples Societies, but the writer knows, that many of these have not been in possession of a balanced judicial temperament.

9170 10715

III A

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 17, 1914.

SCANDINAVIAN CENSUS

The recent census showed the Scandinavian population of Chicago to consist of 117,533 Swedes, 47,496 Norwegians, and 35,497 Danes.

III A
II A 2

NORWEGIAN

Scandia, Aug. 10, 1912.

[NORWEGIAN COMMUNITY PROGRESSES]

(Editorial)

While H. C. Stone and Company is not, so far as we know, a Norwegian concern, the sales manager, L. M. Jacobsen, is a Norwegian. We notice in this company's advertisement in this issue of Scandia a reference to the fact that better living conditions are prevailing in the Montclare section. Our Norwegian people are notable as builders of homes, schools, and churches, things which are best promoted when people gather in congenial groups and plan and work together for the common good. It is characteristic of the Norwegian people to do so.

III A
I J

NORWEGIAN

Scandia, Mar. 9, 1912.

[NORWEGIANS IN CHICAGO]

On Monday, March 4th, Chicago reached the 75th mile-post in its history as an incorporated city. Seventy-five years ago, Chicago had a population of a little over 4000, and there are still a few living who recall that historic day.

The growth of Chicago from a little city of 4000 people planted in a swampy malaria-infested spot, to the second largest city in America (2½ million people), is nothing short of phenomenal, and Chicago today is rated as one of the world's healthiest and most sanitary cities.

We, of the Norwegian colony are proud to be a part of this world metropolis, and we wish to point out that our colony which numbers 75,000, is the largest Norwegian colony in America. We are the third largest Norwegian group in the world, and our people are second to none in the process of Americanization. We are proud of our little ancestral country and doubly proud of Chicago.

Scandia, Oct. 7, 1911.

(Editorial)

p.4...One of the highlights of a foreigner's existence, in Chicago, as elsewhere throughout the world, is meeting another from the mother country, with whom he or she can converse in the mother tongue and learn from each others experiences how to cope with unfamiliar phases of life in the new land.

Chicago Norwegians have two cherished spots where such meetings are not only possible but every day occurrences. These are, "The Tavern" and "The Perfecto," Finstad & Johnson owned cafe's. At these popular spots one can meet, at all hours, men and women from all parts of the Scandinavian countries, yesterday's arrivals or the old pioneers, and enjoy a real visit or reunion, at the same time partaking of the excellent food. Here one can order all the old Norwegian, Swedish and Danish

NORWEGIAN

Scandia, Oct. 7, 1911.

delicacies, baked herring, roast rype, (ptarmigan), baked rabbit, smoked venison, etc., together with imported old country beverages of all kinds..

What can be more encouraging or pleasant to a stranger in a strange land than to drop in and enjoy an hour or so with the people, language, food, and music direct from the homeland. Only he who has loved the mother country can truly learn to love the new home of his choice, applying the inherited love of home and the urge to build in the new environment.

NORWEGIANIII A

III H

Scandia, Sept. 9, 1911.[BOTHNE BELITTLES CHICAGO NORWEGIAN COLONY]

(Editorial)

p.4. Prof. Gisle Bothne, of the University of Minnesota, is at present visiting Christiania, Norway, where his chief activities seems to consist in receiving interviewers from Aftenposten (Evening Post). During one of these interviews he informed Aftenposten that in 1914 a thousand Norwegian American singers will visit Norway; additional evidence of Bothne's proclivity for braggadocio and biting off more than he can possible chew. As matters now stand the probability of such a trip looke doubtful, due to the apathy of Norway's powers that be, regarding the proposed world's fair or other attractions that would make a visit desirable and worth while.

In another interview he was generous in his belittlement of Chicago's Norwegian colony. He states, "Norsemen are poorly organized in Chicago, scattered worse than twenty or thirty years ago. The Minneapolis colony is really much better in every respect."

Prof. Bothne could find a more beneficial outlet for his linguistic overflow, and we would suggest that, at least, a man in his position should confine himself to the truth, and put himself in possession of facts instead of "talking through his hat."

Our Norwegian colony, formerly centered in the 11th and 17th wards, have moved Westward, mostly to the 27th and 28th wards where they have obtained cleaner and lighter homes than the old ruins that have now been taken over by Italians and Poles.

As regards organizations, - Chicago has far more Norwegian churches pastors than any other city. We have a National league of seventy members, representing thirty-five organizations (all in Chicago), and an employment office run by the league; four of the best Norwegian male choruses in the country, the new "Norske Klub" (Norwegian Club), strong lodges of "Sons of Norway," "Daughters of Norway," "Knights of the White Cross," young peoples societies, "Bygdelag" (Sectional clubs), political clubs in both 27th and 28th wards, etc. - What does Bothne mean - "Chicago Norwegians poorly organized?"

The pet grievance of Prof. Bothne is the absence of a big Norwegian theatre in Chicago. We lack the big theatre for one reason only - our Chicago colony will not throw money away on a mediocre theatre, nor on half baked actors. We will establish our theatre when we get the best and not before; we are critical to a point where nothing but the best in drama, music, art or literature will do. If Prof. Bothne is worried about our political status let us remember that our people constitute a very small group in a city of nearly two and a half millions, whereas Minneapolis has 50,000 Norwegians in a city of only 300,000 and the policies of the entire state are laid down by a better majority than 50% Scandinavian.

When Bothne compares Chicago with Minneapolis he places Chicago in a false position, and we would ask him on what information he bases his assertions.

He has criticized and belittled Chicago's Norwegians without knowing what he was talking about; in short he has presented the Norwegian press with everything but the truth. Tell the truth, Bothne, then you will fear no man.

III A
II D 8

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 2, 1911.

SCANDINAVIAN YOUNG WOMEN'S HOME

The Norwegian-Danish Young Women's Home, 2157 Point Street, was officially opened yesterday afternoon.

.....

The superintendent of the Home, Mr. A. Silversen, gave a report on the future management of the institution. He proposed that an employment office be operated by the Home, in order to secure jobs for the young women living there.

Mr. Sam Olsen, chairman of the building committee, then gave his report as follows: The total cost of the alterations, the remodeling, and the furnishing of the home is \$4,109.11; donations collected to date, \$368; furniture, kitchen utensils, etc., \$499; (loans from friends, \$1,905; unpaid bills, \$1,337.11; property liabilities, \$3,242.11.

.....

WPA (U.S.) 30275

III A
II D 8

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), June 2, 1911.

The treasurer is Mr. Sam Olesen, and the matron is Miss Marie J. Dahl.
Open forums, lectures, and discussions will be held weekly in the well-
equipped library.

.....

WIA

III A

III B 3 a

I F 6

III G

I G

I C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

NORWEGIANS AS CITIZENS

[Address Delivered by Ole O. Lien at the Reunion
of the Norwegian Old Settlers' Society]

It is a great honor and a pleasure to give my views on this gala occasion [the
Seventeenth of May]. While we were not all born beneath the same skies, or
under the protection of the same flag, we are now members of the same great
national household; we rejoice in a common citizenship and in the progress
and prosperity of a common country.

Many of you were born in far-off Norway and came here of your own choice, seek-
ing a larger opportunity than that which your own country affords. Many of
you were born here; but whether you came into this world in Norway or beneath
the Stars and Stripes, you have a profound love for our common land and a
desire to advance its welfare and its honor.

I congratulate you upon what the Norwegians in America have accomplished, and
I congratulate you also upon what they are doing in the upbuilding of our

WP 111-1001.30275

III A

- 2 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G institutions. We have no better blood than that which flows in their
I C veins. The rugged citizenship of the sons and daughters of the land
of Ericson and Nansen and Amundsen has always been welcome to our
shores. They have never failed to give a good account of themselves in every
walk of activity where honorable deeds are to be done and where either the
honors of peace or the glories of war are to be achieved.

Our citizenship is drawn from all lands. We have all nationalities and all
tongues among us, co-operating together in advancing our national interests.
While they have a love for the country of their nativity, they have a larger
admiration and affection for the country of their adoption. There is no
country in the world which has a more cosmopolitan population, or where those
who have come from distant lands are reaping more abundantly the rewards of
honest industry. Many millions of the best men and women from distant lands
are here to make their homes and add to the strength and glory of the Republic.

The Norwegians are among the best type of citizens in the Republic. They are
essentially a home-loving and country-loving people. They are, in fact, home

III A

- 3 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G builders of the best type, and, therefore, in the best sense they are
I C nation builders. Those who have a passion for the home have an
undying love for the Republic. There can be no love of country in
the best sense where there is no love of home. The American home is, in the
final analysis, the foundation of the Republic--home, where all of the tenderest
memories center and whence all of the gentlest influences radiate.

The Norwegians are inspired by the spirit of liberty--that spirit which
actuated our fathers in the early days when the foundations of the Republic's
institutions were laid; and they are firm believers in the virtue of our
political fabric. They understand full well the purpose for which it was
ordained, and they realize fully what it has cost in devotion and sacrifice.
They realize also that it must be preserved from the polluting touch of selfish-
ness, and that it must be held true to the principles for the perpetuation of
which it was created. They are peace-loving and prefer the rewards which come
from the cultivation of the manifold arts of peaceful industry; yet, they are
ever ready to offer their services upon the sacrificial altar in every serious
hour of the Republic. No one surpasses them in the sublimity of their devotion

WPA (ILL) P. 101-105

III A

- 4 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G to their country's cause, either in the calm of peace or in the storm
I C of war.

The Norwegians appreciate fully the fact that in a republic liberty rests upon law. They stand for the enactment of good laws and for their faithful observance. They recognize no authority above the law, and understand full well that the permanency of American political institutions and the largest possible measure of wholesome individual and national progress depends upon the maintenance of the supremacy of the law. We must cultivate a widespread recognition of the fact that our laws must be enforced against all who violate them, no matter whether they are of high or low degree. The laws are made for all, and all must be compelled with impartiality to obey them. No one--neither individual nor corporate--can be allowed to defy the laws of the land without bringing them into contempt and shaking the popular confidence in the virtue and strength of the government. It goes without saying that the laws should be well considered and enacted with the highest wisdom; yet we have seen much evidence to convince us that such has not always been the course pursued. We have seen hysteria occasionally usurping the deliberate and better judgment of

III A

- 5 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G

legislators. The laws should always be the expression of the well-

I C

seasoned judgment of the lawmakers of the land. They should be written into the statutes without fear and without favor.

There is an old saying, with which we are all familiar, that "eternal vigilance is the price of liberty". It is well to keep this simple truth before our minds at all times. Everyone who is interested in the future of his country should take an intelligent and active interest in the consideration and solution of all questions which affect our common interests. Safety lies in the largest observation of this truth, and danger rests in the disregard of it. Every man should do his own thinking; he should never consent that others should do it for him. He should give to every question of public moment the best thought that is within him, to the end that the solution may be a just one. It is one of the most gratifying features of our republican system that men may **exercise** their political judgment in the light of their own conscience with the utmost **freedom**, and this privilege should not be surrendered by indifference. The man who will sell his vote to another is not worthy of his American citizenship. The man who will not exercise the voting privilege when

WPA (CLL) 179

III A

- 6 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G the opportunity affords is an enemy of the Republic, and is not worthy
I C to enjoy its privileges.

We hear much of fraud, corruption, and crime of all sorts, and some are filled with doubt and apprehension as to the future. There is a wide-prevailing spirit of unrest. To many the times seem to be sadly out of joint, but fortunately there is an aroused public conscience, and there is a widespread demand that the wrongdoers shall be brought to punishment. The popular demand is, to quote an utterance of General Grant, "Let no guilty man escape".

Over against the wrongs of which so much mention is made in the public press and elsewhere, we observe the many and mighty forces organized to make people better. We see upon every hand most abundant evidence that there are more societies and people, in their individual or collective capacity, than ever before at work in the field of education and in the organization of charities, in an effort to uplift and make better the mass of countrymen. And I pause to observe that there are no people who take more intelligent thought of

III A

- 7 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G improving the conditions of their friends and neighbors than the
I C Norwegians. Their charities and their benevolences are generally recognized. They have a regard for their kind. They are not consumed by narrow selfishness, but, on the contrary, their sympathies are as broad as are the needs of their fellows.

With our rapidly increasing population, with the expansion of our industrial centers, and with the growth of our commerce, new questions arise which were unfamiliar to our fathers. Each new day brings problems peculiar to itself. We must meet them and solve them for ourselves. While they are dissimilar to many in the past, we bring to their solution those principles of justice and liberty by which our feet have been thus far guided in our national career. A question of continuing importance in the increasing complexity of our industrial and social development is the great question of men's proper relation to their fellowmen. In the mighty rush for wealth and power, for place and prestige, too many disregard their duties and obligations to others. We must have a care to safeguard the rights of all--the humblest as well as the greatest. That government is a failure and a mockery which does not reach out its strong arm

YPA (ILL) PROJ 3005

III A

- 8 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G and afford protection to all who owe it allegiance, with absolute
I C impartiality.

Government is ordained to preserve the rights of men and promote justice among them. When these supreme things are secured to all conditions of men, it fulfills its destiny, and it will win general respect; otherwise, it fails of its purpose and will earn and receive general contempt. We must have a care to avoid the evils which sapped the virtue of other peoples in the past. Wealth rightly accumulated and power properly gained and justly used are sources of national strength, but otherwise they are menaces and dangerous elements of weakness. Power is too often perverted either by weak or ambitious men; it should, of course, be held within wholesome restraint. It was well said of the mighty Lincoln that although he possessed almost absolute power, he never abused it except upon the side of mercy.

Our country is advancing with enormous strides in every field of activity. It is going forward with a swiftness that is almost bewildering. All agencies in every avenue of effort are straining to the utmost to accomplish larger things.

MPA (ILL) 7-11

III A

- 9 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G Our country has assumed a position of vast importance in the affairs of
I C the world. Our political institutions are studied by other peoples
as never before. Our manners and customs are attracting more and more
attention in other lands. What we do has its influence far beyond the limits
of our shores. The United States is throwing the weight of its influence more
and more on the side of peace. We believe that as the world becomes more en-
lightened, there is less reason for an appeal to the sword in the adjustment
of international differences. We have all read with inexpressible appreciation
and **thorough** approval the recent address of former President Roosevelt at
Christiania. It was a powerful utterance in favor of progress in the way of
preserving international peace. We believe that the United States must exercise
a tremendous influence in the future on the side of the world's tranquillity.
Our relation to the nations of the world is such that no one can rightfully
question the integrity of our purpose. We have no desire to extend our territo-
rial limits or to encroach upon the right of other powers. We are not consumed
by envy towards or jealousy of our sister nations. We wish them all the utmost
possible measure of success in the working out of their respective destinies.
We covet nothing more earnestly than their good will.

WPA (U.L.) PROJ. 100-10000

III A

- 10 -

NORWEGIAN

III B 3 a

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), May 18, 1910.

III G

I G I have no doubt that you will contribute your full share to the solution
I C of the questions which agitate the public mind today, and which will
arise in the future, bearing upon our common interests. Let us vie with
each other in the effort and purpose to make our citizenship all that it should
be, and our country all that it was designed by our fathers that it should be-
come. We have mighty tasks before us. Let us bring to their performance the
utmost zeal and the most exalted purpose.

WPA (LL) PROJ 3000

III A

NORWEGIAN

I D 2 a (2)

II B 3

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1910.

II D 1

II D 5

NORWEGIAN SOCIETIES, CLUBS, LODGES

I B 1

III B 2

Athletic Societies

II A 2

III E

II D 1 (Danish)

The Norge Ski Club meets on the first and third Tuesdays of each month in Jacobsen's Hall, Wabansia and Washtenaw Avenues.

The Sleipner Athletic Club meets on the first and third Wednesdays of each month in Sleipner Hall, 1620 North Fairfield Avenue.

The Norwegian Turner Society meets in Casino Hall, California Avenue and Division Street. Business meetings are held on the first Thursday of each month; men's class, Thursdays and Fridays; women's class, Mondays; boy's class Monday and Fridays.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1910.

Benevolent Societies

The Bethlehem Sick and Death Benefit meets on the first Monday of each month in the Bethlehem Church, Huron Street and Center Avenue [sic].

The Norwegian Lutheran Sick Benefit and Aid Society meets in the Church every Tuesday.

The New Norway Sick Benefit and Aid Society meets in Lagoni's Hall, North and Western Avenues, on the first Monday of each month.

The Genoveda Norwegian Women's Sick Benefit and Aid Society meets at 491 West Ohio Street, every second Monday.

The Thora Scandinavian Women's Society meets every second and fourth Thursday at the Danish Brotherhood Hall, 315-17 Hirsch Street.

The Danish Workers' Sick Benefit Society meets on the first and third



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1910.

Wednesdays of each month at Jacobsen's Hall, Wabansia and Washtenaw Avenues.

The Danish Mutual Aid Society meets in Schoenhofen Hall, 880 Milwaukee Avenue, every second and fourth Wednesday.

The Martha Sick Benefit Society meets every third Thursday in Wicker Park Hall, North and Milwaukee Avenues.

The Schleswig Aid Society meets every second Wednesday at 949 North Avenue.

The First Norwegian-American Male Burial Society meets every first and third Tuesday at 208 West North Avenue.

Haabets Anker (Hope's Anchor) Burial Society meets every first Monday in Jacobsen's Hall, Washtenaw and Wabansia Avenues.

The Scandia Women's Benefit Society meets every first and third Monday in the

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1910.

Brotherhood Hall, Hirsch Street and Fairfield Avenue.

The First Scandinavian Death Benefit Society meets twice each month in Lagoni's Hall, North and Western Avenues.

The Minde (Remembrance) Women's Benefit Society meets every first and third Thursday at Wicker Park Hall.

The White Star Death Benefit Society meets every fourth Tuesday at 949 West North Avenue.

Labor Organizations

The Scandinavian Painters Union No. 194 meets at 730 North Maplewood Avenue every Friday.

The Skandinaven Shoemaker's Association meets every fourth Sunday at 907 [now 1707] California Avenue.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1910.

Temperance Societies

The Illinois Norwegian Prohibition Society meets irregularly.

The Haabet (Hope) Women's Christian Prohibition Society meets every Friday at 76 North Center Avenue [sic].

The Minnehaha Temperance Club meets every Tuesday at 876 [now 2416] North Avenue.

The Blue Cross Christian Temperance Club meets every first and third Monday at 915 North Avenue.

The Nordkap (North Cape) Temperance Club meets every first and third Wednesday in Rockwell Hall, Rockwell Street and Bloomingdale Road (now Bloomingdale Avenue).

The First Scandinavian Women's Christian Temperance Club meets every Sunday in

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1910.

the Hope Mission, corner of Noble and Ohio Streets.

Tordenskjold Lodge No. 15, R. H. K. [Royal Order of the Knights of the White Cross], meets every second and fourth Friday in North West Hall, 690 [now 2400] West North Avenue.

Wergeland Lodge No. 24 meets at 48th Avenue and Superior Street.

Dovre Lodge No. 18 meets every first and third Thursday at 1375 West North Avenue.

Nora Lodge No. 1 meets every second and fourth Wednesday at Lagoni's Hall, North and Western Avenues.

Leif Ericson Lodge No. 9 meets every first and third Thursday at Schoenhofen Hall, Milwaukee and Ashland Avenues.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1910.

Other Societies

The Ulabrand Youth Society meets every Thursday in Wabansia Hall, California and Wabansia Avenues.

The Scandinavian Young Men's Christian Association meets every Sunday at 317 West Erie Street.

The Norwegian National Committee meets at 859 [now 1609] North Fairfield Avenue on the first Monday in January.

The Bethlehem Branch of the Norwegian Society for a Home for the Aged meets on the second Monday of each month.

The Sondre Norge (Southern Norway) Youth Society meets every Sunday at 1203 [now 3303] West North Avenue.

Nordfalles Supreme Lodge meets every second and fourth Wednesday at Hirsch Street and Talman Avenue.



III A

II D 10

III B 3 a

III H

NORWEGIAN

A. E. Strand. A History of the Norwegians of Illinois,
Chicago: John Anderson Pub. Co., 1905, pp.201-02-03.

THE NORWEGIAN-NATIONAL LEAGUE BY "ANDREW HUMMELAND"

The Norwegian National League is a central delegated organization formed by Norwegian societies, clubs and lodges of Chicago; it is their joint-organ in matters of common interest. It is composed of two delegates elected respectively for one or two years from such Norwegian societies in Chicago as desire representation twenty-five organizations, the principal Norwegian societies of the city, are now affiliated. The league is strictly non-sectarian and non-political. The main thought in founding it was the establishment of a central organization representative of the Norwegians of Chicago, which would be prepared and equipped to take the initiative and to undertake the management of joint action on the part of the Norwegians of Chicago. The aim is to make the league as representative of our people as possible.

III A

- 2 -

NORWEGIAN

II D 10

III B 3 a

III H

A History of the Norwegians of Illinois, pp. 201-02-03

It has also been the policy of the league to secure the co-operation of such of our Norwegian citizens as are not represented by the various Norwegian organizations, by including on its committees for special national undertakings representative Norwegian-Americans not directly affiliated with the league. The league was formed on June 26, 1899. In that year delegates from twenty-three Norwegian societies met in response to a call issued by a number of representative men among whom were Dr. Karl F. M. Sandberg, Birger Osland, D. Johansen, Julius Jaeger and Ferdinand Nelson. The desirability and necessity for a central organization had long been recognized. It was felt that many occasions would arise as they had arisen in the past calling for joint action by all Norwegians in Chicago. The organization was completed at a meeting held Aug. 7, 1899 at which the following officers were elected: President, Dr. K.F.M. Sandberg; 1st vice-president, D. Johansen; 2nd vice-president, Mrs. M. Mansen; 3rd vice-president

III A

- 3 -

NORWEGIAN

II D 10

III B 3 a

III H

A History of the Norwegians of Illinois, pp. 201-02-03.

Julius Jaeger; corresponding secretary, Ferdinand Nelson; recording secretary, Birger Osland; treasurer, C. H. Lee. The league was incorporated under the laws of Illinois on Sept. 14, 1899. Within a few months after its organization proof was strickingly afforded of the utility of the organization. In the fall of 1899, in a fearful storm 173 Norwegian fishermen lost their lives at Rover, Norway, bringing distress and want into as many homes. The situation of the widows and orphans called for immediate relief from kinsmen on both sides of the sea. The league was found equipped and ready to take care of the matter as far as Chicago Norwegians were concerned. At a meeting of the league on December 3rd, 1899 it was decided to render aid and a committee was appointed to arrange a benefit entertainment and concert at the Auditorium, which was held on December 20th, with the result that the new proceeds thereof amounting to \$1,100 were sent to the proper local authorities in Norway for distribution. On many

III A

II D 10

III B 3 a

III H

- 4 -

NORWEGIAN

A History of the Norwegians of Illinois, pp. 201-02-03

other occasions the league had rendered its financial assistance to alleviate distress as well as in aid of Norwegian charitable institutions. Among its contributions may be mentioned: to the Norwegian Tabitha Hospital in Chicago, proceeds of a bazaar under the auspices of the league, \$2,300; to the famine sufferers in Norway, Finland and Sweden, proceeds of a notable auditorium concert, etc, \$2,700; to the Norwegian Children's Home in Chicago, \$450.00; to the fire sufferers at Alesund, \$550.00; to the Leif Ericson's monument in Chicago, \$250, all the patriotic celebrations under the auspices of the league have become annual events among the Norwegians of Chicago. The attendance has reached 10,000, and United States senators and governors of the state have been speakers on these occasions. The crisis in 1905 in Norway found the league fully prepared to do whatever would seem necessary and advisable in aid of the cause. A great mass-meeting was arranged at the Auditorium in Chicago by the league within ten days in which the Norwegians pledged their support to the Father Land.



Special Agent, U.S. Bureau of Investigation

/NORWEGIANS DIE IN THEATER FIRE/

The Inland Empire Theatre fire which occurred last night at 10:15 p.m. at 1000 North Main Street, Los Angeles, California, resulted in the death of one person and the injury of several others. The fire broke out in the rear of the building and spread rapidly, burning out of control for some time before it was extinguished. The cause of the fire is still under investigation. The following names of persons who were in the theatre at the time of the fire are being furnished for your information:

III A
I C

ORIGINAL

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1899.

A LETTER FOR THE ENGLISH LANGUAGE



I believe that it is perfectly right and proper to study the mother tongue, provided the English language has already received its share of attention, as the knowledge of more than one language is of great value to us in our walk through life. It also tends to strengthen the intellectual faculties. I also believe that no one should deem it improper to speak the mother tongue where the exigencies of the hour demand it.

But I still believe that a more extended use of English should be brought about, because speaking English is more becoming to an American citizen. Our forefather's future prospects in the mother country were not bright, but here they found a ready welcome after they had braved the stormy ocean in search of more congenial surroundings, and we, their descendants, being reared amid the free institutions of our land, certainly ought to have enough love for our staunch republic to use its language in daily life.

In a former article I asserted that if English came into general use throughout

III A
I C

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1899.

the Scandinavian groups, it would place us on a more intimate footing with our English-speaking neighbors. No critic can prove that this statement is erroneous. It seems to me that if an extended use of English were brought about it would have a tendency to unify the people of all the states; there would be less hatred and more brotherly feeling between man and man; in fact, the whole nation would be benefited thereby.

How such daily use of English would cause us to forget--forget means to lose the remembrance of the mother tongue--is more than I can understand. The acceptance of the English language in all the spheres of life, in the home as well as in society, and in rural as well as in business life, would not tax our memories to such an extent that we would forget our native tongue. We would still be at liberty to study the Scandinavian languages.

That Scandinavian employees who have become Americanized have better prospects in securing employment than have those who continually cling to old country



III A
I C

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1899.

customs and languages, is so well known that it is unnecessary to go into details.

The young people are already manifestly in favor of English, at least the majority of them. They admire the beauty of English and American literature; they find it easier to express themselves in English on present-day themes, and that language will, at an early date, be accepted by most Scandinavians.



III A

III H

III G

I C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1898

OUR DUTY AS CITIZENS

As time ebbs away, so ebbs away the life of man. As spring takes the place of winter by His bidding and by His prearrangement, so must youth take the place of the old by the same irresistible, dominating force. The boy of yesterday is the man of today. The spectacle in the arena, where life's great battle is fought, is ever changing, ever new. The struggle of yesterday is not the struggle of the morrow. The conquests of today will differ from the conquests of days to come. The obstacles encountered by the present generation will not confront the coming one. The character of the duties of man also change.

The Scandinavian pioneers can look with pride upon their achievements. Youth, when taking charge of these great riches, may congratulate itself for descending from people marked, wherever their abode, for their honesty, industry, and self-reliance. The pioneers have fulfilled their life's mission. They have not only shaped and formed the history of several states and cities, but they have helped to shape and form the history of the nation. Where their work ends youth's work must begin. What they failed to achieve, we should strive

III A
III H
III G
I C

- 2 -

NORWEGIAN.

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1898.

to attain. The future of the republic rests with the young, as did that of the present with those gone before us. The work ahead is important; the duties which we are summoned to discharge are weighty. The Scandinavians occupy no mean place in the council of the nation. It lies entirely with the young, if, in the near future, they shall wield a still greater power. Along this line the Scandinavian race should be made in the future; but we must fight for our just share in the management of social and political affairs as Americans, not as Scandinavians.

In consequence of the large immigration to this country of so many different types of people, holding so many different ideas as to the forms of government, our institutions are in danger, while personal liberty needs watching and American principles need champions. An idea of the power of this foreign element in our politics can be had by looking back upon the results of the election held recently in New York City. It was not Americanism that elected Van Wyck. Fortunately, the Scandinavians do not belong to the ignorant class

III A

III H

- 3 -

NORWEGIAN

III G of immigrants, but it is their duty to assist in repressing and sub-
I C duing this army of ignorant and reckless voters.

Let us, therefore, be true citizens, true American citizens. We owe it to ourselves, to the country under whose protective care we are enjoying so many immunities, and to the land from whence we came; for we cannot honor the memory of our Fatherland more, than by proving ourselves loyal subjects of the nation which has so generously received us. Much as we love the mother tongue, it must necessarily take a secondary place among us. There should not be divided opinions as to what language the young, the coming generation should learn. No, we must not falter; we must not waver. Indecision is as bad as idleness. Let us educate ourselves, not for the mere purpose of being able to cope with our contemporaries in the battle for existence and individual comfort, but for higher and nobler aims. Let our motto be honesty, integrity and loyalty, and history shall attribute to us these very virtues.

III A

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 4, 1897.

LANGUAGE

(Letter)

Editor, Skandinaven

Dear Sir:

As it is important that we discover the relative strength of those in favor of the English language securing a place in Skandinaven, and as we now have a chance, and no one knows what the future may bring, I, therefore, call upon those who can help the cause. It may be a long time before we get another chance such as this.

I am fully aware of the fact that in the old settlements the need for English is not so pronounced; but we cannot all live in the old settlements. We must move along more or less. Look at the New Englanders; see how they are dispersed over this country. The same fate will overtake our people by and by.

III A

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 4, 1937.

There are those who make a fetish of the old country language, and it is more surprising that there are some leaning to both sides.

People are apt to judge our strength by the amount of space we can hold in these columns. The question is one of taking headway, "not only against tradition but against the men who are steeped in tradition".

III A

I B 3 b

III H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 30, 1897.

NORWEGIAN LETTERS TO ENGLISH

I agree with the writer of "Another Flea for English" that every American citizen, or anyone who intends to become such, should be able to master the language of the country he or she lives in. It is only a duty of patriotism. But there is always more than one side to a question. What are we going to do with our old folks? We have them yet in our midst; they still cling to their old habits and the old mother tongue nature taught them. We are their children and as such we owe them our respect.

I am personally acquainted with a number of Scandinavian families who use the English language in their homes entirely. Grandfather and grandmother are thereby debarred from all conversation with their grandchildren, who are their only delight in their old age. I do believe that any intelligent child, even if he has been taught the mother language, can be educated and taught the English language so as to inspire him, and enable him to read the beautiful works of our great authors and also to become a good, patriotic citizen of our great republic.

III A
I A 2 b

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 18, 1897.

STRONG FOR ENGLISH
(Letter)

Editor of Skandinaven.

Dear Sir: No one with common sense can doubt that the Scandinavian youth will sooner or later adopt the English language. On the playgrounds of every town or city, wherever young Scandinavians associate, observers will note that in nearly all cases they converse in English and not in their mother tongue, showing beyond the possibility of a doubt that the English language, when once learned, is the one most easily spoken. Learn first to read and write the language of our nation to perfection; then it is time enough to study your mother tongue. Why? First, because many honest and intelligent foreign-born citizens have been kept away from honorable and lucrative positions simply because of their foreign brogue. Second, because the literature of neither Norway, Denmark, or Sweden attains as high a standard as does that of the United States and England. Where was there a writer among the Scandinavians like Shakespeare? Who can equal

III A
I A 2 b

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 18, 1897.

those thrilling pictures of Florence Percy? That author can produce the noble sentiments of Longfellow, where do we find Charles Kingsley's powers of description? All will admit that that which a person reads has something to do in shaping his destiny, and if it be true that the English literature is the best, why should we not adopt the language which contains the fine gems of thought?

Many a minister of the gospel throughout the length and breadth of our land will be found at the head of a parochial school attempting--not always in an ideal Christian manner--to implant the Scandinavian languages, to the confusion of the little ones, who are at the same time studying the English language in the public schools. Should any church member have the "grit" to assert that his children were to learn English first and other languages to follow, our reverend friend may be seen holding up his hands in holy honor. Yet upon inquiry it may be found that the learned expounder of scripture is himself unable to read the English language. The time is not far distant when our Scandinavian youth will shake off their shackles, declare their independence and accept the English language in all the spheres

III A
I A 2 b

- 3 -

ACRUEGLAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 18, 1897.

of life, knowing that they, by so doing, adopt the only method by which they can attain as much respect from their fellow-citizens as they deserve.

WPA 711

III A
III B

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 25, 1927.

A LETTER FOR NORWEGIAN

Editor of Skandinaven.

Dear Sir:

Being raised and educated in a large city of the United States, I had, in common with most young people in like circumstances, a sort of sitting contempt for everything that was not American--the Norwegian language included. I am afraid some of our public school teachers had something to do with this training about that state of mind.

The first one to open my eyes to the truth, was the late Dr. Loele, librarian of the Chicago Public Library. In the course of a conversation, he asked me the meaning of our family name, which ended in "vis". I was fortunate enough to be able to explain it to him. He then asked me if I read and spoke the

III
III

- 2 -

Skandinaven (Daily Edition), Aug. 25, 1907.

Norwegian language. "Well," I answered.

"Why not?"

"Oh, I had never been made to learn it." (He must have told, however, I had not know of it).

"There is no longer a thing anybody is made to do," he said, and advised me to learn it as soon as possible. From that moment on, he had noticed that the Norwegians learned to read much more than other nationalities, his observations being taken, in large part, from the servant girls at his home.

Later on I had the good fortune to visit Norway. How great that advantage was: I have been better able to appreciate it later. I found a much higher standard of culture there than the people of any single town in America (this refers to Chicago and the West). Then and there I became acquainted with the literature

III
III

Kandineven (Daily Edition), Apr. '5, 1997.

of Norway and found in it a charm with which I fell deeply in love. I felt like the heathen who heard the story of Christ and exclaimed: "Ah! why has someone not told us this before!"

Why not start reading clubs everywhere to study the Norwegian language, its saga, its politics, its wealth of beautiful literature; in short, Norway and its people. It is a country one need not be ashamed of, but ought to feel intensely proud of. I think such clubs would do more to foster that quality which so many say we are lacking--loyalty to our own people.

Organize, buy a good map of Norway; subscribe to a good newspaper direct from Norway; learn to sing the songs, recite the poetry, read fine literature; study the biography and history; interest yourselves in the topics of the times on a large or small scale as circumstances dictate.

Don't let the Norwegian die; at least don't hasten its death. The English is better able to take care of itself.

Skandinaven, Dec. 1, 1893.

[GET YOUR CITIZENSHIP PAPERS]
(Summary)



We are told that it costs only fifty cents to get your first citizenship paper. You can take it out any time and you need no witness. Your final citizen's paper is entirely free, but you must have witnesses that will testify that you have been in the United States for five years, and there must be two years between your first and your final paper.

People who came to the United States before they were eighteen only need the final paper, but they must have been in the country for five years and they must also bring witnesses.

III A
III A (Danish)



NORWEGIAN

Skandinaven, Dec. 1, 1893.

NORWEGIAN, DANISH, ENGLISH

Make your paper half English for our children cannot read the Scandinavian tongues, and our old folks like to read Scandinavian. Please try to give us half and half or we must give up either the English paper or the Scandinavian paper.

III A
I C

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 31, 1891.

THE SCANDINAVIAN COLONY

The Scandinavian colony has begun to move westward. From its inception, it grew rapidly in the neighborhood of Indiana Street and Milwaukee Avenue; but because property values are at a standstill and business is poor, the colony now moves to the west. The section around Humboldt Park, from Ashland to California Avenues, and from Indiana Street to Armitage Road, seems to catch the fancy of Scandinavians. The section around North and Western Avenues is already a well-developed business district.



III. ASSIMILATION

B. Nationalistic

Societies and Influences

1. Effect Upon U. S. Government and State Policies

III B 1

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 29, 1920.

THE DOVRE CLUB

At the recent mass meeting held by the Dovre Club it was decided that in order to beat Wilson, a straight Republican ticket should be voted. It was not a question of the man but the ticket.

Only one nominee was attacked, and this was Wilson.

The meeting was opened by the president, Birger Osland, who stressed the importance of defeating Wilson.

Mrs. Bertha E. Peterson, president of the Norwegian Women's Federation, called on all women voters to use their new-found power right and vote straight Republican.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 1
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 22, 1920.

THE DOVRE CLUB

The Dovre Club decided some time ago to support Warren S. Harding as candidate for President. O. Gullicksen, Albert Petersen, and Carl Bauer handed a resolution to Mr. Harding in person a few days ago. Mr. Harding then sent the following letter to the Dovre Club:

"My dear Mr. Gullicksen: At the meeting this morning with the businessmen from Chicago you handed me a communication from the Executive Committee of the Dovre Club expressing their intention of giving their support in the pending campaign to myself and my splendid associate, Governor Coolidge. I write to ask that you convey to the Club my sincere thanks for the expression and for the confidence which it evidences in the candidates and the policies of the Republican party. I esteem this as an exceptional honor, for I hold in high regard the splendid qualities of the Americans of Norse and Swedish and Danish blood who have themselves, or through their forebears, found this to be the land of opportunity to the deserving and the industrious. I would

III B 1
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Sept. 22, 1920.

gladly write to each member of the committee if I had their addresses, but, failing that, I am asking you to convey my thanks to each of them, and to assure them of my appreciation of their support and of my sincere desire to be worthy of it.

"Very truly yours,
"Warren S. Harding."

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 1

I G

IV (Danish)

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 3, 1918.

DOVRE CLUB

Congressman Niels Juul [Dane] received the following letter from the Dovre Club:

"Dear Sir:

"Politics may be adjourned, but the Dovre Club, like all good Americans intent on devising ways and means of promptly winning the war, does not have such wonderful confidence in our Democratic brethren as to allow the coming election to go to the Democratic party by default.

"The Dovre Club is not convinced that the President's best supporters are the Democrats, but believe that the most loyal, intelligent, and sincere

WPA (ILL) FR01.302.3

III B 1

I G

IV (Danish)

- 2 -

FOR NORGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 5, 1918.

support comes from the Republican party. We have every confidence in the continuance of such loyalty, intelligence, and sincerity, and, therefore, the Dovre Club and their friends heartily recommend your candidacy and will do all that we can honorably do to assist your election to the office for which you were nominated at the recent primaries.

Henry Arland, President."

WPA (ILL.) PP01.2077

Skandinaven, July 13, 1905.

A LITERARY IMPOSTER

Marquise de Fontenay writing through Skandinaven asserts that President Roosevelt has declined to recognize the claim of Norway to be an independent state. A reader wants to know whether this statement is true. It is not true, Norway has not as yet presented claims for recognition at any capitol; hence neither President Roosevelt nor any other ruler has had the opportunity of declining to recognize her claims. But there can be no doubt as to the recognition of Norway by our government in due time.

The other day a proclamation was issued by the president giving force and effect to a seperate copyright treaty with Norway. Final action in this matter was taken by the Norwegian government only a few days before the dissolution of the union, while the president's proclamation was issued after the "Revolution" had been official reported to the state department by Consul General Bordewich at Christiana.

III B 1
III B 3 a

NORWEGIAN

Record Herald, June 18, 1905.

NORSE AID IS PLEDGED

Accompanied by wild cheering resolutions pledging the material and moral support of those present to the new Norwegian government and asking President Roosevelt to recognize the separate government of Norway were adopted at the mass meeting of Norwegian-American residents of Chicago at the Auditorium last night. While in no sense a demonstration against Sweden or King Oscar, the gathering cheered the speeches which told of the greatness of Norway and the justice and right of her cause.

Chairman Paul O. Stensland, president of the Milwaukee State Bank, started the enthusiasm by expressing the hope "that Norway may succeed and that peace and liberty may continue there for many years". The meeting closed with vociferous applause for the statements by Attorney Johan Waage, that "though we have from 25,000 to 50,000 sons of Norway in Chicago, if we count the Swedes and Danes who sympathize with Norway's cause, there would be 100,000 names on the appeal to President Roosevelt to recognize the Norwegian government".

III B 1
III B 3 a

- 2 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 18, 1905.

Ormund Harveland, president of the Norwegian National League, called the meeting to order. After prayer by Rev. John Z. Torgerson he introduced Paul O. Stensland as chairman. The latter made a brief speech, eulogistic of Norway, and then introduced Dr. Anders Doe, who spoke in Norwegian.

Praise for Norway

"We are here tonight in sympathy with Norway and the storthing", he began. "This is not a demonstration against King Oscar nor Sweden. It is only in support of Norway. The man who has been king of our country thirty years was behind the times, and while we loved him, Norway was progressive and was forced to take the step she did unless she wanted to drop back with Sweden".

Attorney Oscar M. Torrison, who made in English the chief speech of the evening, declared that "the consular question is not the cause; it is only the occasion of this struggle between Norway and Sweden". Continuing, he gave the history of the two countries from the treaty of Kiel, in January, 1814, discussing the Norwegian constitution and the act of union and explaining the rights of each country under each. In closing he spoke in part as follows:

III B 1
III B 3 a

- 3 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 18, 1905.

"Let us hope that the king and the Swedish people will decide wisely and well, and abide by a peaceable dissolution which shall remove all causes of friction between brother peoples and bind more strongly the natural ties between them, and lead to most cordial relations in the future.

Text of Resolutions

Birger Osland followed Mr. Torrison and presented the resolutions which were cabled last night to the Norwegian storthing. They were adopted with a thundering, "ja". They were as follows: Whereas; We, citizens of the United States of America of Norwegian birth or parentage, follow the destinies of our ancient father-land with constant sympathy and solicitude; and

Whereas; The Norwegian nation under the leadership of able and trusted men have been compelled to make great and far-reaching changes in its government in order to maintain its right to be the master of its own destiny; and

III B 1
III B 3 a

- 4 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 18, 1905.

Whereas; These changes have been effected in a dignified, deliberate manner, increasing our own respect and that of all men, for the Norwegian nation, its storthing and its provisional government; now, therefore, be it.

Resolved: That we, Norwegian-Americans of Chicago in mass meeting assembled at the Auditorium this 17th day of June, 1905, under the auspices of the Norwegian National League, hereby express our unqualified approval of the steps which were taken by the Norwegian storthing on June 7, 1905, and also our pride in, and deep appreciation of the manner in which these changes have been brought about; be it further

Resolved, That we express our firm belief in the necessity of the measures that have been adopted; and, with the hope and conviction that this change in the international status of Norway will make the ties between Norway and Sweden stronger than they were under the union which has been dissolved, and will lead to lasting cordial relations among the three northern nations, we hereby solemnly pledge the Norwegian people our full sympathy and material support in their efforts to defend the proud heritage of Harold, Olaf, Svens, and Haakon.

III B 1
III B 3 a

- 5 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 18, 1905.

Plea to Roosevelt

Ormund Harveland was recognized by Chairman Stensland and presented the resolutions to be sent to President Roosevelt. It is probable Mr. Stensland, John Anderson, publisher of the Skandinaven, and Mr. Harveland will be the committee to take them to Washington. The resolutions were in substance as follows;

Whereas, We regard the said action of the storthing as a necessary step for the vindications of the sovereign and constitution of Norway in a contest between the people and the crown of Norway; and

Whereas, In our judgment, prompt recognition of the new government of Norway by the United States would be in line with American traditions and also tend to strengthen the ties of mutual good will and friendship between the people of Norway and the rank and file of the people of Sweden.

Resolved, That we respectfully petition the President of the United States to recognize the government of Norway at the earliest opportunity.

III B 1
III B 3 a

- 6 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 18, 1905.

In presenting the resolutions Mr. Harveland eulogized President Roosevelt, whose name was an occasion for renewed cheering, and declared Norway entitled to representation at Washington by sons of her own blood.

Between the speeches the numbers of the allied Norwegian singing societies under the direction of Emil Blorn, sang various Norwegian airs, and after the adoption of the resolutions sang the Norwegian national air, "Ja, vi Elsker Dette Landet."

Besides the Norwegian pastors there were present on the stage all of the presidents of Norwegian societies and the delegates to the national league.

III B 1

III H

NORWEGIAN

Record Herald, June 11, 1905

NORSE TO ROOSEVELT
CHICAGO LEADERS PREPARE A PLEA FOR
RECOGNITION OF NEW GOVERNMENT

The sentiment of Chicago Norwegians regarding their mother country's eventual independence has crystallized into a movement to obtain the influence of President Roosevelt in behalf of the recognition by the United States of the provisional government. This movement took two forms yesterday. Prominent Norwegian American citizens prepared a petition asking the President to recognize the new government. Besides, Ommund Harveland, president of the Norwegian National League, issued a call for a meeting of the delegates of the organization to adopt resolutions relative to the new situation.

The appeal, which is printed in full in another column, was formulated after several conferences, in which prominent Norwegian-Americans took part. Among them were: F. Herman Gade, Mayor of Lake Forest; John Anderson, publisher of the Skandinaven; Nicolay Grevstad, editor of the Skandinaven; Paul O. Stensland, president of the

III B 1
III H

- 2 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 11, 1905.

Milwaukee Avenue Savings Bank; Hilge A. Haugan, president of the state bank of Chicago.

Sermons on Norway

The document was drawn up by Mr. Gade and has been distributed widely through-out the city, in Norwegian communities and to the various Norse societies and churches. Through the religious bodies, it is expected, a large number of the signatures will be secured. Norwegian pastors, will preach on Norway's new government today, and at the close of the service the worshippers will be requested to sign the appeal.

"We expect at least 20,000 signatures said Mr. Gade yesterday. We believe the action of all the world powers regarding the recognition of Norway depends upon that of this country, as President Roosevelt from the beginning has been looked up to as a great leader in the affairs of the world. Should he signify his recognition of the present provisional government as such, and later of the permanent government yet to be established, the other powers cannot but fall into line".

III B 1
III H

- 3 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 11, 1905.

Starts in other Cities

A petition, worded in practically the same terms as the one issued yesterday, was started some time ago in Boston. Other cities, including Minneapolis and St. Paul, have followed suit with success gratifying to the leaders of the movement. On Tuesday the Chicago petitions with their signatures, will be collected and bound for transmission to the President. A delegation from Chicago will have the plea in charge. A rumor that a representative of Norway already had arrived to assist the movement, could not be verified yesterday.

The meeting of the Norwegian National League's delegates, fifty in number, will be open to the public. It will be held tomorrow night at Schoenhofen's Hall, Ashland and Milwaukee Avenues, at 8:30 o'clock. The league is composed of twenty-five societies, representing 10,000 persons.

A resolution said to have been somewhat inflammatory and socialistic in its nature, was handed late last week to one of the officers of the league, and its presentation

III B 1
III H

- 4 -

NORWEGIAN

Record Herald, June 11, 1905.

at the meeting tomorrow night was urged strongly. As there was doubt about the propriety of risking the publicity that would attend its introduction, a copy was sent to the national officers for consideration, and late last night word was received by President Harveland advising that it be suppressed.

The officers of the league are: President, Ommund Harveland; Vice Presidents, Andrew Anderson, John Wold and Mrs. Walberg Lund; Recording Secretary, Carl J. Baker; Corresponding Secretary, F. Asche; Treasurer, Ole Gullickson.

The allied Norwegian singing societies of Chicago will meet Tuesday night at Schoenhofen's Hall to take action similar to that of the National League. On Wednesday night, the Norwegian student singers from the University of Christiania, will give their farewell concert at the Auditorium.

Record Herald, June 11, 1905.

LOCAL NORWEGIANS' PLEA TO PRESIDENT ROOSEVELT

We the citizens of the United States, of Norwegian birth or blood, heartily indorse the action of the Norwegian storthing as set forth in its unanimously adopted resolution of June 7, 1905, as follows:

"Whereas, All members of the council of state have laid fdown these offices; and

"Whereas, His majesty the king has declared himself unable to form a new government for the country; and

"Whereas, the constitutional regal power becomes imperative,

"The storthing authorizes the members of the council of state, who retired today, to exercise until further notice, as the Norwegian government, the power appertaining to the king in accordance with Norway's constitution and existing laws, with



Record Herald, June 11, 1905.

those changes which are necessitated by the fact that the union with Sweden under one king is dissolved in consequence of the king having ceased to act as king of Norway."

We earnestly hope and respectfully petition that you will, at the earliest opportunity, signify your recognition of the new government of Norway, so created by the sovereign will of the Norwegian people, as expressed by the unanimous action of their representatives in storting assembled.



III B 1
I G

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 31, 1900.

THE CONGRESS

As far as we can foresee it, the result of the presidential election is determined. Everything points to the re-election of President McKinley by an overwhelming majority. This fact, however, must not induce anybody to indifference. It is the duty of everybody to vote, and nobody can defend omitting this duty even though he may think his vote unnecessary. For one thing, he might be mistaken. Skandinaven does not place any confidence in those election forecasts which predict that Mr. McKinley will receive 802 electoral votes.

The re-election of the President is merely a part of the victory which must be won, however, if the welfare of the country is to be assured. The laws of our country are decided upon in Congress, and if the Democrats gain the majority there, they will be able to tie the President's hands and do mischief in many ways. If they were to get a large enough majority in both the houses of Congress, they could carry through Mr. Bryan's program over the opposition of the



Skandinaven (Daily Edition), Oct. 31, 1900.

President. They would be able to legalize free trade, free silver, compel the President to use silver instead of gold when making payments; compel him to lower our flag in the Philippines, etc.

The Democrats will not get a large enough majority at the coming election to carry through all the objectives mentioned above. But if they gain a majority at all, however small, they will be able to put into effect a part of their program.

The result of the congressional elections will be of special significance in its influence on peace in the Philippines. The Filipinos know that the Democrats will lower our flag in the Island, and during the past few weeks the insurgents have shown special activity in order to support Bryan's cause. All reliable authorities agree that Bryan's defeat will mean the downfall of the insurrection. The Filipinos will understand that insurrection and defiance are not the road to liberty, to peace, and to happiness for them. If, however, the Democrats were to win at the congressional election, there are enough demagogues



III B 1
I G

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 31, 1900.

in this country...who will begin to explain to the Filipinos that the Democrats were the real victors at the election, and that, consequently, the Filipino insurrection ought to be kept alive. In order to prevent such developments it is necessary that the Republicans win decisively all along the line.

The important matter in this connection is the election of congressmen and of members of the legislatures. In the House of Representatives the Republicans have but a few votes' majority, which might easily be lost. In the Senate they can still less afford to lose any votes.

The Scandinavians are strong enough to secure the Republican majority in both the houses of Congress if they stick together and use their power.

.....



III B 1

I F 2

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 28, 1900.

THE PARADE

The Sound Money Parade, Saturday, was a great success in every way. The weather was excellent, the participation very large, and enthusiasm great from start to finish.

.....

At 11 A. M. the Seventeenth Ward Marching Club met at Scandia Hall, from where about three hundred men in uniform, under the command of Mayor W. Saltenberger, marched downtown to join the third division. Several well-known Norwegians belong to this battalion.

Among these were Captain Harry Nohren, First Lieutenant W. P. Johnson, Second Lieutenant O. Ellefson, Sergeants Frank Anderson, C. Fieldstad, P. A. Pedersen, Ole Thorsen, and a number of Norwegian soldiers. After the parade the battalion marched back to Scandia Hall, where refreshments were served.



III B 1

II B 2 d (1)

I F 6

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1897.

VICTORY

Because of the defeat of Ladden and Lorimer, we were able to elect the better man. The Scandinavian voters are very much satisfied with the outcome.

W. E. Mason's election as John Palmer's successor will be received with general satisfaction throughout the state among republicans and the people at large. His was a victory well deserved and worthily won although his supporters should give due credit to the Cook County machine, which by overreaching itself made its own defeat inevitable and thus paved the way for Mason's election.

The Skandinaven believes that Mr. Mason will discharge the duties of his high office creditably in every respect. He is brainy, able, eloquent and cultured, and his hands are clean. His reputation for wit, a gift which in the minds of some well-meaning people is prejudicial to dignity, will probably not materially detract from his usefulness as a senator. He is a man of good common sense, and will bottle up his wit as a proper reward for the traditions of the toga.

III B 1

- 2 -

NORWEGIAN

II B 2 d (1)

I F 6

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1897.

requires it. However, the people may rest assured that Mr. Mason will make a good senator and a useful servant of the state, even if he should be so mischievous as to venture to relieve to some extent the monotony and general dullness of senatorial debate.

Our readers can be sure that this paper will lead in the future as we have in the past. We fight for the man and what he stands for.

III B 1

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1896.

THEIR RESPONSIBILITY

(Editorial in English)



If the Populists are willing to lay aside temporarily those principles which differentiate the Democratic and the Populist parties, they will claim a share in the responsibility for whatever may happen if Mr. Bryan should be elected. Whether they desire it or not, the work of the next administration would be accredited to the two elements in common. Populists and silver Democrats alike would come out of the situation four years hence, hand in hand as the administration party, and as such they might be inclined to stand together in the subsequent campaign. The amalgamating effect of four years of joint control in the White House and Congress would be very great.

It all depends. The probability is that "four years of Bryan" would result even more disastrously than "four more years of Grover", and that Democrats and Popu-

Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1896.

lists would vie with each other in disclaiming "a share of the responsibility".

As everybody knows, the Wilson-Gorman law is the one great feat of the present administration. The Democrats and the Populists are jointly responsible for the law. But for the support of Populist Senators it could not have been enacted. However, it does not appear that the Populists are anxious to claim credit for their share in this un-American piece of legislation; on the contrary, their angry denunciations of the law are heard throughout the land.

The Republicans of the House presented to the Democratic-Populist silver majority of the Senate a bill for an increase of revenue. It was a necessary measure, which, if adopted, would have put the treasury upon a sound footing and prevented more bond issues. But the Democrats and Populists wanted none of it, though the proposed law was to be only a temporary enactment.

The treasury keeps on running behind and the gold reserve keeps on going down, as everyone, including silver Democrats and Populists, knew they would. But



Skandinaven (Daily Edition), July 9, 1896.

it does not appear that either "element" is jealous of its share in the responsibility for the continued deficit or the prospective bond issue.

Our Scandinavian voters should bear this in mind, and cast their votes accordingly.



III B 1

III A



NORWEGIAN

Skandinaven, February 25, 1894.

/THE NEW FEDERAL BUILDING/

Skandinaven demands that the interest of the west side be dully considered in the matter of selecting the site of the new post office. It insists upon nothing which is not fair to all parties deserving consideration. The question of the location of the new Federal building should be decided on broad grounds. The prosperity of the whole community, and the present and future needs of the city should determine the choice of the site. A Federal building in a city the size of Chicago is not an ephermal structure. It is supposed to last for generations and to satisfy the needs of the city for some decades at least.

If it should be located on the lake front it would be comparatively little use to the majority of the people. Within ten years the need of a more centrally located post office would be apparent, whereas the location suggested by the Skandinaven will serve the best interests of all concerned, not for a day, or for a few years, but for all time, if we may judge the future in the light of recent developments.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1892.

BETTER COUNTRY ROADS

(Editorial)

If it wishes to accomplish something of substantial benefit to the country, which will entitle it to the everlasting gratitude of its constituents, the present Congress should make some suitable provision for the improvement of our country roads--the only highways which are still left to the people. The first session was barren of results, and little is to be expected from the second and last. Both parties apparently are determined to pursue the safe policy of doing nothing, both preferring to play a waiting game.

This interval of political inaction, which must needs prove more or less tedious and tiresome to most of the members, offers a splendid opportunity for a thorough and favorable consideration of the question of better roads. No politics are involved in this. It is a matter which may be decided exclusively upon its merits without the slightest regard to party lines.

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1892.

The people are aroused to the importance of good roads and demand that something be done along these lines without further delay. It is a matter requiring the co-operation of state and federal authorities, if the good roads movement is to be carried forward vigorously and successfully, and on broad national lines, as it should be. **Consequently** it is a question of which Congress should take hold with a strong, determined hand. Let the present Congress do so, and it will have done something which will be remembered with gratitude when its many and grave sins are forgotten. The session could not be devoted to a better cause nor could the time be more profitably invested.

The energies and attention of the nation have been so engrossed in the task of gridironing the continent with railroad tracks, that the question of country roads has been entirely lost sight of. The means of communication between neighbors and between neighborhoods have been completely overshadowed by the great railroad enterprises enlisting millions upon millions of capital and offering an almost boundless field for speculation and gain. During the heated discussion of the problem of railroad rates, the condition of our

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 12, 1892.

country roads as an element in the cost of transportation has received only slight attention. This was natural; but the conditions now are changed. The development of the country has now reached a stage where the importance of the common roads is no longer obscured or denied. In many localities the matter of transportation has become simply a question of better roads. The time for action has come. The matter has been thoroughly discussed in the press, thanks to Albert A. Pope of Boston and other zealous champions of a civilized road policy. If Congress leads the way, the states will follow in its wake. Then let it lead.

III B 1

I F 2

I E

III B 1 (Danish)

III B 1 (Swedish)

NORWEGIAN

Die Fackel, May 20, 1883.

MASS MEETING

The Mass Meeting was held by the Scandinavian Socialists at 742 West North Avenue, at which Peter Peterson was chairman and comrades Schilling, Parsons and a Danish party comrade who were speakers.

The following resolutions were accepted: In consideration that the terrible murderer called the English Government, is or will ask the extradition of two freedom loving persons, whose only crime is the accomplishment of the emancipation of the Irish people against oppression and despotism and considering that it would be committing treason against the Declaration of Independence to extradite Walsh and Sheridan for the British Government - it was resolved that we will oppose and fight this extradition with all means at our disposal. We call, therefore, on our good citizens to give us their support to save this country from such shame.

III. ASSIMILATION

B. Nationalistic

Societies and Influences

2. Activities of Nationalistic Societies

III B 2

IV

NORWEGIAN

Scandia, Mar. 12, 1927.

NORMANIA TENT

Normania Tent has just sent the following resolution to the South Park Board:

"Commissioners of the South Park Board.
Chicago, Illinois

"Gentlemen:

"We have followed with interest the campaign inaugurated by the Norwegian National League of Chicago aiming toward paving the new outer drive named "Leif Erikson Drive".

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Mar. 12, 1927.

The recent action of your board, granting the request and thus conspicuously honoring the memory of the early discoverer of America, was a step in the direction of establishing in the minds of all a memory of the country's early history that has gladdened the hearts of multitudes of people, and earned your board lasting gratitude.

"Sincerely yours,

"Normania Tent No. 264,
The Maccabees.

"A. A. Scovill, **commander**,

"John Malnstrom, **Record Keeper**."

III B 2
II B 2 •
IV

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 26, 1924.

THE LODGE BJORNSTJERNE BJORNSON

The Lodge Bjornstjerne Bjornson has imported the film, "Markens Grode" [The Growth of the Soil], by Knut Hamsun.

The film is in eight reels. Tickets have not only been sold to Scandinavian speaking people, but to everybody else here in town.

The Logan Square Theater, 2454 Milwaukee Avenue, will donate its theater for the showing of the film for several months.

WPA . . . pp. 111-112

III B 2
II B 1 c (1)

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 14, 1923.

THE CHICAGO NORWEGIAN CLUB

The ladies of the Chicago Norwegian Club have become dramatic-minded. They have just produced a four-act play, "The New Coed," in English. Mrs. J. F. Mathiesen directed the play. The presentation was a success. We hope that these advanced amateurs will repeat.

WPA (ILL.) 14-100-10

III B 2

NORWEGIAN

Scandia, Sept. 23, 1922.

THE CHICAGO NORWEGIAN CLUB

There was quite a disturbance at the last membership meeting of the Chicago Norwegian Club. Someone proposed to change the name from Chicago Norske Club **to** The Chicago Norwegian Club. The argument waxed hot and heavy for a time, until a motion was made that the name remain as it is. We cannot see what difference it would make either way. The Chicago Norwegian Club is an exact translation of the Norwegian name. Well, they must have something to fight about.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

II C

I K

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 6, 1920.

THE NORWEGIAN WOMEN'S FEDERATION

The Federation in the last year has been mainly active in the preservation of the Viking ship, and every meeting has been exclusively a Viking meeting. Now the work is finished.

The Federation conceived the idea of saving the ship and has done practically all the work in collecting funds and arranging conferences, publicity, etc.

Now that the "Save-the-Viking-Ship" activities are finished, the Federation will enter new fields. It will demonstrate to the people that women must vote and must use their franchise in an intelligent manner.

Mrs. Aagot Fortun has been elected chairman of the ways and means committee. This will assure success from the beginning.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2
III B 3 a

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1920.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League held its annual convention last night. Mr. Alfred O. Erickson was elected president. A Seventeenth of May committee was set up and broad plans for the celebration of the Norwegian National holiday were discussed.

WPA (ILL.) PROJ. 3000

III E 2

III A

IV Danish

Scandinavian, Dec. 20, 1917.

NORWEGIAN

[CONGRESSMAN JUUL GUEST OF NORWEGIAN CLUB]

Congressman Niels Juul arrived in Chicago last night and with his wife, and daughter-in-law participated in the ladies card party in the Norwegian Club of Chicago.

Asked his attitude towards maintenance of the Norwegian language he said, jestingly, that he was staunchly in favor of the maintenance of Norwegian provided only that the Norwegian in question be not the "maulet" (Norwegian dialects). In this sentiment the members present joined with strong applause, even the ultra Norwegians joining.

NORWEGIAN

III B 2
I K
II B 2 d (2)
IV

Skandinaven, Dec. 9, 1917.

NORWEGIAN WOMEN'S FEDERATION

Last Thursday evening the Norwegian Women's Federation held a patriotic rally in the auditorium of the Chicago Norwegian Club. The hall was crowded and many were unable to get in.

The president, Dr. Helga Ruud, opened the meeting. She gave a resume of the activities of the federation, which although less than two years old already publishes its own magazine, The Bulletin, the fourth number of which has been issued. The magazine is being sent free of charge to every member of the federation.

A building committee has done excellent work towards buying, or building, a club house, which is highly needed by the federation. There is the Red Cross division which is growing larger every day, and the work accomplished by this division is praised everywhere. Such are the results of work started less than year and a half ago. The members go to it with energy and they are

Skandinaven, Dec. 9, 1917.

ready to sacrifice themselves. Of course, interests vary, but there are two strong ties which bind the members together - their love for the old homeland and their love for the new.

After a period of oratory and singing, the service flag of the federation was brought forth by boy scouts. There are ninety-five service stars in the flag.

The federation's rally will long be remembered.

III B 2

I G

I K

Skandinaven, Nov. 8, 1917.NORWEGIANWOMEN'S FEDERATION

The Red Cross Division of the Norwegian Women's Federation has done great work. The Division had to move from its office at 3224 Altgeld St., and has obtained temporary quarters in the neighboring house, 3226 Altgeld St.

Here a very vigorous work is carried on, and everybody is invited to lend a hand. Mrs. Niels Juul, the wife of our congressman, and Mrs. Astrid Mygdal will direct this work. Both these ladies are trained in hospital service, and the staff of the Norwegian American Hospital will assist one day a week.

III B 2
I K

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 19, 1917.

[WOMEN'S CLUB TO MEET]

The Norwegian Woman's Club will hold its first meeting of the season on Saturday, Oct. 20, at 2:30 o'clock P.M. The meeting will be held in the Parish House, Humboldt Park.

III B 2

II B 2 g

II E 3

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 14, 1917.

THE NORWEGIAN WOMEN'S FEDERATION

The Norwegian Women's Federation held its regular meeting Friday evening at the Parish House, Humboldt Park. The social department was in charge of the affair. The meeting was open to the general public, and there was a large audience.

The first topic was The Juvenile Court. Mrs. Bertha Petersen gave an exposition of investigations made by the Law and Order League concerning the matter.

The Juvenile Court was created seventeen years ago to help the minors who have drifted into the shady side of life and have come in conflict with the law. The intention had been that this court should help the children to better conditions, but the activities of the court have not been along lines desired, according to the speaker. During the years The Juvenile Court has grown into a large institution, employing several

III B 2
II B 2 g
II E 3

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven, Oct. 14, 1917.

hundred people whose task it is to trace cases coming under the jurisdiction of the court. These assistants do not always possess the insight and tact one has the right to expect. It does not require much to separate children from their parents in the homes of the poor. The speaker cited several cases of arrogance on the part of the court and contended that it was unconstitutional.

The whole lecture was an expression of true humanitarianism and defense of the home. However poor, the home is after all a home, although an unsatisfactory substitute, yet nothing better has been found.

Skandinaven, Oct. 4, 1917.

STAGE PARTY IN 'JONASLIE'

"Jonas Lie" held its stag party Sept. 28, and in every way it was a success. The committee done its work brilliantly, and as a result, a full house greeted it. Dr. J. Berner, the toastmaster, filled his position to the enjoyment of all, and everybody on the program found favor with the public.

Everybody was delighted, and the end of the party seemed to come too soon.

III B 2

Skandinaven, Oct. 1, 1917.

NORWEGIAN

[LADIES' EVENING]

The Ladies' Evening at the Norwegian Club, under the leadership of Mrs. Astrid Mygdal was a great success. A considerable sum of money was collected for the ladies' club furnishings fund.

WPA (M.L.) B01 30276

NORWEGIAN

III B 2
I K

Skandinaven, Sept. 9, 1917.

NORWEGIAN WOMEN'S FEDERATION TO BUILD

At the well attended social of the Women's Federation last Friday, it was announced that the Federation is going to build its own club house. The various branches of the federation have given signs of healthy life, but no more so than the Red Cross branch. This branch is very active indeed; its home is now at 3234 Altgeld St., where those who are interested may get information about the work accomplished, and also chance to add to the good work done.

NORWEGIANIII L 2

I K

I C

Skandinaven, Aug. 28, 1917.

THE NORWEGIAN CLUB OF CHICAGO

The Norwegian Club of Chicago held a membership meeting last Friday. The club debated as to whether there should be a ladies auxiliary. The question arose several months ago through a written request from the ladies for authorization of the aid society. There were so many opinions within the Board in regard to the matter, that it was thought safest to leave the decision to the membership meeting.

The debate became lively. The opponents of the proposal declared that if the ladies gained entrance as accepted members by having a branch club they would soon rule the club; the whole result would be a skirt-revue they felt, and the club would lose its status as a happy retreat for males.

It was soon evident, however, that the ladies would win, and the vote, when taken showed forty-four in favor of admitting the ladies, to twenty against. There were, however, several who refrained from voting.

Skandinaven, Aug. 28, 1917.

It was announced that the world renowned Norwegian tennis player, Miss Malla Sjorstedt would be a guest of the club during her stay in Chicago.

It was also announced that an arrangement has been reached with the Swedish Club of Chicago, through which the members of the two clubs (Norwegian and Swedish) will mutually enjoy the privileges of members whenever visiting each other as members or collectively.

III B 2
II B 1 c (3)

NORWEGIAN

Skandinaven, July 29, 1917.

SONS AND DAUGHTERS OF NORWAY

The United Committee, consisting of two delegates from each of the lodges of Sons and Daughters of Norway have now finished arrangements for the great picnic at Joe's Park, Morton Grove, Illinois, on Sunday August 5. There will be lots of fun for grown-ups and for children. There will be athletic exhibitions of various sorts, also other kinds of entertainment, and there will be dancing.

Coffee, ice cream, and various other refreshments will be available at the grounds, but for substantial food it is well to bring the lunch basket.

III B 2

Skandinaven, July 15, 1917.

CHICAGO NORWEGIAN CLUB

The Chicago Norwegian Club has a new club house, now, located on the West Side of Kedzie Blvd., South of Fullerton Ave., an unusual convenient and attractive location close to Logan Square. In summer the view from the club house is like the view in a park.

The facade of the building has strong Norwegian aspects, dragon heads, carvings, etc. Above the entrance the shield of the club is placed. Two beautiful lanterns rise up at the foot of the front steps.

Inside the house is arranged for the convenience, entertainment, and inspiration of the members and their guests.

Norwegian paintings decorate the walls of the large club room. From carved beams in the ceiling, lanterns formed like dragon ships are suspended, and a large

- 2 -

NORWEGIANSkandinaven, July 15, 1917.

"peis" (fire place) built in old Norse style invites comfort and rest. The "peis" is a piece of art, probably unique in America. The second story contains a library with reading room, ladies' parlor, wardrobe, locker room, and service room with 'dumb-waiter' from the kitchen in the basement.

The third story contains a billiard room.

The salon or room for festival gatherings is on first floor. It has its own cloak room and is directly connected with the dining room and kitchen in the basement.

Scandia, July 7, 1917.

THE CHICAGO NORWEGIAN CLUB

The new clubhouse of the Chicago Norwegian Club was officially opened July 4. About 250 people were present, not only at the official dedication services, but at the banquet following.

The architecture of the new building is of a style that is seldom seen anywhere. We can hardly name the style of architecture; it is entirely new. Inside and out, we find carved dragon heads. In the large clubroom we at first think that the ceiling is one great big tapestry, but looking closely we see that it is one great big painting. The six large chandeliers in the main hall are moulded in "dragon style". And the walls are difficult to describe. We see a panorama of the Saeter country, with its peasants and buildings such as are seen only in Saeter Dalen, in Norway. This hall is on the top floor. On the first floor there is a well-equipped theater, with a quite large balcony above the lower end of the auditorium. In the basement are two kitchens, pantry, refrigerator, and a large dining room. Up in the so-called attic there is a billiard room, library,

III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, July 7, 1917.

and card rooms.

This new clubhouse will, some day, be one of the sights of Chicago.

WPA
1980

III B 2
II B 1 c (3)

NOR /EGIAN

Skandinaven, July 4, 1917.

INVITATION OF THE NOR /EGIAN CLUB

Tomorrow night the Chicago Nor /egian Club will dedicate its new quarters at Redzie Alva., near Fullerton Avenue. There will be reception for members and their ladies from 6:00 o'clock onward. Later the speech of dedication will be delivered, followed by music and refreshments. Those present will be conducted on a tour through the building. The festivities will end up with the presentation of a farce.

III B 2
II D 5
II D 8



NORWEGIAN

Skandinaven, May 17, 1916.

NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League held its regular meeting Monday evening in Kedzie Hall with Mr. Kramer the president in the chair. Sixty delegates were present.

The president reported from the 17th of May committee, everything is ready and a great turn-out is expected.

Mr. Kramer had contacted Chief of Police Healey in order to obtain a few policemen to keep order in Brands Park. Mr. Healey replied that he had never been aware of any trouble or disorder on this occasion, the Norwegians were such nice orderly people that he did not deem it necessary to have a police-force in the park, however, he consented to furnish one officer.



• Skandinaven, May 17, 1916.

Regarding the Voking-Ship, the president reported that the officers of the "League" had inspected the "Ship" in Jackson Park and found it to be in good condition, other reports to the contrary.

Mr. Abrahamsen manager of the "Employment Office" presented a report for the month of March and April.

During the month of March 250 applications were received, 125 male and 75 female. 50 men and 51 women in Chicago and 34 men and 5 women outside the city secured employment.

Disbursements were \$164.13, receipts \$130.78, leaving a deficit of \$33.35. During the month of April 185 applications were received, 130 male and 55 female 47 men and 29 women in Chicago and 22 men outside the city.

Disbursements amounted to \$160.92, receipts \$125.25, leaving a deficit of \$35.67



NORWEGIAN

Skandinavien, May 17, 1916.

The "Visiting Committee" reported they had donated \$19.00 to the needy and had placed an elderly woman in Tabitha Hospital and later **removed her** to the "Old Peoples Home".

Several applications for membership were received from newly organized lodges.

The president announced that a noted Judge had been secured to lecture on American citizenship **at** the first meeting in June.

III B 2
II D 8

NOR TGL N

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 19, 1915.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League held its annual meeting last evening. The president, George Kræmer, gave the report for the past year.

Lasse Grundeland, Mrs. John Thye, and O. E. Mold represented the League at the centennial festival in Christiania, Norway. The report of the treasurer showed the cash on hand, January 1, 1914, to be \$1,580.31. The income from the Seventeenth of May festival was \$3,802.75; other income for the year totaled \$3,891.63. The year's expense amounted to \$2,470.89; the cash on hand, January 1, 1915 was \$3,250.99. The employment office had a deficit this year of \$451.57.

WPA (ILL) PROJ. 30275

III B 2
II D 8

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1914.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League held its regular annual meeting at Kedzie Hall last Monday evening. The President, L. C. Grundelund, presided. Reports were given by several committees.

The employment office reported that it had received 3,133 applications during 1913, 2,240 from men and 893 from women, and that 342 men and 448 women were "placed" in Chicago, while 204 men and 41 women were "placed" outside the city. The financial report of the employment office showed an income of \$1,230.09, expenses amounting to \$1,864.12, and a deficit of \$634.03.

The manager of the employment office reported that the farmers were well satisfied with workers sent by the office. The sum of \$371.83 had been received from various farmers for workers' railroad fares; the office had used \$328.83 of this amount. The workers were supposed to pay the fares to the office but this was not always done. The books show that \$402.33 had been used for fares,

III B 2
II D 8

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 21, 1914.

but that only \$318.95 had been returned.

The auditing committee reported that for 1913, the League had a total income of \$3,317.85, expenses amounting to \$1,487.60, and hence a balance, as of January 1, 1914, of \$1,830.25.

The question of a Norwegian national park was discussed. It was reported that the sentiment for such a park was growing.

Mr. Grundelund said that he would decline any office to which he might be nominated because private business prevented him from giving his time to the League. John Zimmerman was elected president. Thirty-six lodges, societies, and clubs were members of the National League in 1913.

III B 2

II D 8

I B 1

III H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 18, 1913.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League held its regular meeting at Kedzie Hall last night, Lasse Grundeland presiding. A letter was read from Harry Ludvigsen thanking the League for the assistance which enabled him to make a trip to Norway. A letter was read from the Roald Amundsen Lodge requesting Monetary assistance for the purchase of a gramophone to be sent to Amundsen and his men at the Pole. [Translator's note: This will make the third talking machine sent by Norwegian organizations.]

The executive board of the employment office reported that during September applications were received from 150 men and 100 women, of whom 37 men and 50 women had been "placed" in the city, and 19 men and 3 women in the country. The income of the employment office for September was \$102, and the expenses were \$138.52. For October the figures were: income, \$132; and expenses, \$146.56.

Two new lodges were admitted to the League: The Henrik Ibsen Lodge, I. O. G. T.

III B 2

II D 8

I B 1

III H

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 18, 1913.

[Good Templars], with forty-four members, and the Narrona Lodge,
I. O. G. T., with eighty members.

On the recommendation of the chairman, a committee was assigned to prepare an illustrated historical paper to be sent to the anniversary exhibition in Christiania in 1914.

III B 2

II B 1 a

II B 2 a

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 23, 1913.

NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE

At a recent meeting of the Norwegian National Committee, the following resolutions were adopted:

1. That a plot of land, covering from six to ten acres, be purchased near Chicago and made into a Norwegian National Park. This land, with improvements, is to cost approximately \$12,000, and the park is to be completed by May 17, 1914, if possible.
2. That the Chicago Public Library be asked to secure a larger number of the more recent Norwegian books.
3. That the Norwegian National Committee support Chicago's Norwegian Chorus in 1914.

It was reported that the net income from the Seventeenth of May festival was

WPA (ILL) PROJ. 30275

III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

II B 1 a

II B 2 a

Skandinaven (Daily Edition), July 23, 1913.

\$1,666.84. It was recommended that an appropriation be made to the some sixty or more Chicago sinners who will participate in the Norwegian Singing Festival in Christiania next year.

APR 11 1914 1003.3275

III B 2
III B 3 a

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1913.

THE NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE

At the regular meeting of the Norwegian National Committee, the following report was given:

The seventeenth of May festival yielded a fair profit this year; 6,510 tickets were sold, and the gross proceeds amounted to \$2,439.75. Expenses were between \$550 and \$600.

The Committee will publish an annual calendar with the names and address of ten thousand Chicago Norwegians.

.....

WPA (ILL) PROJ. 30275

III B 2

III H

II B 2 g

Scandia, Apr. 19, 1913.

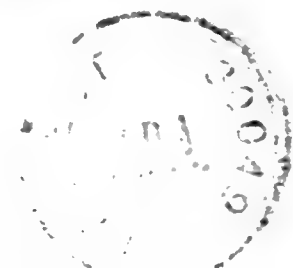
NORWEGIAN

INTERNATIONAL NORWEGIAN LEAGUE ACTIVITIES

(Editorial)

We wonder just how many members of Chicago's great Norwegian colony realize what a strong organization Nordmands Forbundet (International Norwegian League) is, or have any idea as to its future strength. The League is now only six years old; yet it already has a membership of 40,000 scattered throughout the world. Each year adds thousands of members, and by the time the festivities start next year (1914), we expect to have 100,000.

The year 1914 (centennial year for Norway) will be the big year for the League as well. Then it expects to attract Norsemen from all over the world for the festival. They are already advised of the home-coming of Norsemen from China, India, Australia, South America, South Africa, America, and the Arctic countries. And what a traveled gathering that will be! Norway is justly proud of her representative children found in every corner of the world, and the rate in which the membership is increasing is ample proof of the pride



Scandia, Apr. 19, 1913.

in their mother country of the horde of scattered Norsemen everywhere. In order that we Norwegian-Americans may have a broader knowledge of Norway, her advancement, and the celebration of her centennial, she is sending us the secretary of the world-wide league, Mr. C. J. Hambro, who delivered a fine lecture on Norway at Bjorgvin Hall last Monday night.

We know of no better messenger of good will than C. J. Hambro. This man is a veritable eternal spring of information on any subject one cares to mention concerning Norway and her people. "The secret of the success of Norsemen wherever they are found," said Mr. Hambro, "is their outstanding individualism." Through many years this trait had hindered concentrated action but 1905 conquered this individualism to an undreamed of degree. The result of this is the wonderful cooperation between Norway and Norsemen in foreign lands, who are all working toward one goal - a successful centenary festival in 1914. The Norwegian pictures, with which Mr. Hambro accompanied his lecture, were a revelation of the progress of a country of which comparatively little is known

Scandia, Apr. 19, 1913.

in other countries, the widespread idea being that Norway is only a land of fish and goat cheese.

Norway is today's miracle of achievement and advancement. She does not yield the palm, even to our own United States of America in the excellence of her road building, telephone service, dairy industries, etc., and in the utilization of her water power to produce electricity she is far in advance of any other country in the world, especially when size is considered. Norway is now the land of the future as much as she formerly was the land of saga and song.



III B 2
II B 2 g
II D 4
II D 5

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 19, 1913.

[ANNUAL REPORT OF N. N. L.]

The Norwegian National league of Chicago has issued its annual report in the form of a 16-page pamphlet. The report is very interesting and indicates a wide scope of activity on the part of the league. The officers of the league express their gratitude to the Norwegian pastors of Chicago who helped make the children's parade on May 17th a success. The treasurer reports a balance on hand of \$1,644.27. During the past year, sums have been donated to various charitable institutions, such as the Children's Home at Edison Park, Chicago Homefinding Society, Bethesda Old People's Home, and others. In two instances affairs sponsored by the league showed a loss, i. e., a Polar lecture by Chris Leden

III B 2

II B 2 g

II D 4

II D 5

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 19, 1913.

and the banquet tendered him.

The league employment bureau cost the league \$550 for the year. The league now has thirty four member-bodies, with a total membership of 4,000, in spite of the withdrawal of Den Norske Klub (The Norwegian Club), which refused to submit to majority rule and co-operate with other member-bodies within the league. On May 17th all the Norwegian organizations in Chicago will combine under the league's leadership, except the Norske Klub, which stubbornly, insists upon running its own celebration, thereby working against the rest of the colony. Its attitude is winning the club anything but friends.

III B 2
II B 2 g

NORWEGIAN

Scandia, Feb. 22, 1913.

THE CHICAGO NORWEGIAN CLUB

The literary group of the Chicago Norwegian Club sponsored a lecture last night on Scandinavian art. The large attendance indicates that the Norwegians are interested in art as well as music.

WPA (111) 2501 3077

III B 2
II D 8
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1913.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League [later the National Committee] held its annual convention in Kedzie Hall last Monday evening.

The president, Mr. L. E. Grundeland, served as chairman.

The first item on the agenda was the election of officers.

The executive committee then gave its report and a Seventeenth of May committee was elected.

Treasurer's Report

Income.	\$2,814.16
Expenses	<u>1,169.89</u>
Cash on hand; January 1, 1913	\$1,644.27

III B 2
II D 8
IV

- 3 -

CONTINUED

Skandinave (Daily Edition), Jan. 22, 1913.

Report of the Employment Office

.....

As usual, the farmers have patronized this office, and in every case they have been satisfied with the employees sent them. The office received \$748.70 from the farmers for transport hire, and \$34.40 of this sum was used.

.....

The Decorah Post, Ottawa Times, The Danish Review, Scandia, Skandinaven, and The Washington Post /all Scandinavian papers/ are sent free to the office, and we owe a vote of thanks to these newspapers for the co-operation given to the office through their columns.

.....

The total expenses for 1911, were \$1,513.37 as compared to \$1,334.40 for 1912.

.....

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

II D 8

IV

- 3 -

CONFIDENTIAL

Standinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1913.

Following are the comparative monthly balances for 1911 and 1912, designed to show the increasing cost of operations:

	1912		1911	
	Profit	Deficit	Profit	Deficit
January		\$57.13		\$36.78
February		55.55		42.27
March		57.73	\$5.50	
April	\$8.05			54.16
May		7.36	1.57	
June		3.35	0.66	
July		43.06		59.79
August		72.71		85.75
September		59.16		59.94
October		50.95		22.63
November		64.45		29.60
December		77.77		59.55
	<u>\$2.05</u>	<u>\$527.50</u> sic	<u>\$3.75</u>	<u>\$456.50</u>
		3.5		3.75
		<u>\$514.54</u> sic		<u>\$447.57</u>

WPA (ILL.) PROJ 30775

III B 2
II D 8
IV

- 4 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1913.

During 1912, 3136 applications were received.

Total expenses for 1912	\$1,824.38
Total income for 1912	<u>1,305.94</u>
Total deficit for 1912	519.34 sic

The Norwegian Society for a Home for the Aged and the Anna Kolbjornsdatter Society joined the League. The following societies withdrew from the League: The Chicago Norwegian Club, Sons of Norway, Roald Amundsen Lodge, and the Norwegian Sharpshooters. [The Norwegian Sharpshooters disbanded their organization in 1912.]

MPA (LL) PRN 30275

III B 2
I K

Scandia, Jan. 11, 1913.

NORWEGIAN

MEMORIAL TO NORWAY

The Women's Division of the Memorial Committee met Tuesday, Jan. 7, at the home of Mrs. William Gerner, president of the Division, to discuss ways and means of raising their share of the funds. A committee, consisting of Mrs. Gullixen, Mrs. Ellexson, and Mrs. Jacob Hansen, was appointed to call on various church organizations. Mrs. Thy and Mrs. Malmstrom were delegated to call on the Women's aid societies in all the churches. Quite a number of coin books and memorial stamps have already been distributed, and it is expected that when their distribution throughout churches and women's organizations, is completed, the division will be well on its way to a successful finish of the campaign.

The idea of using memorial stamps originated with the Illinois Women's Division, and it is being enthusiastically received by women's committees in every state where such divisions have been organized.

III B 2

IV

IV (Danish)

NORWEGIAN

Scandia, Jan. 4, 1913.

THE CHICAGO NORWEGIAN CLUB

The Chicago Norwegian Club gave a Christmas festival last Saturday. The festival opened as M. Pedersen's orchestra marched into the main hall, followed by 120 ladies and gentlemen. After marching around the hall, the guests were seated, and a real Norwegian Christmas dinner was served. The hall was, at the time, lighted only by a number of small Christmas trees placed on the banquet table. When the guests were comfortably seated, the flood lights were turned on, and the orchestra played the old familiar Christmas hymn, "Silent Night".

The president, Mr. William Gerner bid the guests welcome. Mr. Olaf Bernts, the main speaker of the evening, spoke about Christmas and what it meant to the Norwegian people who were far from home.

Mr. K. G. Lindwall spoke for the Norwegian Club. Senator Niels Juul /Dane/ proposed a toast for "United Scandinavia," after which the Danish national

WPA (ILL) PROJ. 30275

III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

IV

IV (Danish)

Scandia, Jan. 4, 1913.

hymn was sung by the guests. Other speakers of note were: Mr. J. G. Giaver, T. O. Rahen, Dr. Thomas Marloe, Mr. M. Kirkeby, T. Thorstensen, and Anders Hummeland.

WPA (ILL) PROJ. 30275

III B 2
III B 3 a
II B 2 a
II D 10
II D 8
II D 5
I B 1
III H

NORWEGIAN

Scandia, Nov. 23, 1912.

[NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE HOLDS MEETING]

The Norwegian National League, of Chicago, met in Kedzie Hall, Monday, Nov. 18. A communication protesting the use of Brand's Park for the May 17 festivities was read, but ignored because of its tone. The letter was written by some crank who stated that the greatest income of the festivities came from the sale of liquors in the park, and he demanded a change to a "dry spot."

Plans were made for a big meeting to be held, Dec. 2, in the interests of the campaign for funds for the 1914 memorial gift to Norway. Fifty dollars was appropriated for Christmas presents for the children at the Edison Park Orphanage, and \$25 for Bethesda, the old people's home.

Mr. J. R. Zimmerman reported that the Norwegian section of the Public



Scandia, Nov. 23, 1912

Library is in a deplorable condition; no new books have been bought for a long time, and books now in the library are falling apart. A committee was appointed to investigate the matter and make recommendations to correct these conditions. The manager of the league's employment office reported September placements of 44 men and 47 women, out of 108 men and 70 women applicants. The October report read: applicants--men, 125; women, 115; placements-49 men, and 65 women. Under present conditions this is a very good **record** for an office dealing only with members of one of Chicago's national groups.





III B 2
III H
II C

Scandia, Nov. 7, 1912.

NORWEGIAN

[NORWEGIANS TO RAISE FUNDS FOR MEMORIAL
IN NORWAY]

The Norwegian National League of Chicago held a special meeting on Monday, November 2, to work on plans for the campaign to raise funds for the 1914 memorial to Norway. Nearly every Norwegian organization in Chicago was represented, even such as were not affiliated with the League. Mr. Grundeland, president of the League, urged all delegates to get their respective groups to work at once and push the campaign along all lines, so that the amount set could be raised in as short a time as possible. Subscription lists are to be sent to all Norwegian organizations and to individuals in the hope that before January 1, 1914, the desired amount will have been raised, so it can be turned over to the Norwegian government far in advance to choose and prepare the most fitting memorial.

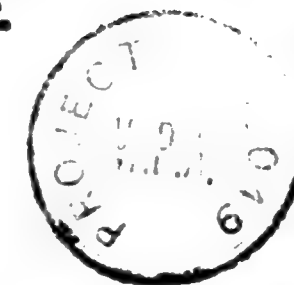
All present were confident that the funds could be raised long before the date set, and pledged themselves to push the campaign in every way possible.

III B 2
III B 3 a
IV
I C

NORWEGIAN

Scandia, Sept. 21, 1912.

[N. Y. L. AGAINST INDEPENDENT NATIONAL FESTIVALS]



Stormy weather was threatening at the meeting of the Norwegian National League last Monday evening. Some time ago the league had passed a resolution censuring the practice of member groups of the league arranging private festivals which tend to detract attention from those arranged by the league proper. This resolution was especially aimed at the Norske Klub on account of its independently arranged May 17th, celebration this year.

The delegates from the Norske Klub had been instructed to resign unless the resolution was reconsidered and voted out. After a lively discussion it was decided to strike out that portion of the resolution objecting to the club having invited League speakers to its private festival, so harmony was restored. Both parties in the controversy, were only partly right; but with the diplomatic, peace-loving Mr. Grundeland in command the league's "ship of state" was again brought on to the true course.

III B 2

III H

IV

NORWEGIAN

Scandia, Aug. 10, 1912.

[NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE CENSURES MEMBER BODIES]

At its last meeting the Norwegian National Association passed a resolution censuring member bodies which hold private festivals on occasions when the Association is putting on a city-wide celebration, such as May 17 and Leif Erikson Day. The resolution was due to the action of The Chicago Norwegian Club, which not only held a private festival on May 17 but invited the League's speakers to attend. It is the object of the Norwegian National Association to promote harmony and co-operation between all Norwegian Americans of Chicago and vicinity. Arranging competitive banquets and programs is anything but conducive to harmony.

The Association is now fully in harness for raising funds for the gift to Norway in 1914, and its committee is headed by L. C. Grundeland. The gift will be a fund to be used as the Norwegian authorities think best.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2
II 2 3 g
II D 6

NORWEGIAN

Scandia, June 8, 1912.

[DEDICATION OF NEW BUILDING]

On Tuesday evening, June 4th, the Chicago Norske Klub (Chicago Norwegian Club) dedicated its new building and club rooms on Medzie Avenue near Fullerton. The Logan Square District is now a real center for Norwegians and Norwegian activities, and the location of the club rooms makes them easily accessible from all parts of the city.

The initial session of the festivities was for members only, in order to give them an opportunity to inspect their new social home before its rooms are trampled with the tread of alien feet.

The second session was a gala affair, a ball for members and their families, and at this occasion the ladies presented the club with a large silk American flag to match the Norwegian one it already had. At nine o'clock on Tuesday evening, the members marched into the

III B 2

II B 2 g

II D 6

- 2 -

NOR REGIAN

Scandia, June 2, 1912.

banquet hall and, seated at tables set in the form of a horse-shoe, partook of a tasty banquet seasoned with music and speeches lauding the work of the building committee. This committee, later headed by Joachim Jiaever, stepped over to the table of the club officers and officially turned over the keys of the building to Mr. Gerner, club president. Mr. Gerner, in accepting the keys, tendered the heart-felt gratitude of the club to the committee for their efficient and faithful work, after which the keys were turned over to Dr. Anton Holmboe, chairman of the house committee, as a symbol of that group's authority and the responsibility for the care of the property.

The new club rooms would do credit even to a group of rich people, while the members of Den Hørske Klub are anything but millionaires or even rich, and one can readily understand the joy and enthusiasm displayed at the

III B 2
II B 2 g
II D 6

- 5 -

NORWEGIAN

Scandia, June 8, 1912.

dedication.

Our colony is proud of this club and its accomplishment. Here we have a comparatively small part of one of Chicago's minority groups of foreign descent that by earnest and faithful endeavor and by many a sacrifice have attained a goal far beyond what could have reasonably been expected. The club has its own building with a banquet hall, auditorium, piano, special wardrobe, ante rooms, ladies' room finished and furnished in white, the men's club room or lounge, library with suitable paintings, open fireplace, etc. The kitchen too is modern in every way. The beautiful draperies which are a work of art, were made by Mrs. M. Olmoe, and have to be seen to be properly appreciated. The club is also greatly indebted to Emil Bjorn and Christian Torge, artist and architect respectively, for the beauty and coziness of the various rooms, not to forget the convenience throughout.

The decorations and lighting effects of the club rooms are beyond criticism

III 3 2
II 3 2 8
I 3 6

- 4 -

CLIPPING

Scandia, Jun 8, 1918.

in any way. They are perfect.

Quite late, even though the jolly tempo had in no way abated, the entertainment committee, masked and in full carnival regalia, marched in bearing the huge punch bowl and accessories recently presented by Mr. Balstad as a memorial to the new Norske Klub from the old Kvartet Klub. The punch bowl was immediately filled and emptied to the accompaniment of singing, speeches, and cheers. Festivities continued till the morning hours.

On Saturday, June 15, the club will serve a 'Sema' (six o'clock fish supper) for members and friends, and on Friday evening, June 14, it will give a children's ball to wind up the dedication festivities.

II B 2

II D 8

III G

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), May 21, 1912.

THE NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE

The Norwegian National Committee met at Redzie Hall last evening. The president, L. L. Grundeland, presided. The chairman of the employment office subcommittee gave the following report:

In March, applications for employment were filed by 235 men and 80 women. Of these, 49 men and 40 women were placed in jobs. The expenses of the office for the month amounted to \$145.83; income, \$117.45; deficit, \$27.78.

In April, applications for employment were received from 200 men and 65 women. Of these, 82 men and 37 women were placed. The expenses of the office for the month amounted to \$124.70; income \$132.75; net balance, \$8.05.

The seventeenth of May committee reported that it could not give a complete

III B 2
II D 8
III G

- 2 -

NORWEGIAN

Slandinaven (Daily Edition), May 21, 1912.

report, but a temporary report was given as follows: the sale of 4,918 tickets netted \$1,229.50; other income amounted to \$672--a total of \$1,901.50. The expenses should be about \$500.

It was resolved to protest against the Dillingham immigration bill which is now before the House.....

.....
The Norwegian Society for a Home for the Aged joined the Committee; the delegates seated were Anton J. Berger and John A. Mellum. The Anna Colbjornsdatter Lodge of the Daughters of Norway also joined the Committee.

III B 2
III H

CONFIDENTIAL

Scandia, Mar. 16, 1912.

ALL NORWEGIAN CLUB

When the news of Roald Amundsen's discovery of the South Pole reached the Chicago Norwegian Colony, there was great rejoicing, especially in the Chicago Norwegian Club. The Club sent a telegram to Amundsen at Hobart [Tasmania], as follows:

"Amundsen, Hobart:

"Hurra [Hurrah]

"Chicago Norske Klub".

A few minutes later another telegram was sent; this time to King Haakon, reading as follows:

"King Haakon, Christiania: Congratulations to Your Majesty and through

WPA 6113 PROJ. 20075

III B 2
III H

- 2 -

ORIGINAL

Scandia, Mar. 16, 1913.

you to the Norwegian nation on the glorious achievement of our illustrious countryman, Captain Roald Amundsen. Every Norwegian-American rejoices.

"Chicago Norske Klub."

Yes, the Norwegians in Chicago were wild and jubilant. When Norwegians met they would raise their hats and exclaim, "Congratulations for Amundsen!"

100-411-1001-302/5

III 3 2
II 3 8

Continued

Scandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1912.

THE NORWEGIAN NATIONAL COMMITTEE

The Norwegian National Committee held its annual meeting at Medzie Hall, Medzie and North Avenues, last Monday evening.

The executive committee gave its report, which was followed by the treasurer's report.

.....

The treasurer's report was as follows:

Income	2,466.88
EXPENSES	182.00
Cash on hand, January 1, 1912	1,410.02 (sic)

133
100

- 2 -

LEGAL

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 17, 1911.

The enrollment office reported for the year 1911 as follows:

Applications from men	1,714
Applications from women	<u>1,166</u>
Total	2,880

The place where as follows:

In Chicago, Men	274
Outside Chicago, Men	112
In Chicago, Women	459
Outside Chicago, Women	<u>34</u>
Total	869

Also, 30 men who were unable to pay the registration fee were given jobs.

—

Sanilven (Daily Edition), Jan. 17, 1918.

Total income, registration fees	1,397.50
Refunds	<u>30.00</u>
Total income	1,067.50 (sic)
.....	

1

III B 2
II B 1 a

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 3, 1911.

BJORNSTJERNE BJORNSON LODGE

Last Monday evening the Bjornstjerne Bjornson Lodge celebrated its second anniversary.

.....
The program was very well arranged.

Oskar Eriksen Frank sang a number of songs in his usual routine. Ullabrand's Orchestra rendered the musical selections. The noteworthy members of the orchestra are: Miss Thea Olsen (violin); Miss Jenny Thoreson (flute); and Mr. Sverre Rian (piano). Both of the ladies wore national costumes and played only Norwegian folk songs.

.....
The Lodge is affiliated with The Sons of Norway, an order organized with but one purpose, to keep the old Norwegian culture alive.
.....

III B 2
II B 3
II D 4

NORWEGIAN

Scandia, Dec. 2, 1911.

[NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE CRITICIZED FOR
ALLOTMENT OF FUNDS]

by
A. Nelson

The Norwegian National Association, composed of delegates representing a majority of the Norwegian organizations of Chicago, is being severely criticized for its distribution of funds. Funds accumulated are distributed to various organizations at the end of each year, and this year's allotments included one hundred dollars to the Norwegian Ski Club to rebuild the trestle of the slide at Cary, Illinois, and fifty dollars to the Orphanage at Edison Park. It does seem that the criticism is justified when one considers that the larger donation is given for the convenience and enjoyment of a few while only half the amount is given an institution where homeless orphans are given a chance for their future. One would possibly have been less severe in censuring the Association if the ski hill had been in Chicago and the clubhouse accessible to more people instead of at Cary, Illinois, and accessible to only a few. The Orphanage, on the other hand, is the most worthy organization in the Chicago Norwegian Colony

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

II B 3

II D 4

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Dec. 2, 1911.

and certainly deserves more generous support than a sports spot owned and utilized by a small group of adults who should and could finance their own private enjoyment.

The writer compliments Scandia on the accessibility of its "Moll Ogdur" column (Minor & Major) in which we may speak freely on subjects of interest to our people in particular and Norwegian Americans in general.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

Scandia, Sept. 30, 1911.

NORWEGIAN

[PLAN NEW CLUBHOUSE]

Mr. Morins Kirkeby, who recently returned from an extended vacation tour through Norway, has been appointed, by Wm. Gerner, president of the "Norske Klub" (Norwegian Club), chairman of the finance committee. The efforts of this committee are, at present, centered on raising funds for the proposed club building to be erected in the near future, presumably in the Logan Square district. This clubhouse will be a real center for our Norwegian colony.

III B 2
III B 3 a
II D 8
IV
III D

Scandia, July 22, 1911.

NORWEGIAN



[N. N. L. REPORTS ACTIVITIES]

p.8....The Norwegian National League of Chicago met in regular session on Monday, July 17th. Mr. E.L. Berg, treasurer, reported on the May 17th festival at Grand's Park announcing a profit of \$1,653.16. The parade expense came to \$122.60, including \$112.00 for Loth Pedersen's Orchestra, the balance for badges and flags.

The league's employment office reported one hundred men and women placed during the month of May and eighty three during June. Mr. Anderson, manager of the employment office was voted an increase in salary of \$5.00 per month. Two new delegates to the league were confirmed; one each from "Nordfelles" and "Nordlyset."

A committee was appointed to arrange for an informal banquet in honor of Nicolay Grevstad, editor of Skandinaver, to celebrate his appointment as American Minister to Uruguay and Paraguay. Plans for the May 17, 1912 Festival were also discussed.

III B 2
IV

NORWEGIAN

Scandia, July 1, 1911.

THE NORWEGIAN CLUB OF CHICAGO

The Norwegian Club of Chicago has now become a reality. There has been a great deal of heated discussion regarding such an organization, its possibilities, benefits, and place in the community. At a meeting in the Richmond Hotel on Wednesday evening, the twenty-one-year-old quartette club and the seven-year-old Norwegian Club combined, forming the new Norwegian Club of Chicago. Sixty members of the two societies were present, and the consolidation was effected in a spirit of harmony and friendship. The spirit of the entire meeting was for unity and advancement. Ole Bernt officiated at the reorganization session and the election of officers for the new club was immediately carried through. W. Gerner, Knud Larsen, and Oscar H. Haugan were elected president, secretary, and treasurer respectively.

It was midnight before the election was completed. Hence there was little time for speeches, which were left for a later date. Various committees were appointed. Among these was the housing committee, which was given the task of securing quarters for the club. These quarters must be in the

June 1911, PRCJ. 30275

Scandia, July 1, 1911.

vicinity of Humboldt Park and Logan Square as this is the territory most thickly populated by our Norsemen. Scandia feels that this consolidation will lead to closer unity among Chicago Norwegians in every respect.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), June 25, 1911.

THE NORWEGIAN CLUB

The newly organized Norsk Club (Norwegian Club) held its first meeting in the Bismarck Hotel last night. The Club was formed by the merging of the Norwegian Quartet Club and the Norwegian Club of Chicago.

The chairman of the evening was Olaf Bernts; the recording secretary was L. H. Lund. The following officers were elected: William Gerner, president; Johan Borge, vice-president; Knut Larsen, secretary; Consul Haugan, treasurer; Olof Bolstad, financial secretary.

.

WPA (ILL) PROJ. 30275

III B 2

III H

III B 3 a

II D 10

Scania, June 24, 1911.[NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE]

p.3.....The Norwegian National League met in extraordinary session at Kedzie Hall on Monday June 19. The session was called to discuss the advisability of rendering financial aid for further research as to the value and authenticity of the now famous Kensington stone. Dr. Boe's demand that the aid be given was met by protests from Mr. Svendsen, who rather recommended financial aid to needy countrymen in the colony. This proposition brought on a lengthy talk by Mr. Molmstrom who vigorously pointed out that the "League" was not a charitable institution. He warned the league against becoming involved in charitable activities as it could be so easily victimized (due to its inexperience), calling attention to the ease with which frauds had been perpetrated on a man of such wide experience as our country agent; \$40,000.00 having been grafted during the past year.

The question of the Kensington stone brought on quite a discussion and the immediate outlay in its behalf was voted down. Instead, the league decided that upon being advised by the faculty of the University of Christiania that the stone, in their opinion, is genuine they would appropriate \$50.00 toward the traveling

expenses of Mr. Haaland (custodian of the stone) who is to display the stone at Europe's greatest universities and give the faculties of these an opportunity to voice their opinions as to the genuineness of the Kensington.

The coming July 4th celebration was also discussed at length. The proposed "safe and sane" fourth movement is supported by organizations of all other nationalities and our people owe it to the country and to themselves to put on a good show of man-power in the parade and to do all in their power to help make our Independence Day a safe and sane success. An appropriation of \$125.00 was voted to cover the expense of a proper representation in the big parade and delegates were instructed to urge their respective organizations to put forth every effort to make a real showing for our Norwegian colony. Our athletic clubs, turner societies, lodges, choruses etc could, if they would, turn out and demonstrate to every other nationality that we are a group worthy of respect and consideration in all city wide (even state wide) activities.

III B 2
IV

NORWEGIAN

Scandia, Mar. 18, 1911.

[SEVENTH ANNIVERSARY]

p.4. "Den Norske Klub" (The Norwegian Club) celebrated its 7th anniversary with a banquet and ball on Saturday March 11, at the Red Star. The members of the club are unanimous in stating that this was the club's most successful social gathering. One hundred fifty members and friends participated in the banquet and dance, enjoying every minute of the evening.

Mr. Johan Borge, president of the club, was the toastmaster, and speakers of the evening included Oscar Haugan, Norwegian Consul, Mr. Thorstensen, Mr. Sonstebj and others. Vocal and instrumental music alternated with the speeches, adding greatly to the enjoyment of the happy assembly. Ludvig Haugan's Orchestra is to be highly complimented for its excellent music both during the banquet and for the dancing.

III E 2

II D 1

IV

II D 10

II D 8

Oslandia, Mar. 4, 1911.

NORWEGIAN

[N. N. L. HOLDS ANNUAL BANQUET]

P. 5. - National Forbundet (The Norwegian National League) held its annual banquet at Bjorgvins Hall on Friday, February 24th. Mr. P. W. Stuhr, vice-president of the league bid the guests welcome and presented Mr. Carl Backer as the evening's toastmaster. The speaker for the league, Mr. Berger Osland, was one of its organizers and is still one of its most active and influential members. He gave a short, concise review of the history of the league, its work, and accomplishments.

The League consists of thirty-two organizations. Since 1899 it has given \$15,000 to worthy causes; it has sent \$400 to Norway, \$3,000 to the League's employment agency. The object of the League (gathering delegations from every Norwegian organization in Chicago to carry out a co-operative program) has been successfully carried out up to the present time, and all are of the opinion that the program outlined for the future will be backed by member societies one hundred per cent.

Among the speakers of the evening were Olof Bernts, Norwegian Consul; A. Howard, Dr. Warloe, Mr. Sonsteby, Emil Bjorn, A. Abrahansen, and Mr. Svend-

son, of the Ski Club. An hour's Svingom (dancing) followed the session of the league, a pleasant ending to a thoroughly pleasant evening.

III B 2

NORWEGIAN

II B 2 d (3)

II B 1 e

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

III C

III G

SPEECH BY DR. LUDVIG HEKTOEN

III H

I L

This speech was given by Dr. Ludvig Hektoen at the memorial program

IV

given in honor of Dr. V. Koren.

.

"I am glad of this opportunity to say a few simple words in honor of the memory of Dr. Koren on behalf of the Luther College Club of Chicago. In common with all who came under his influence, we owe to him much more than I can hope to make clear; and, upon us Luther College students rests a special debt of gratitude. It is quite out of the question to attempt anything like an analysis or an estimation of the lifework of this great pioneer and leader. He was, as we know well, a man of unusual qualities, influence, and power, and a man whose name will live in honor and glory in the history of our church and of our people in this country. It is merely something of the general impression that he left on the students of Luther College, all of whom had come

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

under his influence to a greater or lesser extent ever since the College was founded, and who must form the theme of my small effort. And, it seems to me that in the main the only safe guide to follow are my own recollections and impressions of him in this relation.

"In my day, he was a rather frequent visitor at the College, especially when there were important public gatherings at which he often spoke, always with great seriousness and deep effect. I believe that every student soon came to look on him as having a very special and deep interest in the institution, and as exercising, so it seemed to some of us, in a rather obscure and subtle way a definite advisory and even supervisory function over both the students and the faculty. How clearly one may recall the well-known, slender, graceful, and impressive figure; the keen and lively eyes; the fine, mobile features; the playful smile; the interesting little mannerisms; the invariable scrupulous neatness of his personal appearance; and the velvet vest which did not escape observation and comment. "Gamle Koren" [Old Koren] as we youngsters familiarly,

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

but by no means and in no sense irreverently, called him among ourselves was a striking and noble figure fixed forever as a distinct and prominent feature in the scenes of Luther College life for nearly half a century. Brief though his visits were, and briefer still the occasional moments of personal contact, yet he exercised on us an everlasting and deep influence, the full value and meaning of which most students probably could not make clear even to themselves. Perhaps they could not understand [his influence] fully, until long after they had passed out of the College, and perchance had had the good fortune to come in contact with him again under widely different circumstances. In a large measure his influence was more or less indirect, coming to us through teachers and others who received impulses and inspiration from him, but I shall not enlarge upon this very significant phase of his relations with the students. It is his direct influence on us, his gifted, forceful, intellectual, yet deeply religious, personality that I wish to emphasize. The peculiar charm of that rare and genuine culture was not without its profound effect on us. His words carried unusual weight because they at once revealed a man

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

holding the highest ideals and determined to continue his lofty purposes.

"His eye was single and therefore his whole body was full of light.' His informal talks--especially his talks about his early experiences--deserve to be mentioned. Here he told of his school and student days in Norway, of the influences that acted upon him, of his resolve to 'go out into the world to work,' and of how he carried his resolution into effect during the first few years here. He described in vivid style and with touches of humor the long journey, the crossing of the Wisconsin River in a canoe with his wife amid drifting ice, and the crossing of the Mississippi at Prairie du Chien where he pulled his wife across on the ice in a buggy. He sketched their early days in the log huts of the pioneer Norwegian farmers, to whom he paid a very warm tribute, and the first toilsome efforts of the long pastorate that was to continue until he died. Fortunately, he has told this story again in print Dr. V. Koren, Reminiscence of Youth, From My Early Days in America,

WPA (ILL.) PROJ. 30275

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 22, 1911.

and though it is merely a fragment of the story of his life, it makes a deep impression and will help to preserve his influence among us.

"Luther College men feel grateful beyond words for the great good of his influence and for his large contribution to the upbuilding and continuance of the best part of the College, namely, its spirit, out of which grew the ideals of life which its students carry away with them from its halls into the world."

Handinaven (Illustration), Nov. , 1910.

OF THE OLD NORWEGIAN SETTLEMENTS IN CHICAGO

It is a well-known fact that Peter L. Nelson was the first man to whom the happy thought occurred of getting the old Norwegian settlers in Chicago together. He also took the first step toward the realization of the idea by sending out invitations on post cards to fifty old settlers, asking them to meet on a certain evening, in 1879, at the residence of O. Nute A. Peterson.

.....

[Editor's note: The article continues with an account of several toasts and testimonials given on the occasion of the fifteenth anniversary celebration of the Norwegian Old Settlers' Society. A list of the oldest Norwegians in Chicago, together with the dates of their arrival, is given.]

MPA (ILL) 17601.53275

III B 2

100-101-1

Shansin-ven (Daily Edition), Sept. 12, 1910.

Mr. [redacted]

The first lodge of the Daughters of [redacted] has been organized here, and it will meet at 1340 Humboldt Boulevard. The new officers are: Caspara Jaerhim, president; Alfild Nicolayson, vice-president; Ann Mathieson, ward; Helga Bringleland, secretary; Carrie Johnson, financial secretary; Ole [redacted], treasurer; Magot Larsen, master of ceremonies; Anna Olsen, drill leader; Julia Johnson, assistant drill leader; Sigrid [redacted] [redacted], inner guard; Harna Marie Solund, outer guard; Mrs. Brown, Olivia Mathieson, and Mary Inger, trustees.

WPA (ILL) PROJ. 10275

III B 2
IV

NORWEGIAN

Scandia, Aug. 13, 1910.

THE SONS OF NORWAY

We find that a great many Norwegian organizations are governed by cliques, even the Sons of Norway. But the Sons, at least, have some little sense left; their clique tries not to do things in the way in which some of the other organizations do them. For instance, they have not had the audacity to endorse Consul Herman Gade for [the post of Norwegian] minister at Washington. All Gade's "fine-fine" friends in other organizations have done so; the "fine-fine" friends are the cliques.

WPA (LL) PROJ. 30275

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2
III B 3 a
V A 1

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 13, 1909.

NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION MEETS

The Norwegian National Association met last evening at Sleipner Hall. Only about one half of the delegates were present. The rest were either on their vacations or were kept away by the heat. The delegates from some of the societies are showing but slight enthusiasm for the cause they are supposed to represent.

President Sonsteby was absent, so that the first vice-president, Mr. O. C. Mold, presided. The Seventeenth of May Committee reported a surplus of slightly over \$900, so that there is now more than \$1,900 in the treasury of the Association.

Two new societies were received into the Association, the Svithun, a club composed of people from Stavanger, Norway, and the R. H. N. Lodge Henrik Wergeland.

.....

III B 2
III B 3 a
V A 1

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), July 15, 1909.

The auditing committee reported that the books and accounts of the Association were in good order, but the committee thought that the business practices employed in the business office of the Association left something to be desired.

A few requests for aid were referred to the board of directors and the visiting committee.

It was decided to repeat the illustrated lecture for children at the next Seventeenth of May celebration. The committee that handled this matter beforewas requested to act for the same purpose next year.

Finally, it was resolved to direct the board of directors to arrange for a suitable celebration of the Association's tenth anniversary. The board was also requested to take up the question of whether the Association will be able to do anything for the jubilee gift to Norway in 1914.

III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1909.

THE NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION
(Editor's Reply to a Question)



The Norwegian National Association is a central organization embracing the Norwegian societies and clubs in Chicago, and every society belonging under the Association is represented by two delegates. There is nothing in the statutes prohibiting outsiders from being present at the meetings, and every member belonging to some one or other of the societies under the Association will therefore have the right to be present at the regular meetings of this Association, unless the latter have decided to consider certain matters in secret session.

The Association meets on the first Monday in January, March, May, July, September, and November. The next meeting of the Association will be held tomorrow, February 29, at Sleipner Hall, Fairfield Avenue, near North Avenue.

III 12

IV

- 1 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 28, 1909.

At about nine o'clock the guests were seated, and were welcomed by Mr. J. Hassel, chairman of the committee on arrangements. He also introduced the toastmaster for the evening. The first task of the toastmaster is to enliven the proceedings, and to be successful in this, one must have a reasonably good command of the language. This requisite, however, was not possessed by the toastmaster of the evening, and inasmuch as some of the other speakers of the evening also did their best to murder the Norwegian language, one need not wonder that some of those who were present felt that Norwegianism did not receive its due at the evening's banquet.

Mr. Birger Osland spoke on the objectives and the activities of the Norwegian National Association. He outlined the growth of the Association from its humble beginnings as a ten-man committee, of which Dr. Karl Sandberg was the president and the speaker the secretary. He lauded the administration of Attorney Humeland and Osmund Harveland. Nothing, however, was said at any time about the administration of M. Abrahamson and that of Mr. Osland himself, and yet these two administrations must be considered the best in the history

WPA (ILL) PROJ. 30776

III B 2
IV

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Feb. 25, 1909.

of the Association.

Mr. Martin Clausen spoke in honor of America, while Mr. Johan Borge's speech in honor of Norway was the best delivered speech of the evening. C. Gilbert spoke about business life in Chicago, and Mr. John Jersin brought the speechmaking to a close with a speech in honor of Norwegian benevolent endeavors. At the close of his address he proposed a toast to the ladies.

The solos offered by Miss Allrud were rewarded with enthusiastic applause. The regular program having reached its end, the toastmaster hurried to conclude the banquet. The attendance was quite large.

WPA 61113 Prod. 3000

III B 2

II D 4

II D 5

II D 8

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 10, 1909.

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

(Editorial)

The annual report of the Norwegian National Association has appeared in its new printed form--a neat, attractive pamphlet of sixteen pages. This matter of printing the report was a practical step. On many occasions it is of advantage for delegates to have easy reference to past annual reports. If it becomes the rule of the Association to present the annual reports printed in uniform size and style, the history of the Association, so to speak, will write itself from year to year and will always be available in compact form.

The annual report shows that the Association has done a great deal of good work during the past year. The gross income of the Association was more than seven thousand dollars, and at the end of the year the treasury held more than one thousand dollars. Considerable amounts have been donated by the Association to the Norwegian Orphanage and the Norwegian Home for the Aged. Other worthy undertakings, too, have been given support. The representatives of the Association

III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

II D 4

II D 5

II D 8

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 10, 1909.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

have, on the various occasions, acted with discernment and tact.

The employment office represents an important branch of the activities of the Association. This office still is in the red because so many of those who have received assistance at times when they needed work have omitted to pay the slight fee which the office charges for its work. It is regrettable and shameful that so many Scandinavians prove unreliable. In spite of disappointments of this and other types the office has continued its work undisturbed. During the year there were 1,447 applications from men and women for positions, and positions were found for 701. When one considers the stagnation prevailing in nearly all lines of business during the past year the result must be considered most satisfactory. About 200 men were placed on farms in the country; in most cases both the farmers and their new employees were well satisfied. During the months from April to November the farmers sent more than \$550 to cover the cost of tickets for the employees sent them by the employment office.

III B 2

II D 4

II D 5

II D 8

- 3 -

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 10, 1909.

NORWEGIAN
WPA (ILL.) PROJ. 30275

The Norwegian National Association during the past year has strengthened its position with the Norwegian people. It is to be hoped that its work in the year to come may measure up to its splendid work in the past years.

III B 2
III B 3 a
II B 2 g
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

.....

The committee selected to arrange a historic lecture in English for children on the Seventeenth of May has unanimously invited Reverend B. E. Bergesen to give the lecture. Reverend Bergesen recently gave a lecture on Norway before the Geographic Society in Washington, D. C., and was therefore considered particularly well qualified for the task. At a later meeting Reverend Bergesen promised to give the lecture, and he was instructed to communicate with suitable sources in Norway in order to obtain appropriate historical pictures with which to illustrate the lecture.

The committee has rented Wicker Park Hall and instructed Dr. Nannestad to seek the assistance of the Norwegian Singing Society.

.....

III B 2
III B 3 a
II B 2 g
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

The Norwegian National Association in 1907 included the following societies:

The First Norwegian Male Burial Society, represented by Otto Knap and Ole Johnson; the Norwegian Debating Society, represented by Carl Ristvedt and Carl Barkwick; the Norwegian Glee Club, represented by T. S. Engness and John A Wold; the Norwegian Industrial Society, represented by Miss Sophie Ray and Mr. G. Jacobsen; the Norwegian Club in Chicago, represented by Jacob Byhre and Oscar Amundsen; the Norwegian Quartet Club, represented by Birger Osland and S. H. Nannestad; the Norwegian Lutheran Tabitha Hospital Society, represented by Miss Johanne Olsen and Mr. Oscar Gulbrandsen; the Norwegian Turner Society, represented by Charles Holt and Sigvald Huseby; the Norwegian Society of Sharpshooters, represented by M. Huseby and O. Liabo; Dovre Lodge No. 1, R. H. K., represented by L. Hallse and O. C. Wold; the Anchor of Hope, represented by J. Helgesen and Mrs. Bergitte Auney; the Minde (Remembrance) Ladies Aid Society, represented by Mrs. Walborg Lund and Mrs. Rikka Schmidt; the Thora Ladies' Society, represented by Mrs. Marie Nielsen and Mrs. Enga Stephens; Leif Erikson Lodge No. 9, R. H. K., represented by K. Syversen and Edward Iversen; Henrik Ibsen Lodge, I. O. G. T., represented by H. E. Olsen and Isak Bergan; Nidaros,

WPA (IL)
30275

III B 2

- 3 -

NORWEGIAN

III B 3 a

II B 2 g

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

IV

D. & S. of T., represented by Olaf E. Ray and Charles Mergard; Nora Lodge No. 490, K. & L. of H., represented by G. Gundersen and Mrs. Nikoline Oyen; Nora Lodge No. 1, R. H. K., represented by M. Field and Svend Pedersen; Nordfalles (Northern United) Supreme Lodge, represented by A. Andersen and P. N. Petersen. Nordlyset (Northern Light) Sick Benefit Society, represented by Otto Berg and H. M. Fossum; Nordlandingen (The Northlander), represented by H. Jentoft and L. A. Werness; Norwegian Singing Society, represented by H. Oftedahl and Bernhard Norem; Skiklubben Norge, represented by L. Rognstad and Adolph Swenson; Normanna Tent No. 264, K. O. T. M., represented by F. Ferdinandsen and John Malmstrom; Scandia Aid Society, represented by Mrs. Lizzie Johnsen and Mrs. Wallentin; Sleipner Athletic Club, represented by Carl J. Backer and Edward Hansen; Søndmøringen, represented by C. H. Berg and H. Behrentz; Ulabrand Youth Society, represented by Lasse E. Grundeland and L. J. Siljan; the Fram (Forward) Young People's Society of Chicago, represented by A. Rasmussen and J. Bjerke; the Fram (Forward) Young People's Society of Evanston, represented by Andrew T. Juul and A. Amundsen; White Star Society, represented by Mrs. Marie Malmstrom and John J. Sonsteby;

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

- 4 -

NORWEGIAN

III B 3 a

II B 2 g

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

IV

The Norwegian National Association consists of thirty-one societies having a membership of 3,338. Of the above-mentioned societies the following have joined the Norwegian National Association in 1908:

The Fram Young People's Society of Chicago, The Norwegian Club of Chicago, Haabets Anker (The Anchor of Hope), the Norwegian Tabitha Hospital Society, the Norwegian Singing Society, Henrik Ibsen Lodge, and Scandia Aid Society.

During the year the following societies have retired from the Norwegian National Association:

New Viking Athletic Club (reduced membership), Tordenskjold Lodge No. 15, R. H. K. (No delegates sent). It also needs to be recorded that the Norwegian District Lodge, I. O. G. T., retired from the Association after a membership of two months.

WPA (11-1-1909) 30275

III B 2

III B 3 a

II B 2 g

II D 10

II D 4

II D 5

II D 8

II C

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

The New Board of Directors

The election of Attorney [John J.] Sonsteby as the new president of the Norwegian National Association has caused a certain stir among the Norwegians of Chicago. It is the first time that an American-born Norwegian has been so honored. Everybody agrees that Mr. Sonsteby will have his hands full if he is to keep his administration on a level with those of Messrs. [Birger] Osland and [A.] Abrahamsen. It will be no easy task. Mr. Sonsteby is known as a great worker, however, and from his activities as a member of the Board of Education it has been learned that he can stand his ground, not losing courage even though one battle may be lost. Among the Norwegians in Chicago the approval of his election is general.

Mr. John Malmstrom, who was elected corresponding secretary, is possibly the



Skandinaven (Daily Edition), Jan.6, 1909.

strongest man on the new board of directors. His re-election was unanimous and he was the only one among the retiring officials who did not meet opposition. This is the second time that Mr. Malmstrom has been unanimously chosen for the office of corresponding secretary. The general assembly is to continue its work next Monday. At that time three new members of the board of directors of the employment office are to be elected. Messrs. Osland, Sonsteby, Fossum, and Backer retire. As the president of the Association, Mr. Sonsteby occupies the place held by Mr. Osland. The other three places are to be filled through election. In addition there will be elected an auditing committee, a visiting committee, seven members of the Seventeenth of May committee, and a member of the lecture committee (the children's Seventeenth of May committee). A motion has been presented concerning the distribution of aid to the needy.

The Employment Office

Among the reports presented to the National Association the most interesting



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

was the one from the employment office. Mr. Anderson, the superintendent, and the members of the board of directors have accomplished much. The office is still in the red but the deficit is decreasing every month. The auditing committee consists of Olaf E. Ray, Otto Berg, and Oscar Amundsen. The committee has audited the books of the employment office and found them in order. The report of the finances of the National Association follows:

Income

Song festival at Orchestra Hall.....	\$1,515.58
Seventeenth of May festival at Brand's Park...	3,810.20
Interest (to November 30)	39.58
Total income.....	<u>5,365.36</u>
Balance in treasury from 1907.....	1,723.15
Total gross cash in treasury.....	<u>\$7,088.51</u>



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

Expenses

Bills from 1907.....	\$59.32
Current expenses.....	105.98
Employment office.....	711.29
Benevolences.....	221.00
Deficit at banquet.....	30.85
Printing of laws.....	25.00
Seal and emblem.....	39.29
Contribution to North-West Improvement Association.....	10.00
Contribution to Chicago Relief and Aid Society	100.00
Contribution to Norwegian Orphanage building fund.....	500.00
Expenses of concert at Orchestra Hall.....	561.43



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

Net income of the concert at Orchestra Hall, to the Orphanage building fund.....	\$954.15	
Contribution to John Sverdrup monument.....	100.00	
Expenses of Seventeenth of May festival.....	1,180.95	
Contribution to policemen's burial fund.....	25.00	
Contribution to reserve fund of the Home for the Aged.....	500.00	
Contribution to reserve fund of the Orphanage...	150.00	
Christmas presents to Orphanage.....	50.00	
Advance to Seventeenth of May festival, 1909....	125.00	
Total expenses.....	\$5,469.86	[sic]
Total net cash in treasury.....	1,618.65	[sic]

The following is a report from the employment office of the Norwegian National Association for the period of December 1, 1907 to November 30, 1908:



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

The previous superintendent of the office, Mr. Lars Bergan, resigned in March, 1908, as he intended to start his own business outside of Chicago. Mr. Andrew Anderson was appointed his successor.

The efforts of the office during the past year have mainly been to provide jobs for the unemployed in the country, away from Chicago, and for this reason the office has advertised in several out-of-town papers. This was necessary also for the reason that factory activity in Chicago was at low ebb and consequently it was unusually difficult to find employment within the city. During April, 1908, unquestionably the best month for securing jobs on the farm, the employment office sent fifty-five men out to work in the country. The board of directors of the employment office decided to demand a registration fee of twenty-five cents from every applicant, the amount to be returned on request if no work is found. This step was taken because a number of applicants failed to pay the very reasonable fee that the employment office asks--one fourth of one week's pay.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

In the course of the year the office has received 1,447 applications for work from 1,055 men and 392 women.

Employment Provided

In Chicago, men.....	279
Outside Chicago, men.....	186
In Chicago, women.....	202
Outside Chicago, women.....	34
Total.....	<u>701</u>

Employment Office Income

Application fees.....	\$198.00
Fees refunded.....	26.75
Total.....	<u>\$167.75</u> [sic]



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

Employment fees.....	\$492.93
Refunded.....	26.75
Total.....	<u>\$466.18</u>
Special income.....	4.85
Grand Total.....	<u>\$638.78</u>

From farmers a total of \$550.66 was received to cover traveling expenses for people employed on the farms during the period of April 1, 1908 to November 30 of the same year. The superintendent of the office bought the tickets for those employed.

.....

During the month of December, 1908, forty-five men and forty women were provided with employment through the efforts of the employment office. The income for December, 1908, was \$83.50.



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 6, 1909.

The Visiting Committee

In the course of the year the visiting committee investigated several applications for assistance. In twelve cases it was recommended that assistance be given. The total amount recommended by the committee is \$327. Of this amount \$221 was appropriated by the Association....The visiting committee has only acted on request, and its decisions have been made by a simple majority of votes....

The committee on the historical lecture to be delivered in English to the children at the Seventeenth of May celebration held its first meeting on September 29. Dr. S. H. Nannestad was elected chairman; Miss J. E. Olsen, secretary; Mr. Edward Hansen, treasurer.



III E 3
II E 1 c (3)

NORWEGIAN

III B F a
II B 1 a
II B 2 c
II D 10
II D 4
II D 3

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1909.

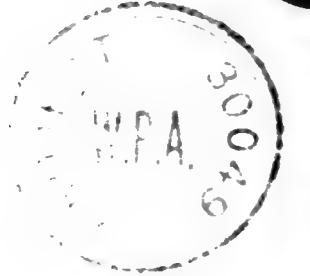
[NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION]
A Year of Accomplishments



III A
III G The Norwegian National Association began its annual meeting in
III H Sleipner Hall last night. Various reports were presented and ac-
II C certed; some current business was disposed of, and officers were
IV elected for the coming year.

With every passing year the Norwegian National Association becomes more worthy of its name. Interest in the affairs of the Association is not restricted to the delegates, but has taken hold of the 3,500 members represented by the Association. Especially is this interest strong before each annual meeting. And this, of course, is natural. One might say that during the years two parties have been formed within the Association. It is difficult to determine the

NOTES



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1900.

dividing issues, but nevertheless the parties are there.... The chief interest naturally centered about the election of president.... The opposition party had but slight chance, and its chances were all the more restricted because the votes were split between various candidates. The result was that Attorney John J. Consteph, a member of Chicago Board of Education, was elected by a large majority. The result of the election aside from the presidential office was as follows: first vice-president, Mr. C. C. Mold; second vice-president, Mrs. Marie Nielsen; third vice-president, Dr. I. Marnestad; recording secretary, Mr. H. Jentoft; corresponding secretary, Mr. J. Malmstrom; treasurer, Mr. Carl J. Backer. After the election of officers the meeting was continued till the coming Monday. The retiring president, Mr. Birger Osland, thanked the delegates for pleasant co-operation during the past year. He also read the report of the board of directors which this time was placed before the delegates in printed form. The report shows what the Association has done under the able and energetic leadership of Mr. Osland. The following is a summary of the report:



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1909.

.....

During the past year nine meetings were held--six regular meetings and three special. The board of directors held eighteen meetings; the seventeenth of May committee, fifteen.

At the beginning of the year the Norwegian explorer, Roald Amundsen, visited Chicago on his lecture tour through America, and one of the vice-presidents of the Association, Mr. Lasse Grundeland, gave a brief speech of introduction at Mr. Amundsen's....lecture in Wicker Park Hall.

On February 17 the Association's annual banquet for delegates and invited guests was held. The banquet, which was most successful, was arranged by a committee consisting of Messrs. E. Moseby; L. Malse; A. Amundsen. The speakers on this occasion were Consul E. M. Gade, Dr. Anders Doe, Judge Oscar M. Terrison, Mr. A. Abrahamsen, Mr. M. Clausen, and Editor A. B. Lange. The



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1909.

ladies' quartet, Echo, sang and a ladies' orchestra played during the festival.

On inquiry from the Nordlands Forbundet (Norsemen's Association) in Christiania, Norway, as to whether the Norwegian National Association would join the Norsemen's Association, the secretary was instructed at the meeting on March 2 that the Norwegian National Association is restricted by its constitution from making decision in a matter of this kind since the individual societies within the Association have retained the right to decide for themselves.

In April, the Norwegian Singing Association, together with the Norwegian National Association, gave a concert at Orchestra Hall for the benefit of the building fund of the Norwegian Orphanage, after a fire had destroyed the Orphanage buildings on Irving Park Boulevard. The committee on arrangements consisted of an equal number of members from the two Associations, the presidents of which.... functioned as active chairmen of the committee, with Mr. John Anderson, publisher



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 4, 1909.

of the Skandinaven, acting as honorary chairman. The accounts show that the concert gave a net income of \$954.15, with some small amounts yet to be added.

.....

At the festival in Humboldt Park after the children's Seventeenth of May procession, Reverend C. A. Gullixson spoke in Norwegian and Miss Jane Addams, founder of Hull House, spoke in English....

The speakers of the day at Brand's Park were Mr. William Jennings Bryan and Judge C. L. Terrison.... After the speeches in the Park, the ladies served refreshments. The festival was attended by more than twelve thousand people and was a success in every respect.

.....



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1909.

On July 22, the Norwegian National Association sent a protest to the Board of Education against the announced result of the census just taken by the Board in Chicago. This census gave the number of Norwegians in the city as 42,816, while the census taken by the Government in 1900 showed 59,828 Norwegians in Chicago. The Association pointed out that the number at this time, in all probability, is greater than in 1900. The justification of the protest was acknowledged by the Board and copies thereof were ordered sent to all the members of the Board.

At the meeting in September, a committee was appointed to make arrangements for a lecture in English for children, to be given on the day of the Seventeenth of May celebration at Wicker Park Hall, as a wind-up to the children's procession in the forenoon. The Association believes that such a lecture will aid considerably in awakening and maintaining the children's interest in the land of their fathers, and that such a lecture is most desirable since the instructions in history in the public schools neither is nor can become as comprehensive as the



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1909.

Norwegian-Americans wish....

At the same meeting a proposal to hold a festival in the fall was voted down. The reason was that the Association did not wish to deviate from its practice of arranging festivities only for the **Seventeenth of May festival** unless special occasions were to demand united action by the societies, or unless the condition of the treasury were to make such united action necessary. For similar reasons, and also in order to prevent unnecessary competition with the individual societies, the board of directors has found it unwise to support motions advocating the acquisition of real estate and the erection of a hall to be used by the Association.

In November the board of directors made an unexpected visit to the Norwegian Orphanage on Irving Park Boulevard. At the following meeting of delegates, the board reported on the excellent state of order, cleanliness, and care prevailing at the Orphanage, and it was resolved that the delegates should visit



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1909.

the bazaar of the Orphanage as a group on some definite evening.

The North-West Improvement Association became involved in political party strife, and it was therefore resolved to withdraw the National Association's representatives from the Improvement Association because the laws of the Norwegian National Association forbid participation under such circumstances.

By request the National Association has sent representatives to the Women's Trade Union League of Illinois, Immigration Department, and the League for the Protection of Immigrants. The superintendent of the employment office was sent to the former organization, and Mr. John J. Sonsteby was sent to the latter as a temporary representative (until the act can be endorsed by the Association). Mr. Sonsteby was elected to the board of directors of the League for the Protection of Immigrants.

At the beginning of the year the board of directors adopted a seal and an



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1909.

emblem for the Association. This action was later ratified by the vote of the delegates of the Association.

On Sunday, December 27, a committee consisting of Mrs. Marie Palmstrom, Mrs. Nicoline Cyen, and Mrs. G. Hallentin distributed Christmas presents to the children of the Norwegian Orphanage. The Association had voted fifty dollars for this purpose.

As will be shown by the books, the Association has, during the year, rendered support to various benevolent organizations in Chicago. It has also pledged the amount of one hundred dollars toward the erection of a monument in Norway for the late Premier Johan Sverdrup.

The report from the employment office shows that the work of the office has prospered during the past year. Because of changes in the form of monthly reports, the statistics of the attached report refer only to the period from

- 10 -

NORWEGIAN



Skandinaven (Daily Edition), Jan. 5, 1909.

April 1 to November 30, at which date the year of operation for the employment office ends.

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar fashion. The names are written in a cursive hand, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into three main sections, each separated by a horizontal line. The first section contains names and addresses, the second section contains names and addresses, and the third section contains names and addresses. The list is organized into three main sections, each separated by a horizontal line. The first section contains names and addresses, the second section contains names and addresses, and the third section contains names and addresses.

2. The second part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar fashion. The names are written in a cursive hand, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into three main sections, each separated by a horizontal line. The first section contains names and addresses, the second section contains names and addresses, and the third section contains names and addresses. The list is organized into three main sections, each separated by a horizontal line. The first section contains names and addresses, the second section contains names and addresses, and the third section contains names and addresses.

3. The third part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar fashion. The names are written in a cursive hand, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into three main sections, each separated by a horizontal line. The first section contains names and addresses, the second section contains names and addresses, and the third section contains names and addresses. The list is organized into three main sections, each separated by a horizontal line. The first section contains names and addresses, the second section contains names and addresses, and the third section contains names and addresses.

Skandinaven, Aug.11,1907.

MEMBERS OF ULABRAND HONOR CARL RISTVEDT

A number of the members of "Ulabrand" last night gave a surprise party in Wabansia Hall in honor of Carl Ristvedt, one of the most prominent of the members. The people gathered at about 8 o'clock, and at 10 o'clock the ladies took a hand and set the tables; they had brought the required refreshments with them.

A number of speeches were held: A. Abrahamsen, the president of the National Association; Lars A. Bergan, Lasse Grundeland, and others. Carl Ristvedt also spoke.

A gold watch was presented to Mr. Ristvedt in recognition of his great services to the "Ulabrand." Mr. Ristvedt is auditor of the club, and also a well-known sportsman.

After the refreshments there was dancing.

III B 2

II D 1

III H

II D 8

III B 3 a

NORWEGIAN



Skandinaven, Jan. 11, 1907.

THE NATIONAL LEAGUE
ANNUAL MEETING AND ELECTION OF OFFICERS

The Norwegian National League held their regular general meeting yesterday in Sleipner's Hall, 859 North Fairfield Avenue. The meeting opened and was conducted by president Abrahamsen.

The secretary made first the roll call of the old delegates and officers, who completed the remaining work from the preceeding year, heard reports and etc.

The accomplishment of the year

The main points of interest were the league policies and activities for the ensuing year and it's future program.



Skandinaven, Jan. 11, 1907.

The president Mr. Abrahamsen reported fully, covering these questions.

At the regular meeting the 2nd day of April, 1907 a resolution was carried, authorizing the Norwegian National League to send a delegation to Norway to represent the "League" at the crowning of the king at Jronthjem.

The delegation was chosen at an extraordinary meeting taking place the 16th of April.

At a meeting April 2, upon the recommendation of the officers a committee of five members were chosen to take under consideration the establishment of an employment office. The committee recommended the establishment of an employment office.



Skandinaven, Jan. 11, 1907.

A new committee was choosen to make new laws and rules for the office. The recommendations of this committee was approved at an extra ordinary meeting.

At this meeting were chosen the first Norwegian officers for Chicago's Norwegian Employment Office, consisting of Messrs. C. J. Backer, D. Richter, Lars J. Siljan and H. J. Belviewz. The president of the association acted as an officer according to the laws of the society. In accordance with the officer's report the office was opened September 15. Up to November 30, there were 411 requests for employment.

This far 158 were employed. According to the report several of Chicago's largest business concerns employed people from this office. The office expenses were \$300.29 from the time the office was established up to the later part of November.



Skandinaven, Jan. 11, 1907.

This amount included printing and expenses in general.

At the same time \$25.00 to \$50.00 was collected from applicants, that received employment. The net cost had been \$274.79.

The officers of the national association recommended that a license should be procured in order to simplify the collection of fees from people who received employment.

The year's Festivities

The 17th of May celebration was a great success both as to the children's parade and festival at Brand's Park.

Financially the returns were satisfactory.



Skandinaven, Jan. 11, 1907.

In addition to yearly festivities the National Association held a banquet in honor of Captain Roald Amundsen.

This banquet was a great success.

During the year six new associations joined the association. There are now a total of twenty-six associations that belong to the society and at their last meeting the same officers were elected.

III B 2
I F 4



NORWEGIAN

Skandinaven, Dec. 3, 1906.

[NATIONAL LEAGUE SEEKS DELEGATES]

The Norwegian National League has asked all the Norwegian societies to join with it and to select delegates for the next two years, 1907-1908. Twenty-five Norwegian societies are now affiliated with the League. The League has shown that its word means very much and that even the political machines now reckonize us.

III B 2
IV

NORWEGIAN

Scandia, Jan. 13, 1906.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The regular annual meeting of the Norwegian National League was held last Monday at Bjorgvin Hall. The president, Oscar Harueland, gave a complete report for the previous year. Twenty-three new members joined, representing nine organizations. A complete new slate of officers was elected.

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

II B 1 a

II B 3

NORWEGIAN

A. E. Strand, History of Norwegians of Illinois.

John Anderson Publishing Co., Chicago, (Act Cong) 1905.

VHA (ILL.) PROJ. 30275

[NORWEGIAN SOCIETIES]

p. 201. Norwegian National League... a federation of Norwegian organizations, non-sectarian and non-political, formed 1899.

Twenty-nine societies and organizations support this League.

p. 203. Nordmaendenes Sangforening (singing society) founded 1870. In 1883 it added sick benefits.

p. 209. Norwegian Sleiper Athletic Club founded 1894. Incorporated in 1896 and within 8 years were attracting 50,000 spectators to skating contests.

III B 2
II D 10
III H
IV

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 16, 1904.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League held its regular quarterly meeting last Monday at Schoenhofen's Hall. Mr. A. Hummeland, the president, took charge of the meeting. A letter of thanks enclosing a receipt for the money sent was received from Aalesund, Norway; the relief money had been received by Minister Hagerup of Norway.

T. L. Newgard protested against the false article in Skandinaven concerning the League's last meeting. Mr. Hummeland said that he was out of order, but Mr. Newgard answered, very sharply, "You, Mr. Chairman, are too small a potato to use Dr. Marie Olsen's tactics". Mr. Newgard then moved that all moneys collected for the Aalesund relief fund should be sent directly to Norway, not through Skandinaven. This motion was not carried.

Sleipner's [Sleipner Athletic Society] delegate proposed that a committee be set up by the National League. This proposal was considered and the executive

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

II D 10

III H

IV

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 16, 1904.

board was instructed to discuss the same and return concrete proposals at the next regular meeting. The meeting then adjourned without anything being accomplished, as usual.

WPA (ILL) PROJ. 30275

III B 2
II D 10
III 1

NORWEGIAN

Scandia, Feb. 6, 1904.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

At a special meeting of the Norwegian National League, the following resolutions were passed:

That \$500 be sent the president of the County Board at Molde, Norway, to help care for the needy there;

That a mass meeting be held to interest other organizations in the work of the League.

A recommendation that a concert be given, was voted down.

WPA (ALL) PROJ. 30275

Scandia, Feb. 6, 1904.

THE COD HEAD CLUB

At a fish dinner given by the Norwegian National League a few days ago, cod-fish was served, naturally, because cod is Norway's national fish. Most of the guests were served cod heads--which, by the way, were not on the menu. This caused a great deal of dissatisfaction. One of the guests arose to move that the League be called "The Cod Head Club," and Mr. Mathiesen promised that if the name were changed he would have a standing order for cod heads at Newfoundland.

E. Iversen, who presided, said that when he received a postal card telling that he had been elected president, he believed that he was chosen because they considered him the biggest "cod head". A proposal was made to elect Ole Stensland, fish inspector; P. J. Hoffstad, fish photographer; A. H. Nordahl, timekeeper; A. Mathiesen, fish head inspector; and Dr. Lindos, fish doctor.

An important decision was made when King Oscar, Kaiser Wilhelm, and King

WPA (ILL.) PROJ. 30275

III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Feb. 6, 1904.

Christian were made honorary members. There is sometimes much truth in a joke.

It was finally decided to have a codfish dinner on the first Thursday of each month.

PR01 30275

III B 2
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Mar. 11, 1902.

THE OLD SETTLERS

The Norwegian Old Settlers held their annual convention at Wicker Park Hall last Sunday afternoon. The president, P.M. Balken, called the meeting to order, and Captain John Anderson functioned as secretary.

It was resolved that the executive invite the Norwegian Pioneers of America to participate in the general convention, held every three years.

It was also decided to hold a picnic at Fox Lake this summer. The president was instructed to appoint a committee for this affair.

III B 2
II B 2 g

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 8, 1901.

THE NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

The Norwegian National Association a few days ago sent to the Norwegian societies in Chicago the following circular, signed by the president and the corresponding secretary:

"The Norwegian National Association is holding its annual conference on Monday, January 6, 1902, at Humboldt Park House, and the various societies are requested to elect new delegates and alternates unless those now in office are to remain.

"At the conference the following proposals for changes in the statutes come up for consideration:

"Article 6. The treasurer's bond is to be reduced from \$3,000 to \$1,000.

"Article 10. The rule that a society must have existed one year and be incorporated in order to become a member of the National Association is to be rescinded.



III B 2
II B 2 g

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 8, 1901.

"Article 17. The rule that delegates from branches of **societies** represented in the National Association is to be omitted.

"These proposals were unanimously recommended by the last quarterly conference, and they will probably be adopted.

"The board of directors of the National Association in this connection appeals to such Norwegian **societies** as are not now members of the National Association, to elect delegates for the coming annual conference of the Association and join us.

"It is probably not necessary to call attention to the advantages to our nationality of an organization that can deal with matters of interest to our group and which is ready, when required, to act in support of Norwegian-American interests. All the other national groups have such organizations, and they have been able to some extent to bring about undertakings of great significance. During the years of existence of the Norwegian National Association it has succeeded in supporting several Norwegian institutions and undertakings; during the past year the Association carried to completion two matters that won general approval among the Norwegians, both of which were successful.



III B 2
II B 2 g

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Dec. 8, 1901.

"The financial position of the Association is good, and one may venture the assertion that at no time was there a more decided spirit of co-operation present among the various societies than at present.

"During the winter the National Association will provide a series of free lectures, on Sunday afternoons . . . for which free use of the auditorium at the Von Humboldt School, Hirsch Street, has been granted us.

.

"The individual societies, in joining the Association, will at least gain the advantage of a closer and better relationship with the other Norwegian organizations; this is ever one of the results of belonging to the same society and working for common interests."

.



III B 2
II C
IV

NORWEGIAN

Scandia, Oct. 12, 1901.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The quarterly meeting of the Norwegian National League was held last Monday. Sixteen delegates were present. The Seventeenth of May committee reported an income of \$600.30, expenses of \$370.30, and a profit of \$230. This profit will be paid to the Leif Ericson Monument Society.

Dr. Carl Sandberg proposed that a committee be set up to work on the much discussed issue of making the League a broad national organization.

WPA (H.L.) PROJ. 30275

III B 2
II D 5

NORWEGIAN

Chicago Daily Tribune, Aug. 25, 1901.

NORWEGIAN FESTIVAL AT NORWOOD PARK;
NATIONAL LEAGUE PICNIC ON SEPT. 1

The Norwegian Old People's Home was substantially aided yesterday by the festival held at Norwood Park. Over 1,500 people were in attendance. The grounds surrounding the buildings were placed at the disposal of the pleasure seekers, the building being decorated for the occasion. A train of ten coaches made up the special on the Northwestern road which carried the excursionists from the city. During the afternoon there were a number of addresses, some of the speakers being from outside the State. There were races and other contests for the young people. The home has \$6,000.00 in its treasury, which it expects to spend for improvements.

The Norwegian National league will hold its annual picnic at Long Lake on Sept. 1. There will be athletic exhibitions, a musical program and addresses by prominent

III B 2
II D 5

- 2 -

NORWEGIAN

Chicago Daily Tribune, Aug. 25, 1901.

men, among them Senator William E. Mason, Congressman H. S. Boutell, and Thomas J. Benson. Every society and club belonging to the league is preparing to take part in the celebration. A feature of the day will be a number of young women appearing in the picturesque Norwegian peasant costume.

III B 2
III B 3 a
IV

NORWEGIAN

Scandia, Jan. 12, 1901.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The Norwegian National League held its annual meeting last Monday at Wicker Park Hall. Dr. Karl Sandberg presided.

The following societies sent delegates: Leif Ericson Monument Society, C. H. Lee; Scandinavian Shoemaker's Society, O. Andersen; Tent Normanja, K. of H. [Knights of the White Cross], F. Ferdinansen; Nordfrelles, J. M. Blackstad; Thora, Elsie Brown; Norwegian Turner Society, Gus Martin; Sleipner, K. Wold; Nordlaendingen, L. K. Steensohn; and Bjorgvin, A. B. Lange.

The following societies withdrew from the League: Leif Ericson and Dovre Lodges, R. H. K.; North Star; I. O. M. O.; the Prohibition Club; the Sick-Benefit Society; and Nordlyset.

The treasurer reported income \$433.46 and expenses \$505.14.

WPA (ILL) Microfilm

III B 2

III B 3 a

IV

- 2 -

NORWEGIAN

Scandia, Jan. 12, 1901.

The report on the Seventeenth-of-May festival was as follows: Tickets sold \$728, expenses \$736, deficit \$8.

E. H. Lee stated that the Seventeenth-of-May festival must be entirely for the benefit of the Leif Ericson Monument Society, and that otherwise the Society would have to withdraw from the League. This proposal was tabled until the next meeting.

WPA (11-11-11)

III B 2

III B 3 a

II C

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 14, 1900.

THE NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION

Resolutions Concerning the Income of Next Seventeenth of May Festival.

The Norwegian National Association held a special meeting last Monday evening at Wicker Park Hall. A communication from the Leif Ericson Monument Society in which application was made that the income from the next Seventeenth of May celebration to be held under the auspices of the Norwegian National Association be donated to the Monument Association.

After a lively debate it was moved that the matter be placed before the respective societies under the Association for discussion before action be taken. This motion was rejected.

Mr. Lars Johansen, a member of the Leif Ericson Monument Society moved that the surplus from the coming Seventeenth of May festival be donated to the Monument Society after the statutory \$1,000 has been collected for the treasury.

III B 2

- 2 -

NORWEGIAN

III B 3 a

II C

Skandinaven (Daily Edition), Nov. 14, 1900.

IV

Mr. Olaf E. Ray said that he would agree to aid the Monument Society, but he did not feel inclined to work for the proposed sketch by Mr. Asbjornsen as accepted by the Monument Society. Messrs. Hans Hansen, L. E. Olsen, G. Martin, and Mrs. Broon favored the donation of any eventual surplus from the Festival to the monument Society; they were eager to see the monument erected as speedily as possible. The motion by Mr. Lars Johansen was adopted by overwhelming majority.

The board of directors was authorized to rent at an early date a suitable hall or park for the celebration of the next Seventeenth of May.

The president, Dr. K. Sandberg, expressed his approval of the resolution concerning the monument matter. The adopted motion was the only manner in which the National Association, in accordance with its laws, could aid the monument.



III B 2
III B 3 a
IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 3, 1900.

THE NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION
Quarterly Meeting at Wicker Park Hall

The Norwegian National Association held its quarterly meeting Monday evening at Wicker Park Hall. Of the thirty delegates that were invited to represent the various societies, seventeen were present. Mrs. Sophie Christensen was the delegate from the Norwegian Women's Industrial Society.

The Seventeenth of May committee presented its accounts from the latest festival at the Auditorium. To date \$730 for tickets sold has been remitted, but several ticket accounts have yet to be settled. The expenses will total more than \$750.

The report was accepted and the board of directors was authorized to pay the amount due. When all bills have been paid, the committee will turn the books over to the auditing committee. Since the secretary of the Seventeenth of May



III B 2
III B 3 a
IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 3, 1900.

committee is a member of the auditing committee, Mr. P. M. Balken was elected to function as auditor in the secretary's place, in so far as the Seventeenth of May festival accounts were concerned.

The treasurer reported the cash on hand to amount to about \$200. Some proposals for the improvement of the statutes were read to the quarterly conference. It was resolved to postpone the consideration of the proposals until the next annual conference in January.



III B 2
IV

NORWEGIAN

Scandia, Apr. 7, 1900.

THE NORWEGIAN NATIONAL LEAGUE

The following report was given at the quarterly meeting of the Norwegian National League yesterday: The League had an income for the quarter of \$2,057.77; expenses were \$761.04; cash left on hand, \$1,296.04 [sic].

The president, Dr. Carl Sandberg, proposed to issue collection lists in order to raise the funds necessary to carry on the work. It was decided to revise the by-laws at the next convention.

III B 2
III B 3 a
II D 10

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 4, 1900.

NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION MEETING

The Norwegian National Association met in quarterly session last Monday evening at Wicker Park Hall. Twenty societies were represented at the meeting. Mr. C. H. Lee, the treasurer, reported that the total income from the festival given at the Auditorium amounted to \$1,980.27; the total expenses were \$761.04, leaving a net balance of \$1,219.23. The amount sent through Skandinaven to the Norwegian Department of the Interior in aid of the destitute widows and children of Norwegian fishermen killed during the great storm was \$1,076.25, leaving cash in the treasury to the amount of \$142.98.

The auditors reported that they had examined Treasurer C. H. Lee's account and found it to be correct.

The committee for the Seventeenth of May celebration reported having been in negotiation with Bjornstjerne Bjornson, trying to prevail upon him to come to Chicago to deliver the Seventeenth of May oration, but that a few days ago



III B 2

III B 3 a

II D 10

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 4, 1900.

the message had come from Norway that Mr. Bjornson had been ill, and that for this reason he did not dare to expose himself to the rigors of the voyage across the Atlantic. The committee reported having met several times, and that its program for the seventeenth of May festival will be presented to the public as soon as possible.

The Association accepted the various reports. Dr. Carl Sandberg, the president, expressed surprise that the committee had not have tickets printed for the seventeenth of May celebration. Dr. Claf E. Ray, the chairman of the committee, answered that since the price of the tickets would have been greater if Mr. Bjornson had come to speak, the committee had found it necessary to await word from him before deciding what price to charge. He promised that the tickets would be ready for distribution to the various societies within a few days.

Mr. E. C. Christensen spoke in favor of having the Association's statutes printed. After extended discussion it was decided to appoint a committee



III B 2
III B 3 a
II D 10

- 3 -

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 4, 1900.

for the revision of the statutes and to have the committee report at the next quarterly meeting of the Association.



III B 2

II D 10

III H

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Apr. 1, 1900.

NORWEGIAN NATIONAL ASSOCIATION WILL MEET

The Norwegian National Association will meet Monday evening at Wicker Park Hall. The Seventeenth of May Committee will then give a report. The revisions committee for the festival at the Auditorium, December 20, will also report at the meeting.

The income from this festival is to go to the needy families of deceased fishermen in Norway.

III B 2
III H

NORWEGIAN

Skandinaven, Jan. 9, 1900.

[NORSK NATIONAL LEAGUE MEETS]

Chicago Norsk National League held its annual meeting yesterday in Bjorgvin Hall, Artesian Street. A. Abrahmsen was elected president, C. J. Backer, treasurer, and J. Malmstrom, secretary. Lars A. Bergen, from the Young Men's society, stated that said society was rather dissatisfied with the choice of the new consul; he thought a consul should have been elected among the Norwegians in Chicago, etc. The suggestion was defeated by the vote.

III B 2
III G

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Oct. 13, 1896.

[NORWEGIAN ORGANIZATION SOCIETY]

The new society Norwegian Pioneers of America received its charter on October 7, [1896]. The organizers are William Simonson, age 55, who came to America in 1843; George Nereson Hauge, age 56, who came here in 1844; Halvor Nereson Hauge, age 67, who came here in 1844; Ole Flom, age 65, who came in 1844; Halsten Johnson, age 60, who came in 1866; T. E. Kleven, age 72, who came in 1842; Ole Erelson, age 54, who came here in 1843; Halor Ejon, age 70, who came in 1842; Nels A. Lee, age 55, who came here in 1841; and Knud Henderson, age 61, who came in 1849.

The Society will have branches throughout the country, with a main office in Madison, Wis.

[Translator's note. This is a social and nationalistic society.]



III B 2
II B 1 c (3)

NORWEGIAN

Skandinaven, May 4, 1893.

/URGED TO GREET "VIKING"/

All Norwegians societies and corporations in Chicago are invited to join together, by the request of the World's Fair Arrangement Committee, to receive the Viking in a grand manner and to show the crew that we appreciate their grand work in getting here.

III B 2

NORWEGIAN

Chicago Tribune, Jan. 8, 1893.

∟MASQUERADE BALL 7

The seventh annual masquerade ball of the Leif Erikson Lodge, No. 9, R.H.K., was held last evening at Aurora Turner Hall. The dancers were led by Professor Hans Hansen. The entertainment was under the direction of Messrs. Ronneng, Tingstad, Nelson, Narjal, Carlson and Johnson.

III B 2

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 26, 1892.

SCANDINAVIAN CENTRAL COMMITTEE

Last night a meeting was held at 278 North Market Street, where a Scandinavian Central Committee was organized. The Scandinavian Workers' Central Committee was also born at the same time.

This is evidence of new unity among the Scandinavians. May it succeed.



III B 2

I C (German)

NORWEGIAN

Chicago Tribune, Aug. 10, 1891.

UNITED TURNERS PICNIC

The Norwegian Turners of Chicago and Pullman and the German Turners of Pullman held their annual picnic at Savdener's Park yesterday. This was the first time the German and Norwegian Turners have united to hold a gala day. About sixty Turners of Chicago left the train at Pullman, where they were joined by the Pullman delegation and the procession marched to the park.

The procession numbered about 125 members of the society and 200 friends. Notwithstanding the intolerable weather a gay time was experienced when the delegation arrived at the ground, a crowd of probably 1000 people had assembled and were scattered beneath the trees. The day was too warm for dancing although splendid music was furnished by the Scandinavian Musical Society. After lunch some races were on the program, but few participated.

A children's race of fifty yards was run and won by Charley Robinson, who was awarded an autograph album. John Duffey took first prize in the 100-yard dash and

III B 2
I C (German)

- 2 -

NORWEGIAN

Chicago Tribune, Aug. 10, 1891.

received a box of cigars. D. Erikson won the second prize, a cigar holder. No more contests were held although there were prizes offered and the managers made attempts to get starters, but the broiling sun shriveled all the ambition of the athletically inclined. An excellent drill was given by sixteen young ladies who compose the Norwegian Drill Corps. They executed difficult maneuvers with great skill and their efforts were loudly applauded.

Another interesting feature of the day was the horizontal bar performances of Frighof Anderson, Anbert Anderson and O. Schulsig. Frighof Anderson is a man of wide reputation as an acrobat and won round after round of applause from the large audience.

The festivities of the day were somewhat dampened by the heavy rain that came about 4:00 o'clock. When the time arrived to go to the train a numb bedraggled caravan started on its way across the fields to the station. Bangs that in the early morning curled gracefully above the eyes of the fair sex, felt damp and

III B 2
I C (German)

- 3 -

NORWEGIAN

Chicago Tribune, Aug. 10, 1891.

WFA (11) 1101 1071

straight over their foreheads and white dresses were spattered with mud and water so that their former beauty was a thing of the past.

Among the prominent members of the order were present were Ch.....
President of the Chicago Turners, R. Eck, A. Stahl and Charles A. Smith, Captain.
The management were well pleased with the success of the days outing although a much larger attendance was expected. The receipts of the picnic will be devoted to the general expenses of the society.

Chicago Tribune, Oct. 31, 1890.

MUSIC AND PATRIOTISM

THIRTIETH ANNIVERSARY OF THE ORGANIZATION CELEBRATED WITH
STIRRING SONGS AND LOYAL SPEECHES.

The Norwegian Singing Society of Chicago was organized Oct. 30th 1870, with sixteen charter members. Since then the society has flourished..., last night seventy active and upwards of three hundred contributing members sat down to an elegant and bounteous anniversary banquet in Baer's Hall, Milwaukee and Chicago avenues. Before the banquet several stirring songs were sung and Dr. A. Doe spoke in Scandinavian giving a brief history of the society, which is the oldest, the wealthiest, and largest of its kind in the United States. The members (were accompanied by their families. During the evening an address in the English language was delivered by Olaf Ray, who spoke of the educational requirements of his mother country and said that all Scandinavians who have come to America are emphatically in favor of compulsory education. He believed that the great majority of his fellow-countrymen are good citizens and are unswerving in their allegiance to the Stars and Stripes. They have no respect for mitre and crown, and are willing at any time to respond to the call of their adopted country to assist in defending the liberty which has made America the proudest of Nations.

III B 2

NORWEGIAN

Chicago Tribune, Oct. 31, 1890.

A number of the original charter members were present among them being Dr. Bernard Olsen, the first president of the Society.

The Chicago Tribune, Aug. 11, 1890.

SCANDINAVIAN BRICKLAYER'S CLUB

The picnic held at Belmont Park yesterday afternoon under the auspices of the Scandinavian Bricklayers' Club was one of the most enjoyable of the season. Indeed it seemed more like a family reunion than a public picnic, so sociable were all present. It was the second annual picnic given by the club, which was organized Feb. 3, 1889, for the mutual benefit of its members, none but union bricklayers can belong to the club. It now has about 150 members. Each member is paid \$5.00 a week during sickness or disability, and about \$450.00 was paid out for sick benefits last winter. The officers of the club are: Ed. Sundling, President; Andrew Lind, Secretary; Andrew Pearson, Financial Secretary; and John Stone, Treasurer.

The attendance at the picnic was large. There was excellent music by a band of Scandinavian musicians, and dancing was indulged in by young and old.

III B 2

I F 6

IV

NORWEGIAN

Skandinaven (Daily Edition), Jan. 25, 1889.

OLE G. GUDMUNDSON

In answer to an article in your paper, written by Ole G. Gudmundson, in which the said Mr. Gudmundson attacks the veracity of our presiding officer Ivan Schley in an interview with the reporter of your paper, the members of the St. Julian Lodge #92, passed the following resolutions for publication during their convention on January 23:

Be it known that Ole G. Gudmundson, after an impartial trial for charges preferred against him, was unanimously suspended for a term of twenty-five years.

Be it further known that brother Ivan Schley had nothing whatever to do with the matter, in his official capacity as presiding officer of the lodge:

The members of this lodge further wish to state that it is an outrage that



III B 2

I F 6

IV

- 2 -

NORWEGIAN

Skandinaven, (Daily Edition), Jan. 25, 1889.

this man, Gudmundson, who claims to be a lawyer, assailed the veracity and character of brother Ivan Schley who had nothing whatever to do with the suspension of Ole G. Gudmundson.

St. Julian Lodge #92.

W. C. T. Nelson, Secretary.

III B 2
II D 1 (Swedish)

NORWEGIAN

Chicago Tribune, April 27, 1881.

WPA (LL) PP01 11/10

SCANDINAVIAN EMIGRATION

An adjourned meeting of the Scandinavian Emigrant Relief Society was held last evening in the Bethlehem Lutheran Church, Huron and Rucker Streets. The business was transacted in the Norwegian language, and consisted in the election of new members, making a present total of forty-four, and the discussion of a new charter. It was decided that the operations of the society would be extensive enough to require its incorporation. It was decided last night to employ an agent to carry out the objects of the society, which the constitution defines to be as follows:

To assist Scandinavian emigrants by advice and counsel both during their stay in the city and at their departure; to meet them upon their arrival and furnish them with suitable stopping-places while they remain; to endeavor to protect them from imposition; and to furnish the destitute with the necessary assistance.

III B 2
II D 1 (Swedish)

- 2 -

NORWEGIAN

Chicago Tribune, April 27, 1881.

The funds for starting the work are being raised by a canvassing committee. It is intended that the society shall be in direct communication with the various steamship companies, and thus have reliable advices of the movement of Scandinavian emigrants.

The chairman informed the Tribune reporter that during the period from January 1, to April 15, the number of Swedes who left the one port of Stockholm for America was about 25,000, against 11,000 for the same time last year. Norwegian ports are also sending out double the numbers of last year, and a dispatch from New York last night stated that contracts are completed to carry 60,000 emigrants from Norway to America.

The names of the officers, who also constitute the Board of Directors, are as follows: O. L. Strangeland, president; L. Thoen, Andrew Moberg, L. Skieltvig, vice-presidents; O. Rosler, corresponding-secretary; Henry Schreil, recording-secretary; A. Nelson, Treasurer.



III B 2
III A

NORWEGIAN

Skandinaven, Jan. 3, 1872.

/SCANDINAVIANS IN CHICAGO/

The last census showed 14000 Scandinavians to be in Chicago, of whom 6,373 were Norwegians, 6,154 Swedes and 1,243 Danes. If we figure children and grandchildren it would make a total of 30,000. No wonder that there are so many Scandinavian lodges.

The Norwegian Turner Lodge established August 14, 1867, 115 members; Nora-Lodge, I.R.H.K., founded May 17, 1863; Norwegian Dramatic Club, founded March 12, 1868, 10-15 members; Norwegian Men's Singing Society, founded October 30, 1870, sixteen active and twenty passive members. The Norwegian Band, founded July 1, 1870, ten uniform members and the Norwegian National Guard, founded September 30, 1870. Exercises and Uniforms as U.S.A. Army-Norwegian Progressive Club, the purpose is churchly and social functions.